叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 15 个章节

1. 宋传奇 000001

2. 宋传奇 000002

3. 宋传奇 000003

4. 宋传奇 000004

5. 宋传奇 000005

6. 宋传奇 000006

7. 宋传奇 000007

8. 宋传奇 000008

9. 宋传奇 000009

10. 宋传奇 000010

11. 宋传奇 000011

12. 宋传奇 000012

13. 宋传奇 000013

14. 宋传奇 000014

15. 宋传奇 000015

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

宋传奇

['tʃɛn] [ʃuːwən]
Chen Shuwen
陈 叔文

陈叔文

['tʃɛn] [ʃuːwən] ,
Chen Shuwen ,
陈 叔文 ,

陈叔文，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He was a native of the capital .
他 曾是 一个 本国的 的 这 首都 .

京师人也。

['spɛʃə,laɪzɪŋ] [ɪn] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]
Specializing in passing the imperial examination
专业化 在 通过 这 帝国 考试

专经登第，

[sɪ'lekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə'pɔɪntmənt] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz]
Selection and appointment of officials
选择 和 预约 的 官员

调选铨衡，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði]['redʒɪstrɑːr][ʌv; əv] [,jiː'ʃɪŋ] , [,tʃɑːŋ'dʒoʊ] .
He was appointed as the registrar of Yixing , Changzhou .
他 曾是 任命 作为 这 注册员 的 宜兴 , 常州 .

授常州宜兴簿。

[ðə; ði]['fæməli][wʌz; wəz][ɪn]['daɪər] [streɪts] .
The family was in dire straits .
这 家庭 曾是 在 可怕的 海峡 .

家至窘空，

[fɔːr; fər] ['kaʊntləs] [deɪz] [ʌv; əv] [juːz] ,
For countless days of use ,
为了 无数 天 的 使用 ,

无数日之用，

[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [ɪz] [ɪn'kɑːmpɪtənt] .
An official who is incompetent .
一个 官方的 WHO 是 不称职的 .

不能之官。

[ræn] [ʃuːwən] [wʌz; wəz] ['hænsəm] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] .
Ran Shuwen was handsome and refined .
兰 叔文 曾是 英俊的 和 精制 .

然叔文丰骨秀美，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] [pent] - [ʌp] [frʌ'streɪʃ(ə)n] .
But there is much pent - up frustration .
但 那里 是 很多 五角星 - 向上 挫折 .

但多郁结，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli][æt; ət][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [neɪmd] [kjuːi] [leɪnaɪŋ] .
He was sitting idly at the home of a prostitute named Cui Lanying .
他 曾是 坐着 闲散地 在 这 家 的 一个 妓女 命名 崔 兰英 .

时在娼妓崔兰英家闲坐。

[ʃuːwən] [sed] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [tɔːt] [hɪm; ɪm] ['sʌmθɪŋ] .
Shuwen said that he had already taught him something .
叔文 说 那 他 有 已经 教授 他 某物 .

叔文言及已有所授，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] [pʊr] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
He was too poor to become an official .
他 曾是 也 贫穷的 到 变得 一个 官方的 .

家贫未能之官。

[læn] ['jɪŋ] [sed] [tuː; tə] ['ʃuː] [wen] :
Lan Ying said to Shu Wen :
兰 英 说 到 舒 温 :

兰英谓叔文曰：

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ,
Although I have no connection with you ,
虽然 我 有 不 联系 和 你 ,

"我虽与子无故，

[aɪ][hæv; həv] [ɪ'nʌf] ['mʌni] [left] [ɪn][maɪ] [pɜːrs] .
I have enough money left in my purse .
我 有 足够的 钱 左边 在 我的 钱包 .

我于囊中可余于缗，

['lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['pɑːrtnər]
Longing to find a partner
渴望 到 寻找 一个 伙伴

久欲适人，

[ɪf] [ə; eɪ] [sʌn] [hæz; həz][noʊ] [waɪf] ,
If a son has no wife ,
如果 一个 儿子 有 不 妻子 ,

子若无妻，

[ðæt] [ɪz] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['mæri] [maɪ] [sʌn] .
That is , I am about to marry my son .
那 是 , 我 是 关于 到 结婚 我的 儿子 .

即我将嫁子也。

[ʃuːwən] [sed] :
Shuwen said :
叔文 说 :

"叔文曰：

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ˌʌn'mærid] .
I am unmarried .
我 是 未婚 .

"吾未娶，

[ɪf] [soʊ] ,
If so ,
如果 所以 ,

若然，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] .
That would be a good thing .
那 会 是 一个 好的 事物 .

则美事。

" [wʌns] [æn; ən] [ə'griːmənt] [ɪz] [riːtʃt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['setld] . "
" Once an agreement is reached , it is settled . "
" 一次 一个 协议 是 达到 , 它 是 定居 . "

"一约即定。

['ʃuː] [wɛŋwi] [laɪd; liːd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] , ['seɪɪŋ] :
Shu Wengui lied to his wife , saying :
舒 文贵 撒谎了 到 他的 妻子 , 说 :

叔文归欺其妻曰：

" ['pɑːvərti] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [fʌndz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] . "
" Poverty prevents him from having the funds for his journey . "
" 贫困 阻止 他 从 拥有 这 资金 为了 他的 旅行 . "

"贫无道途费，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [goʊ] [tə'geðər] .
We cannot go together .
我们 不能 去 一起 .

势不可共往，

[aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst] [ə'loʊn] ;
I will go to the official post alone ;
我 将要 去 到 这 官方的 邮政 独自的 ;

吾且一身赴官；

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [peɪd] [ə; eɪ] ['sæləri] .
At that time , he was paid a salary .
在 那 时间 , 他 曾是 有薪酬的 一个 薪水 .

时以俸钱究尔。

" [hɪz; ɪz] [waɪf] [sed] . "
" His wife said . "
" 他的 妻子 说 . "

"妻诺其说。

[ʃuːwən] [ænd; ənd] [leɪnaɪŋ] [seɪld] ['iːstwərd] [ə'krɔːs] .
Shuwen and Lanying sailed eastward across Bianjing .
叔文 和 兰英 航行 向东 穿过 汴京 .

叔文与兰英泛汴东下。

[ʃuːwən] [ænd; ənd] ['jɪŋ] [gɑːt] [ə'lɔːŋ] ['veri] [wel] .
Shuwen and Ying got along very well .
叔文 和 英 得到 沿着 非常 出色地 .

叔文与英颇相得，

[ʃuːwən] [geɪv] [hɪz; ɪz] [waɪf] [gɪfts] .
Shuwen gave his wife gifts .
叔文 给予 他的 妻子 礼物 .

叔文时以物遗妻。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] [θriː] ['jɪrz] ['leɪtər] .
He was replaced three years later .
他 曾是 替换 三 年 之后 .

后三年替回，

[ðə; ði] [boʊt] ['trævld] [ˌʌp'striːm] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][baɪ'ɑːn] ['rɪvər] .
The boat traveled upstream along the Bian River .
这 船 旅行 上游 沿着 这 卞 河 .

舟溯汴而进。

['ʌŋk(ə)l] [wɛnz] ['praɪvət] [θɔːts] :
Uncle Wen's private thoughts :
叔叔 温的 私人的 想法 :

叔文私念：

[hɪz; ɪz] [pɜːrs] [held] [noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
His purse held no less than a thousand strings of cash .
他的 钱包 握住 不 较少的 比 一个 千 字符串 的 现金 .

英囊篋不下千缗，

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['vɜːrtʃuəs] [tɔːrdz] [ˌem 'iː] ,
And those who are virtuous towards me ,
和 那些 WHO 是 有德行的 向 我 ,

而有德于我，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [hiː; hi] [noʊ] [aɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [waɪf] .
Little did he know I had a wife .
小的 做过 他 知道 我 有 一个 妻子 .

然不知我有妻，

[ðə; ði] [waɪf] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ɪg'zɪstəns] .
The wife was unaware of his existence .
这 妻子 曾是 不知情 的 他的 存在 .

妻不知有彼，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They were unaware of each other .
他们 是 不知情 的 每个 其他 .

两不相知，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ,
Upon returning ,
之上 返回 ,

归而相见，

[nɑːt] ['oʊnli] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] ,
Not only is it impossible ,
不是 仅有的 是 它 不可能的 ,

不惟不可，

['lɔˌsuːts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪ'nɪʃieɪtɪd] .
Lawsuits should be initiated .
诉讼 应该 是 启动 .

当起狱讼。

[ʃuːwən] ['pɒndəd] [ə; eɪ] [plæn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Shuwen pondered a plan day and night .
叔文 沉思 一个 计划 天 和 夜晚 .

叔文日夜思计，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] ,
To make it convenient for them ,
到 制作 它 方便的 为了 他们 ,

以图其便，

['θɪŋkɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn]
Thinking without direction
思维 没有 方向

思惟无方，

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [kɪld]
If they are not killed
如果 他们 是 不是 被杀

若不杀之，

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] ['fjuːtʃər] ['trʌb(ə)l] .
This will cause future trouble .
这 将要 原因 未来 麻烦 .

乃为后患。

[ðeɪ] [ðen] [dræŋk] ['hevɪli] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['veri] [drʌŋk] .
They then drank heavily and became very drunk .
他们 然后 喝 重度 和 成为 非常 醉 .

遂与英痛饮大醉，

['æftər] [ðə; ði] [fɜːrst] [wɑːtʃ] ,
After the first watch ,
后 这 第一的 手表 ,

一更后，

[pʊʃ] [ðə; ði] ['hɪroʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Push the hero into the water ,
推 这 英雄 进入 这 水 ,

推英于水，

[ðen] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sleɪv] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Then the female slave fell to the ground .
然后 这 女性 奴隶 跌倒 到 这 地面 .

便并女奴椎堕焉。

['ʃuː] [wen] [kraɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Shu Wen cried and said :
舒 温 哭 和 说 :

叔文号泣曰：

" [maɪ] [waɪf] [ˌæksɪ'dentəli] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] [baɪ'ɑːn] ['rɪvər] .
" My wife accidentally fell into the Bian River .
" 我的 妻子 偶然 跌倒 进入 这 卞 河 .

"吾妻误堕汴水，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sleɪv] ['reskjuːd] [hɜːr; hər] [bʌt; bət] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] !
The female slave rescued her but fell into the water !
这 女性 奴隶 获救 她 但 跌倒 进入 这 水 !

女奴救之并堕水！

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dɑːrk] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , "
" It was dark at that time , "
" 它 曾是 黑暗的 在 那 时间 , "

"以时昏黑，

[ðə; ði] [baɪ'ɑːn] ['rɪvər] [floʊz] [laɪk] [æn; ən] ['æroʊ] .
The Bian River flows like an arrow .
这 卞 河 流量 喜欢 一个 箭 .

汴水如箭，

['boʊtmən] [kən'dʌktɪd] ['reskjuː] [ˌɑːpɚ'eɪʃənz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
Boatmen conducted rescue operations along the shore .
船夫 实施 救援 运营 沿着 这 支撑 .

舟人沿岸救捞，

[noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
No one could see it .
不 一 可以 看 它 .

莫之见也。

[ʃuːwən] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [ˌriːjuˈnaɪt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Shuwen arrived in the capital to reunite with his wife .
叔文 到达的 在 这 首都 到 团聚 和 他的 妻子 .

叔文至京与妻相聚，

[dɪ'skʌs] [tə'geðər] .
Discuss together .
讨论 一起 .

共同商议。

[ʃuːwən] [sed] :
Shuwen said :
叔文 说 :

叔文曰：

[maɪ] ['fæməli] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['veri] [pʊr] .
My family was originally very poor .
我的 家庭 曾是 起初 非常 贫穷的 .

"家本贫甚，

[ðə; ði] [tʃest] [kən'teɪnz] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
The chest contains two or three thousand strings of cash .
这 胸部 包含 二 或者 三 千 字符串 的 现金 .

箧筒问幸有二三千缗，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [pər'suː] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [kə'rɪr] .
He will not pursue an official career .
他 将要 不是 追求 一个 官方的 职业 .

不往之仕路矣。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðen] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['stɔːrhaʊs] [tuː; tə] [dɪ'spoʊz] [ʌv; əv] [θɪŋz] . "
" It was then used as a storehouse to dispose of things . "
" 它 曾是 然后 用过的 作为 一个 库 到 处置 的 事物 . "

"乃为库以解物。

['æftər] [ə; eɪ] [jɪr] ,
After a year ,
后 一个 年 ,

经岁，

['haʊshoʊld] [ə'ferz] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] [ə'bʌndənt] .
Household affairs are especially abundant .
家庭 事务 是 尤其 丰富 .

家事尤丰足。

[ɑːn] [ðə; ði] ['wɪntər] ['sɑːlstɪs] ,
On the winter solstice ,
在 这 冬天 冬至 ,

遇冬至，

[ʃuːwən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
Shuwen and his wife went to the palace .
叔文 和 他的 妻子 去 到 这 宫殿 .

叔文与妻往宫观，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - ['temp(ə)l] ,
Arriving at Xiangguo Temple ,
抵达 在 - 寺庙 ,

至相国寺，

[tuː] ['wɪmɪn] ['fɑːloʊd] [bɪ'haɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [kraʊd] .
Two women followed behind in the crowd .
二 女性 随后 在后面 在 这 人群 .

稠人中有两女人随其后。

[ʃuːwən] [lʊkt] [bæk] .
Shuwen looked back .
叔文 看起来 后退 .

叔文回头看，

[ˌaɪ 'tiː] [ri'zembld] ['jɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sleɪv] .
It resembled Ying and the female slave .
它 类似 英 和 这 女性 奴隶 .

切似英与女奴焉。

[ðen] [ðə; ði] ['wʊmən] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['bekənd] [tuː; tə] ['ʌŋk(ə)l] [wen] .
Then the woman stepped forward and beckoned to Uncle Wen .
然后 这 女士 步 向前 和 招手 到 叔叔 温 .

俄而女上前招叔文，

[ʃuːwən] [æskt] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] ,
Shuwen asked him for a reason ,
叔文 问 他 为了 一个 原因 ,

叔文托他故，

[hiː; hi] [sent] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ə'hed] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .
He sent his wife ahead of him .
他 发送 他的 妻子 前方 的 他 .

遣其妻子先行。

[ʃuːwən] [ænd; ənd] ['jɪŋ] [sæt] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ['ʌndər] [ðə; ði] [və'rændə] .
Shuwen and Ying sat side by side under the veranda .
叔文 和 英 卫星 边 经过 边 在下面 这 阳台 .

叔文与英并坐廊砌下，

[ʃuːwən] [sed] :
Shuwen said :
叔文 说 :

叔文曰：

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ɔːl'raɪt] ?
Are you alright ?
是 你 好吧 ?

"汝无恙乎?

['jɪŋ] [sed] :
Ying said :
英 说 :

"英曰：

" [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [taɪm] ['nuːtrɑːn] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] ,
" According to the time neutron calculation ,
" 根据 到 这 时间 中子 计算 ,

"向时中子计，

[wiː; wi] [bəuθ] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
We both fell into the water .
我们 两个都 跌倒 进入 这 水 .

我二人堕水，

[ðeɪ] [ɪm'breɪst] [ænd; ənd] [sæŋk] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , [ə; eɪ] [maɪl] [ɔːr] [tuː] [ə'weɪ] .
They embraced and sank to the ground , a mile or two away .
他们 拥抱 和 沉没 到 这 地面 , 一个 英里 或者 二 离开 .

相抱俘沉一二里，

[ðə; ði] [wʊd] [əb'strʌkts] [ðə; ði] [pæθ] [daʊn] .
The wood obstructs the path down .
这 木头 阻碍 这 小路 向下 .

得木碍不得下，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [fɔːr; fər] [help] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
They shouted for help to save him .
他们 喊叫 为了 帮助 到 节省 他 .

号呼捞救得活。

[ʃuːwən] , [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['wiːpɪŋ] , [sed] :
Shuwen , ashamed and weeping , said :
叔文 , 羞愧 和 哭泣 , 说 :

"叔文愧赧泣下曰：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['veri] [drʌŋk] .
You are very drunk .
你 是 非常 醉 .

"汝甚醉，

['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [boʊt] ,
Standing on the boat ,
常设 在 这 船 ,

立于船上，

[hiː; hi] [slɪpt] [ænd; ənd] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] ;
He slipped and fell into the water ;
他 滑倒了 和 跌倒 进入 这 水 ;

自失脚入于水；

[ðɪs] ['meɪdsɜːrvənt] [wɪl] [seɪv] [juː; jʊ] .
This maidservant will save you .
这 女仆 将要 节省 你 .

此婢救汝，

[ðʌs] , [hiː; hi] [fel] .
Thus , he fell .
因此 , 他 跌倒 .

从而堕焉。

['jɪŋ] [sed] :
Ying said :
英 说 :

"英曰：

" [θɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] ,
" Things of the past ,
" 事物 的 这 过去的 ,

"昔日之事，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔːr] .
No need to say more .
不 需要 到 说 更多的 .

不必再言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌtərli] ['heɪtfl] .
It is utterly hateful .
它 是 完全地 可恶 .

令人至恨。

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] [juː; jʊ] .
But I will live without resentment towards you .
但 我 将要 居住 没有 怨恨 向 你 .

但我活即下怨君。

[aɪ][hæv; həv] [lɪvd] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm]
I have lived here for a long time
我 有 居住地 这里 为了 一个 长的 时间

我居此已久，

['lɪvɪŋ] [ɪn] [fɪʃ] [leɪn] ['sɪti]
Living in Fish Lane City
活的 在 鱼 车道 城市

在鱼巷城下住，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌem 'iː] ['ɜːrdʒəntli] [tə'mɑːroʊ] .
You must come to visit me urgently tomorrow .
你 必须 来 到 访问 我 紧急 明天 .

君明日当急来访我。

[ɪf] [ðeɪ] [dəunt] [kʌm] ,
If they don't come ,
如果 他们 不 来 ,

不来，

[aɪ] [wɪl] [teɪk] [maɪ] [sʌn] [tuː; tə] [kɔːrt] .
I will take my son to court .
我 将要 拿 我的 儿子 到 法庭 .

我将讼子于官，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] ['prɪzn] .
There will surely be a great prison .
那里 将要 一定 是 一个 伟大的 监狱 .

必有大狱，

['lɪŋ'ziː] [wʌz; wəz] [meɪd] ['ɪntuː] ['paʊdər] .
Lingzi was made into powder .
岭子 曾是 制成 进入 粉末 .

令子为齑粉。

" [ʃuːwən] [meɪd] [ə; eɪ] [fɔːls] ['prɑːmɪs] . "
" Shuwen made a false promise . "
" 叔文 制成 一个 错误的 承诺 . "

"叔文诈诺，

[ðeɪ] [dɪ'spɜːrst] .
They dispersed .
他们 分散的 .

各散去。

['ʃuː] [wɛŋwi] ,
Shu Wengui ,
舒 文贵 ,

叔文归，

[æŋ'zaɪəti][ænd; ənd] [fɪr] .
Anxiety and fear .
焦虑 和 害怕 .

忧惧。

[æt; ət][ðə; ði] ['æli] ['entrəns] , ['wæŋ] - ['gæðərd] ['tʃɪldrən] [fɔːr; fər][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .
At the alley entrance , Wang Zhenchen gathered children for education .
在 这 胡同 入口 , 王 - 聚集 孩子们 为了 教育 .

巷口有王震臣聚小童为学，

['ʌŋk(ə)l] [wen] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['mætər] [ɪn] ['diːteɪl] .
Uncle Wen recounted the matter in detail .
叔叔 温 叙述 这 事情 在 细节 .

叔文具道其事，

[hiː; hi] [sɔːt] [əd'vaɪs] [frʌm; frəm] - .
He sought advice from Zhenchen .
他 寻求 建议 从 - .

求计于震臣。

[ʒɛn] ['tʃɛn] [sed] :
Zhen Chen said :
真 陈 说 :

震臣曰：

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt][goʊ] ,
If you do not go ,
如果 你 做 不是 去 ,

"子若不往，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [dis'pjuːts] ,

And there are disputes ,

和 那里 是 争议 ,

且有争讼，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə][juː; jʊ] ['pɜːrsənəli] .

This is not beneficial to you personally .

这 是 不是 有利 到 你 亲自 .

于子身非利也。

" [ʃuːwən] [ɪz][ə; eɪ] ['mɑːrkɪt] ['vendər] ['selɪŋ] ['mʌt(ə)n] , [fruːt] , [ænd; ənd] [waɪn] . "

" Shuwen is a market vendor selling mutton , fruit , and wine . "

" 叔文 是 一个 市场 小贩 销售 羊肉 , 水果 , 和 葡萄酒 . "

"叔文乃市羊果壶酒，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [fɪr] [ðæt] [maɪ]['fæməli] ['membər] [maɪt] [faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .

I also fear that my family members might find out the details .

我 还 害怕 那 我的 家庭 成员 可能 寻找 出去 这 细节 .

又恐家人辈知其详，

[ðen] [hiː; hi] [haɪrd] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ['æli] .

Then he hired a child from another alley .

然后 他 雇用 一个 孩子 从 其他 胡同 .

乃僦别巷小童，

[ðeɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

They took it with them .

他们 采取 它 和 他们 .

携往焉。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,

Upon reaching the city walls ,

之上 到达 这 城市 墙壁 ,

至城下，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sleɪv] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .

The female slave was already standing at the door to greet him .

这 女性 奴隶 曾是 已经 常设 在 这 门 到 迎接 他 .

则女奴已立门迎之。

[ʃuːwən] ['entərd] ,

Shuwen entered ,

叔文 进入 ,

叔文入，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][goʊ] [aʊt] [ʌn'tɪl] [dʌsk] .

He did not go out until dusk .

他 做过 不是 去 出去 直到 黄昏 .

至暮不出。

[ðə; ði] ['berər] [stændz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] ,

The bearer stands outside the door ,

这 持有人 站立 外部 这 门 ,

荷担者立门外，

[noʊ] [nuːz] [wʌz; wəz] [rɪ'siːvd] .

No news was received .

不 消息 曾是 已收到 .

不闻耗。

[wen] [æskt] , [hiː; hi] [sed] :

When asked , he said :

什么时候 问 , 他 说 :

人询之云：

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] [hɪr] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] ?
Why have you been here for so long ?
为什么 有 你 到过 这里 为了 所以 长的 ?

"子何久在此，

[waɪ] [nɑːt] [liːv] [æt; ət] [dʌsk] ?
Why not leave at dusk ?
为什么 不是 离开 在 黄昏 ?

昏晚不去也?

" - [sed] :
" Hedanren said :
" - 说 :

"荷担人云:

" [aɪ][ˌeɪ ˈem] [juːst] [baɪ] [ˈʌðər] . "
" I am used by others . "
" 我 是 用过的 经过 其他的 . "

"吾为人所使，

[ðə; ði][ˈpɜːrs(ə)n][ɪz][ɪn] [ðɪs] [haʊs] .
The person is in this house .
这 人 是 在 这 房子 .

其人在此宅，

[bɪˈfɔːr] [ˈliːvɪŋ] [hoʊm] ,
Before leaving home ,
前 离开 家 ,

尚未出门，

[ˈðerfɔːr] , [wiː; wi] [ˈweɪtɪd] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] .
Therefore , we waited for it .
所以 , 我们 等待 为了 它 .

故候之。

[ðə; ði] [ˈrezɪdənt] [sed] :
The resident said :
这 居民 说 :

"居人曰:

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ˈempti] [haʊs] .
This is an empty house .
这 是 一个 空的 房子 .

"此乃空屋耳。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈkændlz] [təˈgeðər] ,
Because they were holding candles together ,
因为 他们 是 保持 蜡烛 一起 ,

"因执烛共人，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [kʌps] [ænd; ənd] [pleɪts] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
There were cups and plates on the ground .
那里 是 杯子 和 盘子 在 这 地面 .

有杯盘在地，

[ʃuːwən] [lʊkt] [ʌp] .
Shuwen looked up .
叔文 看起来 向上 .

叔文仰面，

[wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] [taɪd] [bɪˈhaɪnd] [ðer; ðər] [bæks] ,
With both hands tied behind their backs ,
和 两个都 双手 系 在后面 他们的 背部 ,

两手自束于背上，

[ðer; ðər] [ə'pɪrəns] [rɪ'zemblz] [ðæt] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪn] ['eksɪkjuːtɪd] [tə'deɪ] .
Their appearance resembles that of those who have been executed today .
他们的 外貌 类似 那 的 那些 WHO 有 到过 执行 今天 .

形若今之伏法死者。

[ʃɛnz] ['lɔːsuːt] ,
Shen's lawsuit ,
沈的 诉讼 ,

申之官司，

[hiː; hi] [kɔːld] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [waɪf] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] [kɔːrps] .
He called upon his wife to recognize his corpse .
他 称为 之上 他的 妻子 到 认出 他的 尸体 .

呼其妻识其尸，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ʌðər] ['dæmɪdʒ] .
However , there was no other damage .
然而 , 那里 曾是 不 其他 损害 .

然无他损，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði]['bɑːdi][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [fɔːr; fər] ['beriəl] .
He then ordered that the body be returned for burial .
他 然后 订购 那 这 身体 是 返回 为了 葬礼 .

乃命归葬焉。

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] ['steɪtɪd] :
The discussion stated :
这 讨论 声明 :

议曰：

[ðɪs] ['mætər] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔːl] .
This matter shall be brought to the attention of all .
这 事情 将 是 带来 到 这 注意力 的 全部 .

兹事都入共闻。

[ɪn'dʒʌstɪs] [ɪz] [in'fliktid] [ɑːn] ['ʌðər] .
Injustice is inflicted on others .
不公正 是 造成的 在 其他的 .

冤施于人，

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [lɔː]
Not to be punished by law
不是 到 是 受到惩罚 经过 法律

不为法诛，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [goʊst] ['kɪlɪŋ] .
Then it is a ghost killing .
然后 它 是 一个 鬼 杀 .

则为鬼诛，

[ɪts] ['riːzənɪŋ] [ɪz] [klɪr] .
Its reasoning is clear .
它是 推理 是 清除 .

其理彰彰，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] !
But it is different !
但 它 是 不同的 !

然异矣！

['dɛŋ] [wɑːn] ['flætərd]
Deng Wan flattered
邓 万 受宠若惊

邓绾拍马

[ɪn] [ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃiː'niŋ] ['ɪrə] ,
In the eighth year of the Xining era ,
在 这 第八 年 的 这 西宁 时代 ,

熙宁八年，

['wæŋ] [dʒɪŋgɔŋ] [riː'geɪnd] ['paʊər] .
Wang Jinggong regained power .
王 敬公 恢复 力量 .

王荆公再秉政，

['hævɪŋ] [ɪk'speld] [lyː] [hɪkɪŋ] ,
Having expelled Lü Huiqing ,
拥有 被驱逐 鲁 慧清 ,

既逐吕惠卿，

[ænd; ənd] [ðoʊz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['tuːtəlɪdʒ] ,
And those under his tutelage ,
和 那些 在下面 他的 监护 ,

而门下之人，

[ðeɪ] [ri'zɔːtid] [tuː; tə] ['flætəri] [tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ðer; ðər] [oʊn] ['seɪfti] .
They resorted to flattery to ensure their own safety .
他们 复原 到 奉承 到 确保 他们的 自己的 安全 .

复为谀媚以自安。

- [rɪ'kwest] [tuː; tə] [rɪ'taɪər] [wʌz; wəz] [ɪ'speʃəli] ['ɜːrdʒənt] .
Jinggong's request to retire was especially urgent .
- 要求 到 退休 曾是 尤其 紧迫的 .

而荆公求退告去尤切，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [l'jɑːn] - ,
There was a Lian Hengfu ,
那里 曾是 一个 连 - ,

有练亨甫者，

[hiː; hi] [spoʊk] [tuː; tə] ['dɛŋ] [wɑːn] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] :
He spoke to Deng Wan , the Imperial Censor :
他 辐 到 邓 万 , 这 帝国 审查 :

诣中丞邓绾曰：

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [spiːk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] ?
Why don't you speak to the emperor ?
为什么 不 你 说话 到 这 皇帝 ?

"公何不言于上，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [wʌz; wəz] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] ['speʃ(ə)l] ['kɜːrtəsi] .
The prime minister was treated with special courtesy .
这 主要的 部长 曾是 治疗 和 特别的 礼貌 .

以殊礼待宰相，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [steɪ] .
Then it might be possible to stay .
然后 它 可能 是 可能的 到 停留 .

则庶几可留也。

[ðə; ði] [soʊ] - [kɔːld] ['speʃ(ə)l] ['serəmoʊni]
The so - called special ceremony
这 所以 - 称为 特别的 仪式

所谓殊礼，

[ə'pɔɪnt] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɝz] [sʌn] , [pæŋ] , [æz; əz] [ðə; ði] ['prɪvi] ['kaʊnsələr] .
Appoint the prime minister's son , Pang , as the Privy Councilor .
委 这 主要的 部长 儿子 , 庞 , 作为 这 私处 议员 .

以丞相之子雱为枢密使，

[ɔːl] [ðə; ði] ['brʌðərz] [ɑːr; ər] ['ʌndər] [tuː] ['sɪstəmz] .
All the brothers are under two systems .
全部 这 兄弟 是 在下面 二 系统 .

诸弟皆为两制，

[bəuθ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['nefjuː] [hoʊld] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] .
Both son - in - law and nephew hold official positions .
两个都 儿子 - 在 - 法律 和 侄子 抓住 官方的 职位 .

婿侄皆馆职，

[dɪd] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] [bɪ'stoʊ] ['mænʃnz] [ænd; ənd] [lændz] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] ?
Did the capital city bestow mansions and lands upon them ?
做过 这 首都 城市 赐给 豪宅 和 土地 之上 他们 ?

京师赐第宅田邪，

[ðen] [ðə; ði] ['prɑːpər] ['etɪkət] [ɪz] [kəm'pliːt] .
Then the proper etiquette is complete .
然后 这 恰当的 礼仪 是 完全的 .

则为礼备矣。

" [wɑːn] — [æz; əz] [wɔːrnd] ,
" Wan — as warned ,
" 万 — 作为 警告 ,

"绾--如所戒而言，

[ðə; ði] [sju'piəriəz] [faʊnd] [aʊt] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['pɑːrti] .
The superiors found out about his party .
这 上级 成立 出去 关于 他的 派对 .

上察知其阿党，

[hiː; hi] ['sɪmpli] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
He simply nodded in agreement .
他 简单地 点头 在 协议 .

亦颔之而已。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[dʒɪŋgɔŋ] [ə'gen] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] [tuː; tə] [liːv] .
Jinggong again stepped forward and asked to leave .
敬公 再次 步 向前 和 问 到 离开 .

荆公复于上前求去，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [pliːz] [steɪ] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] . "
" Please stay for me . "
" 请 停留 为了 我 . "

"卿勉为朕留，

['evriθɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] [juː; jʊ] [wɪʃ] .
Everything will be as you wish .
一切 将要 是 作为 你 希望 .

当一一如卿所欲，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['steɪb(ə)l] ['rezɪdəns] [ə'veɪləb(ə)l] .
However , there was no stable residence available .
然而 , 那里 曾是 不 稳定的 住宅 可用的 .

但未有一稳便第宅耳。

[dʒei] [gɔːŋ] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
Jing Gong was shocked and said :
景 锣 曾是 震惊 和 说 :

"荆公骇曰:

[wʌt] [duː][aɪ][dɪ'zaɪər] ?
What do I desire ?
什么 做 我 欲望 ?

"臣有何欲,

[wʌt] , [ðen] , [ɪz][ə; eɪ] [bi'stəu] ['rezɪdəns] ?
What , then , is a bestowed residence ?
什么 , 然后 , 是 一个 授予 住宅 ?

而何为赐第?

[hiː; hi] [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
He smiled but did not answer .
他 微笑 但 做过 不是 回答 .

"上笑而不答。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ] , [dʒɪŋgɔŋ] ['ɜːrnɪstli] [ri'kwestid] [æn; ən][ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
The following day , Jinggong earnestly requested an explanation .
这 下列的 天 , 敬公 切实 请求 一个 解释 .

翌日荆公恳请其由,

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪz][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [səb'mɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] .
The above is a memorial submitted by the official in charge of the palace .
这 多于 是 一个 纪念馆 提交 经过 这 官方的 在 收费 的 这 宫殿 .

上出绾所上章,

[dʒɪŋgɔŋ] [ɪ'miːdiətli] [ri'kwestid] [ðæt] [ðə; ði] ['mætər] [biː; bi] [dɪs'mɪst] .
Jinggong immediately requested that the matter be dismissed .
敬公 立即地 请求 那 这 事情 是 解雇 .

荆公即乞推劾。

[fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] ,
First of all ,
第一的 的 全部 ,

先是,

[wɑːn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [fæŋ] [jæŋ] , [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['fækʃ(ə)n] , [æz; əz][ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Wan wanted to appoint Fang Yang , a member of her faction , as a government official .
万 通缉 到 委 方 杨 , 一个 成员 的 她 派 , 作为 一个 政府 官方的 .

绾欲用其党方扬为台官,

[fɪr] [ʌv; əv][nɑːt] ['biːɪŋ] ['taɪərd][ʌv; əv] ['piːpəlz] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] ,
Fear of not being tired of people's expectations ,
害怕 的 不是 存在 疲劳的 的 人们的 期望 ,

惧不厌人望,

[hiː; hi] [ðen] [ˌrekə'mendɪd] ['pɛŋ] - [æz; əz] [wel] .
He then recommended Peng Ruli as well .
他 然后 受到推崇的 彭 - 作为 出色地 .

乃并彭汝砺而荐之,

[ðə; ði] ['riːəl] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [prə'moʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
The real intention was to promote it .
这 真实的 意图 曾是 到 推动 它 .

其实意在扬也。

['nʌθɪŋ] ,
Nothing ,
没有什么 ,

无何，

['pɛŋ] - [wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] .
Peng Ruli was dismissed .
彭 - 曾是 解雇 .

上黜彭汝砺，

[wɑːn] ['sʌd(ə)nli] [sed] :
Wan suddenly said :
万 突然 说 :

绾遽表言：

" [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [noʊn] ['ruː, 'ɑːr'juː] - ['kærəktər] . "
" I have never known Ru Shunzhi's character . "
" 我 有 绝不 已知 ru - 特点 . "

"臣素不知汝顺之为人，

[wʌt] [aɪ][dɪd] ['jestərdeɪ] [wʌz; wəz] [ræʃ] .
What I did yesterday was rash .
什么 我 做过 昨天 曾是 皮疹 .

昨所举卤莽，

[aɪ] [beg] [juː; jʊ][nɑːt][tuː; tə][duː][æz; əz][juː; jʊ] ['priːviəsli] ['steɪtɪd] .
I beg you not to do as you previously stated .
我 求 你 不是 到 做 作为 你 之前 声明 .

乞不行前状。

" [ðiːz] [tuː] ['mætərz] ,
" These two matters ,
" 这些 二 事情 ,

"即此二事，

[ðə; ði] [sju'piəriəz] [dɪ'skʌvərd] [hɪz; ɪz] ['tretʃəri] .
The superiors discovered his treachery .
这 上级 发现 他的 背信弃义 .

上察见其奸，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊst][æz; əz] [vaɪs] ['mɪnɪstər] .
He was then dismissed from his post as Vice Minister .
他 曾是 然后 解雇 从 他的 邮政 作为 副 部长 .

遂落绾中丞，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['priːfekt] [ʌv; əv] - .
He was appointed Prefect of Guozhou .
他 曾是 任命 长官 的 - .

以本官知虢州。

- [siːzd] [ðə; ði] [p'ruːfriːdɪŋ] [bʊk] .
Hengfu seized the proofreading book .
- 查获 这 校对 书 .

亨甫夺校书，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] [dʒʌdʒ] [ɪn] [ˌʒɑːŋ'dʒoʊ] .
He served as a judge in Zhangzhou .
他 服务 作为 一个 法官 在 漳州 .

为漳州推官。

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [riːdz] :
The edict reads :
这 法令 阅读 :

绾制曰：

" [hɪz; ɪz] ['wʌrɪs] [ɑːr; ər] ['ræðər] [ɪk'sentrɪk] . "
" His worries are rather eccentric . "
" 他的 担忧 是 相当 偏心 . "

"操心颇僻，

[baɪ] ['neɪtʃər] ['tretʃərəs] ,
By nature treacherous ,
经过 自然 奸诈 ，

赋性奸回，

[s'kɒləz] [ˌrekə'mend] ['piːp(ə)l] ,
Scholars recommend people ,
学者们 推荐 人们 ，

论士荐人，

[duː][nɑːt] ['fɑːloʊ] [wʌnz] [ə'saɪnd] ['duːtiz] .
Do not follow one's assigned duties .
做 不是 跟随 一个人的 分配 职责 .

不循分守。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

"又曰：

" [wʌt] [aɪ] [ɪk'spekt] [frʌm; frəm][juː; jʊ] "
" What I expect from you "
" 什么 我 预计 从 你 "

"朕之待汝者，

['miːnɪŋ] [ɪz] [rɪ'viːld] [ɪn] [wʌnz] [ɪk'spreʃ(ə)n] ;
Meaning is revealed in one's expression ;
意义 是 揭晓 在 一个人的 表达 ；

义形于色；

[ðoʊz] [huː] [sɜːrv] [ˌem 'iː] ,
Those who serve me ,
那些 WHO 服务 我 ，

汝之事朕者，

[hɪz; ɪz] [æm'bɪʃ(ə)n] [leɪ] [ɪn]['iːv(ə)l] .
His ambition lay in evil .
他的 志向 躺 在 邪恶的 .

志在于邪。

" [ðæt] [ɪz] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] . "
" That is what it means . "
" 那 是 什么 它 方法 . "

"盖谓是也。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] ['klevər] ['kæptʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋgəts]
Di Qing's Clever Capture of the Tanguts
迪 青的 聪明的 捕获 的 这 唐古特人

狄青智取党项

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] - ['ɪrə] ,
During the Baoyuan era ,
期间 这 - 时代 ，

宝元中，

[ðə; ði] [tæŋgəts] [ɪn'veɪdɪd] [ðə; ði]['bɔːrdər] .
The Tanguts invaded the border .
这 唐古特人 入侵 这 边界 .

党项犯塞，

['ʃiː] [ʃɪn] [ri'kruːtid] [wɑːn] [ʃɛŋdʒən] .
Shi Xin recruited Wan Shengjun .
史 新 招募 万 圣君 .

时新募万胜军，

[ˌʌnə'kʌstəmd] [tuː; tə]['bæt(ə)l] [fɔr'meɪʃənz]
Unaccustomed to battle formations
不习惯 到 战斗 阵型

未习战阵，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] ['bændits][ænd; ənd][wɜːr; wər]['moʊstli] [sent] [nɔːrθ] .
They encountered bandits and were mostly sent north .
他们 遭遇 强盗 和 是 大多 发送 北 .

遇寇多北。

[ˌdiː 'aɪ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Di Qing was appointed as a general .
迪 青 曾是 任命 作为 一个 一般的 .

狄青为将。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ，

一日，

[teɪk] [ɔːl][ðə; ði] ['vɪktəri] ['bænərz] [ænd; ənd] [ɡɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['taɪgər] [wɪŋ] ['ɑːrmi] .
Take all the Victory Banners and give them to the Tiger Wing Army .
拿 全部 这 胜利 横幅 和 给 他们 到 这 老虎 翼 军队 .

尽取万胜旗付虎翼军，

[tuː; tə] [send] [ðem; ðəm]['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
To send them into battle .
到 发送 他们 进入 战斗 .

使之出战。

[ðə; ði] ['enəmi] [lʊkt] [æt; ət][ðer; ðər][flæg] .
The enemy looked at their flag .
这 敌人 看起来 在 他们的 旗帜 .

虏望其旗，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
It is easy to change .
它 是 简单的 到 改变 .

易之，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['ɑːrmi] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
The entire army rushed forward .
这 全部的 军队 匆忙 向前 .

全军竟趋，

['broʊkən][baɪ][ðə; ði] ['taɪgɚz] [wɪŋz]
Broken by the tiger's wings
破碎的 经过 这 老虎的 翅膀

为虎翼所破，

['ɔːlmoʊst] [nʌn] [wɜːr; wər] [left] [bɪ'haɪnd] .
Almost none were left behind .
几乎 没有任何 是 左边 在后面 .

殆无遗类。

[ə'gen] .
again .
再次 .

又。

[griːn] [ɪn] [dʒɪŋjuːæn]
Green in Jingyuan
绿色的 在 景源

青在泾原，

['ɔːf(ə)n] , [ðə; ði] [fjuː] [ɑːr; ər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['meni] .
Often , the few are in charge of the many .
经常 , 这 很少 是 在 收费 的 这 许多 .

尝以寡当众，

['vɪktəri] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [θruː] [ˌʌnkən'venʃən(ə)l] [miːnz] .
Victory must be achieved through unconventional means .
胜利 必须 是 已达成 通过 非传统 方法 .

度必以奇胜，

[pri'kɔːʃənz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːrmi]
Precautions in the army
防范措施 在 这 军队

预戒军中，

[ɔːl] ['baʊz, 'boʊz] [ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] [wɜːr; wər] [dɪ'skɑːrdɪd] .
All bows and crossbows were discarded .
全部 弓 和 弩 是 丢弃 .

尽舍弓弩，

[ɔːl] ['kæri] [ʃɔːrt] ['wɛpənz] .
All carry short weapons .
全部 携带 短的 武器 .

皆执短兵器。

[ðə; ði] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [truːps] [ʃʊd; ʃəd] [siːs] ['faɪər] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv]
The order was given that the troops should cease fire upon hearing the sound of
这 命令 曾是 给定 那 这 军队 应该 停止 火 之上 听力 这 声音 的
[ðə; ði] [gɔːŋ] [wʌns] .
the gong once .
这 锣 一次 .

令军中闻钲一声则止，

[ɪf] [ðeɪ] [spoʊk] [ə'gen] , [ðə; ði] ['enəmi] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] [fʊl] ['bæt(ə)l] [ə'reɪ] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] .
If they spoke again , the enemy would be in full battle array and retreat .
如果 他们 辐 再次 , 这 敌人 会 是 在 满的 战斗 大批 和 撤退 .

再声则严阵而阳却，

[wen] [ðə; ði] [gɔːŋ] ['stɑːps] , [ʃaʊt] ['laʊdli] [ænd; ənd] [rʌʃ] [ɪn] .
When the gong stops , shout loudly and rush in .
什么时候 这 锣 停止 , 喊 高声 和 匆忙 在 .

钲声止则大呼而突之。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ɔːl] ['fɑːloʊd] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The soldiers all followed his instructions .
这 士兵 全部 随后 他的 指示 .

士卒皆如其教。

['hævɪŋ] [dʒʌst] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Having just encountered the enemy ,
拥有 只是 遭遇 这 敌人 ,

才遇敌，

[noʊ] ['bæt(ə)l] [hæz; həz] ['teɪkən] [pleɪs] .
No battle has taken place .
不 战斗 有 已采取 地方 .

未接战，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [saʊnd] ,
A sudden sound ,
一个 突然 声音 ,

遽声钲，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ɔːl] [stɑːpt] .
The soldiers all stopped .
这 士兵 全部 停止 .

士卒皆止。

[ə'gen] ,
Again ,
再次 ,

再声，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
They all refused .
他们 全部 拒绝 .

皆却。

[ðə; ði] ['kæptivz] [læft] ['laʊdli] .
The captives laughed loudly .
这 俘虏 笑了 高声 .

虏人大笑，

[ðeɪ] [sed] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] :
They said to each other :
他们 说 到 每个 其他 :

相谓曰：

[huː] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ˌdiː 'aɪ] [tiːɑːnjɔŋ] ?
Who is said to be Di Tianyong ?
WHO 是 说 到 是 迪 天勇 ?

"孰谓狄天使勇？

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðæt] [taɪm] [kɔːld] ['kɪŋ] " ['eɪndʒl] " .
The people of that time called Qing " angel " .
这 人们 的 那 时间 称为 青 " 天使 " .

"时虏人谓青为"天使"。

[ðə; ði] [gɔːŋ] [stɑːpt] .
The gong stopped .
这 锣 停止 .

钲声止，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [lʌndʒd] ['fɔːrwərd] .
Suddenly it lunged forward .
突然 它 猛扑 向前 .

忽前突之，

[ðə; ði] ['enəmi] [truːps] [wɜːr; wər] [θroʊn] ['ɪntuː] ['keɪɑːs] .
The enemy troops were thrown into chaos .
这 敌人 军队 是 抛掷 进入 混乱 .

虏兵大乱，

['træmp(ə)l][ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
trample on each other ,
践踏 在 每个 其他 ,

相蹂践，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [ɪz] ['kaʊntləs] .
The number of the dead is countless .
这 数字 的 这 死的 是 无数 .

死者不可胜计也。

['huː] -
Hu Shunzhi
胡 -

胡顺之

['huː] - [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['mædʒɪstreɪt] [ʌv; əv] [fjuːlːæŋ] ['kaʊnti] .
Hu Shunzhi was appointed magistrate of Fuliang County .
胡 - 曾是 任命 地方法官 的 浮梁 县 .

胡顺之为浮梁县令，

[ɪf] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][goʊld] ,
If the people have gold ,
如果 这 人们 有 金子 ,

民臧有金者，

[suː] -
Su Haoheng
苏 -

素豪横，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [rent] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
They refused to rent it out .
他们 拒绝 到 租 它 出去 .

不肯出租。

['dʌzənz] [ʌv; əv][dɔːgz] ,
Dozens of dogs ,
几十个 的 狗 ,

畜犬数十头，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hed] [wʌz; wəz] [nɪr] [ðə; ði] [geɪt] .
The village head was near the gate .
这 村庄 头 曾是 靠近 这 门 .

里正近其门，

[hiː; hi] [wʊd] [ðen] [dɪ'vaʊər] [ˌaɪ 'tiː] .
He would then devour it .
他 会 然后 吞食 它 .

辄噬之。

['ɔrɪndʒ] [triːz] [ɑːr; ər] ['densli] [plaːntid] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wɔːl] .
Orange trees are densely planted around the wall .
橙子 树木 是 密集地 已种植 大约 这 墙 .

绕垣密植桔袖，

[noʊ] [wʌn] [meɪ] ['entər] .
No one may enter .
不 一 可能 进入 .

人不可入。

[ðə; ði] [rent] [ɪz] ['nɔːrməli] [peɪd] [ɪn] [luː] [ʌv; əv] ['peɪmənt] [iːtʃ] [jɪr] .
The rent is normally paid in lieu of payment each year .
这 租 是 通常情况下 有薪酬的 在 代替 的 支付 每个 年 .

每岁里正常代之输租，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] ['mædʒɪstreɪt] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ɪn'fɔːrs] [ðə; ði][bæn] .
The former magistrate refused to enforce the ban .
这 以前的 地方法官 拒绝 到 执行 这 禁止 .

前县令不肯禁。

- [roʊz] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] .
Shunzhi rose to official rank .
- 玫瑰 到 官方的 秩 .

顺之至官，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['hedmæn,'hedmən] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['mætər] .
The village headman explained the matter .
这 村庄 村长 解释 这 事情 .

里正白其事，

- ['æŋgrəli] [sed] :
Shunzhi angrily said :
- 愤怒地 说 :

顺之怒曰：

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] ['dʒeləs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [welθ] .
You are all jealous of his wealth .
你 是 全部 嫉妒的 的 他的 财富 .

"汝辈嫉其富，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][ðer; ðər] ['enəmi] .
They wanted to make him their enemy .
他们 通缉 到 制作 他 他们的 敌人 .

欲使之与为仇耳。

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] ['sʌbdʒekt] [huː] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [peɪ] [rent] ?
How could there be any subject who refuses to pay rent ?
如何 可以 那里 是 任何 主题 WHO 拒绝 到 支付 租 ?

安有王民不肯输租者邪?

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['suːpərvaɪz] [,aɪ 'tiː] .
He went to supervise it .
他 去 到 监督 它 .

第往督之。

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['dedlaɪn] ,
" and the deadline ,
" 和 这 最后期限 ,

"及期，

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hed] [ɪz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['suːpərvaɪz] .
The village head is unable to supervise .
这 村庄 头 是 无法 到 监督 .

里正白不能督，

['fɑːloʊɪŋ] [ðɪs] , [let] [kuːeɪʃuː] [kən'tɪnjuː] .
Following this , let Kuaishou continue .
下列的 这 , 让 快手 继续 .

顺之使快手继之，

[,aɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [wʌn] ['kænɑːt] ['entər] .
It is also said that one cannot enter .
它 是 还 说 那 一 不能 进入 .

又曰不能入。

[ðə; ði] [klɜːrk] [wʌz; wəz] [pʊt] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] .
The clerk was put in charge .
这 职员 曾是 放 在 收费 .

使押司录事继之，

[its] [waɪt] , [bʌt; bət][nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] .
It's white , but not possible .
它是 白色的 , 但 不是 可能的 .

又白不能。

- [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪ] :
Shunzhi said with a sigh :
- 说 和 一个 叹 :

顺之怅然曰：

" [bʌt; bət][mʌst; məst] [ðɪs] [rent] [biː; bi] [peɪd] [baɪ][ðə; ði]['ɔːrdər] [ɪt'self] ? "
" But must this rent be paid by the order itself ? "
" 但 必须 这 租 是 有薪酬的经过 这 命令 本身 ? "

"然则此租必使令自督邪?

" [ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [hed] [tuː; tə] ['gæðər] [strɔː] . "
" Then he ordered the village head to gather straw . "
" 然后 他 订购 这 村庄 头 到 收集 稻草 . "

"乃命里正聚藁,

[frʌm; frəm][ðer; ðər] ['rezɪdəns] ,
From their residence ,
从 他们的 住宅 ,

自抵其居,

[ðeɪ] [blɑːkt] [ðə; ði] [dɔːr] [wɪð; wɪθ] [strɔː] [ænd; ənd] [ðen] [bɜːnd] [ˌaɪ 'tiː] .
They blocked the door with straw and then burned it .
他们 已屏蔽 这 门 和 稻草 和 然后 烧伤 它 .

以藁塞门而焚之。

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [zæŋ] ['fæməli] [fled] .
The entire Zang family fled .
这 全部的 臧 家庭 逃亡 .

臧氏人皆逃逸,

- ['ɔːrdərd] [ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['kæptʃərd] .
Shunzhi ordered all of them to be captured .
- 订购 全部 的 他们 到 是 捕获 .

顺之悉令掩捕,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['drɪvn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] .
They were driven to the county .
他们 是 驱动 到 这 县 .

驱至县。

[ðə; ði] [men] [ɪn][hɪz; ɪz]['fæməli] [huː] [ɑːr; ər] [ˌsɪks'tiːn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][ɔːr]['oʊldər]
The men in his family who are sixteen years of age or older
这 男人 在 他的 家庭 WHO 是 十六 年 的 年龄 或者 老

其家男子年十六以上,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sɪ'vɪrli] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɪk] .
He was severely beaten with a stick .
他 曾是 严重 被打败 和 一个 戳 .

尽痛杖之。

[ðen] [hiː; hi] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Then he summoned him and said :
然后 他 被召唤 他 和 说 :

乃召谓曰:

" ['huː] - [ɪz] ['wɪkɪd] ,
" Hu Shunzhi is wicked ,
" 胡 - 是 邪恶 ,

"胡顺之无道,

[sɪns] [jʊr; jər] [haʊs] [hæz; həz] [bɪn] [bɜːnd] [daʊn] ,
Since your house has been burned down ,
自从 你的 房子 有 到过 烧伤 向下 ,

既焚尔宅,

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][jʊr; jər] ['fɑːðər] , [sʌn] , [ænd; ənd] ['brʌðərz] ,
And also your father , son , and brothers ,
和 还 你的 父亲 , 儿子 , 和 兄弟 ,

又杖尔父子兄弟,

[juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə] [faɪl] [ə; eɪ] ['lɔːsuːt] .
You may go to the government office immediately to file a lawsuit .
你 可能 去 到 这 政府 办公室 立即地 到 文件 一个 诉讼 .

可速诣府自讼矣。

[ðə; ði] [zæŋ] ['fæməli] [wʌz; wəz] [ɔːl] ['terəfaɪd] [ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] .
The Zang family was all terrified and submitted .
这 臧 家庭 曾是 全部 恐惧 和 提交 .

"臧氏皆慑服，

[noʊ] [wʌn] [derd] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
No one dared to approach the government office .
不 一 敢于 到 方法 这 政府 办公室 .

无敢诣府者。

[ðə; ði] [pri'fektjurəl] ['gʌvərnər] [dɪ'spætʃt] [ə; eɪ] ['treɪnɪŋ] ['envɔɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊnti] .
The prefectural governor dispatched a training envoy to the county .
这 县 州长 已派出 一个 训练 使者 到 这 县 .

府佥遣教练使诣县，

\- [hɜːrd] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Shunzhi heard this and said :
\- 听到 这 和 说 :

顺之闻之曰：

" ['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [dɪ'stɜːrb] [juː; jʊ] . "
" Therefore , I wish to come and disturb you . "
" 所以 , 我 希望 到 来 和 打扰 你 . "

"是故欲来烦扰我也。

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm] .
He then secretly sent someone to accompany him .
他 然后 偷偷 发送 某人 到 陪伴 他 .

"乃微使人随之，

[jɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] [hɪz; ɪz] ['entri] ['ɪntuː] [ðə; ði] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sə'plaɪz] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm]
Yin recorded his entry into the post station and the supplies he received from
阴 记录 他的 入口 进入 这 邮政 车站 和 这 补给品 他 已收到 从
[ðə; ði] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
the post station officials .
这 邮政 车站 官员 .

阴记其入驿舍及受驿吏供给之物。

[ə'pɑːn] [ə'raɪv(ə)l] ,
Upon arrival ,
之上 到达 ,

既至，

['vɪzɪtɪŋ] ,
Visiting ,
访问 ,

入谒，

[hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['ærəgənt] .
His expression was extremely arrogant .
他的 表达 曾是 极其 傲慢的 .

色甚倨，

\- [jæn] [ænd; ənd] [zuː'oʊ]
Shunzhi Yan and Zuo
\- 严 和 左

顺之延与坐，

[suː] [sed] :
Xu said :
徐 说 :

徐谓曰:

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪz] [koʊtʃ] [hiː; hi] ? "
" What kind of official is Coach He ? "
" 什么 种类 的 官方的 是 教练 他 ? "

"教练何官邪?

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰:

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [steɪt] [ɛm'plɔɪiːz, ɪm'plɔɪiːz] [ɪr] . "
" This is a state employee's ear . "
" 这 是 一个 状态 雇员 耳朵 . "

"本州职员耳。

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰:

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['entər] [ðə; ði][poʊst] ['steɪʃ(ə)n] ?
Should we enter the post station ?
应该 我们 进入 这 邮政 车站 ?

"应入驿乎?

[ðə; ði] [koʊtʃ] [sed] ['hʌmbli] :
The coach said humbly :
这 教练 说 谦卑地 :

"教练踧踖曰:

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [stɔːr] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] ,
" There is no store in the middle of the road ,
" 那里 是 不 店铺 在 这 中间 的 这 路 ,

"道中无邸店,

[wiː; wi] [ˌtempə'rerəli] [stɑːpt] [æt; ət][ðə; ði][poʊst] ['steɪʃ(ə)n] .
We temporarily stopped at the post station .
我们 暂时地 停止 在 这 邮政 车站 .

暂止驿中耳。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

"又曰:

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [ək'sept] [sə'plaɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n] [ə'fɪʃ(ə)lz] ?
Should we accept supplies from the post station officials ?
应该 我们 接受 补给品 从 这 邮政 车站 官员 ?

"应受驿吏供给乎?

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰:

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [fuːd] [ɔːr] [prə'vɪʒnz] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
There was no food or provisions on the road .
那里 曾是 不 食物 或者 条款 在 这 路 .

"道中无刍粮,

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , he accepted it .
所以 , 他 公认 它 .

故受之。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

"又曰:

[ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [sɪt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] ?
Should he sit with the official in charge ?
应该 他 坐 和 这 官方的 在 收费 ?

"应与命官坐乎?

[ðə; ði] [koʊtʃ] [boʊd] [ænd; ənd][ə'pɑːlədʒaɪzd] .
The coach bowed and apologized .
这 教练 鞠躬 和 道歉 .

"教练使趋下谢罪,

- [wʌz; wəz] [ðen] [ə'restɪd] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] .
Shunzhi was then arrested and imprisoned .
- 曾是 然后 被捕 和 被监禁 .

顺之乃收械系狱,

[pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][dɑːrk] [ruːm] ,
Placed in a dark room ,
放置 在 一个 黑暗的 房间 ,

置暗室中,

[ten] [ɜːnz] [ʌv; əv] [mə'nʊr] [wɜːr; wər] [pleɪst] [ə'raʊnd] [ɪts] [saɪdz] .
Ten urns of manure were placed around its sides .
十 骨灰瓮 的 肥料 是 放置 大约 它是 侧面 .

以粪十瓮环其侧。

[ðə; ði] [koʊtʃ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] ['hɑːrdʃɪp] .
The coach was overwhelmed with hardship .
这 教练 曾是 不堪重负 和 困境 .

教练使不胜其苦,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] - [ɪm'prɪznmənt] ,
Because of Shunzhi's imprisonment ,
因为 的 - 监禁 ,

因顺之过狱,

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

呼曰:

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] ['kwestʃən] [maɪ] [kraɪm] ?
Why don't you question my crime ?
为什么 不 你 问题 我的 犯罪 ?

"令何不问我罪?

[ʃʌn] [smaɪld] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Shun smiled and thanked him , saying :
回避 微笑 和 谢谢 他 , 说 :

"顺之笑谢曰:

[koʊtʃ] , [pliːz] [dəunt] [biː; bi] [sər'praɪzd] .
Coach , please don't be surprised .
教练 , 请 不 是 惊讶 .

"教练幸勿讶也,

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] .
The situation is complicated .
这 情况 是 复杂的 .

令方多事，

[aɪ] ['hævnt] [hæd; həd] [taɪm] [tuː; tə][æsk] .
I haven't had time to ask .
我 还没有 有 时间 到 问 .

未暇问也。

" [ten] [deɪz] ['leɪtər] ,
" Ten days later ,
" 十 天 之后 ,

"系十日，

[ðen] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['biːtn] ['twenti] [taɪmz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɪk] .
Then he was beaten twenty times with a stick .
然后 他 曾是 被打败 二十 时代 和 一个 戳 .

然后杖之二十，

[ðə; ði] [koʊtʃ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [səb'mɪt] .
The coach refused to submit .
这 教练 拒绝 到 提交 .

教练不伏，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[aɪm][æn; ən] [ɪm'plɔɪiː] [tuː] .
I'm an employee too .
我是 一个 员工 也 .

"我职员也，

['gɪlti] ,
guilty ,
有罪的 ,

有罪，

[hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [flo:gɪd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
He was to be flogged in the state .
他 曾是 到 是 鞭打 在 这 状态 .

当受杖于州。

- [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Shunzhi laughed and said :
- 笑了 和 说 :

"顺之笑曰：

" ['koʊtʃɪŋ] [meɪks] ['piːp(ə)l] [ɪm'plɔɪiːz] . "
" Coaching makes people employees . "
" 教练 制作 人们 雇员 . "

"教练使人为职员，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [flo:gɪd] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [sent] [tuː; tə]
Little did they know that the punishment of being flogged would not be sent to
小的 做过 他们 知道 那 这 惩罚 的 存在 鞭打 会 不是 是 发送 到
[ðə; ði] ['priːfektʃər] ?
the prefecture ?
这 州 ?

殊不知法杖罪不送州邪?

" [ðə; ði]['soʊldʒərz] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] . "
" The soldiers relied on it . "
" 这 士兵 依赖 在 它 . "

"卒仗之。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [noʊ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['priːfektʃər] [derd] [tuː; tə] [dɪ'stɜːrb] [ðə; ði] ['kaʊnti] .
From then on , no official in the prefecture dared to disturb the county .
从 然后 在 , 不 官方的 在 这 州 敢于 到 打扰 这 县 .

自是府吏无敢扰县者，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [steɪt] [dis'laikt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Although the state disliked it ,
虽然 这 状态 不喜欢 它 ,

州虽恶之，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
However , he cannot be punished .
然而 , 他 不能 是 受到惩罚 .

然不能罪也。

[ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [li] ['ʃiːʃi]
The Legend of Li Shishi
这 传奇 的 李 shishi

李师师外传

[li] ['ʃiːʃi] ,
Li Shishi ,
李 shishi ,

李师师者，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['wæŋ] [jɪn] , [ə; eɪ]['daɪər][frʌm; frəm] - , [ðə; ði] ['sekənd] [wɪŋ] [ʌv; əv] .
She was the daughter of Wang Yin , a dyer from Yongqingfang , the second wing of Bianjing .
她 曾是 这 女儿 的 王 阴 , 一个 染工 从 - , 这 第二 翼 的 汴京 .

汴京东二厢永庆坊染局匠王寅之女也。

[jɪnz] [waɪf] [daɪd] ['æftər] ['gɪvɪŋ] [bɜːrθ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɔːtər] .
Yin's wife died after giving birth to a daughter .
阴的 妻子 死亡 后 给予 出生 到 一个 女儿 .

寅妻既产女而卒，

[jɪn] [juːst] [biːn] ['sɪrəp] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [mɪlk] [tuː; tə] [nɜːrs] [ðə; ði] ['beɪbi] .
Yin used bean syrup instead of milk to nurse the baby .
阴 用过的 豆 糖浆 反而 的 牛奶 到 护士 这 婴儿 .

寅以菽浆代乳乳之，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [daɪ] .
He will not die .
他 将要 不是 死 .

得不死。

[ˌaɪ 'tiː] ['nevər] [kraɪd] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn] ['swɔdliŋ] [kloʊðz] .
It never cried when it was in swaddling clothes .
它 绝不 哭 什么时候 它 曾是 在 襁褓 衣服 .

在襁褓未尝啼。

[baɪ'ɑːn] ['kʌstəmz] ,
Bian customs ,
卞 海关 ,

汴俗，

[ɔːl] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['stjʊdnts] ,
All male and female students ,
全部 男性 和 女性 学生 ,

凡男女生，

['perənts] [lʌv] [hɪm; ɪm]
Parents love him
父母 爱 他

父母爱之，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['buːdɪst] ['temp(ə)l] [wer] ['piːp(ə)l] ['sækrɪfaɪs] [ðəm'selvz] .
It must be a Buddhist temple where people sacrifice themselves .
它 必须 是 一个 佛教徒 寺庙 在哪里 人们 牺牲 他们自己 .

必为舍身佛寺。

[jɪn] ['pitiz] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] ,
Yin pities his daughter ,
阴 可惜 他的 女儿 ,

寅怜其女，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] ['bɑːɔˌgwæŋ] ['temp(ə)l] [wer] ['piːp(ə)l] ['sækrifaist] [ðəm'selvz] .
It was originally the Baoguang Temple where people sacrificed themselves .
它 曾是 起初 这 宝光 寺庙 在哪里 人们 牺牲 他们自己 .

乃为舍身宝光寺。

['oʊnli] [wen] [ə; eɪ][gɜːrl][ɪz] [ʃiː; ʃi] [ə'wer] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tʃaɪldz] ['læftər] .
Only when a girl is she aware of a child's laughter .
仅有的 什么时候 一个 女孩 是 她 意识到的 的 一个 孩子的 笑声 .

女时方知孩笑。

[æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [sed] :
An old monk looked at it and said :
一个 老的 僧 看起来 在 它 和 说 :

一老僧目之曰：

[wer] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ?
Where is this place ?
在哪里 是 这 地方 ?

"此何地，

[wer] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where do you come from ?
在哪里 做 你 来 从 ?

尔乃来那?

" [ðə; ði] ['wʊmən] ['sʌd(ə)nli] [kraɪd] [ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] . "
" The woman suddenly cried upon arriving at that moment . "
" 这 女士 突然 哭 之上 抵达 在 那 片刻 . "

"女至是忽啼。

[ðə; ði] [mʌŋk] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [hed] .
The monk touched his head .
这 僧 感动 他的 头 .

僧为摩其顶，

[ðə; ði] ['kraɪɪŋ] [stɑːpt] .
The crying stopped .
这 哭泣 停止 .

啼乃止。

[jɪn] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [pliːzd] .
Yin was secretly pleased .
阴 曾是 偷偷 高兴 .

寅窃喜，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['buːdɪst] [dɪ'saɪp(ə)l] .
She was a female Buddhist disciple .
她 曾是 一个 女性 佛教徒 弟子 .

"是女真佛弟子。

- - [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['buːdə,'bʊdə] ,
- - Those who are disciples of the Buddha ,
- - 那些 WHO 是 门徒 的 这 佛 ,

"--为佛弟子者，

[,aɪ 'tiː] [ɪz] ['kɑːmənli] [kɔːld] " ['ʃiː] " (-) , [hens] [ðə; ði] [neɪm] ['ʃiːʃi] (-) .
It is commonly called " Shi " (師) , hence the name Shishi (師師) .
它 是 通常 称为 " 史 " (-) , 因此 这 姓名 shishi (-) .

俗呼为"师"故名之曰师师。

['ʃiːʃi] [ɪz] [fɔːr] ['jɪrz] [oʊld] .
Shishi is four years old .
shishi 是 四 年 老的 .

师师方四岁，

[jɪn] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] [ænd; ənd] [daɪd] [ɪn] ['prɪzn] .
Yin committed a crime and died in prison .
阴 坚定的 一个 犯罪 和 死亡 在 监狱 .

寅犯罪系狱死。

[ðə; ði] ['tiːtʃər] [hæz; həz] ['noʊwer] [tuː; tə] [goʊ] .
The teacher has nowhere to go .
这 老师 有 无处 到 去 .

师师无所归，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [neɪmd] [li] , [huː] [wʌz; wəz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['fæməli] [ʌv; əv] ['sɪŋərz] , [ə'dɑːptɪd] [hɜːr; hər] .
A woman named Li , who was from a family of singers , adopted her .
一个 女士 命名 李 , WHO 曾是 从 一个 家庭 的 歌手 , 已采用 她 .

有倡籍李姥者收养之。

[kəm'perd] [tuː; tə] [leŋkθ; leŋθ] ,
Compared to length ,
比较的 到 长度 ,

比长，

[ɪk'skwɪzɪt] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['tælənt]
Exquisite beauty and talent
精美的 美丽 和 天赋

色艺绝伦，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ðʌs] [rɪ'naʊnd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['neɪbɔːhʊdz] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] ['sɜːrkl] .
His name was thus renowned throughout the neighborhoods and music circles .
他的 姓名 曾是 因此 著名 自始至终 这 社区 和 音乐 界 .

遂名冠诸坊曲。

['empərər] [hɪzɒŋ] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
Emperor Huizong ascended the throne .
皇帝 徽宗 上升 这 王座 .

徽宗帝即位，

[gʊd] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [lʌg'ʒʊriəs] .
Good things are luxurious .
好的 事物 是 豪华 .

好事奢华，

[ænd; ənd]['kaɪ] [dʒei] ,

And Cai Jing ,

和 蔡 景 ,

而蔡京、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['stɑːps] ,

Zhang stops ,

张 停止 ,

章停、

['wæŋ] [fuz] [dɪ'saɪplz] ,

Wang Fu's disciples ,

王 福的 门徒 ,

王黼之徒，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [juːst] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] " [ɪn'herɪtəns] " [tuː; tə] . . .

Therefore , he used the name of " inheritance " to . . .

所以 , 他 用过的 这 姓名 的 " 遗产 " 到 . . .

遂假绍述为名，

[hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [ˌriːɪn'steɪt] [ðə; ði] [griːn] [spraʊts] [ækt][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sɪmələr] ['pɑːləsiz] .

He advised the emperor to reinstate the Green Sprouts Act and other similar policies .

他 建议 这 皇帝 到 恢复 这 绿色的 芽苗菜 行为 和 其他 相似的 政策 .

劝帝复行青苗诸法。

[tʃɑːŋ'ɑːn] [wʌz; wəz] ['dekəreɪtɪd] [tuː; tə] [kri'eɪt] [æn; ən] ['ætməsfɪr] [ʌv; əv] [greɪt] [dʒɔɪ][ænd; ənd] ['pleʒər] .

Chang'an was decorated to create an atmosphere of great joy and pleasure .

长安 曾是 装饰 到 创造 一个 气氛 的 伟大的 喜悦 和 乐趣 .

长安中粉饰为饶乐气象。

[waɪn] [tæks][ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] .

Wine tax in the market .

葡萄酒 税 在 这 市场 .

市肆酒税。

['evri] [deɪ] [kaʊnts] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] ,

Every day counts thousands of dollars ,

每一个 天 计数 数千 的 美元 ,

日计万缗，

[goʊld] , [dʒeɪd] , [sɪlk] ,

Gold , jade , silk ,

金子 , 玉 , 丝绸 ,

金玉缯帛，

[ðə; ði] ['treʒəri] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'floʊɪŋ] .

The treasury was overflowing .

这 财政部 曾是 溢出 .

充溢府库。

['ðerfɔːr] , [tʊŋ] [gwɑːn] ,

Therefore , Tong Guan ,

所以 , 童 关 ,

于是童贯、

['ʒuː] [miː'ɑːn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ɪlk] [ðen] [ˌɪntrə'duːst] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv]['mjuːzɪk] ,
Zhu Mian and his ilk then introduced them to the pleasures of music ,
朱 勉 和 他的 牛奶 然后 介绍 他们 到 这 快乐 的 音乐 ,
['wɪmɪn] , [dɔːgz] , ['hɔːrsɪz] , ['pæləs] , ['gaːdnz] , [ænd; ənd]['pɑːrks] .
women , dogs , horses , palaces , gardens , and parks .
女性 , 狗 , 马匹 , 宫殿 , 花园 , 和 公园 .

朱勔辈复导以声色狗马宫室苑囿之乐。

[ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv] [rer] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [stoʊnz] [frʌm; frəm] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['siːz] ,
All kinds of rare flowers and stones from across the seas ,
全部 种类 的 稀有的 花朵 和 石头 从 穿过 这 海域 ,

凡海内奇花异石，

[ðə; ði] [sɜːrtʃ] [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [ɪg'zɔːstɪv] .
The search was almost exhaustive .
这 搜索 曾是 几乎 详尽的 .

搜采殆遍。

[ə; eɪ] [dɪ'tætʃt] ['pæləs] [wʌz; wəz] [bɪlt] [nɔːrθ] [ʌv; əv] - .
A detached palace was built north of Biancheng .
一个 分离的 宫殿 曾是 建造 北 的 - .

筑离宫于汴城之北，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [neɪmd] - .
It is named Genyue .
它 是 命名 - .

名曰艮岳。

['empərəz] [ɪn'dʒɔɪd] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðɪs] [taɪm] .
Emperors enjoyed themselves in this time .
皇帝们 享受 他们自己 在 这 时间 .

帝时乐其中，

['oʊvər] [taɪm] , [aɪ] [get] ['taɪərd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
Over time , I get tired of it ,
超过 时间 , 我 得到 疲劳的 的 它 ,

久而厌之，

['fɜːrðər] [θɔːts] [ɑːn] ['sʌt(ə)l] ['ækʃnz] ,
Further thoughts on subtle actions ,
更远 想法 在 微妙的 行动 ,

更思微行，

[fɔːr; fər] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] [ɪ'lɪsɪt] ['sekʃuəl] [æk'tɪvətiz] .
For engaging in illicit sexual activities .
为了 引人入胜 在 非法 性 活动 .

为狎邪游。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ˌdiː 'aɪ] , [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [gɑːrd] ['juːnɪt] ,
Zhang Di , a member of the inner guard unit ,
张 迪 , 一个 成员 的 这 内 警卫 单元 ,

内押班张迪者，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['juːnək] ['feɪvərd] [baɪ][ðə; ði] ['empərər] .
He was a eunuch favored by the emperor .
他 曾是 一个 宦官 受青睐 经过 这 皇帝 .

帝所亲幸之寺人也。

['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['peɪtrən] [ʌv; əv] [tʃɑːŋ'ɑːn] .
During his time in the imperial palace , he was a patron of Chang'an .
期间 他的 时间 在 这 帝国 宫殿 , 他 曾是 一个 赞助人 的 长安 .

未宫时为长安狎客，

[hiː; hi] ['trævld] [tuː; tə][ænd; ənd][frʌm; frəm] ['veriəs] ['neɪbɔːhʊdz] [ænd; ənd] ['æliz] .
He traveled to and from various neighborhoods and alleys .
他 旅行 到 和 从 各种各样的 社区 和 小巷 .

往来诸坊曲，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz] [wɪð; wɪθ] ['græni] [li] .
Therefore , he was on good terms with Granny Li .
所以 , 他 曾是 在 好的 条款 和 奶奶 李 .

故与李姥善。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [lɔŋksi] [klæn][wʌz; wəz] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ɪn] [bəuθ] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['tælənt] .
The emperor said that the Longxi clan was exceptional in both beauty and talent .
这 皇帝 说 那 这 龙溪 氏族 曾是 非凡的 在 两个都 美丽 和 天赋 .

为帝言陇西氏色艺双绝。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['kæptɪveɪtɪd] .
The emperor was captivated .
这 皇帝 曾是 着迷 .

帝艳心焉。

[wɪŋ] [sʌn] ,
Wing Sun ,
翼 太阳 ,

翼日，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [prə'duːs] [tuː] [boʊlts][ʌv; əv]['pɜːrp(ə)l] [sɪlk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] .
He ordered Di to produce two bolts of purple silk from the inner palace .
他 订购 迪 到 生产 二 螺栓 的 紫色的 丝绸 从 这 内 宫殿 .

命迪出内府紫葺二匹、

[ˌɛks aɪ 'e] -
Xia Erduan
夏 -

霞二端、

[tuː] ['siːsi] [biːdz]
Two SeSe beads
二 塞塞 珠子

瑟瑟珠二颗、

['plætɪnəm] ['twenti] ['ɔːris]
Platinum Twenty Aures
铂 二十 奥雷斯

白金廿镒，

['ʒaʊ, 'dʒaʊ][jiː] , [ðə; ði] ['kʌnɪŋ] ['mɜːrtʃənt]
Zhao Yi , the cunning merchant
赵 易 , 这 狡猾 商人

诡云大贾赵乙，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] [ə'boʊd] .
I would like to visit your humble abode .
我 会 喜欢 到 访问 你的 谦逊的 住所 .

愿过庐一顾。

[laʊ] [li] [goʊld] [kɔɪnz] ,
Lao Li gold coins ,
老挝 李 金子 硬币 ,

姥利金币，

[hə'loʊ] .
Hello .
你好 .

喜诺。

['twaɪlaɪt] [naɪt] ,
twilight night ,
暮 夜晚 ,

暮夜，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fɔːrti] - [ɑːd] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] [huː] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [kloʊðz] ,
Among the forty - odd people from the inner palace who changed their clothes ,
之中 这 四十 - 奇怪的 人们 从 这 内 宫殿 WHO 已更改 他们的 衣服 ,
[ðə; ði] ['empərər] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ə'taɪər] .
the emperor changed his attire .
这 皇帝 已更改 他的 服装 .

帝易服杂内寺四十余人中，

['eksitɪŋ] ['dɔŋˌhwɑː] [geɪt] ,
Exiting Donghua Gate ,
退出 动画 门 ,

出东华门，

[ə'baʊt] [tuː] [maɪlz] [ə'weɪ] ,
About two miles away ,
关于 二 英里 离开 ,

二里许，

[ə'raɪv] [æt; ət] - .
Arrive at Zhen'anfang .
到达 在 - .

至镇安坊。

- - -
- - Zhen'anfang
- - -

--镇安坊者，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [wer] ['græni] [li] [laɪvz; lɪvz] .
This is the village where Granny Li lives .
这 是 这 村庄 在哪里 奶奶 李 生活 .

李姥所居之里也。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][stɑːp] .
The emperor ordered the remaining people to stop .
这 皇帝 订购 这 其余的 人们 到 停止 .

帝麾止余人，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ɪn] [ə'loʊn] [wɪð; wɪθ][ˌdiː 'aɪ] ['ʃiːɑːŋ] .
He walked in alone with Di Xiang .
他 步行 在 独自的 和 迪 向 .

独与迪翔步而入。

[ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [dɔːr] [ɑːr; ər] [loʊ] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] .
The hall and door are low and humble .
这 大厅 和 门 是 低的 和 谦逊的 .

堂户卑庳。

['grænmɑː] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [juː; jʊ] .
Grandma came out to greet you .
奶奶 来了 出去 到 迎接 你 .

姥出迎，

[ɑːn] ['iːkwəl] ['fʊtɪŋ] ,
On equal footing ,
在 平等的 立足点 ,

分庭抗礼，

[ðə; ði] [kən'dəʊlənsiz] [ænd; ənd] ['sɪmpəθiːz] [wɜːr; wər] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][dʒəu][dʒiː] .
The condolences and sympathies were extended to Zhou Zhi .
这 慰问 和 同情 是 扩展 到 周 智 .

慰问周至。

['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv] [fruːts] [wɜːr; wər] [sɜːrvd] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
Several kinds of fruits were served at the time .
一些 种类 的 水果 是 服务 在 这 时间 .

进以时果数种，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] ['freɪgrənt] [snoʊ] ['loʊtəs] [ruːt] ,
It contains fragrant snow lotus root ,
它 包含 香 雪 莲花 根 ,

中有香雪藕、

['krɪst(ə)l] [stɜːr'kjə] ,
Crystal Sterculia ,
水晶 梧桐 ,

水晶苹婆，

[freʃ] [deɪts] [ɑːr; ər][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz] [egz] .
Fresh dates are as large as eggs .
新鲜的 日期 是 作为 大的 作为 鸡蛋 .

而鲜枣大如卵，

[ðiːz] [wɜːr; wər][ɔːl] [θɪŋz] [ðæt] ['iːv(ə)n] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [prə'vaɪdɪd] [wɪð; wɪθ] .
These were all things that even high - ranking officials had not been provided with .
这些 是 全部 事物 那 甚至 高的 - 排行 官员 有 不是 到过 假如 和 .

皆大官所未供者。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [geɪv] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʌn] .
The emperor then gave each of them one .
这 皇帝 然后 给予 每个 的 他们 一 .

帝为各尝一枚。

['grænmɑː] [ænd; ənd][ˌɛks aɪ 'e] [tʃæt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Grandma and Xia chatted for a long time .
奶奶 和 夏 聊天 为了 一个 长的 时间 .

姥夏款洽良久，

['oʊnli] ['ʃiːʃi] [wʌz; wəz][nɑːt] [siːn] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [peɪ] [hɜːr; hər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Only Shishi was not seen coming out to pay her respects .
仅有的 shishi 曾是 不是 已见 未来 出去 到 支付 她 尊重 .

独未见师师出拜，

[ðə; ði] ['empərər] [ə'weitid] - [ə'raɪv(ə)l] .
The emperor awaited Yanren's arrival .
这 皇帝 等待中 - 到达 .

帝延仁以待。

[duː] [tuː; tə] [taɪm] [kən'streɪnts] , [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [rɪ'zaɪnd] .
Due to time constraints , he had already resigned .
到期的 到 时间 限制条件 , 他 有 已经 辞职 .

时迫已辞退，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ðen] [led] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] [pə'vɪliən] .
The old woman then led the emperor to a small pavilion .
这 老的 女士 然后 引领 这 皇帝 到 一个 小的 亭 .

姥乃引帝至一小轩。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['teɪbl] [stændz] [baɪ] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
A small table stands by the window .
一个 小的 桌子 站立 经过 这 窗户 .

棐几临窗，

- ['nʌmbər] ,
Piaoxian number ,
- 数字 ,

缥缃数帙，

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɜːrld] [ɪz] [nuː] [ænd; ənd] ['kwaɪət] .
The outside world is new and quiet .
这 外部 世界 是 新的 和 安静的 .

窗外新莫，

[ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] [ɑːr; ər] [ʌn'iːv(ə)n] [ænd; ənd] ['verid] .
The shadows are uneven and varied .
这 阴影 是 不均匀 和 多种多样 .

参差弄影。

[ðə; ði] ['empərər] [sæt] [ðer; ðər] [sə'riːnli] .
The emperor sat there serenely .
这 皇帝 卫星 那里 平静地 .

帝翛然兀坐，

['liːʒərli] [ænd; ənd] [rɪ'lækst]
Leisurely and relaxed
悠闲 和 轻松

意兴闲适，

[aɪ] [dɪd] [nɑːt] [siː] ['ʃiːʃi] [ə'tendɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
I did not see Shishi attending to me .
我 做过 不是 看 shishi 参加 到 我 .

独未见师师出侍。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [led] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
The old woman led the emperor to the back hall .
这 老的 女士 引领 这 皇帝 到 这 后退 大厅 .

姥引帝到后堂。

[dɪ'spleɪɪŋ] ['roʊstɪd] [dɪr] ,
Displaying roasted deer ,
显示 烤 鹿 ,

陈列鹿炙、

['tʃɪkɪn] ['vɪnɪgər] ,
Chicken vinegar ,
鸡 醋 ,

鸡酢、

[fɪʃ] [sɑː'ʃiːmi]
Fish sashimi
鱼 生鱼片

鱼脍、

[ʃiːp] ['pɪkəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['delɪkəsɪz] ,
Sheep pickles and other delicacies ,
羊 泡菜 和 其他 美味佳肴 ,

羊签等肴，

[raɪs] [ɪz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['freɪgrənt] [raɪs] .
Rice is made with fragrant rice .
米 是 制成 和 香 米 .

饭以香子稻米，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [miːl] .
The emperor ordered a meal .
这 皇帝 订购 一个 一顿饭 .

帝为进一餐。

['grænmɑː] [wʌz; wəz][baɪ][hɪz; ɪz] [saɪd] .
Grandma was by his side .
奶奶 曾是 经过 他的 边 .

姥侍旁，

[wen] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kɜːrtəsi] [wɜːr; wər]['spoʊkən] ,
When the words of courtesy were spoken ,
什么时候 这 字 的 礼貌 是 说 ,

款语移时，

[bʌt; bət] ['ʃiːʃi] ['nevər] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
But Shishi never came out to see him .
但 shishi 绝不 来了 出去 到 看 他 .

而师师终未出见。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [sə'spɪʃəs] .
The emperor was suspicious .
这 皇帝 曾是 可疑的 .

帝乃疑异，

[bʌt; bət] [ðen] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['sʌd(ə)nli] [æskt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [bæθ] .
But then the old woman suddenly asked for a bath .
但 然后 这 老的 女士 突然 问 为了 一个 洗澡 .

而姥忽复请浴，

[ðə; ði] ['empərər] [dɪ'klaɪnd] .
The emperor declined .
这 皇帝 拒绝 .

帝辞之。

['grænmʌðər] [ə'raɪvd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['empərər] .
Grandmother arrived before the Emperor .
祖母 到达的 前 这 皇帝 .

姥至帝前，

['wɪspəd] :
Whispered :
低声说道 :

耳语曰：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [kliːn] . "
" My son is naturally clean . "
" 我的 儿子 是 自然 干净的 . "

"儿性好洁，

[duː][nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] .
Do not disobey .
做 不是 违 .

勿忤。

[ðə; ði] ['empərər] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
The emperor had no choice .
这 皇帝 有 不 选择 .

"帝不得已，

[aɪ] ['fɑːloʊd] [maɪ] ['grænmʌðər] [tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] ['bæθhaʊs] [ˌdaʊn'sterz] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [bæθ] .
I followed my grandmother to a small bathhouse downstairs and took a bath .
我 随后 我的 祖母 到 一个 小的 澡堂 楼下 和 采取 一个 洗澡 .

随媪至一小楼下湢室中浴竟。

['grænmʌðər] [ðen] [led] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [sɪt] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Grandmother then led the Emperor to sit in the back hall .
祖母 然后 引领 这 皇帝 到 坐 在 这 后退 大厅 .

媪复引帝坐后堂，

['dɪʃɪz] [ænd; ənd] ['delɪkəsɪz] [frʌm; frəm] [lænd] [ænd; ənd] [siː] ,
Dishes and delicacies from land and sea ,
菜肴 和 美味佳肴 从 土地 和 海 ,

肴核水陆，

[ðə; ði] [kʌps] [ænd; ənd] ['sɔːsəz] [ɑːr; ər] [brænd] [nuː] [ænd; ənd] [kliːn] .
The cups and saucers are brand new and clean .
这 杯子 和 碟子 是 品牌 新的 和 干净的 .

杯盏新洁，

[ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [drɪŋk] ['hæpɪli] ,
Encouraging the emperor to drink happily ,
鼓励 这 皇帝 到 喝 快乐地 ,

劝帝欢饮，

[bʌt; bət] ['ʃiːʃi] [wʌz; wəz] ['nevər] [siːn] [ə'gen] .
But Shishi was never seen again .
但 shishi 曾是 绝不 已见 再次 .

而师师终未一见。

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
a long time ,
一个 长的 时间 ,

良久，

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [ðen] [held] [ə; eɪ]['kænd(ə)l][ænd; ənd] [led] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] .
The old woman then held a candle and led the emperor to the room .
这 老的 女士 然后 握住 一个 蜡烛 和 引领 这 皇帝 到 这 房间 .

媪才执烛引帝至房。

[ðə; ði] ['empərər] ['entərd] [θruː] [ðə; ði]['kɜːrt(ə)n] .
The emperor entered through the curtain .
这 皇帝 进入 通过 这 窗帘 .

帝奉帷而入，

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][læmp] ['flikəd] .
A single lamp flickered .
一个 单身的 灯 闪烁 .

一灯荧然，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['tiːtʃər] [left] .
There is absolutely no teacher left .
那里 是 绝对地 不 老师 左边 .

亦绝无师师在，

[ðə; ði] ['empərər] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [mɔːr] [streɪndʒ] .
The emperor found it even more strange .
这 皇帝 成立 它 甚至 更多的 奇怪的 .

帝益异之，

[hiː; hi] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [kaʊtʃ] .
He moved to the table and couch .
他 已搬 到 这 桌子 和 长椅 .

为倚徙几榻间。

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] ,
After a long while ,
后 一个 长的 尽管 ，

又良久，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] ['eskɔːtɪŋ] [ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [ə'proʊtʃt] .
Then I saw the old woman escorting a maidservant as she approached .
然后 我 锯 这 老的 女士 护送 一个 女仆 作为 她 接近 .

见姥拥一姬珊珊而来。

[laɪt] ['meɪˌkʌp] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] [kɑːz'metɪks] .
Light makeup , without any cosmetics .
光 化妆品 ， 没有 任何 化妆品 .

淡妆不施脂粉，

[pleɪn] [sɪlk] ['kloʊðɪŋ]
Plain silk clothing
清楚的 丝绸 衣服

衣绢素，

[noʊ] ['kʌlərf(ə)l] [kloʊðz] .
No colorful clothes .
不 丰富多彩的 衣服 .

无艳服。

[ðə; ði] [bæθ] [hæz; həz] [dʒʌst] ['endɪd] ,
The bath has just ended ,
这 洗澡 有 只是 结束 ，

新浴方罢，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [ə; eɪ] ['loʊtəs] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
She was as beautiful as a lotus emerging from the water .
她 曾是 作为 美丽的 作为 一个 莲花 新兴 从 这 水 .

娇艳如出水芙蓉。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [siːmd] [dɪs'deɪnfl] ,
Seeing that the emperor seemed disdainful ,
看到 那 这 皇帝 似乎 轻蔑的 ，

见帝意似不屑，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] [wʌz; wəz] [ʌn'juːʒuəl] [ænd; ənd] ['ærəgənt] .
His appearance was unusual and arrogant .
他的 外貌 曾是 异常 和 傲慢的 .

貌殊倨，

[nɑːt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [prə'praɪəti] .
Not for the sake of propriety .
不是 为了 这 清酒 的 礼 .

不为礼。

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] ['wɪspəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] :
The old woman whispered to the emperor :
这 老的 女士 低声说道 到 这 皇帝 :

姥与帝耳语曰：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [kwaɪt] ['stʌbərn] . "
" My son is quite stubborn . "
" 我的 儿子 是 相当 固执的 . "

"儿性颇愎，

[pliːz] [dəunt] [biː; bi] [ə'fendɪd] .
Please don't be offended .
请 不 是 被冒犯了 .

勿怪。

[ðə; ði] ['empərər] [geɪzd] [ɪn'tentli] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɑːbdʒekts] ['ʌndər] [ðə; ði] ['læmplaɪt] , [əb'zəviŋ, ɔb-] [ðer; ðər] [ə'pɪrəns] .
The emperor gazed intently at the objects under the lamplight , observing their appearance .
这 皇帝 凝视 专注地 在 这 对象 在下面 这 灯光 ， 观察 他们的 外貌 .

"帝于灯下凝睇物色之，

['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l]
Elegant and graceful
优雅的 和 优美

幽姿逸韵，

[ə; eɪ] ['stɑːrtld] [lʊk] [flæʃt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
A startled look flashed in his eyes .
一个 惊慌 看 闪光灯 在 他的 眼睛 .

闪烁惊眸。

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] ['ænsər] [wen] [æskt] [hɪz; ɪz] [eɪdʒ] .
He did not answer when asked his age .
他 做过 不是 回答 什么时候 问 他的 年龄 .

问其年不答。

['streŋ(k)θ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
Strengthen it again .
加强 它 再次 .

复强之，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

[hiː; hi] [ðen] [muːvd] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] [tuː; tə] [sɪt] .
He then moved to another place to sit .
他 然后 已搬 到 其他 地方 到 坐 .

乃迁坐于他所。

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [ðen] ['wɪspəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] :
The old woman then whispered to the emperor :
这 老的 女士 然后 低声说道 到 这 皇帝 :

姥复附帝耳曰：

[maɪ] [sʌn] [laɪks] [tuː; tə] [sɪt] ['kwaɪətli] .
My son likes to sit quietly .
我的 儿子 点赞 到 坐 悄悄 .

"儿性好静坐。

[dəunt] [biː; bi] ['gɪlti] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə'brʌpt] .
Don't be guilty of being abrupt .
不 是 有罪的 的 存在 突然 .

唐突勿罪。

" [ðen] [hiː; hi] ['loʊɜ˞d] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] [ænd; ənd] [went] [aʊt] . "
" Then he lowered the curtain and went out . "
" 然后 他 降低 这 窗帘 和 去 出去 . "

"遂为下帷而出。

['ʃiːʃi] [ðen] [roʊz] .
Shishi then rose .
shishi 然后 玫瑰 .

师师乃起，

[ʌn'fæs(ə)n] [ðə; ði] [blæk] [sɪlk] [ænd; ənd] [braʊn] ['dʒækɪt] .
Unfasten the black silk and brown jacket .
解开 这 黑色的 丝绸 和 棕色的 夹克 .

解玄绢褐袄，

['werɪŋ] [laɪt] [sɪlk] ,
Wearing light silk ,
穿着 光 丝绸 ,

衣轻绨，

[roʊl] [ʌp] [ðə; ði] [raɪt] [sliːv] ,
Roll up the right sleeve ,
卷 向上 这 正确的 袖子 ,

卷右袂，

[sə'pɔːrt] [ðə; ði] ['zɪðər] [ɑːn] [ðə; ði] [wɔːl] ,
Support the zither on the wall ,
支持 这 筝 在 这 墙 ,

援壁间琴，

[hiː; hi] [sæt] ['ʌpraɪt] [ɑːn] [ə; eɪ] [loʊ] ['teɪbl] [ænd; ənd] [pleɪd] [ðə; ði] [tuːn] [ʌv; əv] " [waɪld] [giːs] [dɪ'sendɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['sændbæŋk] " .
He sat upright on a low table and played the tune of " Wild Geese Descending on the Sandbank " .
他 卫星 直立 在 一个 低的 桌子 和 玩 这 调 的 " 荒野 鹅 下降 在 这 沙洲 " .

隐几端坐而鼓《平沙落雁》之曲。

['dʒentli] [stɜːr][ænd; ənd] ['sloʊli] [twɪst] .
Gently stir and slowly twist .
轻轻地 搅拌 和 缓慢地 捻 .

轻拢慢捻，

[ɪts] ['melədi] [ɪz] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] ['lɪŋgərɪŋ] .
Its melody is subtle and lingering .
它是 旋律 是 微妙的 和 挥之不去的 .

流韵淡远。

[ðə; ði] ['empərər] [ʌn'kɑːnʃəsli] ['lisnd] [ɪn'tentli] .
The emperor unconsciously listened intently .
这 皇帝 不知不觉 听着 专注地 .

帝不觉为之倾耳，

[hiː; hi] [ðen] [fər'gɑːt][hɪz; ɪz] ['wɪrinəs] .
He then forgot his weariness .
他 然后 忘了 他的 疲劳 .

遂忘倦。

[ðə; ði]['mjuːzɪk] ['endɪd] [θriː] [taɪmz] .
The music ended three times .
这 音乐 结束 三 时代 .

比曲三终，

[ðə; ði] ['ruːstər] [krəuz] .
The rooster crows .
这 公鸡 乌鸦 .

鸡唱矣。

[ðə; ði] ['empərər] ['hɜːrɪdli] ['lɪftɪd] [ðə; ði]['kɜːrt(ə)n][ænd; ənd] [went] [aʊt] .
The emperor hurriedly lifted the curtain and went out .
这 皇帝 匆匆 抬起 这 窗帘 和 去 出去 .

帝亟披帷出。

['grænmɑː] [hɜːrd] ,
Grandma heard ,
奶奶 听到 ,

姥闻，

['ɔːlsoʊ] [raɪz] ,
Also rise ,
还 上升 ,

亦起，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['ʃɔːrtbred] ,
For the sake of drinking apricot shortbread ,
为了 这 清酒 的 喝 杏 酥饼 ,

为进杏酥饮、

[dʒudʒub] [keɪk]
Jujube cake
枣 蛋糕

枣糕、

□ ['veriəs] [kaɪndz][ʌv; əv] [snæks] .
□ Various kinds of snacks .
□ 各种各样的 种类 的 零食 .

□饦诸点品。

[ðə; ði] ['empərər] [dræŋk] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] - ['fleɪvər] ['peɪstri] .
The emperor drank a cup of apricot - flavored pastry .
这 皇帝 喝 一个 杯子 的 杏 - 调味 糕点 .

帝饮杏酥杯许，

[ˌaɪ 'tiː] [spʌn] [ə'raʊnd] .
It spun around .
它 旋转 大约 .

旋起去。

[ðə; ði] ['juːnəks] [ænd; ənd] [ə'tendənts] [ɔːl] ['siːkrətli] ['weɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] .
The eunuchs and attendants all secretly waited outside .
这 太监 和 服务员 全部 偷偷 等待 外部 .

内侍从行者皆潜候于外，

[ðeɪ] ['eskɔːtid] [ðə; ði] [gɑːrdz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
They escorted the guards back to the palace .
他们 护送 这 守卫 后退 到 这 宫殿 .

即拥卫还宫。

[ðɪs] [ə'kɜːrd] [ɑːn][ðə; ði] 17th [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪtθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]
This occurred on the 17th day of the eighth month of the third year of the
这 发生 在 这 17th 天 的 这 第八 月 的 这 第三 年 的 这
[dɑgwəːn] ['ɪrə] .
Daguan era .
大观 时代 .

时大观三年八月十七日事也。

['grænmɑː] ['wɪspəd] [tuː; tə] ['ʃiːʃi] :
Grandma whispered to Shishi :
奶奶 低声说道 到 shishi :

姥私语师师曰：

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wɜːr; wər] ['veri] ['kɜːrtiəs] .
The people of Zhao were very courteous .
这 人们 的 赵 是 非常 有礼貌 .

"赵人礼意不薄，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] ['ærəgənt] ?
Why are you so arrogant ?
为什么 是 你 所以 傲慢的 ?

汝何落落乃尔?

['ʃiːʃi] ['æŋgrəli] [sed] :
Shishi angrily said :
shishi 愤怒地 说 :

"师师怒曰：

" - .
" Pejanur .
" - .

"彼贾奴耳。

[huː] [ˌeɪ 'em][aɪ] ?
Who am I ?
WHO 是 我 ?

我何为者?

['grænmɑː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Grandma laughed and said :
奶奶 笑了 和 说 :

"姥笑曰：

" [maɪ] ['sʌnz] [streŋkθs] ,
" My son's strengths ,
" 我的 儿子的 优势 ,

"儿强项，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pər'mɪsəb(ə)l] [tuː; tə] [send] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
It is permissible to send an imperial censor to the capital .
它 是 允许的 到 发送 一个 帝国 审查 到 这 首都 .

可令御史里行也。

" [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃɑːŋ'ɑːn] [wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv] ['gɑːsɪp] ,
" And the people of Chang'an were full of gossip ,
" 和 这 人们 的 长安 是 满的 的 闲话 ,

"而长安人言籍籍，

['evriwʌn] [noʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [lɔŋksi] [klæn] .
Everyone knows that the emperor visited the Longxi clan .
每个人 知道 那 这 皇帝 到访 这 龙溪 氏族 .

皆知驾幸陇西氏。

['grænmɑː] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Grandma was terrified .
奶奶 曾是 恐惧 .

姥闻大恐，

[sʌn] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['oʊnli] [terz] .
Sun and evening are the only tears .
太阳 和 晚上 是 这 仅有的 眼泪 .

日夕惟涕位。

[ðə; ði] ['wiːpɪŋ] ['tiːtʃər] [sed] :
The weeping teacher said :
这 哭泣 老师 说 :

泣语师师曰：

[ɪn'diːd] ,
Indeed ,
的确 ,

"洵是，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪk'stɜːməˌneɪtid] ['aʊər; ɑːr][klæn] !
They have exterminated our clan !
他们 有 灭绝 我们的 氏族 !

夷吾族矣！

['ʃiːʃi] [sed] :
Shishi said :
shishi 说 :

"师师曰：

['fɪrləs] .
Fearless .
无畏 .

"无恐。

[jʊr; jər] ['eksələnsi] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ˌem 'iː] .
Your Excellency is willing to take care of me .
你的 阁下 是 愿意的 到 拿 关心 的 我 .

上肯顾我，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [ber] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem 'iː] ?
How could you bear to kill me ?
如何 可以 你 熊 到 杀 我 ?

岂忍杀我？

[ænd; ənd] [læst] [naɪt] ,
And last night ,
和 最后的 夜晚 ,

且畴昔之夜，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] .
Fortunately , he did not return .
幸运的是 , 他 做过 不是 返回 .

幸不见返，

[gɑːd] [wɪl] [hæv; həv] ['mɜːrsi] [ɑːn] [ˌem 'iː] .
God will have mercy on me .
上帝 将要 有 怜悯 在 我 .

上意必怜我。

[bʌt; bət] [wʌt] [aɪ] ['siːkrətli] [mɔːrn] [ɪz] . . .
But what I secretly mourn is . . .
但 什么 我 偷偷 哀悼 是 . . .

惟是我所窃自悼者，

[ɪn'diːd] , [feɪt] [ɪz] [nɑːt] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
Indeed , fate is not uncertain .
的确 , 命运 是 不是 不确定 .

实命不犹，

['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['loʊli] [steɪt]
Falling into a lowly state
坠落 进入 一个 卑微的 状态

流落下贱，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [æn; ən] [ˌʌn'kliːn] [neɪm] ,
To give it an unclean name ,
到 给 它 一个 不洁 姓名 ,

使不洁之名，

[ðə; ði] [su'priːm] ['biːɪŋ] ,
The Supreme Being ,
这 最高 存在 ,

上累至尊，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːrvd] [tuː; tə] [daɪ] .
They deserved to die .
他们 应得的 到 死 .

此则死有余辜耳。

[ɪf] ['hɛvənz] [maɪt] [ɪz] [ɪn'reɪdʒd] . . .
If Heaven's might is enraged . . .
如果 天 可能 是 愤怒 . . .

若夫天威震怒，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
He was executed without cause .
他 曾是 执行 没有 原因 .

横被诛戮，

[ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] [bɪ'gæn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['kerfriː] [trɪp] .
The incident began with a carefree trip .
这 事件 开始 和 一个 畅快 旅行 .

事起佚游，

[wʌt] [ðə; ði] [sju'piəriəz] ['diːpli] [kən'siːld]
What the superiors deeply concealed
什么 这 上级 深 暗

上所深讳，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] ['wʊdnt] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] .
It certainly wouldn't come to this .
它 当然 不会 来 到 这 .

必不至此，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] .
There's no need to worry .
有 不 需要 到 担心 .

可无虑也。"

['dʒænjueri][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [jɪr]
January of the following year
一月 的 这 下列的 年

次年正月，

[ðə; ði] ['empərər] [sent] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn] ['ʃiːʃi] [ə; eɪ] ['zɪðər] [ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] ['sneɪks] [fɪn] .
The Emperor sent Di to bestow upon Shishi a zither shaped like a snake's fin .
这 皇帝 发送 迪 到 赐给 之上 shishi 一个 筝 形状 喜欢 一个 蛇的 鳍 .

帝遣迪赐师师蛇跗琴。

([ðə; ði] ['sɜːrpənt] - [laɪk] ['kɪn] ['pleɪər])
(The Serpent - like Qin Player)
(这 蛇 - 喜欢 秦 玩家)

（蛇跗琴者，

[ðə; ði] ['zɪðər] [ɪz] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lækər] [ɪz] [blæk] .
The zither is ancient and the lacquer is black .
这 筝 是 古老的 和 这 漆 是 黑色的 .

琴古而漆黝，

[ðen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['pætərn] [laɪk] [ðə; ði]['tɑːrsəs][ʌv; əv][ə; eɪ] [sneɪk] .
Then there are patterns like the tarsus of a snake .
然后 那里 是 图案 喜欢 这 睑板 的 一个 蛇 .

则有纹如蛇之跗，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['treʒərz] [stɔːrd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] .
This refers to the treasures stored in the inner palace .
这 指 到 这 宝藏 存储 在 这 内 宫殿 .

盖大内珍藏室器也。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['gɪv(ə)n] ['fɪfti] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He was also given fifty taels of silver .
他 曾是 还 给定 五十 两 的 银 .

）又赐白金五十两。

[mɑːrtʃ] ,
March ,
行进 ,

三月，

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] ['trævld] [ˌɪnkɑːg'niːtoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [lɒŋksi] [klæn] .
The emperor then traveled incognito to the Longxi clan .
这 皇帝 然后 旅行 隐姓埋名 到 这 龙溪 氏族 .

帝复微行如陇西氏。

['ʃiːʃi] [stɪl] [wɔːr] [laɪt] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [kloʊðz] .
Shishi still wore light makeup and simple clothes .
shishi 仍然 穿着 光 化妆品 和 简单的 衣服 .

师师仍淡妆素服，

[ðeɪ] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ɑːn][ðə; ði] [steps] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] ['empərər] .
They prostrated themselves on the steps to welcome the emperor .
他们 俯卧 他们自己 在 这 步骤 到 欢迎 这 皇帝 .

俯伏门阶迎驾。

['empərər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
Emperor Xi
皇帝 习

帝喜，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [hænd] [ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [raɪz] .
He took his hand and ordered him to rise .
他 采取 他的 手 和 订购 他 到 上升 .

为执其手令起。

[ðə; ði] ['empərər] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [dɔːz] [hæd; həd] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'kʌm] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [ænd; ənd] ['speɪʃəs] .
The emperor saw that the hall and doors had suddenly become magnificent and spacious .
这 皇帝 锯 那 这 大厅 和 门 有 突然 变得 壮丽 和 宽敞 .

帝见其堂户忽华敞，

[ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] ['empərər] [wʌns] [ruːld] ,
The place where the emperor once ruled ,
这 地方 在哪里 这 皇帝 一次 裁决 ,

前所御处，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [broʊ'keɪd] [ɪm'brɔɪdəd] [wɪð; wɪθ] [kɔɪld] ['drægənz] .
All of them were covered with brocade embroidered with coiled dragons .
全部 的 他们 是 涵盖 和 锦缎 绣花 和 卷曲 龙 .

皆以蟠龙锦绣覆其上。

['ʒaʊ] [ʒ'wɑːn] ['renəveɪtɪd] - .
Xiao Xuan renovated Jiege .
肖 宣 翻新 - .

又小轩改造杰阁，

['peɪntɪd] [biːmz] [ænd; ənd] [vər'mɪliən] ['reɪlɪŋz]
Painted beams and vermilion railings
绘 光束 和 朱红 栏杆

画栋朱阑，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [tʃɑːrm] [ɔːr] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðem; ðəm] .
There is no charm or interest in them .
那里 是 不 魅力 或者 兴趣 在 他们 .

都无幽趣。

[wen] ['græni] [li] [sɔː] [ðə; ði] ['empərər] [ə'raɪv] . . .
When Granny Li saw the Emperor arrive . . .
什么时候 奶奶 李 锯 这 皇帝 到达 . . .

而李姥见帝至，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [hɪd] [ænd; ənd] [ə'vɔɪdɪd] ;
They also hid and avoided ;
他们 还 隐藏 和 避免 ;

亦匿避；

- ,
Xuanzhi ,
- ,

宣至，

[ðen] [ðə; ði] ['bɑːdi] ['tremblz] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [raɪz] .
Then the body trembles and cannot rise .
然后 这 身体 颤抖 和 不能 上升 .

则体颤不能起，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [lɔːŋgər] ['eni] [treɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʃoʊn] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [sɔːt]
There was no longer any trace of the kindness shown to those who sought
那里 曾是 不 更长 任何 痕迹 的 这 仁慈 所示 到 那些 WHO 寻求
[wɔːrmθ] [ænd; ənd] ['kʌmfərt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][koʊld] ['siːz(ə)n] .
warmth and comfort during the cold season .
温暖 和 舒适 期间 这 寒冷的 季节 .

无复向时调寒送暖情态。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The emperor was displeased .
这 皇帝 曾是 不高兴 .

帝意不悦，

[fɔːr; fər][dʒi] [jæn] ,
For Ji Yan ,
为了 季 严 ,

为霁颜，

[kɔːl] [hɜːr; hər] " [oʊld] ['mʌðər] "
Call her " old mother "
称呼 她 " 老的 母亲 "

以老娘呼之，

[ðə; ði] [dɪ'kriː] ['steɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] [rɪ'streɪnt] [ænd; ənd] [fɪr] .
The decree stated that the whole family should be free from restraint and fear .
这 法令 声明 那 这 所有的 家庭 应该 是 自由的 从 克制 和 害怕 .

谕以一家子无拘畏。

['grænmɑː] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɜːr; hər] .
Grandma bowed and thanked her .
奶奶 鞠躬 和 谢谢 她 .

姥拜谢，

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə][ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['bɪldɪŋ] .
He then led the emperor to the large building .
他 然后 引领 这 皇帝 到 这 大的 建筑 .

乃引帝至大楼。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] .
The building is now complete .
这 建筑 是 现在 完全的 .

楼初成，

['ʃiːʃi] ['prɔsˌtreɪtid] [hɜːr'self] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] , [huː] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɜːr; hər]
Shishi prostrated herself and kowtowed to the Emperor , who bestowed upon her
shishi 俯卧 她自己 和 叩头 到 这 皇帝 , WHO 授予 之上 她
[ə; eɪ] [plæk] .
a plaque .
一个 牌匾 .

师师伏地叩帝赐额。

[ðə; ði]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['blɔsəmz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [wɜːr; wər][ɪn] [fʊl] [bluːm] .
The apricot blossoms in front of the building were in full bloom .
这 杏 花朵 在 正面 的 这 建筑 是 在 满的 盛开 .

时楼前杏花盛放，

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][ðə; ði] [θriː] ['kærəktərz] " [ziju'aɪ] ['ʃɪŋ] [luː] " (-) .
The emperor bestowed upon him the three characters " Zui Xing Lou " (醉杏楼) .
这 皇帝 授予 之上 他 这 三 人物 " 醉 邢 卢 " (-) .

帝为书"醉杏楼"三字赐之。

['æftər] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] , [waɪn] [wʌz; wəz] [sɜːrvd] .
After a short while , wine was served .
后 一个 短的 尽管 , 葡萄酒 曾是 服务 .

少顷置酒，

['ʃiːʃi] [stʊd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
Shishi stood by his side .
shishi 站立 经过 他的 边 .

师师侍侧，

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [krɔːld] [ɑːn] [hɜːr; hər] [niːz] [tuː; tə] [pæs] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [waɪn] [kʌp] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['bɜːrθdeɪ] .
The old woman crawled on her knees to pass around the wine cup to celebrate the emperor's birthday .
这 老的 女士 爬行 在 她 膝盖 到 经过 大约 这 葡萄酒 杯子 到 庆祝 这 皇帝的 生日 .

姥匍匐传樽为帝寿。

[ðə; ði] ['empərər] ['græntɪd] ['ʃiːʃi] [ə; eɪ] [siːt] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrnər] .
The Emperor granted Shishi a seat in the corner .
这 皇帝 的确 shishi 一个 座位 在 这 角落 .

帝赐师师隅坐，

[ðə; ði] [sneɪk] - ['pætərnd] ['zɪðər] [bi'stəu] [baɪ] [ðə; ði] ['empərər] .
The snake - patterned zither bestowed by the emperor .
这 蛇 - 图案 筝 授予 经过 这 皇帝 .

命鼓所赐蛇跗琴，

[tuː; tə] [kəm'poʊz] " [θriː] [repɪ'tɪʃnz] [ʌv; əv] [plʌm] ['blɑːsəm] " .
To compose " Three Repetitions of Plum Blossom " .
到 撰写 " 三 重复 的 李子 开花 " .

为弄《梅花三叠》。

[ðə; ði] ['empərər] [held] [hɪz; ɪz] [kʌp] [ænd; ənd] [dræŋk] [waɪl] ['lɪsnɪŋ] .
The emperor held his cup and drank while listening .
这 皇帝 握住 他的 杯子 和 喝 尽管 聆听 .

帝衔杯饮听，

[ðoʊz] [huː] [preɪz] [ðə; ði] [gʊd] [wɪl] [duː][soʊ] [ə'gen] .
Those who praise the good will do so again .
那些 WHO 称赞 这 好的 将要 做 所以 再次 .

称善者再。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['empərər] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] ['ɔːfərd] [wɜːr; wər] [ɪn] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv] ['drægənz] [ænd; ənd] ['fiːnɪks] .
However , the emperor saw that all the dishes offered were in the shape of dragons and phoenixes .
然而 , 这 皇帝 锯 那 全部 这 菜肴 提供 是 在 这 形状 的 龙 和 凤凰 .

然帝见所供肴馔皆龙凤形，

['weðər] [its] [ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [ɔːr] [ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] ,
Whether it's a building or a painting ,
无论 它是 一个 建筑 或者 一个 绘画 ,

或楼或绘，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [staɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] .
It is like the style of the palace .
它 是 喜欢 这 风格 的 这 宫殿 .

悉如宫中式。

[soʊ][aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] ,
So I asked him ,
所以 我 问 他 ,

因问之，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [noʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkɪtʃɪn] [stɑːf] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈkɪtʃɪn] .
It is known to have come from the kitchen staff of the Imperial Kitchen .
它 是 已知 到 有 来 从 这 厨房 职员 的 这 帝国 厨房 .

知出自尚食房厨夫手，

[ðə; ði][oʊld] [ˈwʊmən] [prəˈduːst] [ˈmʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈwʊmən] [huː] [meɪd] [ðə; ði] [ˈmʌni] .
The old woman produced money for the woman who made the money .
这 老的 女士 生产 钱 为了 这 女士 WHO 制成 这 钱 .

姥出金钱倩制者。

[ðə; ði] [ˈempərər] [wʌz; wəz][ˈɔːlsoʊ] [dɪsˈpliːzd] .
The emperor was also displeased .
这 皇帝 曾是 还 不高兴 .

帝亦不怿，

[ðə; ði] [ˈemprəs] [ˈdaʊədʒər] [wʌz; wəz] [ɪnˈstrʌktɪd] [tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈmænər] [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] .
The Empress Dowager was instructed to continue in the same manner from now on .
这 皇后 老妇 曾是 指示 到 继续 在 这 相同的 方式 从 现在 在 .

谕姥今后悉如前，

[wɪˈðaʊt] [ˈærəgəns] [ɔːr] [prɪˈtenʃ(ə)n] .
Without arrogance or pretension .
没有 傲慢 或者 预张 .

无矜张显著。

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [steɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [miːl] .
Therefore , they did not stay for the rest of the meal .
所以 , 他们 做过 不是 停留 为了 这 休息 的 这 一顿饭 .

遂不终席，

[draɪv] [bæk] .
Drive back .
驾驶 后退 .

驾返。

[ðə; ði] [ˈempərər] [wʌns] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈpeɪntɪŋ] [əˈkædəmi] [tuː; tə] . . .
The Emperor once ordered the Imperial Painting Academy to . . .
这 皇帝 一次 订购 这 帝国 绘画 学院 到 . . .

帝尝御画院，

[hiː; hi] [prɪˈzentɪd] [ə; eɪ][ˈpoʊəm][tuː; tə] [test] [ðə; ði] [skɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpeɪntəz] .
He presented a poem to test the skills of the painters .
他 呈现 一个 诗 到 测试 这 技能 的 这 画家 .

出诗句试诸画工，

[ðoʊz] [huː] [ˈstʌdi] [ˌtʃaɪˈniːz] [kwɪˈziːn] [wɪl] [əˈtʃiːv] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [səkˈsesɪz] [iːtʃ] [jɪr] .
Those who study Chinese cuisine will achieve one or two successes each year .
那些 WHO 学习 中国人 美食 将要 达到 一 或者 二 成功 每个 年 .

中式者岁间得一二。

[ɪn] [sepˈtembər] [ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] ,
In September of that year ,
在 九月 的 那 年 ,

是年九月，

[wɪð; wɪθ] " ['goʊldən] [liːʃ] , [hɔːrs] [neɪz] , ['freɪgrənt] [medəuz] " ,
With " Golden leash , horse neighs , fragrant meadows " ,
和 " 金的 牵引绳 , 马 嘶鸣 , 香 草地 " ,

以"金勒马嘶芳草地，

[ə; eɪ] ['feɪməs] ['peɪntɪŋ] ['taɪtld] " [dʒeɪd] [pə'vɪliən] ['piːp(ə)l] [drʌŋk] ['ʌndər] ['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['blɔsəmz] "
A famous painting titled " Jade Pavilion People Drunk Under Apricot Blossoms "
一个 著名的 绘画 标题 " 玉 亭 人们 醉 在下面 杏 花朵 "
[wʌz; wəz] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ðə; ði] [lɔŋksi] [klæn] .
was bestowed upon the Longxi clan .
曾是 授予 之上 这 龙溪 氏族 .

玉楼人醉杏花天"名画一幅赐陇西氏。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ]['loʊtəs] [ruːt] [læmps] .
He was also bestowed with lotus root lamps .
他 曾是 还 授予 和 莲花 根 灯 .

又赐藕丝灯、

[snoʊ] [læmp]
Snow lamp
雪 灯

暖雪灯、

- [læmp] ,
Fangyi lamp ,
- 灯 ,

芳苡灯、

[ten] ['læntərnz] [iːtʃ] ['fiːtʃərɪŋ] ['fiːnɪks] ['kæriɪŋ] [pɜːrlz] ;
Ten lanterns each featuring phoenixes carrying pearls ;
十 灯笼 每个 以 凤凰 携带 珍珠 ;

火凤衔珠灯各十盏;

['kɔːrmərənt] [kʌp]
Cormorant cup
鸬鹚 杯子

鸬鹚杯、

['æmbər] [kʌp]
Amber cup
琥珀色 杯子

琥珀杯、

[glæs] [læmp]
Glass lamp
玻璃 灯

琉璃盏、

[ten] ['aɪtəmz] [iːtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][goʊld] - [kaːvd] [saɪd] ['pæn(ə)l] ;
Ten items each for the gold - carved side panel ;
十 项目 每个 为了 这 金子 - 雕刻 边 控制板 ;

镂金偏提各十事;

['mʌnθli] [gruːp]
Monthly Group
月度 团体

月团、

['fiːnɪks] [gruːp]
Phoenix Group
凤凰 团体

凤团、

[wʌn] ['hʌndrəd] ['kætɪ] [ʌv; əv] - [tiː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ;
One hundred catties of Mengding tea , etc . ;
一 百 猫咪 的 - 茶 , ETC . ;

蒙顶等茶百斤；

☐饦 、
☐饦 、
☐饦 、

☐饦、

[koʊld][juː'tensɪlz]
Cold utensils
寒冷的 餐具

寒具、

['sevrəl] [bɑːksɪz][ʌv; əv] ['sɪlvər] [keɪks] .
Several boxes of silver cakes .
一些 盒子 的 银 蛋糕 .

银餤饼数盒。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He was also granted a thousand taels of gold and a thousand taels of silver .
他 曾是 还 的确 一个 千 两 的 金子 和 一个 千 两 的 银 .

又赐黄白金各千两。

[ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['waɪdli] [dɪ'skʌst] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
The matter was already widely discussed in the palace .
这 事情 曾是 已经 广泛 讨论 在 这 宫殿 .

时宫中已盛传其事，

[wen] ['zɛŋ] [hɜːrd] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] [əd'vaɪzd] :
When Zheng heard this , she advised :
什么时候 郑 听到 这 , 她 建议 :

郑后闻而谏曰：

" ['prɔstɪˌtuːts] [ɑːr; ər] ['loʊli] [ænd; ənd][dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] . "
" Prostitutes are lowly and despicable . "
" 妓女 是 卑微的 和 卑鄙 . "

"妓流下贱，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['ɛmpɝːz] [baʊ; boʊ] .
It is not appropriate to receive the Emperor's bow .
它 是 不是 合适的 到 收到 这 皇帝的 弓 .

不宜上接圣躬。

[ðə; ði]['dʒaɪənt] ['twaɪlaɪt] [naɪt] [muːvz] ['slaɪtli] ,
The giant twilight night moves slightly ,
这 巨大的 暮 夜晚 移动 轻微地 ,

巨暮夜微行，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [fɪr] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ˌʌnfɔːr'siːn] [meɪ] ['hæpən] .
I also fear that something unforeseen may happen .
我 还 害怕 那 某物 意外 可能 发生 .

亦恐事生叵测。

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
May Your Majesty take good care of yourself .
可能 你的 威严 拿 好的 关心 的 你自己 .

愿陛下自爱。

[ðə; ði] ['empərər] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
The Emperor nodded .
这 皇帝 点头 .

"帝颔之。

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [lɪvd] [θruː] [ðə; ði] ['jɪrz] ,
Those who have lived through the years ,
那些 WHO 有 居住地 通过 这 年 ,

阅岁者再，

[noʊ] ['kʌmbæk] ;
No comeback ;
不 回归 ;

不复出；

[haʊ'evər] , [in'kwaiəriz] [wɜːr; wər] [meɪd] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [rɪ'wɔːrdz] ,
However , inquiries were made regarding rewards ,
然而 , 查询 是 制成 关于 奖励 ,

然通问赏赐，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [kʌt] [ɔːf] .
It has never been cut off .
它 有 绝不 到过 切 离开 .

未尝绝也。

[ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv] [ʒwɑːnh] ,
In the second year of Xuanhe ,
在 这 第二 年 的 宣和 ,

宣和二年，

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [lɔŋksi] [klæn] [ə'gen] .
The emperor then visited the Longxi clan again .
这 皇帝 然后 到访 这 龙溪 氏族 再次 .

帝复幸陇西氏。

[ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ˌem 'iː][ɪz] [dɪ'spleɪd] [æt; ət][ziju'aɪ] ['ʃɪŋ] [luː] .
The painting bestowed upon me is displayed at Zui Xing Lou .
这 绘画 授予 之上 我 是 显示 在 醉 邢 卢 .

见悬所赐画于醉杏楼，

['æftər][əb'zəviŋ, ɔb-][ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
After observing and playing with it for a long time .
后 观察 和 玩耍 和 它 为了 一个 长的 时间 .

观玩久之。

['sʌd(ə)nli] ['tɜːrnɪŋ] [ə'raʊnd] , [aɪ] [sɔː] [maɪ] ['tiːtʃər] .
Suddenly turning around , I saw my teacher .
突然 转弯 大约 , 我 锯 我的 老师 .

忽回顾见师师，

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

戏语曰：

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ə'pɪrd] [wen] [kɔːld] [ə'pɑːn] . "
" The person in the painting appeared when called upon . "
" 这 人 在 这 绘画 出现 什么时候 称为 之上 . "

"画中人乃呼之竟出那？

" [ɪ'miːdiətli] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn]['mæstər][ðə; ði][koʊld] - [ri'pelɪŋ] ['vɑːdʒrə] . "
" Immediately bestow upon Master the Cold - Repelling Vajra . "
" 立即地 赐给 之上 掌握 这 寒冷的 - 排斥 金刚杵 . "

"即日赐师师辟寒金钢、

[rɪ'flektɪŋ] [muːn] [pɜːrl] [rɪŋ]
Reflecting Moon Pearl Ring
反思 月亮 珍珠 戒指

映月珠环、

['dænsɪŋ] ['fiːnɪks] ['mɪrər]
Dancing Phoenix Mirror
跳舞 凤凰 镜子

舞鸾青镜、

['goʊldən] ['drægən] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] .
Golden dragon incense burner .
金的 龙 香 刻录机 .

金虬香鼎。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [ə'pɑːn] ['ʃiːʃi] - ,
He also bestowed upon Shishi Duanxi ,
他 还 授予 之上 shishi - ,

又赐师师端溪、

['fiːnɪks] ['fleɪvər] ['ɪŋkˌstoʊn]
Phoenix Flavor Inkstone
凤凰 味道 砚台

凤味砚，

[li] - [ɪŋk] ,
Li Tinggui ink ,
李 - 墨水 ,

李廷珪墨，

[dʒeɪd] - [tuːb] [ʒ'wɑːn] [brʌʃ] ,
Jade - tube Xuan brush ,
玉 - 管子 宣 刷子 ,

玉管宣毫笔，

[ʃɑːn'ʃiː] [sɪlk] - ['pætərnd] ['peɪpər] .
Shanxi silk - patterned paper .
山西 丝绸 - 图案 纸 .

剡溪绫纹纸。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [ə'pɑːn] ['græni] [li] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
He also bestowed upon Granny Li a hundred thousand strings of cash .
他 还 授予 之上 奶奶 李 一个 百 千 字符串 的 现金 .

又赐李姥钱百千缗。

[ˌdiː 'aɪ] ['praɪvətli] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] :
Di privately said to the emperor :
迪 私下 说 到 这 皇帝 :

迪私言于上曰：

[ðə; ði] ['empərər] ['vɪzɪtɪd] [lɔŋksi] .
The emperor visited Longxi .
这 皇帝 到访 龙溪 .

"帝幸陇西，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [dɪs'gaɪz] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] ['træv(ə)l] [æt; ət] [naɪt] .
They must disguise themselves and travel at night .
他们 必须 伪装 他们自己 和 旅行 在 夜晚 .

必易服夜行，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [sə'steɪnd] [ɪn'defɪnətli] .
Therefore , it cannot be sustained indefinitely .
所以 , 它 不能 是 持续 无限期 .

故不能常继。

[tə'deɪ] , [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [saɪt] [ɪk'stendɪŋ] [tuː] [ɔːr] [θriː] [li] [iːst] [ʌv; əv] - .
Today , there is an official site extending two or three li east of Genyue .
今天 , 那里 是 一个 官方的 地点 扩展 二 或者 三 李 东方 的 - .

今艮岳离官东偏有官地袤延二三里，

[də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə] - .
Directly to Zhen'anfang .
直接地 到 - .

直接镇安坊。

['sevrəl] [ʌv; əv] [ðiːz] ['pleɪsɪz] [ɑːr; ər] ['hɪd(ə)n] ['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] .
Several of these places are hidden passages .
一些 的 这些 地方 是 隐 段落 .

若干此处为潜道，

[ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz] ['veri] [kən'viːniənt] .
The emperor's journey was very convenient .
这 皇帝的 旅行 曾是 非常 方便的 .

帝驾往还殊便。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"帝曰：

" [juː; jʊ][plæn][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] . "
" You plan to do it . "
" 你 计划 到 做 它 . "

"汝图之。

" ['ðerfɔːr] , [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] ['ʌðər] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] : "
" Therefore , Di and others submitted a memorial : "
" 所以 , 迪 和 其他的 提交 一个 纪念馆 : "

"于是迪等疏言：

" [ðoʊz] [huː] [liːv] [ðer; ðər][poʊsts][tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [gɑːrdz] [tend] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ɪk'spoʊzd] ['pleɪsɪz] . "
" Those who leave their posts to serve as guards tend to live in exposed places . "
" 那些 WHO 离开 他们的 帖子 到 服务 作为 守卫 趋向 到 居住 在 裸露 地方 . "

"离官宿卫人向多露处。

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['doʊneɪt] [ə; eɪ] ['sɜːrt(ə)n] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [gʊdz] .
Your servants are willing to donate a certain amount of goods .
你的 仆人 是 愿意的 到 捐 一个 肯定 数量 的 商品 .

臣等愿捐货若干，

['hʌndrədz] [ʌv; əv][ruːmz; rʊmz][wɜːr; wər] [bɪlt] [ɑːn] [ə'fɪʃ(ə)l] [lænd] .
Hundreds of rooms were built on official land .
数百 的 房间 是 建造 在 官方的 土地 .

于官地营室数百楹，

[bɪld] [ɪk'stensɪv] [wɔːlz] ,
Build extensive walls ,
建造 广泛的 墙壁 ,

广筑围墙，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [gɑːrdz] [kʊd; kəd] [steɪ] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] .
So that the guards could stay at the palace .
所以 那 这 守卫 可以 停留 在 这 宫殿 .

以便宿卫。

" [ðə; ði] ['empərər] [ə'pruːvd] [hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːrt] . "
" The Emperor approved his report . "
" 这 皇帝 得到正式认可的 他的 报告 . "

"帝可其奏。

[soʊ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] [ænd; ənd][ðer; ðər][pə'troʊlz] . . .
So the Imperial Guards and their patrols . . .
所以 这 帝国 卫兵 和 他们的 巡逻 . . .

于是羽林巡军等，

[ˌaɪ 'tiː][ɪk'stendz; ek'stendz][frʌm; frəm] - [tuː; tə] - .
It extends from Bulie to Zhen'anfang .
它 扩展 从 - 到 - .

布列至镇安坊止。

[ænd; ənd] [pə'destriənz] [stɑːpt] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] .
And pedestrians stopped to observe .
和 行人 停止 到 观察 .

而行人为之屏迹矣。

[mɑːrtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] ,
March of the fourth year ,
行进 的 这 第四 年 ,

四年三月，

[ðə; ði] ['empərər] [fɜːrst] ['siːkrətli] ['trævld] [tuː; tə] [lɔŋksi] .
The emperor first secretly traveled to Longxi .
这 皇帝 第一的 偷偷 旅行 到 龙溪 .

帝始从潜道幸陇西，

['lɑːtəri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['treʒər] ,
Lottery of the treasure ,
彩票 的 这 宝藏 ,

赐藏阄、

['bækgæmən; ˌbæk'gæmən][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sɪmələr]['aɪtəmz] .
Backgammon and other similar items .
双陆棋 和 其他 相似的 项目 .

双陆等具。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][dʒeɪd] ['tʃesbɔːrd] .
He was also bestowed with a piece of jade chessboard .
他 曾是 还 授予 和 一个 片 的 玉 棋盘 .

又赐片玉棋盘、

[dʒeɪd] [tʃes] ['piːsɪz] [ɪn] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] [bluː] [ænd; ənd] [waɪt]
Jade chess pieces in shades of blue and white
玉 棋 件 在 色调 的 蓝色的 和 白色的

碧白二色玉棋子、

['peɪntɪŋ] [ə'kædəmi] ['pæləs] [fænz]
Painting Academy Palace Fans
绘画 学院 宫殿 粉丝

画院宫扇、

[naɪn] - [foʊld] [faɪv] - ['flaʊər] [mæt] ,
Nine - fold five - flower mat ,
九 - 折叠 五 - 花 垫 ,

九折五花之簟、

[ə; eɪ] [mæt] [wɪð; wɪθ] [skeɪlz] [ænd; ənd] [liːvz]
A mat with scales and leaves
一个 垫 和 秤 和 树叶

鳞文蓐叶之席、

- [kɪliːən]
Xiangzhu Qilian
- 祁连

湘竹绮帘、

[faɪv] - ['kʌlərd] ['kɔːrəl] [hʊk] .
Five - colored coral hook .
五 - 有色 珊瑚 钩 .

五采珊瑚钩。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] ['ʃiːʃi] [wɜːr; wər] [bəʊθ] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪn] [æt; ət] ['bækgæmən; ˌbæk'gæmən] .
The Emperor and Shishi were both unable to win at backgammon .
这 皇帝 和 shishi 是 两个都 无法 到 赢 在 双陆棋 .

帝与师师双陆不胜，

[aɪ] [lɔːst] [ə'gen] [æt; ət] [goʊ] .
I lost again at Go .
我 丢失的 再次 在 去 .

围棋又不胜，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
He was granted two thousand taels of silver .
他 曾是 的确 二 千 两 的 银 .

赐白金二千两。

['sʌbsɪkwəntli] , [ɑːn] - ['bɜːrθdeɪ] ,
Subsequently , on Shishi's birthday ,
随后 , 在 - 生日 ,

嗣后师师生辰，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ] [pɜːrlz] [ænd; ənd] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] .
He was also bestowed with pearls and jewels .
他 曾是 还 授予 和 珍珠 和 珠宝 .

又赐珠钿、

[tuː] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [goʊld] [bɑːz] .
Two things were removed from the gold bars .
二 事物 是 已移除 从 这 金子 酒吧 .

金条脱各二事，

[ə; eɪ] [bɑːks] [ʌv; əv] ['preʃəs] [stoʊnz] ,
A box of precious stones ,
一个 盒子 的 宝贵的 石头 ,

玑琲一箧，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [soʊ] ['meni] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [broʊ'keɪd] ,
There are so many pieces of brocade ,
那里 是 所以 许多 件 的 锦缎 ,

毳锦数端，

['herən] ['feðər] [sɪlk] ,
Heron feather silk ,
苍鹭 羽毛 丝绸 ,

鹭毛缯、

[wʌn] ['hʌndrəd] [boʊlts][ʌv; əv] ['kɪŋfɪʃər] ['feðər] ['sætn]
One hundred bolts of kingfisher feather satin
一 百 螺栓 的 翠鸟 羽毛 缎

翠羽缎百匹，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] ['plætɪnəm] .
A thousand taels of platinum .
一个 千 两 的 铂 .

白金千两。

['leɪtər] , [ðeɪ] ['selɪbreɪtɪd] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ljau] ['daɪnəsti] .
Later , they celebrated the defeat of the Liao dynasty .
之后 , 他们 著名 这 击败 的 这 廖 王朝 .

后又以灭辽庆贺，

['dɑːdʒi] ['priːfektʃər] [ænd; ənd] ['kaʊnti] ,
Daji Prefecture and County ,
妲己 州 和 县 ,

大赍州郡，

[gɑː'rɔn] ['pæləs] .
Garon Palace .
加隆 宫殿 .

加恩宫府。

[hiː; hi] [ðen] [bi'stəu] [ə'pɑːn] ['ʃiːʃi] [ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [sɪlk] ['kɜːrt(ə)n] .
He then bestowed upon Shishi a purple silk curtain .
他 然后 授予 之上 shishi 一个 紫色的 丝绸 窗帘 .

乃赐师师紫绡绢幕、

[faɪv] - ['kʌlərd] ['tæsəlz]
Five - colored tassels
五 - 有色 流苏

五采流苏、

[aɪs] ['sɪlkwɜːrm] [broʊ'keɪd] [kwɪlt]
Ice Silkworm Brocade Quilt
冰 蚕 锦缎 被子

冰蚕神锦被、

[dʌst] - ['kʌvərd] [broʊ'keɪd] [kwɪlt]
Dust - covered brocade quilt
灰尘 - 涵盖 锦缎 被子

却尘锦褥、

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv][goʊld] ,
A thousand taels of gold ,
一个 千 两 的 金子 ,

麸金千两，

[gʊd] [waɪn] [hæz; həz] [ɑːz'mænθəs] [duː] ,
Good wine has osmanthus dew ,
好的 葡萄酒 有 桂花 露 ,

良酝则有桂露、

['floʊɪŋ] [klaʊdz] ,
Flowing clouds ,
流动 云 ,

流霞、

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz] ['freɪgrənt] ['hʌni] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
It is also known as fragrant honey , etc .
它 是 还 已知 作为 香 蜂蜜 , ETC .

香蜜等名。

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ] [bi'stəu] [ə'pɑːn] ['græni] [li] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sʌm; səm] [ʌv; əv] ['mʌni] , [ə'maʊnt] [tuː; tə] - ,
He also bestowed upon Granny Li a large sum of money , amounting to 10 ,
他 还 授予 之上 奶奶 李 一个 大的 和 的 钱 , 金额 到 - ,
- [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
000 strings of cash .
- 字符串 的 现金 .

又赐李姥大府钱万缗。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [kɔɪnz] [bi'stəu] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər]
The amount of gold and silver coins bestowed before and after
这 数量 的 金子 和 银 硬币 授予 前 和 后

计前后赐金银钱、

[sɪlk] ,
silk ,
丝绸 ,

缯帛、

[dɪ'vaɪs] ,
device ,
设备 ,

器用、

[fuːd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Food , etc .
食物 , ETC .

食物等，

[noʊ] [les] [ðæn; ðən] - , - .
No less than 100 , 000 .
不 较少的 比 - , - .

不下十万。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌns] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['kɔŋkjə,baɪnz] [ænd; ənd] ['ʌðər]
The emperor once held a banquet in the palace with his concubines and other
这 皇帝 一次 握住 一个 宴会 在 这 宫殿 和 他的 妾室 和 其他
['relətɪvz] .
relatives .
亲属 .

帝尝于宫中集宫眷等宴坐，

['kɑːnsɔːrt] ['weɪ] [æskt] ['praɪvətli] :
Consort Wei asked privately :
配偶 魏 问 私下 :

韦妃私问曰：

[wʌt] [ɪz] [ðɪs] [li] ['fæməli] [bɔɪ] ?
What is this Li family boy ?
什么 是 这 李 家庭 男生 ?

"何物李家儿，

[ɪz] [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] [soʊ] [pliːzd] ?
Is His Majesty so pleased ?
是 他的 威严 所以 高兴 ?

陛下悦之如此?

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"帝曰：

['nʌθɪŋ] [els] ,
Nothing else ,
没有什么 别的 ,

"无他，

[bʌt; bət][aɪ] [kə'mænd] [juː; jʊ] ['hʌndrəd] [men] ,
But I command you hundred men ,
但 我 命令 你 百 男人 ,

但令尔等百人，

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə] ['glæmərəs] ['meɪ,kʌp] ,
Change to glamorous makeup ,
改变 到 魅力四射 化妆品 ,

改艳妆，

['werɪŋ] [blæk] [sɪlk] ,
Wearing black silk ,
穿着 黑色的 丝绸 ,

服玄素，

[let] [ðɪs] [tʃaɪld] ['mɪŋg(ə)l] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
Let this child mingle among them ,
让 这 孩子 交融 之中 他们 ,

令此娃杂处其中，

[kəm'pliːtli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Completely different from each other .
完全地 不同的 从 每个 其他 .

迥然自别。

[ɪts] ['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [tʃɑːrm] ,
Its graceful and elegant charm ,
它是 优美 和 优雅的 魅力 ,

其一种幽姿逸韵，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [bɪ'jɑːnd] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] [dɪ'miːnər] .
It should be beyond appearance and demeanor .
它 应该 是 超过 外貌 和 风度 .

要在色容之外耳。"

['nʌθɪŋ] ,
Nothing ,
没有什么 ,

无何，

[ðə; ði] ['empərər] ['æbdɪkeɪt] .
The emperor abdicated .
这 皇帝 退位 .

帝禅位，

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪm'self] [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['daʊɪst] [sekt] .
He called himself the Master of the Daoist Sect .
他 称为 他自己 这 掌握 的 这 道家 教派 .

自号为道君教主，

[hiː; hi] [ri'triːtid] [tuː; tə] [taɪji] ['pæləs] .
He retreated to Taiyi Palace .
他 撤退 到 太一 宫殿 .

退处太乙宫。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [fɔːr; fər] ['liːʒərli] ['træv(ə)l]
The desire for leisurely travel
这 欲望 为了 悠闲 旅行

佚游之兴，

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'klaɪnd] .
Thus it declined .
因此 它 拒绝 .

于是衰矣。

['mæstər] ['ʃiː] [sed] [tuː; tə] ['grænmɑː] :
Master Shi said to Grandma :
掌握 史 说 到 奶奶 :

师师语姥曰:

" [maɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [aɪ] [ɑːr; ər] ['læfɪŋ] . "
" My son and I are laughing . "
" 我的 儿子 和 我 是 笑 . "

"吾母子嘻嘻,

[ˌʌnə'wer] [ðæt] [dɪ'zæstər] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɪ'fɔːl] [ðem; ðəm] .
Unaware that disaster was about to befall them .
不知情 那 灾难 曾是 关于 到 降临 他们 .

不知祸之将及。

" ['grænmɑː] [sed] :
" Grandma said :
" 奶奶 说 :

"姥曰:

" [bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ? "
" But what can be done ? "
" 但 什么 能 是 完毕 ? "

"然则奈何?

['ʃiːʃi] [sed] :
Shishi said :
shishi 说 :

"师师曰:

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [let] [ðem; ðəm] [noʊ] .
You must not let them know .
你 必须 不是 让 他们 知道 .

"汝第勿与知,

" [aɪ] [wɪl] [duː] [wət'evər] [aɪ] [wɑːnt] . "
" I will do whatever I want . "
" 我 将要 做 任何 我 想 . "

唯我所欲。"

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [dʒɪn] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [dʒʌst] ['stɑːrtɪd] [ðə; ði] ['kɑːnflɪkt] .
At that time , the Jin people had just started the conflict .
在 那 时间 , 这 斤 人们 有 只是 开始 这 冲突 .

时金人方启衅,

['hʌ'beɪ] [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒənsi] .
Hebei is in a state of emergency .
河北 是 在 一个 状态 的 紧急情况 .

河北告急。

['ʃiːʃi] [ðen] ['gæðərd] [ðə; ði] ['mʌni] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər]
Shishi then gathered the money that had been given to her before and after
shishi 然后 聚集 这 钱 那 有 到过 给定 到 她 前 和 后

.
.
.

师师乃集前后所赐金钱,

[ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv] [kaɪ'fʌŋ] .
A petition was submitted to the Prefect of Kaifeng .
一个 请愿 曾是 提交 到 这 长官 的 开封 .

呈牒开封尹，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Willing to enter the palace ,
愿意的 到 进入 这 宫殿 ,

愿入宫，

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [eɪd] [tuː; tə] ['hʌ'beɪ] ['prɑːvɪns] .
To provide aid to Hebei province .
到 提供 援助 到 河北 省 .

助河北饷。

['fuːliː] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [pi'tiʃənd] [ðə; ði] ['empərər] [ɪ'merɪtəs] [ɑːn] [ðer; ðər] [bɪ'hæf] .
Fuli Di and others petitioned the Emperor Emeritus on their behalf .
富里 迪 和 其他的 请愿 这 皇帝 名誉教授 在 他们的 代表 .

复赂迪等代请于上皇，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'bændən] [hɜːr; hər] ['fæməli] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['daʊɪst] [priːst] .
She was willing to abandon her family to become a female Taoist priest .
她 曾是 愿意的 到 放弃 她 家庭 到 变得 一个 女性 道教 牧师 .

愿弃家为女冠。

[ðə; ði] ['empərər] [ɪ'merɪtəs] ['græntɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
The Emperor Emeritus granted his request .
这 皇帝 名誉教授 的确 他的 要求 .

上皇许之，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] ['rezɪdəns] [æt; ət] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] [ɪn] [bəːgwːoʊ] .
He was granted residence at the Ciyun Temple in Beiguo .
他 曾是 的确 住宅 在 这 - 寺庙 在 北国 .

赐北郭慈云观居之。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

未几，

[ðə; ði] [dʒɜːtʃənz] ['kæptʃərd] .
The Jurchens captured Bianjing .
这 女真 捕获 汴京 .

金人破汴。

[hed] [koʊtʃ] [tɑː] - ['ʃiːʃi]
Head coach Ta Lansuo Shishi
头 教练 ta - shishi

主帅闼懒索师师，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

" [ðə; ði] [ˌfɪnən'sɪr] [noʊz] [hɪz; ɪz] [neɪm] . "
" The financier knows his name . "
" 这 金融家 知道 他的 姓名 . "

"金主知其名，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [bɜːrθ] .
They must obtain it by birth .
他们 必须 获得 它 经过 出生 .

必欲生得之。

" [hiː; hi] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [deɪz] [bʌt; bət][kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] . "

" He searched for it for several days but could not find it . "

" 他 搜索 为了 它 为了 一些 天 但 可以 不是 寻找 它 . "

"乃索之累日不得。

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] - [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈfɑːloʊd] [hɪz; ɪz] [treɪl] .

Zhang Bangchang and others followed his trail .

张 - 和 其他的 随后 他的 踪迹 .

张邦昌等为踪迹之，

[ðə; ði][kæmp][wʌz; wəz] [ɪˈstæblɪʃt] [baɪ] [ˈɔːfərɪŋ] [goʊld] .

The camp was established by offering gold .

这 营 曾是 已确立的 经过 提供 金子 .

以献金营。

[ˈʃiːʃi] [skəuldid] :

Shishi scolded :

shishi 责骂 :

师师骂曰：

" [aɪ][ˌeɪ ˈem][ə; eɪ] [ˈloʊli] [ˈprɑːstɪtuːt] ,

" I am a lowly prostitute ,

" 我 是 一个 卑微的 妓女 ,

"吾以贱妓，

[ˈfeɪvərd] [baɪ][ðə; ði] [ˈempərər]

Favored by the Emperor

受青睐 经过 这 皇帝

蒙皇帝眷，

[aɪˈd] [ˈræðər] [daɪ] .

I'd rather die .

ID 相当 死 .

宁一死，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈʌðər] [æmˈbɪʃənz] .

He had no other ambitions .

他 有 不 其他 抱负 .

无他志。

[ɪf] [wʌnz] [ræŋk] [ɪz] [haɪ] [ænd; ənd] [wʌn] [rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, riːˈsiːvz] [ˈdʒenərəs] [ˈsæləri] .

If one's rank is high and one receives generous salary .

如果一个人的 秩 是 高的 和 一 接收 慷慨的 薪水 .

若辈高爵厚禄，

[wʌt] [hæz; həz][ðə; ði] [kɔːrt] [dʌn] [tuː; tə][juː; jʊ] ?

What has the court done to you ?

什么 有 这 法庭 完毕 到 你 ?

朝廷何负于汝，

[ɪz] [ˈevriθɪŋ] [ðeɪ] [duː] [eɪmd] [æt; ət] [disˈtrɔiŋ] [ðə; ði] [ænˈsestrəl] [ˈtemp(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] ?

Is everything they do aimed at destroying the ancestral temple and the state ?

是 一切 他们 做 旨在 在 摧毁 这 祖先的 寺庙 和 这 状态 ?

乃事事为斩灭宗社计？

[naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [əˈgen] [ˈsɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [bɑːrˈberiən] [inˈveidəz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] .

Now they are again serving the barbarian invaders in the north .

现在 他们 是 再次 服务 这 野蛮人 入侵者 在 这 北 .

今又北面事丑虏，

[ˈhoʊpɪŋ] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [tʃæns] ,

Hoping to get a chance ,

希望 到 得到 一个 机会 ,

冀得一当，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [wʌn] ['prez(ə)nts] [wʌn'self] .
For the place where one presents oneself .
为了 这 地方 在哪里 一 礼物 自己 .

为呈身之地。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [biː; bi][ə; eɪ] [læm] [ɔːr] [guːs] ['ɔːfərd] [æz; əz] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] [sʌtʃ] ['piːp(ə)l] ?
How could I possibly be a lamb or goose offered as tribute to such people ?
如何 可以 我 可能 是 一个 羊肉 或者 鹅 提供 作为 贡 到 这样的 人们 ?

吾岂作若辈羔雁贽耶?

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz][goʊld] ['herpɪn] [ænd; ənd] [stæbd] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði] [θroʊt] .
He then removed his gold hairpin and stabbed himself in the throat .
他 然后 已移除 他的 金子 簪 和 刺伤 他自己 在 这 喉 .

"乃脱金簪自刺其喉,

[ɪ'mɔːrt(ə)l] ;
Immortal ;
不朽 ;

不死;

[breɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['swɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Break it and swallow it .
休息 它 和 吞 它 .

折而吞之,

[hiː; hi] [ðen] [daɪd] .
He then died .
他 然后 死亡 .

乃死。

- ['empərər] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [faɪv] ['kiŋdəmz] ['sɪti] .
Daojun Emperor is in the Five Kingdoms City .
- 皇帝 是 在 这 五 王国 城市 .

道君帝在五国城,

['noʊɪŋ] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] - [deθ] ,
Knowing the details of Shishi's death ,
会心 这 细节 的 - 死亡 ,

知师师死状,

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][stɑːp] [hɪm'self] [frʌm; frəm] ['wiːpɪŋ] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
He could not stop himself from weeping uncontrollably .
他 可以 不是 停止 他自己 从 哭泣 无法控制 .

犹不自禁其涕泣之汍澜也。

[ðə; ði] ['kɑːmənteri] [steɪts] :
The commentary states :
这 评论 各州 :

论曰:

[li] ['ʃiːʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['vʌlgər] ['wʊmən] .
Li Shishi was a prostitute and a vulgar woman .
李 shishi 曾是 一个 妓女 和 一个 庸俗 女士 .

李师师以娼妓下流,

['ruːθləs] [ə'nɑːməli] ,
Ruthless anomaly ,
无情 异常 ,

狠蒙异数,

[ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] " [pleɪs] " [ɪz][nɑːt] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði][fækts] .
The so - called " place " is not based on the facts .
这 所以 - 称为 " 地方 " 是 不是 基于 在 这 事实 .

所谓处非其据矣。

[haʊ'evər] , [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['leɪtər] ['jɪrz] ,
However , judging from his later years ,
然而 , 评判 从 他的 之后 年 ,

然观其晚节，

[laɪ] [laɪ] [hæz; həz][ðə; ði] [er] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] [naɪt] .
Lie Lie has the air of a chivalrous knight .
说谎 说谎 有 这 空气 的 一个 骑士精神 骑士 .

烈烈有侠士风，

[hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][æn; ən] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌmiːdi'oʊkər] .
He can be described as an outstanding individual among the mediocre .
他 能 是 描述 作为 一个 杰出的 个人 之中 这 平庸 .

不可谓非庸中佼佼者也。

- [wʌz; wəz] [ɪk'strævəgənt] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] .
Daojun was extravagant and unrestrained .
- 曾是 靡 和 不受约束的 .

道君奢侈无度，

['ʌltɪmətli] , [ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Ultimately , this led to the calamity of the Northern Expedition .
最终 , 这 引领 到 这 灾害 的 这 北方 远征 .

卒召北辕之祸，

[ðæt] [ɪz] [ə'proʊpriət] .
That is appropriate .
那 是 合适的 .

宜哉。

[li] [ˌjɪŋ'jɪŋ]
Li Yingying
李 莹莹

李莺莺

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [haʊ] ,
Zhang Hao ,
张 郝 ,

张浩，

['ziː][dʒaɪuːɑːn] ,
Zi Juyuan ,
zi 聚源 ,

字巨源，

- ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] .
Xiluo - also a person .
西洛 - 还 一个 人 .

西洛-人也。

[jɪn] - ['fæməli] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['welθi] .
Yin Buwei's family was extremely wealthy .
阴 - 家庭 曾是 极其 富裕 .

荫补为刊正家财巨万，

[haʊ] ['juːli] .
Hao Yuli .
郝 尤利 .

豪于里中。

[ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ɪz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
The mansion is magnificent .
这 大厦 是 壮丽 .

甲第壮丽，

['iːkwəl] [tuː; tə] ['prɪnsəz] [ænd; ənd] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Equal to princes and high officials .
平等的 到 王子们 和 高的 官员 .

与王公大人侔。

[haʊ] [ɪz] ['iːgər] [tuː; tə] [lɜːrn] .
Hao is eager to learn .
郝 是 渴望的 到 学习 .

浩好学，

[æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] - ,
At the age of 18 ,
在 这 年龄 的 - ,

年及冠，

[s'kɒləz] [frʌm; frəm] ['luə'jɑːŋ]
Scholars from Luoyang
学者们 从 洛阳

洛中士人，

['meni] [əd'maɪər][hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Many admire his reputation .
许多 钦佩 他的 名声 .

多慕其名。

['nəublz] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv] [gʊd] ['mærɪdʒ] ['prɑːspekts] .
Nobles often have good marriage prospects .
贵族 经常 有 好的 婚姻 前景 .

贵族多与结姻好，

[iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] , [hiː; hi] [sed] :
Each time he refused , he said :
每个 时间 他 拒绝 , 他 说 :

每拒之曰：

" [ðə; ði] ['treɪsɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ɑːr; ər] [əb'skjʊr] ,
" The traces of his voice are obscure ,
" 这 痕迹 的 他的 嗓音 是 朦胧 ,

"声迹晦陋，

[ʃiː; ʃi] [dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] ['mæri] .
She did not wish to marry .
她 做过 不是 希望 到 结婚 .

未愿婚也。

" - - ,
" Dibei Goupu ,
" - - ,

"第北构圃，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər] ['praɪvət] ['bæŋkwɪt] .
It was a place for private banquets .
它 曾是 一个 地方 为了 私人的 宴会 .

为宴私之所，

['fiːnɪks] [pə'vɪliən] [muːn] [ˌfer'wel]
Phoenix Pavilion Moon Farewell
凤凰 亭 月亮 告别

凤轩月谢，

['wɔːtər] [pə'vɪliən] [ænd; ənd] [klaʊd] ['taʊər]
Water Pavilion and Cloud Tower
水 亭 和 云 塔

水馆云楼，

['deɪndʒərəs] [brɪdʒ] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] ['reɪlɪŋz]
Dangerous bridge and winding railings
危险的 桥 和 绕线 栏杆

危桥曲槛，

[ɪg'zɑːtɪk] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [rer] [hɜːrb]
exotic flowers and rare herbs
异域风情 花朵 和 稀有的 草药

奇花异草，

['evriθɪŋ] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] .
Everything is available .
一切 是 可用的 .

靡所不有，

[hiː; hi] [spent] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['fiːstɪŋ] [ænd; ənd] [end'ʒɔɪɪŋ] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [aʊt'stændɪŋ] [men] .
He spent his days feasting and enjoying himself with outstanding men .
他 花费 他的 天 盛宴 和 享受 他自己 和 杰出的 男人 .

日与俊杰士游宴其间。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

['sɪtɪŋ] ['aɪdli] [wɪð; wɪθ] [ljau] - ['ʌndər] [ðə; ði] - [pə'vɪliən] ,
Sitting idly with Liao Shanfu under the Suxiang Pavilion ,
坐着 闲散地 和 廖 - 在下面 这 - 亭 ,

与廖山甫闲坐宿香亭下，

[ðə; ði] [piːtʃ] [ænd; ənd] [plʌm] ['blɒsəmz] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [ɪn] [fʊl] [bluːm] .
The peach and plum blossoms are already in full bloom .
这 桃 和 李子 花朵 是 已经 在 满的 盛开 .

时桃李已芳，

[dʒwɑːŋ] [dæn] [dɪd] [nɑːt] [faɪl] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] .
Zhuang Dan did not file a complaint .
庄 担 做过 不是 文件 一个 抱怨 .

壮丹未诉，

[sprɪŋ] [ɪz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] .
Spring is in full bloom .
春天 是 在 满的 盛开 .

春意浩荡。

[wɔːk] [tuː; tə] - ,
Walk to Xuandong ,
走 到 - ,

步至轩东，

[ə; eɪ] [smɔːl] [bʌn] [wɪð; wɪθ] [her] [taɪd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [skwer] [ʃeɪp] .
A small bun with hair tied up in a square shape .
一个 小的 包子 和 头发 系 向上 在 一个 正方形 形状 .

有方束发小鬟，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] [griːn] [roʊbz] [liːnd] [ə'genst] [ðə; ði] ['reɪlɪŋ] .
A woman in green robes leaned against the railing .
一个 女士 在 绿色的 长袍 倾斜 反对 这 栏杆 .

引一青衣倚立。

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

细视，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['bjuːti] [ðæt] [træn'sendz] [ðə; ði] [wɜːrld] .
It is a beauty that transcends the world .
它 是 一个 美丽 那 超越 这 世界 .

乃出世色，

[ə; eɪ] ['kres(ə)nt] [muːn] [veɪlz] [ðə; ði] ['aɪˌbraʊz] .
A crescent moon veils the eyebrows .
一个 新月 月亮 面纱 这 眉毛 .

新月笼眉，

[kjuː] [l'jɑːnz] [feɪs] ,
Qiu Lian's face ,
邱 连的 脸 ,

秋莲著脸，

['druːpɪŋ] [sneɪl] - [laɪk] ['tɛmpəlz] ,
Drooping snail - like temples ,
下垂 蜗牛 - 喜欢 寺庙 ,

垂螺厌鬓，

['pɜːrli] [waɪt] [tiːθ]
pearly white teeth
珍珠般的 白色的 牙齿

皓齿排琼，

[ðə; ði] ['tendər] [dʒeɪd] [ʃoʊn] [wɪð; wɪθ] [laɪt] .
The tender jade shone with light .
这 投标 玉 闪耀 和 光 .

嫩玉生光，

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər][nɑːt] [jet] [ɪn] [fʊl] [bluːm] .
The flowers are not yet in full bloom .
这 花朵 是 不是 然而 在 满的 盛开 .

幽花未艳，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ə'vɔɪd] [haʊ] .
He did not avoid Hao .
他 做过 不是 避免 郝 .

见浩亦不避。

[haʊ] [ðen] [toʊld][ljau] :
Hao then told Liao :
郝 然后 讲述 廖 :

浩乃告廖曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][ə; eɪ] ['lʌstfl] ['pɜːrs(ə)n] . "
" I am not a lustful person . "
" 我 是 不是 一个 好色的 人 . "

"仆非好色者。

[tə'deɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][kən'troʊl][maɪ'self] .
Today I am deeply unable to control myself .
今天 我 是 深 无法 到 控制 我 .

今日深不自持，

['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [soʊl]
Almost lost his soul
几乎 丢失的 他的 灵魂

魂魄几丧，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

为之奈何！

[ljau] [sed] :
Liao said :
廖 说 :

"廖曰:

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['tælənt] [ænd; ənd] ['lɜːrnɪŋ] ,
With your talent and learning ,
和 你的 天赋 和 学习 ,

"以君才学、

[dɔːr] [pen] ,
Door pen ,
门 笔 ,

门笔,

['mærid] [hɪr] ,
Married here ,
已婚 这里 ,

结婚于此,

[its] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['tɜːrnɪŋ] [jʊr; jər][hænd] .
It's as easy as turning your hand .
它是 作为 简单的 作为 转弯 你的 手 .

易若反掌。

[haʊ] [sed] :
Hao said :
郝 说 :

"浩曰:

" [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ,
" Wait for the matchmaker to arrange the marriage ,
" 等待 为了 这 媒人 到 安排 这 婚姻 ,

"待媒成好,

[æz; əz] [taɪm] [goʊz] [baɪ] ,
As time goes by ,
作为 时间 去 经过 ,

当逾岁月,

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em][æt; ət][ðə; ði] [draɪd] [fɪʃ] ['mɑːrkɪt] .
Then I am at the dried fish market .
然后 我 是 在 这 干燥 鱼 市场 .

则我在枯鱼肆矣。

[ljau] [sed] :
Liao said :
廖 说 :

"廖曰:

[bʌt; bət][ðə; ði]['prɑːbləm] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
But the problem is that it cannot be obtained .
但 这 问题 是 那 它 不能 是 获得 .

"但患不得之,

[ɪf] [wʌn] [əb'teinz] [ˌaɪ 'tiː] ,
If one obtains it ,
如果 一 获得 它 ,

苟得之,

[waɪ] [weɪt] [ʌn'tɪl] [naʊ] [tuː; tə]['hɑːrbər] [rɪ'zentmənt] ?
Why wait until now to harbor resentment ?
为什么 等待 直到 现在 到 港口 怨恨 ?

何晚早为恨?

[traɪ][tuː; tə] [tiːz] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] .
Try to tease him with words .
尝试 到 逗 他 和 字 .

君试以言谑之。

[haʊ] [ðen] [boʊd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Hao then bowed to him .
郝 然后 鞠躬 到 他 .

"浩乃进揖之，

[ðə; ði] ['wʊmən] ['ɔːlsoʊ] [kəm'poʊzd] [hɜːr'self] [ænd; ənd] [ʃoʊd] [rɪ'spekt] .
The woman also composed herself and showed respect .
这 女士 还 由 她自己 和 显示 尊重 .

女亦敛容致恭。

[haʊ] [sed] :
Hao said :
郝 说 :

浩曰：

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] [neɪm] [ænd; ənd] ['sɜːrneɪm] [ʌv; əv][jʊr; jər][klæn] . "
" I wish to hear the name and surname of your clan . "
" 我 希望 到 听到 这 姓名 和 姓 的 你的 氏族 . "

"愿闻子族望姓氏。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

"女曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][jʊr; jər] ['neɪbər] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] . "
" I am your neighbor to the east . "
" 我 是 你的 邻居 到 这 东方 . "

"某乃君之东邻也。

[ə; eɪ] [strɪkt] ['fɑːðər] [æt; ət] [hoʊm]
A strict father at home
一个 严格的 父亲 在 家

家有严君，

[noʊ] [wʌn] [meɪ] [liːv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['vælɪd] ['riːz(ə)n] .
No one may leave without a valid reason .
不 一 可能 离开 没有 一个 有效的 原因 .

无故不得出，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃæns] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I have no chance to see you .
我 有 不 机会 到 看 你 .

无缘见君也。

[haʊ] [ðen] [nuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [li] ['fæməli] .
Hao then knew of the Li family .
郝 然后 知道 的 这 李 家庭 .

"浩乃知李氏耳，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" ['aʊər; ɑːr]['hʌmb(ə)l] ['gɑːrdn] [ɪz] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pə'vɪliən] . "
" Our humble garden is fortunate to have a secluded pavilion . "
" 我们的 谦逊的 花园 是 幸运 到 有 一个 僻 亭 . "

"敝苑幸有隙馆，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [prɪ'per] ['oʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] ,
If you wish to prepare only a small amount of wine and food ,
如果 你 希望 到 准备 仅有的 一个 小的 数量 的 葡萄酒 和 食物 ,

欲少备酒肴，

[tuː; tə] [brɪŋ] [dʒɔɪ][tuː; tə][ðə; ði] ['nebəz] ,
To bring joy to the neighbors ,
到 带来 喜悦 到 这 邻居 ,

以接邻里之欢，

[haʊ] ?
how ?
如何 ?

如何?

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

"女曰:

" [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] . . . "
" I have come here because . . . "
" 我 有 来 这里 因为 . . . "

"某之此来，

[aɪ] [sɪn'sɪrli] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I sincerely wish to see you .
我 真挚地 希望 到 看 你 .

诚欲见君，

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [met] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ,
Fortunately , I met you today ,
幸运的是 , 我 遇见 你 今天 ,

今日幸遇，

[meɪ] [ðer; ðər][biː; bi][noʊ] ['keɪɑːs] .
May there be no chaos .
可能 那里 是 不 混乱 .

愿无及乱，

[ðæts] ['lʌki] .
That's lucky .
那就是 幸运的 .

即幸也。

[ɪf] [wʌn] [deɪ] [aɪ][hoʊld][ə; eɪ] [bruːm] [ænd; ənd] ['dʌstpæn] ,
If one day I hold a broom and dustpan ,
如果 一 天 我 抓住 一个 扫帚 和 簸箕 ,

异日倘执箕帚，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [prɪ] - ['sækrɪfaɪs] ,
Before the pre - sacrifice ,
前 这 预 - 牺牲 ,

预祭祀之未，

[ðɪs] [ɪz][maɪ][æm'bɪʃ(ə)n] .
This is my ambition .
这 是 我的 志向 .

乃某之志。

" [haʊ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
" Hao was overjoyed ,
" 郝 曾是 欣喜若狂 ,

"浩喜出望外，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [ɡroʊ] [oʊld][wɪð; wɪθ][maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ,
If I could grow old with my beloved ,
如果 我 可以 生长 老的 和 我的 心爱 ,

"若得与俪偕老，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] [wʌnz] [laɪf] .
That is , the joy of one's life .
那 是 , 这 喜悦 的 一个人的 生活 .

即平生之乐，

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [feɪt] [hoʊldz] .
I do not know what fate holds .
我 做 不是 知道 什么 命运 持有 .

不知命分如何耳。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

"女曰：

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [əb'teɪn] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ]['toʊkən] .
I wish to obtain something as a token .
我 希望 到 获得 某物 作为 一个 令牌 .

"愿得一物为信，

[ðæt] [ɪz] , ['sʌmˌwənz] [wɪl] [ɪz] [set] .
That is , someone's will is set .
那 是 , 某人的 将要 是 放 .

即某之志有所定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [juːst] [tuː; tə] [ɡeɪn] [ðə; ði] [trʌst] [ʌv; əv] ['perənts] .
It is also used to gain the trust of parents .
它 是 还 用过的 到 获得 这 相信 的 父母 .

亦用以取信于父母。

[haʊ] [ðen] [ʌn'taɪd] [hɪz; ɪz] [sæʃ] [ænd; ənd] [ɡeɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Hao then untied his sash and gave it to him .
郝 然后 解开 他的 窗扇 和 给予 它 到 他 .

"浩乃解罗带与之，

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

女曰：

" ['juːsləs] . "
" Useless . "
" 无用 . "

"无用也，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [ˌhænd'rɪt(ə)n] ['kɑːpi] .
I wish to receive a handwritten copy .
我 希望 到 收到 一个 手写 复制 .

愿得一篇亲笔，

[ðæt] [wɪl] [sə'faɪs] .
That will suffice .
那 将要 足够了 .

即可矣。

" [ðen] [ʃiː; ʃi] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] ['freɪɡrənt] [sɪlk] . "
" Then she embraced the fragrant silk . "
" 然后 她 拥抱 这 香 丝绸 . "

"遂以拥项香罗，

[lɪŋ] [haʊ] [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm] .
Ling Hao wrote a poem .
凌 郝 写道 一个 诗 .

令浩题诗。

- ,
Haoxi ,
- ,

浩喜，

[wen] [æskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [jɪr] [ænd; ənd] [mʌnθ] ,
When asked about the year and month ,
什么时候 问 关于 这 年 和 月 ,

询其年月，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ˌθɜːr'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .
Thirteen years old .
十三 年 老的 .

"十三岁。

[ðə; ði] [θiːm] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ʌn'oʊpənd] ['piːəniːz] .
The theme refers to unopened peonies .
这 主题 指 到 未开封 牡丹 .

"乃指未开牡丹为题，

[ðə; ði]['poʊəm] [riːdz] :
The poem reads :
这 诗 阅读 :

作诗曰：

[fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [bʌdz] ['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] .
Four or five buds welcoming the sun .
四 或者 五 花蕾 欢迎 这 太阳 .

迎日香苞四五枝，

[aɪ] [ə'raɪvd] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['flaʊərz] [wɜːr; wər][nɑːt] [jet] [ɪn] [bluːm] .
I arrived just as the flowers were not yet in bloom .
我 到达的 只是 作为 这 花朵 是 不是 然而 在 盛开 .

我来恰见未开时。

['hɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] , ['sprɪŋz] ['bjuːti] [rɪ'meɪnz] [ʌn'spoʊkən] .
Hidden within , spring's beauty remains unspoken .
隐 之内 , 春天 美丽 遗迹 未说出口的 .

包藏春色独无语，

[huːm] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [ɪn'trʌst] [maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [naʊ] ?
Whom shall I entrust my heart to now ?
谁 将 我 委托 我的 心 到 现在 ?

分付芳心更待谁?

['hɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][dʒeɪd] - [ɡriːn] ['fæbrɪk][ɪz] ['ʃuː] [broʊ'keɪd] .
Hidden within the jade - green fabric is Shu brocade .
隐 之内 这 玉 - 绿色的 织物 是 舒 锦缎 .

碧玉蔀中藏蜀锦，

[ðə; ði] ['iːstərn] [wuː] ['pæləs] [lɒkt] [ʌp] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['ʃiː] .
The Eastern Wu palace locked up Xi Shi .
这 东 吴 宫殿 已锁定 向上 习 史 .

东吴里宫锁西施。

[dɪ'vaɪn] [ə'bɪlətiz] [ænd; ənd] [kriː'eɪʃənz] [ə'kɜːr] [ɪn]['steɪdʒɪz] .
Divine abilities and creations occur in stages .
神圣的 能力 和 作品 发生 在 阶段 .

神功造化有先后，

[ðə; ði] [prɪns] ['liːnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['leɪtnəs] .
The prince leaning on the railing should not complain about the lateness .
这 王子 倾斜 在 这 栏杆 应该 不是 抱怨 关于 这 迟到 .

倚槛王孙休怨迟。

[ðə; ði] ['wʊmən] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
The woman read it .
这 女士 读 它 .

女阅之，

[jiː][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Yi Xi said :
易 习 说 :

益喜曰：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['truːli] [ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['pɜːrs(ə)n] . "
" You are truly a talented person . "
" 你 是 真的 一个 才华横溢 人 . "

"君真有才者，

[maɪ] [laɪf] [hæz; həz] [bɪn] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] .
My life has been dedicated to you .
我的 生活 有 到过 投入的 到 你 .

生平在君，

[pliːz] [teɪk] [noʊt] .
Please take note .
请 拿 笔记 .

愿君留意。

[ðen] [hiː; hi] [left] .
Then he left .
然后 他 左边 .

"乃去。

[haʊ] ['sʌd(ə)nli] [felt] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [lɔːst] ['sʌmθɪŋ] .
Hao suddenly felt as if he had lost something .
郝 突然 毛毡 作为 如果 他 有 丢失的 某物 .

浩自兹忽忽如有所失，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['æpɪtaɪt] [ænd; ənd] [sliːp] .
He lost his appetite and sleep .
他 丢失的 他的 食欲 和 睡觉 .

寝食俱废。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] ,
More than a month ,
更多的 比 一个 月 ,

月余，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [nʌn] .
There was a nun .
那里 曾是 一个 尼姑 .

有尼至，

- - [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] ['friːkwəntli] ['entər] [ænd; ənd]['eksɪt] ,
- - For those who frequently enter and exit ,
- - 为了 那些 WHO 频繁地 进入 和 出口 ,

--盖常出入门者，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[li] [sendz] [hɪz; ɪz] [rɪ'gɑːrdz] .
Li sends his regards .
李 发送 他的 问候 .

"李氏致意，

['riːs(ə)ntli] , [aɪ] [æskt] [maɪ] [wet] [nɜːrs] [tuː; tə] [tel] [maɪ] ['perənts] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] .
Recently , I asked my wet nurse to tell my parents about the matter .
最近 , 我 问 我的 湿的 护士 到 告诉 我的 父母 关于 这 事情 .

近以前事托乳母白父母，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['prɑːmɪs] .
Unfortunately , he refused to keep his promise .
很遗憾 , 他 拒绝 到 保持 他的 承诺 .

不幸坚不诺。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['prɑːmɪst] [maɪ'self][tuː; tə][juː; jʊ] .
I have already promised myself to you .
我 有 已经 承诺 我 到 你 .

业已许君，

['fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æn; ən]['aɪsəleɪtɪd] [keɪs] .
Fortunately , it is not an isolated case .
幸运的是 , 它 是 不是 一个 孤立 案件 .

幸无疑焉。

" [baɪ][nekst] [jɪr] ,
" By next year ,
" 经过 下一个 年 ,

"至明年，

[ðə; ði] ['piːəniːz] [ɑːr; ər][ɪn] [fʊl] [bluːm] .
The peonies are in full bloom .
这 牡丹 是 在 满的 盛开 .

牡丹正芳，

[haʊ] - [əp'riːʃɪeɪts] [ˌaɪ 'tiː] .
Hao Kaixuan appreciates it .
郝 - 感谢 它 .

浩开轩赏之，

['saɪɪŋ] [ə'loʊn] ,
Sighing alone ,
叹息 独自的 ,

独叹，

[hiː; hi] [ðen] [kʌt] ['sevrəl] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .
He then cut several branches of flowers .
他 然后 切 一些 分支 的 花朵 .

乃剪花数枝，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] [ə; eɪ] [plʌm] [æz; əz][ə; eɪ] [gɪft] , ['seɪɪŋ] :
He secretly sent a plum as a gift , saying :
他 偷偷 发送 一个 李子 作为 一个 礼物 , 说 :

使人窃遗李曰：

[læst] ['jɪrz] ['flaʊərz] [dɪd][nɑːt] [bluːm] ,
Last year's flowers did not bloom ,
最后的 年 花朵 做过 不是 盛开 ,

"去岁花未诉,

[met] [juː; jʊ][baɪ][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] ;
met you by the railing ;
遇见 你 经过 这 栏杆 ;

遇君于阑畔;

[ðə; ði] ['flaʊərz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bluːmd] [ðɪs] [jɪr] .
The flowers have already bloomed this year .
这 花朵 有 已经 盛开 这 年 .

今岁花已开,

[ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] ['weɪ] ['nʌmbər] .
And entered the Wei number .
和 进入 这 魏 数字 .

而入未号。

[æz; əz] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] ,
As husband and wife ,
作为 丈夫 和 妻子 ,

既为夫妻,

[aɪ] [piːkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
I peeked at it ,
我 偷看 在 它 ,

窃一见,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [dɪs'ɔːrdər] .
It is not a disorder .
它 是 不是 一个 紊乱 .

亦非乱也,

[haʊ] ?
how ?
如何 ?

如何?

[li] ['fuː] [sent] [ə; eɪ] [nʌn] ['seɪɪŋ] :
Li Fu sent a nun saying :
李 傅 发送 一个 尼姑 说 :

"李复遣尼曰:

" [ɑːn][ðə; ði] 20th [ʌv; əv] ['ɜːrli] ['sʌmər] ,
" On the 20th of early summer ,
" 在 这 20th 的 早期的 夏天 ,

"初夏二十日,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['relətɪvz] .
There is a suitable person among the relatives .
那里 是 一个 合适的 人 之中 这 亲属 .

亲族中有适人者,

[bəuθ] ['perənts] [hæv; həv] [pæst] [ə'weɪ] .
Both parents have passed away .
两个都 父母 有 通过了 离开 .

父母俱去,

[wiː; wi][mʌst; məst] [wɔːk] [tə'geðər] .
We must walk together .
我们 必须 走 一起 .

必挚同行。

[aɪ] [feɪnd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt][goʊ] .
I feigned illness and did not go .
我 假装 疾病 和 做过 不是 去 .

我托病不往，

[wiː; wi][kæn; kən] [miːt] [ɪn][ðə; ði] - [pə'vɪliən] .
We can meet in the Qianyuan Pavilion .
我们 能 见面 在 这 - 亭 .

可干前苑轩中相会也。

" [greɪt] [dʒɔɪ] ,
" Great joy ,
" 伟大的 喜悦 ,

"浩大喜，

['strɪktli] [kliːn] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
Strictly clean the building ,
严格来说 干净的 这 建筑 ,

严洁馆宇，

[prɪ'per] [waɪn] [ænd; ənd] ['vɪnɪgər] [fɔːr; fər]['leɪtər] .
Prepare wine and vinegar for later .
准备 葡萄酒 和 醋 为了 之后 .

预备酒醋以俟。

[ðə; ði] [deɪ] ['æftər][ðə; ði] [fʊl] [muːn] ,
The day after the full moon ,
这 天 后 这 满的 月亮 ,

至望后一日，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [nʌn] [rɪ'tɜːrnd] ,
The former nun returned ,
这 以前的 尼姑 返回 ,

前尼复至，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" ['liːz] ['letər] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ruːlər] "
" Li's Letter to His Ruler "
" 李的 信 到 他的 统治者 "

"李氏遗君书。

[haʊ] [kaɪ] [riːdz] ,
Hao Kai reads ,
郝 凯 阅读 ,

"浩开读，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['poʊəm] .
This is a poem .
这 是 一个 诗 .

乃词一首，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

[læst] [naɪt] , [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [muːn] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [hɔːl] . . .
Last night , in front of the Moon Appreciation Hall . . .
最后的 夜晚 , 在 正面 的 这 月亮 欣赏 大厅 . . .

"昨夜赏月堂前，

[aɪ][hæv; həv] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [θɔːts] [ɑːn] [ðɪs] .
I have quite a few thoughts on this .
我 有 相当 一个 很少 想法 在 这 .

颇有所感，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['poʊəm] ,
Because it is a short poem ,
因为 它 是 一个 短的 诗 ,

因成小阕，

[ʃiː; ʃi] [juːst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ɪk'spres] [hɜːr; hər] ['fiːlɪŋz] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['lʌvər] .
She used it to express her feelings to her lover .
她 用过的 它 到 表达 她 情怀 到 她 情人 .

以寄情郎。

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['taɪt(ə)l][ɪz] " [ɪk'striːm] ['lɔːŋɪŋ] " .
The song title is " Extreme Longing " .
这 歌曲 标题 是 " 极端 渴望 " .

"曲名《极相思》，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [red] [spɑːrs] [ænd; ənd] [griːn] [dens] [ɪn][ðə; ði] [wɔːrm] ['sʌnʃaɪn] "
" Red sparse and green dense in the warm sunshine "
" 红色的 疏 和 绿色的 稠密 在 这 温暖的 阳光 "

"红疏翠密晴暄，

['ɜːrli] ['sʌmər] [ɪz][ə; eɪ] ['sʌltri] [taɪm] .
Early summer is a sultry time .
早期的 夏天 是 一个 闷热 时间 .

初夏困人天。

[ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv] ['roʊmæns]
The taste of romance
这 品尝 的 浪漫

风流滋味，

[ðə; ði] ['sɑːroʊ] [rɪ'meɪnz] .
The sorrow remains .
这 悲哀 遗迹 .

伤怀尽在，

['ʌndər] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
Under the flowers and in the wind .
在下面 这 花朵 和 在 这 风 .

花下风前。

[ðə; ði] [ə'griːmənt] [wʌz; wəz]['leɪtər] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]['ruːlər] .
The agreement was later made by the ruler .
这 协议 曾是 之后 制成 经过 这 统治者 .

后约已知君定，

[maɪ][maɪnd][ɪz][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] !
My mind is in turmoil all day long !
我的 头脑 是 在 动荡 全部 天 长的 !

这心绪尽日悬悬！

[tuː] ['mændərɪn] [dʌks] .
Two mandarin ducks .
二 普通话 鸭子 .

鸳鸯两处。

[ðə; ði] [naɪt] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['bɪtər] .
The night is the most bitter .
这 夜晚 是 这 最多 苦的 .

清宵最苦，

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] ['fʊlɪst] [bɪ'fɔːr] ['eniwʌn] [els] !
The moon is fullest before anyone else !
这 月亮 是 最 前 任何人 别的 !

月甚先圆！"

[baɪ][ðə; ði] [duː] [deɪt] ,
By the due date ,
经过 这 到期的 日期 ,

至期，

[haʊ] ['entərd] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [tuː; tə] [ə'weɪt] [hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l] .
Hao entered the garden to await his arrival .
郝 进入 这 花园 到 等待 他的 到达 .

浩入苑待至。

[suːn] ,
soon ,
很快 ,

不久，

[red] [græs] ['kʌvərd] [ðə; ði] [wɔːlz] ,
Red grass covered the walls ,
红色的 草 涵盖 这 墙壁 ,

有红茵覆墙，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [li] [ju] [huː] [keɪm] .
It was Li Yu who came .
它 曾是 李 于 WHO 来了 .

乃李逾而来也。

[ðeɪ] ['welkəmd] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [mju'ziːəm] .
They welcomed him back to the museum .
他们 欢迎 他 后退 到 这 博物馆 .

生迎归馆。

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [drʌmz] [ɪn][ðə; ði] [striːt] [wʌz; wəz] [diːp] .
The sound of drums in the street was deep .
这 声音 的 鼓 在 这 街道 曾是 深的 .

时街鼓声沉，

[ɔːl] ['muːvmənt] ['siːst] .
All movement ceased .
全部 移动 停止 .

万动俱息，

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] ['rʌslz] [ðə; ði] ['kɜːtənz] .
A gentle breeze rustles the curtains .
一个 温和的 微风 沙沙声 这 窗帘 .

轻幕摇风，

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] [θruː] [ðə; ði] [spɑːrs] ['kɜːtənz] .
The moon shines through the sparse curtains .
这 月亮 闪耀 通过 这 疏 窗帘 .

疏帘透月。

['ɔːtəm] ['wɔːtərz] ['brɪmɪŋ] ,
Autumn waters brimming ,
秋天 水 充满 ,

秋水盈盈，

['slendər] [weɪst]
Slender waist
苗条 腰部

纤腰袅袅，

[teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [goʊ] [tuː; tə] [bed] .
Take off your clothes and go to bed .
拿 离开 你的 衣服 和 去 到 床 .

解衣就枕，

[ðə; ði] [diːl] [wʌz; wəz] [meɪd] [ə'mɪdst] [terz] [ʌv; əv] [ʃeɪm] .
The deal was made amidst tears of shame .
这 交易 曾是 制成 在……之中 眼泪 的 耻辱 .

羞泪成交。

[haʊ] [θɔːt] [wʊʃən] ,
Hao thought Wushan ,
郝 想法 巫山 ,

浩以为巫山、

[ðə; ði] [ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ] [,eitʃ,juː'ei] [suː]
The Encounter with Hua Xu
这 遇到 和 华 徐

华胥之遇，

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

不过此也。

[dɑːn] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Dawn is approaching .
黎明 是 接近 .

天将晓，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [griːn] [ə'gen] ['eskɔːtid] [li] [ə'weɪ] .
The woman in green again escorted Li away .
这 女士 在 绿色的 再次 护送 李 离开 .

青衣复拥李去，

[haʊ] ['ʃiː] ['dʒoʊkɪŋli] [sed] :
Hao Shi jokingly said :
郝 史 开玩笑地 说 :

浩诗戏曰：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

第3/15页

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [driːm] [ʌv; əv] - [ɪz]['oʊnli] [hɜːrd] [ʌv; əv] .
The beautiful dream of Huaxu is only heard of .
这 美丽的 梦 的 - 是 仅有的 听到 的 .

华胥佳梦惟闻说，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][hɜːr; hər][dʒeɪd] ['pendənt] ['ekəud] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] .
The sound of her jade pendant echoed across the riverbank .
这 声音 的 她 玉 吊坠 回声 穿过 这 河岸 .

解佩江皋浪得声。

[soʊ] ['meni] [θɪŋz] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði] ['iːstərn] [pə'vɪliən] [ɪn] [wʌn] [naɪt] .
So many things happened in the Eastern Pavilion in one night .
所以 许多 事物 发生 在 这 东 亭 在 一 夜晚 .

一夕东轩多少事，

[hæn] [læŋ] ['fɔːlsli] [boʊsts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['stiːlɪŋ] ['ɪnsens] .
Han Lang falsely boasts of his reputation for stealing incense .
韩 朗 错误地 吹嘘 的 他的 名声 为了 偷窃 香 .

韩郎虚负窃香名。

[li] ['dɛʃiː] ,
Li Deshi ,
李 德西 ,

李得诗，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [haʊ] :
He said to Hao :
他 说 到 郝 :

谓浩曰：

" [maɪ]['bɑːdi] ,
" My body ,
" 我的 身体 ,

"妾之此身，

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːl'redi] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][juː; jʊ] .
It already belongs to you .
它 已经 属于 到 你 .

已为君所有，

['fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] [ɪn][ðə; ði] [end] .
Fortunately , it was completed in the end .
幸运的是 , 它 曾是 完全的 在 这 结尾 .

幸终始成之。

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [iːtʃ] ['ʌðɜːz] [hændz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
They then took each other's hands and left the pavilion .
他们 然后 采取 每个 其他的 双手 和 左边 这 亭 .

"遂携手下亭，

['tɜːrnɪŋ] [θruː] ['wiləuz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] ,
Turning through willows and flowers ,
转弯 通过 柳树 和 花朵 ,

转柳穿花，

[riːtʃ] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɔːl] ,
Reach the foot of the wall ,
抵达 这 脚 的 这 墙 ,

至墙下，

[haʊ] [helpt] [li] [ə'send] [ðə; ði] ['lædər] [ænd; ənd] [liːv] .
Hao helped Li ascend the ladder and leave .
郝 帮助 李 上升 这 梯子 和 离开 .

浩扶策李升梯而去。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此之后，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [saʊnd] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [taɪm] [ɪz] [kə'nektɪd] ,
Although the sound consumption time is connected ,
虽然 这 声音 消耗 时间 是 连接 ,

虽音耗时通，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [kən'viːniəns] .
However , there will be no convenience .
然而 , 那里 将要 是 不 方便 .

而会遇无便。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] ,
In a few months ,
在 一个 很少 几个月 ,

不数月，

[li] ['fɑːloʊd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst] .
Li followed his father to his official post .
李 随后 他的 父亲 到 他的 官方的 邮政 .

李随父之官。

[li] [sent] [ə; eɪ] [nʌn] [tuː; tə] [haʊ] , ['seɪɪŋ] :
Li sent a nun to Hao , saying :
李 发送 一个 尼姑 到 郝 , 说 :

李遣尼谓浩曰：

" [weɪt] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['fɑːðər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ɪn][jʊr; jər] [pleɪs] . "
" Wait for your father to return in your place . "
" 等待 为了 你的 父亲 到 返回 在 你的 地方 . "

"俟父替回，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][pækt] [bɪ'twiːn] ['kɪn] [ænd; ənd][dʒɪn] .
It was to become a pact between Qin and Jin .
它 曾是 到 变得 一个 协议 之间 秦 和 斤 .

当成秦晋之约。

[tuː] ['jɪrz] ['æftər] [li] [left] ,
Two years after Li left ,
二 年 后 李 左边 ,

"李去二载，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
There was no trace of it .
那里 曾是 不 痕迹 的 它 .

杳然无耗。

['ʌŋk(ə)l] [haʊ] [wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] [baɪ][ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv][daɪ'æn] ['kaʊnti] .
Uncle Hao was replaced by the prefect of Dian County .
叔叔 郝 曾是 替换 经过 这 长官 的 迪安 县 .

及浩叔典郡替回，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [haʊ] :
He said to Hao :
他 说 到 郝 :

谓浩曰:

" [juː; jʊ][hæv; həv] [riːtʃt] [ə'dʌlthʊd] ,
" You have reached adulthood ,
" 你 有 达到 成年期 ,

"汝年及冠,

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ruːm] .
There is no room .
那里 是 不 房间 .

未有室,

[aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
I am in charge of the marriage .
我 是 在 收费 的 这 婚姻 .

吾为掌婚。

[haʊ] [derd] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
Hao dared not refuse .
郝 敢于 不是 拒绝 .

"浩不敢拒。

['ʌŋk(ə)l] [ðen] [meɪd] [æn; ən] [ə'griːmənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sʌn] ['fæməli] .
Uncle then made an agreement with the Sun family .
叔叔 然后 制成 一个 协议 和 这 太阳 家庭 .

叔乃与约孙氏,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [klæn] .
It was also a large clan .
它 曾是 还 一个 大的 氏族 .

亦大族也。

[fæŋ] - [æskt] [hɜːr; hər] [neɪm] .
Fang Nacai asked her name .
方 - 问 她 姓名 .

方纳采问名,

['mɪstər] . [li] [rɪ'tɜːrnd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bɪ'hæf] .
Mr . Li returned on his behalf .
先生 . 李 返回 在 他的 代表 .

会李父替回,

[liː] [dʒi] - [hoʊ][ɪz] [ɪn'geɪdʒd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['grænsʌn] .
Lee Ji - ho is engaged to his grandson .
李 季 - 何 是 已订婚的 到 他的 孙子 .

李知浩已约婚孙,

[li] [toʊld][hɪz; ɪz] ['perənts] :
Li told his parents :
李 讲述 他的 父母 :

李告父母曰:

" [maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [haʊ] . "
" My son has already promised to return to Hao . "
" 我的 儿子 有 已经 承诺 到 返回 到 郝 . "

"儿先已许归浩,

[ɪf] [ðə; ði] ['perənts] [duː][nɑːt] [ə'griː] ,
If the parents do not agree ,
如果 这 父母 做 不是 同意 ,

父母若便不诺,

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪl] [daɪ] .
The child will die .
这 孩子 将要 死 .

儿有死而已。

" [wʌn] [naɪt] ,
" One night ,
" 一 夜晚 ,

"一夕，

[li] [ɪz][nɑːt] [siːn] .
Li is not seen .
李 是 不是 已见 .

李不见，

[ðə; ði] ['perənts] [sɜːtʃt] ['fræntɪkli] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
The parents searched frantically for him .
这 父母 搜索 疯狂地 为了 他 .

父母急寻之，

[hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ɪn][ðə; ði] [wel] .
He is already in the well .
他 是 已经 在 这 出色地 .

已在井中矣。

[hiː; hi] [æskt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
He asked someone to save him .
他 问 某人 到 节省 他 .

使人救之，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pæntɪŋ] [bʌt; bət] [stɪl] [hæd; həd][sʌm; səm] [breθ] [left] .
He was panting but still had some breath left .
他 曾是 喘息 但 仍然 有 一些 气息 左边 .

则喘然尚有余息。

['æftər] [rɪ'kʌvəri] ,
After recovery ,
后 恢复 ,

既苏，

['fɑːðər] [sed] :
Father said :
父亲 说 :

父曰：

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] [juː; jʊ] [ˌeni'mɔːr] .
I will not refuse you anymore .
我 将要 不是 拒绝 你 不再 .

"吾不复拒汝矣，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['frendli] [rɪ'leɪʃnz] .
They should send someone to establish friendly relations .
他们 应该 发送 某人 到 建立 友好的 关系 .

当遣人通好，

[bʌt; bət] [haʊ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð; wɪθ] [sʌn] .
But Hao had already made an appointment with Sun .
但 郝 有 已经 制成 一个 预约 和 太阳 .

但浩已约孙，

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] !
What a pity !
什么 一个 遗憾 !

奈何！

[li] [sed] :
Li said :
李 说 :

"李曰：

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] . "
" I have a plan . "
" 我 有 一个 计划 . "

"自有计。"

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [tuː; tə]['prez(ə)nt][hɪz; ɪz] [pə'tɪʃ(ə)n] .
He went to the government office to present his petition .
他 去 到 这 政府 办公室 到 展示 他的 请愿 .

诣府陈词，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" ['sʌmwʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə] ['mæri] [haʊ] . "
" Someone has already arranged to marry Hao . "
" 某人 有 已经 安排 到 结婚 郝 . "

"某已与浩结姻素定。

- [went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst] ;
Huifu went to his official post ;
- 去 到 他的 官方的 邮政 ;

会父赴官；

[dʒi]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ]
Ji Gui
季 图形用户界面

洎归，

- [ðen] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sʌn] ['fæməli] .
Zehao then made an appointment with the Sun family .
- 然后 制成 一个 预约 和 这 太阳 家庭 .

则浩复约孙氏。

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [terz] [fel] ,
" Because tears fell ,
" 因为 眼泪 跌倒 ,

"因泣下，

['poʊəmz][ænd; ənd] [noʊts] [baɪ] ['tʃen] [haʊ] .
Poems and notes by Chen Hao .
诗歌 和 笔记 经过 陈 郝 .

陈浩诗及笺记之类。

[ðə; ði] ['priːfekt] [ðen] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['sʌmənz] [tuː; tə] [haʊ] .
The prefect then issued a summons to Hao .
这 长官 然后 发布 一个 传票 到 郝 .

府尹乃下符召浩，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð; wɪθ] [li] [fɜːrst] .
You should make an appointment with Li first .
你 应该 制作 一个 预约 和 李 第一的 .

"汝先约李，

[ænd; ənd] [ðen] , [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'nuː] ['aʊər; ɑːr] [ə'griːmənt] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [k'wɑːn] ?
And then , should we renew our agreement with Sun Quan ?
和 然后 , 应该 我们 更新 我们的 协议 和 太阳 权 ?

而复约孙乎?

[haʊ] [sed] :
Hao said :
郝 说 :

"浩曰:

" [nɑːt] [maɪ] [truː] [ɪn'tenʃ(ə)n] . "
" Not my true intention . "
" 不是 我的 真的 意图 . "

"非某本心。

['ʌŋkəlz] ['ɔːrdər]
Uncle's order
叔叔的 命令

叔父之命、

[aɪ] [der] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
I dare not refuse .
我 敢 不是 拒绝 .

不敢拒耳。

[jɪn] [sed] :
Yin said :
阴 说 :

"尹曰:

[sʌn] [waɪkəŋ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] ['mærid] .
Sun Weicheng was not yet married .
太阳 伟成 曾是 不是 然而 已婚 .

"孙未成娶，

[aɪ] [wɪl] [ækt] [æz; əz] [jʊr; jər] ['mætʃmeɪkər] .
I will act as your matchmaker .
我 将要 行为 作为 你的 媒人 .

吾为汝作伐，

[hiː; hi] [ˌriː'mærid] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['sɜːrneɪmd] [li] .
He remarried to a woman surnamed Li .
他 再婚 到 一个 女士 姓氏 李 .

复娶李氏。

[ðə; ði] ['dʒʌdʒmənt] [wʌz; wəz] ['ðerfɔːr] ['rendərd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
The judgment was therefore rendered as follows :
这 判断 曾是 所以 渲染 作为 跟随 :

"遂判曰:

" ['miːtɪŋ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['flaʊərz] ,
" Meeting beneath the flowers ,
" 会议 下面 这 花朵 ,

"花下相逢，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [meɪd] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] [kə'mɪtmənt] ;
They have already made a lifelong commitment ;
他们 有 已经 制成 一个 终身 承诺 ;

已有终身之约;

[stɑːp] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,
Stop in the middle ,
停止 在 这 中间 ,

中道而止，

[ðə; ði] [dɪ'zaɪər] [tuː; tə] [pliːz] ['ʌðər] [ɪz] [nɑːt] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] .
The desire to please others is not what it seems .
这 欲望 到 请 其他的 是 不是 什么 它 似乎 .

欲乖偕它之心。

['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [kæn; kən] [biː; bi] ['diːpli] [hɜːrt] .
Human relationships can be deeply hurt .
人类 关系 能 是 深 伤害 .

在人情深有所伤，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [ˌprəʊə'bɪʃənz] [ɪn] ['liːɡ(ə)l] ['tɛksts] .
There are also prohibitions in legal texts .
那里 是 还 禁令 在 合法的 文本 .

论律文亦有所禁。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] [ə'ɡriːmənt] [bɪ'fɔːrhænd] .
It is advisable to make an agreement beforehand .
它 是 建议 到 制作 一个 协议 预先 .

宜从先约，

[wʌn] [meɪ] ['nevər] ['mæri] [ə'ɡen] .
One may never marry again .
一 可能 绝不 结婚 再次 .

可绝后婚。

['ðerfɔːr] , [haʊ] [ˌriː'mærid] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['sɜːrneɪmd] [li] .
Therefore , Hao remarried to a woman surnamed Li .
所以 , 郝 再婚 到 一个 女士 姓氏 李 .

"由是浩复娶李氏，

[ðə; ði] [tuː] [boʊd] [ə'ɡen] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] ['priːfekt] .
The two bowed again to thank the prefect .
这 二 鞠躬 再次 到 感谢 这 长官 .

二人再拜谢府尹，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ænd; ənd] [ɡɑːt] ['mærid] .
They returned home and got married .
他们 返回 家 和 得到 已婚 .

归而成亲。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜːr; wər] ['veri] ['lʌvɪŋ] .
The couple were very loving .
这 夫妻 是 非常 爱 .

夫妇恩爱，

[meɪ] [juː; jʊ] [ɡroʊ] [oʊld] [tə'ɡeðər] .
May you grow old together .
可能 你 生长 老的 一起 .

偕老百年。

[ɡɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [tuː] [sʌnz] ,
Give birth to two sons ,
给 出生 到 二 儿子们 ,

生二子，

[ðeɪ] [ɔːl] [pæst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃənz] .
They all passed the imperial examinations .
他们 全部 通过了 这 帝国 考试 .

皆登科矣。

[li] -
Li Youqing
李 -

李幼清

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəsti] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [li] - [huː] [wʌz; wəz] ['nɑːlɪdʒəbl] [ə'baʊt] ['hɔːrsɪz] .
During the Tang Dynasty , there was a man named Li Youqing who was knowledgeable about horses .
期间 这 唐 王朝 , 那里 曾是 一个 男人 命名 李 - WHO 曾是 知识渊博 关于 马匹 .

唐兴元有知马者李幼清。

[ɑːn] ['liːʒər] [deɪz] ,
On leisure days ,
在 闲暇 天 ,

暇日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [tʃuːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [best] [ə'veɪləb(ə)l] [gʊdz] .
It is often appropriate to choose from the best available goods .
它 是 经常 合适的 到 选择 从 这 最好的 可用的 商品 .

常取适于马肆。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ðoʊz] [huː] [droʊv] ['hʌmər] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] .
There were those who drove Hummers into the market .
那里 是 那些 WHO 驾驶 悍马 进入 这 市场 .

有致悍马于肆者，

[ðə; ði] [nɑːts] [ænd; ənd] [θredz] [ˌintə:'waind] [ə'raʊnd] [ɪts] [hed] .
The knots and threads intertwined around its head .
这 绳结 和 线程 交织在一起 大约 它是 头 .

结缧交络其头，

[tuː] ['strɔːŋˌmɛn] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][hɪz; ɪz] [tʃɪn] [wɪð; wɪθ] ['wʊd(ə)n] [klæmps] .
Two strongmen supported his chin with wooden clamps .
二 大力士 有 他的 下巴 和 木制的 夹具 .

二力士以木夹支其颐，

[θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] ['fɑːloʊd] , ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [klʌbz] .
Three or four generations followed , holding the clubs .
三 或者 四 几代人 随后 , 保持 这 俱乐部 .

三四辈执挝而从之。

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [kəm'plekʃ(ə)n] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [dɪ'vaʊər] ['sʌmθɪŋ] .
The horse's complexion looked as if it were about to devour something .
这 马匹 肤色 看起来 作为 如果 它 是 关于 到 吞食 某物 .

马气色如将噬，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ˌʌnkən'troʊləbl] .
It is in a state of being uncontrollable .
它 是 在 一个 状态 的 存在 不可控的 .

有不可驭之状。

[juː; jʊ] ['kɪŋ] [prest] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [əb'zɜːrv] .
You Qing pressed him to observe .
你 青 按下 他 到 观察 .

幼清迫而察之，

[ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ɪz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] .
The message is sent to the Lord .
这 信息 是 发送 到 这 主 .

讯于主者。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :

且曰：

" [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ˈʌtərli] [ˈwɪkɪd] . "
" The horse is utterly wicked . "
" 这 马 是 完全地 邪恶 . "

"马恶无不具也，

[ðə; ði] [ɡʊdz] [wɪl] [biː; bi][soʊld][ðer; ðər] .
The goods will be sold there .
这 商品 将要 是 卖 那里 .

将货焉。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli] [wʌt] [ɪz] [riˈwɔːdid] .
It is only what is rewarded .
它 是 仅有的 什么 是 奖励 .

唯其所酬耳。

" - [iksˈtʃeindʒd] [ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər] - , - . "
" Youqing exchanged it for 30 , 000 . "
" - 交换 它 为了 - , - . "

"幼清以三万易之，

[ðə; ði] [hɔːrs] [ˈoʊnər] [felt] [əˈʃeɪmd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈmeni] [misˈfɔːtʃənz] .
The horse owner felt ashamed of his many misfortunes .
这 马 所有者 毛毡 羞愧 的 他的 许多 不幸 .

马主惭其多。

[ðen] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] [ˈɡæðərd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
Then hundreds of people gathered to watch .
然后 数百 的 人们 聚集 到 手表 .

既而聚观者数百辈，

[ˈdʒiː] - .
Jie Youqing .
杰 - .

诘幼清。

- [sed] :
Youqing said :
- 说 :

幼清曰：

[ðɪs] [hɔːrs] [hæz; həz][æn; ən] [ɪkˈstrɔːrdəneri] [ænd; ənd] [dɪˈstɪŋɡwɪʃt] [əˈpɪrəns] .
This horse has an extraordinary and distinguished appearance .
这 马 有 一个 非凡的 和 杰出的 外貌 .

"此马气色骏异，

[ˈfɪzɪk(ə)l] [ɪnˈteɡrəti] [ænd; ənd][ˈmɔːrəl] [ˈkærəktər]
Physical integrity and moral character
身体的 正直 和 道德 特点

体骨德度，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪkˈstrɔːrdəneri] [hɔːrs] .
It was an extraordinary horse .
它 曾是 一个 非凡的 马 .

了非凡马。

[ðə; ði][wʌn] [huː] [ɪz][ˈsɜːrt(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] ,
The one who is certain does not know ,
这 一 WHO 是 肯定 做 不是 知道 ,

是必主者不知，

[tuː; tə][ðə; ði] ['ræbl] - [laɪk] ,
To the rabble - like ,
到 这 乌合之众 - 喜欢 ,

俾杂驽辈，

[ðə; ði] [slɑːt] [stæk] [feɪld] .
The slot stack failed .
这 投币口 堆 失败的 .

槽栈陷败，

[ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [mes] [ʌv; əv] ['ekskrɪmənt] [ænd; ənd] [fɪlθ] .
The place was a mess of excrement and filth .
这 地方 曾是 一个 混乱 的 粪便 和 污秽 .

粪秽狼藉，

['brʌʃɪŋ] [ænd; ənd] ['kliːnɪŋ] ['friːkwəntli] ,
Brushing and cleaning frequently ,
刷牙 和 打扫 频繁地 ,

刷涤不时，

[ʌn'kʌmftəb(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['fɑːdər] ,
Uncomfortable with fodder ,
不舒服 和 饲料 ,

刍秣不适，

[huːf] [nɔː] [ænd; ənd]['træmp(ə)l] ,
Hoofs gnaw and trample ,
蹄子 啃 和 践踏 ,

蹄啮蹂奋，

['dʒiːən] [fel] [ə'brʌptli] ,
Jian fell abruptly ,
建 跌倒 突然 ,

蹇踨唐突，

[dɪ'prest] [wɪl] [ænd; ənd] ['spɪrɪt]
Depressed will and spirit
郁闷 将要 和 精神

志性郁塞，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ə'tʃiːv] [hɪz; ɪz] [goʊl] .
Ultimately , he could not achieve his goal .
最终 , 他 可以 不是 达到 他的 目标 .

终不得伸。

[lɔːŋ] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [sə'pɔːrt]
Long without any support
长的 没有 任何 支持

久无所赖，

['mænɪk] ['epɪsoʊd]
Manic episode
狂躁 插曲

发而狂躁，

[ðen] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [dʌn] .
Then there is nothing that will not be done .
然后 那里 是 没有什么 那 将要 不是 是 完毕 .

则无不为也。"

['æftər] [dɑːrk] ,
After dark ,
后 黑暗的 ,

既晡，

[ðə; ði] [spek'teitəs] [wɜːr; wər] ['rerli] ['aɪd(ə)l] ;
The spectators were rarely idle ;
这 观众 是 很少 闲置的 ;

观者少闲;

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [nuː] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
It is a new head of the city .
它 是 一个 新的 头 的 这 城市 .

乃别市一新络头。

[jʌŋ] [ænd; ənd] [self] - [pə'zest] ,
Young and self - possessed ,
年轻的 和 自己 - 拥有 ,

幼清自持,

[suː][ɜːr; ər] [sed] [tuː; tə][hɪm; ɪm] :
Xu Er said to him :
徐 呃 说 到 他 :

徐而语之曰:

[jʊr; jər] ['tælənt] [ænd; ənd] ['neɪtʃər] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Your talent and nature are unknown to others .
你的 天赋 和 自然 是 未知 到 其他的 .

"尔才性不为人知,

[aɪ] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['fɪlθi] [θɪŋz] [ðæt] [ɑːr; ər] [lɔkt] [ə'weɪ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I will change the filthy things that are locked away for you .
我 将要 改变 这 污秽 事物 那 是 已锁定 离开 为了 你 .

吾为汝易是锁结秽杂之物。

" [mɑː] - [liːdz] [ðə; ði] [wei] .
" Ma Mi'er leads the way .
" 马 - 线索 这 方式 .

"马弭耳引首。

[juː; jʊ] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['kɑːnfɪdənt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] .
You Qing was confident in his knowledge .
你 青 曾是 自信的 在 他的 知识 .

幼清自负其知,

[ðen] ['beɪðɪŋ] , ['ʃeɪvɪŋ] , [ænd; ənd] ['brʌʃɪŋ] .
Then bathing , shaving , and brushing .
然后 洗澡 , 剃须 , 和 刷牙 .

乃汤沐剪刷,

['dɪfrənt] [slɑːts][ænd; ənd] [stæks] ,
Different slots and stacks ,
不同的 插槽 和 堆栈 ,

别其槽栈,

[ðeɪ] [hæd; həd] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['fɑːdər] .
They had different kinds of fodder .
他们 有 不同的 种类 的 饲料 .

异其刍秣。

[hɪz; ɪz] [dɪ'miːnər] [tʃeɪndʒd] ['slaɪtli] ['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
His demeanor changed slightly after a few days .
他的 风度 已更改 轻微地 后 一个 很少 天 .

数日而神气小变,

[ə; eɪ]['meɪdʒər] [tʃeɪndʒ] [ə'kɜːrd] [ɪn][ə; eɪ] [mʌnθ] .
A major change occurred in a month .
一个 主要的 改变 发生 在 一个 月 .

逾月而大变,

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ʌv; əv] ['noʊb(ə)l] ['kærəktər] ,
A person of noble character ,
一个 人 的 高贵 特点 ,

志性如君子，

[ðə; ði] [steps] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['dʒʌnˌjiː] [dɪd] .
The steps are as Junyi did .
这 步骤 是 作为 俊义 做过 .

步骤如俊乂，

[hɪs] [laɪk] [ə; eɪ] ['drægən]
Hiss like a dragon
嘶 喜欢 一个 龙

嘶如龙，

[jæn] [ruːfɛŋ] ,
Yan Rufeng ,
严 如丰 ,

颜如凤，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['faɪnɪst] [stiːd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
It is the finest steed in the world .
它 是 这 最好的 骏马 在 这 世界 .

乃天下之骏乘也。

[baɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv] ['lɪn] -
Biography of Lin Lingsu
传 的 林 -

林灵素传

['lɪn] - ,
Lin Lingsu ,
林 - ,

林灵素，

[ə'rɪdʒənəli] [neɪmd] [lɪŋ] [iː] ,
Originally named Ling E ,
起初 命名 凌 E ,

初名灵噩，

[hɪz; ɪz] ['kɜːrtəsi] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
His courtesy name was Suichang .
他的 礼貌 姓名 曾是 - .

字岁昌。

['fæməli] ['bækgraʊnd] [ɪz] ['hʌmb(ə)l] .
Family background is humble .
家庭 背景 是 谦逊的 .

家世寒微，

['jɜːrnɪŋ] [fɔːr; fər] ['dɪstənt] ['trævlz] ,
Yearning for distant travels ,
渴望 为了 遥远 旅行 ,

慕远游，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ʃuː] ,
Arriving in Shu ,
抵达 在 舒 ,

至蜀，

[hiː; hi] ['trævld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['daʊɪst] [ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʃeŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] .
He traveled with the Taoist Zhao Sheng for several years .
他 旅行 和 这 道教 赵 盛 为了 一些 年 .

从赵升道人游数载。

['ʒaʊ, 'dʒaʊ]['soʊldʒərz] ,
Zhao soldiers ,
赵 士兵 ,

赵卒，

[əb'teɪn] [ðə; ði] [bʊk] ,
Obtain the book ,
获得 这 书 ,

得其书，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
Keep it hidden away .
保持 它 隐 离开 .

秘藏之，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['sɔːrsəri] .
Therefore , he was skilled in sorcery .
所以 , 他 曾是 熟练 在 巫术 .

由是善妖术，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌplɪmentɪd] [baɪ][ðə; ði] [faɪv] ['θʌndər] ['meθəd] .
It is supplemented by the Five Thunder Method .
它 是 补充 经过 这 五 雷 方法 .

辅以五雷法。

[əˌkɑːmə'deɪʃ(ə)n] ,
accommodation ,
住宿 ,

往来宿、

['mɪlimiːtər] , ['mɪlimiːtər]
millimeter , millimeter
毫米 , 毫米

亳、

[hwaɪ]
Huai
怀

淮、

-
Sijian
-

泗间，

['bɛgɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] [ɪn] ['veriəs] ['tɛmpəlz] ,
Begging for food in various temples ,
乞讨 为了 食物 在 各种各样的 寺庙 ,

乞食诸寺，

['meni] [mʌŋks] [dis'laikt] [ˌaɪ 'tiː] .
Many monks disliked it .
许多 僧侣 不喜欢 它 .

僧多厌之。

[ɪn][ðə; ði][θɜːrd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] ,
In the third year of the Zhenghe era ,
在 这 第三 年 的 这 - 时代 ,

政和三年，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Arriving in the capital ,
抵达 在 这 首都 ,

至京师，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['iːstərn] [taɪji] ['pæləs] .
It is located in the Eastern Taiyi Palace .
它 是 位于 在 这 东 太一 宫殿 .

寓东太乙宫。

['empərər] [hɪzɒŋ] [dremt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [baɪ][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] [tuː; tə]['vɪzɪt]
Emperor Huizong dreamt that he was summoned by the Eastern Emperor to visit
皇帝 徽宗 梦见 那 他 曾是 被召唤 经过 这 东 皇帝 到 访问
[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['fɜːrməmənt] ['pæləs] .
the Divine Firmament Palace .
这 神圣的 苍穹 宫殿 .

徽宗梦赴东华帝君召游神霄宫，

[hiː; hi] ['noʊtɪst] ['sʌmθɪŋ] [streɪndʒ] .
He noticed something strange .
他 注意到 某物 奇怪的 .

觉而异之，

['rekərdz] [ʌv; əv][suː] - ['vɪzɪt] [tuː; tə] - ['temp(ə)l] .
Records of Xu Zhichang's Visit to Shenxiao Temple .
记录 的 徐 - 访问 到 - 寺庙 .

敕道录徐知常访神霄事迹。

['noʊɪŋ] [ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri][bʌt; bət][nɑːt] [ˌʌndər'stændɪŋ] ,
Knowing the ordinary but not understanding ,
会心 这 普通的 但 不是 理解 ,

知常素不晓，

[aɪm] ['æskɪŋ] [fɔːr; fər] [liːv] .
I'm asking for leave .
我是 问 为了 离开 .

告假。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] :
Or it was said :
或者 它 曾是 说 :

或告曰：

" [ðə; ði]['daʊɪst]['temp(ə)l][hæz; həz][ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] [neɪmd] ['lɪn] [frʌm; frəm] ['wen'dʒəu] . "
" The Taoist temple has a Taoist priest named Lin from Wenzhou . "
" 这 道教 寺庙 有 一个 道教 牧师 命名 林 从 温州 . "

"道堂有温州林道士，

[rɪ'petətɪv] [wɜːrdz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [skaɪ] ,
Repetitive words about the divine sky ,
重复 字 关于 这 神圣的 天空 ,

累言神霄，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [roʊt] " ['poʊəm][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['fɜːrməmənt] " [ænd; ənd] [ɪn'skraɪbd] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [wɔːl]
He also wrote " Poem of the Divine Firmament " and inscribed it on the wall
他 还 写道 " 诗 的 这 神圣的 苍穹 " 和 铭文 它 在 这 墙
.
.
.

亦作《神霄诗》题壁间。

" ['noʊɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːnstənt] [liːdz] [tuː; tə] [ə'teɪnmənt] . "
" Knowing the constant leads to attainment . "
" 会心 这 持续的 线索 到 素养 . "

"知常得之，

[aɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ʃɑːkt] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
I was greatly shocked to hear this .
我 曾是 非常 震惊 到 听到 这 .

大惊以闻。

['sʌmənd]
Summoned
被召唤

召见，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [æskt] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .
The question asked what kind of wood it was .
这 问题 问 什么 种类 的 木头 它 曾是 .

上问有何木，

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

对曰：

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] [ə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['pæləs] ,
Your subject is aware of the Heavenly Palace ,
你的 主题 是 意识到的 的 这 天上 宫殿 ,

"臣上知天宫，

[ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði]['hjuːmən] [wɜːrld]
Understanding the human world
理解 这 人类 世界

中识人间，

[ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] .
Understand the underworld .
理解 这 地狱 .

下知地府。

['lʊkɪŋ] [ʌp] , [lɪŋz] [ə'pɪrəns] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][æn; ən][oʊld] [ə'kweɪntəns] .
Looking up , Ling's appearance was like that of an old acquaintance .
寻找 向上 , 凌的 外貌 曾是 喜欢 那 的 一个 老的 熟人 .

"上视灵噩风貌如旧识，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [neɪm] - .
He was given the name Lingsu .
他 曾是 给定 这 姓名 - .

赐名灵素，

['dʒin'mən] [juːk]
Jinmen Yuke
金门 呃

号金门羽客、

['mæstər] - ['deɪlɪŋ] - .
Master Tongzhen Daling Xuanmiao .
掌握 - 达灵 - .

通真达灵玄妙先生。

[ə'wɔrdɪd] [ə; eɪ][goʊld]['med(ə)l]
Awarded a gold medal
获奖 一个 金子 勋章

赐金牌，

[noʊ] [taɪm] [ɪz] [pər'mɪtɪd] [tuː; tə] ['entər] .
No time is permitted to enter .
不 时间 是 允许 到 进入 .

无时入内。

[faɪv] ['jɪrz] ,
Five years ,
五 年 ,

五年，

[hiː; hi] [bɪlt] [ðə; ði] - ['pæləs] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ðer; ðər] .
He built the Tongzhen Palace to live there .
他 建造 这 - 宫殿 到 居住 那里 .

筑通真宫以居之。

[ðə; ði] ['pæləs] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [streɪndʒ] [θɪŋz] .
The palace is full of strange things .
这 宫殿 是 满的 的 奇怪的 事物 .

时宫禁多怪，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [laɪf] [ɪz] [wel] - [prɪ'zɜːrv] .
The spirit of life is well - preserved .
这 精神 的 生活 是 出色地 - 保存完好 .

命灵素治之。

[ə; eɪ] [naɪn] - [fʊt] - [lɔːŋ] ['aɪərn][rɑːd][wʌz; wəz] ['berid] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .
A nine - foot - long iron rod was buried in the ground .
一个 九 - 脚 - 长的 铁 杆 曾是 埋葬 在 这 地面 .

埋铁简长九尺于地，

[ðə; ði] [streɪndʒ] ['kriːtʃər] [ðen] ['dɪsə'pɪrd] .
The strange creature then disappeared .
这 奇怪的 生物 然后 消失 .

是怪遂绝，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['pæləs] ,
Because of the construction of the Baozhuan Palace ,
因为 的 这 建造 的 这 - 宫殿 ,

因建宝篆宫、

[taɪji] [west] ['pæləs]
Taiyi West Palace
太一 西方 宫殿

太乙西宫，

[bɪld] ['rɛndʒi] [pə'vɪliən] ,
Build Renji Pavilion ,
建造 仁治 亭 ,

建仁济亭，

[ə'plaɪɪŋ] [ˌtælɪs'mænɪk] ['wɔːtər] ,
Applying talismanic water ,
申请 护身符 水 ,

施符水，

['oʊpən][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['fɜːrməmənt] ['treʒər] [siːl] ['ɔːltər] ;
Open the Divine Firmament Treasure Seal Altar ;
打开 这 神圣的 苍穹 宝藏 海豹 坛 ;

开神霄宝箓坛；

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['ɔːrdərd] [ɔːl] ['pæləs] [ænd; ənd] ['tɛmpəlz] [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd][tuː; tə][biː; bi]
An imperial edict ordered all palaces and temples throughout the land to be
一个 帝国 法令 订购 全部 宫殿 和 寺庙 自始至终 这 土地 到 是
[ˌriː'neɪmd] - [juːkɪŋ] - ['pæləs] .
renamed Shenxiao Yuqing Wanshou Palace .
更名 - 玉清 - 宫殿 .

诏天下宫观改为神霄玉清万寿宫，

[ðə; ði]['temp(ə)l][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd][noʊ] ['vɪzɪtər] .
The temple was filled with people who had no visitors .
这 寺庙 曾是 已填 和 人们 WHO 有 不 访客 .

无观者以寺充，

[ðə; ði] [lɔːn'dʒevəti] ['empərər] [ɪz] [stɪl] [ɪ'stæblɪʃt] .
The Longevity Emperor is still established .
这 长寿 皇帝 是 仍然 已确立的 .

仍设长生大帝君、

['stætʃuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['empərər] [ʌv; əv] [kɪŋh'jʊə] ;
Statue of the Great Emperor of Qinghua ;
雕像 的 这 伟大的 皇帝 的 清华 ;

青华大帝君像；

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪm'self] [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑːəu] , [ðə; ði] ['empərər] .
He called himself the Master of the Dao , the Emperor .
他 称为 他自己 这 掌握 的 这 道 , 这 皇帝 .

上自称教主道君皇帝。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːr; wər] [bɪlt] [baɪ] [lɪŋ] [suː] .
All of these were built by Ling Su .
全部 的 这些 是 建造 经过 凌 苏 .

皆灵素所建也，

[lɪŋ] [suː][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['stʌdi] ['daʊɪst]['tɛksts] .
Ling Su was ordered to study Taoist texts .
凌 苏 曾是 订购 到 学习 道教 文本 .

灵素被旨修道书，

[kə'rektɪŋ] [ðə; ði] ['rɪtʃʊəlz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['skrɪptʃər] ,
Correcting the rituals of various scriptures ,
纠正 这 仪式 的 各种各样的 经文 ,

改正诸经醮仪，

[kə'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] " [dæn] [dʒei] "
Collation of the " Dan Jing "
整理 的 这 " 担 景 "

校《丹经》、

[ðə; ði]['spɪrɪt] [bʊk]
The Spirit Book
这 精神 书

《灵篇》，

['edɪtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪzd] [ˌænə'teɪʃənz] .
Edited and revised annotations .
编辑 和 修改 注释 .

删修注解。

[ɑːn][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv] [iːtʃ] [mʌnθ] ,
On the seventh day of each month ,
在 这 第七 天 的 每个 月 ,

每遇初七，

[ə'sendɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] [spiːk] ,
Ascending the throne to speak ,
上升 这 王座 到 说话 ,

升座讲，

[ðoʊz] [huː] ['lisnd] [wɜːr; wər][ɔːl] [praɪm] ['ministəz] .
Those who listened were all prime ministers .
那些 WHO 听着 是 全部 主要的 部长们 .

听讲皆宰执、

[ə'fɪʃ(ə)lz]
Officials
官员

百官、

[θriː] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz]
Three Offices
三 办公室

三衙、

[prɪns]
Prince
王子

亲王、

[ʒɔŋwi] ,
Zhonggui ,
中规 ,

中贵，

[kraʊdz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] , [bəuθ] [s'kɒləz] [ænd; ənd] ['kɑːmənər] , [laɪnd] [ðə; ði] [striːts] .
Crowds of people , both scholars and commoners , lined the streets .
人群 的 人们 , 两个都 学者们 和 平民 , 衬里 这 街道 .

士庶观者如堵，

[ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði] [θriː] ['kævərnz] ['daʊɪst] ['skrɪptʃər]
Explaining the Three Caverns Daoist Scriptures
解释 这 三 洞穴 道家 经文

讲说三洞道经，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]
The people of the capital
这 人们 的 这 首都

京师士民，

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [wei] .
He began to follow the Way .
他 开始 到 跟随 这 方式 .

始化奉道矣。

[lɪŋ] [suː][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hɪd(ə)n] .
Ling Su is different from the hidden .
凌 苏 是 不同的 从 这 隐 .

灵素为閟不一，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːlweɪz] [ə'drest] [hɪm; ɪm][æz; əz] " [ðə; ði] [waɪz] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] " .
The emperor always addressed him as " the wise and divine immortal " .
这 皇帝 总是 已解决 他 作为 " 这 明智的 和 神圣的 不朽 " .

上每以"聪明神仙"呼之。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [brʌʃ] [bi'stəu] [dʒeɪd][ə'pɑːn][ðə; ði] [truː] [sekt] ['mæstər] , [huː] [sɜːrvd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['fɜːrməmənt] [kən'densiŋ] [dɪ'vaɪn] ['pæləs] .
The Imperial Brush bestowed Jade upon the True Sect Master , who served in the Divine Firmament Condensing Divine Palace .
这 帝国 刷子 授予 玉 之上 这 真的 教派 掌握 , WHO 服务 在 这 神圣的 苍穹 冷凝 神圣的 宫殿 .

御笔赐玉真教主神霄凝神殿侍宸，

[ðə; ði] [tuː] ['gʌvərnmənts] [wɜːr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] .
The two governments were established .
这 二 政府 是 已确立的 .

立两府班上。

['æftər] [ʃæŋsi] - ,
After Shangsi Mingda ,
后 上思 - ,

上思明达后，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
I wish to see him .
我 希望 到 看 他 .

欲见之。

[lɪŋ] [suː]['fuː]['weɪ][jiː; ji][dʒeɪ]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [dʒiː] [taɪ] ['ʃiːɑːŋ] [dʒiː][mjuː] ,
Ling Su Fu Wei Ye Jing Zhang - Zhi Tai Xiang Zhi Mu ,
凌 苏 傅 魏 叶 景 张 - 智 泰 向 智 亩 ,

灵素复为叶静张-致太香之木，

[its] [ɪ'speʃəli] ['dɪfrənt] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp] .
It's especially different on the top .
它是 尤其 不同的 在 这 顶部 .

上尤异之，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [lɪŋ] [suː] :
He said to Ling Su :
他 说 到 凌 苏 :

谓灵素曰：

" [wen] [aɪ][fɜːrst] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [kɪŋh'jʊə] ['empərər] . . . "
" When I first visited the Qinghua Emperor . . . "
" 什么时候 我 第一的 到访 这 清华 皇帝 . . . "

"昔朕到青华帝君处，

[hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld][tuː; tə]['eksɔːrsaɪz][ðə; ði] ['diːmən] - ['sleɪɪŋ] [mʌŋk] .
He was told to exorcise the demon - slaying monk .
他 曾是 讲述 到 傩 这 恶魔 - 杀戮 僧 .

获言改除魔髡-，

[wʌt] [dʌz] [ðæt] [miːn] ?
What does that mean ?
什么 做 那 意思是 ?

何谓也？

[lɪŋ] [suː] [ðen] [spoʊk] ['friːli] :
Ling Su then spoke freely :
凌 苏 然后 辐 自由 :

"灵素遂纵言：

['buːdɪzəm] ['hɑːrmz]['daʊɪzəm] .
Buddhism harms Taoism .
佛教 危害 道教 .

"释教害道，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [naʊ] ,
Although it cannot be destroyed now ,
虽然 它 不能 是 损毁 现在 ,

今虽不可灭，

[ˌɪntɪ'greɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kə'rekʃn] .
Integration and correction .
一体化 和 更正 .

合与改正。

['buːdɪst] ['tɛmpəlz] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː] ['pæləs] [ænd; ənd] ['mɒnəstrɪz] .
Buddhist temples were converted into palaces and monasteries .
佛教徒 寺庙 是 转换 进入 宫殿 和 修道院 .

将佛刹改为宫观，

[ˌʃɑːkjə'muːni] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['hev(ə)nli] ['venərəb(ə)l] .
Shakyamuni was changed to Heavenly Venerable .
释迦牟尼 曾是 已更改 到 天上 可敬 .

释伽改为天尊，

[ˌboʊdɪ'sɑːtvə] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] [greɪt] ['biːɪŋ] .
Bodhisattva was changed to Great Being .
菩萨 曾是 已更改 到 伟大的 存在 .

菩萨改为大士，

['ɑːrhət] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['venərəb(ə)l] [wʌn] ,
Arhat changed to Venerable One ,
罗汉 已更改 到 可敬 一 ,

罗汉改尊者，

[mʌŋk] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] ['dɛʃiː]
Monk changed to Deshi
僧 已更改 到 德西

和尚改德士，

[ðeɪ] [ɔːl] [kept] [ðer; ðər] [her] .
They all kept their hair .
他们 全部 保留 他们的 头发 .

皆留发，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [slɪp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kraʊn] [ɑːn] [tɑːp] .
He held a bamboo slip with a crown on top .
他 握住 一个 竹子 滑 和 一个 王冠 在 顶部 .

顶冠执简。

" [æz; əz] ['ɔːrdərd] , [pliːz] [kəm'plaɪ] . "
" As ordered , please comply . "
" 作为 订购 , 请 遵守 . "

"有旨依奏。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] ['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
The Crown Prince went to the palace to argue about it .
这 王冠 王子 去 到 这 宫殿 到 争论 关于 它 .

皇太子上殿争之。

['ɔːrdər] [ðə; ði] [twelv] ['huː] [mʌŋks] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [tɪ'betən] ['mɑːnəsteri] .
Order the twelve Hu monks to establish the Tibetan monastery .
命令 这 十二 胡 僧侣 到 建立 这 藏 修道院 .

令胡僧立藏十二人，

[ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [tuː] [mʌŋks] [frʌm; frəm] ['wuː'taɪ] ['maʊnt(ə)n] , - [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Along with two monks from Wutai Mountain , Daojian and others ,
沿着 和 二 僧侣 从 五台 山 , - 和 其他的 ,

并五台僧二人道坚等，

['faɪtɪŋ] [ə'genst] [lɪŋ] [suː] .
Fighting against Ling Su .
斗争 反对 凌 苏 .

与灵素斗法。

[mʌŋk] -
Monk Busheng
僧 -

僧不胜，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [wer] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæt] [ænd; ənd] [hoʊld] [ə; eɪ] ['skɑːlɚz] [bʊk] .
I would rather wear an official hat and hold a scholar's book .
我 会 相当 穿 一个 官方的 帽子 和 抓住 一个 学者的 书 .

情愿戴冠执简。

[ðə; ði] [prɪns] ['bɛgd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪ'dempʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] - [sɪnz] .
The prince begged for the redemption of the monks ' sins .
这 王子 乞求 为了 这 赎回 的 这 僧侣 - 罪孽 .

太子乞赎僧罪。

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] :
By imperial decree :
经过 帝国 法令 :

有旨：

" ['huː] - ,
" Hu Sengfang ,
" 胡 - ,

"胡僧放，

['dɑːəu]['dʒiːən][ɪz] [ˌtʃaɪ'niːz] .
Dao Jian is Chinese .
道 建 是 中国人 .

道坚系中国人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [kaɪ'fʌŋ] ['priːfektʃər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tæ'tuːd] [feɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ]['faɪn(ə)l] ['mærɪdʒ] .
He was sent to Kaifeng Prefecture for a tattooed face and a final marriage .
他 曾是 发送 到 开封 州 为了 一个 纹身 脸 和 一个 最终的 婚姻 .

送开封府刺面决配，

[hiː; hi] [ə'drest] [ðə; ði] [kraʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - ['temp(ə)l] .
He addressed the crowd in front of Kaibao Temple .
他 已解决 这 人群 在 正面 的 - 寺庙 .

于开宝寺前令众。"

[nekst] [jɪr] ,
next year ,
下一个 年 ,

明年，

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [sɪ'vɪr] [draʊt] .
The capital city suffered a severe drought .
这 首都 城市 遭受 一个 严重 干旱 .

京师大旱，

[ðə; ði]['spɪrɪt] [preɪz] [fɔːr; fər] [reɪn] .
The spirit prays for rain .
这 精神 祈祷 为了 雨 .

命灵素祈雨，

[noʊ] [rɪ'spɑːns] .
No response .
不 回复 .

未应。

['kaɪ] [dʒei] [ə'kjuːzd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [fɔːls] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] .
Cai Jing accused him of making a false accusation .
蔡 景 被告 他 的 制作 一个 错误的 指控 .

蔡京奏其妄。

[ðə; ði] ['empərər] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [lɪŋ] [suː][ænd; ənd] [sed] :
The emperor secretly summoned Ling Su and said :
这 皇帝 偷偷 被召唤 凌 苏 和 说 :

上密召灵素曰：

" [aɪ] [wɪl] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][juː; jʊ][ɪn] [ɔːl] ['mætərz] . "
" I will listen to you in all matters . "
" 我 将要 听 到 你 在 全部 事情 . "

"朕诸事一听卿，

[ænd; ənd] [preɪ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ʌv; əv] ['hevi] [reɪn] ,
And pray for three days of heavy rain ,
和 祈祷 为了 三 天 的 重的 雨 ，

且与祈三日大雨，

[tuː; tə] ['saɪləns] [ðə; ði] ['ministəz] - ['slændər] .
To silence the ministers ' slander .
到 沉默 这 部长们 - 诽谤 .

以塞大臣之谤。

" [lɪŋ] [suː] ['ɜːrdʒəntli] [ri'kwests] [ðə; ði] ['sʌmənɪŋ] [ʌv; əv] ['wæŋ] [wɛŋkɪŋ] , [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst]
" Ling Su urgently requests the summoning of Wang Wenqing , a Taoist priest
" 凌 苏 紧急 请求 这 召唤 的 王 文清 ， 一个 道教 牧师
[frʌm; frəm] - [ɪn] [dʒɑːntʃæŋ] ['ɑːrmi] ([huː] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] - - [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ]
from Nanfeng in Jianchang Army (who is a minister of Shenxiao Jiazi and also
从 - 在 建昌 军队 (WHO 是 一个 部长 的 - - 和 还
[ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [li] [traɪb]) .
a member of the Li tribe) .
一个 成员 的 这 李 部落) .

"灵素请急召建昌军南丰道士王文卿（乃神霄甲子之臣兼丽部），

[tə'geðər] [ðeɪ] [wɪl] [prə'kleɪm] [tuː; tə][gɑːd] .
Together they will proclaim to God .
一起 他们 将要 宣布 到 上帝 .

与之同告上帝。

[wen] [wɛŋkɪŋ] [ə'raɪvd] ,
When Wenqing arrived ,
什么时候 文清 到达的 ，

文卿既至，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [slɪp] [ænd; ənd] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,
Holding the bamboo slip and ordering the water ,
保持 这 竹子 滑 和 订购 这 水 ，

执简敕水，

[ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
It rained for three days .
它 下雨了 为了 三 天 .

果得雨三日。

[greɪt] [dʒɔɪ] ,
Great joy ,
伟大的 喜悦 ，

上大喜，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [wɛŋkɪŋ] [ænd; ənd] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði]
He was granted the title of Wenqing and appointed to serve in the
他 曾是 的确 这 标题 的 文清 和 任命 到 服务 在 这
- - ['pæləs] .
Shenxiao Ningshen Palace .
- - 宫殿 .

赐文卿神霄凝神殿侍宸。

[ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] [liːnz] [ɑːn][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn] .
The spirit of the immortals leans on the rising sun .
这 精神 的 这 不朽者 倾斜 在 这 上升 太阳 .

灵素眷倚日隆。

['sʌd(ə)nli] , [nuːz] [spred] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [ðæt] [lyː] [dɔŋbɪn] [hæd; həd] ['vɪzɪtɪd] [lɪŋ] [suː] .
Suddenly , news spread from the capital that Lü Dongbin had visited Ling Su .
突然 , 消息 传播 从 这 首都 那 鲁 洞宾 有 到访 凌 苏 .

忽京城传吕洞宾访灵素，

[soʊ][hiː; hi] [rʌbd] [sɔɪl] [ænd; ənd] [bɜːnd] ['ɪnsens] .
So he rubbed soil and burned incense .
所以 他 摩擦 土壤 和 烧伤 香 .

遂捻土烧香，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] ['iːv(ə)n] [riːtʃt] [ðə; ði] [fər'bɪdn] ['sɪti] .
The fragrance even reached the Forbidden City .
这 香味 甚至 达到 这 禁止 城市 .

香气直至禁中，

[ðə; ði] ['empərər] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
The emperor sent someone to inquire .
这 皇帝 发送 某人 到 查询 .

上遣人探问，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] ['nætʃ(ə)rəli] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [truː] [ə'fɪʃ(ə)l] .
The fragrance naturally reaches the true official .
这 香味 自然 到达 这 真的 官方的 .

香气自通真官来。

[ðə; ði] ['empərər] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kærɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
The emperor hurriedly took a small carriage to the palace .
这 皇帝 匆匆 采取 一个 小的 运输 到 这 宫殿 .

上亟乘小车到宫，

[ə; eɪ]['poʊəm][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] :
A poem was found on the wall :
一个 诗 曾是 成立 在 这 墙 :

见壁间有诗云：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] .
There is a reason for burning incense .
那里 是 一个 原因 为了 燃烧 香 .

"捻上焚香事有因，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [mɔːr] ['suːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːls] [ðæn; ðən][ðə; ði] [truː] .
The world is more suited to the false than the true .
这 世界 是 更多的 适合 到 这 错误的 比 这 真的 .

世间宜假不宜真。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti]
Zhang Tianjue , in times of peace and tranquility
张 - , 在 时代 的 和平 和 宁静

太平无事张天觉，

[lyː] [dɔŋbɪn] , [ə; eɪ] ['wɑːndərər] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [fɔːr] ['siːz] .
Lü Dongbin , a wanderer across the four seas .
鲁 洞宾 , 一个 流浪者 穿过 这 四 海域 .

四海闲游吕洞宾。

" [ˌbeɪ'dʒɪŋ] ['prɪntɪŋ] [haʊs] "
" Beijing Printing House "
" 北京 印刷 房子 "

"京城印行，

['hɔːkɪŋ] [hɪz; ɪz] [werz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [striːt] .
hawking his wares along the street .
霍金 他的 商品 沿着 这 街道 .

绕街叫卖，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['ɔːlsoʊ] [bɔːt] ['sevrəl] ['kɑːpiz] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
The Crown Prince also bought several copies and presented them to the Emperor .
这 王冠 王子 还 买 一些 副本 和 呈现 他们 到 这 皇帝 .

太子亦买数本进上。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The emperor was furious .
这 皇帝 曾是 狂怒 .

上大震怒，

[hiː; hi]['doʊneɪtɪd][wʌn] , - [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] .
He donated 1 , 000 strings of cash as a reward .
他 捐赠 1 , - 字符串 的 现金 作为 一个 报酬 .

捐赏钱千缗，

[ðə; ði] [kaɪ'fʌŋ] ['priːfektʃər] [ə'restɪd] [hɪm; ɪm] .
The Kaifeng Prefecture arrested him .
这 开封 州 被捕 他 .

开封府捕之。

[ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [neɪmd] ['wæŋ] ['kɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ə'kædəmi] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
A servant named Wang Qing from the Imperial Academy reported this to the authorities .
一个 仆人 命名 王 青 从 这 帝国 学院 据报道 这 到 这 当局 .

有太学斋仆王青告首，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] , [ə; eɪ] ['skɑːlər] [frʌm; frəm] ['fu'dʒoʊ] , [huː] [wʌz; wəz] [haɪrd] [tuː; tə] [sel] ['kɪŋ] .
It was Huang , a scholar from Fuzhou , who was hired to sell Qing .
它 曾是 黄 , 一个 学者 从 福州 , WHO 曾是 雇用 到 卖 青 .

是福州士人黄待聘令青卖，

[send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['dali][fɔːr; fər] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
Send it to Dali for investigation .
发送 它 到 达利 为了 调查 .

送大理勘，

[hiː; hi][ɪn'vaɪtɪd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['membər] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['eθnɪk] [gruːps] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [mʌŋks] .
He invited his brothers and members of other ethnic groups to become monks .
他 受邀 他的 兄弟 和 成员 的 其他 种族的 团体 到 变得 僧侣 .

招待聘兄弟及外族为僧行，

[dəunt] [laɪk] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .
don't like changing routes .
不 喜欢 变化 路线 .

不喜改道，

['ðerfɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] .
Therefore it is said .
所以 它 是 说 .

故云。

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] :
By imperial decree :
经过 帝国 法令 :

有旨：

[sleɪ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd] [pə'reɪd] [θruː] [ðə; ði] [striːts] .
Slay the horse and parade through the streets .
杀 这 马 和 游行 通过 这 街道 .

斩马行街。

[lɪŋ] [suː] [nuː] [wʌt] ['kaɪ] [dʒɪŋz] ['feloʊ] ['vɪlɪdʒɝz] [hæd; həd] [dʌn] .
Ling Su knew what Cai Jing's fellow villagers had done .
凌 苏 知道 什么 蔡 京的 同伴 村民们 有 完毕 .

灵素知蔡京乡人所为，

[ðə; ði] [pə'tɪʃ(ə)n] [ri'kwests] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [wʌnz] [æn'sestrəl] [hoʊm] .
The petition requests to return to one's ancestral home .
这 请愿 请求 到 返回 到 一个人的 祖先的 家 .

上表乞归本贯，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
The imperial edict refused .
这 帝国 法令 拒绝 .

诏不允。

- [hæz; həz] [ə; eɪ] [ruːm] .
Tongzhen has a room .
- 有 一个 房间 .

通真有一室，

[ə; eɪ] ['kwaɪət] [ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] [pleɪs] [fɔːr; fər] ['spɪrɪtʃuəl] ['biːɪŋs] .
A quiet and peaceful place for spiritual beings .
一个 安静的 和 和平 地方 为了 精神 生物 .

灵素人静之所，

['friːkwənt] ['lɑːkdaʊn]
Frequent lockdown
频繁 封锁

常封锁，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [kʌm] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] , [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] ['entər] .
Even if they come in person , they will not enter .
甚至 如果 他们 来 在 人 , 他们 将要 不是 进入 .

虽驾来亦不入。

[ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [neɪmd] [l'jɑːn] — [huː] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['jeloʊ] [sɪlk] [tent] .
The capital sent a messenger named Lian — who obtained a large yellow silk tent .
这 首都 发送 一个 信使 命名 连 — WHO 获得 一个 大的 黄色的 丝绸 帐篷 .

京遣人廉-得有黄罗大帐、

['goʊldən] ['drægən] [vər'mɪliən] [tʃerz] [ænd; ənd] [teiblz]
Golden dragon vermilion chairs and tables
金的 龙 朱红 椅子 和 表格

金龙朱红椅桌、

['goʊldən] ['drægən] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] .
Golden Dragon Incense Burner .
金的 龙 香 刻录机 .

金龙香炉。

[kiː'oʊtoʊ] ['ɪnstrəmənt] :
Kyoto instrument :
京都 乐器 :

京具奏：

[pliːz] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
Please go to the palace .
请 去 到 这 宫殿 .

"请上亲往，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ʃæl; ʃəl] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] .
Your subject shall accompany you .
你的 主题 将 陪伴 你 .

臣当从驾。

" [ðə; ði] ['empərər] ['vɪzɪtɪd] - ['pæləs] ,
" The emperor visited Tongzhen Palace ,
" 这 皇帝 到访 - 宫殿 ,

"上幸通真宫，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə]
Leading from the capital to
领导 从 这 首都 到

引京至，

[ˌʌn'lɑːk] [ænd; ənd] ['entər] [tə'geðər] .
Unlock and enter together .
开锁 和 进入 一起 .

开锁同入，

['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl]
Nothing at all
没有什么 在 全部

无一物，

[its] [dʒʌst] [waɪt] [wɔːlz] [ænd; ənd] [braɪt] ['wɪndoʊz] .
It's just white walls and bright windows .
它是 只是 白色的 墙壁 和 明亮的 视窗 .

粉壁明窗而已。

[ðə; ði] ['empərər] [fɪrz] ['pʌnɪʃmənt] .
The emperor fears punishment .
这 皇帝 恐惧 惩罚 .

京皇恐待罪。

[ɪn][ðə; ði][θɜːrd] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ʒwɑːnh] ,
In the third month of the first year of Xuanhe ,
在 这 第三 月 的 这 第一的 年 的 宣和 ,

宣和元年三月，

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['flʌdɪd] .
The capital city was flooded .
这 首都 城市 曾是 被淹 .

京师大水临城，

[ʒɔŋwi] [ænd; ənd] [lɪŋ] [suː][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə][kən'troʊl][ðə; ði] [flʌdz] .
Zhonggui and Ling Su were ordered to go to the city to control the floods .
中规 和 凌 苏 是 订购 到 去 到 这 城市 到 控制 这 洪水 .

上令中贵同灵素登城治水，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ˌaɪ 'tiː] .
He ordered it .
他 订购 它 .

敕之，

[ðə; ði]['wɔːtər]['lev(ə)l][dɪd][nɑːt] [rɪ'siːd] .
The water level did not recede .
这 水 等级 做过 不是 消退 .

水势不退。

[rɪ'plaɪ] :
Reply :
回复 :

回奏：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] [kən'troʊlɪŋ] [ðə; ði] [flʌdz] . "
" It is not that I am incapable of controlling the floods . "
" 它 是 不是 那 我 是 无法 的 控制 这 洪水 . "

"臣非不能治水，

[wʌn] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
One is the Way of Heaven .
一 是 这 方式 的 天堂 .

一者是乃天道，

[ðə; ði] [tuː] [griːn] ['wɔːtərz] [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
The two green waters were obtained from the Crown Prince .
这 二 绿色的 水 是 获得 从 这 王冠 王子 .

二青水自太子而得，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [tuː; tə][baʊ; boʊ][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
But he ordered the crown prince to bow to him .
但 他 订购 这 王冠 王子 到 弓 到 他 .

但令太子拜之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'liːvəb(ə)l] .
It is believable .
它 是 可信的 .

可信也。

" [ðen] [hiː; hi] [sent] [ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .
" Then he sent the prince to the city .
" 然后 他 发送 这 王子 到 这 城市 .

"遂遣太子登城，

[ɪm'pɪriəl] ['ɪnsens] [wʌz; wəz] [bi'stəu] .
Imperial incense was bestowed .
帝国 香 曾是 授予 .

赐御香，

[set] [aʊt] [fɔːr] ['baʊz, 'boʊz] ,
Set out four bows ,
放 出去 四 弓 ,

设四拜，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ri'siːdid] [baɪ] [fɔːr] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ([ə'prɑːksɪmətli] - ['miːtɚz]) .
The water receded by four zhang (approximately 10 meters) .
这 水 消退 经过 四 张 (大约 - 米) .

水退四丈，

[ðə; ði] ['wɔːtərz] [ri'siːdid] [ðæt] [naɪt] .
The waters receded that night .
这 水 消退 那 夜晚 .

是夜水退尽，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]
The people of the capital
这 人们 的 这 首都

京城之民，

[ɔːl] [əd'maɪəd] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [sə'geɪʃəs] ['vɜːrtʃuː] .
All admired the Crown Prince's sagacious virtue .
全部 钦佩 这 王冠 王子的 明智 美德 .

皆仰太子圣德。

[lɪŋ] [suː] [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'taɪər] .
Ling Su then submitted a memorial requesting to retire .
凌 苏 然后 提交 一个 纪念馆 请求 到 退休 .

灵素遂上表乞骸骨，

[nɑːt] [ə'laʊd] .
Not allowed .
不是 允许 .

不允。

[sep'tembər] [ɪn] ['ɔːtəm]
September in autumn
九月 在 秋天

秋九月，

[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] , [jæn] - ['rekləsli] [prə'poʊzd] ['muːvɪŋ] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
Throughout the platform , Yan Lingsu recklessly proposed moving the capital .
自始至终 这 平台 ， 严 - 鲁莽地 建议的 移动 这 首都 .

全台上言灵素妄议迁都，

[bɪ'wɪtʃɪŋ] [ðə; ði] ['empərər]
Bewitching the Emperor
迷人的 这 皇帝

妖惑圣听，

[rɪ'fɔːrm] ['buːdɪzəm]
Reform Buddhism
改革 佛教

改除释教，

['slændərɪŋ] ['ministəz] .
Slandering ministers .
诽谤 部长们 .

毁谤大臣。

[lɪŋ] [suː] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [hɜːr; hər] [kloʊðz] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['pæləs] .
Ling Su immediately took her clothes and bedding and left the palace .
凌 苏 立即地 采取 她 衣服 和 寝具 和 左边 这 宫殿 .

灵素即时携衣被行出宫。

[noʊ'vembər] ,
November ,
十一月 ，

十一月，

[hiː; hi] [lɪvd] [ɪn] ['wen'dʒəu] , [nɪr] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [æn'sestrəl] [hɔːl] .
He lived in Wenzhou , near the official ancestral hall .
他 居住地 在 温州 ， 靠近 这 官方的 祖先的 大厅 .

与官祠-温州居住。

[tuː] ['jɪrz] ,
Two years ,
二 年 ，

二年，

[wʌn] [deɪ] , [lɪŋ] [suː] [tʊk] [hɪz; ɪz] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['priːfekt] [lyː] [kjuː] [iː] .
One day , Ling Su took his memorial to the Prefect Lü Qiu E .
一 天 ， 凌 苏 采取 他的 纪念馆 到 这 长官 鲁 邱 E .

灵素一日携所上表见太守闾丘颚，

[beg] [fɔːr; fər] ['peɪmənt] ,
Beg for payment ,
求 为了 支付 ，

乞与缴进，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd][ðer; ðər][ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts] [bɪ'fɔːr]
He then bid farewell to the state officials and their associates before
他 然后 出价 告别 到 这 状态 官员 和 他们的 同事 前
['pæsɪŋ] [ə'weɪ] .
passing away .
通过 离开 .

及与州官亲党诀别而卒。

[hiː; hi] [tʃoʊz] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['beriəl] [saɪt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['maʊntnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz]
He chose his own burial site in the southern mountains of the city before his
他 选择 他的 自己的 葬礼 地点 在 这 南部 山脉 的 这 城市 前 他的
[deθ] .
death .
死亡 .

生前自卜坟于城南山，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sɪti] ['envɔɪ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [tuː; tə] :
He ordered his disciple , the Imperial City Envoy Zhang Ruhui , to :
他 订购 他的 弟子 , 这 帝国 城市 使者 张 - , 到 :

命其随行弟子皇城使张如晦：

" [ə; eɪ] [hoʊl] [kæn; kən][biː; bi] [dʌg] [faɪv] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [diːp] . "
" A hole can be dug five zhang deep . "
" 一个 洞 能 是 挖 五 张 深的 . "

"可掘穴深五丈，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['tɔːrtəs] [ænd; ənd] [sneɪk] , [ðeɪ] ['loʊɚd] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
Upon seeing the tortoise and snake , they lowered the coffin .
之上 看到 这 龟 和 蛇 , 他们 降低 这 棺材 .

见龟蛇便下棺。

" ['hævɪŋ] [dʌg] , [noʊ] [ɪ'lektrɪk] [sneɪks] [wɜːr; wər] [faʊnd] . "
" Having dug , no electric snakes were found . "
" 拥有 挖 , 不 电的 蛇 是 成立 . "

"既掘不见电蛇，

[ænd; ənd] [ˌʌn'siːn] [ɪn][ðə; ði] [depθs] ,
And unseen in the depths ,
和 看不见 在 这 深度 ,

而深不可视，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] ['berid] [ðer; ðər] .
He was then buried there .
他 曾是 然后 埋葬 那里 .

乃葬焉。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] ,
In the early years of the Jingkang era ,
在 这 早期的 年 的 这 - 时代 ,

靖康初，

[æn; ən] ['envɔɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [ˌoʊvər'siː] [ðə; ði] ['felɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːm] [ɪn] ['wen'dʒəu] .
An envoy was dispatched to oversee the felling of the tomb in Wenzhou .
一个 使者 曾是 已派出 到 监督 这 感觉 的 这 墓 在 温州 .

遣使监温州伐墓，

[ˌʌn'noʊn] ['werəbaʊts]
Unknown whereabouts
未知 下落

不知所迹，

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wɜːr; wər] ['skætərd] , ['dʒʌmbld] ['rɑːks] .
But all that could be seen were scattered , jumbled rocks .
但 全部 那 可以 是 已见 是 疏散 , 错杂 岩石 .

但见乱石纵横，

[fɔːrst] ['entri] ['ɔːf(ə)n] [rɪ'zʌlts] [ɪn] [deθ] .
Forced entry often results in death .
强制 入口 经常 结果 在 死亡 .

强进多死，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] .
That was it .
那 曾是 它 .

遂已。

[ðɪs] [ɪz] ['dʒɛŋ] - " [lɪŋ] [suː] [dʒuː'æn] " .
This is Geng Yanxi's " Ling Su Zhuan " .
这 是 耿 - " 凌 苏 转 " .

此耿延禧-所作《灵素传》也。

[lɪŋ] [suː] [ben] [moʊ]
Ling Su Ben Mo
凌 苏 本 莫

灵素本末，

[ðə; ði] [wɜːrld] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔːri] .
The world does not know the whole story .
这 世界 做 不是 知道 这 所有的 故事 .

世不知其全，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['rɪt(ə)n] .
Therefore , it is written .
所以 , 它 是 书面 .

故著之。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] - ['pæləs] [ɪn] ['wen'dʒəu] [hæz; həz] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ðæt] [riːdz] :
Today , the Tianxi Palace in Wenzhou has an imperial inscription that reads :
今天 , 这 - 宫殿 在 温州 有 一个 帝国 题词 那 阅读 :

今温州天喜宫有御题云:

[dɑː'fuː]
Taizhong Dafu
太中 大福

太中大夫、

[ə'tendənt] [ɪn] [ðə; ði] - [hɔːl]
Attendant in the Chonghe Hall
服务员 在 这 - 大厅

冲和殿侍宸、

['kɪnmɛn] [juːk]
Kinmen Yuke
金门 呃

金门羽客、

['mæstər] - ['deɪlɪŋ] -
Master Tongzhen Daling Xuanmiao
掌握 - 达灵 -

通真达灵玄妙先生、

['lɪn] - , [ðə; ði]['suːpərvaɪzər][ʌv; əv][ðə; ði] - ['pæləs] ['ʌndər] [ðə; ði][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ʌv; əv]
Lin Lingsu , the supervisor of the Tongzhen Palace under the jurisdiction of
林 - , 这 导师 的 这 - 宫殿 在下面 这 管辖权 的
- [juːkɪŋ] - [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Shenxiao Yuqing Wanshou in the capital .
- 玉清 - 在 这 首都 .

在京神霄玉清万寿管辖提举通真宫林灵素。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][l'juː] [hɑːŋ]
The Story of Liu Hong
这 故事 的 刘 洪

流红记

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] - [ʌv; əv] [tæŋ] ,
During the reign of Emperor Fuzong of Tang ,
期间 这 在位 的 皇帝 - 的 唐 ,

唐僖宗时，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kən'fjuːʃən] ['skɑːlər] [neɪmd] [ju] [juː; jʊ] .
There was a Confucian scholar named Yu You .
那里 曾是 一个 儒家 学者 命名 于 你 .

有儒士于祐，

[aɪ] ['stroʊld] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [fər'bɪdn] [striːts] [æt; ət] [naɪt] .
I strolled along the forbidden streets at night .
我 漫步 沿着 这 禁止 街道 在 夜晚 .

晚步禁衢间。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɔːl] [θɪŋz] [fel] .
At that time , all things fell .
在 那 时间 , 全部 事物 跌倒 .

于时万物播落，

[ə; eɪ] ['mɔːrnf(ə)l] ['ɔːtəm] [wɪnd] ,
A mournful autumn wind ,
一个 悲哀 秋天 风 ,

悲风素秋，

[ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] ['slæntɪd] ['westwərd] .
The setting sun slanted westward .
这 环境 太阳 倾斜的 向西 .

颓阳西倾，

[maɪ] ['fiːlɪŋz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] [hæv; həv] [ɪn'tensɪfaɪd] .
My feelings of being away from home have intensified .
我的 情怀 的 存在 离开 从 家 有 加强 .

羁怀增感。

[vjuː] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [moʊt] ,
View the imperial moat ,
看法 这 帝国 护城河 ,

视御沟，

['floʊtɪŋ] [liːvz] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [drɪft] [daʊn] .
Floating leaves continued to drift down .
漂浮的 树叶 持续 到 漂移 向下 .

浮叶续续而下。

[juː; jʊ] - [wɑːʃt] [hɪz; ɪz] [hændz] .
You Linliu washed his hands .
你 - 洗过 他的 双手 .

祐临流浣手。

['oʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

久之，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [liːf] [drɑːp] ,
There is a leaf drop ,
那里 是 一个 叶子 降低 ,

有一脱叶、

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] ['ʌðər] [liːvz] .
The difference is greater than that of other leaves .
这 不同之处 是 更大的 比 那 的 其他 树叶 .

差大于他叶，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
Looking at it from a distance ,
寻找 在 它 从 一个 距离 ,

远视之，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [ɪŋk] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
If there is ink on it .
如果 那里 是 墨水 在 它 .

若有墨迹载于其上。

[ðə; ði] [red] ['kʌlər] [ɪz] [feɪnt] [ænd; ənd] [ˌsuːpər'fɪʃ(ə)l] .
The red color is faint and superficial .
这 红色的 颜色 是 头晕的 和 浅 .

浮红泛泛，

['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Longing for you from afar .
渴望 为了 你 从 远方 .

远意绵绵。

[juː; jʊ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
You took it and looked at it .
你 采取 它 和 看起来 在 它 .

祐取而视之、

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [fɔːr] [laɪnz] [ɪn'skraɪbd] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
There were four lines inscribed on it .
那里 是 四 线条 铭文 在 它 .

果有四句题于其上。

[hɪz; ɪz]['poʊəm] [riːdz] :
His poem reads :
他的 诗 阅读 :

其诗曰：

[waɪ] [ɪz][ðə; ði]['wɔːtər] ['floʊɪŋ] [soʊ][fæst] ?
Why is the water flowing so fast ?
为什么 是 这 水 流动 所以 快速地 ?

流水何太急，

[ðə; ði] ['pæləs] [ɪz]['kwaɪət][ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
The palace is quiet all day long .
这 宫殿 是 安静的 全部 天 长的 .

深宫尽日闲。

['ziː] [hɑŋj] , [wɪð; wɪθ] ['hɑːrtfelt] ['grætɪtuːd]
Xie Hongye , with heartfelt gratitude
谢 红叶 , 和 衷心 感激

殷勤谢红叶，

[its] [gʊd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði]['hjuːmən] [wɜːrld] .
It's good to go to the human world .
它是 好的 到 去 到 这 人类 世界 .

好去到人间。

[juː; jʊ] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
You obtained it .
你 获得 它 .

祐得之，

[stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ] [bʊk] [bɑːks] ,
Stored in a book box ,
存储 在 一个 书 盒子 ,

蓄于书笥，

[ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] , ['seivərɪŋ] [ðə; ði] [teɪst]
All day long , savoring the taste
全部 天 长的 , 品味 这 品尝

终日咏味，

[aɪ] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] [freʃ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ɪts] ['sentənsɪz] .
I appreciate the fresh and beautiful meaning of its sentences .
我 欣赏 这 新鲜的 和 美丽的 意义 的 它是 句子 .

喜其句意新美，

[haʊ'evər] , [noʊ][wʌn] [noʊz] [huː] [roʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [liːf] .
However , no one knows who wrote it on the leaf .
然而 , 不 一 知道 WHO 写道 它 在 这 叶子 .

然莫知何人作而书于叶也。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [moʊt] [floʊd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because the water from the imperial moat flowed out of the palace ,
因为 这 水 从 这 帝国 护城河 流动 出去 的 这 宫殿 ,

因念御沟水出禁掖，

[ðɪs] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['bjuːti] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] .
This must have been made by a beauty from the palace .
这 必须 有 到过 制成 经过 一个 美丽 从 这 宫殿 .

此必宫中美人所作也。

[juː; jʊ] - ,
You Danbaozhi ,
你 - ,

祐但宝之，

[aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [θɔːt] ;
I thought it was just a thought ;
我 想法 它 曾是 只是 一个 想法 ;

以为念耳；

[hiː; hi] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [tel] [ðɪs] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [θɪŋz] .
He would also tell this to those who were interested in such things .
他 会 还 告诉 这 到 那些 WHO 是 感兴趣的 在 这样的 事物 .

亦时对好事者说之。

[aɪ] [mɪs] [juː; jʊ] [sɪns] [ðen] ,
I miss you since then ,
我 错过 你 自从 然后 ,

祐自此思念，

[ðer; ðər] ['spɪrɪts] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [dɪ'pliːtɪd] .
Their spirits were completely depleted .
他们的 烈酒 是 完全地 耗尽 .

精神俱耗。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ə; eɪ] [frend] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] ,
A friend saw it ,
一个 朋友 锯 它 ,

友人见之，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[waɪ] [ɪz] - [soʊ] [θɪn] [ænd; ənd] [freɪl] ?
Why is Zizhi so thin and frail ?
为什么 是 - 所以 薄的 和 脆弱 ?

"子何清削如此?

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [ˈriːz(ə)n] .
There must be a reason .
那里 必须 是 一个 原因 .

必有故，

[tel] [ˌem ˈiː] .
Tell me .
告诉 我 .

为吾言之。

" [juː; jʊ] [sed] :
" You said :
" 你 说 :

"祐曰：

" [fɔːr; fər][ðə; ði][pæst] [fjuː] [mʌnθs] ,
" For the past few months ,
" 为了 这 过去的 很少 几个月 ,

"吾数月来，

[hiː; hi] [lɔːst] [bəuθ] [sliːp] [ænd; ənd] [ˈæpɪtaɪt] .
He lost both sleep and appetite .
他 丢失的 两个都 睡觉 和 食欲 .

眠食俱废。

" [ˈðerfɔːr] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈmenʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [freɪz] - [red] [liːvz] - . "
" Therefore , it is mentioned in the phrase ' red leaves ' . "
" 所以 , 它 是 提及 在 这 短语 - 红色的 树叶 - . "

"因以红叶句言之。

[maɪ] [frend] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
My friend laughed and said :
我的 朋友 笑了 和 说 :

友人大笑曰：

" [haʊ] [ˈfuːlɪʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ! "
" How foolish you are ! "
" 如何 愚蠢 你 是 ! "

"子何愚如是也!

[ðə; ði][wʌn] [huː] [roʊt] [ðæt] [bʊk] ,
The one who wrote that book ,
这 一 WHO 写道 那 书 ,

彼书之者，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] ['tʃɪldrən] .
I have no intention of having children .
我 有 不 意图 的 拥有 孩子们 .

无意于子。

[juː; jʊ] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː][baɪ] [tʃæns] .
You obtained it by chance .
你 获得 它 经过 机会 .

子偶得之，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
Why do you think of this ?
为什么 做 你 思考 的 这 ?

何置念如此?

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sʌn] [θɪŋks] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] ['dɪlɪdʒəns] ,
Although the son thinks of loving diligence ,
虽然 这 儿子 思考 的 爱 勤勉 ,

子虽思爱之勤，

[ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['pæləs] [wʌz; wəz] [diːp] [ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] .
The emperor's palace was deep and secluded .
这 皇帝的 宫殿 曾是 深的 和 僻 .

帝禁深宫，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [wɪŋz] ,
Although the child has wings ,
虽然 这 孩子 有 翅膀 ,

子虽有羽翼，

[noʊ] [wʌn] [derd] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] .
No one dared to go there .
不 一 敢于 到 去 那里 .

莫敢往也。

[ðə; ði] ['fuːlɪʃnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
The foolishness of the son ,
这 愚蠢 的 这 儿子 ,

子之愚，

[haʊ] [rɪ'dɪkjələs] !
How ridiculous !
如何 荒谬的 !

又可笑也。

" [juː; jʊ] [sed] :
" You said :
" 你 说 :

"祐曰：

" [ðoʊ] [ðə; ði] ['hevəns] [ɑːr; ər] [haɪ] , [ðeɪ] [hɪr] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['loʊli] . "
" Though the heavens are high , they hear those who are lowly . "
" 尽管 这 天 是 高的 , 他们 听到 那些 WHO 是 卑微的 . "

"天虽高而听卑，

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz] [æm'bɪʃ(ə)n] ,
If a person has ambition ,
如果 一个 人 有 志向 ,

人苟有志，

['hev(ə)n] [wɪl] ['ʃʊrli] [grænt] ['piːpəlz] [wɪʃɪz] .
Heaven will surely grant people's wishes .
天堂 将要 一定 授予 人们的 愿望 .

天必从人愿耳，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ['ɪmɔrtəlz] [ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pɪrləs]
I have heard of the story of the Earth Immortal's encounter with the peerless
我 有 听到 的 这 故事 的 这 地球 不朽的 遇到 和 这 无与伦比
.
:
.

吾闻土仙客遇无双之事，

['faɪnəli] , [ðeɪ] [əb'teɪnd] ['gʌ] [ʃɛŋz] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn] .
Finally , they obtained Gu Sheng's ingenious plan .
最后 , 他们 获得 顾 盛氏 巧妙 计划 .

卒得古生之奇计。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['prɑːbləm] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi] [læks] [æm'bɪʃ(ə)n] .
But the problem is that he lacks ambition .
但 这 问题 是 那 他 缺乏 志向 .

但患无志耳。

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
The outcome is uncertain .
这 结果 是 不确定 .

事固未可知也。

" [juː; jʊ] ['nevər] [stɑːpt] ['θɪŋkɪŋ] . "
" You never stopped thinking . "
" 你 绝不 停止 思维 . "

"祐终不废思虑，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'piːtɪd] [ɪn] [tuː] ['sentənsɪz] .
It is repeated in two sentences .
它 是 重复 在 二 句子 .

复为二句，

[ɪn'skraɪbd] [ɑːn][ə; eɪ] [red] [liːf] :
Inscribed on a red leaf :
铭文 在 一个 红色的 叶子 :

题于红叶上云：

[aɪ] [wʌns] [hɜːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [red] [lə'ment] [ɪn'skraɪbd] [ɑːn][ə; eɪ] [liːf] .
I once heard of a red lament inscribed on a leaf .
我 一次 听到 的 一个 红色的 哀叹 铭文 在 一个 叶子 .

曾闻叶上题红怨，

[tuː; tə] [huːm] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [send] [ðə; ði]['poʊəm][aɪ] [ɪn'skraɪbd] [ɑːn][ðə; ði] [liːf] ?
To whom shall I send the poem I inscribed on the leaf ?
到 谁 将 我 发送 这 诗 我 铭文 在 这 叶子 ?

叶上题诗寄阿谁?

[pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['floʊɪŋ] ['wɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [moʊt] ,
Placed in the flowing water of the imperial moat ,
放置 在 这 流动 水 的 这 帝国 护城河 ,

置御沟上流水中，

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd] [floʊ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
So that it could flow into the palace .
所以 那 它 可以 流动 进入 这 宫殿 .

俾其流入宫中。

['piːp(ə)l] [maɪt] [læf] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
People might laugh at it .
人们 可能 笑 在 它 .

人或笑之，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [preɪzd] [baɪ] [wel] - ['miːnɪŋ] ['piːp(ə)l] .
It was also praised by well - meaning people .
它 曾是 还 赞扬 经过 出色地 - 意义 人们 .

亦为好事者称道，

[ðoʊz] [huː] [prɪ'zentɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['poʊəmz] ,
Those who presented him with poems ,
那些 WHO 呈现 他 和 诗歌 ,

有赠之诗者，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [greɪs] ['kænɑːt] [biː; bi] [kən'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['iːstwərd] ['floʊɪŋ] ['wɔːtər] .
The Emperor's grace cannot be contained by the eastward flowing water .
这 皇帝的 优雅 不能 是 包含 经过 这 向东 流动 水 .

君恩不禁东流水，

[ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv] ['pæləs] ['sentɪmənt] [ɪz][frʌm; frəm] [ðɪs] [dɪtʃ] .
The flow of palace sentiment is from this ditch .
这 流动 的 宫殿 情绪 是 从 这 沟 .

流出宫情是此沟。

['emprəs] [juːz] [rɪ'piːtɪd] [ə'tempts] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [hɜːr; hər] [goʊlz] [wɜːr; wər] [ˌʌnsək'sesfl] .
Empress You's repeated attempts to achieve her goals were unsuccessful .
皇后 你的 重复 尝试 到 达到 她 目标 是 不成功 .

祐后累举不捷，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['ɑːrdʒuəs] .
The journey was quite arduous .
这 旅行 曾是 相当 艰巨 .

迹颇羁倦，

- ['rɪvər] , [ðə; ði] ['noʊblmən] [hæn] - [pə'vɪliən] ,
Naiyi River , the nobleman Han Yongmen Pavilion ,
- 河 , 这 贵族 韩 - 亭 ,

乃依河中贵人韩泳门馆，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mʌni] [ænd; ənd] [sɪlk] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðəm'selvz] ['sʌmwʌt] .
With the money and silk they received , they were able to support themselves somewhat .
和 这 钱 和 丝绸 他们 已收到 , 他们 是 有能力的 到 支持 他们自己 有些 .

得钱帛稍稍自给，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] ['prɑːgres] .
They also have no intention of making progress .
他们 还 有 不 意图 的 制作 进步 .

亦无意进取。

['oʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

久之，

[hæn] - [sed] [tuː; tə][hɪm; ɪm] :
Han Yongzhaoyou said to him :
韩 - 说 到 他 :

韩泳召佑谓之曰：

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] ['pæləs] [meɪdz] [wɜːr; wər] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [kraɪm] .
More than thirty palace maids were implicated in the crime .
更多的 比 三十 宫殿 女佣 是 牵涉其中 在 这 犯罪 .

"帝禁宫人三十余得罪，

[meɪk] [iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n]['suːtəb(ə)l] .
Make each person suitable .
制作 每个 人 合适的 .

使各适人。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] ['leɪdi] [hæn] .
It has the voice of Lady Han .
它 有 这 嗓音 的 女士 韩 .

有韩夫人音，

[wiː; wi] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] ['sɜːrneɪm] .
We share the same surname .
我们 分享 这 相同的 姓 .

吾同姓，

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He had been in the palace for a long time .
他 有 到过 在 这 宫殿 为了 一个 长的 时间 .

久在宫。

[naʊ] [aɪ] [liːv] [ðə; ði] [fər'bɪdn] [kɔːrt] ,
Now I leave the forbidden court ,
现在 我 离开 这 禁止 法庭 ,

今出禁庭，

[kʌm] [ænd; ənd] [steɪ] [æt; ət][maɪ] [haʊs] .
Come and stay at my house .
来 和 停留 在 我的 房子 .

来居吾舍。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [stɪl] [ˌʌn'mærid] .
You are still unmarried .
你 是 仍然 未婚 .

子今未娶，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊvər] - ['jɪrz] [oʊld] [wen] [hiː; hi] [bɪ'gæn] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [kə'rɪr] .
He was over 10 years old when he began his official career .
他 曾是 超过 - 年 老的 什么时候 他 开始 他的 官方的 职业 .

年又逾仕，

['sʌfərɪŋ] [ɔːl] ['oʊvər] ,
Suffering all over ,
痛苦 全部 超过 ,

困苦一身，

['nʌθɪŋ] [ə'kɑːmplɪʃt]
Nothing accomplished
没有什么 完成

无所成就，

['lɪvɪŋ] [ə'loʊn]
Living alone
活的 独自的

孤生独处，

[aɪ] ['pɪti] [juː; jʊ][soʊ] [mʌtʃ] .
I pity you so much .
我 遗憾 你 所以 很多 .

吾甚怜汝。

['leɪdi] ['hɑːnz, 'hænz] ['bæskɪt] [naʊ] [kən'teɪnz] [noʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
Lady Han's basket now contains no less than a thousand strings of cash .
女士 韩的 篮子 现在 包含 不 较少的 比 一个 千 字符串 的 现金 .

今韩夫人箧中不下千缗，

- ['dɔːtər] ,
Benliang's daughter ,
- 女儿 ,

本良家女、

['oʊnli] ['θɜːrti] ['jɪrz] [oʊld]
Only thirty years old
仅有的 三十 年 老的

年才三十，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .
She was very beautiful .
她 曾是 非常 美丽的 .

姿色甚丽。

[aɪ] [seɪ] ,
I say ,
我 说 ,

吾言之，

[tuː; tə] [bi'trəuð] [wʌn]
To betroth one
到 聘 一

使聘子，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

何如?

[juː; jʊ] [roʊz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , ['seɪɪŋ] :
You rose from his seat and prostrated himself on the ground , saying :
你 玫瑰 从 他的 座位 和 俯卧 他自己 在 这 地面 , 说 :

"祐避席伏地曰:

" [ɪm'pɑːvərɪʃt] ['skɑːlər] , "
" Impoverished scholar , "
" 贫困 学者 , "

"穷困书生，

['lɪvɪŋ] [ɔːf] ['ʌðər]
Living off others
活的 离开 其他的

寄食门下，

[ə; eɪ] [fʊl] ['stʌmək] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [wɔːrm] [naɪt]
A full stomach during the day and a warm night
一个 满的 胃 期间 这 天 和 一个 温暖的 夜晚

昼饱夜温，

[rɪ'siːvd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Received for a long time .
已收到 为了 一个 长的 时间 .

受赐甚久。

[aɪ] [rɪ'gret] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [streŋkθs] .
I regret that I have no strengths .
我 后悔 那 我 有 不 优势 .

恨无一长，

['kænɑːt] [siːk] [rɪ'wɔːrd] ,
Cannot seek reward ,
不能 寻找 报酬 ,

不能图报，

['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['fɪrf(ə)l] [ɪn][maɪ] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [leɪt] ['jɪrz]
Feeling ashamed and fearful in my early and late years
感觉 羞愧 和 可怕 在 我的 早期的 和 晚的 年

早暮愧惧，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
I don't know what to do .
我 不 知道 什么 到 做 .

莫知所为。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [hoʊp] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ə'gen] ?
How could I possibly hope for such a thing again ?
如何 可以 我 可能 希望 为了 这样的 一个 事物 再次 ?

安敢复望如此。

" ['swɪmɪŋ] [fə'siliteits] ['mærɪdʒ] . "
" Swimming facilitates marriage . "
" 游泳 促进 婚姻 . "

"泳令人通媒妁，

['helpɪŋ] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn] [læmz] [ænd; ənd] [giːs] ,
Helping to bring in lambs and geese ,
帮助 到 带来 在 羔羊 和 鹅 ,

助祐进羔雁，

[pər'fɔːrm] [ðə; ði][sɪks] [raɪts]
Perform the six rites
履行 这 六 仪式

尽六礼之数，

[tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] .
To have a relationship with two different people .
到 有 一个 关系 和 二 不同的 人们 .

交二姓之欢。

[ɑːn][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] ,
On an auspicious day ,
在 一个 吉祥 天 ,

祐就吉之夕，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

乐甚。

[tə'mɑːroʊ] ,
tomorrow ,
明天 ,

明日，

['siːɪŋ] [ðæt] ['hɑːnz, 'hænz] ['bægɪdʒ] [wʌz; wəz] ['veri] [θɪk] ,
Seeing that Han's baggage was very thick ,
看到 那 韩的 行李 曾是 非常 厚的 ,

见韩氏装橐甚厚，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['stʌnɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
She was stunningly beautiful .
她 曾是 令人惊叹 美丽的 .

姿色绝艳。

- [derd] [nɑːt][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [hoʊp] .
Yuben dared not have such a hope .
- 敢于 不是 有 这样的 一个 希望 .

祐本不敢有此望，

['θɪŋkɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd] [mɪ'steɪkənli] ['entərd] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [relm]
Thinking he had mistakenly entered a celestial realm
思维 他 有 错误地 进入 一个 天体 领域

自以为误入仙源，

[ðə; ði] [soʊl] [sɔːz] .
The soul soars .
这 灵魂 翱翔 .

神魂飞越。

[ðen] [hæn] [faʊnd] [red] [liːvz] [ɪn] [juːz] [bʊk] [bɑːks] .
Then Han found red leaves in You's book box .
然后 韩 成立 红色的 树叶 在 你的 书 盒子 .

既而韩氏于祐书笥中见红叶，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
He was shocked and said :
他 曾是 震惊 和 说 :

大惊曰：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['sentəns] [aɪ] [roʊt] . "
" This is a sentence I wrote . "
" 这 是 一个 句子 我 写道 . "

"此吾所作之句，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] ?
How did you obtain it ?
如何 做过 你 获得 它 ?

君何故得之?

" [juː; jʊ] [tel] [ðə; ði] [truːθ] .
" You tell the truth .
" 你 告诉 这 真相 .

"祐以实告。

[hæn] - [sed] :
Han Shixia said :
韩 - 说 :

韩氏夏曰：

[aɪ]['ɔːlsoʊ][faɪnd] [red] [liːvz] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːtər] .
I also find red leaves in the water .
我 还 寻找 红色的 树叶 在 这 水 .

"吾于水中亦得红叶，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] [huː] [roʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It is unknown who wrote it .
它 是 未知 WHO 写道 它 .

不知何人作也。

" [ðen] [hiː; hi] ['oʊpənd] [ðə; ði][bɑːks][ænd; ənd] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Then he opened the box and took it . "
" 然后 他 打开 这 盒子 和 采取 它 . "

"乃开笥取之,

[ðə; ði]['poʊəm] [ɪn'skraɪbd] [baɪ] - .
The poem inscribed by Naiyou .
这 诗 铭文 经过 - .

乃祐所题之诗。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ə'stɑːnɪʃmənt] [ænd; ənd] [terz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
They were filled with astonishment and tears for a long time .
他们 是 已填 和 惊讶 和 眼泪 为了 一个 长的 时间 .

相对惊叹感泣久之。

[seɪ] :
say :
说 :

曰:

[ɪz] [ðɪs] [ɔːl] [dʒʌst][ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] ?
Is this all just a coincidence ?
是 这 全部 只是 一个 巧合 ?

"事岂偶然哉?

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ˌpriːɔːr'deɪnd] ?
Could it be preordained ?
可以 它 是 预定的 ?

莫非前定也。

[hæn] ['ʃiː] [sed] :
Han Shi said :
韩 史 说 :

"韩氏曰:

[wen] [aɪ][fɜːrst] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [liːvz] ,
When I first obtained the leaves ,
什么时候 我 第一的 获得 这 树叶 ,

"吾得叶之初,

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [wʌns] [ə; eɪ]['poʊəm] ,
There was once a poem ,
那里 曾是 一次 一个 诗 ,

尝有诗,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ][bɑːks] .
It is still stored in a box .
它 是 仍然 存储 在 一个 盒子 .

今尚藏箧中。

" [ðə; ði]['poʊəm] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] [riːdz] : "
" The poem presented to You reads : "
" 这 诗 呈现 到 你 阅读 : "

"取以示祐诗云:

['wɔːkɪŋ] [ə'loʊn] [ɑːn][ðə; ði] [bæŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪtʃ] ,
Walking alone on the bank of the ditch ,
步行 独自的 在 这 银行 的 这 沟 ,

独步天沟岸,

[wen] [ðə; ði] [liːvz] [fɔːl] [baɪ] [ðə; ði] [striːm] .
When the leaves fall by the stream .
什么时候 这 树叶 落下 经过 这 溪流 .

临流得叶时。

[ðɪs] [dɪ'sepʃ(ə)n] [wɪl] [sək'siːd] .
This deception will succeed .
这 欺骗 将要 成功 .

此情诈会得，

[ə; eɪ] ['kʌplət] [ʌv; əv] ['poʊəmz] [ðæt] [breɪks] [maɪ] [hɑːrt] .
A couplet of poems that breaks my heart .
一个 对联 的 诗歌 那 休息 我的 心 .

肠断一联诗。

[ðoʊz] [huː] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'stɑːnɪʃt] [ænd; ənd] [ʃɑːkt] .
Those who heard it were all astonished and shocked .
那些 WHO 听到 它 是 全部 惊讶 和 震惊 .

闻者莫不叹异惊骇。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hæn] ['jɔŋ] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] [hæn] ['fæməli] [ʌv; əv] - .
Han Yong held a banquet to summon the Han family of Youbo .
韩 永 握住 一个 宴会 到 召唤 这 韩 家庭 的 - .

韩泳开宴召祐泊韩氏。

['swɪmɪŋ] [sed] :
Swimming said :
游泳 说 :

泳曰：

" [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [meɪ] [θæŋk] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] [tə'deɪ] . "
" The two of you may thank the matchmaker today . "
" 这 二 的 你 可能 感谢 这 媒人 今天 . "

"子二人今日可谢媒人也。

[hæn] [rɪ'plaɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] :
Han replied with a smile :
韩 回复 和 一个 微笑 :

"韩氏笑答曰：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [hɪr] [tuː; tə] [prə'tekt] [juː; jʊ] ,
" I am here to protect you ,
" 我 是 这里 到 保护 你 ,

"吾为祐之合，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['hev(ə)n] .
It is Heaven .
它 是 天堂 .

乃天也，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [nɑːt] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] .
This was not due to the efforts of the matchmaker .
这 曾是 不是 到期的 到 这 努力 的 这 媒人 .

非媒氏之力也。

['swɪmɪŋ] [sez] :
Swimming says :
游泳 说道 :

"泳曰：

[waɪ] [duː][aɪ] [seɪ] [ðɪs] ?
Why do I say this ?
为什么 做 我 说 这 ?

"何以言之?

[hæn] [æskt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [pen] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ]['poʊəm] .
Han asked for a pen to write a poem .
韩 问 为了 一个 笔 到 写 一个 诗 .

"韩氏索笔为诗，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌplət] [ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] ['floʊɪŋ] ['wɔːtər] .
A beautiful couplet is written on the flowing water .
一个 美丽的 对联 是 书面 在 这 流动 水 .

一联佳句题流水，

[ten] ['jɪrz] [ʌv; əv] [diːp] [θɔːts] [fɪl] [maɪ] [hɑːrt] .
Ten years of deep thoughts fill my heart .
十 年 的 深的 想法 充满 我的 心 .

十载幽思满素怀。

[tə'deɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['lʌvbɜːdz] .
Today they are a pair of lovebirds .
今天 他们 是 一个 一对 的 爱情鸟 .

今日却成鸾凤友，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [red] [liːvz] [wɜːr; wər][ə; eɪ] [gʊd] ['mætʃmeɪkər] .
Only then did I realize that the red leaves were a good matchmaker .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 这 红色的 树叶 是 一个 好的 媒人 .

方知红叶是良媒。

['swɪmɪŋ] [sed] :
Swimming said :
游泳 说 :

泳曰：

" [aɪ] [naʊ] [noʊ] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][ˌæksə'dent(ə)l] . "
" I now know that nothing in the world is accidental . "
" 我 现在 知道 那 没有什么 在 这 世界 是 偶然 . "

"吾今知天下事无偶然者也。

" ['empərər] - ['dʒɜːrni] [tuː; tə] ['ʃuː] ,
" Emperor Xizong's journey to Shu ,
" 皇帝 - 旅行 到 舒 ,

"僖宗之幸蜀，

[hæn] - [led] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['sɜːrvənt] [ə'hed] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Han Yonglingyou led a hundred servants ahead of him .
韩 - 引领 一个 百 仆人 前方 的 他 .

韩泳令祐将家僮百人前导。

[hæn] , [ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] , [wʌz; wəz] ['grǽntɪd] [ən; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['empərər] .
Han , a palace maid , was granted an audience with the emperor .
韩 , 一个 宫殿 女佣 , 曾是 的确 一个 观众 和 这 皇帝 .

韩以宫人得见帝，

[spə'sɪfɪk] [wɜːrdz] [ɑːr; ər]['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] ['blesɪŋ] [θɪŋz] .
Specific words are suitable for blessing things .
具体的 字 是 合适的 为了 祝福 事物 .

具言适祐事。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

帝曰：

[aɪ][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
I have also heard of it .
我 有 还 听到 的 它 .

"吾亦微闻之。

" - ,
" Zhaoyou ,
" - ,

"召祐，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑曰：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['fɔːrmər] [gest] [ʌv; əv] [maɪn] . "
" You are a former guest of mine . "
" 你 是 一个 以前的 客人 的 矿 . "

"卿乃朕门下旧客也。

" [juː; jʊ][baʊ; boʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
" You bow down to the ground ,
" 你 弓 向下 到 这 地面 ,

"祐伏地拜，

[aɪ][ə'pɑːlədʒaɪz] .
I apologize .
我 道歉 .

谢罪。

[ðə; ði] ['empərər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['westərn] ['kæpɪt(ə)l] .
The emperor returned to the western capital .
这 皇帝 返回 到 这 西 首都 .

帝还西都，

[hiː; hi] [əb'teɪnd] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [baɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
He obtained his official position by following the emperor .
他 获得 他的 官方的 位置 经过 下列的 这 皇帝 .

以从驾得官，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɑːrmi] .
He was a commander of the Shence Army .
他 曾是 一个 指挥官 的 这 - 军队 .

为神策军-虞候；

[hæn][hæd; həd] [faɪv] [sʌnz] [ænd; ənd] [θriː] ['dɔtɝz] .
Han had five sons and three daughters .
韩 有 五 儿子们 和 三 女儿们 .

韩氏生五子三女。

[ðə; ði] [sʌn] , [θruː] [hɪz; ɪz] ['mæstəri] [ʌv; əv] [mə'kænɪks] , [pə'zest] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] .
The son , through his mastery of mechanics , possessed official positions .
这 儿子 , 通过 他的 精通 的 机械学 , 拥有 官方的 职位 .

子以力学-俱有官，

['feɪməs] [fɔːr; fər] [sə'pɔːrtɪŋ] ['fiːmeɪl] ['kærəktərz] .
Famous for supporting female characters .
著名的 为了 支持 女性 人物 .

女配名家。

[ðə; ði][hæn]['fæməli][hæd; həd][ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [ruːlz] [fɔːr; fər] ['mænɪdʒɪŋ] [ðer; ðər] ['haʊshoʊld] .
The Han family had a set of rules for managing their household .
这 韩 家庭 有 一个 放 的 规则 为了 管理 他们的 家庭 .

韩氏治家有法度，

[hiː; hi] [pledʒd] [hɪm'self] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['noʊblwʊmən] [fɔːr; fər] [laɪf] .
He pledged himself to be a noblewoman for life .
他 承诺 他自己 到 是 一个 贵妇 为了 生活 .

终身为命妇许。

[praɪm] ['mɪnɪstər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][dʒʌn] [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm] :
Prime Minister Zhang Jun wrote a poem :
主要的 部长 张 俊 写道 一个 诗 :

宰相张浚作诗曰：

[tʃɑːŋ'ɑːn] [hæz; həz][ə; eɪ] ['mɪljən] ['haʊshəʊldz] .
Chang'an has a million households .
长安 有 一个 百万 家庭 .

长安百万户，

[juʃuːi] ['kɪŋdəm] , ['iːstwərd] .
Yushui Kingdom , eastward .
玉水 王国 , 向东 .

御水国东注。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [red] [liːvz] [ɑːn][ðə; ði] ['wɔːtər] .
There are red leaves on the water .
那里 是 红色的 树叶 在 这 水 .

水上有红叶，

[ðə; ði] [sʌn] [ə'loʊn] [hæz; həz] [faʊnd] [ə; eɪ] [faɪn] [laɪn] .
The son alone has found a fine line .
这 儿子 独自的 有 成立 一个 美好的 线 .

子独得佳句。

[ðə; ði] ['sʌbtaɪtl] [ɪz] ['mɪsɪŋ] [liːvz] .
The subtitle is missing leaves .
这 字幕 是 丢失的 树叶 .

子复题脱叶，

[ˌaɪ 'tiː] [floʊd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
It flowed into the palace .
它 流动 进入 这 宫殿 .

流入宫中去。

['mɪljənz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [diːp] ['pæləs]
Millions of people in the deep palace
百万 的 人们 在 这 深的 宫殿

深宫千万人，

[jiː; ji] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][hæn]['fæməli] .
Ye returned to the Han family .
叶 返回 到 这 韩 家庭 .

叶归韩氏处。

['θɜːrti] ['piːp(ə)l] [left] [ðə; ði] ['pæləs] .
Thirty people left the palace .
三十 人们 左边 这 宫殿 .

出宫三十人，

[ðə; ði][hæn]['fæməli][ɪz] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði]['redʒɪstər] .
The Han family is listed in the register .
这 韩 家庭 是 列出 在 这 登记 .

韩氏籍中数。

['lʊkɪŋ] [bæk] , [aɪ] [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .
Looking back , I thank you for your kindness .
寻找 后退 , 我 感谢 你 为了 你的 仁慈 .

回首谢君恩,

[terz] [fɔːl] [laɪk] [ruːʒ] [reɪn] .
Tears fall like rouge rain .
眼泪 落下 喜欢 胭脂 雨 .

泪洒胭脂雨。

['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['noʊblmən]
Living in the home of a nobleman
活的 在 这 家 的 一个 贵族

寓居贵人家,

[fæŋ] [ænd; ənd]['ziː] [met] .
Fang and Zi met .
方 和 zi 遇见 .

方与子相遇。

[sɪks] [gɪfts] [fɔːr; fər] ['mætʃmeɪkɪŋ]
Six gifts for matchmaking
六 礼物 为了 配对

通媒六礼具,

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] .
They will be husband and wife at the age of one hundred .
他们 将要 是 丈夫 和 妻子 在 这 年龄 的 一 百 .

百岁为夫妇。

['tʃɪldrən] [fɪld] [maɪ] [aɪz] .
Children filled my eyes .
孩子们 已填 我的 眼睛 .

儿女满眼前,

[ðə; ði] [geɪt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['pɜːrp(ə)l][ænd; ənd] [bluː] [hjuːz] .
The gate was filled with purple and blue hues .
这 门 曾是 已填 和 紫色的 和 蓝色的 色调 .

青紫盈门户。

[ðɪs] [hæz; həz] ['nevər] ['hæpənd] [bɪ'fɔːr] .
This has never happened before .
这 有 绝不 发生 前 .

兹事自古无,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [pæst] [daʊn] [θruː] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] .
It can be passed down through the ages .
它 能 是 通过了 向下 通过 这 年龄 .

可以传千古。

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] ['steɪtɪd] :
The discussion stated :
这 讨论 声明 :

议曰:

['floʊɪŋ] ['wɔːtər]
Flowing water
流动 水

流水,

['hɑːrtləs] ;
Heartless ;
狠心 ;

无情也;

[red] [liːvz]
Red leaves
红色的 树叶

红叶，

[ˈhɑːrtləs] .
Heartless .
狠心 .

无情也。

[ˈjuːzɪŋ] [ˈruːθləsnəs] [tuː; tə][ɪmˈplaɪ] [ˈruːθləsnəs] [ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [siːk] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
Using ruthlessness to imply ruthlessness in order to seek compassion .
使用 冷酷无情 到 意味着 冷酷无情 在 命令 到 寻找 同情 .

以无情寓无情而求有情，

[ˈʌltɪmətli] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [əbˈteɪnd] [baɪ] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [kəmˈpæʃ(ə)n] .
Ultimately , it will be obtained by those with compassion .
最终 , 它 将要 是 获得 经过 那些 和 同情 .

终为有情者得之，

[ˌriːjuˈnaɪt] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [əˈfekʃənət] .
Reunite with those who are affectionate .
团聚 和 那些 WHO 是 亲热 .

复与有情者合，

[ðɪs] [ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [ˈnevər] [bɪn] [hɜːrd] [ʌv; əv][ɪn] [ˈpriːviəs] [laɪvz; lɪvz] .
This is something that has never been heard of in previous lives .
这 是 某物 那 有 绝不 到过 听到 的 在 以前的 生活 .

信前世所未闻也。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] , [ðɪs] [ɪz][ɪn] [əˈkɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔː] .
According to the principles of Heaven , this is in accordance with the law .
根据 到 这 原则 的 天堂 , 这 是 在 根据 和 这 法律 .

夫在天理可合，

[ɔːlˈðoʊ] [ˈhuː] ,
Although Hu ,
虽然 胡 ,

虽胡、

[bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [ˈdɪstəns] ,
Beyond the distance ,
超过 这 距离 ,

越之远，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][ˈɔːlsoʊ][biː; bi] [kəmˈbaɪnd] ;
It can also be combined ;
它 能 还 是 合并 ;

亦可合也；

[ðɪs] [ɪz] [əˈgenst] [ɔːl] [ˈriːz(ə)n] [ænd; ənd] [lɔː] .
This is against all reason and law .
这 是 反对 全部 原因 和 法律 .

天理不可，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈnebəz] ,
Even if they are neighbors ,
甚至 如果 他们 是 邻居 ,

则虽比屋邻居，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˌʌnəˈteɪnəbl] .
It is unattainable .
它 是 高不可攀 .

不可得也。

['pleʒər] [æt; ət] [əb'teɪnɪŋ]
Pleasure at obtaining
乐趣 在 获得

悦于得，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [gʊd] [æt; ət] ['siːkɪŋ]
Those who are good at seeking
那些 WHO 是 好的 在 寻求

好于求者，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ,
Looking at this ,
寻找 在 这 ,

观此，

[ðɪs] [kæn; kən] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
This can serve as a warning .
这 能 服务 作为 一个 警告 .

可以为诫也。

[ðə; ði] ['ledʒənd] [ʌv; əv] [griːn] [pɜːrl]
The Legend of Green Pearl
这 传奇 的 绿色的 珍珠

绿珠传

[griːn] [pɜːrl] ,
Green Pearl ,
绿色的 珍珠 ,

绿珠者，

['sɜːrneɪm] [ljɑːŋ]
Surname Liang
姓 梁

姓梁，

[hiː; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm] ['kaʊnti] , - .
He was from Bobai County , Baizhou .
他 曾是 从 博白 县 , - .

白州博白县人也。

[ðə; ði] ['priːfektʃər] [ɪz] ['nɑːn'tʃɑːŋ] ['kaʊnti] .
The prefecture is Nanchang County .
这 州 是 南昌 县 .

州则南昌郡，

['eɪnʃənt] [ju'eɪ] ['riːdʒən]
Ancient Yue region
古老的 岳 地区

古粤地，

['kɪn] [ʃjɑːŋdʒuːn]
Qin Xiangjun
秦 香君

秦象郡，

[ðə; ði] ['eriə] [ʌv; əv][hɛpjuː] ['kaʊnti] [ɪn][ðə; ði][hæn] ['daɪnəsti] .
The area of Hepu County in the Han Dynasty .
这 区域 的 合普 县 在 这 韩 王朝 .

汉合浦县地。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəstiz] [wuːd] ['ɪrə] ,
In the early years of the Tang Dynasty's Wude era ,
在 这 早期的 年 的 这 唐 王朝的 武德 时代 ,

唐武德初，

['flæt(ə)n] [ðə; ði] ['mɪlɪŋ] [mɪl] ,
Flatten the milling mill ,
压平 这 铣削 磨 ,

削平萧铣，

- [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪr] .
Nanzhou was established here .
- 曾是 已确立的 这里 .

于此置南州，

[ðə; ði] [neɪm] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - .
The name was changed to Baizhou .
这 姓名 曾是 已更改 到 - .

寻改为白州，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [neɪmd] ['æftər] - .
It was named after Baijiang .
它 曾是 命名 后 - .

取白江为名。

[ðə; ði] ['priːfektʃər] [hæz; həz] ['maʊnt(ə)n] ,
The prefecture has Bobai Mountain ,
这 州 有 博白 山 ,

州境有博白山、

['rɪvər]
Bobai River
博白 河

博白江、

[pænlɔŋ] [keɪv]
Panlong Cave
盘龙 洞穴

盘龙洞、

[fæŋʃən]
Fangshan
房山

房山、

[twɪn] [hɔːrn] ['maʊnt(ə)n]
Twin Horn Mountain
双 喇叭 山

双角山，

[greɪt] ['wɪldərnəs] ['maʊnt(ə)n] ;
Great Wilderness Mountain ;
伟大的 荒野 山 ;

大荒山；

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][pɑːnd][ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
There is a pond on the mountain ,
那里 是 一个 池塘 在 这 山 ,

山上有池，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meɪdsɜːrvənt] [fɪʃ] [ɪn][ðə; ði][pɑːnd] .
There are maidservant fish in the pond .
那里 是 女仆 鱼 在 这 池塘 .

池中有婢妾鱼。

[griːn] [pɜːrl] [wʌz; wəz][bɔːrn][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [twɪn] [hɔːrnz] ['maʊnt(ə)n] .
Green Pearl was born at the foot of Twin Horns Mountain .
绿色的 珍珠 曾是 出生 在 这 脚 的 双 号角 山 .

绿珠生双角山下，

['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['gɔːrdʒəs] .
Beautiful and gorgeous .
美丽的 和 华丽的 .

美而艳。

[ɪn] [ˌkæntə'niːz] [trə'dɪʃ(ə)n] , [pɜːrlz] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['treʒər] .
In Cantonese tradition , pearls are considered the finest treasure .
在 广东话 传统 , 珍珠 是 经过考虑的 这 最好的 宝藏 .

粤俗以珠为上宝，

[ə; eɪ] ['dɔːtər] [ɪz] [neɪmd] " ['ʒuː] [niː'ɑːŋ] " .
A daughter is named " Zhu Niang " .
一个 女儿 是 命名 " 朱 娘 " .

生女为"珠娘"，

[ə; eɪ] [bɔɪ] [ɪz] [neɪmd] " - " .
A boy is named " Zhu'er " .
一个 男生 是 命名 " - " .

生男为"珠儿"，

[ðə; ði] [wɜːrd] " [griːn] [pɜːrl] "
The word " Green Pearl "
这 单词 " 绿色的 珍珠 "

绿珠之字，

[hens] [ðə; ði] [neɪm] .
Hence the name .
因此 这 姓名 .

由此而称。

['ʃiː] ['tʃɔŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒɪn] ['daɪnəsti] [sɜːrvd] [æz; əz] [ðə; ði] [ɪn'spektər] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] - .
Shi Chong of the Jin Dynasty served as the Inspector General of Jiaozhi .
史 钟 的 这 斤 王朝 服务 作为 这 检查员 一般的 的 - .

晋石崇为交趾采访使，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [θriː] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [pɜːrlz] .
It was made with three bushels of pearls .
它 曾是 制成 和 三 蒲式耳 的 珍珠 .

以真珠三斛致之。

- [hæz; həz] [ə; eɪ] ['seprət] ['rezɪdəns] .
Chongyou has a separate residence .
- 有 一个 分离 住宅 .

崇有别庐，

[ɪn] - , ['hiːnən]
In Jingujian , Henan
在 - , 河南

在河南金谷涧，

[ðer; ðər] [ɪz] ['goʊldən] ['wɔːtər] [ɪn] [ðə; ði] [striːm] .
There is golden water in the stream .
那里 是 金的 水 在 这 溪流 .

涧中有金水，

[ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [frʌm; frəm] - .
It comes from Taibaiyuan .
它 来 从 - .

自太白源来。

- [tʃuːænfuː] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['gɑːrdn] [ænd; ənd] [pə'vɪliən] .
Chongji Chuanfu established a garden and pavilion .
- 传福 已确立的 一个 花园 和 亭 .

崇即川阜置园馆。

[griːn] [pɜːrl] [kæn; kən] [pleɪ] [ðə; ði] [fluːt] .
Green Pearl can play the flute .
绿色的 珍珠 能 玩 这 长笛 .

绿珠能吹笛，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [skɪld] [ɪn][ðə; ði] [dæns] " [waɪz] ['ruːlər] " ([waɪz] ['ruːlər] ,
He was also skilled in the dance " Wise Ruler " (Wise Ruler ,
他 曾是 还 熟练 在 这 舞蹈 " 明智的 统治者 " (明智的 统治者 ,

又善舞《明君》（明君，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] - .
She was Zhaojun .
她 曾是 - .

昭君也。

[ə'vɔɪdɪŋ] [ðə; ði] [tə'buː] [neɪm] [ʌv; əv] ['empərər] [wen] [ʌv; əv][dʒɪn] ,
Avoiding the taboo name of Emperor Wen of Jin ,
避免 这 忌讳 姓名 的 皇帝 温 的 斤 ,

辟晋文帝讳，

[ðə; ði] ['kærəktər] - [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - .
The character 昭 was changed to 明 .
这 特点 - 曾是 已更改 到 - .

改昭为明。

[ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlər] ,
A wise ruler ,
一个 明智的 统治者 ,

）明君者，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði][hæn] ['daɪnəsti] .
She was a concubine of the Han dynasty .
她 曾是 一个 妾 的 这 韩 王朝 .

汉妃也。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] [ju'ɑːn] [ʌv; əv][hæn] ,
During the reign of Emperor Yuan of Han ,
期间 这 在位 的 皇帝 元 的 韩 ,

汉元帝时，

[ðə; ði] ['ʃɪˌɔːŋˌnuː] (['ruːlər]) [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] .
The Xiongnu Chanyu (ruler) came to the court .
这 匈奴 单于 (统治者) 来了 到 这 法庭 .

匈奴单于入朝，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] ['wæŋ] [tʃiː'æŋ] [tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz]['kɑːnsɔːrt] .
The emperor ordered Wang Qiang to be his consort .
这 皇帝 订购 王 强 到 是 他的 配偶 .

诏王墙配之，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] - .
She is Zhaojun .
她 是 - .

即昭君也。

[ænd; ənd][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
And as I was about to leave ,
和 作为 我 曾是 关于 到 离开 ,

及将去，

['ɪntuː] [wɜːrdz] ,
into words ,
进入 字 ,

入辞，

[ðə; ði] ['brɪliəns] [ʃuːts] ['piːp(ə)l] ,
The brilliance shoots people ,
这 辉煌 芽 人们 ,
光彩射人，

[ðə; ði] ['empərər] [rɪg'retɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
The emperor regretted it .
这 皇帝 后悔 它 .
天子悔焉，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['miːnɪŋ] .
It is difficult to change the original meaning .
它 是 难的 到 改变 这 原来的 意义 .
重难改更，

[ðə; ði][hæn] ['piːp(ə)l] ['pitid] [hɜːr; hər][fɔːr; fər] ['mæriŋ] [soʊ][fɑːr] [ə'weɪ] .
The Han people pitied her for marrying so far away .
这 韩 人们 可怜的 她 为了 结婚 所以 远的 离开 .
汉人怜其远嫁，

[ðɪs] [sɔːŋ] [wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .
This song was composed for this purpose .
这 歌曲 曾是 由 为了 这 目的 .
为作此歌。

['tʃɔŋ] [tɔːt] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [piːs] .
Chong taught him this piece .
钟 教授 他 这 片 .
崇以此曲教之，

[ænd; ənd][ðə; ði] [self] - [kəm'poʊzd] [nuː] [sɔːŋ] [sez] :
And the self - composed new song says :
和 这 自己 - 由 新的 歌曲 说道 :
而自制新歌曰：

[aɪ][ˌeɪ 'em][frʌm; frəm][ə; eɪ] [rɪ'spektəbl] ['fæməli] .
I am from a respectable family .
我 是 从 一个 可敬 家庭 .
我本良家子，

[ðə; ði] [ə'proʊpriət] [pleɪs] [wɪl] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ;
The appropriate place will be in the courtyard ;
这 合适的 地方 将要 是 在 这 庭院 ;
将适单于庭；

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [ˌfer'wel] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] ,
Before the farewell was finished ,
前 这 告别 曾是 完成的 ,
辞别未及终，

[ðə; ði] ['vængɑːrd] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [reɪzd] [ðə; ði] ['bænər] .
The vanguard has already raised the banner .
这 先锋 有 已经 提高 这 横幅 .
前驱已抗旌。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['pɑːrtɪd] [wɪð; wɪθ] [terz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] .
The servants parted with tears streaming down their faces .
这 仆人 分手了 和 眼泪 流媒体 向下 他们的 面孔 .
仆御流涕别，

[ðə; ði] [hɔːrs] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [neɪd] ['sædli] .
The horse pulling the carriage neighed sadly .
这 马 拉 这 运输 嘶鸣 令人遗憾的是 .
辕马悲且鸣；

['sɑːroʊ] [ænd; ənd] ['melənkɑːli] [ə'flɪkt] [ðə; ði] [hɑːrt] .
Sorrow and melancholy afflict the heart .
悲哀 和 忧郁 折磨 这 心 .

哀郁伤五内，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] , ['steɪnɪŋ] [hɜːr; hər] ['tæsəlz] .
Tears streamed down her face , staining her tassels .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 , 染色 她 流苏 .

涕泣霑珠缨。

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːŋ] .
The journey has been long .
这 旅行 有 到过 长的 .

行行日已远。

[ðeɪ] [ðen] [bɪlt] [ə; eɪ] ['sɪti] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ʃɪ,ɔːŋ,nuː] ;
They then built a city for the Xiongnu ;
他们 然后 建造 一个 城市 为了 这 匈奴 ;

遂造匈奴城；

['lɪŋgərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [jɜːrt] ,
lingering in the yurt ,
挥之不去的 在 这 蒙古包 ,

延伫于穹庐，

[,eɪ diː 'diː][maɪ] [neɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [klæn] [neɪm] .
Add my name to the imperial clan name .
添加 我的 姓名 到 这 帝国 氏族 姓名 .

加我阏氏名。

['dɪfrənt] [kaɪndz][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['trʌstɪd] .
Different kinds are not to be trusted .
不同的 种类 是 不是 到 是 可信 .

殊类非所安，

[ðoʊ] ['noʊb(ə)l] , [,aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wʌt] [aɪ][,eɪ 'em] [praʊd] [ʌv; əv] ;
Though noble , it is not what I am proud of ;
尽管 高贵 , 它 是 不是 什么 我 是 自豪的 的 ;

虽贵非所荣；

['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər] [hju'milieitid] .
Father and son were humiliated .
父亲 和 儿子 是 受辱 .

父子见凌辱，

[aɪ] [felt] [bəuθ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [ə'lɑːrmd] .
I felt both ashamed and alarmed .
我 毛毡 两个都 羞愧 和 惊慌 .

对之惭且惊。

[,aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [kɪl] [wʌn'self] .
It is not easy to kill oneself .
它 是 不是 简单的 到 杀 自己 .

杀身良不易，

[tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ['saɪləns] ;
To live in silence ;
到 居住 在 沉默 ;

默默以苟生；

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['mɪrli] [sər'vaɪvɪŋ] ?
What's the point of merely surviving ?
是什么 这 观点 的 仅仅 幸存 ?

苟生亦何聊？

[ə'kjuːmjəleɪtɪd] [θɔːts] ['ɔːf(ə)n] [liːd] [tuː; tə] [rɪ'zentmənt] .
Accumulated thoughts often lead to resentment .
积累 想法 经常 带领 到 怨恨 .

积思常愤盈。

[meɪ] [aɪ] ['bɔːroʊ] [ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [swɑːn] ,
May I borrow the wings of a flying swan ,
可能 我 借 这 翅膀 的 一个 飞行 天鹅 ,

愿假飞鸿翼，

[tuː; tə] [raɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [ə; eɪ] ['dɪstənt] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ;
To ride it on a distant expedition ;
到 骑 它 在 一个 遥远 远征 ;

乘之以遐征；

[ðə; ði] [waɪld] [guːs] [flaɪz] [ə'weɪ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['bækwərd] [glæns] .
The wild goose flies away without a backward glance .
这 荒野 鹅 苍蝇 离开 没有 一个 落后 瞥一眼 .

飞鸿不我顾，

[ðeɪ] [stʊd] [stɪl] , [ðer; ðər] [gɑːrdz] [ɪ'rekt] .
They stood still , their guards erect .
他们 站立 仍然 , 他们的 守卫 直立 .

伫立以屏营。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wʌns] [ə; eɪ] [dʒeɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːks] .
It was once a jade in a box .
它 曾是 一次 一个 玉 在 一个 盒子 .

昔为匣中玉，

[naʊ] [its] [laɪk] [dʌŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] [paɪl] [ʌv; əv] [tʃæf] ;
Now it's like dung on a pile of chaff ;
现在 它是 喜欢 粪 在 一个 桩 的 糠 ;

今为粪上英；

[ðə; ði] ['fliːtɪŋ] ['glɔːri] [ɪz] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [brɪŋ] [dʒɔɪ] .
The fleeting glory is not enough to bring joy .
这 转瞬即逝 荣耀 是 不是 足够的 到 带来 喜悦 .

朝华不足欢，

['swiːtnəs] ['mɪŋglz] [wɪð; wɪθ] ['ɔːtəm] [græs] .
Sweetness mingles with autumn grass .
甜味 混合 和 秋天 草 .

甘与秋草并。

[pæs] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [tuː; tə] ['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] ;
Pass it on to future generations ;
经过 它 在 到 未来 几代人 ;

传语后世人；

[its] [ɪm'bærəsɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm] [fɑːr] [ə'weɪ] .
It's embarrassing to marry someone from far away .
它是 尴尬的 到 结婚 某人 从 远的 离开 .

远嫁难为情。

['tʃɔŋ] [kəm'poʊzd] [ðə; ði] " [sɔːŋ] [ʌv; əv] [rɪ'gret] " [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [lyː] ['ʒuː] .
Chong composed the " Song of Regret " and presented it to Lü Zhu .
钟 由 这 " 歌曲 的 后悔 " 和 呈现 它 到 鲁 朱 .

崇又制《懊恼曲》以赠绿珠。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['wɪmɪn] [əd'maɪəd] [hɜːr; hər] ['bjuːti] .
More than a thousand women admired her beauty .
更多的 比 一个 千 女性 钦佩 她 美丽 .

崇之美艳者千余人，

[sɪ'lekt] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [dres] [ʌp] [ɪn][fɜːrst] - [klæs] [ə'taɪər] .
Select several dozen people to dress up in first - class attire .
选择 一些 打 人们 到 裙子 向上 在 第一的 - 班级 服装 .

择数十人妆饰一等，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪg'nɔːrd]
To make it ignored
到 制作 它 忽略

使忽视之，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['seprət] .
They are not separate .
他们 是 不是 分离 .

不相分别。

[kaːvd] [dʒeɪd]['ɪntuː][æn; ən] [ɪn'vɜːrtɪd] ['drægən] ['pendənt] ,
Carved jade into an inverted dragon pendant ,
雕刻 玉 进入 一个 倒 龙 吊坠 ,

刻玉为倒龙佩，

[ðə; ði][goʊld] ['herpɪn] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ['fiːnɪks] .
The gold hairpin is made of phoenix .
这 金子 簪 是 制成 的 凤凰 .

紊金为凤凰钗，

[ðeɪ] [dɑːnst] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [piləs] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [sliːvz] [taɪd] [tə'geðər] .
They danced around the pillars with their sleeves tied together .
他们 跳舞 大约 这 柱子 和 他们的 袖子 系 一起 .

结袖绕楹而舞。

[ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] ['sʌmən] ,
Those who wish to summon ,
那些 WHO 希望 到 召唤 ,

欲有所召者，

[duː][nɑːt] [kɔːl] [baɪ] [neɪm] .
Do not call by name .
做 不是 称呼 经过 姓名 .

不呼姓名，

['lɪs(ə)n] ['kerfəli] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒeɪd] ['pendənts] .
Listen carefully to the sound of the jade pendants .
听 小心 到 这 声音 的 这 玉 吊坠 .

悉听佩声，

[dʒʌdʒɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['herpɪn] .
Judging by the color of the hairpin .
评判 经过 这 颜色 的 这 簪 .

视钗色。

[ðoʊz] [huː] [meɪk] [ðə; ði] ['sɔftəst] [saʊnd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ɪn] [frʌnt] .
Those who make the softest sound should be in front .
那些 WHO 制作 这 最柔软 声音 应该 是 在 正面 .

佩声轻者居前，

[ðə; ði] ['braɪtəst] ['beriəm] - ['kʌlərd] [wʌnz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] .
The brightest barium - colored ones are placed at the back .
这 最亮的 钡 - 有色 一个 是 放置 在 这 后退 .

钡色艳者居后，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wʊd] [proʊ'siːd] [ɪn]['ɔːrdər] .
They thought they would proceed in order .
他们 想法 他们 会 继续 在 命令 .

以为行次而进。

[kɪŋ] ['lʌn] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [dis'rʌptid] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃt] ['ɔːrdər] .
King Lun of Zhao disrupted the established order .
国王 lun 的 赵 中断 这 已确立的 命令 .

赵王伦乱常,

[sʌn] [ʃjuː] , [ðə; ði] [θiːf]
Sun Xiu , the thief
太阳 秀 , 这 贼

贼类孙秀,

['piːp(ə)l] [sɔːt] [griːn] [pɜːrl] .
People sought Green Pearl .
人们 寻求 绿色的 珍珠 .

使人求绿珠。

\- - ['temp(ə)l]
Chongfang Dengliang Temple
\- - 寺庙

崇方登凉观,

\-
Linqingshui
\-

临清水,

['wɪmɪn] [ə'tend] [tuː; tə][ðə; ði] ['wʊmən] .
Women attend to the woman .
女性 出席 到 这 女士 .

妇女侍侧。

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] .
The messenger informed them .
这 信使 知情的 他们 .

使者以告,

['tʃɔŋ] [ʃoʊd] [hɪm; ɪm] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [meɪdz] .
Chong showed him several dozen maids .
钟 显示 他 一些 打 女佣 .

崇出婢数十人以示之,

[ðeɪ] [ɔːl] [pə'zest] [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['ɔːkɪdz] [ænd; ənd] [mʌsk] , [ænd; ənd] [wɔːr] [sɪlk] [gɔːz] ,
They all possessed the fragrance of orchids and musk , and wore silk gauze ,
他们 全部 拥有 这 香味 的 兰花 和 麝香 , 和 穿着 丝绸 纱布 ,
['seɪɪŋ] :
saying :
说 :

皆蕴兰麝而披罗縠曰:

" [tʃuːz] [wət'evər] [juː; jʊ] [laɪk] . "
" Choose whatever you like . "
" 选择 任何 你 喜欢 . "

"任所择。

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

"使者曰:

" [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [ə'taɪər] [ɪz] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ! "
" Your Majesty's attire is magnificent ! "
" 你的 陛下的 服装 是 壮丽 ! "

"君侯服御丽矣!

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][faɪnd] [griːn] [pɜːrl] .
However , he was ordered to find Green Pearl .
然而 , 他 曾是 订购 到 寻找 绿色的 珍珠 .

然受命指索绿珠,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'klɪr] [huː] [ɪz] [raɪt] .
It is unclear who is right .
它 是 不清楚 WHO 是 正确的 .

不知孰是。

['tʃɔŋ] ['bɔːrən] [sed] :
Chong Boran said :
钟 博兰 说 :

"崇勃然曰:

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] ,
My beloved ,
我的 心爱 ,

"吾所爱,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌnə'teɪnəbl] !
It is unattainable !
它 是 高不可攀 !

不可得也!

" - [ɪz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tretʃərəs] [klæn] . "
" Xiuyin is a member of the treacherous clan . "
" - 是 一个 成员 的 这 奸诈 氏族 . "

"秀因是谮伦族之。

[ðə; ði] [rɪ'triːt] [truːps] ['sʌd(ə)nli] [ə'raɪvd] .
The retreat troops suddenly arrived .
这 撤退 军队 突然 到达的 .

收兵忽至,

['tʃɔŋ] [sed] [tuː; tə] [griːn] [pɜːrl] :
Chong said to Green Pearl :
钟 说 到 绿色的 珍珠 :

崇谓绿珠曰:

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['gɪlti] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][juː; jʊ] . "
" I am guilty because of you . "
" 我 是 有罪的 因为 的 你 . "

"我今为尔获罪。

[griːn] [pɜːrl] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Green Pearl wept and said :
绿色的 珍珠 哭泣 和 说 :

"绿珠泣曰:

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] . "
" I am willing to die before you . "
" 我 是 愿意的 到 死 前 你 . "

"愿效死于君前。

" ['tʃɔŋ] [stɑːpt] [ˌaɪ 'tiː] ,
" Chong stopped it ,
" 钟 停止 它 ,

"崇因止之,

[soʊ][hiː; hi] [fel] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
So he fell from the building .
所以 他 跌倒 从 这 建筑 .

于是坠楼,

['tʃɔŋ] [ə'bændənd] [ðə; ði] [iːst] ['mɑːrkɪt] .
Chong abandoned the East Market .
钟 弃 这 东方 市场 .

而崇弃东市。

['piːp(ə)l] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [neɪmd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [griːn] [pɜːrl] ['taʊər] .
People at the time named the building Green Pearl Tower .
人们 在 这 时间 命名 这 建筑 绿色的 珍珠 塔 .

时人名其楼曰绿珠楼。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɪn][buː] ['dʒɛŋ] [li] .
The building is located in Bu Geng Li .
这 建筑 是 位于 在 布 耿 李 .

楼在步庚里，

[nɪr] [dɪkwɑːn] ,
Near Diquan ,
靠近 地泉 ,

近狄泉，

[ˌdiː 'aɪ][k'wɑːn][ɪz]['loʊkeɪtɪd] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['sɪti] .
Di Quan is located east of the royal city .
迪 权 是 位于 东方 的 这 皇家 城市 .

狄泉在王城东。

[griːn] [pɜːrl] [hæz; həz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] [neɪmd] [sɔːŋ] [jiː] , [huː] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Green Pearl has a disciple named Song Yi , who is exceptionally beautiful .
绿色的 珍珠 有 一个 弟子 命名 歌曲 易 , WHO 是 非常 美丽的 .

绿珠有弟子宋袆有国色，

[skɪld] [æt; ət] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [fluːt]
Skilled at playing the flute
熟练 在 玩耍 这 长笛

善吹笛，

[hiː; hi]['leɪtər] ['entərd] [ðə; ði] ['sɜːrvɪs] [ʌv; əv] ['empərər] [mɪŋ] [ʌv; əv][dʒɪn] .
He later entered the service of Emperor Ming of Jin .
他 之后 进入 这 服务 的 皇帝 明 的 斤 .

后入晋明帝宫中。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [striːm] [ɪn] - [tə'deɪ] .
There is a stream in Baizhou today .
那里 是 一个 溪流 在 - 今天 .

今白州有一派水，

['staːtiŋ] [frʌm; frəm] [twɪn] [hɔːrn] ['maʊnt(ə)n] ,
Starting from Twin Horn Mountain ,
开始 从 双 喇叭 山 ,

自双角山出，

[hiː; hi] - ['rɪvər] ,
He Rongzhou River ,
他 - 河 ,

合容州江，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [griːn] [pɜːrl] ['rɪvər] .
It is called the Green Pearl River .
它 是 称为 这 绿色的 珍珠 河 .

呼为绿珠江。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [laɪk] [ðə; ði] - [biːtʃ] [ɪn]['^wei'dʒuː] .
It is also like the Zhaojun Beach in Guizhou .
它 是 还 喜欢 这 - 海滩 在 贵州 .

亦犹归州有昭君滩、

- ['vɪlɪdʒ]
Zhaojun Village
- 村庄

昭君村、

- [fiːld] ;
Zhaojun's Field ;
- 场地 ;

昭君场;

[wuː][hæz; həz][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['ʃiː] ['væli] ,
Wu has Xi Shi Valley ,
吴 有 习 史 谷 ,

吴有西施谷、

[ruːʒ] [ænd; ənd] ['paʊdər]
Rouge and powder
胭脂 和 粉末

脂粉塘,

[ðə; ði] [neɪm] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [keɪm] [frʌm; frəm] .
The name was taken from the place where the beautiful woman came from .
这 姓名 曾是 已采取 从 这 地方 在哪里 这 美丽的 女士 来了 从 .

盖取美人出处为名。

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [griːn] [pɜːrl] [wel] .
There is also the Green Pearl Well .
那里 是 还 这 绿色的 珍珠 出色地 .

又有绿珠井,

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [twɪn] [hɔːrn] ['maʊnt(ə)n] .
At the foot of Twin Horn Mountain .
在 这 脚 的 双 喇叭 山 .

在双角山下。

[ðə; ði] ['eldəz] [seɪ] :
The elders say :
这 长者 说 :

耆老传云:

[ðoʊz] [huː] [drɔː] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðɪs] [wel] ,
Those who draw water from this well ,
那些 WHO 画 水 从 这 出色地 ,

"汲此井饮者,

[ə; eɪ] ['dɔːtər] [bɔːrn] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l] .
A daughter born will surely be beautiful .
一个 女儿 出生 将要 一定 是 美丽的 .

诞女必多美丽。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['nɑːlɪdʒəbl] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
There are knowledgeable people in the village ,
那里 是 知识渊博 人们 在 这 村庄 ,

闾里有识者,

['bjuːti] [ɪz][ʌv; əv][noʊ] ['benɪfɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪmz] .
Beauty is of no benefit to the times .
美丽 是 的 不 益处 到 这 时代 .

以美色无益于时,

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ][hjuːdʒ] [stoʊn] [wʌz; wəz] [pleɪst] [tuː; tə] [sə'pres] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , a huge stone was placed to suppress it .
所以 , 一个 巨大的 石头 曾是 放置 到 压制 它 .

因以巨石镇之。

[ɔːl'ðoʊ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm]['leɪtər] [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] ['bjuːtɪf(ə)l] ['dɔtɚz] ,
Although some of them later gave birth to beautiful daughters ,
虽然 一些 的 他们 之后 给予 出生 到 美丽的 女儿们 ,

尔后虽有产女端妍者，

[ænd; ənd][ðə; ði]['sev(ə)n] ['ɔːrəfɪsiz] [ænd; ənd] [fɔːr] [lɪmz] ,
And the seven orifices and four limbs ,
和 这 七 孔口 和 四 四肢 ,

而七窍四肢，

['meni] [ɑːr; ər] [ˌɪnkəm'pliːt] .
Many are incomplete .
许多 是 未完成 .

多不完具。

[haʊ] [streɪndʒ] !
How strange !
如何 奇怪的 !

"异哉！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
It is due to the nature of mountains and rivers .
它 是 到期的 到 这 自然 的 山脉 和 河流 .

山水之使然。

[ə; eɪ][gɜːrl][wʌz; wəz][bɔːrn] [ɪn] - ['vɪlɪdʒ] .
A girl was born in Zhaojun Village .
一个 女孩 曾是 出生 在 - 村庄 .

昭君村生女，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['roʊstɪd] [ʌn'tɪl] [ðer; ðər]['sɝːfəsəz, 'sɝːfəsɪz][wɜːr; wər] [krækt] .
They were all roasted until their surfaces were cracked .
他们 是 全部 烤 直到 他们的 表面 是 裂纹 .

皆炙破其面。

['ðerfɔːr] , [baɪ] - [roʊt] [ɪn][hɪz; ɪz]['poʊəm] :
Therefore , Bai Juyi wrote in his poem :
所以 , 白 - 写道 在 他的 诗 :

故白居易诗曰：

" [duː][nɑːt] [teɪk] [ðə; ði][pæst][æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] "
" Do not take the past as a warning "
" 做 不是 拿 这 过去的 作为 一个 警告 "

"不取往者戒，

[aɪ] [fɪr] [ðɪs] [wɪl] [kɔːz] [ɪn'dʒʌstɪs] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [kʌm] ['æftər][ˌem 'iː] .
I fear this will cause injustice to those who come after me .
我 害怕 这 将要 原因 不公正 到 那些 WHO 来 后 我 .

恐贻来者冤。

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['gɝːlz] [feɪs] ,
To this day , the village girl's face ,
到 这 天 , 这 村庄 女孩们 脸 ,

至今村女面，

[ˌaɪ 'tiː] [left] ['skɑːrz][frʌm; frəm][ðə; ði] [bɜːrn] .
It left scars from the burns .
它 左边 疤痕 从 这 烧伤 .

烧的成瘢痕。

" [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'gretəbl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kəm'pliːt] . "
" And it is regrettable that it is not complete . "
" 和 它 是 令人遗憾 那 它 是 不是 完全的 . "

"又以不完具而惜焉。

[nju:] - " ['trævlz] [ɪn][ðə; ði][dʒəu][ænd; ənd] ['kɪn] ['dainəstiz] " [steɪts] :
Niu Sengru's " Travels in the Zhou and Qin Dynasties " states :
牛 - " 旅行 在 这 周 和 秦 王朝 " 各州 :

牛僧孺《周秦行记》云：

" ['spendɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv] ['emprəs] ['daʊədʒər] [ˌbiː 'oʊ] "
" Spending the night at the Temple of Empress Dowager Bo "
" 开支 这 夜晚 在 这 寺庙 的 皇后 老妇 波 "

"夜宿薄太后庙，

['miːtɪŋ] ['leɪdi] [tʃiː]
Meeting Lady Qi
会议 女士 齐

见戚夫人、

['wæŋ] [tʃiː'æŋ] ,
Wang Qiang ,
王 强 ,

王嫱、

['kɑːnsɔːrt] -
Consort Taizhen
配偶 -

太真妃、

['kɑːnsɔːrt] [pæn] [kəm'poʊzd] ['poʊəmz][tuː; tə] [ɪk'spres] [hɜːr; hər] [ˌæspɝ'eɪʃənz] .
Consort Pan composed poems to express her aspirations .
配偶 平底锅 由 诗歌 到 表达 她 抱负 .

潘淑妃各赋诗言志，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] [skɪld] [ɪn] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [fluːt] .
There is a woman skilled in playing the flute .
那里 是 一个 女士 熟练 在 玩耍 这 长笛 .

别有善笛女子，

[ʃɔːrt] [her] , ['næroʊ] [sliːvz] , [lɔːŋ] [belt]
Short hair , narrow sleeves , long belt
短的 头发 , 狭窄的 袖子 , 长的 腰带

短鬟窄袖长带，

['veri] ['bjuːtɪf(ə)l]
Very beautiful
非常 美丽的

貌甚美，

[hiː; hi] [keɪm] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'es] . [pæn] .
He came with Ms . Pan .
他 来了 和 多发性硬化症 . 平底锅 .

与潘氏偕来。

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] ['siːtɪd] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] ['welkəmɪŋ] [siːt] .
The Empress Dowager seated him in a welcoming seat .
这 皇后 老妇 坐着 他 在 一个 欢迎 座位 .

太后以接座居之，

['ɔːrdər][ðə; ði] [fluːt] [tuː; tə][biː; bi] [pleɪd] .
Order the flute to be played .
命令 这 长笛 到 是 玩 .

令吹笛，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːf(ə)n] [ɪn'kluːdz] [waɪn] [æz; əz] [wel] .
It often includes wine as well .
它 经常 包括 葡萄酒 作为 出色地 .

往往亦及酒。

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [tɜːrnd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
The Empress Dowager turned to him and said :
这 皇后 老妇 转向 到 他 和 说 :

太后顾而谓曰:

[duː][juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] ?
Do you recognize this ?
做 你 认出 这 ?

'识此否?

['ʃiː] ['dʒiːə] - ,
Shi Jia Lüzhu ,
史 贾 - ,

石家绿珠也,

['kɑːnsɔːrt] [pæn] [reɪzd] [hɜːr; hər][æz; əz][ə; eɪ] ['jʌŋgər] ['sɪstər] .
Consort Pan raised her as a younger sister .
配偶 平底锅 提高 她 作为 一个 年轻 姐姐 .

潘妃养作妹。

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [sed] :
The Empress Dowager said :
这 皇后 老妇 说 :

'太后曰:

[haʊ] [kʊd; kəd] [griːn] [pɜːrl] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] ['poʊətri] ?
How could Green Pearl be without poetry ?
如何 可以 绿色的 珍珠 是 没有 诗 ?

'绿珠岂能无诗乎?

[griːn] [pɜːrl] [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Green Pearl bowed in gratitude .
绿色的 珍珠 鞠躬 在 感激 .

'绿珠拜谢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] :
It is written :
它 是 书面 :

作曰:

- [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tə'deɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['jestərdeɪ] , -
' The people of today are not the people of yesterday , '
- 这 人们 的 今天 是 不是 这 人们 的 昨天 , -

'此日人非昔日人,

[ðə; ði] [-] ['melədi] [lə'ments] [ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
The flute's melody laments the fate of King Zhao .
这 长笛的 旋律 哀叹 这 命运 的 国王 赵 .

笛声空怨赵王伦。

[ˌdaʊn'sterz] , [red] - [rɪmd] [stiːl] ['frægmənts] [ænd; ənd] ['flɔːrəl] ['pætərn]
Downstairs , red - rimmed steel fragments and floral patterns
楼下 , 红色的 - 带边 钢 片段 和 花的 图案

红残钢碎花楼下,

['goʊldən] ['væli] [hæz; həz] ['nevər] [siːn] [sprɪŋ] [ə'gen] [ɪn][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
Golden Valley has never seen spring again in a thousand years .
金的 谷 有 绝不 已见 春天 再次 在 一个 千 年 .

金谷千年更不春。

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [sed] :
The Empress Dowager said :
这 皇后 老妇 说 :

'太后曰:

- ['skɑːlər] [njuː] [hæz; həz] [kʌm] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] , -
' Scholar Niu has come from afar , '
- 学者 牛 有 来 从 远方 , -

'牛秀才远来，

[huː] [wɪl] [ə'kʌmpəni] [ˌem 'iː] [tə'deɪ] ?
Who will accompany me today ?
WHO 将要 陪伴 我 今天 ?

今日谁人与伴?

[griːn] [pɜːrl] [sed] :
Green Pearl said :
绿色的 珍珠 说 :

'绿珠曰：

" ['ʃiː] ['weɪ'weɪ] [wʌz; wəz] [strɪkt] [ænd; ənd] ['dʒeləs] [baɪ] ['neɪtʃər] . "
" Shi Weiwei was strict and jealous by nature . "
" 史 未未 曾是 严格的 和 嫉妒的 经过 自然 . "

"石卫尉性严忌，

[naʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [deθ] ,
Now there is death ,
现在 那里 是 死亡 ,

今有死，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌnək'septəbl] [tuː; tə] [ækt] ['ræʃli] .
It is unacceptable to act rashly .
它 是 不可接受 到 行为 贸然 .

不可及乱。

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [bɪ'zɑːr] ,
" Although the matter is strange and bizarre ,
" 虽然 这 事情 是 奇怪的 和 怪异 ,

'"然事虽诡怪，

[dʒʌst] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tʃɪr] [maɪ'self] [ʌp] .
Just something to cheer myself up .
只是 某物 到 欢呼 我 向上 .

聊以解颐。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

噫！

['ʃiː] [tʃɔːŋz] [dɪ'fiːt]
Shi Chong's defeat
史 崇的 击败

石崇之败，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] [wɪð; wɪθ] [griːn] [pɜːrl] ,
Although it started with Green Pearl ,
虽然 它 开始 和 绿色的 珍珠 ,

虽自绿珠始，

[ɪts] [ə'raɪv(ə)l] [wʌz; wəz] ['grædʒuəl] .
Its arrival was gradual .
它是 到达 曾是 逐渐地 .

亦其来有渐矣。

- [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['gʌvərnər] [ʌv; əv] [ˌdʒɪŋ'dʒoʊ] .
Chongchang was appointed governor of Jingzhou .
- 曾是 任命 州长 的 荆州 .

崇常刺荆州，

[əb'dʌkt] ['dɪstənt] ['enˌvɔɪz]
Abducting distant envoys
绑架 遥远 使节

劫夺远使，

['sɪŋkɪŋ] ['mɜːtʃənts]
Sinking merchants
下沉 商人

沉杀客商，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪk'striːmli] ['welθi] .
As a result , he became extremely wealthy .
作为 一个 结果 , 他 成为 极其 富裕 .

以致巨富。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sent] ['wæŋ] [kaɪ] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [bɜːrd] .
He also sent Wang Kai a poisonous bird .
他 还 发送 王 凯 一个 有毒 鸟 .

又遗王恺鸩鸟，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [bəʊθ] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn][ðə; ði] ['pɔɪzənɪŋ] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
They were both involved in the poisoning of others .
他们 是 两个都 涉及 在 这 中毒 的 其他的 .

共为鸩毒之事。

[ðɪs] [kən'spɪrəsi] ,
This conspiracy ,
这 阴谋 ,

有此阴谋，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , ['evri] [taɪm] [gests] [ɑːr; ər][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] ,
In addition , every time guests are invited to a banquet ,
在 添加 , 每一个 时间 客人 是 受邀 到 一个 宴会 ,

加以每邀客宴集，

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['bjuːti] [tuː; tə] [sɜːrv] [waɪn] .
Order the beauty to serve wine .
命令 这 美丽 到 服务 葡萄酒 .

令美人行酒，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] ['fɪnɪʃ] [ðer; ðər] [drɪŋks]
Those who do not finish their drinks
那些 WHO 做 不是 结束 他们的 饮料

客饮不尽者，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['juːnək] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] ['bjuːti] .
He ordered the eunuch to kill the beauty .
他 订购 这 宦官 到 杀 这 美丽 .

使黄门斩美人。

[praɪm] ['mɪnɪstər] ['wæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [grænd] ['dʒen(ə)rəl] [wʌns] ['vɪzɪtɪd] ['tʃɔŋ] [tə'geðər] .
Prime Minister Wang and the Grand General once visited Chong together .
主要的 部长 王 和 这 盛大 一般的 一次 到访 钟 一起 .

王丞相与大将军尝共访崇，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['drɪŋkər] .
The Prime Minister is not a drinker .
这 主要的 部长 是 不是 一个 饮酒者 .

丞相素不能饮，

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [fɔːrst] [hɪm'self] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .
He always forced himself to do it .
他 总是 强制 他自己 到 做 它 .

辄自勉强，

[æz; əz][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ɪn'tɑːksɪkeɪtɪd] ;
As for being intoxicated ;
作为 为了 存在 酣 ;

至于沉醉；

[tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] ,
To the Great General ,
到 这 伟大的 一般的 ,

至大将军，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ɪts] ['tʃeɪndʒɪz] .
Therefore , I will not drink it in order to observe its changes .
所以 , 我 将要 不是 喝 它 在 命令 到 观察 它是 变化 .

故不饮以观其变，

[θriː] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] [kɪld] .
Three people have been killed .
三 人们 有 到过 被杀 .

已斩三人。

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [sed] :
The gentleman said :
这 绅士 说 :

君子曰：

[ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] [hæv; həv][noʊ] [fɪkst] [geɪt] .
Misfortune and fortune have no fixed gate .
不幸 和 财富 有 不 固定的 门 .

"祸福无门，

['oʊnli] [ðoʊz] [huː] ['sʌmən] [ðem; ðəm] .
Only those who summon them .
仅有的 那些 WHO 召唤 他们 .

惟人所召。

" [hiː; hi] [huː] [ɪz] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə]['iːv(ə)l][ænd; ənd] [ʌn'raitʃəsnis] ,
" He who is devoted to evil and unrighteousness ,
" 他 WHO 是 奉献 到 邪恶的 和 不义 ,

"崇心不义，

['kɪlɪŋ] [baɪ] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ]
Killing by doing something
杀戮 经过 正在做 某物

举动杀人，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] [rɪ'spɑːns] !
There's no way to get a response !
有 不 方式 到 得到 一个 回复 !

乌得无报也！

['oʊnli] [griːn] [pɜːrl] [kʊd; kəd][hæv; həv] ['heɪsnd] [ʃiː] [tʃɔːŋz] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
Only Green Pearl could have hastened Shi Chong's execution .
仅有的 绿色的 珍珠 可以 有 加快 史 崇的 执行 .

非绿珠无以速石崇之诛，

[wɪ'ðaʊt] [ʃiː] ['tʃɔŋ] , [griːn] [pɜːrlz] [neɪm] [kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [noʊn] .
Without Shi Chong , Green Pearl's name could not have been made known .
没有 史 钟 , 绿色的 珍珠的 姓名 可以 不是 有 到过 制成 已知 .

非石崇无以显绿珠之名。

[griːn] [pɜːrlz] [fɔːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɪldɪŋ]
Green Pearl's fall from the building
绿色的 珍珠的 落下 从 这 建筑

绿珠之坠楼，

[ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] [huː] [ɪz] [tʃeɪst] .
A maidservant who is chaste .
一个 女仆 WHO 是 贞洁 .

侍儿之有贞节者也。

[kəm'perd] [tuː; tə] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
Compared to ancient times ,
比较的 到 古老的 时代 ,

比之于古，

[ðen] [ðer; ðər][ɪz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] " [sɪks]['eksits] " .
Then there is the saying " six exits " .
然后 那里 是 这 说 " 六 出口 " .

则有曰六出。

[sɪks][kaɪndz][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Six kinds of people ,
六 种类 的 人们 ,

六出者，

['wæŋ] - [meɪd] .
Wang Jinxian's maid .
王 - 女佣 .

王进贤侍儿。

[dʒɪŋksiːən]
Jinxian
进贤

进贤，

['prɪnses] ['kɑːnsɔːrt][ʌv; əv] [kraʊn] [prɪns] [dʒɪnmɪn] .
Princess Consort of Crown Prince Jinmin .
公主 配偶 的 王冠 王子 金民 .

晋愍太子妃。

['luə'jɑːŋ] [ɪz][ɪn] ['keɪɑːs] .
Luoyang is in chaos .
洛阳 是 在 混乱 .

洛阳乱，

['ʃiː] [lə] ['kæptʃərd] [dʒɪŋksiːən][ænd; ənd] [krɔːst] [ðə; ði] ['feri] .
Shi Le captured Jinxian and crossed the Mengjin ferry .
史 乐 捕获 进贤 和 交叉 这 孟津 渡船 .

石勒掠进贤渡孟津，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['mæri] [hɜːr; hər] .
He wanted to marry her .
他 通缉 到 结婚 她 .

欲妻之。

[dʒɪŋksiːən][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
Jinxian cursed :
进贤 被诅咒的 :

进贤骂曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [waɪf] , "
" I am the Crown Prince's wife , "
" 我 是 这 王冠 王子的 妻子 , "

"我皇太子妇，

['saɪtuː] [gɔːŋz] ['dɔːtər] ,
Situ Gong's daughter ,
思图 锣的 女儿 ,

司徒公女，

['huː] [tʃiː'æŋ] [bɔɪ] ,
Hu Qiang boy ,
胡 强 男生 ,

胡羌小子，

[der] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌem 'iː] !
Dare to challenge me !
敢 到 挑战 我 !

敢于我乎！

['æftər] ['spiːkɪŋ] , [hiː; hi] [θruː] [hɪm'self] ['ɪntuː][ðə; ði] ['rɪvər] .
After speaking , he threw himself into the river .
后 请讲 , 他 扔 他自己 进入 这 河 .

"言毕投河。

[ðə; ði] [sɪksθ] ['steɪtmənt] [riːdz] :
The sixth statement reads :
这 第六 陈述 阅读 :

六出曰：

" [sɪns] [ðer; ðər][ɪz] ['greɪtnəs] ,
" Since there is greatness ,
" 自从 那里 是 伟大 ,

"大既有之，

[smɔːl] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ə'proʊpriət] .
Small is also appropriate .
小的 是 还 合适的 .

小亦宜然。

[hiː; hi] [θruː] [hɪm'self] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['rɪvər] .
He threw himself back into the river .
他 扔 他自己 后退 进入 这 河 .

"复投河中。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ,
There was also a beautiful woman ,
那里 曾是 还 一个 美丽的 女士 ,

又有窈娘者，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [meɪd] [ʌv; əv][ˌkiː'aʊ][dʒiː] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][wuː][dʒəu] ['pɪriəd] .
She was a favorite maid of Qiao Zhi during the Wu Zhou period .
她 曾是 一个 最喜欢的 女佣 的 乔 智 期间 这 吴 周 时期 .

武周时乔知之宠婢也，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .
She was very beautiful .
她 曾是 非常 美丽的 .

盛有姿色，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrli] [skɪld] [ɪn] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] .
He was particularly skilled in singing and dancing .
他 曾是 特别 熟练 在 歌唱 和 跳舞 .

特善歌舞。

['nɑːlɪdʒ] [ɪz] [tɔːt] [θruː] ['riːdɪŋ] .
Knowledge is taught through reading .
知识 是 教授 通过 阅读 .

知之教之读书，

[gʊd] [æt; ət] ['raɪtɪŋ]
Good at writing
好的 在 写作

善属文，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
I am deeply in love with you .
我 是 深 在 爱 和 你 .

深所爱幸。

['ʃiː] - [wʌz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd]['noʊb(ə)l] .
Shi Wucheng was arrogant and noble .
史 - 曾是 傲慢的 和 高贵 .

时武承嗣骄贵，

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['pæləs] [wʌz; wəz][ɪn] [fʊl] [swɪŋ] .
The banquet inside the palace was in full swing .
这 宴会 里面 这 宫殿 曾是 在 满的 摇摆 .

内宴酒酣，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] ['gæmb(ə)l][goʊld][ænd; ənd][dʒeɪd][fɔːr; fər][ðə; ði]
He was forced to learn that he would gamble gold and jade for the
他 曾是 强制 到 学习 那 他 会 赌博 金子 和 玉 为了 这
['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
beautiful woman .
美丽的 女士 .

迫知之将金玉赌窈娘。

['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌoʊvər'welmɪŋ] .
Knowing it is overwhelming .
会心 它 是 压倒 .

知之不胜，

[soʊ][hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] [tuː; tə] ['fɔːrsəbli] [teɪk] [hɪm; ɪm] [bæk] .
So he sent someone to his home to forcibly take him back .
所以 他 发送 某人 到 他的 家 到 强制 拿 他 后退 .

便使人就家强载以归。

['noʊɪŋ] [ðɪs] [brɪŋz] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [rɪ'gret] .
Knowing this brings resentment and regret .
会心 这 带来 怨恨 和 后悔 .

知之怨悔，

[hiː; hi] [roʊt] " [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [griːn] [pɜːrl] " [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] .
He wrote " The Story of Green Pearl " to express his grievances .
他 写道 " 这 故事 的 绿色的 珍珠 " 到 表达 他的 不满 .

作《绿珠篇》以叙其怨。

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

- [rɪ'zaʊndz] [ə'nuː] .
Shijiajingu resounds anew .
- 回响 重新 .

石家金谷重新声，

[mɪŋzuː] [bɔːt] - [fɔːr; fər] [ten] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [pɜːrlz] .
Mingzhu bought Pingting for ten bushels of pearls .
明珠 买 - 为了 十 蒲式耳 的 珍珠 .

明珠十斛买娉婷。

[ðɪs] [deɪ] [ɪz] [mɔːr] ['pɪtɪf(ə)l][ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] .
This day is more pitiful than anything else .
这 天 是 更多的 可怜 比 任何事物 别的 .

此日可怜无复比，

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt][ɪz] [ɪn'dɪrɪŋ] .
The kindness of people at this moment is endearing .
这 仁慈 的 人们 在 这 片刻 是 可爱的 .

此时可爱得人情。

[jʊr; jər]['fæməliːz, 'fæmliːz]['buːdwɑːr][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] ['dɪfɪkəlt] .
Your family's boudoir has never been difficult .
你的 家庭的 闺房 有 绝不 到过 难的 .

君家闺阁未曾难，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [pər'fɔːrmd] ['sɔŋz] [ænd; ənd]['dænsəz, 'dænsɪz][fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
They often performed songs and dances for people to watch .
他们 经常 执行 歌曲 和 舞蹈 为了 人们 到 手表 .

尝持歌舞使人看。

[welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] [ɑːr; ər][nɑːt] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
Wealth and power are not unreasonable .
财富 和 力量 是 不是 不合理 .

富贵雄豪非分理，

['ærəgəns] [ænd; ənd] ['paʊər] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Arrogance and power interfere with each other .
傲慢 和 力量 干扰 和 每个 其他 .

骄矜势力横相干。

[aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [liːv] [juː; jʊ] .
I cannot bear to leave you .
我 不能 熊 到 离开 你 .

辞君去君终不忍，

[ɪn] [veɪn] , [ʃiː; ʃi] ['kʌvərd] [hɜːr; hər] [feɪs] , ['oʊnli][tuː; tə][biː; bi] [hɜːrt] [baɪ][ðə; ði] ['bjuːti] .
In vain , she covered her face , only to be hurt by the beauty .
在 徒劳 , 她 涵盖 她 脸 , 仅有的 到 是 伤害 经过 这 美丽 .

徒劳掩面伤红粉。

[ə; eɪ] ['sentʃəri] [ʌv; əv] [ˌsepə'reɪʃn] [ɪn][ə; eɪ] [haɪ] - [raɪz] ['bɪldɪŋ]
A century of separation in a high - rise building
一个 世纪 的 分离 在 一个 高的 - 上升 建筑

百年离别在高楼，

[wʌns] [ə; eɪ] ['bjuːtiz] ['bjuːti] [ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][lɔːrd] .
Once a beauty's beauty is exhausted for her lord .
一次 一个 美的 美丽 是 筋疲力尽的 为了 她 主 .

一旦红颜为君尽。

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['juːnək] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] , [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði] [er] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] ,
Knowing that the eunuch of the family , who was the heir of the family ,
会心 那 这 宦官 的 这 家庭 , WHO 曾是 这 继承人 的 这 家庭 ,
[hæd; həd] [pæst] [ɑːn][ðə; ði]['poʊəm][tuː; tə] [jaʊ] [niː'ɑːŋ] .
had passed on the poem to Yao Niang .
有 通过了 在 这 诗 到 姚 娘 .

知之私属承嗣家阉奴传诗于窈娘。

[jaʊ] [niː'ɑːŋ] [wept] [ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði]['poʊəm] .
Yao Niang wept upon receiving the poem .
姚 娘 哭泣 之上 接收 这 诗 .

窈娘得诗悲泣，

[hiː; hi] [θruː] [hɪm'self] ['ɪntuː][ðə; ði] [wel] [ænd; ənd] [daɪd] .
He threw himself into the well and died .
他 扔 他自己 进入 这 出色地 和 死亡 .

投井而死。

- ['ɔːrdərd] [dʒi][tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [aʊt] .
Chengsi ordered Ji to be drawn out .
- 订购 季 到 是 绘制 出去 .

承嗣令汲出，

[ə; eɪ]['poʊəm][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [kloʊðz] .
A poem was found in the clothes .
一个 诗 曾是 成立 在 这 衣服 .

于衣中得诗，

[wɪp] [ðə; ði] ['juːnək] [tuː; tə] [deθ] .
Whip the eunuch to death .
鞭 这 宦官 到 死亡 .

鞭杀阉奴，

[ðə; ði] [sə'tɪrɪkl] [ə'fɪʃ(ə)l] [nuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fæbrɪkeɪtɪd] ['tʃɑːrdʒɪz] .
The satirical official knew of the fabricated charges .
这 讽刺 官方的 知道 的 这 制造 收费 .

讽吏罗织知之，

[soʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɪld] .
So they were killed .
所以 他们 是 被杀 .

以至杀焉。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

悲夫！

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [prɪ'zentɪd] [ðer; ðər] [bɪ'lʌvɪd] ['kɔŋkjə,baɪnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
The two sons presented their beloved concubines to the public .
这 二 儿子们 呈现 他们的 心爱 妾室 到 这 民众 .

二子以爱姬示人，

[tuː; tə] [rɪsk] [wʌnz] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ]
To risk one's life and death
到 风险 一个人的 生活 和 死亡

掇丧身之祸，

[ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] [rɪ'vɜːrs] ['hoʊldɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [ə; eɪ] ,
The so - called reverse holding of the Great A ,
这 所以 - 称为 撤销 保持 的 这 伟大的 一个 ,

所谓倒持大阿，

[tuː; tə] [gɪv] ['sʌmwʌn] [ə; eɪ]['hænd(ə)l][tuː; tə] [juːz] [ə'genst] [juː; jʊ] .
To give someone a handle to use against you .
到 给 某人 一个 处理 到 使用 反对 你 .

授人以柄。

[ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪz] [sez] :
The Book of Changes says :
这 书 的 变化 说道 :

《易》曰：

" ['sloʊli] [kən'siːlɪŋ] [gʊdz] [ɪn'vaɪts] [θeft] . "
" Slowly concealing goods invites theft . "
" 缓慢地 隐藏 商品 邀请 盗窃 . "

"慢藏诲盗，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [luːd] [ænd; ənd] ['dɪsəluːt] .
She was lewd and dissolute .
她 曾是 猥亵 和 荒淫 .

冶容诲淫。

[ɪz] [ðɪs] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ?
Is this what it means ?
是 这 什么 它 方法 ?

"其此之谓乎!

['leɪtər] , [ðə; ði]['poʊət] [roʊt] [ə'baʊt] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] ['gɜːlz] .
Later , the poet wrote about singing and dancing girls .
之后 , 这 诗人 写道 关于 歌唱 和 跳舞 女孩们 .

其后诗人题歌舞妓者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [neɪmd] ['æftər] [griːn] [pɜːrl] .
They were all named after Green Pearl .
他们 是 全部 命名 后 绿色的 珍珠 .

皆以绿珠为名。

[ju] - [sed] :
Yu Jianwu said :
于 - 说 :

庾肩吾曰:

[gests] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] ['ɔːrkɪd] [hɔːl] .
Guests arrive at the orchid hall .
客人 到达 在 这 兰花 大厅 .

兰堂上客至，

[ðə; ði] [ɪm'brɔidəd] [mæt][ænd; ənd][ðə; ði] [klɪr] [strɪŋz] [ɑːr; ər] [pleɪd] .
The embroidered mat and the clear strings are played .
这 绣花 垫 和 这 清除 字符串 是 玩 .

绮席清弦抚。

[hiː; hi] [roʊt] " [oʊd] [tuː; tə][ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlər] " .
He wrote " Ode to a Wise Ruler " .
他 写道 " 颂 到 一个 明智的 统治者 " .

自作《明君辞》，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [tɔːt] [griːn] [pɜːrl] [tuː; tə] [dæns] .
He also taught Green Pearl to dance .
他 还 教授 绿色的 珍珠 到 舞蹈 .

还教绿珠舞。

[li] - [sed] :
Li Yuancao said :
李 - 说 :

李元操云:

[ðə; ði]['krɪmz(ə)n] [triː] [sweɪz] [ɪts] ['sɪŋɪŋ] [fæn] .
The crimson tree sways its singing fan .
这 赤红 树 摇摆 它是 歌唱 扇子 .

绛树摇歌扇，

[ðə; ði]['goʊldən] ['væli] [dæns] ['pɑːrti] [bɪ'gɪnz] .
The Golden Valley Dance Party begins .
这 金的 谷 舞蹈 派对 开始 .

金谷舞筵开。

[ðə; ði] [sɪlk] [sliːvz] [brʌʃt] [ə'genst] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [gest] .
The silk sleeves brushed against the returning guest .
这 丝绸 袖子 刷过 反对 这 返回 客人 .

罗袖拂归客，

[let] [ˌjuː 'es] ['lɪŋgər] [ɪn][ðə; ði] [waɪn] [kʌp] , [end'ʒɔɪɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['drʌŋkən] ['revlri] .
Let us linger in the wine cup , enjoying our drunken revelry .
让 我们 萦绕 在 这 葡萄酒 杯子 , 享受 我们的 醉 狂欢 .

留欢醉玉杯。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - :
Jiang Zongyun :
江 - :

江总云：

[griːn] ['ʃuː] ['dænsəz, 'dænsɪz] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn] [hɜːr; hər] [aɪz] .
Green Shu dances with tears in her eyes .
绿色的 舒 舞蹈 和 眼泪 在 她 眼睛 .

绿殊含泪舞，

[sʌn] - [ɪk'stendɪd] [æn; ən] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
Sun Xiuqiang extended an invitation .
太阳 - 扩展 一个 邀请 .

孙秀强相邀。

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [griːn] [pɜːrl]
The death of Green Pearl
这 死亡 的 绿色的 珍珠

绿珠之没，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] .
It has been hundreds of years .
它 有 到过 数百 的 年 .

已数百年矣，

[ðə; ði] ['poʊəts] [stɪl] [sɪŋ] [ɪts] ['preɪzɪz] .
The poets still sing its praises .
这 诗人 仍然 唱歌 它是 赞扬 .

诗人尚咏之不已，

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

其故何哉？

['kʌvər] [ə; eɪ] [meɪd] ,
Cover a maid ,
覆盖 一个 女佣 ,

盖一婢子，

['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [bʊks]
Ignorant of books
无知 的 图书

不知书，

[ænd; ənd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] [lɔː(r)dz] [greɪs]
And be able to feel the Lord's grace
和 是 有能力的 到 感觉 这 主场 优雅

而能感主恩，

['drɪvn] [baɪ] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] ,
Driven by indignation ,
驱动 经过 愤慨 ,

愤不顾身，

[hɪz; ɪz] [wɪl] [wʌz; wəz] [fɜːrm] [ænd; ənd] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
His will was firm and awe - inspiring .
他的 将要 曾是 公司 和 敬畏 - 鼓舞人心 .

其志烈懔懔，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [preɪz] [frʌm; frəm] ['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
It is truly worthy of admiration and praise from future generations .
它 是 真的 值得 的 钦佩 和 称赞 从 未来 几代人 .

诚足使后人仰慕歌咏也。

[ðeɪ] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] [haɪ] ['sæləriz] .
They will enjoy high salaries .
他们 将要 享受 高的 薪资 .

至有享厚禄，

['stiːlɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n]
Stealing from a high position
偷窃 从 一个 高的 位置

盗高位，

[ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɪz] [lɔːst] .
The practice of benevolence and righteousness is lost .
这 实践 的 仁 和 义 是 丢失的 .

亡仁义之行，

[wɪð; wɪθ] [mɪkst] ['fiːlɪŋz] ,
With mixed feelings ,
和 混合 情怀 ,

怀反复之情，

[fɔːr] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [ænd; ənd] [θriː] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,
Four in the evening and three in the morning ,
四 在 这 晚上 和 三 在 这 早晨 ,

暮四朝三，

['siːkɪŋ] ['oʊnli]['prɑːfɪt]
Seeking only profit
寻求 仅有的 利润

惟利是务，

[hɜːr; hər]['mɔːrəl] [ɪn'tegrəti] [ɪz][nɑːt]['iːv(ə)n][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wʊmənz] .
Her moral integrity is not even as good as a woman's .
她 道德 正直 是 不是 甚至 作为 好的 作为 一个 女性的 .

节操反不若一妇人，

[haʊ] ['ʃeɪmfl] [aɪ][ˌeɪ 'em] !
How shameful I am !
如何 可耻 我 是 !

岂不愧哉！

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [baɪ'ɑːgrəfi] .
This is the biography .
这 是 这 传 .

今为此传，

[nɑːt] ['mɪrli] [dɪ'skraɪbɪŋ] ['bjuːti] ,
Not merely describing beauty ,
不是 仅仅 描述 美丽 ,

非徒述美丽，

[ˌsʌfə'keɪʃn] [ɪz][ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv] [dɪ'zæstər] .
Suffocation is the source of disaster .
窒息 是 这 来源 的 灾难 .

窒祸源，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðoʊz] [huː] [bɪ'treɪ] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd][ækt] ['tretʃərəsli] .
Furthermore , it is intended to punish those who betray kindness and act treacherously .
此外 , 它 是 故意的 到 惩治 那些 WHO 背叛 仁慈 和 行为 阴险地 .

且欲惩戒辜恩背义之类也。

[ten] [deɪz] ['æftər][dʒi] - [deθ] ,
Ten days after Ji Lun's death ,
十 天 后 季 - 死亡 ,

季伦死后十日，

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['wæŋ] ['lʌn] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Zhao Wang Lun was defeated .
赵 王 lun 曾是 战败 .

赵王伦败，

[left] [gɑːrd] ['dʒen(ə)rəl]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][k'wɑːn] [bi'hedid] [sʌn] - , [ðə; ði] ['sekrəteri] .
Left Guard General Zhao Quan beheaded Sun Xiugan , the Secretary .
左边 警卫 一般的 赵 权 斩首 太阳 - , 这 秘书 .

左卫将军赵泉斩孙秀干中书，

['sɑːrdʒənt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][dʒʌn] [kʌt] ['oʊpən] - [hɑːrt] [ænd; ənd] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Sergeant Zhao Jun cut open Xiu's heart and ate it .
军士 赵 俊 切 打开 - 心 和 吃 它 .

军士赵骏剖秀心食之。

['lʌn] [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [dʒɪnjɔŋ] ['sɪti] .
Lun was imprisoned in Jinyong City .
lun 曾是 被监禁 在 金庸 城市 .

伦囚金墉城，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [waɪn] [meɪd] [frʌm; frəm][goʊld] [dʌst] .
He was granted wine made from gold dust .
他 曾是 的确 葡萄酒 制成 从 金子 灰尘 .

赐金屑酒。

['lʌn] [kæn; kən] ,
Lun Can ,
lun 能 ,

伦惭，

[hiː; hi] ['kʌvərd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['taʊəl] [ænd; ənd] [sed] :
He covered his face with a towel and said :
他 涵盖 他的 脸 和 一个 毛巾 和 说 :

以巾复面曰：

[sʌn] [ʃjuː] [hæz; həz] ['ruːɪnd] [ˌem 'iː] !
Sun Xiu has ruined me !
太阳 秀 有 毁坏 我 !

"孙秀误我也！

[hiː; hi] [daɪd] ['æftər] ['drɪŋkɪŋ] [goʊld] [dʌst] .
He died after drinking gold dust .
他 死亡 后 喝 金子 灰尘 .

"饮金屑而卒。

[ɔːl] [ɑːr; ər][jiː] ['fæməliz] .
All are Yi families .
全部 是 易 家庭 .

皆夷家族。

[ˌnɑːn'jɑːŋ] [ʃeŋ] [sed] :
Nanyang Sheng said :
南洋 盛 说 :

南阳生曰：

" [ðɪs] [ɪz] ['hɛvənz] [wei] [ʌv; əv] [riː'peiŋ] [ɪts]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] . "
" This is Heaven's way of repaying its grievances . "
" 这 是 天 方式 的 偿还 它是 不满 . "

"此乃天假之报怨。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['ʃaʊ'jiː] [biː; bi][soʊ] ['iːzəli] [dɪ'fiːtɪd] ?
How could He Xiaoyi be so easily defeated ?
如何 可以 他 晓义 是 所以 容易地 战败 ?

何枭夷之立见乎！"

[ɔɪl] ['selər]
Oil Seller
油 卖方

卖油翁

['tʃɛn] - [gɔːŋ] - ,
Chen Kangsu Gong Yaozi ,
陈 - 锣 - ,

陈康肃公尧咨，

[gʊd] [æt; ət] ['ɑːrtʃəri] ,
Good at archery ,
好的 在 射箭 ,

善射，

[ʌn'pærəleld] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld]
Unparalleled in this world
无与伦比 在 这 世界

当世无双，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [tʊk] [praɪd] [ɪn] [ðɪs] .
He also took pride in this .
他 还 采取 自豪 在 这 .

公亦以此自矜。

[hiː; hi] [wʌns] [ʃɑːt] ['ærəus] [ɪn][hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['gɑːrdn] .
He once shot arrows in his family's garden .
他 一次 射击 箭头 在 他的 家庭的 花园 .

尝射于家圃，

[æn; ən][oʊld][ɔɪl] ['selər] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [loʊd] [ænd; ənd] [stʊd] [ðer; ðər] .
An old oil seller put down his load and stood there .
一个 老的 油 卖方 放 向下 他的 加载 和 站立 那里 .

有卖油翁释担而立，

['glænsɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
Glancing at it ,
瞥了一眼 在 它 ,

睨之，

['oʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

久而下去，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hɪt] [ðə; ði] ['tɑːrgɪt] [eɪt] [ɔːr] [naɪn] [taɪmz] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ,
Seeing that he hit the target eight or nine times out of ten ,
看到 那 他 打 这 目标 八 或者 九 时代 出去 的 十 ,

见其发矢十中八九，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] ['slaɪtli] .
He nodded slightly .
他 点头 轻微地 .

但微颔之。

[kɑːŋ] [suː] [æskt] :
Kang Su asked :
炕 苏 问 :

康肃问曰:

[duː][juː; jʊ]['ɔːlsoʊ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ʃuːt] ?
Do you also know how to shoot ?
做 你 还 知道 如何 到 射击 ?

"汝亦知射乎?

[wʌz; wəz][maɪ] ['ɑːrtʃəri] [nɑːt] ['eksələnt] ?
Was my archery not excellent ?
曾是 我的 射箭 不是 出色的 ?

吾射不亦精乎?

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

"翁曰:

['nʌθɪŋ] [els] ,
Nothing else ,
没有什么 别的 ,

"无他,

[bʌt; bət] ['præktɪs] [meɪks] ['pɜːrfɪkt] .
But practice makes perfect .
但 实践 制作 完美的 .

但手熟耳。

[kɑːŋ] [suː]['æŋgrəli] [sed] :
Kang Su angrily said :
炕 苏 愤怒地 说 :

"康肃忿然曰:

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [ˌʌndərˈestɪmeɪt] [maɪ] ['ʃuːtɪŋ] ! "
" How dare you underestimate my shooting ! "
" 如何 敢 你 低估 我的 射击 ! "

"尔安敢轻吾射!

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

"翁曰:

" [aɪ] [noʊ] [ðɪs] [frʌm; frəm][maɪ] [ɪkˈspɪriəns] [ʌv; əv] ['pɔːrɪŋ] [ɔɪl] . "
" I know this from my experience of pouring oil . "
" 我 知道 这 从 我的 经验 的 浇注 油 . "

"以我酌油知之。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [gʊrd] .
He then took a gourd .
他 然后 采取 一个 葫芦 .

"乃取一葫芦,

[pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Placed on the ground ,
放置 在 这 地面 ,

置于地,

['kʌvər] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] .
Cover his mouth with money .
覆盖 他的 嘴 和 钱 .

以钱覆其口,

[suː] [juːst] [ə; eɪ] ['leɪdl] [tuː; tə] [skuːp] [aʊt] [ðə; ði] [ɔɪl] [ænd; ənd] [dreɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
Xu used a ladle to scoop out the oil and drain it .
徐 用过的 一个 勺子 到 舀 出去 这 油 和 流走 它 .

徐以杓酌油沥之，

['entərɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [kɔɪn] [hoʊl] ,
Entering through the coin hole ,
进入 通过 这 硬币 洞 ,

自钱孔入，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mʌni] ['dʌznt] [get] [wet] .
But the money doesn't get wet .
但 这 钱 不 得到 湿的 .

而钱不湿。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Therefore , it is said :
所以 , 它 是 说 :

因曰：

[aɪ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [els] ,
I have nothing else ,
我 有 没有什么 别的 ,

"我亦无他，

[its] [ɔːl] [ə'baʊt] ['præktɪs] .
It's all about practice .
它是 全部 关于 实践 .

惟手熟耳。

[kɑːŋ] [suː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sent] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Kang Su smiled and sent him away .
炕 苏 微笑 和 发送 他 离开 .

"康肃笑而遣之。

[ðɪs] [ɪz]['sɪmələr][tuː; tə] - ['seɪɪŋ] [ə'baʊt] [di'sektiŋ] [æn; ən][ɑːks] . . .
This is similar to Zhuangzi's saying about dissecting an ox . . .
这 是 相似的 到 - 说 关于 解剖 一个 牛 . . .

此与庄生所谓解牛、

[wʌt] [meɪks] [ə; eɪ] ['wiːlraɪt] ['dɪfrənt] ?
What makes a wheelwright different ?
什么 制作 一个 车轮匠 不同的 ?

斫轮者何异？

[baɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv]['kɑːnsɔːrt][ˌɛm i 'aɪ]
Biography of Consort Mei
传 的 配偶 梅

梅妃传

['kɑːnsɔːrt][ˌɛm i 'aɪ] ,
Consort Mei ,
配偶 梅 ,

梅妃，

['sɜːrneɪm] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]
Surname Jiang
姓 江

姓江氏，

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv][puː'tiːən] .
A native of Putian .
一个 本国的 的 莆田 .

莆田人。

['fɑːðər] [ˌdʒɒŋ'ʃʊn] ,
Father Zhongxun ,
父亲 钟勋 ,

父仲逊，

[hɪz; ɪz]['fæməli][hæz; həz] [bɪn] ['dɑːktɝz] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
His family has been doctors for generations .
他的 家庭 有 到过 医生 为了 几代人 .

世为医。

[ðə; ði] ['prɪnses] [wʌz; wəz] [naɪn] ['jɪrz] [oʊld] .
The princess was nine years old .
这 公主 曾是 九 年 老的 .

妃年九岁，

[kæn; kən] [rɪ'saɪt] " [ɜːr; ər][næn; nɑːn] " .
Can recite " Er Nan " .
能 背诵 " 呃 楠 " .

能诵《二南》，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [sed] :
The father said :
这 父亲 说 :

语父曰：

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
Although I am a woman ,
虽然 我 是 一个 女士 ,

"我虽女子，

[aɪ][ə'spaɪər][tuː; tə] [ðɪs] [goʊl] .
I aspire to this goal .
我 渴望 到 这 目标 .

期以此为志。

" ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [ə'meɪzd] [baɪ][hɪm; ɪm] , "
" Father was amazed by him , "
" 父亲 曾是 惊叹 经过 他 , "

"父奇之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [neɪmd] ['kaɪ] [pɪŋ] .
It is named Cai Ping .
它 是 命名 蔡 平 .

名之曰采蘋。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ˌkaɪ'juːˌɑːn] ['ɪrə] ,
During the Kaiyuan era ,
期间 这 开元 时代 ,

开元中，

['gaʊ] ['lɪʃi] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə]['fuː'dʒjen] .
Gao Lishi was sent to Fujian .
高 李诗 曾是 发送 到 福建 .

高力士使闽、

['gwɑːŋ'duːŋ] ,
Guangdong ,
粤 ,

粤，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
The concubine is extraordinary .
这 妾 是 非凡的 .

妃异矣。

['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['juːθfl] ['bjuːti] ,
Seeing her youthful beauty ,
看到 她 青春 美丽 ,

见其少丽，

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd]
Selected
已选

选归，

['sɜːrvɪŋ] ['empərər] [mɪŋ]
Serving Emperor Ming
服务 皇帝 明

侍明皇，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['greɪtli] ['feɪvərd] .
He was greatly favored .
他 曾是 非常 受青睐 .

大见宠幸。

[tʃɑːŋ'ɑːn] ['pæləs]
Chang'an Palace
长安 宫殿

长安大内、

[mɪŋ] ['daɪnəsti]
Ming Dynasty
明 王朝

大明、

[θriː] ['pæləs]
Xingqing Three Palaces
兴庆 三 宫殿

兴庆三宫，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['iːstərn] ['kæpɪt(ə)l]
The Imperial Palace of the Eastern Capital
这 帝国 宫殿 的 这 东 首都

东都大内、

\- [tuː] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Shangyang two officials ,
\- 二 官员 ,

上阳两官，

\- , - ['piːp(ə)l] [pər] [jɪr]
40 , 000 people per year
\- , - 人们 每 年

岁四万人，

['kɑːŋkjubaɪn] [sɪn'sɪrli] ,
Concubine sincerely ,
妾 真挚地 ,

自得妃，

[triːt] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [dʌst] ;
Treat it like dust ;
对待 它 喜欢 灰尘 ;

视如尘土；

['iːv(ə)n] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [felt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'fɪriər] .
Even those in the palace felt they were inferior .
甚至 那些 在 这 宫殿 毛毡 他们 是 下 .

宫中亦自以为不及。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪz] [gʊd] [æt; ət]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ,
The concubine is good at literature ,
这 妾 是 好的 在 文学 ,

妃善属文，

[kəm'pɛrɪŋ] [hɪm'self] [tuː; tə] ['ziː] - ,
Comparing himself to Xie Nü ,
比较 他自己 到 谢 - ,

自比谢女，

[laɪt] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [aɪz]
Light makeup and elegant eyes
光 化妆品 和 优雅的 眼睛

淡妆雅眼，

[ænd; ənd][hɜːr; hər] ['pɑːstʃər] [ɪz] [braɪt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] .
And her posture is bright and graceful .
和 她 姿势 是 明亮的 和 优美 .

而姿态明秀，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pen] .
It cannot be described with a pen .
它 不能 是 描述 和 一个 笔 .

笔不可描画。

[hiː; hi] [laɪks] [plʌm] ['blɔsəmz] .
He likes plum blossoms .
他 点赞 李子 花朵 .

性喜梅，

[ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [wer] [ðeɪ] [lɪvd]
The railing where they lived
这 栏杆 在哪里 他们 居住地

所居阑槛，

[plænt] ['sevrəl] [triːz] [ɪn] [iːtʃ] [pleɪs] .
Plant several trees in each place .
植物 一些 树木 在 每个 地方 .

悉植数株，

- [wʌz; wəz] ['lɪstɪd] [ɑːn][ðə; ði] [lɪst] .
Meiting was listed on the list .
- 曾是 列出 在 这 列表 .

上榜曰梅亭。

[plʌm] ['blɔsəmz] [ɪn] [bluːm] , [ə'priːʃiːˌeɪtɪŋ] [ðer; ðər] ['bjuːti]
Plum blossoms in bloom , appreciating their beauty
李子 花朵 在 盛开 , 欣赏 他们的 美丽

梅开赋赏，

['iːv(ə)n] [æz; əz] [naɪt] [fel] , [hiː; hi] ['liŋgə] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] , [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [liːv] .
Even as night fell , he lingered among the flowers , unable to leave .
甚至 作为 夜晚 跌倒 , 他 徘徊不去 之中 这 花朵 , 无法 到 离开 .

至夜分尚顾恋花下不能去。

[ðə; ði] [suː'pɪriər] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['pref(ə)rənsɪz] ,
The superior , according to his preferences ,
这 优越的 , 根据 到 他的 偏好 ,

上以其所好，

[ðə; ði] [pleɪ] [ɪz] ['taɪtld] " ['kɑːnsɔːrt] [ˌɛm i 'aɪ] " .
The play is titled " Consort Mei " .
这 玩 是 标题 " 配偶 梅 " .

戏名曰梅妃。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [hæz; həz] " ['ʒaʊ] [læn] " ,
The concubine has " Xiao Lan " ,
这 妾 有 " 肖 兰 " ,

妃有《萧兰》、

" [ðə; ði] [per] ['gɑːrdn] "
" The Pear Garden "
" 这 梨 花园 "

《梨园》、

" [plʌm] ['bɒsəm] " ,
" plum bossom " ,
" 李子 胸部 " ,

《梅花》、

['fiːnɪks] [fluːt]
Phoenix Flute
凤凰 长笛

《凤笛》、

[glæs] [kʌp]
Glass Cup
玻璃 杯子

《玻杯》、

" ['sɪzərz] " ,
" Scissors " ,
" 剪刀 " ,

《剪刀》、

['sev(ə)n] ['ræpsədiːz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] " ['elɪgənt] ['wɪndoʊ] "
Seven Rhapsodies from the " Elegant Window "
七 狂想曲 从 这 " 优雅的 窗户 "

《绮窗》七赋。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [piːs] [hæd; həd] ['læstɪd] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
At that time , peace had lasted for many years .
在 那 时间 , 和平 有 持续 为了 许多 年 .

是时承平岁久，

[wɪð; wɪθ] [piːs] [prɪ'veɪlɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
With peace prevailing in the country ,
和 和平 盛行 在 这 国家 ,

海内无事，

[ðə; ði] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] ['lʌvɪŋ] .
The brothers were extremely loving .
这 兄弟 是 极其 爱 .

上于兄弟间极友爱，

['sʌnraɪz] ['oʊvər][ðə; ði] ['swɔləuz] ,
Sunrise over the swallows ,
日出 超过 这 燕子 ,

日从燕间，

['kɑːnsɔːrt][baɪ] [ə'tendid] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Consort Bi attended to him .
配偶 双 参加 到 他 .

必妃侍侧。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðæt] ['ɔːrɪndʒɪz] [biː; bi]['broʊkən][ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋz] .
The emperor ordered that oranges be broken and distributed to the kings .
这 皇帝 订购 那 橙子 是 破碎的 和 分布式 到 这 国王 .

上命破橙往赐诸王。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][hæn] ['rezɪdəns] ,
Arriving at Han Residence ,
抵达 在 韩 住宅 ,

至汉邸，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [stept] [ɑːn][ðə; ði] - [ʃuːz] .
He secretly stepped on the concubine's shoes .
他 偷偷 步 在 这 - 鞋 .

潜以足蹑妃履，

[ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] [ɪ'miːdiətli] [wɪð'druː] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] .
The concubine immediately withdrew from the palace .
这 妾 立即地 退出 从 这 宫殿 .

妃登时退阁。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
The emperor issued a decree in succession .
这 皇帝 发布 一个 法令 在 演替 .

上命连宣，

[rɪ'pɔːrt] :
Report :
报告 :

报言：

" [tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði] [ʃuːz] , [ðə; ði] [pɜːrlz] [wɜːr; wər] [rɪ'muːvd] . "
" To fit the shoes , the pearls were removed . "
" 到 合身 这 鞋 , 这 珍珠 是 已移除 . "

"适履珠脱缀，

[ðə; ði] [end] [wɪl] [kʌm] .
The end will come .
这 结尾 将要 来 .

缀竟当来。

" ['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
" After a long time ,
" 后 一个 长的 时间 ,

"久之，

[ðə; ði] ['empərər] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] .
The emperor personally went to appoint the concubine .
这 皇帝 亲自 去 到 委 这 妾 .

上亲往命妃。

[ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] [pʊld] [æt; ət][hɜːr; hər] [roʊbz] [tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .
The concubine pulled at her robes to greet him .
这 妾 拉 在 她 长袍 到 迎接 他 .

妃拽衣迓上，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [tʃest] [ænd; ənd][æb'dɑːmɪn(ə)l] ['eɪlmənt] .
He said he had a chest and abdominal ailment .
他 说 他 有 一个 胸部 和 腹部 病痛 .

言胸腹疾作，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [ə'tʃiːvd] [bɪ'fɔːr] .
It was not to be achieved before .
它 曾是 不是 到 是 已达成 前 .

不果前也。

[ðə; ði]['soʊldʒər][dɪd][nɑːt] [ə'raɪv] .
The soldier did not arrive .
这 士兵 做过 不是 到达 .

卒不至。

[sʌtʃ] [ɪz][hɪz; ɪz] [rɪ'laɪəns] [ɑːn]['feɪvər] .
Such is his reliance on favor .
这样的 是 他的 依赖 在 偏爱 .

其恃宠如此。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [tiː] - ['teɪstɪŋ] ['kɑːntest] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] .
The emperor then engaged in a tea - tasting contest with the concubine .
这 皇帝 然后 已订婚的 在 一个 茶 - 品尝 竞赛 和 这 妾 .

后上与妃斗茶，

['gʌ] - ['dʒoʊkɪŋli] [sed] :
Gu Zhuwang jokingly said :
顾 - 开玩笑地 说 :

顾诸王戏曰：

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] [plʌm] ['blɔsəmz] .
This is the essence of plum blossoms .
这 是 这 本质 的 李子 花朵 .

"此梅精也。

['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [dʒeɪd] [fluːt] ,
Playing the white jade flute ,
玩耍 这 白色的 玉 长笛 ,

吹白玉笛，

[kəm'poʊzɪŋ] " [ðə; ði] [dæns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɑːrtld] [swɑːn] "
Composing " The Dance of the Startled Swan "
构成 " 这 舞蹈 的 这 惊慌 天鹅 "

作《惊鸿舞》，

[ə; eɪ] ['glɔːriəs] [wʌn] .
A glorious one .
一个 辉煌 一 .

一座光辉。

[juː; jʊ][hæv; həv] [naʊ] [sə'pɑːst] [ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] [tiː] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] .
You have now surpassed me in the tea competition .
你 有 现在 超越 我 在 这 茶 竞赛 .

斗茶今又胜我矣。

[ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] [ri'spɔndid] :
The concubine responded :
这 妾 回应 :

"妃应声曰：

" [ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv] [plænts] [ænd; ənd] [triːz] ,
" The play of plants and trees ,
" 这 玩 的 植物 和 树木 ,

"草木之戏，

[hiː; hi] [mɪ'steɪkənli] [dɪ'fiːtɪd] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
He mistakenly defeated His Majesty .
他 错误地 战败 他的 威严 .

误胜陛下。

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] ['rekənsaɪl] [ðə; ði] [fɔːr] ['siːz] ,
If we could reconcile the four seas ,
如果 我们 可以 调和 这 四 海域 ,

设使调和四海，

['kʊkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [best] [ʌv; əv] [bəuθ] [wɜːrld] -
Cooking with the best of both worlds -
烹饪 和 这 最好的 的 两个都 世界 -

烹任鼎鼐-，

[ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˌkɑːnstɪ'tuːʃn] .
The emperor has his own constitution .
这 皇帝 有 他的 自己的 宪法 .

万乘自有宪法，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['loʊli] ['kɑːŋkjubaɪn] ['pɑːsəbli] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ?
How could a lowly concubine possibly compete with me ?
如何 可以 一个 卑微的 妾 可能 竞争 和 我 ?

贱妾何能较胜负也。

" [greɪt] [dʒɔɪ] .
" Great joy .
" 伟大的 喜悦 .

"上大喜。

[wen] ['leɪdi] [jæŋ] , [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ʌv; əv] ['empərər] ['taɪ'zɔːŋ] [ʌv; əv] [tæŋ] , ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
When Lady Yang , the concubine of Emperor Taizong of Tang , entered the palace ,
什么时候 女士 杨 , 这 妾 的 皇帝 太宗 的 唐 , 进入 这 宫殿 ,

会太真杨氏入侍，

['feɪvər] [ɪz] ['teɪkən] [ə'weɪ] ['deɪli] .
Favor is taken away daily .
恩惠 是 已采取 离开 日常的 .

宠爱日夺，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [hɪm; ɪm] .
There was no intention to dissuade him .
那里 曾是 不 意图 到 劝阻 他 .

上无疏意。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['dʒeləs] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The two were jealous of each other .
这 二 是 嫉妒的 的 每个 其他 .

而二人相嫉，

[ə'vɔɪd] [ðə; ði] [roʊd] .
Avoid the road .
避免 这 路 .

避路而行。

- -
Shangchang Fangzhiying
- -

上尝方之英、

['empərər] ,
Emperor ,
皇帝 ,

皇，

[sʌm; səm] ['ɑːrgjuː] [ðæt] [ðə; ði] ['kɑːnsεpts, 'kɑːnsεps] [ʌv; əv] " [brɔːd] " [ænd; ənd] " ['næroʊ] " [ɑːr; ər]
Some argue that the concepts of " broad " and " narrow " are
一些 争论 那 这 概念 的 " 广阔 " 和 " 狭窄的 " 是
[mis'mætʃid] .
mismatched .
不匹配 .

议者谓广狭不类，

[hiː; hi] ['tʃʌkld] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He chuckled to himself .
他 轻笑 到 他自己 .

窃笑之。

[taɪ] [ʒεn] [wʌz; wəz] ['dʒeləs] [bʌt; bət] [waɪz] .
Tai Zhen was jealous but wise .
泰 真 曾是 嫉妒的 但 明智的 .

太真忌而智，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] [maɪld] - ['mænərd] .
The concubine was gentle and mild - mannered .
这 妾 曾是 温和的 和 温和的 - 有礼貌的 .

妃性柔缓，

[tuː; tə] ['perɪʃ] [ɪz] [tuː; tə] [wɪn] .
To perish is to win .
到 沦 是 到 赢 .

亡以胜。

['leɪtər] , [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [muːvd] [tuː; tə] - [iːst] ['pæləs] .
Later , the Yang family moved to Shangyang East Palace .
之后 , 这 杨 家庭 已搬 到 - 东方 宫殿 .

后竟为杨氏迁于上阳东宫。

['emprəs] [ˌjiː'feɪ]
Empress Yifei
皇后 一飞

后上忆妃，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['juːnək] [tuː; tə] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['kændlz] [æt; ət] [naɪt] .
He sent a eunuch to extinguish the candles at night .
他 发送 一个 宦官 到 熄灭 这 蜡烛 在 夜晚 .

夜遣小黄门灭烛，

['siːkrətli] , [hiː; hi] [juːst] [hɔːrs] - ['raɪdɪŋ] [geɪmz] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [west]
Secretly , he used horse - riding games to summon the concubine to the west
偷偷 , 他 用过的 马 - 骑术 游戏 到 召唤 这 妾 到 这 西方
[pə'vɪliən] [ʌv; əv] [kwːhjuːə] .
pavilion of Cuihua .
亭 的 翠花 .

密以戏马-召妃至翠华西阁，

[ˌremɪ'nɪsɪŋ] [ə'baʊt] [oʊld] [lʌv]
Reminiscing about old love
回忆 关于 老的 爱

叙旧爱，

[ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] [griːf] .
Overwelmed with grief .
不堪重负 和 悲伤 .

悲不自胜。

[ðen] [hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] [felt] [sæd] .
Then he lost his mind and felt sad .
然后 他 丢失的 他的 头脑 和 毛毡 伤心 .

继而上失寤戚，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ə'tendənt] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɪn][ə'lɑːrm] :
The imperial attendant reported in alarm :
这 帝国 服务员 据报道 在 警报 :

侍御惊报曰：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn][hæz; həz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] . "
" The imperial concubine has arrived at the palace gate . "
" 这 帝国 妾 有 到达的 在 这 宫殿 门 . "

"妃子已届阁前郡，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

当奈何?

" [pʊt] [ɑːn][jʊr; jər] [kloʊðz] ,
" Put on your clothes ,
" 放 在 你的 衣服 ,

"上披衣，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kɜːtənz] .
The concubine was hidden between the curtains .
这 妾 曾是 隐 之间 这 窗帘 .

抱妃藏夹幕间。

[wen] - [ə'raɪvd] ,
When Taizhen arrived ,
什么时候 - 到达的 ,

太真既至，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [plʌm] ['es(ə)ns] ?
Where is the plum essence ?
在哪里 是 这 李子 本质 ?

"梅精安在?

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"上曰：

" [ɪn][ðə; ði] ['iːstərn] ['pæləs] . "
" In the Eastern Palace . "
" 在 这 东 宫殿 . "

"在东宫。

[ðə; ði] [greɪt] [truːθ] [sed] :
The Great Truth said :
这 伟大的 真相 说 :

"大真曰：

" [pliːz] ['sʌmən] [hɪm; ɪm] . "
" Please summon him . "
" 请 召唤 他 . "

"乞宣至，

[beɪðd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [hɑːt] [sprɪŋ] [tə'deɪ] .
Bathed in the same hot spring today .
洗澡 在 这 相同的 热的 春天 今天 .

今日同浴温泉迹。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"上曰:

[ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'liːst] [tuː; tə] - .
This woman has been released to Pingning .
这 女士 有 到过 发布 到 - .

"此女已放屏宁,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['goʊɪŋ] [tə'geðər] .
There was no going together .
那里 曾是 不 去 一起 .

无并往也。

" [taɪ] [ʒɛnz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['rezəluːt] . "
" Tai Zhen's words are even more resolute . "
" 泰 珍的 字 是 甚至 更多的 坚决 . "

"太真语益坚,

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
He looked around but did not answer .
他 看起来 大约 但 做过 不是 回答 .

上顾左右不答。

- [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
Taizhen was furious and said :
- 曾是 狂怒 和 说 :

太真大怒曰:

" [ðə; ði] [fuːd] [kɔːr] [ɪz][ɪn][ə; eɪ][bæd] [steɪt] ,
" The food core is in a bad state ,
" 这 食物 核 是 在 一个 坏的 状态 ,

"肴核狼籍,

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [ʃuːz] [wɜːr; wər] [faʊnd] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [bed] .
A woman's shoes were found under the imperial bed .
一个 女性的 鞋 是 成立 在下面 这 帝国 床 .

御榻下有妇人遗舄-,

[huː] [ə'tendid] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [tə'naɪt] ?
Who attended Your Majesty tonight ?
WHO 参加 你的 威严 今晚 ?

夜来何人侍陛下寝,

[soʊ] [drʌŋk] [ænd; ənd] ['kerfriː] [ðæt] [wʌn] [fə'gets] [tuː; tə] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌnraɪz] ?
So drunk and carefree that one forgets to pay attention to the sunrise ?
所以 醉 和 畅快 那 一 忘记了 到 支付 注意力 到 这 日出 ?

欢醉至于日出不视朝?

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [meɪ] [goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['ministəz] .
Your Majesty may go out to meet with your ministers .
你的 威严 可能 去 出去 到 见面 和 你的 部长们 .

陛下可出见群臣。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'meɪn] [hɪr] [ɪn] [ðɪs] [pə'vɪliən] [ænd; ənd] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [rɪ'tɜːrn] .
I will remain here in this pavilion and await your return .
我 将要 保持 这里 在 这 亭 和 等待 你的 返回 .

妾止此阁俟驾回。

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] [ə'ʃeɪmd] . "
" I am deeply ashamed . "
" 我 是 深 羞愧 . "

"上愧甚，

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [kwɪlt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [skriːn] [ænd; ənd] [feɪnɪŋ] [sliːp] , [hiː; hi] [sed] :
Pulling the quilt towards the screen and feigning sleep , he said :
拉 这 被子 向 这 屏幕 和 假装 睡觉 , 他 说 :

拽衾向屏假寐曰：

" [aɪm] [sɪk] [tə'deɪ] .
" I'm sick today .
" 我是 生病的 今天 .

"今日有疾，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ə'tend] [kɔːrt] .
He should not attend court .
他 应该 不是 出席 法庭 .

不可临朝。

" - [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] . "
" Taizhen was furious . "
" - 曾是 狂怒 . "

"太真怒甚，

[ðə; ði] [pæθ] [ɪz] ['praɪvət] .
The path is private .
这 小路 是 私人的 .

径归私第。

[ðə; ði] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] [ˌʌndər'weɪ] .
The search for the concubine was underway .
这 搜索 为了 这 妾 曾是 进行 .

上顷觅妃听在，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [sent] [ðə; ði] ['juːnək] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərn] ['pæləs] .
He has already sent the eunuch back to the Eastern Palace .
他 有 已经 发送 这 宦官 后退 到 这 东 宫殿 .

已为小黄门送令步归东宫。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] [ænd; ənd] [bi'hedid] [hɪm; ɪm] .
The emperor was enraged and beheaded him .
这 皇帝 曾是 愤怒 和 斩首 他 .

上怒斩之。

[ðə; ði] [ʃuːz] [ænd; ənd][dʒeɪd] ['heəpɪnz] [wɜːr; wər] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɜːr; hər][æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
The shoes and jade hairpins were bestowed upon her as a concubine .
这 鞋 和 玉 发夹 是 授予 之上 她 作为 一个 妾 .

遗舄并翠钿命封赐妃。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['mesɪndʒər] :
The concubine said to the messenger :
这 妾 说 到 这 信使 :

妃谓使者曰：

" [hæz; həz][ðə; ði] ['empərər] [ə'bændənd] [ˌem 'iː][soʊ] ['diːpli] ? "
" Has the Emperor abandoned me so deeply ? "
" 有 这 皇帝 弃 我 所以 深 ? "

"上弃我之深乎？

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

"使曰：

" [ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [dɪ'skɑːrdɪd] ['kɑːŋkjubaɪn] . "
" The emperor was not a discarded concubine . "
" 这 皇帝 曾是 不是 一个 丢弃 妾 . "

"上非弃妃，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [tuː] [truː] [ænd; ənd] [ə'fensɪv] .
I fear that this is too true and offensive .
我 害怕 那 这 是 也 真的 和 进攻 .

诚恐太真恶情耳。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The concubine smiled and said :
这 妾 微笑 和 说 :

"妃笑曰：

" [aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪf] [aɪ] ['pɪti] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] [wɪl] [ə'raʊz] [ðə; ði] [ə'fekʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][fæt] [meɪd] . "
" I fear that if I pity you , you will arouse the affections of the fat maid . "
" 我 害怕 那 如果 我 遗憾 你 , 你 将要 引起 这 情感 的 这 胖的 女佣 . "

"恐怜我则动肥婢情，

['ɪznt] [ðɪs] [ə'bændənmənt] ?
Isn't this abandonment ?
不是 这 放弃 ?

岂非弃也?

" [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [goʊld] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [lɪvd] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [li] ['ʃiː] . "
" The concubine was worth a thousand gold pieces and lived as long as Li Shi . "
" 这 妾 曾是 值得 一个 千 金子 件 和 居住地 作为 长的 作为 李 史 . "

"妃以千金寿高力士，

[ðə; ði] ['empərər] [ri'kwestid] [ðæt] [ə; eɪ]['poʊət] ['emjuleɪt] ['saɪmə] - " - ['fuː] " [tuː; tə] ['kɜːri] ['feɪvər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
The emperor requested that a poet emulate Sima Xiangru's " Changmen Fu " to curry favor with him .
这 皇帝 请求 那 一个 诗人 仿真 西玛 - " - 傅 " 到 咖喱 偏爱 和 他 .

求词人拟司马相如为《长门赋》欲邀上意。

[ðə; ði] [strɔːŋ] [mæn] [fæŋ] ['fɛŋ] - ,
The strong man Fang Feng Taizhen ,
这 强的 男人 方 冯 - ,

力士方奉太真，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ɪts] ['paʊər] ,
And fearing its power ,
和 害怕 它是 力量 ,

且畏其势，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

报曰：

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [ɪts] ['miːnɪŋ] .
No one can understand its meaning .
不 一 能 理解 它是 意义 .

"无人解赋。

" [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ðen] [kəm'poʊzd] [ðə; ði] - [oʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərn] ['taʊər] - [hɜːr'self] . "
" The concubine then composed the ' Ode to the Eastern Tower ' herself . "
" 这 妾 然后 由 这 - 颂 到 这 东 塔 - 她自己 . "

"妃乃自作《楼东赋》,

[ɪn] [ʃɔːrt] :
In short :
在 短的 :

略曰:

[dʌst] ['setlz] [ɑːn][ðə; ði][dʒeɪd] ['mɪrər] .
Dust settles on the jade mirror .
灰尘 定居点 在 这 玉 镜子 .

玉鉴尘生,

- [ʃiːɑːŋɑn]
Fenglun Xiangzhen
- 祥镇

风仑香珍,

[ðə; ði] ['skɪlf(ə)l] ['koʊmɪŋ] [ʌv; əv] ['leɪzi] [sɪ'keɪdə] - [laɪk] ['tɛmpəlz] ,
The skillful combing of lazy cicada - like temples ,
这 熟练 梳理 的 懒惰的 蝉 - 喜欢 寺庙 ,

懒蝉鬓之巧梳,

[ðə; ði] [laɪt] [sɪlk] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪd(ə)l] ['gɑːrmənt] .
The light silk of the idle garment .
这 光 丝绸 的 这 闲置的 服装 .

闲缕衣之轻练。

['sʌfərɪŋ] ['loʊnlinəs] [ɪn][ðə; ði][ˌetʃ ju 'aɪ] ['pæləs] ,
Suffering loneliness in the Hui Palace ,
痛苦 孤独 在 这 惠 宫殿 ,

苦寂寞于蕙宫,

[bʌt; bət][aɪ] ['pɒndəd] ['diːpli] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːrkɪd] ['pæləs] .
But I pondered deeply in the Orchid Palace .
但 我 沉思 深 在 这 兰花 宫殿 .

但凝思乎兰殿。

[ðə; ði] [plʌm] ['blɒsəmz] [ðæt] [hæv; həv] ['fɔːlən] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
The plum blossoms that have fallen from the sky .
这 李子 花朵 那 有 倒下 从 这 天空 .

信摽落之梅花,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [lɔːŋ] [geɪt] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They were separated by the long gate and could not see each other .
他们 是 分开 经过 这 长的 门 和 可以 不是 看 每个 其他 .

隔长门而不见。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] ['heɪtrɪd] .
Moreover , he was filled with resentment and hatred .
而且 , 他 曾是 已填 和 怨恨 和 仇恨 .

况乃花心飏恨,

['wɪloʊ] [aɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ]
Willow eyes filled with sorrow
柳 眼睛 已填 和 悲哀

柳眼弄愁,

[ə; eɪ] [wɔːrm] [briːz] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] .
A warm breeze was blowing .
一个 温暖的 微风 曾是 吹 .

暖风习习,

[sprɪŋ] [bɜːrdz] [tʃɜːrp] ;
Spring birds chirping ;
春天 鸟类 啁啾声 ;

春鸟啾啾；

[dʌsk] [fɔːlz] [ˌʌp'sterz] .
Dusk falls upstairs .
黄昏 瀑布 楼上 .

楼上黄昏兮。

['tɜːrnɪŋ] [maɪ] [hed] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] ['fiːnɪksɪz] [sɔːŋ]
Turning my head to hear the phoenix's song
转弯 我的 头 到 听到 这 凤凰的 歌曲

听凤吹而回首，

[ðə; ði] [bluː] [klaʊdz] [ɑːr; ər][æt; ət] ['sʌnset] .
The blue clouds are at sunset .
这 蓝色的 云 是 在 日落 .

碧云日暮兮，

[geɪzɪŋ] [ɪn'tentli] [æt; ət][ðə; ði] [peɪl] [muːn] .
Gazing intently at the pale moon .
凝视 专注地 在 这 苍白 月亮 .

对素月而凝眸。

[hɑːt] [sprɪŋz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'veɪləb(ə)l] .
Hot springs are not available .
热的 弹簧 是 不是 可用的 .

温泉不到，

[rɪ'kɔːlɪŋ] [maɪ][pæst] [trɪps] [tuː; tə] [pɪk] [dʒeɪd] ;
Recalling my past trips to pick jade ;
回忆 我的 过去的 旅行 到 挑选 玉 ;

忆拾翠之旧游；

[ðə; ði] [lɔːŋ] [geɪt] [ɪz] [kloʊzd] .
The long gate is closed .
这 长的 门 是 关闭 .

长门深闭，

[ə'læs] , [ðə; ði] [feɪθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æʒər] ['fiːnɪks] !
Alas , the faith of the Azure Phoenix !
唉 , 这 信仰 的 这 Azure 凤凰 !

嗟青鸾之信修。

[aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [klɪr] [weɪvz] [ʌv; əv] ['taɪeɪ] [leɪk] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
I remember the clear waves of Taiye Lake in the past .
我 记住 这 清除 波浪 的 泰耶 湖 在 这 过去的 .

忆昔太液清波，

[ðə; ði]['wɔːtər] ['rɪpəlz] [ænd; ənd] [floʊts] .
The water ripples and floats .
这 水 涟漪 和 浮标 .

水光荡浮，

[end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði]['mjuːzɪk][ænd; ənd] ['swɔləuz]
Enjoying the music and swallows
享受 这 音乐 和 燕子

笙歌赏燕，

[ə'kʌmpəniɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
Accompanying the emperor .
随同 这 皇帝 .

陪从宸旒。

['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'tʃæntɪŋ] ['melədi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dænsɪŋ] ['fiːnɪks] ,
Playing the enchanting melody of the dancing phoenix ,
玩耍 这 妖娆 旋律 的 这 跳舞 凤凰 ,

奏舞鸾之妙曲，

['raɪdɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] ['feri] [boʊt] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['peɪntɪd] ['pɪdʒɪns] .
Riding on a fairy boat adorned with painted pigeons .
骑术 在 一个 仙女 船 装饰 和 绘 鸽子 .

乘画鸽之仙舟。

[jʊr; jər] [ə'fekʃ(ə)n] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd] ['tendər] .
Your affection is deep and tender .
你的 感情 是 深的 和 投标 .

君情缱绻，

['diːpli] [dɪ'skʌs] [ænd; ənd][plæn] .
Deeply discuss and plan .
深 讨论 和 计划 .

深叙绸缪。

[wiː; wi] [swer] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [fər'evər] , [æz; əz][fɜːrm][æz; əz] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['siːz] .
We swear to remain forever , as firm as mountains and seas .
我们 发誓 到 保持 永远 , 作为 公司 作为 山脉 和 海域 .

誓山海而常在，

[laɪk] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] , [ˌaɪ 'tiː] ['nevər] [siːsiz] .
Like the sun and moon , it never ceases .
喜欢 这 太阳 和 月亮 , 它 绝不 停止 .

似日月而无休。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['dʒeləsi] [ænd; ənd] [lʌst] [ɑːr; ər] ['kɑːmənpleɪs] .
Unfortunately , jealousy and lust are commonplace .
很遗憾 , 妒忌 和 欲望 是 平凡 .

奈何嫉色庸庸，

[fɪld] [wɪð; wɪθ] ['dʒeləsi] ,
Filled with jealousy ,
已填 和 妒忌 ,

妒气冲冲，

[juː; jʊ] [stoʊl] [maɪ] [lʌv] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .
You stole my love and happiness .
你 偷窃 我的 爱 和 幸福 .

夺我之爱幸，

[ðeɪ] [ri'bjuːkt] [ˌem 'iː][ɪn] [ðɪs] [sɪ'kluːdɪd] ['pæləs] .
They rebuked me in this secluded palace .
他们 责备 我 在 这 僻 宫殿 .

斥我乎幽宫。

[aɪ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][dʒɔɪz][ʌv; əv][ðə; ði][pæst] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
I long for the joys of the past , but they are gone .
我 长的 为了 这 喜悦 的 这 过去的 , 但 他们 是 已消失 .

思旧欢之莫得，

[ðə; ði] [driːm] [ɪz] ['heɪzi][ænd; ənd] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] .
The dream is hazy and indistinct .
这 梦 是 朦胧 和 模糊 .

想梦著乎朦胧。

['spendɪŋ] ['mɔːrnɪŋz] [ə'mʌŋ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋz] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] ,
Spending mornings among flowers and evenings under the moon ,
开支 早晨 之中 花朵 和 晚上 在下面 这 月亮 ,

度花朝与月夕，

[ʃaɪ] [ænd; ənd] ['leɪzi] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sprɪŋ] [briːz] .
Shy and lazy in the face of the spring breeze .
害羞的 和 懒惰的 在 这 脸 的 这 春天 微风 .

羞懒对乎春风。

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ə; eɪ] ['poʊəm] [ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə] ['saɪmə] - [rɪ'kwest] .
He wished to present a poem in response to Sima Xiangru's request .
他 希望 到 展示 一个 诗 在 回复 到 西玛 - 要求 .

欲相如之奏赋，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pʊrli,'pɔːrli] [meɪd] .
Unfortunately , even a small part of it is poorly made .
很遗憾 , 甚至 一个 小的 部分 的 它 是 差 制成 .

奈世寸之不工。

[ðə; ði] ['sɑːroʊfl] [lə'ment] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] ['fɪnɪʃt] .
The sorrowful lament was not yet finished .
这 悲伤 哀叹 曾是 不是 然而 完成的 .

属愁吟之未尽，

[ðə; ði] [hænd] [bel] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [rʌŋ] .
The hand bell has already rung .
这 手 钟 有 已经 梯子 .

已响动手疏钟。

[hiː; hi] [said] ['diːpli] [ænd; ənd] ['kʌvərd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
He sighed deeply and covered his face with his sleeve .
他 叹了口气 深 和 涵盖 他的 脸 和 他的 袖子 .

空长叹而掩袂，

['hezɪtəntli] , [aɪ] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
Hesitantly , I walked to the east side of the building .
犹豫地 , 我 步行 到 这 东方 边 的 这 建筑 .

踌躇步于楼东。

[wen] - [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When Taizhen heard of this ,
什么时候 - 听到 的 这 ,

太真闻之，

[hiː; hi] [pi'tiʃənd] ['empərər] [mɪŋ] , ['seɪɪŋ] :
He petitioned Emperor Ming , saying :
他 请愿 皇帝 明 , 说 :

诉明皇曰：

" ['kɑːŋkjubaɪn] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [ɪz] [ˌmiːdi'oʊkər] ,
" Concubine Jiang is mediocre ,
" 妾 江 是 平庸 ,

"江妃庸贱，

[ɪk'spresɪŋ] [rɪ'zentmənt] [wɪð; wɪθ] [θɪn] [wɜːrdz] ,
Expressing resentment with thin words ,
表达 怨恨 和 薄的 字 ,

以廋词宣言怨望，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [biː; bi] ['græntɪd] [deθ] .
I wish to be granted death .
我 希望 到 是 的确 死亡 .

愿赐死。

" ['ʃuː] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] . "
" Shu remained silent . "
" 舒 剩余 沉默的 . "

"上默然。

[ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] ['lɪŋ'nɑːn] [rɪ'tɜːrnd] .
The envoy from Lingnan returned .
这 使者 从 岭南 返回 .

会岭表使归，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [æskt] [ə'raʊnd] :
The concubine asked around :
这 妾 问 大约 :

妃问左右：

[wer] [dɪd] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did the messenger come from ?
在哪里 做过 这 信使 来 从 ?

"何处驿使来，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] [meɪz] ['duːɪŋ] ?
Is it not Mei's doing ?
是 它 不是 梅的 正在做 ?

非梅使耶？

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

"对曰：

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [sent] [jæŋ] - [wɪð; wɪθ] ['liːˌtʃiːz] [æz; əz] ['trɪbjuːt] .
" The envoy from the common people sent Yang Guifei with lychees as tribute .
" 这 使者 从 这 常见的 人们 发送 杨 - 和 荔枝 作为 贡 .
"
"
"

"庶邦贡杨妃荔实使来。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wept] ['bɪtərli] .
The concubine wept bitterly .
这 妾 哭泣 苦涩地 .

"妃悲咽泣下。

[ɑːn] [ðə; ði] - ['taʊər] ,
On the Hua'e Tower ,
在 这 - 塔 ,

上在花萼楼，

[wen] [ðə; ði] [jiː] ['envɔɪ] [ə'raɪvd] , [jæn] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] .
When the Yi envoy arrived , Yan was there .
什么时候 这 易 使者 到达的 , 严 曾是 那里 .

会夷使炎至，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [bi'stəu] [ə; eɪ] ['bʊʃl] [ʌv; əv] [pɜːrlz] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] .
He secretly bestowed a bushel of pearls upon the concubine .
他 偷偷 授予 一个 蒲式耳 的 珍珠 之上 这 妾 .

命封珍珠一斛密赐妃。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
The concubine refused .
这 妾 拒绝 .

妃不受，

[hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] ['poʊəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['envɔɪ] .
He gave the poem to the envoy .
他 给予 这 诗 到 这 使者 .

以诗付使者，

[seɪ] :
say :
说 :

曰:

" [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'zentɪd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['empərər] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "
" To be presented before the Emperor for me . "
" 到 是 呈现 前 这 皇帝 为了 我 . "

"为我进御前也。

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰:

[hɜːr; hər] ['wɪloʊ] - [liːf] ['aɪˌbraʊz] ['hædnt] [bɪn] [drɔːn] [ɪn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Her willow - leaf eyebrows hadn't been drawn in a long time .
她 柳 - 叶子 眉毛 之前没有 到过 绘制 在 一个 长的 时间 .

柳叶双眉久不描,

[rɪ'meɪnɪŋ] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd][ter; tɪ(ə)r] - [steɪnd] [red] [sɪlk] .
Remaining makeup and tear - stained red silk .
其余的 化妆品 和 撕 - 染色 红色的 丝绸 .

残妆和泪湿红绡。

['nɑːgəˌtoʊ] - [ʃiː] ['nætʃ(ə)rəli] [dɪd][nɑːt] [koʊm] [hɜːr; hər] [her] [ɔːr] [wɑːʃ] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Nagato - shi naturally did not comb her hair or wash her face .
长门 - shi 自然 做过 不是 梳子 她 头发 或者 洗 她 脸 .

长门氏自是无梳洗,

[waɪ] [siːk] ['sɑːləs] [ɪn] [pɜːrlz] [wen] ['loʊnlinəs] [ɪz] ['fliːtɪŋ] ?
Why seek solace in pearls when loneliness is fleeting ?
为什么 寻找 慰藉 在 珍珠 什么时候 孤独 是 转瞬即逝 ?

何必珍珠慰寂寥。

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði]['poʊəmz] ,
Looking up at the poems ,
寻找 向上 在 这 诗歌 ,

上览诗,

['fiːlɪŋ] [daʊn] [ænd; ənd] [ʌn'hæpi] .
Feeling down and unhappy .
感觉 向下 和 不开心 .

怅然不乐。

[ðə; ði]['mjuːzɪk] ['bjʊroʊ] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ] [nuː] ['melədi] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['saɪprəs] [triː] .
The music bureau was instructed to use a new melody to describe the cypress tree .
这 音乐 局 曾是 指示 到 使用 一个 新的 旋律 到 描述 这 柏 树 .

令乐府以新声度之柏,

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪz] " [ə; eɪ] ['meʒər] [ʌv; əv] [pɜːrlz] " .
The title is " A Measure of Pearls " .
这 标题 是 " 一个 措施 的 珍珠 " .

号《一斛珠》,

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [piːs] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][frʌm; frəm] [ðɪs] .
The title of the piece originated from this .
这 标题 的 这 片 起源于 从 这 .

曲名始此也。

['leɪtər] , [æn; ən] ['luːʃæn] [ə'fendɪd] [ðə; ði] ['empərər] .
Later , An Lushan offended the emperor .
之后 , 一个 庐山 被冒犯了 这 皇帝 .

后禄山犯阙子，

['sætʃi] - ,
Sachi Kamishi ,
幸 - ,

上西幸，

- [daɪd] .
Taizhen died .
- 死亡 .

太真死。

[ænd; ənd] [ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [iːst] ,
And upon returning east ,
和 之上 返回 东方 ,

及东归，

[wer] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn]
Where to find the concubine
在哪里 到 寻找 这 妾

寻妃所在，

[ˌʌnə'veɪləb(ə)l] .
Unavailable .
不可用 .

不可得。

[ðə; ði] ['empərər] [lə'mentɪd] [ðə; ði] ['æftərmæθ] [ʌv; əv] [wɔːr] .
The emperor lamented the aftermath of war .
这 皇帝 哀叹 这 后果 的 战争 .

上悲谓兵火之后，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['strændɪd] ['elsˌwer] .
They were stranded elsewhere .
他们 是 搁浅 别处 .

流落他处。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
The imperial edict obtained it .
这 帝国 法令 获得 它 .

诏有得之，

['sekənd] [ræŋk] [ə'fɪʃ(ə)l]
Second rank official
第二 秩 官方的

官二秩、

['tʃɪ'æn] - .
Qian Baiwan .
钱 - .

钱百万。

[ðə; ði] [sɜːrtʃ] [hæz; həz] ['jiːldɪd] [noʊ] [rɪ'zʌlts] .
The search has yielded no results .
这 搜索 有 产生 不 结果 .

搜访不知所在。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['sɔːrsərər] [tuː; tə] [flai] [ænd; ənd] [kən'troʊl] [ðə; ði] [tʃiː] .
The emperor then ordered a sorcerer to fly and control the qi .
这 皇帝 然后 订购 一个 巫师 到 飞 和 控制 这 气 .

上又命方士飞神御气。

['hɪd(ə)n] [θruː] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
Hidden through heaven and earth ,
隐 通过 天堂 和 地球 ,

潜经天地,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [ˌʌnə'teɪnəbl] .
It is also unattainable .
它 是 还 高不可攀 .

亦不可得。

[ə; eɪ] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)l] [prɪ'zentɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['pɔːrtrət] .
A court official presented him with a portrait .
一个 法庭 官方的 呈现 他 和 一个 肖像 .

有宦者进其画真,

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['steɪtmənt] :
The above statement :
这 多于 陈述 :

上言:

" [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [soʊ] ,
" It seems so ,
" 它 似乎 所以 ,

"似甚,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [lɪv; laɪv] .
But it doesn't live .
但 它 不 居住 .

但不活耳。

[ðə; ði]['poʊəm][ɪz] [ɪn'skraɪbd] [ə'bʌv] .
The poem is inscribed above .
这 诗 是 铭文 多于 .

"诗题于上,

[seɪ] :
say :
说 :

曰:

[rɪ'membərɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn][ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] ['pæləs] ,
Remembering the beautiful concubine in the Purple Palace ,
记住 这 美丽的 妾 在 这 紫色的 宫殿 ,

忆昔娇妃在紫宸,

[wɪ'ðaʊt] ['meɪˌkʌp] , [wʌn] [kæn; kən] [rɪ'teɪn] [wʌnz] ['ɪnəsns] .
Without makeup , one can retain one's innocence .
没有 化妆品 , 一 能 保持 一个人的 无辜 .

铅华不御得天真。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [frɔːst] - ['kʌvərd] [sɪlk] [rɪ'zemblz] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [θɪŋz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
Although the frost - covered silk resembles the state of things at that time ,
虽然 这 霜 - 涵盖 丝绸 类似 这 状态 的 事物 在 那 时间 ,

霜绡虽似当时态,

[bʌt; bət][dʒaʊ][ˌbiː 'oʊ] [ɪg'nɔːrd] ['evriwʌn] .
But Jiao Bo ignored everyone .
但 角 波 忽略 每个人 .

争奈娇波不顾人。

[aɪ] [wept] [ə'pɑːn] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I wept upon reading it .
我 哭泣 之上 阅读 它 .

读之泣下,

[ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv] ['destəni] [ɪz] [ɪn'greɪvd] [ɑːn] [stoʊn] .
The image of destiny is engraved on stone .
这 图像 的 命运 是 刻 在 石头 .

命模象刊石。

['leɪtər] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [hɑːtɪst] [mʌnθ] [ʌv; əv] ['sʌmər] , [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ][næp] .
Later , during the hottest month of summer , he took a nap .
之后 , 期间 这 最热门 月 的 夏天 , 他 采取 一个 午睡 .

后上暑月昼寝，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] ['wiːpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [groʊv] .
It was as if I could see the concubine weeping through the bamboo grove .
它 曾是 作为 如果 我 可以 看 这 妾 哭泣 通过 这 竹子 树林 .

仿佛见妃隔竹间泣，

[wɪð; wɪθ] [terz] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn][ðer; ðər] [aɪz] ,
With tears welling up in their eyes ,
和 眼泪 井 向上 在 他们的 眼睛 ,

含涕障袂，

[laɪk] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ɪn][ə; eɪ]['heɪzi] [mɪst] .
Like a flower in a hazy mist .
喜欢 一个 花 在 一个 朦胧 薄雾 .

如花朦雾露状。

[ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] [sed] :
The concubine said :
这 妾 说 :

妃曰：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [dʌst] .
" Your Majesty was covered in dust .
" 你的 威严 曾是 涵盖 在 灰尘 .

"昔陛下蒙尘，

[aɪ] [daɪd] [æt; ət][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪ'ɑːtɪk] ['soʊldʒərz] .
I died at the hands of the chaotic soldiers .
我 死亡 在 这 双手 的 这 混乱 士兵 .

妾死乱兵之手，

[ðə; ði] - [boʊnz] [wɜːr; wər] ['berid] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [plʌm] [triː] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][pɑːnd] .
The concubine's bones were buried beside the plum tree east of the pond .
这 - 骨头 是 埋葬 旁 这 李子 树 东方 的 这 池塘 .

哀妾者埋骨池东梅株傍。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] [wen] [hiː; hi] [ə'woʊk] .
He was shocked and broke out in a cold sweat when he awoke .
他 曾是 震惊 和 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 什么时候 他 醒来 .

"上骇然流汗而寤。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [æn; ən] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taɪeɪ] [pɑːnd] .
He immediately ordered an inspection of the Taiye Pond .
他 立即地 订购 一个 检查 的 这 泰耶 池塘 .

登时令往太液池发视之，

[ˌʌnsək'sesfl] .
Unsuccessful .
不成功 .

不获。

[ðə; ði] [suː'pɪriər] [ɪz][nɑːt] ['hæpi] .
The superior is not happy .
这 优越的 是 不是 快乐的 .

上益不乐。

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] ['riːəlaɪzd] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [plʌm] [triːz] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [hɑːt] [sprɪŋ]
Suddenly , I realized there were more than ten plum trees beside the hot spring
突然 , 我 已实现 那里 是 更多的 比 十 李子 树木 旁 这 热的 春天
[puːl] .
pool .
水池 .

忽悟温泉池侧有梅十余株,

[ɪz] [ðæt] [soʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

岂在是乎?

[ðə; ði] ['empərər] [hɪm'self] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ] ,
The emperor himself ordered his carriage ,
这 皇帝 他自己 订购 他的 运输 ,

上自命驾,

['ɔːrdər] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['noʊtɪs] .
Order to issue a notice .
命令 到 问题 一个 注意 .

令发视。

['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [plænts] ,
Only a few plants ,
仅有的 一个 很少 植物 ,

才数株,

[ðə; ði] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
The body was found .
这 身体 曾是 成立 .

得尸,

[ræpt] [ɪn] [broʊ'keɪd] ,
Wrapped in brocade ,
包装 在 锦缎 ,

裹以锦裀,

[sɜːrvd] [ɪn] [waɪn] [liːz] ,
Served in wine lees ,
服务 在 葡萄酒 李子 ,

盛以酒槽,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [θriː] [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [sɔɪl] .
It is about three feet above the soil .
它 是 关于 三 脚 多于 这 土壤 .

附土三尺许。

[aɪm] [ɪn] [greɪt] ['mɔːrnɪŋ] ,
I'm in great mourning ,
我是 在 伟大的 丧 ,

上大恸,

[wʌn] ['kænɑːt] [lʊk] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [ɔːr] [raɪt] .
One cannot look up to the left or right .
一 不能 看 向上 到 这 左边 或者 正确的 .

左右莫能仰视。

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['ɪndʒəriz] ,
Observe the injuries ,
观察 这 受伤 ,

视其所伤,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [naɪf] [wuːnd] ['ʌndər] [hɪz; ɪz][ɑːrm] .
There was a knife wound under his arm .
那里 曾是 一个 刀 伤口 在下面 他的 手臂 .

胁下有刀痕。

[hiː; hi] [kəm'poʊzd] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['juːlədʒi] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɑːnər] .
He composed his own eulogy in his honor .
他 由 他的 自己的 颂 在 他的 荣誉 .

上自制文诔之，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['berid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪts] [duː] [tuː; tə][ə; eɪ]['kɑːŋkjubaɪn] .
She was buried with the rites due to a concubine .
她 曾是 埋葬 和 这 仪式 到期的 到 一个 妾 .

以妃礼易葬焉。

[ðə; ði] ['juːlədʒi] [riːdz] :
The eulogy reads :
这 颂 阅读 :

赞曰：

['empərər] [mɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm'self] ['priːfekt] [ʌv; əv] [luː'dʒoʊ] .
Emperor Ming appointed himself Prefect of Luzhou .
皇帝 明 任命 他自己 长官 的 泸州 .

明皇自为潞州别驾，

[noʊn] [fɔːr; fər][ɪts] ['grændʒər] ,
Known for its grandeur ,
已知 为了 它是 宏伟 ,

以豪伟闻，

['gæləpɪŋ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [hʌn] ['rɪvər]
Galloping across the Hun River
疾驰 穿过 这 匈奴 河

驰骋犬马鄠、

[bɪ'twiːn] [diː'ju] ,
Between Du ,
之间 杜 ,

杜之间，

['trævlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [jʌŋ] ['sɔːrdzmən] .
Traveling with a young swordsman .
旅行 和 一个 年轻的 剑客 .

与侠少游。

[juːz] [ðɪs] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] ['tʃɪldrən] .
Use this to establish branches and illegitimate children .
使用 这 到 建立 分支 和 私生子 孩子们 .

用此起支庶，

[tuː; tə] [ə'suːm] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ɑːnər] .
To assume the position of honor .
到 认为 这 位置 的 荣誉 .

践尊位。

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɪfti] ['jɪrz]
More than fifty years
更多的 比 五十 年

五十余年，

[ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]
Enjoy the offerings of the world
享受 这 供品 的 这 世界

享天下之奉，

[ɪk'striːmli] [ɪk'strævəgənt]
Extremely extravagant
极其 靡

穷极奢侈，

[hiː; hi][hæd; həd] ['hʌndrədz] [ʌv; əv][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] .
He had hundreds of descendants .
他 有 数百 的 后代 .

子孙百数。

[hiː; hi][hæz; həz] [siːn] ['kaʊntləs] ['bjuːtiːz] [frʌm; frəm][ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] .
He has seen countless beauties from all over the world .
他 有 已见 无数 美女 从 全部 超过 这 世界 .

其阅万方美色众矣，

[hiː; hi] ['mærid] [jæŋ] [leɪt] [ɪn] [laɪf] .
He married Yang late in life .
他 已婚 杨 晚的 在 生活 .

晚得杨氏，

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [θriː] ['kɑːrdɪnl] ['prɪnsəp(ə)lz] ,
Change the three cardinal principles ,
改变 这 三 红衣主教 原则 ,

变易三纲，

['keɪɑːs] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrdər] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [fɔːr] ['siːz]
Chaos and disorder throughout the four seas
混乱 和 紊乱 自始至终 这 四 海域

浊乱四海，

[ðə; ði]['bɑːdi] [ɪz] ['ruːɪnd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [hju'milieitid] ,
The body is ruined and the country is humiliated ,
这 身体 是 毁坏 和 这 国家 是 受辱 ,

身废国辱，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ][hæv; həv][noʊ] [rɪ'grets] .
Thinking about it , I have no regrets .
思维 关于 它 , 我 有 不 遗憾 .

思之不少悔。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'herənt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [ɪz][ɪn] ['hɑːrməni] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [oʊn] [maɪnd] .
It is inherent to have a heart that is in harmony with one's own mind .
它 是 固有 到 有 一个 心 那 是 在 和谐 和 一个人的 自己的 头脑 .

是固有以中其心、

[hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪɚz] [wɜːr; wər] ['sætɪsfaɪd] .
His desires were satisfied .
他的 欲望 是 使满意 .

满其欲矣。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ][ˌɛf i 'aɪ] ,
Jiang Fei ,
江 费 ,

江妃者，

[bɪ'fɔːr] [ænd; ənd]['æftər] ,
Before and after ,
前 和 后 ,

后先其间，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['diːpli] ['dʒeləs] [ʌv; əv] ['bjuːti] .
He was deeply jealous of beauty .
他 曾是 深 嫉妒的 的 美丽 .

以色为所深嫉，

[ðen] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [ɪz] [ðə; ði] ['ruːlər] ,
Then the one who is the ruler ,
然后 这 一 WHO 是 这 统治者 ,

则其当人主者，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [noʊn] .
This is also known .
这 是 还 已知 .

又可知矣。

[sʌm; səm] ['ɑːrgjuː] [ðæt] [ðə; ði] ['mætər] [maɪt] [biː; bi] [ˌoʊvər'tɜːrnd] .
Some argue that the matter might be overturned .
一些 争论 那 这 事情 可能 是 翻覆 .

议者谓或覆宗，

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ʌn'fɔːrtʃənət] [feɪt] .
Or perhaps it was an unfortunate fate .
或者 也许 它 曾是 一个 不幸 命运 .

或非命，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [oʊn] [fɔːlts] .
They all took advantage of their own faults .
他们 全部 采取 优势 的 他们的 自己的 故障 .

均其媢忌自取。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] ['empərər] [mɪŋ] [wʌz; wəz] [oʊld] [ænd; ənd] ['kruːəl] .
Little did they know that Emperor Ming was old and cruel .
小的 做过 他们 知道 那 皇帝 明 曾是 老的 和 残忍的 .

殊不知明皇耄而忮忍，

[hiː; hi] [kɪld] [θriː] [sʌnz] [ɪn] [wʌn] [deɪ] .
He killed three sons in one day .
他 被杀 三 儿子们 在 一 天 .

至一日杀三子，

[æz; əz] ['laɪtli] [æz; əz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [æn; ən] [ænt] .
As lightly as taking the life of an ant .
作为 轻轻 作为 采取 这 生活 的 一个 蚂蚁 .

如轻断蝼蚁之命。

[ðeɪ] [fled] [bæk] .
They fled back .
他们 逃亡 后退 .

奔窜而归，

[kən'troʊld] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] -
Controlled and confused -
受控 和 使困惑 -

受制昏逆-，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [æt; ət] [ðə; ði] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] ,
Looking around at the concubines ,
寻找 大约 在 这 妾室 ,

四顾嫔嫱，

[sleɪ] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
Slay and destroy them all .
杀 和 破坏 他们 全部 .

斩亡俱尽，

['lɪvɪŋ] [ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv] ['pɑːvərti] [ænd; ənd] ['loʊnlinəs]
Living a life of poverty and loneliness
活的 一个 生活 的 贫困 和 孤独

穷独苟活，

[ðə; ði] [wɜːrld] [mɔːnd] .
The world mourned .
这 世界 哀悼 .

天下哀之。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] :
It is said that :
它 是 说 那 :

传曰:

" [juːz] [wʌt] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [lʌv] [tuː; tə] [lʌv] [wʌt] [juː; jʊ] [lʌv] . "
" Use what you do not love to love what you love . "
" 使用 什么 你 做 不是 爱 到 爱 什么 你 爱 . "

"以其所不爱及其所爱。

" [jiː][hæd; həd][noʊ] [wei] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [hɪm; ɪm] . "
" Yi had no way to repay him . "
" 易 有 不 方式 到 偿还 他 . "

"夷盖无所以酬之也。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [rɪˈvendʒ]
The principle of revenge
这 原则 的 复仇

报复之理,

[ˌæbsəˈluːtli] ['pɜːrfɪkt]
Absolutely perfect
绝对地 完美的

毫发不差,

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː]['oʊnli][ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] ?
Is it only the fault of the two women ?
是 它 仅有的 这 过错 的 这 二 女性 ?

是岂特两女子之罪哉?

[ðə; ði] [raɪz] [ʌv; əv][hæn]
The rise of Han
这 上升 的 韩

汉兴,

[rɪˈspekt] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['æn(ə)lz]
Respect the spirit of the Spring and Autumn Annals
尊重 这 精神 的 这 春天 和 秋天 志

尊《春秋》灵,

[ðə; ði] [s'kɒləz] [held] [ðə; ði] " ['pʌblɪk] "
The scholars held the " Public "
这 学者们 握住 这 " 民众 "

诸儒持《公》、

[ðə; ði][fɜːrst] [muːv] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv] " ['væli] " [diˈtəːminz] [ðə; ði] ['wɪnər] .
The first move in the game of " Valley " determines the winner .
这 第一的 移动 在 这 游戏 的 " 谷 " 决定 这 优胜者 .

《谷》先角胜负,

[ðə; ði][zuːˈoʊ][dʒuːˈæn] [əˈloʊn] [kənˈsiːld] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [prəˈkleɪm] [ˌaɪ ˈtiː] .
The Zuo Zhuan alone concealed and did not proclaim it .
这 左 转 独自的 暗 和 做过 不是 宣布 它 .

《左传》独隐而不宣,

['faɪnəli] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [rɪˈliːst] .
Finally , it was released .
最后 , 它 曾是 发布 .

最后乃出。

['eɪnʃənt] [bʊks] [hæv; həv] [bɪn] [pæst] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [ɪk'striːmli]
Ancient books have been passed down for a long time and are extremely
古老的 图书 有 到过 通过了 向下 为了 一个 长的 时间 和 是 极其

['nuːmərəs] .
numerous .
很多的 .

盖古书历久始传者极众。

[ɪn] [ðɪs] [deɪ] [ænd; ənd][eɪdʒ] , ['peintiŋz] [dɪ'pɪkt] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] ['hoʊldɪŋ] [plʌm] ['blɔsəmz] .
In this day and age , paintings depict beautiful women holding plum blossoms .
在 这 天 和 年龄 , 绘画 描绘 美丽的 女性 保持 李子 花朵 .

今世图画美人把梅者，

['kɑːnsɔːrt][ˌɛm i 'aɪ] ,
Consort Mei ,
配偶 梅 ,

号梅妃，

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['empərər] - [ʌv; əv] [tæŋ]
Generally speaking , people from the time of Emperor Xuanzong of Tang
一般来说 请讲 , 人们 从 这 时间 的 皇帝 - 的 唐

泛言唐明皇时人，

[ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] ['mɪstəri] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'noʊn] .
The origin of this mystery remains unknown .
这 起源 的 这 神秘 遗迹 未知 .

而莫详所自也。

['empərər] [mɪŋ] [lɔːst] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Emperor Ming lost the country .
皇帝 明 丢失的 这 国家 .

盖明皇失邦。

[ðə; ði] [bleɪm] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] .
The blame was placed on the Yang family .
这 责备 曾是 放置 在 这 杨 家庭 .

咎归杨氏，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['poʊəts] [pæst] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Therefore , the poets passed it down .
所以 , 这 诗人 通过了 它 向下 .

故词人言传之。

[ˌɛm i 'aɪ] [feɪz] ['speʃ(ə)l] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪz] [gʊd] [æt; ət] ['bjuːti] ,
Mei Fei's special concubine is good at beauty ,
梅 菲的 特别的 妾 是 好的 在 美丽 ,

梅妃特嫔御擅美，

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ɪk'splɪsɪt] [ænd; ənd] [ɪm'plɪsɪt] .
The difference between explicit and implicit .
这 不同之处 之间 显式 和 隐式 .

显晦不同，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] .
That is to be expected .
那 是 到 是 预期的 .

理应尔也。

[ðɪs] [ə'kaʊnt] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ʌv; əv] ['ʒuː] - , [huː] [pə'zest]
This account was obtained from the household of Zhu Zundu , who possessed
这 帐户 曾是 获得 从 这 家庭 的 朱 - , WHO 拥有
[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] [bʊks] .
ten thousand volumes of books .
十 千 卷 的 图书 .

此传得自万卷朱遵度家，

['rɪt(ə)n] [ɪn][dʒʊ'laɪ][ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [dæʒɔŋ] ['ɪrə] .
Written in July of the second year of the Dazhong era .
书面 在 七月 的 这 第二 年 的 这 大忠 时代 .

大中二年七月所书，

[hɜːr; hər] ['hændraɪtɪŋ] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Her handwriting is also beautiful .
她 手写 是 还 美丽的 .

字亦媚好。

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ['sʌmtaɪmz] [tʌtʃt] [ɑːn] ['wɜːrldli] ['mætərz] .
His words sometimes touched on worldly matters .
他的 字 有时 感动 在 世俗 事情 .

其言时有涉俗者。

[ðɪs] [ɪz] [beɪst] [ɑːn] ['ʃiː] - [ə'kaʊnt] .
This is based on Shi Yiqi's account .
这 是 基于 在 史 - 帐户 .

借乎史逸其说。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʌv; əv] ['sentɪmənt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] [əd'hɪrəns] [tuː; tə][oʊld] ['læŋgwɪdʒ] ,
With a touch of sentiment and a subtle adherence to old language ,
和 一个 触碰 的 情绪 和 一个 微妙的 依从性 到 老的 语言 ,

略加情润而曲循旧语，

[fɪr] [ɪz][nɑːt] ['æktʃuəli] [truː] .
Fear is not actually true .
害怕 是 不是 实际上 真的 .

惧没其实也。

['oʊnli] [jiː; ji] - [ænd; ənd][aɪ] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
Only Ye Shaoyun and I obtained it .
仅有的 叶 - 和 我 获得 它 .

惟叶少蕴与余得之，

[ðə; ði]['ledʒəndz] [pæst] [daʊn] [tuː; tə]['leɪtər] [ˌdʒenɜ'eɪʃənz]
The legends passed down to later generations
这 传说 通过了 向下 到 之后 几代人

后世之传，

[ɔːr][ɪn] [ðɪs] [bʊk] .
Or in this book .
或者 在 这 书 .

或在此本。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [rɪ'kɔːrdɪd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi] .
It is also recorded that this is how it came to be .
它 是 还 记录 那 这 是 如何 它 来了 到 是 .

又记其所从来如此。

['peɪ] -
Pei Yu'e
裴 -

裴玉娥

['skɑːlər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] -
Scholar Huang Juanzhe
学者 黄 -

秀才黄捐者，

['fæməli] ['bækgraʊnd] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ]
Family background and prestige
家庭 背景 和 声望

家世阀阅，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dʒeɪd] [hɔːrs] ['pendənt] .
There is a jade horse pendant .
那里 是 一个 玉 马 吊坠 .

有玉马坠，

[ðə; ði] ['kʌlər] [ɪz]['dʒent(ə)l] .
The color is gentle .
这 颜色 是 温和的 .

色泽温柔，

[ɪk'skwɪzɪt] ['kɑːrvɪŋ] ['kræftsmənʃɪp] ,
Exquisite carving craftsmanship ,
精美的 雕刻 工艺 ,

镂刻精工，

[wer] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] .
Wear it from childhood .
穿 它 从 童年 .

生自幼佩带。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] ,
In the market ,
在 这 市场 ,

游市中，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [æn; ən][oʊld][mæn] ,
Encountering an old man ,
遭遇 一个 老的 男人 ,

遇老叟，

[wɪð; wɪθ] [waɪt] [her] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] ['berɪŋ] ,
With white hair and a dignified bearing ,
和 白色的 头发 和 一个 凝重 轴承 ,

鹤发丰标，

[ðoʊz] [huː] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [wei] [ɪn][ðə; ði]['meɪdʒər] ['kætəgɔːriz] .
Those who follow the Way in the major categories .
那些 WHO 跟随 这 方式 在 这 主要的 类别 .

大类有道者。

['ʃiːɑːŋ] [ʃeŋ] ['bɛgd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][dʒeɪd] ['pendənt] .
Xiang Sheng begged for a jade pendant .
向 盛 乞求 为了 一个 玉 吊坠 .

向生乞玉坠，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [rɪ'grets] [ə'baʊt] ['lɪvɪŋ] .
I have no regrets about living .
我 有 不 遗憾 关于 活的 .

生亦无所吝惜，

[ðə; ði][oʊld][mæn][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [friː] [hænd] .
The old man was given a free hand .
这 老的 男人 曾是 给定 一个 自由的 手 .

解授老人，

[hiː; hi] [left] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [θæŋk] [juː; jʊ] .
He left without saying thank you .
他 左边 没有 说 感谢 你 .

不谢而去。

[ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv] [ˌdʒɪŋ'dʒoʊ] [ænd; ənd] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [haɪrd] [ðə; ði]['stuːd(ə)nt][æz; əz][hɪz; ɪz] ['sekrəteri] .
The commander of Jingzhou and Xiangyang hired the student as his secretary .
这 指挥官 的 荆州 和 向阳 雇用 这 学生 作为 他的 秘书 .

荆襄守帅聘生为记室，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [dʒɑːŋzuː] ,
Arriving at Jiangzhu ,
抵达 在 江珠 ,

行至江诸，

[ə; eɪ] [boʊt] [wʌz; wəz] [siːn] [muəd] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] .
A boat was seen moored on the shore .
一个 船 曾是 已见 系泊 在 这 支撑 .

见一舟泊岸，

[ɪn'kwaɪər] ,
Inquire ,
查询 ,

询之，

[ðoʊz] [huː] ['treɪdɪd] [ɪn] ['ʃuː] ,
Those who traded in Shu ,
那些 WHO 交易 在 舒 ,

乃贾于蜀者，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'rɪdʒɪneɪts] [frʌm; frəm] - .
It originates from Jingxiang .
它 起源于 从 - .

道出荆襄。

[lɔːrd] , [pliːz] [dʒɔɪn][ðə; ði] [boʊt] .
Lord , please join the boat .
主 , 请 加入 这 船 .

主求附舟，

[ðə; ði]['mæstər] ['redɪli] [ə'griːd] .
The master readily agreed .
这 掌握 容易 同意 .

主人欣然诺焉。

[æz; əz] [dʌsk] [fel] ,
As dusk fell ,
作为 黄昏 跌倒 ,

抵暮，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['mɔːrnf(ə)l] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly , the mournful sound of a zither was heard .
突然 , 这 悲哀 声音 的 一个 筝 曾是 听到 .

忽闻筝声凄惋，

[ʃiː; ʃi] [lʊks] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] ['zuː] - .
She looks very much like Xue Qiongqiong .
她 看起来 非常 很多 喜欢 薛 - .

大似薛琼琼。

['zuː] - ,
Xue Qiongqiong ,
薛 - ,

薛琼琼，

['næroʊ] - ['maɪndɪd] ['wʊmən] ,
Narrow - minded woman ,
狭窄的 - 有思想 女士 ,

狭邪女，

[ðə; ði] ['zɪðər] [wʌz; wəz][ðə; ði] [best] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
The zither was the best at the time .
这 筝 曾是 这 最好的 在 这 时间 .

筝为当时第一手。

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [huːm] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɪntɪmət] [ɪn] [laɪf] ,
Those with whom he was intimate in life ,
那些 和 谁 他 曾是 亲密的 在 生活 ,

此生素所狎昵者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [pʊt] [tuː; tə] ['sɜːrvɪs] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
They were put to service in the palace .
他们 是 放 到 服务 在 这 宫殿 .

入宫供奉矣。

[ðə; ði]['stuːd(ə)nt] [piəd] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
The student peered through the window .
这 学生 窥视 通过 这 窗户 .

生从窗中窥伺，

['siːɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] ,
Seeing a young girl ,
看到 一个 年轻的 女孩 ,

见幼女，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] [ʌv; əv] ['mærɪdʒəbl] [eɪdʒ] .
She was not yet of marriageable age .
她 曾是 不是 然而 的 婚 年龄 .

年未及笄，

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [feɪs]
A beautiful face
一个 美丽的 脸

娇艳之容，

[nɑːt]['vɪzəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['neɪkɪd] [aɪ] .
Not visible to the naked eye .
不是 可见的 到 这 裸 眼睛 .

非目所睹。

[tʃuːz] [fjuːər] ['ɑːpʃnz] .
Choose fewer options .
选择 更少 选项 .

少选，

[ðə; ði] ['zɪðər] ['mjuːzɪk][wʌz; wəz]['saɪlənt] .
The zither music was silent .
这 筝 音乐 曾是 沉默的 .

筝声阒寂，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][kən'troʊl] [wʌnz] [i'məʊʃənz] ,
Unable to control one's emotions ,
无法 到 控制 一个人的 情绪 ,

生情不自持，

[ðə; ði]['poʊəm][wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [baɪ] ['læmplaɪt] .
The poem was composed by lamplight .
这 诗 曾是 由 经过 灯光 .

挑灯成一词，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [dɪ'zaɪɚz] [ɪn][maɪ] [laɪf] .
I have no desires in my life .
我 有 不 欲望 在 我的 生活 .

"平生无所愿，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['zɪðər] [ɪn]['mjuːzɪk] .
I wish to be a zither in music .
我 希望 到 是 一个 筝 在 音乐 .

愿作乐中筝。

[tuː; tə][biː; bi] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['delɪkət] [hænd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən]
To be close to the delicate hand of a beautiful woman
到 是 关闭 到 这 精美的 手 的 一个 美丽的 女士

得近佳人纤手子，

[ə; eɪ] [sɔːft] , [swiːt] [vɔɪs] [ræŋ] [aʊt] [frʌm; frəm] [bɪ'niːθ] [hɜːr; hər] [sɪlk] [skɜːrt] .
A soft , sweet voice rang out from beneath her silk skirt .
一个 柔软的 , 甜的 嗓音 响铃 出去 从 下面 她 丝绸 裙子 .

砑罗裙下放娇声，

['iːv(ə)n] [deθ] [wʊd] [biː; bi][æn; ən] ['ɑːnər] .
Even death would be an honor .
甚至 死亡 会 是 一个 荣誉 .

便死也为荣。"

[aɪ][gɑːt] [ʌp] ['ɜːrli] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] .
I got up early to serve him .
我 得到 向上 早期的 到 服务 他 .

早起伺之，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wɑːʃt] [hɜːr; hər] [hændz] [ɪn][ə; eɪ]['goʊldən]['beɪs(ə)n] .
The woman washed her hands in a golden basin .
这 女士 洗过 她 双手 在 一个 金的 盆地 .

女以金盆濯手。

[ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['poʊəmz][wɜːr; wər] [slɪpt] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .
The names of the poems were slipped through the crack in the door .
这 姓名 的 这 诗歌 是 滑倒了 通过 这 裂缝 在 这 门 .

生乘间以前词书名字从门隙中投入。

[ðə; ði] ['wʊmən] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði]['poʊəm][ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
The woman picked up the poem and read it .
这 女士 挑选 向上 这 诗 和 读 它 .

女拾词阅之，

[hiː; hi] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He admired it for a long time .
他 钦佩 它 为了 一个 长的 时间 .

叹赏良久，

[soʊ][hiː; hi] ['oʊpənd] [hæf] [ə; eɪ] ['wɪndoʊ] [tuː; tə] [piːk] [æt; ət][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] .
So he opened half a window to peek at the living .
所以 他 打开 一半 一个 窗户 到 窥视 在 这 活的 .

遂启半窗窥生，

['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['reɪdiənt] [ə'pɪrəns] ,
Seeing her graceful and radiant appearance ,
看到 她 优美 和 辐射状 外貌 ,

见生丰姿皎然，

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

乃曰：

[aɪ][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['pedlər] [ɔːr][ə; eɪ] ['selər] .
I have always been ashamed to be a peddler or a seller .
我 有 总是 到过 羞愧 到 是 一个 小贩 或者 一个 卖方 .

"生平耻为贩夫贩妇，

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [spend] [maɪ] [laɪf] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ,
If I could spend my life with you ,
如果 我 可以 花费 我的 生活 和 你 ,

若与此生偕伉俪，

[maɪ] [wɪʃ] [ɪz] [fʊl'fɪld] .
My wish is fulfilled .
我的 希望 是 已完成 .

愿毕矣。

" [hiː; hi] ['friːkwəntli] [glɛəd] [æt; ət][hɜːr; hər] . "
" He frequently glared at her . "
" 他 频繁地 怒目而视 在 她 . "

"自是频以目挑。

\- ,
Tingwu ,
\- ,

亭午，

[ðə; ði] ['mæstər] [set] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [boʊt] [ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
The master set out from the boat and paid his respects .
这 掌握 放 出去 从 这 船 和 有薪酬的 他的 尊重 .

主人出舟理揖，

['fiːmeɪl] ['stjʊdnts] [ɑːr; ər] [ri'kruːtid] [θruː] [ə; eɪ] ['wɪndoʊ] .
Female students are recruited through a window .
女性 学生 是 招募 通过 一个 窗户 .

女隔窗招生，

[ðə; ði] ['siːkrət] ['mesɪdʒ] [riːdz] :
The secret message reads :
这 秘密 信息 阅读 :

密语曰：

" [noʊ][wʌn] [goʊz][tuː; tə][bed] ['ɜːrli] [æt; ət] [naɪt] , "
" No one goes to bed early at night , "
" 不 一 去 到 床 早期的 在 夜晚 , "

"夜无先寝，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
I have something to say .
我 有 某物 到 说 .

妾有一言。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
He was overjoyed .
他 曾是 欣喜若狂 .

"生喜不自胜。

[æz; əz] [naɪt] [fel] ,

As night fell ,

作为 夜晚 跌倒 ,

至夜，

[ðə; ði] ['kres(ə)nt] [muːn] [wʌz; wəz] ['feɪntli] ['vɪzəb(ə)l] .

The crescent moon was faintly visible .

这 新月 月亮 曾是 淡淡的 可见的 .

新月微明，

[ðə; ði] ['wʊmən] ['oʊpənd] [ə; eɪ] [hæf] [ə'kaʊnt] .

The woman opened a half account .

这 女士 打开 一个 一半 帐户 .

女开半户，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stuːd(ə)nt] :

He said to the student :

他 说 到 这 学生 :

谓生曰：

" [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪz] [ə; eɪ] ['mɜːtʃənts] ['dɔːtər] , "

" The concubine is a merchant's daughter , "

" 这 妾 是 一个 商人的 女儿 , "

"妾贾人女，

[ðə; ði] [smɔːl] ['kærəktər] [ɪz] - ,

The small character is Yu'e ,

这 小的 特点 是 - ,

小字玉娥，

[hiː; hi] [lʌvd] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [sɔːft] ['brʌʃɪz] [æz; əz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .

He loved playing with soft brushes as a child .

他 喜爱 玩耍 和 柔软的 刷子 作为 一个 孩子 .

幼喜弄柔翰，

[aɪ] [ə'priːʃieɪt] [jʊr; jər] [kaɪnd] [wɜːrdz] .

I appreciate your kind words .

我 欣赏 你的 种类 字 .

承示佳词，

[jiːsi] [zɪnmaɪ]

Yisi Xinmei

易思 新梅

逸思新美，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ˌbiː 'oʊ] [luən] .

I wish to follow Bo Luan .

我 希望 到 跟随 波 栾 .

愿得从伯鸾，

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [feɪs] [wɪð; wɪθ] ['aɪˌbraʊz] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['reɪdiənt] ['bjuːti] [ɪz] [ɪ'nʌf] .

A beautiful face with eyebrows like those of a radiant beauty is enough .

一个 美丽的 脸 和 眉毛 喜欢 那些 的 一个 辐射状 美丽 是 足够的 .

齐眉德曜足矣。

[ɪf] [nɑːt] [æz; əz] [dɪ'zaɪrd] ,

If not as desired ,

如果 不是 作为 想要的 ,

倘不如愿，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [fɔːrm] [ðæt] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ˌʌndər'graʊnd] .

There is a form that comes from underground .

那里 是 一个 形式 那 来 从 地下 .

有相从地下耳。

[ðə; ði] ['boʊtmən] [wʌz; wəz][ɪn] [frʌnt] .
The boatman was in front .
这 船工 曾是 在 正面 .

舟子在前，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɪkt] ['fɑːðər] [baɪ][hɪz; ɪz] [saɪd] ,
With a strict father by his side ,
和 一个 严格的 父亲 经过 他的 边 ,

严父在侧，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [pʊt] ['ɪntuː] [wɜːrdz] .
It's hard to put into words .
它是 难的 到 放 进入 字 .

难以尽言。

[ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [deɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [mʌnθ] ,
On a certain day of a certain month ,
在 一个 肯定 天 的 一个 肯定 月 ,

某月某日，

[ðə; ði] [boʊt] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['fu'dʒoʊ] .
The boat arrived at Fuzhou .
这 船 到达的 在 福州 .

舟至涪州，

['fɑːðər] [ænd; ənd] ['boʊtmən] [went] [tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [ðə; ði] ['wɔːtər] [gɑːd] .
Father and boatmen went to worship the water god .
父亲 和 船夫 去 到 崇拜 这 水 上帝 .

父偕舟人往赛水神，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [æt; ət] [dʌsk] .
They returned home at dusk .
他们 返回 家 在 黄昏 .

日晡方返。

[jʊr; jər] ['prez(ə)ns] [ɪz] ['kruːʃ(ə)l] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Your presence is crucial for making a decision .
你的 在场 是 至关重要的 为了 制作 一个 决定 .

君来当为决策。

[duː][nɑːt] [dɪ'leɪ] [ænd; ənd] [mɪs] [ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] .
Do not delay and miss the appointed time .
做 不是 延迟 和 错过 这 任命 时间 .

勿以纡道失期。

[ðə; ði] ['skɑːlər] [sed] :
The scholar said :
这 学者 说 :

"生曰:

" [æz; əz] ['prɑːmɪst] . "
" As promised . "
" 作为 承诺 . "

"敬如约。"

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [boʊt] [ɪz] [muəd] [ɑːn][ðə; ði][dʒɪŋdʒiːæŋ] ['rɪvər] .
The boat is moored on the Jingjiang River .
这 船 是 系泊 在 这 靖江 河 .

舟泊荆江，

[ðə; ði] [gruːp] [əːdʒz] ['ækʃ(ə)n] .
The group urges action .
这 团体 敦促 行动 .

群从促行，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wɑːtʃt] [ðə; ði] ['beɪbi] ['biːɪŋ] [bɔːrn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
The woman watched the baby being born from the window .
这 女士 观看 这 婴儿 存在 出生 从 这 窗户 .

女从窗中以目送生，

[laɪf] [ɪz] [ˌoʊvər'welmɪŋ] .
Life is overwhelming .
生活 是 压倒 .

生不胜情。

['piːp(ə)l] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [kə'mændər] .
People visited the commander .
人们 到访 这 指挥官 .

人谒守帅，

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [hɪz; ɪz] [oʊld] [frend] .
He wished to visit his old friend .
他 希望 到 访问 他的 老的 朋友 .

辞欲往谒故友，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] ['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] .
He returned several days later .
他 返回 一些 天 之后 .

数日复来。

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [sed] :
The general said :
这 一般的 说 :

帅曰：

['mɪləteri] [ə'ferz] [ɑːr; ər] ['bɪzi] ,
Military affairs are busy ,
军队 事务 是 忙碌的 ,

"军务倥偬，

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ʌðər] [ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] .
And there was no other destination .
和 那里 曾是 不 其他 目的地 .

且无他往。

" [hiː; hi] ['wɔndəd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [æn; ən] [ɪn] . "
" He wandered around to an inn . "
" 他 漫步 大约 到 一个 客栈 . "

"生逡巡就旅舍，

[ðə; ði] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] [wɜːr; wər] ['veri] [strɪkt] .
The defenses were very strict .
这 防御 是 非常 严格的 .

陴守甚严，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
He was not allowed to leave the country .
他 曾是 不是 允许 到 离开 这 国家 .

生度不得出，

[fɪr] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ] [ðə; ði] ['ɜːrli] [steɪdʒ]
Fear of losing the early stage
害怕 的 输 这 早期的 阶段

恐失前期，

[ɪ'skeɪp] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [wɔːl] ,
Escape beyond the wall ,
逃脱 超过 这 墙 ,

逾垣逸走，

[æsk] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Ask along the way ,
问 沿着 这 方式 ,

沿途问询，

[ə'raɪvd] [ɪn] ['fu'dʒoʊ] [æz; əz] ['skedʒuːld] .
Arrived in Fuzhou as scheduled .
到达的 在 福州 作为 已安排 .

如期抵涪州，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [klɪf] [baɪ][ðə; ði] ['wɔːtər] .
I saw a cliff by the water .
我 锯 一个 悬崖 经过 这 水 .

见一水崖，

[griːn] [ʃeɪd] ['brʌʃɪz] [ðə; ði] [bæŋk] ,
Green shade brushes the bank ,
绿色的 阴影 刷子 这 银行 ,

绿阴拂岸，

[ə; eɪ] [loʊn] ['wʊmənz] [boʊt] [ɪz] [muəd] [bɪ'loʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
A lone woman's boat is moored below it .
一个 孤独 女性的 船 是 系泊 以下 它 .

女舟孤泊其下。

[ðə; ði] ['wʊmən] [liːnd] [ə'loʊn] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
The woman leaned alone against the window .
这 女士 倾斜 独自的 反对 这 窗户 .

女独倚蓬窗，

[æz; əz] [ɪf] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ]
As if waiting for something
作为 如果 等待 为了 某物

如有所待，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [bɜːrθ] ,
Upon seeing the birth ,
之上 看到 这 出生 ,

见生至，

[ðeɪ] [laɪk] ['kʌlɝz] .
They like colors .
他们 喜欢 颜色 .

喜动颜色，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [jʌŋ] ['mæstər] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['truːli] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [ɪn'tegrəti] ! "
" Young master , you are truly a man of integrity ! "
" 年轻的 掌握 , 你 是 真的 一个 男人 的 正直 ! "

"郎君可谓信士矣！

" [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
" Instructions :
" 指示 :

"嘱生：

" [ðə; ði] ['wɔːtər] [ɪz] ['ɜːrdʒənt] ,
" The water is urgent ,
" 这 水 是 紧迫的 ,

"水急，

[ðeɪ] ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [boʊt] [baɪ] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði] ['mʊrɪŋ] ['keɪb(ə)l] .
They boarded the boat by pulling the mooring cable .
他们 登机 这 船 经过 拉 这 停泊 电缆 .

曳缆登舟。

" [laɪf] [ɪz] [ə'tʃiːvd] [baɪ] [ʌn'rævəlɪŋ] [ðə; ði] [nɑːts] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [oʊn] [hændz] . "
" Life is achieved by unraveling the knots with one's own hands . "
" 生活 是 已达成 经过 解体 这 绳结 和 一个人的 自己的 双手 . "

"生以手解维，

[wɑːnt] [tuː; tə] [klaɪm] ,
Want to climb ,
想 到 爬 ,

欲登，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] ['sɜːrdʒɪŋ] .
The water was surging .
这 水 曾是 滔滔 .

水势汹涌，

[ðə; ði] [streŋθ] ['kænɑːt] [sə'steɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
The strength cannot sustain it .
这 力量 不能 维持 它 .

力不能持。

[ðə; ði] [boʊt] ['drɪftɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
The boat drifted on the water .
这 船 漂移 在 这 水 .

舟逐水飘漾，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] .
It flew like lightning .
它 飞翔 喜欢 闪电 .

去若飞电，

[bɔːrn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ʃɔːr] , ['kɔːlɪŋ] [aʊt]
Born from the shore , calling out
出生 从 这 支撑 , 呼叫 出去

生自岸叫呼，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wept] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [boʊt] .
The woman wept from the boat .
这 女士 哭泣 从 这 船 .

女从舟哭泣。

[hiː; hi] [ræn] ['waɪldli] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['rɪvər] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] .
He ran wildly along the river for more than ten miles .
他 跑 疯狂地 沿着 这 河 为了 更多的 比 十 英里 .

生沿河狂走十余里，

[ðə; ði] [boʊt] [siːmd] [tuː; tə] ['vænɪʃ] [ɔːr] [ˌdɪsə'pɪr] .
The boat seemed to vanish or disappear .
这 船 似乎 到 消失 或者 消失 .

望舟若灭若没，

[ðeɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [siːn] [ə'gen] .
They will never be seen again .
他们 将要 绝不 是 已见 再次 .

不复见矣。

[naɪt] ,
Night ,
夜晚 ,

晚，

[ðə; ði] ['dɔtɝz] ['fɑːðər] [ə'raɪvd] .
The daughter's father arrived .
这 女儿的 父亲 到达的 .

女父至，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [boʊt]
Unable to find a boat
无法 到 寻找 一个 船

觅舟不得，

[sʌm; səm] [seɪ] [ðə; ði]['keɪb(ə)l] [broʊk] .
Some say the cable broke .
一些 说 这 电缆 打破 .

或谓缆断，

[ðə; ði] [boʊt] [hæz; həz] [bɪn] [gɔːn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɜːrənt] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .
The boat has been gone with the current for quite some time .
这 船 有 到过 已消失 和 这 当前的 为了 相当 一些 时间 .

舟随水去多时矣。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [sɜːtʃt] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [wɪ'ðaʊt] [sək'ses] .
The father searched for her without success .
这 父亲 搜索 为了 她 没有 成功 .

女父追寻无迹，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hoʊmtaʊn] [ɪn] [terz] .
He returned to his hometown in tears .
他 返回 到 他的 家乡 在 眼泪 .

涕泗而回故里。

['zuː] , - ['fɑːstər] ['mʌðər] ,
Xue , Qiongqiong's foster mother ,
薛 , - 促进 母亲 ,

适琼琼之假母薛媪者，

- [wʌz; wəz] ['ɔːfərd] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] [kɔːrt] .
Qiongqiong was offered as a concubine in the inner court .
- 曾是 提供 作为 一个 妾 在 这 内 法庭 .

以琼琼供奉内庭，

['fɑːloʊɪŋ] [tʃɑːŋ'ɑːn] ,
Following Chang'an ,
下列的 长安 ,

随之长安，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][hæn] ['rɪvər] ,
Arriving at the Han River ,
抵达 在 这 韩 河 ,

行抵汉水，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [boʊt] ['kæpsaɪz] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] ,
Seeing the boat capsize in the middle of the stream ,
看到 这 船 倾覆 在 这 中间 的 这 溪流 ,

见舟覆中流，

['ɜːrdʒənt] ['ɔːrdərz] [wɜːr; wər] ['ɪʃuːd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [wʌz; wəz] ['drægd] [ʌp] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
Urgent orders were issued and the patient was dragged up for many years .
紧迫的 订单 是 发布 和 这 病人 曾是 拖拽 向上 为了 许多 年 .

急命长年曳起。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl][ɪn][ðə; ði] [boʊt] ,
A young girl in the boat ,
一个 年轻的 女孩 在 这 船 ,

舟中一幼女，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['kʌlər] ,
It has a special color ,
它 有 一个 特别的 颜色 ,

有殊色，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn][hɪz; ɪz] [læst] [breθ] .
He was on his last breath .
他 曾是 在 他的 最后的 气息 .

气息奄奄。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [mɪkst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ]['staɪræks] .
The old woman mixed it with styrax .
这 老的 女士 混合 它 和 安息香 .

媪调以苏合，

[hiː; hi] [rɪ'kʌvərd] ['æftər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [deɪ] .
He recovered after more than a day .
他 恢复 后 更多的 比 一个 天 .

逾日方苏。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [æskt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] .
The old woman asked for his surname .
这 老的 女士 问 为了 他的 姓 .

媪诘其姓氏，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :

且曰：

" [ɪz][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [roʊt] [ðɪs] [stɪl] [ə'laɪv] ? "
" Is the person who wrote this still alive ? "
" 是 这 人 WHO 写道 这 仍然 活 ? "

"字人未?

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [vaʊ] [tuː; tə][ðə; ði][mæn] .
The woman said she had made a vow to the man .
这 女士 说 她 有 制成 一个 发誓 到 这 男人 .

"女言与生订盟矣，

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['trʌstwɜːrði] .
His words were trustworthy .
他的 字 是 值得信赖的 .

出其词为信。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [wʌz; wəz][ˌriː'bɔːrn] .
The old woman was reborn .
这 老的 女士 曾是 重生 .

媪素重生，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [gʊd] [æt; ət] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] ['wɪmɪn] .
He was good at looking at women .
他 曾是 好的 在 寻找 在 女性 .

乃善视女，

[brɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [tʃɑːŋ'ɑːn]
Bring them to Chang'an
带来 他们 到 长安

携入长安，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] :
It is said that :
它 是 说 那 :

谓之曰:

" [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][sɪks] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] . "
" At the age of six , one should take the imperial examination . "
" 在 这 年龄 的 六 , 一 应该 拿 这 帝国 考试 . "

"岁当试士,

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ʃeŋ] [wɪl] ['defɪnətli] [ɡoʊ][tuː; tə] [tʃɑːŋ'ɑːn] .
Huang Sheng will definitely go to Chang'an .
黄 盛 将要 确实 去 到 长安 .

黄生必入长安。

[aɪ] [wɪl] [ɪn'vestɪɡeɪt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I will investigate for you .
我 将要 调查 为了 你 .

为汝侦访,

[ðə; ði] [ə'laɪəns] [kæn; kən][biː; bi] ['rekənsaild] .
The alliance can be reconciled .
这 联盟 能 是 和解 .

素盟可谐也。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

" [aɪ] [θæŋkt] [hɜːr; hər] [prə'fjuːsli] [fɔːr; fər][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['leɪdi] . "
" I thanked her profusely for the title of lady . "
" 我 谢谢 她 大量地 为了 这 标题 的 女士 . "

"女衔谢不已。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ə; eɪ] ['fɔːrən] [mʌŋk] [went] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ruːm] [tuː; tə] [sə'lɪsɪt] [ɑːmz] .
A foreign monk went directly to his room to solicit alms .
一个 外国的 僧 去 直接地 到 他的 房间 到 征求 施舍 .

有胡僧直抵其室募化。

[ðə; ði] ['wʊmən] ['noʊtɪst] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'juːʒuəl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [mʌŋk] .
The woman noticed something unusual about the monk .
这 女士 注意到 某物 异常 关于 这 僧 .

女见僧有异状，

[ðə; ði] ['wɜːrʃɪpər] [sed] :
The worshipper said :
这 崇拜者 说 :

膜拜曰：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz] [ʌn'fɪnɪʃt] ['kɑːrmɪk] [taɪz] . "
" This disciple has unfinished karmic ties . "
" 这 弟子 有 未完成 因果报应 领带 . "

"弟子有宿缘未了，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['tiːtʃər] [kæn; kən] [gaɪd] [ˌem 'iː] [θruː] [ðɪs] [kən'fjuːʒ(ə)n] .
I hope my teacher can guide me through this confusion .
我 希望 我的 老师 能 指导 我 通过 这 困惑 .

望师指示迷津。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

"僧曰：

" [juː; jʊ] ['nəːtʃəd] [ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [kə'læmitiz] , "
" You nurtured the dust and calamities , "
" 你 培育 这 灰尘 和 灾难 , "

"汝育尘劫，

[aɪ] [gɪv] [juː; jʊ][ðə; ði][dʒeɪd] ['pendənt] .
I give you the jade pendant .
我 给 你 这 玉 吊坠 .

我授汝玉坠，

['werɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [rɪ'liːv] [ðə; ði] ['prɑːbləm] .
Wearing it can relieve the problem .
穿着 它 能 缓解 这 问题 .

佩之可解。

[duː][nɑːt] ['laɪtli] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [hem] [ʌv; əv][jʊr; jər] [kloʊðz] .
Do not lightly remove the hem of your clothes .
做 不是 轻轻 消除 这 她们 的 你的 衣服 .

勿轻离衣裾。

" [hiː; hi] [geɪv] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [ə'weɪ] . "
" He gave his daughter away . "
" 他 给予 他的 女儿 离开 . "

"授女而出。

[ðə; ði] ['wʊmən] ['siːkrətli] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
The woman secretly found it strange .
这 女士 偷偷 成立 它 奇怪的 .

女心窃异之。

[hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] ['wɪmɪn] ['evriwer] .
He visited women everywhere .
他 到访 女性 到处 .

而生遍访女，

['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Vanished without a trace .
消失了 没有 一个 痕迹 .

杳然无踪，

[æz; əz] [ɪf] [drʌŋk] [ɔːr][mæd] ,
As if drunk or mad ,
作为 如果 醉 或者 疯狂的 ,

若醉若狂，

[aɪ][noʊ] [lɔːŋgər] [ker] [ə'baʊt] [feɪm] [ɔːr] ['fɔːrtʃən] .
I no longer care about fame or fortune .
我 不 更长 关心 关于 名声 或者 财富 .

功名无复置念。

['hævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ɔːl] ['riːsɔːrsɪz] ,
Having exhausted all resources ,
拥有 筋疲力尽的 全部 资源 ,

穷途资尽，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] ['desələt] ['fɔːrɪst] ,
Arriving at a desolate forest ,
抵达 在 一个 荒凉 森林 ,

适至荒林，

[siː] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] ,
See the ancient temple ,
看 这 古老的 寺庙 ,

见古刹，

[st'reɪndʒəz] ['siːkɪŋ] ['lɑːdʒɪŋ]
Strangers seeking lodging
陌生人 寻求 住宿

生人投宿，

[æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] ['entərd] ['ɪntuː] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
An old monk sat down and entered into meditation .
一个 老的 僧 卫星 向下 和 进入 进入 冥想 .

有老僧趺坐入定，

[hiː; hi] ['prɔsˌtreɪtɪd] [hɪm'self] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
He prostrated himself on the ground .
他 俯卧 他自己 在 这 地面 .

生以五体投地，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" ['fɔːrmərli] , [ɪn] ['fu'dʒoʊ] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [wɪð; wɪθ] [huːm] [hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ]
" Formerly , in Fuzhou , there was a woman with whom he had a
" 以前 , 在 福州 , 那里 曾是 一个 女士 和 谁 他 有 一个
[rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] . "
relationship . "
关系 . "

"旧与一女子有的涪州，

[fɔːr; fər] - ['drɪftɪd] [ə'weɪ] ,
For Tianwu drifted away ,
为了 - 漂移 离开 ,

为天吴漂没，

[aɪ] [der] [tuː; tə][æsk] .
I dare to ask .
我 敢 到 问 .

敢以叩问。

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

"僧曰：

" [haʊ] [kʊd; kəd][æn; ən][oʊld] [mʌŋk] [noʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['tʃɪldrənz] [ə'ferz] ? "
" How could an old monk know anything about children's affairs ? "
" 如何 可以 一个 老的 僧 知道 任何事物 关于 孩子们的 事务 ? "

"老僧岂知儿女事。

" [laɪf] [ɪz] [ɪn'herəntli] [sɔːt] ,
" Life is inherently sought ,
" 生活 是 本质上 寻求 ,

"生固求，

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧曰：

" [lets] [weɪt] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] [test] . "
" Let's wait until you take the test . "
" 我们来吧 等待 直到 你 拿 这 测试 . "

"姑俟君试后，

[suː] [sɔːt] [aʊt] [ænd; ənd] [ɪn'kwaɪəd] .
Xu sought out and inquired .
徐 寻求 出去 和 询问 .

徐为访求。

" [hiː; hi] [spent] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['dɑːlɝz, 'dɔlɝz][tuː; tə] [help] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] .
" He spent several hundred thousand dollars to help with his travel expenses .
" 他 花费 一些 百 千 美元 到 帮助 和 他的 旅行 开支 .
"
"
"

"复出数金以助行装。

[laɪf] [ɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] .
Life is a necessity .
生活 是 一个 必要性 .

生不得已，

[dʒʌst][wʌn] [naɪt] ,
Just one night ,
只是 一 夜晚 ,

一宿即行，

[rɪ'lʌktəntli] [kəm'plaiŋ] ,
Reluctantly complying ,
勉强 遵守 ,

勉强应制，

[əb'teɪn] [ə; eɪ] ['pɜːrmənənt] ['rezɪdəns] [pər'mɪt] .
Obtain a permanent residence permit .
获得 一个 永恒的 住宅 允许 .

得通籍，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] .
He was appointed Vice Minister of the Ministry of Justice .
他 曾是 任命 副 部长 的 这 部 的 正义 .

授刑部侍郎。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [lyː] ['jɔŋ] [held] ['paʊər] .
At that time , Lü Yong held power .
在 那 时间 , 鲁 永 握住 力量 .

时吕用之柄政，

[tuː; tə] [ə'piːz] [bəuθ] [də'mestɪk] [ænd; ənd] ['fɔːrən] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz]
To appease both domestic and foreign grievances
到 安抚 两个都 国内的 和 外国的 不满

敛怨中外，

[ˌʌnfə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [ˌɪli'gæləti] ,
Unfamiliar with its illegality ,
陌生 和 它是 非法 ,

生疏其不法，

[lyː] [wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst][ænd; ənd] [went] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Lü was dismissed from his official post and went to his residence .
鲁 曾是 解雇 从 他的 官方的 邮政 和 去 到 他的 住宅 .

吕免官就第。

[bɔːrn] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ə'tʃiːvɪŋ] [haɪ] [ræŋk] ,
Born young and achieving high rank ,
出生 年轻的 和 实现 高的 秩 ,

生少年高第，

['piːp(ə)l] [flɑːkt] [tuː; tə] [tʃɑːŋ'ɑːn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mærɪdʒ] .
People flocked to Chang'an to discuss marriage .
人们 成群结队的 到 长安 到 讨论 婚姻 .

长安议婚者踵至，

[aɪ] [θæŋkt] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
I thanked them all .
我 谢谢 他们 全部 .

悉为谢却，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [ber] [tuː; tə] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] ['wʊmənz] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [vaʊ] .
He could not bear to betray the woman's initial vow .
他 可以 不是 熊 到 背叛 这 女性的 最初的 发誓 .

盖不忍背女初盟也。

[lyː] ,
Lü Xianju ,
鲁 仙居 ,

吕闲居，

['sɜːrtʃɪŋ] [fɑːr] [ænd; ənd] [waɪd] [fɔːr; fər] ['kɔŋkjəˌbaɪnz]
Searching far and wide for concubines
搜索 远的 和 宽的 为了 妾室

遍觅姬妾，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ænt] ['zuː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['dɔːtər] .
I heard that Aunt Xue has a beautiful daughter .
我 听到 那 阿姨 薛 有 一个 美丽的 女儿 .

闻薛媪有女佳丽，

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪft] [wʌz; wəz] [faɪv] ['hʌndrəd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] .
The betrothal gift was five hundred strings of cash .
这 订婚 礼物 曾是 五 百 字符串 的 现金 .

以五百缗为聘，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'spætʃt] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] ['sɜːrvənt] .
He then dispatched several dozen servants .
他 然后 已派出 一些 打 仆人 .

随遣仆婢数十人，

[ðə; ði] [kə'læməti] [led] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
The calamity led to his return home .
这 灾害 引领 到 他的 返回 家 .

劫之归第。

[ðə; ði] ['wʊmən] [wept] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
The woman wept uncontrollably .
这 女士 哭泣 无法控制 .

女啼泣不已，

[lyː] ['ɔːrdərd] [hɜːr; hər] [meɪdz] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [hɜːr; hər] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] [ruːm] .
Lü ordered her maids to escort her into the secluded room .
鲁 订购 她 女佣 到 护送 她 进入 这 僻 房间 .

吕令诸婢拥入曲房。

[ðə; ði] [gests] [kən'grætjuleitid] [lyː] [ɑːn] [əb'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [rer] ['bjuːti] .
The guests congratulated Lü on obtaining a rare beauty .
这 客人 恭喜 鲁 在 获得 一个 稀有的 美丽 .

诸客贺吕得尤物，

[ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] .
A grand banquet was held .
一个 盛大 宴会 曾是 握住 .

置酒高会。

[ə; eɪ] ['ʃepərd] ['ʃaʊtɪd] ['waɪldli] :
A shepherd shouted wildly :
一个 牧羊人 喊叫 疯狂地 :

有牧夫狂呼曰：

[ə; eɪ] [waɪt] [hɔːrs] ['sʌd(ə)nli] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['steɪb(ə)l] .
A white horse suddenly arrived at the stable .
一个 白色的 马 突然 到达的 在 这 稳定的 .

"一白马突至厩，

['strʌglɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['steɪb(ə)l] ,
Struggling in the stable ,
挣扎 在 这 稳定的 ,

争枥，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪt] [ænd; ənd] ['ɪndʒərd] [ə; eɪ] [hɜːrd] [ʌv; əv] ['hɔːrsɪz] .
It bit and injured a herd of horses .
它 少量 和 受伤 一个 一群 的 马匹 .

啮伤群马。

[ə; eɪ] [waɪt] [hɔːrs] ['gæləpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] .
A white horse galloped from the main hall into the inner room .
一个 白色的 马 疾驰 从 这 主要的 大厅 进入 这 内 房间 .

白马从堂奔入内室。

[lyː] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] .
Lü ordered him to be taken .
鲁 订购 他 到 是 已采取 .

"吕命索之，

['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
Nothing could be seen .
没有什么 可以 是 已见 .

寂无所见，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] .
Everyone was astonished .
每个人 曾是 惊讶 .

众咸骇异，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] [wʌz; wəz] [stɑːpt] .
Therefore , the drinking was stopped .
所以 , 这 喝 曾是 停止 .

因而罢酒。

[lyː] ['entərd] [ðə; ði] ['gɝːlz] - ['dɔːrmətɔːri] .
Lü entered the girls ' dormitory .
鲁 进入 这 女孩们 - 宿舍 .

吕入女寝室，

['ɔːfər] [kaɪnd] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] .
Offer kind words of comfort .
提供 种类 字 的 舒适 .

好言慰之，

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [hɪm'self] .
He took off his clothes himself .
他 采取 离开 他的 衣服 他自己 .

自为解衣，

[ðə; ði] ['wʊmən] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [teɪk] [ɔːf] [hɜːr; hər] [kloʊðz] .
The woman refused to take off her clothes .
这 女士 拒绝 到 拿 离开 她 衣服 .

女力拒不得脱。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [waɪt] [hɔːrs] , ['oʊvər] [ten] [fiːt] [lɔːŋ] , [ə'pɪrd] .
Suddenly a white horse , over ten feet long , appeared .
突然 一个 白色的 马 , 超过 十 脚 长的 , 出现 .

忽有白马长丈余，

['liːpɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bed]
leaping from the bed
跳跃 从 这 床

从床第腾跃，

[ˌaɪ 'tiː] [nɑːd] [æt; ət] - [huːf] .
It gnawed at Lü's hoof .
它 被啃咬 在 - 蹄 .

向吕蹄啮。

[lyː] [ʃɪz] ['dɔːtər] ,
Lü Shi's daughter ,
鲁 石的 女儿 ,

吕释女，

['wɔːkɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] ,
Walking around the room ,
步行 大约 这 房间 ,

环室而走，

[hiː; hi] ['ɜːrdʒəntli] ['sʌmənd] [ə; eɪ] ['meɪdsɜːrvənt] .
He urgently summoned a maidservant .
他 紧急 被召唤 一个 女仆 .

急呼女侍入。

[hɔːrs] - ['baɪtɪŋ] [meɪd]
Horse - biting maid
马 - 咬 女佣

马啮女侍，

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['ɪndʒərd] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Several people were injured and fell to the ground .
一些 人们 是 受伤 和 跌倒 到 这 地面 .

伤数人倒地。

['lʌ] [wʌz; wəz] [ə'lɑːrmd] .
Lu was alarmed .
鲁 曾是 惊慌 .

吕惊惶，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['dɔːrmətɔːri] ,
Leaving the dormitory ,
离开 这 宿舍 ,

趋出寝所，

[mɑː] [ðen] ['dɪsə'pɪrd] .
Ma then disappeared .
马 然后 消失 .

马遂不见。

[tʃæŋ] [sed] :
Chang said :
张 说 :

昌曰：

" [ðɪs] ['mɑːnstər] [ɪz] [ə; eɪ] ['diːmən] ! "
" This monster is a demon ! "
" 这 怪物 是 一个 恶魔 ! "

"此妖孽也！

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'træktɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] .
However , he was attracted to the beauty of women .
然而 , 他 曾是 吸引 到 这 美丽 的 女性 .

"然贪恋女姿，

[aɪ] ['kudnt] [ber] [tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
I couldn't bear to drive them away .
我 不能 熊 到 驾驶 他们 离开 .

不忍驱去，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt] ['entər] [ðə; ði] ['wɪmənz] [ruːm] [ə'gen] .
He dared not enter the women's room again .
他 敢于 不是 进入 这 女性的 房间 再次 .

亦不敢复入女室矣，

['oʊnli] [baɪ] ['siːkɪŋ] ['eksɔːrsɪzəm] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [faɪnd] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [dɪ'spel] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] .
Only by seeking exorcism can one truly find a way to dispel the evil spirits .
仅有的 经过 寻求 驱魔 能 一 真的 寻找 一个 方式 到 打消 这 邪恶的 烈酒 .

惟遍求禳遣，

[ə; eɪ] ['fɔːrən] [mʌŋk] [kleɪmd] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [wɔːrd] [ɔːf] ['diːmənz] .
A foreign monk claimed he could ward off demons .
一个 外国的 僧 声称 他 可以 病房 离开 恶魔 .

有胡僧自言能禳妖，

[mʌŋk] [lyː] [jæn]
Monk Lü Yan
僧 鲁 严

吕延僧人，

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

僧曰：

[ðɪs] [dʒeɪd] [hɔːrs] [ʌv; əv] [gɑːd] ,
This jade horse of God ,
这 玉 马 的 上帝 ,

"此上帝玉马，

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] [hɔːnt] [jʊr; jər] ['fæməli] .
May it haunt your family .
可能 它 出没 你的 家庭 .

为祟汝家，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] ['hjuːmən] ['paʊər] [tuː; tə] [dɪ'spel] .
It is beyond human power to dispel .
它 是 超过 人类 力量 到 打消 .

非人力能遣也。

[ðə; ði] ['oʊmən] [ɪz] [ʌn'feɪvərəbl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mæstər] .
The omen is unfavorable to the master .
这 预兆 是 不利 到 这 掌握 .

兆不利于主人。

[lyː] [sed] :
Lü said :
鲁 说 :

"吕曰：

" [wʌt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ?
" What can be done ?
" 什么 能 是 完毕 ?

"将奈之何?

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

"僧曰：

" [træns'fɜːr] [tuː; tə] ['ʌðər] ,
" Transfer to others ,
" 转移 到 其他的 ,

"移之他人，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['sʌbstɪtjutɪd] .
It can be substituted .
它 能 是 替代 .

可代也。

[lyː] [sed] :
Lü said :
鲁 说 :

"吕曰:

[huː] [wɪl] [stænd] [ɪn] [maɪ] [pleɪs] ?
Who will stand in my place ?
WHO 将要 站立 在 我的 地方 ?

"谁为我代那?

[ðə; ði] [mʌŋk] - [sed] :
The monk Liangjiu said :
这 僧 - 说 :

"僧良久曰:

" [ə; eɪ] ['noʊblwʊmən] [frʌm; frəm] [tʃɑːŋ'ɑːn] , "
" A noblewoman from Chang'an , "
" 一个 贵妇 从 长安 , "

"长安贵人,

[ðə; ði] ['dʒent(ə)lmən] [hæz; həz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] . . .
The gentleman has a long - standing hatred for those who . . .
这 绅士 有 一个 长的 - 常设 仇恨 为了 那些 WHO . . .

相公有素所仇恨者,

[ðɪs] [gɪft] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ['wʊmən] .
This gift is given to this woman .
这 礼物 是 给定 到 这 女士 .

赠以此女,

[ðæt] [ɪz] [ə'proʊpriət] .
That is appropriate .
那 是 合适的 .

彼当之矣。

" ['lʌ] - [stæbd] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] . "
" Lu Hensheng stabbed him in the back . "
" 鲁 - 刺伤 他 在 这 后退 . "

"吕恨生刺己,

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] ['wɪlɪŋli]
Thinking it over willingly
思维 它 超过 心甘情愿

思得甘心,

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

乃曰:

" [wiː; wi] [hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] [raɪt] ['pɜːrs(ə)n] . "
" We have found the right person . "
" 我们 有 成立 这 正确的 人 . "

"得其人矣。

" [hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [mʌŋk] [wɪð; wɪθ] [goʊld] [ænd; ənd] [sɪlk] . "
" He thanked the monk with gold and silk . "
" 他 谢谢 这 僧 和 金子 和 丝绸 . "

"以金帛谢僧,

[ˌʌnək'septəbl]
Unacceptable
不可接受

不受,

[hiː; hi] [brʌʃt] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ə'saɪd] [ænd; ənd] [went] [aʊt] .
He brushed his clothes aside and went out .
他 刷过 他的 衣服 旁边 和 去 出去 .

拂衣而出。

['lʌ] [kɔːld] [fɔːr; fər] [ʃweɪz] [ə'raɪv(ə)l] .
Lu called for Xue's arrival .
鲁 称为 为了 薛的 到达 .

吕呼薛媪至，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [gɪv] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] . "
" I wish to give your daughter to the enemy . "
" 我 希望 到 给 你的 女儿 到 这 敌人 . "

"我欲以尔女赠敌人，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] .
You should go with me .
你 应该 去 和 我 .

尔当偕往。

[ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

"媪曰：

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

"敌人为谁?

[lyː] [sed] :
Lü said :
鲁 说 :

"吕曰：

" ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] - , [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] . "
" Huang Juanye , Vice Minister of the Ministry of Justice . "
" 黄 - , 副 部长 的 这 部 的 正义 . "

"刑部侍郎黄捐也。

[wen] [wɛnzi] ,
Wen Wenzhi ,
温 文治 ,

"温闻之，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['siːkrətli] [pliːzd] .
I am secretly pleased .
我 是 偷偷 高兴 .

私喜，

[hiː; hi] ['entərd] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wʊmən] :
He entered and said to the woman :
他 进入 和 说 到 这 女士 :

入谓女曰：

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [læŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs]
Huang Lang was appointed as the Vice Minister of the Ministry of Justice
黄 朗 曾是 任命 作为 这 副 部长 的 这 部 的 正义
.
:
.

"黄郎为刑部侍郎，

[maɪ][lɔːrd] [θɪŋks] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mæstər] .
My lord thinks you are not good for the master .
我的 主 思考 你 是 不是 好的 为了 这 掌握 .

相公以汝不利于主，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ][gɪft] .
Therefore , I wish to give it to him as a gift .
所以 , 我 希望 到 给 它 到 他 作为 一个 礼物 .

故欲以赠之，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði]['huː] [mʌŋk] .
This was due to the power of the Hu monk .
这 曾是 到期的 到 这 力量 的 这 胡 僧 .

此胡僧之力也。

" [ˌɛl e 'aɪ] [naɪ] [ðen] ['dekəreɪtɪd] [ðə; ði] ['daʊri] . "
" Lai Nai then decorated the dowry . "
" 赖 奈 然后 装饰 这 嫁妆 . "

"吕乃以后房奁饰，

[hiː; hi] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɔːtər] .
He gave it all to his daughter .
他 给予 它 全部 到 他的 女儿 .

悉以赠女。

[fɜːrst] , [let] [ðə; ði] [lɔːŋ] - ['bɪrdɪd] [wʌn] ['kæri] [ə; eɪ] [θɔːrn] [ænd; ənd][biː; bi][ˌriː'bɔːrn] .
First , let the long - bearded one carry a thorn and be reborn .
第一的 , 让 这 长的 - 留着胡子的 一 携带 一个 刺 和 是 重生 .

先令长须持刺投生，

[ʃɛŋ'liː] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Shengli refused .
盛利 拒绝 .

生力拒，

[nɑːt] [ə'laʊd] .
Not allowed .
不是 允许 .

不允。

[dʒʌst] [ðen] , [ænt] ['zuː] [ə'raɪvd] .
Just then , Aunt Xue arrived .
只是 然后 , 阿姨 薛 到达的 .

适薛媪至，

[ðə; ði] ['skɑːlər] [sed] :
The scholar said :
这 学者 说 :

生曰：

[ðɪs] [ɪz] ['zuː] - .
This is Xue Jiawen .
这 是 薛 - .

"此薛家温也，

[waɪ] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ?

Why did it come to this ?

为什么 做过 它 来 到 这 ?

何因至此?

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :

The old woman said :

这 老的 女士 说 :

"媪曰:

" [maɪ][lɔːrd] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [juːz] [maɪ] ['dɔːtər] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] ['loʊər] ['tʃembər] . "

" My lord wishes to use my daughter to fill the lower chambers . "

" 我的 主 愿望 到 使用 我的 女儿 到 充满 这 降低 房间 . "

"相公欲以我女充下陈,

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['bɔːroʊd] .

Therefore , it was borrowed .

所以 , 它 曾是 借来的 .

故与借来。

[ðə; ði] ['skɑːlər] [sed] :

The scholar said :

这 学者 说 :

"生曰:

" [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['ɔːfərd] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] [kɔːrt] . "

" The old woman has already been offered as a servant in the inner court . "

" 这 老的 女士 有 已经 到过 提供 作为 一个 仆人 在 这 内 法庭 . "

"媪女已供奉内庭矣。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :

The old woman said :

这 老的 女士 说 :

"媪曰:

" [aɪ] [wʌns] [faʊnd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði][hæn] ['rɪvər] . "

" I once found a woman in the Han River . "

" 我 一次 成立 一个 女士 在 这 韩 河 . "

"昔在汉水中复得一女。

" [ðen] [hiː; hi] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] . "

" Then he revealed his words to the living . "

" 然后 他 揭晓 他的 字 到 这 活的 . "

"遂出其词示生。

[ðə; ði] ['skɑːlər] [sed] :

The scholar said :

这 学者 说 :

生曰:

" [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gɪft] [tuː; tə]['peɪ] - . "

" This was a gift to Pei Yu'e . "

" 这 曾是 一个 礼物 到 裴 - . "

"是赠裴玉娥者,

[ɪz][ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] - ?

Is the old woman Yu'e ?

是 这 老的 女士 - ?

媪女岂玉娥那?

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :

The old woman said :

这 老的 女士 说 :

"媪曰:

" [ðə; ði] [lʌg'ʒʊriəs] ['kærɪdʒ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] . "
" The luxurious carriage arrived at the gate . "
" 这 豪华 运输 到达的 在 这 门 . "

"香车及于门矣。

" ['piːp(ə)l] [rʌʃt] [ɪn][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] . "
" People rushed in to greet them . "
" 人们 匆忙 在 到 迎接 他们 . "

"生趋迎入，

[ðeɪ] [ɪm'breɪst] [ænd; ənd] ['sɒbd] .
They embraced and sobbed .
他们 拥抱 和 啜泣 .

相抱呜咽。

[ðə; ði] ['skɑːlər] [sed] :
The scholar said :
这 学者 说 :

生曰：

" [tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['miːtɪŋ] ,
" Today's meeting ,
" 今天的 会议 ,

"今日之会，

['driːmi] ['zɛnə] ?
Dreamy Zenna ?
梦幻般的 泽娜 ?

梦耶真那?

" [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði][dʒeɪd] [hɔːrs] , "
" The woman emerged from the jade horse , "
" 这 女士 出现 从 这 玉 马 , "

"女出玉马，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['stuːd(ə)nt] :
He said to the student :
他 说 到 这 学生 :

谓生曰：

" [nɑːt] [ðɪs] ['aɪtəm] , "
" Not this item , "
" 不是 这 物品 , "

"非此物，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
I am now a person beneath the earth .
我 是 现在 一个 人 下面 这 地球 .

妾为泉下人矣。

[ðə; ði] ['skɑːlər] [sed] :
The scholar said :
这 学者 说 :

"生曰：

" [ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [geɪv] [tuː; tə][æn; ən][oʊld][mæn] [wen] [aɪ][wʌz; wəz] [jʌŋ] . "
" This is something I gave to an old man when I was young . "
" 这 是 某物 我 给予 到 一个 老的 男人 什么时候 我 曾是 年轻的 . "

"此吾幼时所赠老叟者，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] ?
How did you obtain it ?
如何 做过 你 获得 它 ?

何从得之?

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ɡɪft] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['huː] [mʌŋk] .
The woman said it was a gift from a Hu monk .
这 女士 说 它 曾是 一个 礼物 从 一个 胡 僧 .

"女言是胡僧所赠，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [left] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə]['taɪ'wɑːn] .
Only then did they realize that they had left and were returning to Taiwan .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 他们 有 左边 和 是 返回 到 台湾 .

方知离而复台，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði]['huː] [mʌŋks] .
All of this was due to the efforts of the Hu monks .
全部 的 这 曾是 到期的 到 这 努力 的 这 胡 僧侣 .

皆胡僧之力。

[ðə; ði]['huː] [mʌŋk] [wʌz; wəz] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] .
The Hu monk was truly a divine being .
这 胡 僧 曾是 真的 一个 神圣的 存在 .

胡僧真神人，

[ðə; ði][dʒeɪd] [hɔːrs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['ɑːbdʒekt] .
The jade horse is truly a divine object .
这 玉 马 是 真的 一个 神圣的 目的 .

玉马真神物也。

[ðeɪ] [ðen] [set] [aʊt] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] .
They then set out incense and candles .
他们 然后 放 出去 香 和 蜡烛 .

乃设香烛，

[ðeɪ] ['ɔːfərd] [ðə; ði][dʒeɪd] [hɔːrs] [ænd; ənd] [boʊd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
They offered the jade horse and bowed to it .
他们 提供 这 玉 马 和 鞠躬 到 它 .

供玉马而拜之。

[ðə; ði][dʒeɪd] [hɔːrs] ['sʌd(ə)nli] [liːpt] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['teɪbl] .
The jade horse suddenly leaped up from the table .
这 玉 马 突然 跳跃 向上 从 这 桌子 .

玉马忽自案上跃起，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [fiːt] [lɔːŋ]
More than ten feet long
更多的 比 十 脚 长的

长丈余，

[sɔːrɪŋ] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
Soaring straight into the clouds .
翱翔 直的 进入 这 云 .

直入云际。

[ðə; ði][oʊld][mæn][frʌm; frəm] [bɪ'fɔːr] ,
The old man from before ,
这 老的 男人 从 前 ,

前时老叟，

['stepɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er] ,
Stepping through the air ,
步进 通过 这 空气 ,

于空中跨去，

[nɑːt] ['noʊɪŋ] [wer] [tuː; tə][goʊ] .
Not knowing where to go .
不是 会心 在哪里 到 去 .

不知所适。

['tʃɪ'æn] -
Qian Ruoshui
钱 -

钱若水

['tʃɪ'æn] - [wʌz; wəz] [ðə; ði] [priˈfektjurəl] [dʒʌdʒ] .
Qian Ruoshui was the prefectural judge .
钱 - 曾是 这 县 法官 .

钱若水为同州推官，

[ðə; ði] ['priːfekt] [wʌz; wəz] [ʃɔːrt] - ['tempərd] [ænd; ənd] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
The prefect was short - tempered and impatient .
这 长官 曾是 短的 - 淬火 和 不耐烦 .

知州性褊急，

['meɪkɪŋ] [dɪ'sɪʒənz] [beɪst] ['soʊlli] [ɑːn] [wʌnz] [oʊn] [ə'sʌmpʃnz] [ɪz] [ˌʌn'waɪz] .
Making decisions based solely on one's own assumptions is unwise .
制作 决策 基于 仅 在 一个人的 自己的 假设 是 失策 .

数以胸臆决事下当。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'sɪst] [ɑːn] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['wɔːtər] , [juː; jʊ] ['kænɑːt] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
If you insist on fighting for water , you cannot obtain it .
如果 你 坚持 在 斗争 为了 水 , 你 不能 获得 它 .

若水固争不能得。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

辄曰：

" [aɪ] [wɪl] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [ðə; ði] ['kɑːpər] [ɪr] . "
" I will accompany you to redeem the copper ear . "
" 我 将要 陪伴 你 到 赎回 这 铜 耳朵 . "

"当奉陪赎铜耳。

" [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [kʌm] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n] . "
" It has already come to fruition . "
" 它 有 已经 来 到 果实 . "

"已而果。

[ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [sju'piəriəz] [rɪ'dʒektɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
The court and superiors rejected it .
这 法庭 和 上级 拒绝 它 .

朝廷及上司所驳，

[ðə; ði] [steɪt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɔːl] [ək'septɪd] [ðə; ði] [rɪ'dempʃ(ə)n] ['ɔːrdər] .
The state officials all accepted the redemption order .
这 状态 官员 全部 公认 这 赎回 命令 .

州官皆赎论，

[ðə; ði] ['priːfekt] [wʌz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['greɪtf(ə)l] .
The prefect was ashamed and grateful .
这 长官 曾是 羞愧 和 感激的 .

知州愧谢，

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ə'gen] .
And then it happened again .
和 然后 它 发生 再次 .

已而复然，

[ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'piːtɪd] ['sevrəl] [taɪmz] .
This has been repeated several times .
这 有 到过 重复 一些 时代 .

前后如此数矣。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] [sleɪv] [ɡɜːrl][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['welθi] ['fæməli] [ɪ'skeɪpt] .
A young female slave girl from a wealthy family escaped .
一个 年轻的 女性 奴隶 女孩 从 一个 富裕 家庭 逃脱 .

有富民家小女奴逃亡，

['werəbaʊts] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
Whereabouts are unknown .
下落 是 未知 .

不知所之。

[ðə; ði] [sleɪvz] ['perənts] [faɪld] [ə; eɪ] ['lɔːsuːt] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
The slave's parents filed a lawsuit in the state .
这 奴隶的 父母 已提交 一个 诉讼 在 这 状态 .

奴父母讼于州，

[ðə; ði]['redʒɪstrɑːr][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɪn'vestɪɡeɪt] .
The registrar was ordered to investigate .
这 注册员 曾是 订购 到 调查 .

命录事参军鞫之。

[ðə; ði] [klɜːrk] [traɪd] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] ['mʌni] [frʌm; frəm] ['welθi] ['piːp(ə)l] [bʌt; bət] [feɪld] .
The clerk tried to borrow money from wealthy people but failed .
这 职员 尝试 到 借 钱 从 富裕 人们 但 失败的 .

录事尝贷钱于富民不获，

[hiː; hi] [ðen] [ə'kjuːzd] ['sevrəl] ['pæləs] ['sɜːrvənt] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ə; eɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] , [ʌv; əv]['dʒɔɪntli]
He then accused several palace servants , including a father and son , of jointly
他 然后 被告 一些 宫殿 仆人 , 包括 一个 父亲 和 儿子 , 的 共同
['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [sleɪv] .
killing a female slave .
杀 一个 女性 奴隶 .

乃劾宫民父子数人共杀女奴，

[ðə; ði]['bɑːdi][wʌz; wəz] [dʌmpt] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] .
The body was dumped in the water .
这 身体 曾是 丢弃 在 这 水 .

弃尸水中，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi][wʌz; wəz] ['sʌbsɪkwəntli] [lɔːst] .
His body was subsequently lost .
他的 身体 曾是 随后 丢失的 .

遂失其尸。

[ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði]['mæstərmaɪnd] ,
Or perhaps the mastermind ,
或者 也许 这 幕后策划者 ,

或为元谋，

[ɔːr][frʌm; frəm] ,
Or from ,
或者 从 ,

或从，

[ænd; ənd][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [kraɪm] ,
And to add to the crime ,
和 到 添加 到 这 犯罪 ,

而加罪，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][daɪ] .
They all deserve to die .
他们 全部 应得 到 死 .

皆应死。

[ðə; ði] [rɪtʃ] ['kænɑːt] [sər'pæs] [ðə; ði] [lɪst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪtʃ] .
The rich cannot surpass the list of the rich .
这 富有的 不能 超过 这 列表 的 这 富有的 .

富民不胜榜楚，

[hiː; hi] [kən'fest] ['fɔːlsli] .
He confessed falsely .
他 坦白 错误地 .

自诬服，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌpər] [steɪt] ,
The official of the upper state ,
这 官方的 的 这 上 状态 ,

具上州官，

[noʊ] [əb'dʒekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [reɪzd] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'vjuː] .
No objection was raised in the review .
不 异议 曾是 提高 在 这 审查 .

审复无反异，

[ðeɪ] [ɔːl] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
They all believed it to be true .
他们 全部 相信 它 到 是 真的 .

皆以为得实。

- [ə'loʊn] ['daʊtɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Ruoshui alone doubted it .
- 独自的 怀疑 它 .

若水独疑之，

[kiːp] [hɪm; ɪm] [ɪn] ['prɪzn] .
Keep him in prison .
保持 他 在 监狱 .

留其狱，

[ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [rɪ'meɪnd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
A decision remained undecided for several days .
一个 决定 剩余 未决定 为了 一些 天 .

数日不决。

[ðə; ði] [klɜːrk] [went] [tuː; tə] - [tuː; tə] [hɪr] ['mætərz] .
The clerk went to Ruoshui to hear matters .
这 职员 去 到 - 到 听到 事情 .

录事诣若水听事，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['krɪtɪsaɪzd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
It was criticized as follows :
它 曾是 批评 作为 跟随 :

诟之曰：

" [ɪf] [wʌn] [ək'septs] ['mʌni] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['welθi] ,
" If one accepts money from the wealthy ,
" 如果 一 接受 钱 从 这 富裕 ,

"若受富民钱，

[duː] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [əb'zɑːlv] [hɪm; ɪm] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [deθ] ['sentəns] ?
Do you want to absolve him of his death sentence ?
做 你 想 到 开脱 他 的 他的 死亡 句子 ?

欲出其死罪邪?

- [smaɪld] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] :
Ruoshui smiled and thanked her , saying :
- 微笑 和 谢谢 她 , 说 :

"若水笑谢曰：

" ['sevrəl] ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] [tə'deɪ] ,
" Several people should die today ,
" 一些 人们 应该 死 今天 ,

"今数人当死，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nɑːt] ['θɜːrəli] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['prɪzn] ['steɪtmənts] ?
How could one not thoroughly examine the prison statements ?
如何 可以 一 不是 彻底 检查 这 监狱 声明 ?

岂可不少熟观其狱词邪?

" [kiːp] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] . "
" Keep him for ten days . "
" 保持 他 为了 十 天 . "

"留之且旬日，

[ðə; ði] ['priːfekt] [rɪ'piːtɪdli] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kʌm] .
The prefect repeatedly urged him to come .
这 长官 反复 敦促 他 到 来 .

知州屡趣之，

['kænɑːt] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
Cannot be obtained .
不能 是 获得 .

不能得，

[bəʊθ] [sju'piəriəz] [ænd; ənd] [sə'bɔːdinits] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
Both superiors and subordinates found it strange .
两个都 上级 和 下属 成立 它 奇怪的 .

上下皆怪之。

[wʌns] - ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [steɪt] . . .
Once Ruoshui reaches the state . . .
一次 - 到达 这 状态 . . .

若水一旦诣州，

[ðə; ði] [blaɪnd] [mæn] [sed] :
The blind man said :
这 瞎的 男人 说 :

屏人盲曰：

" [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] - [kept] [ðə; ði] ['prɪzn] [ɪn] [pleɪs] [wʌz; wəz] . . . "
" The reason why Ruoshui kept the prison in place was . . . "
" 这 原因 为什么 - 保留 这 监狱 在 地方 曾是 . . . "

"若水所以留其狱者，

[ə; eɪ] ['siːkrət] ['envɔɪ] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] ['fiːmeɪl] [sleɪvz] .
A secret envoy was sent to search for female slaves .
一个 秘密 使者 曾是 发送 到 搜索 为了 女性 奴隶 .

密使人访求女奴，

[naʊ] [wiː; wi] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] .
Now we have it .
现在 我们 有 它 .

今得之矣。

[ðə; ði] ['priːfekt] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
The prefect exclaimed in surprise :
这 长官 惊呼 在 惊喜 :

"知州惊曰：

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ?
Where are you ?
在哪里 是 你 ?

"安在?

- ['siːkrətli] [sent] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [sleɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] ['priːfɛkts] ['rezɪdəns] .
Ruoshui secretly sent a female slave to the prefect's residence .
- 偷偷 发送 一个 女性 奴隶 到 这 级长的 住宅 .

"若水因密使人送女奴于知州所。

[ðə; ði] ['priːfekt] [ðen] [ruːld] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] ['kɜːrt(ə)n] .
The prefect then ruled from behind a curtain .
这 长官 然后 裁决 从 在后面 一个 窗帘 .

知州乃垂帘，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sleɪvz] ['perənts] [æskt] :
The female slave's parents asked :
这 女性 奴隶的 父母 问 :

引女奴父母问曰：

" [naʊ] [juː; jʊ] [siː] [jʊr; jər] ['dɔːtər] ,
" Now you see your daughter ,
" 现在 你 看 你的 女儿 ,

"汝今见汝女，

[duː] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] ?
Do you understand ?
做 你 理解 ?

识之乎?

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

"对曰：

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [nɑːt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could anyone not recognize it ?
如何 可以 任何人 不是 认出 它 ?

"安有不识也?

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ʃoʊn] [baɪ] ['pʊʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] . "
" It was shown by pushing it out from behind the curtain . "
" 它 曾是 所示 经过 推动 它 出去 从 在后面 这 窗帘 . "

"因从帘中推出示之，

[ðə; ði] ['perənts] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
The parents wept and said :
这 父母 哭泣 和 说 :

父母泣曰：

[jes] , [ðæts] [raɪt] .
Yes , that's right .
是的 , 那就是 正确的 .

"是也。

" [ðen] [ðeɪ] [brɔːt] [ɪn] [ðə; ði] ['fuː] ['fæməli] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] ,
" Then they brought in the Fu family father and son ,
" 然后 他们 带来 在 这 傅 家庭 父亲 和 儿子 ,

"乃引富氏父子，

[ðeɪ] [broʊk] [ɔːl] [ðə; ði] ['wɛpənz] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [hɪm; ɪm] .
They broke all the weapons and released him .
他们 打破 全部 这 武器 和 发布 他 .

悉破械纵之。

[ðə; ði] [mæn] [wept] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [liːv] .
The man wept and refused to leave .
这 男人 哭泣 和 拒绝 到 离开 .

其人号泣不肯去，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] ['ɛksələnsiz] [gɪft] ,
" Thanks to Your Excellency's gift ,
" 谢谢 到 你的 卓越的 礼物 ,

"微使君之赐，

[ðen] [ðer; ðər][ɪn'taɪər][klæn] [wɪl] [biː; bi] [waɪpt] [aʊt] .
Then their entire clan will be wiped out .
然后 他们的 全部的 氏族 将要 是 擦拭 出去 .

则某灭族矣。

[ðə; ði] ['priːfekt] [sed] :
The prefect said :
这 长官 说 :

"知州曰：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][gɪft] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] . "
" This is a gift from the magistrate . "
" 这 是 一个 礼物 从 这 地方法官 . "

"推官之赐也，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ˌem 'iː] .
It was not me .
它 曾是 不是 我 .

非我也。

" [ðə; ði][mæn] [went] [tuː; tə] - [tuː; tə] [hɪr] ['mætərz] . "
" The man went to Ruoshui to hear matters . "
" 这 男人 去 到 - 到 听到 事情 . "

"其人趣诣若水听事，

- [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm][ɪn] , ['kloʊzɪŋ] [ðə; ði] [dɔːr] [bɪ'haɪnd][hɜːr; hər] .
Ruoshui refused to let him in , closing the door behind her .
- 拒绝 到 让 他 在 , 结束 这 门 在后面 她 .

若水闭门拒之，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðə; ði] ['priːfekt] [hɪm'self] [sɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] . "
" The prefect himself sought it out . "
" 这 长官 他自己 寻求 它 出去 . "

"知州自求得之，

[wʌt] [duː][aɪ][hæv; həv][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ?
What do I have to do with this ?
什么 做 我 有 到 做 和 这 ?

我何与焉？

" [ðæt] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] . "
" That person is not allowed to enter . "
" 那 人 是 不是 允许 到 进入 . "

"其人不得入，

[ðeɪ] [wept] [waɪl] ['sɜːrklɪŋ] [ðə; ði] [wɔːl] .
They wept while circling the wall .
他们 哭泣 尽管 盘旋 这 墙 .

绕垣而哭，

[hiː; hi] [geɪv] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [ɪn'taɪər] ['fɔːrtʃən] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði] [mʌŋks] .
He gave away his entire fortune to feed the monks .
他 给予 离开 他的 全部的 财富 到 喂养 这 僧侣 .

倾家资以饭僧，

[preɪ] [fɔːr; fər] - .
Pray for Ruoshui .
祈祷 为了 - .

为若水祈福。

[ðə; ði] ['priːfekt] [ɪg'zɔnəˌreɪtid] ['sevrəl] ['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd] [daɪd] [ˌʌn'dʒʌstli] [ɪn] - .
The prefect exonerated several people who had died unjustly in Ruoshui .
这 长官 无罪释放 一些 人们 WHO 有 死亡 不公正的 在 - .

知州以若水雪冤死者数人，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [kə'meməreɪt] [hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] .
I wish to write a memorial to commemorate his achievements .
我 希望 到 写 一个 纪念馆 到 纪念 他的 成就 .

欲为之奏论其功，

- - [sed] :
Ruoshui Guci said :
- - 说 :

若水固辞曰：

" [ɪf] ['oʊnli] [ðə; ði] [lɔː] [ɪz] [dʒʌst] , [ðen] . . . "
" If only the law is just , then . . . "
" 如果 仅有的 这 法律 是 只是 , 然后 . . . "

"若水但求狱事正，

[noʊ] [wʌn] [daɪz] [ˌʌn'dʒʌstli] .
No one dies unjustly .
不 一 死亡 不公正的 .

人不冤死耳，

[tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] ['merɪt] [ɪz] [nɑːt] [wʌt] [hiː; hi] ['truːli] [dɪ'zaɪɚz] .
To talk about merit is not what he truly desires .
到 讲话 关于 优点 是 不是 什么 他 真的 欲望 .

论功非其本心也。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ɪf] [ðə; ði] [kɔːrt] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðɪs] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ækt] [baɪ] - ,
Furthermore , if the court were to consider this as a meritorious act by Ruoshui ,
此外 , 如果 这 法庭 是 到 考虑 这 作为 一个 有功绩的 行为 经过 - ,

且朝廷若以此为若水功，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [biː; bi] [pleɪst] ?
Where should the record be placed ?
在哪里 应该 这 记录 是 放置 ?

当置录事于何地邪？

[ðə; ði] ['priːfekt] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] :
The prefect exclaimed in admiration :
这 长官 惊呼 在 钦佩 :

"知州叹服曰：

" [ðɪs] [ɪz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ˌʌnə'teɪnəbl] . "
" This is even more unattainable . "
" 这 是 甚至 更多的 高不可攀 . "

"如此尤不可及矣。

" [ðə; ði]['redʒɪstrɑːr][wʌz; wəz] [neɪmd] - . "
" The registrar was named Ruoshui . "
" 这 注册员 曾是 命名 - . "

"录事诣若水，

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] [ɪn] [rɪ'mɔːrs] .
He kowtowed in remorse .
他 叩头 在 悔恨 .

叩头愧谢，

- [sed] :
Ruoshui said :
- 说 :

若水曰：

" [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn] ['prɪzn] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] . "
" The situation in prison is difficult to ascertain . "
" 这 情况 在 监狱 是 难的 到 探明 . "

"狱情难知，

[ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] [ə'keɪʒən(ə)l] [mɪ'steɪks] .
There have been occasional mistakes .
那里 有 到过 偶然 错误 .

偶有过误，

[waɪ] [θæŋk] [ˌem 'iː] ?
Why thank me ?
为什么 感谢 我 ?

何谢也?

" ['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] [fɑːr][ænd; ənd] [nɪr] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Therefore , people far and near praised it . "
" 所以 , 人们 远的 和 靠近 赞扬 它 . "

"于是远近翕然称之。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

未几，

['empərər] ['taɪ'zɔːŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Emperor Taizong heard of this ,
皇帝 太宗 听到 的 这 ,

太宗闻之，

['sʌd(ə)n] [prə'moʊʃ(ə)n] ,
Sudden promotion ,
突然 晋升 ,

骤加进擢，

['æftər] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [stɑːf] ['membər] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [jɪr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz]
After serving as a staff member for half a year , he was appointed as
后 服务 作为 一个 职员 成员 为了 一半 一个 年 , 他 曾是 任命 作为
[ðə; ði] [tʃiːf] [əd'mɪnɪstreɪtər] .
the Chief Administrator .
这 首席 行政人员 .

自幕职半岁中为知制造，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [æz; əz][ðə; ði] ['depjuti] ['prɪvi] ['kaʊnsələr] [fɔːr; fər] [tuː] ['jɪrz] .
He served as the Deputy Privy Councilor for two years .
他 服务 作为 这 副 私处 议员 为了 二 年 .

二年中为枢密副使。

[ˌtaiwɑːˈniːz, -ˈniːs] [ˈprɑːstɪtuːt] [jæn] [ˈruːi]
Taiwanese prostitute Yan Rui
台湾 妓女 严 瑞

台妓严蕊

[jæn] [ˈruːi] , [ə; eɪ] [ˈprɑːstɪtuːt] [ɪn] [ˈtiːˌænˈtaɪ] [kæmp]
Yan Rui , a prostitute in Tiantai Camp
严 瑞 , 一个 妓女 在 天台 营

天台营妓严蕊，

[ˈziː] [jʌfæŋ]
Zi Youfang
zi 有芳

字幼芳，

-
Shanqin
-

善琴、

[jiː] ,
Yi ,
易 ,

弈、

[ˈsɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdænsɪŋ]
Singing and dancing
歌唱 和 跳舞

歌舞、

[sɪlk] [ænd; ənd] [ˌbæmˈbuː] [ˈmjuːzɪk]
Silk and bamboo music
丝绸 和 竹子 音乐

丝竹、

[ˈpeɪntɪŋ] [ænd; ənd] [kəˈlɪgrəfi] ,
painting and calligraphy ,
绘画 和 书法 ,

书画，

[hɜːr; hər] [ˈbjuːti] [ænd; ənd] [ˈtælənt] [wɜːr; wər] [ʌnˈpærəleld] [ɪn] [hɜːr; hər] [taɪm] .
Her beauty and talent were unparalleled in her time .
她 美丽 和 天赋 是 无与伦比 在 她 时间 .

色艺冠一时。

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] [kəmˈpoʊzɪŋ] [ˈpoʊəmz] [ænd; ənd] [ˈlɪrɪks] ,
Occasionally composing poems and lyrics ,
偶尔 构成 诗歌 和 歌词 ,

间作诗词，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [nuː] [ɪkˈspreʃənz] .
There are new expressions .
那里 是 新的 表达式 .

有新语。

[wel] - [vɜːrst] [ɪn] [bəuθ] [ˈeɪnʃənt] [ænd; ənd] [ˈmɑːdərn] [taɪmz] ,
Well - versed in both ancient and modern times ,
出色地 - 精通 在 两个都 古老的 和 现代的 时代 ,

颇通古今，

[gʊd] [æt; ət] [ˈflætəri] .
Good at flattery .
好的 在 奉承 .

善逢迎。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [noʊn] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] .
His name was known far and wide .
他的 姓名 曾是 已知 远的 和 宽的 .

四方闻其名，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['trævld] [greɪt] ['distənsiz] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ˌjuː 'es] .
Some people traveled great distances to visit us .
一些 人们 旅行 伟大的 距离 到 访问 我们 .

有不远千里而登门者。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [tæŋ] - [wʌz; wəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['aɪlənd] ,
During the time when Tang Yuzheng was guarding the island ,
期间 这 时间 什么时候 唐 - 曾是 守护 这 岛 ,

唐与正守台日，

['teɪstɪŋ] [waɪn] , [aɪ] [kəm'poʊzd] ['poʊəmz] [ə'baʊt] [red] [ænd; ənd] [waɪt] [piːtʃ] ['blɔsəmz] .
Tasting wine , I composed poems about red and white peach blossoms .
品尝 葡萄酒 , 我 由 诗歌 关于 红色的 和 白色的 桃 花朵 .

酒边尝命赋红白桃花，

[ðə; ði]['poʊəm] " [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] " [wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
The poem " Like a Dream " was composed as follows :
这 诗 " 喜欢 一个 梦 " 曾是 由 作为 跟随 :

即成《如梦令》云：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [per] ['blɑːsəm] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] . "
" It is said to be a pear blossom , but it is not . "
" 它 是 说 到 是 一个 梨 开花 , 但 它 是 不是 . "

"道是梨花不是，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['blɑːsəm] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] .
It is said to be an apricot blossom , but it is not .
它 是 说 到 是 一个 杏 开花 , 但 它 是 不是 .

道是杏花不是，

[waɪt] [ænd; ənd] [red] ,
White and red ,
白色的 和 红色的 ,

白白与红红，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [ju'niːk] [tʃɑːrm] .
It has a unique charm .
它 有 一个 独特的 魅力 .

别是东风情味。

[aɪ] [rɪ'membər] ,
I remember ,
我 记住 ,

曾记，

[aɪ] [rɪ'membər] .
I remember .
我 记住 .

曾记。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['slaɪtli] [drʌŋk] [ɪn] ['wuː'lɪŋ] .
I am slightly drunk in Wuling .
我 是 轻微地 醉 在 武陵 .

人在武陵微醉。

" [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [sɪlks] [fɔːr; fər] - . "
" A pair of silks for Zhengshang . "
" 一个 一对 的 帛 为了 - . "

"与正赏之双缣。

[its] [tʃiː'ʃiː]['festɪvl; 'festəvəl] [ə'gen] .
It's Qixi Festival again .
它是 七夕 节日 再次 .

又七夕，

[ðə; ði] ['kaʊnti] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] .
The county banquet was held .
这 县 宴会 曾是 握住 .

郡斋开宴，

[ə'mʌŋ] [ðoʊz] ['siːtɪd] [wʌz; wəz] ['ziː] [ˌjuː'ɑːn'tʃɪŋ] .
Among those seated was Xie Yuanqing .
之中 那些 坐着 曾是 谢 元庆 .

坐有谢元卿者，

[ə; eɪ]['hɪroʊ] [ɪn'diːd] .
A hero indeed .
一个 英雄 的确 .

豪士也，

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] .
I have long heard of his name .
我 有 长的 听到 的 他的 姓名 .

夙闻其名，

[æz; əz] ['ɔːrdərd] , [aɪ] [kəm'poʊzd] [ðɪs] ['poʊəm] .
As ordered , I composed this poem .
作为 订购 , 我 由 这 诗 .

因命之赋词，

[juːz] [wʌnz] [oʊn] ['sɜːrneɪm] [æz; əz][ðə; ði] [raɪm] .
Use one's own surname as the rhyme .
使用 一个人的 自己的 姓 作为 这 韵 .

以己之姓为韵。

[waɪn] [ɪz] [sɜːrvd] .
Wine is served .
葡萄酒 是 服务 .

酒方行，

[ðə; ði]['poʊəm] " [ðə; ði]['mægpaɪ] [brɪdʒ] ['feri] " [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] :
The poem " The Magpie Bridge Fairy " has already been completed :
这 诗 " 这 鹊 桥 仙女 " 有 已经 到过 完全的 :

而已成《鹊桥仙》云：

" [baɪ][wuː][fɜːrst] [ɪ'mɜːrdʒd] ,
" Bi Wu first emerged ,
" 双 吴 第一的 出现 ,

"碧梧初出，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] [ɑːz'mænθəs] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [ɪ'mɜːrdʒ] .
The fragrance of osmanthus has just begun to emerge .
这 香味 的 桂花 有 只是 开始 到 出现 .

桂香才吐，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [d'rɒplets] [ɑːn][ðə; ði][pɑːnd][hæv; həv] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [feɪd] .
The water droplets on the pond have begun to fade .
这 水 飞沫 在 这 池塘 有 开始 到 褪色 .

池上水花微谢。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['θredɪŋ] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [ɪz][ɪn][ðə; ði] - ['taʊər] .
The person threading the needle is in the Hehuan Tower .
这 人 螺纹 这 针 是 在 这 - 塔 .

穿针人在合欢楼，

[ðə; ði] [duː] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [mʌnθ] [ɪz] [haɪ] [ɑːn][ðə; ði][dʒeɪd] [pleɪt] .
The dew of the first month is high on the jade plate .
这 露 的 这 第一的 月 是 高的 在 这 玉 盘子 .

正月露玉盘高泻。

['spaɪdər] [ɑːr; ər] ['bɪzi] , ['mæɡˌpaɪs][ɑːr; ər] ['leɪzi] .
Spiders are busy , magpies are lazy .
蜘蛛 是 忙碌的 , 喜鹊 是 懒惰的 .

蛛忙鹊懒，

['taɪərd][ʌv; əv] ['fɑːrmɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪri] [ʌv; əv] ['wiːvɪŋ]
Tired of farming and weary of weaving
疲劳的 的 农业 和 厌倦 的 编织

耕慵织倦，

[ɪts] [ɔːl] [dʒʌst] ['empti] [tɔːk] , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [teɪl] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] .
It's all just empty talk , a beautiful tale from ancient times to the present .
它是 全部 只是 空的 讲话 , 一个 美丽的 故事 从 古老的 时代 到 这 展示 .

空做古今佳话。

['hjuːmənz][hæv; həv][dʒʌst] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [jɪr] [hæz; həz] [pæst] .
Humans have just said that a year has passed .
人类 有 只是 说 那 一个 年 有 通过了 .

人间刚道隔年期，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [ˌoʊvər'naɪt] .
It was just overnight .
它 曾是 只是 过夜 .

指天上方才隔夜。

[ju'ɑːn] ['kɪŋ] [wʌz; wəz] ['kæptɪveɪtɪd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] .
Yuan Qing was captivated by it .
元 青 曾是 着迷 经过 它 .

"元卿为之心醉，

[hiː; hi] [steɪd] [æt; ət][ðer; ðər] [hoʊm] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [jɪr] .
He stayed at their home for half a year .
他 入住 在 他们的 家 为了 一半 一个 年 .

留其家半载，

[hiː; hi] [ɡeɪv] [hɪz; ɪz] [ɡests] [ɡɪfts] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [pɜːrs] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
He gave his guests gifts from his purse and then returned home .
他 给予 他的 客人 礼物 从 他的 钱包 和 然后 返回 家 .

尽客囊槖馈赠之而归。

['æftər] [ðæt] ,
After that ,
后 那 ,

其后，

['ʒuː] [wʌz; wəz] [sent] [æz; əz][æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə]['taɪ'wɑːn] .
Zhu Hui'an was sent as an envoy to Taiwan .
朱 惠安 曾是 发送 作为 一个 使者 到 台湾 .

朱晦庵以使节行部至台，

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə] [ɪk'spoʊz] [ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs]
Desiring to expose the sins of justice
渴望 到 暴露 这 罪孽 的 正义

欲披与正之罪，

[hiː; hi] [ðen] [ə'kjuːzd] [hɜːr; hər][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [æn; ən] [ə'fer] [wɪð; wɪθ]['ruːi] .
He then accused her of having an affair with Rui .
他 然后 被告 她 的 拥有 一个 事务 和 瑞 .

遂指其尝与蕊为滥，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ] [mʌnθ] .
He was imprisoned for over a month .
他 曾是 被监禁 为了 超过 一个 月 .

系狱月余。

[ɔːl'ðoʊ] ['skæljənz] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['pʌnɪʃt] ,
Although scallions are often punished ,
虽然 大葱 是 经常 受到惩罚 ,

葱虽备受箠楚，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] [tæŋ] .
But it doesn't even mention Tang .
但 它 不 甚至 提到 唐 .

而一语不及唐，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [stɪl] [kʊd; kəd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] ['biːɪŋ] ['biːtn] .
However , he still could not escape being beaten .
然而 , 他 仍然 可以 不是 逃脱 存在 被打败 .

然犹不免受杖。

[muːvd] [tuː; tə] ['ʃaj'ʃiŋ]
Moved to Shaoxing
已搬 到 绍兴

移籍绍兴，

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'piːtɪd] , [ðə; ði] [mɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] .
And the more it is repeated , the more it will be .
和 这 更多的 它 是 重复 , 这 更多的 它 将要 是 .

且复就越，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ænd; ənd] [ɪn'terəˌgeɪtid] .
He was imprisoned and interrogated .
他 曾是 被监禁 和 审问 .

置狱鞫之，

[ðə; ði] [truːθ] [rɪ'meɪnz] [ɪ'luːsɪv] .
The truth remains elusive .
这 真相 遗迹 难以捉摸的 .

久不得其情。

[ðə; ði]['dʒeɪlər] , ['juːzɪŋ] [kaɪnd] [wɜːrdz] [tuː; tə] [ɪn'taɪs] [hɪm; ɪm] , [sed] :
The jailer , using kind words to entice him , said :
这 狱卒 , 使用 种类 字 到 诱惑 他 , 说 :

狱吏因好言诱之曰：

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ][æd'mɪt][ˌaɪ 'tiː] ['suːnər] ?
Why didn't you admit it sooner ?
为什么 没有 你 承认 它 很快 ?

"汝何不早认，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['biːtɪŋ] ,
It is no more than a beating ,
它 是 不 更多的 比 一个 殴打 ,

亦不过杖罪，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'zɑːlvd] .
The situation has been resolved .
这 情况 有 到过 已解决 .

况已经断，

[kraɪmz] [ðæt] [ɑːr; ər][nɑːt] [sɪ'vɪrli] ['pʌnɪʃt]
Crimes that are not severely punished
犯罪 那 是 不是 严重 受到惩罚

罪不重科，

[waɪ] ['sʌfər] [sʌtʃ] ['hɑːrdʃɪp] ?
Why suffer such hardship ?
为什么 遭受 这样的 困境 ?

何为受此辛苦邪?

['ruːi] [rɪ'plaɪd] :
Rui replied :
瑞 回复 :

"蕊答云:

" [ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['loʊli] ['prɑːstɪtuːt] ,
" Though I am a lowly prostitute ,
" 尽管 我 是 一个 卑微的 妓女 ,

"身虽贱妓,

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ə'bjuːs] [ʌv; əv] ['paʊər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['priːfekt] ,
Even if there is an abuse of power with the prefect ,
甚至 如果 那里 是 一个 虐待 的 力量 和 这 长官 ,

纵是与太守有滥,

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz][nɑːt] ['pʌnɪʃəb(ə)l] [baɪ] [deθ] ;
The crime is not punishable by death ;
这 犯罪 是 不是 可处罚的 经过 死亡 ;

科亦不至死罪;

[haʊ'evər] , ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ɔːr] [fɔːls] ,
However , whether it is true or false ,
然而 , 无论 它 是 真的 或者 错误的 ,

然是非真伪,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [spiːk] ['rekləsli] [ænd; ənd] [smɪr] [ðə; ði] [s'kɒləz] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] ?
How can one speak recklessly and smear the scholars and officials ?
如何 能 一 说话 鲁莽地 和 涂抹 这 学者们 和 官员 ?

岂可妄言以污士大夫?

['iːv(ə)n][ɪn] [deθ] , [wʌn] ['kænɑːt] [biː; bi] ['fɔːlsli] [ə'kjuːzd] .
Even in death , one cannot be falsely accused .
甚至 在 死亡 , 一 不能 是 错误地 被告 .

虽死不可诬也。

" [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][fɜːrm] ,
" His words were firm ,
" 他的 字 是 公司 ,

"其辞既坚,

[soʊ][hiː; hi][wʌz; wəz] ['biːtn] [ə'gen] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hevi] [stɪk] .
So he was beaten again with a heavy stick .
所以 他 曾是 被打败 再次 和 一个 重的 戳 .

于是再痛杖之,

[hiː; hi] [rɪ'meɪnz] [ɪn] ['prɪzn] .
He remains in prison .
他 遗迹 在 监狱 .

仍系于狱。

[bɪ'twiːn] [tuː] [mʌnθs] ,
Between two months ,
之间 二 几个月 ,

两月之间,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪ'piːtɪdli] ['biːtn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [keɪn] .
He was repeatedly beaten with a cane .
他 曾是 反复 被打败 和 一个 甘蔗 .

一再受杖,

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [ɪɡ'zɔːstɪd] [hiː; hi] ['nɪrli] [daɪd] .
He was so exhausted he nearly died .
他 曾是 所以 筋疲力尽的 他 几乎 死亡 .

委顿几死。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [raɪz] .
However , the price of the product continued to rise .
然而 , 这 价格 的 这 产品 持续 到 上升 .

然蕊声价愈腾，

[hiː; hi] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] [frʌm; frəm] ['fuːlɪŋ] .
He heard the news from Fuling .
他 听到 这 消息 从 涪陵 .

至彻阜陵之听。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

未几，

['ʒuː] [ɡɔːŋ] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] [neɪm] .
Zhu Gong changed the name .
朱 锣 已更改 这 姓名 .

朱公改除，

[ju'eɪ] ['lɪn] [ænd; ənd] [ʃæŋ] ['kɪŋ] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] ['mædʒistrits] .
Yue Lin and Shang Qing were appointed as magistrates .
岳 林 和 尚 青 是 任命 作为 地方法官 .

而岳霖商卿为宪，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [jɪr] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] ,
Because of the New Year celebrations ,
因为 的 这 新的 年 庆祝活动 ,

因贺朔之际，

['pɪtiɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [ɪɡ'zɔːstʃən] ,
Pitying his illness and exhaustion ,
怜悯 他的 疾病 和 疲惫 ,

怜其病瘁，

[ðə; ði] ['lɪrɪks] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [hɪm'self] .
The lyrics were written by the author himself .
这 歌词 是 书面 经过 这 作者 他自己 .

命之作词自陈。

['ruːi] [dɪd] [nɑːt] [kən'siːv] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] .
Rui did not conceive of anything .
瑞 做过 不是 构想 的 任何事物 .

蕊略不构思，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ɪm'prɑːmptuː] ['poʊəm] " [buː] - " [sez] :
That is , the impromptu poem " Bu Suanzi " says :
那 是 , 这 即兴 诗 " 布 - " 说道 :

即口占《卜算子》云：

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] [lʌv] ['prɔstɪˌtuːts] ,
It's not that I love prostitutes ,
它是 不是 那 我 爱 妓女 ,

"不是爱风尘，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [ˌmɪs'led] [baɪ][ə; eɪ] [pæst] [laɪf] .
It seems that I was misled by a past life .
它 似乎 那 我 曾是 被误导 经过 一个 过去的 生活 .

似被前缘误，

['flaʊərz] [bluːm] [ænd; ənd] [feɪd] [ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [taɪm] .
Flowers bloom and fade in their own time .
花朵 盛开 和 褪色 在 他们的 自己的 时间 .

花落花开自有时，

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['iːstərn] ['mɑːnərk] .
He always relied on the Eastern Monarch .
他 总是 依赖 在 这 东 君主 .

总赖东君主。

[wʌn] [mʌst; məst][goʊ] [ɪ'ventʃuəli] .
One must go eventually .
一 必须 去 最终 .

去也终须去，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn][lɪv; laɪv] ?
How should one live ?
如何 应该 一 居住 ?

住也如何住。

[ɪf] [wʌn][kʊd; kəd][ə'dɔːrn] [wʌnz] [her] [wɪð; wɪθ] ['waɪld,flaʊrz]
If one could adorn one's hair with wildflowers
如果 一 可以 装饰 一个人的 头发 和 野花

若得山花插满头，

[duː][nɑːt][æsk] [wer] [aɪ][,eɪ 'em]['goʊɪŋ] .
Do not ask where I am going .
做 不是 问 在哪里 我 是 去 .

莫问奴归处。

" [hiː; hi][ɪz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'fɔːrm] [ɪ'miːdiətli] . "
" He is ordered to reform immediately . "
" 他 是 订购 到 改革 立即地 . "

"即日判令从良。

['sʌbsɪkwəntli] , [ə; eɪ] [kloʊz] ['relətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [klæn][wʌz; wəz]['teɪkən][æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Subsequently , a close relative of the imperial clan was taken as a concubine .
随后 , 一个 关闭 相对的 的 这 帝国 氏族 曾是 已采取 作为 一个 妾 .

继而宗室近属纳为小妇，

[hiː; hi] [dɪ'voʊtɪd] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə][,aɪ 'tiː] .
He devoted his life to it .
他 奉献 他的 生活 到 它 .

以终身焉。

[ðə; ði] - [dʒiː]['ɔːlsoʊ] ['briːfli] [rɪ'kɔːrdɪd] [ðɪs] [ɪ'vent] .
The Yijian Zhi also briefly recorded this event .
这 - 智 还 简要地 记录 这 事件 .

《夷坚志》亦尝略载其事，

[haʊ'evər] , ['diːteɪlz] ['kænɑːt] [biː; bi] [prə'vaɪdɪd] .
However , details cannot be provided .
然而 , 细节 不能 是 假如 .

而不能详。

[aɪ] [əb'teɪnd] [,aɪ 'tiː][frʌm; frəm][maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz][oʊld] [hoʊm] [ɪn]['tiː,æn'taɪ] .
I obtained it from my family's old home in Tiantai .
我 获得 它 从 我的 家庭的 老的 家 在 天台 .

余盖得之天台故家云。

[tæn] - [baɪ'ɑːgrəfi]
Tan Yige's Biography
谭 - 传

谭意哥传

[tæn] - ['nɪkneɪm] [ɪz] - .
Tan Yige's nickname is Yingnu .
谭 - 昵称 是 - .

谭意哥小字英奴，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] ['ɪŋglənd] .
He was born in England .
他 曾是 出生 在 英格兰 .

随亲生于英州。

[bɪ'riːvmənt]
bereavement
丧亲之痛

丧亲，

['strændɪd] [ɪn] ['tʃɑːŋ'ʃɑː]
Stranded in Changsha
搁浅 在 长沙

流落长沙，

[ðɪs] [ɪz] [naʊ] [tænzuː] .
This is now Tanzhou .
这 是 现在 坦洲 .

今潭州也，

[eɪt] ['jɪrz] [oʊld] ,
Eight years old ,
八 年 老的 ,

年八岁，

['mʌðər] [daɪd] [ə'gen] .
Mother died again .
母亲 死亡 再次 .

母又死，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [ə; eɪ] ['fɑːstər] [ker] ['wɜːrkər] .
Zhang Wenjia , a foster care worker .
张 - , 一个 促进 关心 工人 .

寄养小工张文家。

[wen] [meɪd] [ˌbæm'buː] [juː'tensɪlz] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [hɪm'self] .
Wen made bamboo utensils to support himself .
温 制成 竹子 餐具 到 支持 他自己 .

文造竹器自给。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['kɔːrtɪzn] [dɪŋ] - [pæst] [baɪ] .
The courtesan Ding Wanqing passed by .
这 妓女 丁 - 通过了 经过 .

官妓丁婉卿过之，

[ɪf] [wʌn] [dɪ'zaɪɚz] [tuː; tə] [əb'teɪn] ['sʌmθɪŋ] [θruː] ['selfɪʃ] [miːnz] ,
If one desires to obtain something through selfish means ,
如果 一 欲望 到 获得 某物 通过 自私 方法 ,

私念苟得之，

[maɪ] [haʊs] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['prɑːspərəs] .
My house will surely be prosperous .
我的 房子 将要 一定 是 繁荣 .

必丰吾屋。

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [wen] [jɪn] .
He then summoned Wen Yin .
他 然后 被召唤 温 阴 .

乃召文饮，

[hiː; hi] [left] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
He left without a word .
他 左边 没有 一个 单词 .

不言而去。

[ə'nʌðər] [deɪ] , [hiː; hi] [wɪl] [ə'gen] [bɪ'stoʊ] [welθ] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['dɑːkjumənt] .
Another day , he will again bestow wealth upon the document .
其他 天 , 他 将要 再次 赐给 财富 之上 这 文档 .

异日复以财帛贶文，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [dens] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'læpɪŋ] .
The remains are quite dense and overlapping .
这 遗迹 是 相当 稠密 和 重叠 .

遗颇稠叠。

[ðə; ði] ['letər] [tuː; tə] - [riːdz] :
The letter to Wanqing reads :
这 信 到 - 阅读 :

文告婉卿曰：

" ['loʊli] ['læbɔːrərz] [ɪn] - ['sɪti] , "
" lowly laborers in Wenchan City , "
" 卑微的 劳工 在 - 城市 , "

"文廛市贱工，

['diːpli] ['kerɪŋ] .
Deeply caring .
深 关怀 .

深荷厚意。

['fæməli] [ɪz] [pʊr] .
Family is poor .
家庭 是 贫穷的 .

家贫，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [wei] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] .
I have no way to repay you .
我 有 不 方式 到 偿还 你 .

无以为报。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər] ?
Do you not know what your intentions are ?
做 你 不是 知道 什么 你的 意图 是 ?

不识子欲何图也？

[ðə; ði] [sʌn] [wɪl] ['ʃʊrli] [hæv; həv][æn; ən][ə'pɑːlədʒi] .
The son will surely have an apology .
这 儿子 将要 一定 有 一个 道歉 .

子必有告，

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː] .
Please tell me .
请 告诉 我 .

幸请言之。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː][maɪ]['ʌtmoʊst][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .
I am willing to do my utmost to repay your kindness .
我 是 愿意的 到 做 我的 极致 到 偿还 你的 仁慈 .

愿尽愚图报，

[dəunt] ['ænsər] ['kaɪndli] .
Don't answer kindly .
不 回答 亲切地 .

少答厚意。

[sed] :
Wanqing said :
说 :

"婉卿曰：

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I have remained silent for a long time .
我 有 剩余 沉默的 为了 一个 长的 时间 .

"吾久不言，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [prə'voʊkɪŋ] [ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .
I am afraid of provoking the wrath of a gentleman .
我 是 害怕的 的 挑衅 这 愤怒 的 一个 绅士 .

诚恐激君子之怒。

[naʊ] [juː; jʊ] [sɪn'sɪrli] [seɪ] ,
Now you sincerely say ,
现在 你 真挚地 说 ,

今君恳言，

['oʊnli] [ðen] [duː][wiː; wi] [der] [tuː; tə] [spiːk] .
Only then do we dare to speak .
仅有的 然后 做 我们 敢 到 说话 .

吾方敢发。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [jiː][ʒei][ɪz][nɑːt][jʊr; jər] [sʌn] .
I know that Yi Ge is not your son .
我 知道 那 易 葛 是 不是 你的 儿子 .

窃知意哥非君之子。

[aɪ] [lʌv] [hɜːr; hər] [ə'pɪrəns] .
I love her appearance .
我 爱 她 外貌 .

我爱其容色。

[juː; jʊ][kæn; kən] [sel] [ˌem 'iː] [ðɪs] .
You can sell me this .
你 能 卖 我 这 .

子能以此售我，

[nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [aɪ] [rɪ'wɔːrd] [juː; jʊ] ['hænsəmli] [tə'deɪ] ,
Not only will I reward you handsomely today ,
不是 仅有的 将要 我 报酬 你 英俊地 今天 ,

不惟今日重酬子，

[ðeɪ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [riːp] [greɪt] ['prɑːfɪts][ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
They will also reap great profits in the future .
他们 将要 还 收割 伟大的 利润 在 这 未来 .

异日亦获厚利。

[duː][nɑːt] [let] [hɪm; ɪm][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['fæməli] .
Do not let him live in the family .
做 不是 让 他 居住 在 这 家庭 .

无使其居子家，

[ðeɪ] ['sʌfərd] ['oʊnli][frʌm; frəm][koʊld][ænd; ənd] ['hʌŋgər] .
They suffered only from cold and hunger .
他们 遭受 仅有的 从 寒冷的 和 饥饿 .

徒受寒饥。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

子意若何?

[ðə; ði][tekst] [riːdz] :
The text reads :
这 文本 阅读 :

"文曰:

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [ˌʌndər'stʊd] [jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] [θruː] [maɪ] ['raɪtɪŋ] .
I have long understood your intentions through my writing .
我 有 长的 理解 你的 意图 通过 我的 写作 .

"文揣知君意久矣,

[fæŋ] [ju] [fɜːrst] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .
Fang Yu first wanted to explain .
方 于 第一的 通缉 到 解释 .

方欲先白。

[soʊ] ,
So ,
所以 ,

如是,

[aɪ] [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] .
I dare not disobey .
我 敢 不是 违 .

敢不从命。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ten] ['jɪrz] [oʊld][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
He was ten years old at the time .
他 曾是 十 年 老的 在 这 时间 .

"是时方十岁,

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ʒɪwɛn] [ænd; ənd] -
The discussion between Zhiwen and Wanqing
这 讨论 之间 志文 和 -

知文与婉卿之议,

[ðə; ði] ['æŋgri] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] [riːdz] :
The angry interrogation reads :
这 生气的 审讯 阅读 :

怒诘文曰:

" [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][jʊr; jər] [sʌn] , "
" I am not your son , "
" 我 是 不是 你的 儿子 , "

"我非君之子,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə][biː; bi] [ə'bændənd] [baɪ][ə; eɪ] ['brɑːθl] ?
How could I bear to be abandoned by a brothel ?
如何 可以 我 熊 到 是 弃 经过 一个 妓院 ?

安忍弃于娼家乎?

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] ['mæri] [ˌem 'iː] ,
If you can marry me ,
如果 你 能 结婚 我 ,

子能嫁我,

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['fæməli] [wʌz; wəz] [pʊr] ,
Although the family was poor ,
虽然 这 家庭 曾是 贫穷的 ,

虽贫穷家，

[ðæts] [wʌt] [aɪ] ['wɑːntɪd] .
That's what I wanted .
那就是 什么 我 通缉 .

所愿也。

[wen] [dʒei] [rɪ'tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [tuː; tə] [wɑːn] ['kɪŋ] .
Wen Jing returned his intentions to Wan Qing .
温 景 返回 他的 意图 到 万 青 .

"文竟以意归婉卿。

['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [dɔːr] ,
Passing through the door ,
通过 通过 这 门 ,

过门，

[jiː] [dʒiːz] [lɑːrdʒ] [pə'zɪʃ(ə)n] [sez] :
Yi Ge's large position says :
易 ge的 大的 位置 说道 :

意哥大号位曰：

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ɔːl] [ə'loʊn] .
I am all alone .
我 是 全部 独自的 .

"我孤苦一身，

['strændɪd] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [maɪlz] [ə'weɪ]
Stranded thousands of miles away
搁浅 数千 的 英里 离开

流落万里，

[wiːk] ['paʊər] ,
Weak power ,
虚弱的 力量 ,

势力微弱，

[jʌŋ] [eɪdʒ] .
Young age .
年轻的 年龄 .

年龄幼小。

[noʊ] [wʌn] [sperd] [ðer; ðər] [laɪf] .
No one spared their life .
不 一 幸存 他们的 生活 .

无人怜救，

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [nɑːt] ['mæri] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] .
She could not marry a good man .
她 可以 不是 结婚 一个 好的 男人 .

不得从良人。

[ðoʊz] [huː] [hɜːrd] [ˌaɪ ˈtiː] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['diːpli] ['sædnd] .
Those who heard it were all deeply saddened .
那些 WHO 听到 它 是 全部 深 悲伤 .

"闻者莫不嗟恸。

- [juːst] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [trɪks] [tuː; tə] [sɪ'duːs] [hɪm; ɪm] ['evri] [deɪ] :
Wanqing used a hundred tricks to seduce him every day :
- 用过的 一个 百 技巧 到 勾引 他 每一个 天 :

婉卿日以百计诱之：

[ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] ,

Adorned with pearls and jade ,

装饰 和 珍珠 和 玉 ,

以珠翠饰其首，

[ə; eɪ] [laɪt] , [wɔːrm] ['blæŋkɪt] ['kʌvərd] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] .

A light , warm blanket covered his body .

一个 光 , 温暖的 毯子 涵盖 他的 身体 .

轻暖披其体，

[ɪts] [swiːt] [ænd; ənd] [freʃ] [teɪst] ['sætɪsfaɪd] [ɪts] ['æpɪtaɪt] .

Its sweet and fresh taste satisfied its appetite .

它是 甜的 和 新鲜的 品尝 使满意 它是 食欲 .

甘鲜足其口，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [wɜːrk] [hɑːrd] ,

As long as you work hard ,

作为 长的 作为 你 工作 难的 ,

既久益勤，

[laɪk] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['mʌðər] ['triːtɪŋ] [hɜːr; hər]['beɪbi] .

Like a loving mother treating her baby .

喜欢 一个 爱 母亲 治疗 她 婴儿 .

若慈母之待婴儿。

[dɑːn] [ænd; ənd] [dʌsk] [səb'mɜːrdʒd] ,

Dawn and dusk submerged ,

黎明 和 黄昏 湮 ,

晨夕浸没，

[ðen] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] ['teɪkən] [ə'weɪ] [baɪ] [lʌv] .

Then the heart is taken away by love .

然后 这 心 是 已采取 离开 经过 爱 .

则心为爱夺，

['fiːlɪŋz] [ɑːr; ər] [swei] [baɪ] [self] - ['ɪntrəst] .

Feelings are swayed by self - interest .

情怀 是 摇摆 经过 自己 - 兴趣 .

情由利迁。

[jiː][ʒei] [fər'gɑːt][hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] .

Yi Ge forgot his original intention .

易 葛 忘了 他的 原来的 意图 .

意哥忘其初志，

[bɪ'fɔːr] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['mærɪdʒ] ,

Before reaching the age of marriage ,

前 到达 这 年龄 的 婚姻 ,

未及笄，

[tuː; tə] [tʃuːz] [ðə; ði] [best] [mætʃ] .

To choose the best match .

到 选择 这 最好的 匹配 .

为择佳配。

[klɪr] [skɪn] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [boʊnz]

Clear skin and elegant bones

清除 皮肤 和 优雅的 骨头

肌清骨秀，

[dɑːrk] [bluː] [her] [ænd; ənd] [lɔːŋ] [aɪz] ,

Dark blue hair and long eyes ,

黑暗的 蓝色的 头发 和 长的 眼睛 ,

发绀眸长，

['slendər] [hændz]
Slender hands
苗条 双手

荑手纤纤，

[weɪst] ['sweɪɪŋ] ,
Waist swaying ,
腰部 摇晃 ,

宫腰搦搦，

[ʌn'raɪvld] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] .
Unrivaled for a time .
无与伦比 为了 一个 时间 .

独步于一时。

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ˌoʊvɝ'floʊd] .
Carriages and horses overflowed .
马车 和 马匹 溢出 .

车马骈溢，

[ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz] ['bʌslɪŋ] [wɪð; wɪθ] [æk'tɪvəti] .
The place was bustling with activity .
这 地方 曾是 繁华 和 活动 .

门馆如市。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [pər'septɪv] .
In addition , she is intelligent and perceptive .
在 添加 , 她 是 聪明的 和 有洞察力的 .

加之性明敏慧，

[də'saɪfɝɪŋ] ['mjuːzɪk(ə)l] [skeɪlz]
Deciphering musical scales
破译 音乐 秤

解音律，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrli] [skɪld] [ɪn] ['poʊətri] .
He was particularly skilled in poetry .
他 曾是 特别 熟练 在 诗 .

尤工诗笔。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [s'pendz] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] [tuː; tə] [bai] ['læftər] .
A young man spends a fortune to buy laughter .
一个 年轻的 男人 花费 一个 财富 到 买 笑声 .

年少千金买笑，

[sprɪŋ] [briːz] [fɪrz] ['fɔːlɪŋ] [bɪ'haɪnd] ;
Spring breeze fears falling behind ;
春天 微风 恐惧 坠落 在后面 ;

春风惟恐居后；

[ðə; ði] ['kaʊnti] [ə'fɪʃ(ə)lz] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
The county officials held a banquet .
这 县 官员 握住 一个 宴会 .

郡官宴聚，

[kən'troʊl] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] - ['welkəm] [ðem; ðəm] .
Control the cavalry - welcome them .
控制 这 骑兵 - 欢迎 他们 .

控骑-迎之。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [wʌz; wəz] [raɪt] , [dʒəu] [gɔŋkwɑːn] [rɪ'siːvd] [gests] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
When the time was right , Zhou Gongquan received guests at his residence .
什么时候 这 时间 曾是 正确的 , 周 功权 已收到 客人 在 他的 住宅 .

时运使周公权府会客，

[ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] ['rezɪdəns] [fɜːrst] .
The intention was to arrive at the residence first .
这 意图 曾是 到 到达 在 这 住宅 第一的 .

意先至府，

['medɪk(ə)l] ['dɑːktɚz] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər]
Medical doctors and those who have come to the government office for
医疗的 医生 和 那些 WHO 有 来 到 这 政府 办公室 为了
[sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
some reason ,
一些 原因 ,

医博士及有故至府，

[ðeɪ] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'siːst] .
They ascended the hall to pay homage to the deceased .
他们 上升 这 大厅 到 支付 尊敬 到 这 死者 .

升厅拜公。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [bɪrd] [ɪz] ['lʌvli] .
And his beautiful beard is lovely .
和 他的 美丽的 胡须 是 迷人的 .

及美髯可爱，

[ðə; ði] [duːk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Duke laughed and said :
这 公爵 笑了 和 说 :

公因笑曰：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['seɪɪŋ] ,
There is a saying ,
那里 是 一个 说 ,

"有句，

[kæn; kən][juː; jʊ] ['ænsər] [ðæt] ?
Can you answer that ?
能 你 回答 那 ?

子能对乎？

" [ænd; ənd] [sed] : "
" and said : "
" 和 说 : "

"及曰：

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
I would like to hear it .
我 会 喜欢 到 听到 它 .

"愿闻之。

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

"公曰：

" [wen] [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ['baʊz, 'boʊz] , [hiː; hi][mʌst; məst] [brʌʃ] [ðə; ði] [graʊnd] . "
" When a physician bows , he must brush the ground . "
" 什么时候 一个 医生 弓 , 他 必须 刷子 这 地面 . "

"医士拜时须拂地。

" [ænd; ənd][aɪ][hæd; həd][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [rɪ'plaɪ] . "
" And I had no time to reply . "
" 和 我 有 不 时间 到 回复 . "

"及未暇对答，

[jiː] - [sed] :
Yi Congbian said :
易 - 说 :

意从旁曰：

" [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] [ɑːn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdɑːktər] . "
" I am willing to speak on behalf of the doctor . "
" 我 是 愿意的 到 说话 在 代表 的 这 医生 . "

"愿代博士对。

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

"公曰：

" [kæn; kən] .
" Can .
" 能 .

"可。

[ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ɪz] :
The meaning is :
这 意义 是 :

"意曰：

" [ðə; ði] [ˈbæŋkwɪt] [held] [baɪ][ðə; ði] [priˈfektjurəl] [ˈmædʒɪstreɪt] [wʌz; wəz] [held] [ˈʌndər] [ə; eɪ][ˈkɜːrt(ə)n] [ðæt]
" The banquet held by the prefectural magistrate was held under a curtain that
" 这 宴会 握住 经过 这 县 地方法官 曾是 握住 在下面 一个 窗帘 那
[riːtʃt] [ðə; ði][skaɪ] . "
reached the sky . "
达到 这 天空 . "

"郡侯宴处幕侵天。

" [ðə; ði] [duːk] [ɪz] [ˈveri] [ˈhæpi] .
" The Duke is very happy .
" 这 公爵 是 非常 快乐的 .

"公大喜。

[wʌns] [ðə; ði][ˈment(ə)l] [ˈɪlnəs] [ɪz] [kjʊr] ,
Once the mental illness is cured ,
一次 这 精神的 疾病 是 治愈 ,

意疾既愈，

[ˈmiːtɪŋ] [ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)l] [ɪn] [kɔːrt] ,
Meeting the official in court ,
会议 这 官方的 在 法庭 ,

庭见府官，

[ˈmeni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kɔːld] [ðəmˈselvz] [ˈpoʊəts][ænd; ənd] [waɪn] [ˈædikts] .
Many of them called themselves poets and wine addicts .
许多 的 他们 称为 他们自己 诗人 和 葡萄酒 瘾君子 .

多自称诗酒于刺。

[ˈdʒɑːŋ, dʒiːˈɑːŋ][tˈjɑːn] [sɔː] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] ,
Jiang Tian saw his words ,
江 田 锯 他的 字 ,

蒋田见其言，

[hiː; hi] [læft] [æt; ət][ˌaɪ ˈtiː] .
He laughed at it .
他 笑了 在 它 .

颇笑之。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [æskt] [tuː; tə] [kəm'poʊz] [ə; eɪ] ['mætʃɪŋ] ['kʌplət] .
Therefore , he was asked to compose a matching couplet .
所以 , 他 曾是 问 到 撰写 一个 匹配 对联 .

因令其对句,

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [feɪs] , [hiː; hi] [sed] :
Pointing to his face , he said :
指向 到 他的 脸 , 他 说 :

指其面曰:

" ['æftər][ðə; ði] ['wɪntər] ['melən] [ɪz] ['frɔːstɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['paʊdərd] . "
" After the winter melon is frosted , it is often powdered . "
" 后 这 冬天 瓜 是 磨砂 , 它 是 经常 粉末状 . "

"冬瓜霜后频添粉。

" [hiː; hi] [ðen] [grɑːspt] [ðə; ði] [sliːv] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃəlz] [roʊb] . "
" He then grasped the sleeve of the official's robe . "
" 他 然后 抓住 这 袖子 的 这 官员的 长袍 . "

"意乃执其公裳袂,

[ðə; ði][rɪ'plaɪ][wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

对曰:

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

" [ðə; ði][dʒudʒub] [triː] ['ɔːlsoʊ] [tɜːrnz] ['krɪmz(ə)n][ɪn] ['ɔːtəm] . "
" The jujube tree also turns crimson in autumn . "
" 这 枣 树 还 转弯 赤红 在 秋天 . "

"木枣秋来也著绯。

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][bəuθ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [pliːzd] . "
" You are both ashamed and pleased . "
" 你 是 两个都 羞愧 和 高兴 . "

"公且惭且喜，

['evriwʌn] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone praised it .
每个人 赞扬 它 .

众口噏然称赏。

['weɪ][dʒiːɑːnjiː][wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [ɪn] ['tʃɑːŋ'ʃɑː] .
Wei Jianyi was stationed in Changsha .
魏 建义 曾是 驻 在 长沙 .

魏谏议之镇长沙，

[wen] ['vɪzɪtɪŋ] ['maʊnt(ə)n] ,
When visiting Yuelu Mountain ,
什么时候 访问 岳禄 山 ,

游岳麓时，

[jiː]['suːi; 'suːaɪ][ʒ'wɑːn] .
Yi Sui Xuan .
易 隋 宣 .

意随轩。

['pʌblɪk] [ɪntə'lektʃʊəlz] [kæn; kən] [raɪt] ['poʊətri] .
Public intellectuals can write poetry .
民众 知识分子 能 写 诗 .

公知意能诗，

['huː][jiː] [sed] :
Hu Yi said :
胡 易 说 :

呼意曰：

[kæn; kən][juː; jʊ] ['ænsər] [maɪ] ['kwestʃən] ?
Can you answer my question ?
能 你 回答 我的 问题 ?

"子可对吾句否？

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰：

" [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [red] [roʊbz] , "
" The official in red robes , "
" 这 官方的 在 红色的 长袍 , "

"朱衣吏，

[liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [griːn] ['bæriər] .
Lead to the green barrier .
带领 到 这 绿色的 障碍 .

引登青障。

[jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yi replied :
易 回复 :

"意对曰：

" [red] - [sliːvd] ['wʊmən] ,
" Red - sleeved woman ,
" 红色的 - 袖子 女士 ,

"红袖人，

['helpɪŋ] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [waɪt] [klaʊdz] .
Helping down from the white clouds .
帮助 向下 从 这 白色的 云 .

扶下白云。

[gɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ,
Gong Xi ,
锣 习 ,

"公喜，

['ðerfɔːr] , [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [neɪmd] - .
Therefore , she was named Wenwan .
所以 , 她 曾是 命名 - .

因为之立名文婉，

[hɜːr; hər] ['kɜːrtəsi] [neɪm] [wʌz; wəz]['kaɪ][dʒi] .
Her courtesy name was Cai Ji .
她 礼貌 姓名 曾是 蔡 季 .

字才姬。

[jiː] [boʊd] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] :
Yi bowed again and said :
易 鞠躬 再次 和 说 :

意再拜曰：

" ['sɜːrt(ə)n] ,
" certain ,
" 肯定 ,

"某，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['maɪnər]['aɪtəm] .
It is a minor item .
它 是 一个 次要的 物品 .

微品也。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pʌblɪk] [neɪmd] [ˌaɪ 'tiː] .
And the public named it .
和 这 民众 命名 它 .

而公为之名字，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [gɪft] [ɪk'siːdɪŋ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv][goʊld] .
He received a gift exceeding ten thousand taels of gold .
他 已收到 一个 礼物 超过 十 千 两 的 金子 .

荣逾万金之赐。

" [l'juː] [ʃiːɑːngiː] [wʌz; wəz] ['steɪʃənd] [ɪn] ['tʃɑːŋ'ʃɑː] ,
" Liu Xiangzhi was stationed in Changsha ,
" 刘 香脂 曾是 驻 在 长沙 ,

"刘相之镇长沙，

[wʌn] [deɪ] , ['jʌn] [klaɪmd] [ðə; ði] - [geɪt] [tuː; tə] [kuːl] [ɔːf] .
One day , Yun climbed the Bixiang Gate to cool off .
一 天 , 云 攀登 这 - 门 到 凉爽的 离开 .

云一日登碧湘门纳凉，

[ðə; ði] [stɑːf] ['ɑːfɪsər] ['fɑːloʊd] .
The staff officer followed .
这 职员 官 随后 .

幕官从焉。

['pʌblɪk] [ə'dres] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ə'dres] [ðə; ði] [ɪn'tendɪd] ['ɔːdiəns] .
Public address is intended to address the intended audience .
民众 地址 是 故意的 到 地址 这 故意的 观众 .

公呼意对。

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] :
The meaning is :
这 意义 是 :

意曰：

" ['sɜːrt(ə)n] ,
" certain ,
" 肯定 ,

"某，

[its] [ə; eɪ] [tʃiːp] ['prɑːdʌkt] .
It's a cheap product .
它是 一个 便宜的 产品 .

贱品也。

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] ['pɑːsəbli] ['raɪv(ə)l] [jʊr; jər] ['tælənt] ?
How could I possibly rival your talent ?
如何 可以 我 可能 竞争对手 你的 天赋 ?

安敢敌公之才。

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The public has given the order .
这 民众 有 给定 这 命令 .

公有命，

[aɪ] [der] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
I dare not refuse .
我 敢 不是 拒绝 .

不敢拒。

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] ['ʃiːɑːŋ] ['rɪvər] [ænd; ənd] [ɪts] [sə'raʊndɪŋ] ['wɔːtərz] [bɪ'jɑːnd]
" At that time , one could see the Xiang River and its surrounding waters beyond
" 在 那 时间 , 一 可以 看 这 向 河 和 它是 周围 水 超过
[ðə; ði] ['rɪvər] . "
the river . "
这 河 . "

"尔时迤逦望江外湘渚间，

[ˌbæm'buː] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [θætʃt] ['kɔtidʒz]
Bamboo houses and thatched cottages
竹子 房屋 和 茅草屋顶 小屋

竹屋茅舍，

[ə; eɪ] ['fɪʃərmən] ['kærid] [tuː] [fɪʃ] ['ɪntuː] [ʃjuː] [leɪn] .
A fisherman carried two fish into Xiu Lane .
一个 渔夫 携带 二 鱼 进入 秀 车道 .

有渔者携双鱼入脩巷。

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [sed] :
The Prime Minister said :
这 主要的 部长 说 :

公相曰：

['paɪsiz] ['entərz] [ə; eɪ] [diːp] ['æli] .
Pisces enters a deep alley .
双鱼座 进入 一个 深的 胡同 .

"双鱼入深巷。

[jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yi replied :
易 回复 :

"意对曰：

[tuː; tə] [huːm] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [send] [ðɪs] ['letər] ?
To whom shall I send this letter ?
到 谁 将 我 发送 这 信 ?

"尺素寄谁家。

[gɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ,
Gong Xi ,
锣 习 ,

"公喜，

[hiː; hi] [preɪzd] [,aɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He praised it for a long time .
他 赞扬 它 为了 一个 长的 时间 .

赞美久之。

[ə'nʌðər] [deɪ] ,
Another day ,
其他 天 ,

他日，

[ðen] , [frʌm; frəm] - , [wiː; wi] ['tʊrd] ['maʊnt(ə)n] .
Then , from Gongxuan , we toured Yuelu Mountain .
然后 , 从 - , 我们 巡回演出 岳禄 山 .

又从公轩游岳麓，

[li] - - [pə'vɪliən] [ri'saitid] ['poʊəmz] .
Li Baohuangdong Wangshan Pavilion recited poems .
李 - - 亭 背诵 诗歌 .

历抱黄洞望山亭吟诗，

[ðə; ði] [gests] [ɔːl] [ə'griːd] .
The guests all agreed .
这 客人 全部 同意 .

坐客毕和。

[ðə; ði]['poʊəm][ɪz] [prɪ'zentɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['trɪbjuːt] :
The poem is presented as a tribute :
这 诗 是 呈现 作为 一个 贡 :

意为诗以献曰：

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [ðə; ði] [truː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [dɪ'pɑːrtɪd] .
A thousand years have passed since the true immortal departed .
一个 千 年 有 通过了 自从 这 真的 不朽 已离开 .

真仙去后己千载，

[ðɪs] ['strʌktʃər] [ɪz] [prɪ'keriəs] , [jet] [in'dʒɔiz] [ə; eɪ][væst][ænd; ənd] ['dɪstənt] [vjuː] .
This structure is precarious , yet enjoys a vast and distant view .
这 结构 是 岌岌可危 , 然而 享受 一个 广阔的 和 遥远 看法 .

此构危享四望赊。

[ðə; ði] [treɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['aɪləndz] [ɪz]['ɔːlmoʊst] [lɔːst] .
The trail to the three islands is almost lost .
这 踪迹 到 这 三 岛屿 是 几乎 丢失的 .

灵迹几迷三岛路，

[aɪ] [ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði][dʒeɪd] [klaʊd] ['tʃæriət] [frʌm; frəm] [haɪ] [ə'bʌv] .
I imagine the jade cloud chariot from high above .
我 想象 这 玉 云 战车 从 高的 多于 .

凭高空想玉云车。

[ə; eɪ] [klɪr] [eɪp] [haulz] [æz; əz][ðə; ði] [muːn] ['raɪzɪz]['oʊvər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [klɪfs] [æt; ət] [dɑːn] .
A clear ape howls as the moon rises over a thousand cliffs at dawn .
一个 清除 猿 嚎叫 作为 这 月亮 上升 超过 一个 千 悬崖 在 黎明 .

清猿啸月千岩晓，

['eɪnʃənt] [triːz] ['mɜːrmər] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] ['waɪndɪŋ] [pæθ] .
Ancient trees murmur in the wind along a winding path .
古老的 树木 低语 在 这 风 沿着 一个 绕线 小路 .

古木吟风一径斜。

[wen] [wɪl] [ðə; ði] [kreɪn] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]['guːli] ?
When will the crane return to Guli ?
什么时候 将要 这 起重机 返回 到 古利 ?

鹤驾何时还古里，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [fjuː] [oʊld] ['haʊzɪz] [ɪn] - .
There should be few old houses in Jiangcheng .
那里 应该 是 很少 老的 房屋 在 - .

江城应少旧人家。

[ðə; ði] [mɔːr] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði]['poʊəm] , [ðə; ði] [mɔːr] [ə'meɪzd] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ;
The more he saw the poem , the more amazed he became ;
这 更多的 他 锯 这 诗 , 这 更多的 惊叹 他 成为 ;

公见诗愈惊叹；

['pæsɪŋ] [gests] [ə'raʊnd]
Passing guests around
通过 客人 大约

坐客传观，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [kən'vɪnst] .
Everyone was convinced .
每个人 曾是 确信 .

莫不心服。

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰：

" [ðɪs] ['poʊəm][ɪz] ['truːli] [ɪn'tʃæntɪŋ] . "
" This poem is truly enchanting . "
" 这 诗 是 真的 妖娆 . "

"此诗之妖也。

" [ðə; ði] [duːk] [æskt] [wer] [hiː; hi] [keɪm] [frʌm; frəm] . "
" The Duke asked where he came from . "
" 这 公爵 问 在哪里 他 来了 从 . "

"公问所从来，

[jiː][ʒei] ['ænsər] ['truːθfəli] .
Yi Ge answered truthfully .
易 葛 回答 说实话 .

意哥以实对。

[ðə; ði] [duːk] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd] ['pɪti] .
The Duke was filled with sorrow and pity .
这 公爵 曾是 已填 和 悲哀 和 遗憾 .

公怆然悯之。

[jiː] [ðen] [sed] :
Yi then said :
易 然后 说 :

意乃告曰:

" [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ['welkəmɪŋ] [ɪ'tæliən] ['sɪtəznz] [hæz; həz] [bɪn] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [fɔːr; fər] ['jɪrz] . "
" The procession of people welcoming Italian citizens has been going on for years . "
" 这 游行 的 人们 欢迎 意大利语 公民 有 到过 去 在 为了 年 . "

"意入籍驱使迎候之列有年矣,

[aɪ] [der] [nɑːt] [æsk] [fɔːr; fər] [help] .
I dare not ask for help .
我 敢 不是 问 为了 帮助 .

不敢告劳。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə] [hæv; həv] [met] [juː; jʊ] ,
I am fortunate to have met you ,
我 是 幸运 到 有 遇见 你 ,

今幸遇公,

[ɪf] [aɪ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [friːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['steɪtəs; 'stætəs] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kɑːmənər] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['friː] [mæn] , ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] . . .
If I could be freed from the status of a commoner and become a free man , serving as a servant . . .
如果 我 可以 是 自由 从 这 地位 的 一个 平民 和 变得 一个 自由的 男人 , 服务 作为 一个 仆人 . . .

倘得脱籍为良人箕帚之役,

['iːv(ə)n] [ɪn] [deθ] , [aɪ] [wɪl] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] .
Even in death , I will express my gratitude .
甚至 在 死亡 , 我 将要 表达 我的 感激 .

虽死必谢。

" [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['græntɪd] [hɪm; ɪm] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] . "
" The public granted him permission to escape . "
" 这 民众 的确 他 允许 到 逃脱 . "

"公许其脱。

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
In the future ,
在 这 未来 ,

异日,

[səb'mɪt] [ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] ,
Submit a petition ,
提交 一个 请愿 ,

诣投牒,

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [ə'griːd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
The public agreed to his request .
这 民众 同意 到 他的 要求 .

公诺其请。

[ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] .
The intention is to seek a good match .
这 意图 是 到 寻找 一个 好的 匹配 .

意乃求良匹，

[lɔːŋ] [taɪm] [noʊ] [siː] .
Long time no see .
长的 时间 不 看 .

久而未遇。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ʌv; əv] , [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ]
Zhang Zhengzi , a resident of Ruzhou , was appointed as the official in charge
张 - , 一个 居民 的 汝州 , 曾是 任命 作为 这 官方的 在 收费
[ʌv; əv] - [tiː] .
of Tancha tea .
的 - 茶 .

会汝州民张正字为潭茶官，

[jiː][jiː] [sed] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] :
Yi Yi said to someone :
易 易 说 到 某人 :

意一见谓人曰：

" [aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] . "
" I have found a husband . "
" 我 有 成立 一个 丈夫 . "

"吾得婿矣。

[wen] [æskt] ,
When asked ,
什么时候 问 ,

"人询之，

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] :
The meaning is :
这 意义 是 :

意曰：

" [hɪz; ɪz] [staɪl] [ænd; ənd] ['tælənt] [ɑːr; ər] [aʊt'stændɪŋ] . "
" His style and talent are outstanding . "
" 他的 风格 和 天赋 是 杰出的 . "

"彼风调才学，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər][tuː; tə][maɪ] ['laɪkɪŋ] .
All of these are to my liking .
全部 的 这些 是 到 我的 喜欢 .

皆中吾意。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [wɛnzi] ,
Zhang Wenzhi ,
张 文治 ,

"张闻之，

['ɔːlsoʊ] [ɪn'tendɪŋ] .
Also intending .
还 意图 .

亦有意。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ju'eɪ] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [æt; ət] - .
Zhang Yue understood the meaning at Jiangting .
张 岳 理解 这 意义 在 - .

张约意会于江亭。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [pə'vɪliən] [wʌz; wəz] [haɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] [streɪndʒ] .
At that time , the pavilion was high and the wind was strange .
在 那 时间 , 这 亭 曾是 高的 和 这 风 曾是 奇怪的 .

于时亭高风怪，

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] [braɪt] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
The moon is bright in the sky .
这 月亮 是 明亮的 在 这 天空 .

江空月明。

[stiːp] [tent] ['hæŋɪŋ] [sɪlk] ,
Steep tent hanging silk ,
陡 帐篷 绞刑 丝绸 ,

陡帐垂丝，

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [bluː] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] .
A gentle breeze blew through the window .
一个 温和的 微风 吹 通过 这 窗户 .

清风射牖，

[ðə; ði] [muːn] [ʃaɪnz] [θruː] [ðə; ði] [spɑːrs] ['kɜːtənz] .
The moon shines through the sparse curtains .
这 月亮 闪耀 通过 这 疏 窗帘 .

疏帘透月，

[ðə; ði] ['sɪlvər] [dʌk] [smelz] [dɪ'lɪʃəs] .
The silver duck smells delicious .
这 银 鸭子 气味 可口的 .

银鸭喷香。

[dʒeɪd] ['piləuz] [kə'nektɪd] ,
Jade pillows connected ,
玉 枕头 连接 ,

玉枕相连，

[im'brɔidəd] [roʊbz] ['kʌvərd] [loʊ] ,
Embroidered robes covered low ,
绣花 长袍 涵盖 低的 ,

绣裳低覆，

['siːkrət] ['hwispəz] [ænd; ənd] [riːd] [paɪps]
Secret whispers and reed pipes
秘密 低语 和 芦苇 管道

密语调簧，

['sprɪŋtaɪm] ['fiːlɪŋz] [drɪft] [laɪk] ['flaɪɪŋ] ['kætkɪn] .
Springtime feelings drift like flying catkins .
春天 情怀 漂移 喜欢 飞行 柔荑花序 .

春心飞絮。

[laɪk] [twɪn] ['flaʊərz] ['bluːmɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['feri] ['gɑːrdn] .
Like twin flowers blooming side by side in a fairy garden .
喜欢 双 花朵 盛开 边 经过 边 在 一个 仙女 花园 .

如仙葩之并蒂，

[laɪk] [tuː] [fɪʃ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [sprɪŋ]
Like two fish in the same spring
喜欢 二 鱼 在 这 相同的 春天

若双鱼之同泉，

[ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv]['mjuːtʃuəl] [ˌʌndər'stændɪŋ]
The joy of mutual understanding
这 喜悦 的 相互的 理解

相得之欢，

[ðoʊ] [hiː; hi] [daɪd] , [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [rɪ'meɪnd] [ʌn'broʊkən] .
Though he died , his spirit remained unbroken .
尽管 他 死亡 , 他的 精神 剩余 未破 .

虽死未已。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

翌日，

[hiː; hi] [pɔːd] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ænd; ənd] [soʊl] ['ɪntuː] ['pækɪŋ] [ðə; ði][bæg][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] .
He poured out his heart and soul into packing the bag and returning it to Zhang .
他 倾倒 出去 他的 心 和 灵魂 进入 包装 这 包 和 返回 它 到 张 .

意尽挚其装囊归张。

[ə; eɪ][kaɪnd] - ['hɑrtɪd] ['pɜːrs(ə)n] [prɪ'zentɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['poʊəm] :
A kind - hearted person presented him with a poem :
一个 种类 - 心地 人 呈现 他 和 一个 诗 :

有情者赠之以诗曰：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [wen] [wiː; wi] [miːt] ['sʌmwʌn] [wiː; wi] ['truːli] [noʊ] [ðæt] [wiː; wi][faɪnd][dʒɔɪ] .
It is only when we meet someone we truly know that we find joy .
它 是 仅有的 什么时候 我们 见面 某人 我们 真的 知道 那 我们 寻找 喜悦 .

才识相逢方得意，

[ə; eɪ][roʊ'mæntɪk] [ɪn'kaʊntər] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [ɔː'spɪʃəs] .
A romantic encounter is especially auspicious .
一个 浪漫的 遇到 是 尤其 吉祥 .

风流相遇事尤佳。

['piːəniːz] [wɜːr; wər] [træn'splæntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['feri] ['kæpɪt(ə)l] .
Peonies were transplanted to the fairy capital .
牡丹 是 移植 到 这 仙女 首都 .

牡丹移入仙都去，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊərz] [ɪn] ['iːstərn] ['huː'nɑːn] .
From then on , there were no more beautiful flowers in eastern Hunan .
从 然后 在 , 那里 是 不 更多的 美丽的 花朵 在 东 湖南 .

从此湘东无好花。

[tuː] ['jɪrz] ['leɪtər] ,
Two years later ,
二 年 之后 ,

后二年，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Diaoguan ,
张 - ,

张调官，

[kʌm] [ə'gen]
Come again
来 再次

复来见，

[ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] ['gʌvərn] [ðə; ði] [bɪ'heɪvjər] ,
The intention is to govern the behavior ,
这 意图 是 到 治理 这 行为 ,

意乃治行，

[ðeɪ] [held] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌbəːb] .
They held a farewell banquet in the suburbs .
他们 握住 一个 告别 宴会 在 这 郊区 .

饯之郊外。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] -
Zhang Dengtu
张 -

张登途，

[hiː; hi] [grɑːspt] [hɪz; ɪz][ɑːrm][ænd; ənd] [sed] :
He grasped his arm and said :
他 抓住 他的 手臂 和 说 :

意把臂嘱曰：

" ['ziː] [ben] [mɪŋ] ['dʒiːə] , "
" Zi Ben Ming Jia , "
" zi 本 明 贾 , "

"子本名家，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] .
I am a prostitute .
我 是 一个 妓女 .

我乃娼类，

[tuː; tə] ['elɪveɪt] [ə; eɪ] ['loʊli] [spaʊs] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] ['steɪtəs; 'stætəs]
To elevate a lowly spouse to a high status
到 提升 一个 卑微的 配偶 到 一个 高的 地位

以贱偶贵，

[ðɪs] [ɪz] ['hɑːrdli] [ə; eɪ] [gʊd] ['mærɪdʒ] .
This is hardly a good marriage .
这 是 几乎 一个 好的 婚姻 .

诚非佳婚。

[mɔːr'oʊvər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['fiːmeɪl] [priːst] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshoʊld] .
Moreover , there was no female priest in the household .
而且 , 那里 曾是 不 女性 牧师 在 这 家庭 .

况室无主祭之妇，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eldərli] ['relətɪvz] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
There are elderly relatives in the hall .
那里 是 老年 亲属 在 这 大厅 .

堂有垂白之亲。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['pɑːrtɪŋ] ,
Today's parting ,
今天的 离别 ,

今之分袂，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ]['leɪtər]['steɪdʒɪz] .
There will be no later stages .
那里 将要 是 不 之后 阶段 .

决无后期。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [sed] :
Zhang said :
张 说 :

"张曰：

" [ðə; ði] [oʊθ] [ʌv; əv] [ə'liːdʒəns] ,
" The oath of allegiance ,
" 这 誓言 的 忠诚 ,

"盟誓之言，

[braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] ,
Bright as the sun and moon ,
明亮的 作为 这 太阳 和 月亮 ,

皎如日月，

[ɪf] [wʌn] [goʊz] [ə'genst] [ðɪs] ,
If one goes against this ,
如果 一 去 反对 这 ,

苟或背此，

[ðə; ði][gɔdz][duː][nɑːt] [dɪ'siːv] .
The gods do not deceive .
这 神 做 不是 欺骗 .

神明非欺。

[ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɪz] :
The meaning is :
这 意义 是 :

"意曰：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['kæriɪŋ] [jʊr; jər] [breθ] [ɪn][maɪ] ['beli] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] . "
" I have been carrying your breath in my belly for several months . "
" 我 有 到过 携带 你的 气息 在 我的 腹部 为了 一些 几个月 . "

"我腹有君之息数月矣。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .
This is the body of a gentleman .
这 是 这 身体 的 一个 绅士 .

此君之体也，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
You should read it .
你 应该 读 它 .

君宜念之。

" [tə'geðər] [wiː; wi] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː; tə][duː]['aʊər; ɑːr] [best] . "
" Together we encourage each other to do our best . "
" 一起 我们 鼓励 每个 其他 到 做 我们的 最好的 . "

"相与极励，

[soʊ][hiː; hi] [left] .
So he left .
所以 他 左边 .

乃舍去。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [steɪ] [ˌɪn'dɔːrz] [ænd; ənd][nɑːt][goʊ] [aʊt]
Intending to stay indoors and not go out
意图 到 停留 室内 和 不是 去 出去

意闭户不出，

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][lɪv; laɪv][nekst][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] , [wiː; wi] ['nevər] [miːt] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
Although we live next to each other , we never meet face to face .
虽然 我们 居住 下一个 到 每个 其他 , 我们 绝不 见面 脸 到 脸 .

虽比屋莫见意面。

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After a long time ,
后 一个 长的 时间 ,

既久，

['miːnɪŋ] : [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['jʌn] :
Meaning : The book and Zhang Yun :
意义 : 这 书 和 张 云 :

意为书与张云：

[wen] [sprɪŋ] [rɪ'tɜːrn] , [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] [braitə] .
When spring returns , the sun shines brighter .
什么时候 春天 返回 , 这 太阳 闪耀 更亮 .

阳老春回，

[taɪm] ['pa:siz] [baɪ] .
Time passes by .
时间 通过 经过 .

坐移岁月。

['fɛðɝz] [ænd; ənd] [skeɪlz] [lɜːrk] ,
Feathers and scales lurk ,
羽毛 和 秤 潜伏 ,

羽伏鳞潜，

[kəˌmjuːnɪ'keɪʃn] [hæz; həz] ['siːst] .
Communication has ceased .
沟通 有 停止 .

音问两绝。

[ðə; ði] ['weðər] [ɪn] ['ɜːrli] [sprɪŋ] [ɪz] [bəuθ] [hɑːt] [ænd; ənd] [koʊld] .
The weather in early spring is both hot and cold .
这 天气 在 早期的 春天 是 两个都 热的 和 寒冷的 .

首春气候寒热，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [prə'tekt] [ænd; ənd] ['tʃerɪʃ] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] .
It is essential to protect and cherish this person .
它 是 基本的 到 保护 和 珍惜 这 人 .

切宜保爱。

[ðə; ði] [ɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] ,
The inn and the carriage ,
这 客栈 和 这 运输 ,

逆旅都輂，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [lɑːt] .
I saw a lot .
我 锯 一个 很多 .

所见甚多。

[bʌt; bət] [ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] ,
But those who live in seclusion ,
但 那些 WHO 居住 在 隔离 ,

但幽远之人，

[ʃeɪk] [jʊr; jər] [hɑːrt] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Shake your heart left and right ,
摇 你的 心 左边 和 正确的 ,

摇心左右，

['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] ,
Hoping to return home ,
希望 到 返回 家 ,

企望回辕，

[iːtʃ] [deɪ] [felt] [laɪk] [ə; eɪ] [jɪr] .
Each day felt like a year .
每个 天 毛毡 喜欢 一个 年 .

度日如岁。

[ðʌs] , [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['poʊəm][wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] .
Thus , a short poem was composed .
因此 , 一个 短的 诗 曾是 由 .

因成小诗，

[aɪ] [send] [maɪ] [θɔːts] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I send my thoughts to you .
我 发送 我的 想法 到 你 .

裁寄所思。

[pliːz] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
Please take good care of yourself .
请 拿 好的 关心 的 你自己 .

兹外千万珍重。

[hɪz; ɪz]['poʊəm] [riːdz] :
His poem reads :
他的 诗 阅读 :

其诗曰：

[sprɪŋ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [bæŋks] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃiːɑːŋ] ['rɪvər] .
Spring returns to the banks of the Xiang River .
春天 返回 到 这 银行 的 这 向 河 .

潇湘江上探春回，

[ðə; ði] [aɪs] [hæz; həz] [meltid] [ænd; ənd][ðə; ði] [plʌm] ['blɔsəmz] [hæv; həv] [ɔːl] ['fɔːlən] .
The ice has melted and the plum blossoms have all fallen .
这 冰 有 融化 和 这 李子 花朵 有 全部 倒下 .

消尽寒冰落尽梅。

[meɪ] [maɪ] ['hʌzbənd] [biː; bi][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [sprɪŋ] .
May my husband be as beautiful as spring .
可能 我的 丈夫 是 作为 美丽的 作为 春天 .

愿得儿夫似春色，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːrn] [wʌns] [ə; eɪ] [jɪr] .
It returns once a year .
它 返回 一次 一个 年 .

一年一度一归来。

['oʊvər][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [wʌn] ,
Over the age of one ,
超过 这 年龄 的 一 ,

逾岁，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][hæz; həz][nɑːt] [jet] [rɪ'tɜːrnd] .
Zhang has not yet returned .
张 有 不是 然而 返回 .

张尚未回，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] .
There is no record of Zhang taking a wife .
那里 是 不 记录 的 张 采取 一个 妻子 .

亦不闻张娶妻。

[jiː]['fuː] [roʊt] :
Yi Fu wrote :
易 傅 写道 :

意复有书曰：

[wiː; wi] ['pɑːrtɪd] [weɪz] ['ɪntuː] [ðɪs] [nuː] [jɪr] .
We parted ways into this new year .
我们 分手了 方式 进入 这 新的 年 .

相别入此新岁，

[ˌʌndər'flɔːr] ['hiːtɪŋ] [ɪn] ['iːstərn] ['huː'nɑːn]
Underfloor heating in eastern Hunan
地板下 加热 在 东 湖南

湘东地暖，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'speʃəli] [ə'bʌndənt] [ɪn] [sprɪŋ] .
It is especially abundant in spring .
它 是 尤其 丰富 在 春天 .

得春尤多。

[plʌm] ['blɔsəmz] [fɔːl] [laɪk] [dʒeɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [striːm] .
Plum blossoms fall like jade from the stream .
李子 花朵 落下 喜欢 玉 从 这 溪流 .

溪梅堕玉，

[ðə; ði]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] ['blɔsəmz] [baɪ][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [ɑːr; ər] ['tɜːrnɪŋ] [red] .
The apricot blossoms by the railing are turning red .
这 杏 花朵 经过 这 栏杆 是 转弯 红色的 .

槛杏吐红，

[ðə; ði][oʊld] ['swɔləuz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] .
The old swallows have returned .
这 老的 燕子 有 返回 .

旧燕初归，

[ðə; ði] [wɔːrm] ['ɔːrioʊl] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n] [ɪts] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
The warm oriole has already given its instructions .
这 温暖的 黄鹂 有 已经 给定 它是 指示 .

暖莺已咐。

[triːt] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [bɪ'fɔːr] .
Treat things as they were before .
对待 事物 作为 他们 是 前 .

对物如旧，

['fiːlɪŋ] ['sædnd] [baɪ][ðə; ði] [ɪ'vents] .
Feeling saddened by the events .
感觉 悲伤 经过 这 活动 .

感事自伤。

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ment] [æz; əz][ə; eɪ][dʒoʊk] .
Or perhaps it was meant as a joke .
或者 也许 它 曾是 意思是 作为 一个 开玩笑 .

或勉为笑语，

[ˌʌnə'wer] [ðæt] [hɜːr; hər] [terz] [wɜːr; wər][koʊld] .
Unaware that her tears were cold .
不知情 那 她 眼泪 是 寒冷的 .

不觉泪冷。

[aɪ] ['hævnt] [bɪn] ['iːtɪŋ] [wel] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] .
I haven't been eating well for several months .
我 还没有 到过 吃 出色地 为了 一些 几个月 .

数月来颇不喜食，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [laɪk] [æn; ən] ['ɪlnəs] , [bʌt; bət] [its] [nɑːt] .
It seems like an illness , but it's not .
它 似乎 喜欢 一个 疾病 , 但 它是 不是 .

似病非病，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [hiːl] [ɪt'self] .
It cannot heal itself .
它 不能 愈合 本身 .

不能自愈。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [wel] ([ji:]['zi:][ɪz] [tu:] ['jɪrz] [oʊld]) .
The child is well (Yi Zi is two years old) .
这 孩子 是 出色地 (易 zi 是 二 年 老的) .

孩子无恙（意子年二岁），

[noʊ] [ni:d] [fɔ:r; fər]['æŋgər][ɔ:r] [rɪ'zentmənt] .
No need for anger or resentment .
不 需要 为了 愤怒 或者 怨恨 .

无烦流忿。

[tel] [ðem; ðəm][ɪn]['pɜ:rs(ə)n] ,
Tell them in person ,
告诉 他们 在 人 ,

向尝面告，

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [di'si:vɪŋ] [ðəm'selvz] .
They are not deceiving themselves .
他们 是 不是 欺骗 他们自己 .

固匪自欺。

[ju:; jʊ] ['kænɑ:t] [ˌdɪsə'beɪ] [jʊr; jər] ['perənts] - [wɪʃɪz] .
You cannot disobey your parents ' wishes .
你 不能 违 你的 父母 - 愿望 .

君不能违亲之言，

[jet] [wʌn] ['kænɑ:t] [ə'bændən] [wʌnz] [oʊn] ['pref(ə)rənsɪz] .
Yet one cannot abandon one's own preferences .
然而 一 不能 放弃 一个人的 自己的 偏好 .

又不能废己之好，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ði] [haɪ] [sə'pɔ:rt] ,
Looking up to the high support ,
寻找 向上 到 这 高的 支持 ,

仰结高援，

[ɪts] ['ɔ:rɪdʒɪn][ɪz] □ .
Its origin is □ .
它是 起源 是 □ .

其元□焉。

[ɔ:r][baʊ; boʊ] [daʊn] ['slaɪtli] ,
Or bow down slightly ,
或者 弓 向下 轻微地 ,

或俯就微下，

[ðə; ði]['mju:zɪk][ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [end] .
The music is the beginning and the end .
这 音乐 是 这 开始 和 这 结尾 .

曲为始终，

[ðə; ði] [greɪs] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [oʊld]
The grace of living to a hundred years old
这 优雅 的 活的 到 一个 百 年 老的

百岁之恩，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'peɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [det] [ɪf] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [ti:θ] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] ?
How can I repay such a debt if I have no teeth to repay ?
如何 能 我 偿还 这样的 一个 债务 如果 我 有 不 牙齿 到 偿还 ?

没齿何报。

[ðoʊ] [ded] , [ðeɪ] [si:m] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɑ:n] .
Though dead , they seem to live on .
尽管 死的 , 他们 似乎 到 居住 在 .

虽亡若存，

[mə'sɑːʒ] [frʌm; frəm] [hed] [tuː; tə] [toʊ] .
Massage from head to toe .
按摩 从 头 到 脚趾 .

摩顶至足，

[ðɪs] [ɪz] [stɪl] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [jʊr; jər] [ə'pɪnjən] .
This is still insufficient to express your opinion .
这 是 仍然 不足的 到 表达 你的 观点 .

犹不足答君意。

[rɪ'piːtɪdli] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Repeatedly think about it .
反复 思考 关于 它 .

反复其心，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [ten] ['ræbɪt] [her] [ɑːr; ər] [bɔːld] ,
Although the ten rabbit hairs are bald ,
虽然 这 十 兔子 头发 是 秃 ,

虽秃十兔毫，

[tʃaɪm] [ˌsæn'dʒiːæŋ] ['tʃuː] ,
Chime Sanjiang Chu ,
钟声 三江 楚 ,

磬三江楮，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌoʊvər'læp] [ðem; ðəm] .
It is also impossible to overlap them .
它 是 还 不可能的 到 重叠 他们 .

亦不能□兹稠叠，

[pliːz] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] [wɜːrdz] .
Please listen to my words .
请 听 到 我的 字 .

上浼君听。

[æz; əz] [aɪ] [held] [ðə; ði] [pen] , [terz] [ʌn'noʊɪŋli] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] , ['steɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɪŋkˌstoʊn] .
As I held the pen , tears unknowingly streamed down my face , staining the inkstone .
作为 我 握住 这 笔 , 眼泪 不知不觉地 流媒体 向下 我的 脸 , 染色 这 砚台 .

执笔不觉堕泪几砚中。

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['melənkɑːli] .
A sense of melancholy .
一个 感觉 的 忧郁 .

郁郁之意，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'troʊl] [wʌn'self] .
Unable to control oneself .
无法 到 控制 自己 .

不能自己。

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [biː; bi] [gʊd] [æt; ət] [wʌt] [juː; jʊ] [duː] [æt; ət] [ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
Be sure to be good at what you do at the right time .
是 当然 到 是 好的 在 什么 你 做 在 这 正确的 时间 .

千万对时善有，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] ['teɪkɪŋ] [ðɪs] [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌltɪmət] [goʊl] .
There is no such thing as taking this as the ultimate goal .
那里 是 不 这样的 事物 作为 采取 这 作为 这 最终的 目标 .

无或以此为至念也。

[sɪŋ] [tuː] [ʃɔːrt] ['sɔŋz] ,
Sing two short songs ,
唱歌 二 短的 歌曲 ,

短唱二阕，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][kæn; kən] ['ʌtər] [bɪ'twiːn] [hɪz; ɪz] [tiːθ] .
It is certainly not something a gentleman can utter between his teeth .
它 是 当然 不是 某物 一个 绅士 能 说出 之间 他的 牙齿 .

固非君子齿牙间可吟，

[ðə; ði] ['kʌvər] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [lʌv] .
The cover is full of love .
这 覆盖 是 满的 的 爱 .

盖欲摅情耳。

[ə; eɪ] [sɔːŋ] ['taɪtld] " [ɪk'striːm] ['lɔːŋɪŋ] " :
A song titled " Extreme Longing " :
一个 歌曲 标题 " 极端 渴望 " :

曲名《极相思令》一首：

[ʃɑːŋdɔŋ] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [rɪ'siːv] [sprɪŋ] .
Xiangdong is the first to receive spring .
向东 是 这 第一的 到 收到 春天 .

湘东最是得春先，

[ðə; ði] [wɔːrmθ] [ɪz][æz; əz]['dʒent(ə)l][æz; əz]['kɑːt(ə)n] .
The warmth is as gentle as cotton .
这 温暖 是 作为 温和的 作为 棉布 .

和气暖如绵。

['kɪŋ'mɪŋ] ['festɪvl; 'festəvəl][hæz; həz] [pæst] .
Qingming Festival has passed .
清明 节日 有 通过了 .

清明过了，

['wɪðərd] ['flaʊərz] [ɪn][ðə; ði] ['æliz] ,
Withered flowers in the alleys ,
干枯 花朵 在 这 小巷 ,

残花巷陌，

[ə; eɪ] [swɪŋ] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [siːn] .
A swing can still be seen .
一个 摇摆 能 仍然 是 已见 .

犹见秋千。

['fiːlɪŋ] [ˌoʊvər'welmd] [baɪ][ðə; ði] ['siːnəri] [ænd; ənd][ðə; ði]['moʊmənt]
Feeling overwhelmed by the scenery and the moment
感觉 不堪重负 经过 这 风景 和 这 片刻

对景感时情绪乱，

[ðɪs] ['siːkrət] ['miːnɪŋ] ,
This secret meaning ,
这 秘密 意义 ,

这密意，

[ðə; ði] ['emərəld] ['fɛðɚz] [ɑːr; ər] [sent] [fɔːrθ] [ɪn] [veɪn] .
The emerald feathers are sent forth in vain .
这 翠 羽毛 是 发送 前进 在 徒劳 .

翠羽空传。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] ,
Before the wind and under the moon ,
前 这 风 和 在下面 这 月亮 ,

风前月下，

['flaʊərz] [bluːm] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
Flowers bloom all day long .
花朵 盛开 全部 天 长的 .

花时永昼，

[terz] [fɔːl] , [wɜːrdz] ['kænɑːt] [ɪk'spres] [ðem; ðəm] .
Tears fall , words cannot express them .
眼泪 落下 , 字 不能 表达 他们 .

洒泪何言。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ]['poʊəm] [ɪn'taɪtld] " [tʃæŋ] ['ʃiːɑːŋ] [ɪn] [lɪŋ] " :
He also composed a poem entitled " Chang Xiang En Ling " :
他 还 由 一个 诗 标题 " 张 向 恩 凌 " :

又作《长相恩令》一首：

[ðə; ði][oʊld] ['swɔləuz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] .
The old swallows have returned .
这 老的 燕子 有 返回 .

旧燕初归，

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [per] ['blɔsəmz] ,
The courtyard is full of pear blossoms ,
这 庭院 是 满的 的 梨 花朵 ,

梨花满院，

[ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd][maɪld] .
The weather was beautiful and mild .
这 天气 曾是 美丽的 和 温和的 .

迤逦天气融和。

[leɪn]
Xinqing Lane
新庆 车道

新晴巷陌，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [laɪt] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] [praʊd] ['hɔːrsɪz] .
It was a place of light carriages and proud horses .
它 曾是 一个 地方 的 光 马车 和 自豪的 马匹 .

是处轻车骄马，

[ə; eɪ] [ˌpjʊrɪfɪ'keɪʃ(ə)n] ['rɪtʃuəl] [wɪð; wɪθ]['mjuːzɪk][ænd; ənd] [sɔːŋ] .
A purification ritual with music and song .
一个 纯化 仪式 和 音乐 和 歌曲 .

禊饮笙歌。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [wʌns] [ə'priːʃieɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɑːr; ər][noʊ] [lɔːŋgər] [hɪr] .
The people who once appreciated it are no longer here .
这 人们 WHO 一次 感谢 它 是 不 更长 这里 .

旧赏人非，

[æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] ,
At the right time ,
在 这 正确的 时间 ,

对佳时，

[aɪv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [mɔːr] ['sɑːroʊfl] [ðæn; ðən] ['dʒɔɪfl] .
I've always been more sorrowful than joyful .
我已经 总是 到过 更多的 悲伤 比 快乐 .

一向乐少愁多。

[ə; eɪ] [diːp] [sens] [ʌv; əv] ['melənkɑːli] [pə'veɪdz] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
A deep sense of melancholy pervades the distance .
一个 深的 感觉 的 忧郁 普遍存在 这 距离 .

远意沉沉，

[ðə; ði]['buːdwɑːr] [fraunz] [ə'loʊn] .
The boudoir frowns alone .
这 闺房 皱眉 独自的 .

幽闺独自颦蛾。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['getɪŋ] [dɑːrk] .
It is getting dark .
它 是 获得 黑暗的 .

正消黯，

['spiːtʃləs]
Speechless
无言

无言，

['fiːlɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['lɔːfti] [ˌæspɜ'eɪʃənz] ,
Feeling that I have lofty aspirations ,
感觉 那 我 有 高远 抱负 ,

自感凭高远意，

['empti] [weɪvz] [ænd; ənd] [mɪst] .
Empty waves and mist .
空的 波浪 和 薄雾 .

空寄烟波。

[ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [truː] .
A good thing is always true .
一个 好的 事物 是 总是 真的 .

从来美事，

[waɪ] [dʌz] ['hev(ə)n] [kɔːz] [soʊ] [mʌtʃ] ['sʌfərɪŋ] [ɪn] [tuː] ['pleɪsɪz] ?
Why does Heaven cause so much suffering in two places ?
为什么 做 天堂 原因 所以 很多 痛苦 在 二 地方 ?

因甚天教两处多磨?

[fɔːrst] ['læftər]
Forced laughter
强制 笑声

开怀强笑，

[hiː; hi] ['luːsnd] [hɪz; ɪz] [roʊbz] [ænd; ənd] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [nuː] [kloʊðz] .
He loosened his robes and took off his new clothes .
他 松动 他的 长袍 和 采取 离开 他的 新的 衣服 .

向新来宽却衣罗，

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [siːmz] [soʊ] ['hægərd] .
Such a person seems so haggard .
这样的 一个 人 似乎 所以 枯槁 .

似恁地人怀憔悴，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['ɔːlweɪz] [duː][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][hɜːr; hər] .
I am willing to always do it for her .
我 是 愿意的 到 总是 做 它 为了 她 .

甘心总为伊呵。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [deɪi] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] ,
Zhang Deyi wrote a letter ,
张 德伊 写道 一个 信 ,

张得意书辞，

[i'məuʃənz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [streɪnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ɑːr; ər][nɑːt] ['plez(ə)nt] .
Emotions that have been strained for a long time are not pleasant .
情绪 那 有 到过 紧张 为了 一个 长的 时间 是 不是 令人愉快的 .

情悰服久不快，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['praɪvətli] [roʊt] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['relətɪvz] ,
He also privately wrote to his relatives ,
他 还 私下 写道 到 他的 亲属 ,

亦私以意书示其所亲，

[ɔːl] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['fiːlɪŋz] ['kænɑːt] [help] [bʌt; bət] [saɪ] .
All those with feelings cannot help but sigh .
全部 那些 和 情怀 不能 帮助 但 叹 .

有情者莫不嗟叹。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [neɪ] [fɔːrst] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃɪŋz] .
Zhang Nei forced his mother to follow his teachings .
张 内 强制 他的 母亲 到 跟随 他的 教义 .

张内逼慈亲之教，

[ɪk'stɜːrn(ə)l]['krɪtɪsɪzəm]
External criticism
外部的 批评

外为物议之非，

[ˌmenə'pɔːzl] [mʌnθ] ,
Menopausal month ,
更年期 月 ,

更期月，

[ðə; ði]['fæməli][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [sʌn]
The family has already arranged a marriage between the daughter of Sun
这 家庭 有 已经 安排 一个 婚姻 之间 这 女儿 的 太阳
- , [ðə; ði] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['haʊshoʊld] [dɪ'pɑːrtmənt] .
Guandian , the Vice Minister of the Imperial Household Department .
- , 这 副 部长 的 这 帝国 家庭 部门 .

亲已约孙贯殿丞女为姻。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [hæz; həz] [bɪn] [æskt] .
The question has been asked .
这 问题 有 到过 问 .

定问已行，

[ðə; ði] ['miːdiːəz] [ɪ'stæblɪʃt] ['præktɪsɪz]
The media's established practices
这 媒体的 已确立的 实践

媒的素定，

[tuː; tə]['heɪs(ə)n][ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [deɪt] ,
To hasten the auspicious date ,
到 趋 这 吉祥 日期 ,

促其吉期，

[aɪ] [wɪl] [biː; bi]['goʊɪŋ] [suːn] .
I will be going soon .
我 将要 是 去 很快 .

不日佳赴。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [dɪ'stres] .
Zhang Huichang was in a state of distress .
张 - 曾是 在 一个 状态 的 痛苦 .

张回肠危结，

[terz] [wel] [ʌp] .
Tears welled up .
眼泪 井 向上 .

感泪自零。

['bjuːtɪf(ə)l] ['weðər] [ænd; ənd] ['siːnəri]
Beautiful weather and scenery
美丽的 天气 和 风景

好天美景，

[dʒɔɪ] [tɜːrnz] [tuː; tə] ['sɑːroʊ] .
Joy turns to sorrow .
喜悦 转弯 到 悲哀 .

对乐成悲，

[geɪzɪŋ] ['wɪstfəli] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] ['væntɪdʒ] [pɔɪnt] ,
Gazing wistfully from a high vantage point ,
凝视 怅然地 从 一个 高的 优势 观点 ，

凭高怅望，

['saɪləntli] [tuː; tə][maɪ'self] .
Silently to myself .
默默 到 我 .

默然自己。

[aɪ] ['ʌltɪmətli] [derd] [nɑːt]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɔːr] [rɪ'pɔːrt] [maɪ] [ɪn'tenʃən] .
I ultimately dared not record or report my intentions .
我 最终 敢于 不是 记录 或者 报告 我的 意图 .

终不敢为记报意。

['oʊvər][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [wʌn] ,
Over the age of one ,
超过 这 年龄 的 一 ，

逾岁，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] ,
Only then did I realize ,
仅有的 然后 做过 我 意识到 ，

意方知，

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

为书云：

[maɪ]['hʌmb(ə)l][ænd; ənd] ['loʊli] ['neɪtʃər]
My humble and lowly nature
我的 谦逊的 和 卑微的 自然

妾之鄙陋，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['fʊli] [ə'wer] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] [ˌlɪmɪ'teɪʃənz] .
I am fully aware of my own limitations .
我 是 完全 意识到的 的 我的 自己的 限制 .

自知甚明。

['mætərz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['hændəld] [baɪ][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .
Matters should be handled by a gentleman .
事情 应该 是 处理 经过 一个 绅士 .

事由君子，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [nɑːk] [soʊ] ['diːpli] ?
How dare you knock so deeply ?
如何 敢 你 敲 所以 深 ?

安敢深扣。

[wʌns] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['buːdwɑːr] ,
Once inside the boudoir ,
一次 里面 这 闺房 ，

一入闺帏，

['dɪlɪdʒənt] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmən] ,
Diligent and virtuous woman ,
勤奋 和 有德行的 女士 ,

克勤妇道，

[rɪ'spektfl] [æt; ət] [dɑːn] [ænd; ənd] [dʌsk] ,
Respectful at dawn and dusk ,
尊重 在 黎明 和 黄昏 ,

晨昏恭顺，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [der] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ʌv; əv] [maɪ] [hɑːrd] [wɜːrk] ?
How could I dare to complain of my hard work ?
如何 可以 我 敢 到 抱怨 的 我的 难的 工作 ?

岂敢告劳。

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [bruːm] [baɪ] [wʌn'self] ,
Holding a broom by oneself ,
保持 一个 扫帚 经过 自己 ,

自执箕帚，

[θriː] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['jɪrz] .
Three changes in the years .
三 变化 在 这 年 .

三改岁华。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [nɑːt] [ə'raɪvd] ,
If it has not arrived ,
如果 它 有 不是 到达的 ,

苟有未至，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'strʌkt] [juː; jʊ] .
Therefore , I should instruct you .
所以 , 我 应该 指示 你 .

因当垂诲。

[soʊ] ['iːzəli] [ə'bændənd]
So easily abandoned
所以 容易地 弃

遽此见弃，

[ðɪs] [kɔːzd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [luːz] [ðə; ði] [mæp] .
This caused me to lose the map .
这 导致 我 到 失去 这 地图 .

致我失图。

['siːkɪŋ] ['feɪvərz] [frʌm; frəm] ['ʌðər]
Seeking favors from others
寻求 恩惠 从 其他的

求之人情，

['siːmɪŋli] ['hɑːrmləs] ;
Seemingly harmless ;
似乎 无害 ;

似伤薄恶；

- ['nætʃ(ə)rəl] ['prɪnsəp(ə)lz] ,
Kui's natural principles ,
- 自然的 原则 ,

揆之天理，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ˌʌnək'septəbl] .
This is also unacceptable .
这 是 还 不可接受 .

亦所不容。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['prɑːmɪst] [maɪ'self][tuː; tə][juː; jʊ] .
I have already promised myself to you .
我 有 已经 承诺 我 到 你 .

业已许君，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [bleɪm] ['eniwʌn] .
We must not blame anyone .
我们 必须 不是 责备 任何人 .

不可贻咎。

[ðoʊz] [huː] [ʃer] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [ju'naɪt] .
Those who share a sense of righteousness unite .
那些 WHO 分享 一个 感觉 的 义 团结 .

有义则合，

[tʃæŋ] ['fɛŋ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['priːviəs] [bʊk] ;
Chang Feng followed the previous book ;
张 冯 随后 这 以前的 书 ;

常风服于前书；

[ˌʌn'dʒʌstɪfaɪd] [ˌsepə'reɪʃn]
Unjustified separation
不合理的 分离

无故见离，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['diːpli] ['sædnd] [baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['wiːknəs] .
He was deeply saddened by his own weakness .
他 曾是 深 悲伤 经过 他的 自己的 弱点 .

深自伤于微弱。

[ə'laɪəns] ['membər] [kæn; kən][biː; bi] [di'siːvd] .
Alliance members can be deceived .
联盟 成员 能 是 受骗 .

盟顾可欺，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] .
Then it will not be repeated .
然后 它 将要 不是 是 重复 .

则不复道。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [naʊ] [θriː] ['jɪrz] [oʊld] .
The child is now three years old .
这 孩子 是 现在 三 年 老的 .

稚子今已三岁，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [muːv] .
Only then can one move .
仅有的 然后 能 一 移动 .

方能移步，

[fɔːr; fər] [ə'dʌlts] ,
For adults ,
为了 成年人 ,

期于成人，

[ðɪs] [ɪz] [stɪl] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] .
This is still something to look forward to .
这 是 仍然 某物 到 看 向前 到 .

此犹可待。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [stɪl] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [ɪn][ðə; ði] [pɜːrs] .
There were still several hundred strings of cash in the purse .
那里 是 仍然 一些 百 字符串 的 现金 在 这 钱包 .

妄囊中尚有数百缗，

[wen] ['selɪŋ] [ðə; ði] [lænd] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
When selling the land attached to the city wall .
什么时候 销售 这 土地 随附的 到 这 城市 墙 .

当售附郭之田亩，

['evri] [deɪ] , [hiː; hi] [wʊd] [plaʊ] [ænd; ənd] [wiːd] [ðə; ði] [fiːldz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [oʊld] ['fɑːrmɚz] .
Every day , he would plow and weed the fields with the old farmers .
每一个 天 , 他 会 犁 和 杂草 这 字段 和 这 老的 农民 .

日与老农耕耨别穰，

['laɪɪŋ] [daʊn] , [ðə; ði] [liːk] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fɜːr] .
Lying down , the leak was filled with fur .
说谎 向下 , 这 泄露 曾是 已填 和 毛皮 .

卧漏复毳，

[tuː; tə] [dɪɡ] [welz] [ænd; ənd] ['ɪrɪɡeɪt] ['ɡaːdnz] .
To dig wells and irrigate gardens .
到 挖 水井 和 灌溉 花园 .

凿井灌园。

[tiːtʃ] [jʊr; jər] [sʌn] [ðə; ði] ['lesnz; 'lesənz] [ʌv; əv] ['poʊətri] [ænd; ənd] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .
Teach your son the lessons of poetry and literature .
教 你的 儿子 这 课程 的 诗 和 文学 .

教其子知诗书之训，

[ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
The importance of propriety and righteousness .
这 重要性 的 礼 和 义 .

礼义之重。

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [sək'sesf(ə)l] .
May it be successful .
可能 它 是 成功的 .

愿其有成，

[hiː; hi] [wɪl] [prə'tekt] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [maɪ] [laɪf] .
He will protect me with his body for the rest of my life .
他 将要 保护 我 和 他的 身体 为了 这 休息 的 我的 生活 .

终身体庇妾之此身，

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

如此而已。

['ʌðər] ['kærəktərz] [ɪn] [kɪŋfɛŋ] [pə'vɪliən]
Other characters in Qingfeng Pavilion
其他 人物 在 青峰 亭

其他清风馆字，

[braɪt] [muːn] [pə'vɪliən]
Bright Moon Pavilion
明亮的 月亮 亭

明月亭轩，

['plez(ə)nt] [θɪŋz] ,
Pleasant things ,
令人愉快的 事物 ,

赏心乐事，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪns] [aɪ] [felt] [ðɪs] [wei] .
It has been a long time since I felt this way .
它 有 到过 一个 长的 时间 自从 我 毛毡 这 方式 .

不致如心久矣。

[naʊ] [ðæt] [ðɪs] [hæz; həz] [bɪn] [sed] ,
Now that this has been said ,
现在 那 这 有 到过 说 ,

今有此言，

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
You do not believe it .
你 做 不是 相信 它 .

君固未信，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ə'nʌðər] [deɪ] ,
Wait until another day ,
等待 直到 其他 天 ,

俟在他日，

[ðen] [aɪ] [nuː] [wʌt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] .
Then I knew what he was thinking .
然后 我 知道 什么 他 曾是 思维 .

乃知所怀。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] [deɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['mærɪdʒ] ,
In the early days of their marriage ,
在 这 早期的 天 的 他们的 婚姻 ,

燕尔方初，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪtɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] .
It is fitting that a virtuous person would be pleased .
它 是 配件 那 一个 有德行的 人 会 是 高兴 .

宜君子之多喜；

[pʊl] [ʌp] [ðə; ði] ['sʌnˌflauəz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Pull up the sunflowers on the ground .
拉 向上 这 向日葵 在 这 地面 .

拔葵在地，

[hiː; hi]['oʊnli][hæd; həd][ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] [sʌn] .
He only had the intention to face the sun .
他 仅有的 有 这 意图 到 脸 这 太阳 .

徒向日之有心。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'bændənd] .
From this day forward , it shall be abandoned .
从 这 天 向前 , 它 将 是 弃 .

自兹弃废，

[noʊ] [wʌn] [dɛəz] [tuː; tə] [stænd] [ɑːn] [haɪ] .
No one dares to stand on high .
不 一 敢于 到 站立 在 高的 .

莫敢凭高。

[θɔːts] [drɪft] ['ɪntuː][ðə; ði] [waɪt] [klaʊdz] .
Thoughts drift into the white clouds .
想法 漂移 进入 这 白色的 云 .

思入白云，

[maɪ] [soʊl] ['wɔndəz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
My soul wanders to the ends of the earth .
我的 灵魂 漫游 到 这 结束 的 这 地球 .

魂游天末。

[ə; eɪ] [diːp] [ænd; ənd] [ə'baɪdɪŋ] ['sentɪmənt] ,
A deep and abiding sentiment ,
一个 深的 和 遵守 情绪 ,

幽怀蕴积，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [ɪg'zɔːstɪd] .
It cannot be exhausted .
它 不能 是 筋疲力尽的 .

不能穷极。

[wer] [wɪl] [hiː; hi][biː; bi] ['græntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
Where will he be granted an official position ?
在哪里 将要 他 是 的确 一个 官方的 位置 ?

得官何地，

[ðə; ði] [wɪnd] ['kæriz] [ðə; ði] [saʊnd] .
The wind carries the sound .
这 风 携带 这 声音 .

因风寄声。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ʌðər] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
There was no other intention .
那里 曾是 不 其他 意图 .

固无他意，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [noʊ] [wen] [tuː; tə][stɑːp][ænd; ənd] [wen] [tuː; tə][ækt] .
It is important to know when to stop and when to act .
它 是 重要的 到 知道 什么时候 到 停止 和 什么时候 到 行为 .

贵知动止。

[aɪ] [roʊt] [ðɪs] [waɪl] ['wiːpɪŋ] .
I wrote this while weeping .
我 写道 这 尽管 哭泣 .

饮泣为书，

[maɪ] [θɔːts] [ɑːr; ər] ['baʊndləs] .
My thoughts are boundless .
我的 想法 是 无边无际 .

意绪无极。

['ɔːlweɪz] ['tʃerɪʃ] [jɔːr'self] .
Always cherish yourself .
总是 珍惜 你自己 .

千万自爱。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [kə'lɪgrəfi] ,
Zhang Deyi's calligraphy ,
张 - 书法 ,

张得意书，

['saɪɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Sighing day and night .
叹息 天 和 夜晚 .

日夕叹怅。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [θriː] ['jɪrz] ,
The following three years ,
这 下列的 三 年 ,

后三年，

[ʒɑːŋz] [waɪf] , [neɪ] [sʌn] , [pæst] [ə'weɪ] .
Zhang's wife , née Sun , passed away .
张的 妻子 , 娘家姓 太阳 , 通过了 离开 .

张之妻孙氏谢世，

[duː][nɑːt] [send] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [leɪk] .
Do not send messages outside the lake .
做 不是 发送 消息 外部 这 湖 .

湖外莫通信耗。

[ə; eɪ] [gest] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [frʌm; frəm] ['tʃɑːŋ'ʃɑː] [ɪn][hɪz; ɪz] [pleɪs] .
A guest will return from Changsha in his place .
一个 客人 将要 返回 从 长沙 在 他的 地方 .

会有客自长沙替归，

[aɪ] [met] [hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɑːvɪns] ['skɑːlər] .
I met him at the office of the Southern Province Scholar .
我 遇见 他 在 这 办公室 的 这 南方 省 学者 .

遇于南省书理间。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [ɪz] ['brʌðər] [ˌjiː'ʃɪŋ] [ðer; ðər] ?
Zhang Xunke , is Brother Yixing there ?
张 - , 是 兄弟 宜兴 那里 ?

张询客意哥行没。

[ðə; ði] [gest] [klæpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
The guest clapped his hands and cursed loudly :
这 客人 鼓掌 他的 双手 和 被诅咒的 高声 :

客抚掌大骂曰：

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃeŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɑːrt] [ʌv; əv] [stoʊn] !
Zhang Sheng is a wooden man with a heart of stone !
张 盛 是 一个 木制的 男人 和 一个 心 的 石头 !

"张生乃木人石心也！

[soʊ] [ðæt] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['fiːlɪŋz] [meɪ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
So that those with feelings may see it .
所以 那 那些 和 情怀 可能 看 它 .

使有情者见之，

[hɪz; ɪz] [kraɪmz] [ɑːr; ər] [ˌʌnfər'gɪvəbl] !
His crimes are unforgivable !
他的 犯罪 是 不可饶恕 !

罪不容诛！

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [sed] :
Zhang said :
张 说 :

"张曰：

[waɪ] [duː][aɪ] [seɪ] [ðɪs] ?
Why do I say this ?
为什么 做 我 说 这 ?

"何以言之？

['gɛsts] ['steɪtmənt] :
Guest's statement :
客人的 陈述 :

"客白：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'tendɪd] [ðæt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [wɪl] [liːv] . "
" It is intended that Zhang will leave . "
" 它 是 故意的 那 张 将要 离开 . "

"意自张之去，

[ðeɪ] [ðen] [kloʊzd] [ðer; ðər] [dɔːz] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt][goʊ] [aʊt] .
They then closed their doors and did not go out .
他们 然后 关闭 他们的 门 和 做过 不是 去 出去 .

则掩户不出，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [lɪvd] [nekst] [dɔːr] , [noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] .
Although they lived next door , no one could see their faces .
虽然 他们 居住地 下一个 门 , 不 一 可以 看 他们的 面孔 .

虽比屋莫见其面。

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][hæz; həz] [ˌriː'mærid] .
I heard that Zhang has remarried .
我 听到 那 张 有 再婚 .

闻张已别娶，

[ðə; ði] [mɔːr] [dɪ'tɜːrmɪnd] [wʌnz] [wɪl] ,
The more determined one's will ,
这 更多的 决定 一个人的 将要 ，

意之心愈坚，

[fæŋ] [bɔːt] - [mjuː][ʌv; əv][lænd] [ˌaʊt'saɪd] [gwoʊ][tuː; tə] [sə'pɔːrt] [hɪm'self] .
Fang bought 100 mu of land outside Guo to support himself .
方 买 - 亩 的 土地 外部 郭 到 支持 他自己 .

方买郭外田百亩以自给。

[ə; eɪ] [kliːn] [ænd; ənd] ['ɔːrdərli] ['haʊshoʊld]
A clean and orderly household
一个 干净的 和 秩序 家庭

治家清肃，

[noʊ] [dɪ'sent] [ˌwʌtsoʊ'evər] [ɪz] [pər'mɪtɪd] .
No dissent whatsoever is permitted .
不 异议 任何 是 允许 .

异议纤毫不可入。

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [tɔːt] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He personally taught his son .
他 亲自 教授 他的 儿子 .

亲教其子。

[aɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [li] - ['wʊmən] ,
I say that the ancient Li Zhuman woman ,
我 说 那 这 古老的 李 - 女士 ，

吾谓古之李住满女，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [goʊ] ['eni] ['fɜːrðər] [ðæn; ðən] [ðɪs] .
We cannot go any further than this .
我们 不能 去 任何 更远 比 这 .

不能远过此。

[aɪ] [meɪ] [siː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
I may see Zhang ,
我 可能 看 张 ，

吾或见张，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [spɪt] [ɪn][ðer; ðər] [feɪs] [ɪn'sted] .
You should spit in their face instead .
你 应该 吐 在 他们的 脸 反而 .

当唾其面而非之。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][wʌz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [ɪm'bærəst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Zhang was ashamed and embarrassed for a long time .
张 曾是 羞愧 和 尴尬的 为了 一个 长的 时间 .

"张惭忸久之，

[ɪn'vaɪt] [gests] [tuː; tə] [drɪŋk] [æt; ət][ðə; ði] ['restrɑːnt] .
Invite guests to drink at the restaurant .
邀请 客人 到 喝 在 这 餐厅 .

召客饮于肆，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃeŋ] . "
" I am Zhang Sheng . "
" 我 是 张 盛 . "

"吾乃张生。

[maɪ] ['sʌnz] [ˌækjuː'zeɪʃənz] [ə'genst] [ˌem 'iː][ɑːr; ər][ɔːl] [rɔːŋ] .
My son's accusations against me are all wrong .
我的 儿子的 指控 反对 我 是 全部 错误的 .

子责我皆是。

[bʌt; bət][juː; jʊ][dəunt] [noʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['relətɪvz] .
But you don't know that I have relatives .
但 你 不 知道 那 我 有 亲属 .

但子不知吾家有亲，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] .
There was no other choice .
那里 曾是 不 其他 选择 .

势不得已。

[ðə; ði] [gest] [sed] :
The guest said :
这 客人 说 :

"客曰：

[dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][dʒʌn] .
did not know that you were Zhang Jun .
做过 不是 知道 那 你 是 张 俊 .

"吾不知子乃张君也。

" - .
" Kunanosan .
" - .

"久乃散。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃeŋ] [ðen] [went] [tuː; tə] ['tʃɑːŋ'ʃɑː] .
Zhang Sheng then went to Changsha .
张 盛 然后 去 到 长沙 .

张生乃如长沙。

['sevrəl] [deɪz] ,
several days ,
一些 天 ,

数日，

[ə'pɑːn][ə'raɪv(ə)l] ,
Upon arrival ,
之上 到达 ,

既至，

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] ['træv(ə)l][ˌɪnkɑːg'niːtoʊ] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] .
Then he would travel incognito through the city .
然后 他 会 旅行 隐姓埋名 通过 这 城市 .

则微服游于市，

[ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri]
Inquiring about the purpose of the inquiry
查询 关于 这 目的 的 这 询问

询意之所为，

[ðoʊz] [huː] [ɪk'spres] ['bjuːtɪf(ə)l] ['miːnɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] ['krɪtɪsaɪzd] .
Those who express beautiful meanings should not be criticized .
那些 WHO 表达 美丽的 含义 应该 不是 是 批评 .

言意之美者不容刺口。

[hiː; hi] ['saɪləntli] [in'kwaiəd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['neɪbər] .
He silently inquired of his neighbor .
他 默默 询问 的 他的 邻居 .

默询其邻，

[noʊ][wʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
No one saw it .
不 一 锯 它 .

莫有见者。

['staɪlɪʃ] ['entrəns] -
Stylish entrance -
时髦的 入口 -

门户潇洒-，

[ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz] [kliːn] [ænd; ənd]['taɪdi] .
The courtyard was clean and tidy .
这 庭院 曾是 干净的 和 整齐的 .

庭宇清肃。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['gʌ][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [muːvd] [wɪð; wɪθ] ['pɪti] .
Zhang Gu was already moved with pity .
张 顾 曾是 已经 已搬 和 遗憾 .

张固已恻然。

[ə'pɪnjən] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
Opinion Zhang ,
观点 张 ,

意见张，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [lɒkt] [ðəm'selvz] [ɪn][ænd; ənd] ['dɪdnt] [goʊ] [aʊt] .
They immediately locked themselves in and didn't go out .
他们 立即地 已锁定 他们自己 在 和 没有 去 出去 .

急闭户不出，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [sed] :
Zhang said :
张 说 :

张曰：

[aɪ] [krɔːst] [ðɪs] ['hevi] ['rɪvər] [wɪ'ðaʊt] ['riːz(ə)n] .
I crossed this heavy river without reason .
我 交叉 这 重的 河 没有 原因 .

"吾无故涉重河-，

['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [rɪdʒ] ,
Crossing the mountain ridge ,
十字路口 这 山 岭 ,

跨大岭，

['trævlɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz]
Traveling thousands of miles
旅行 数千 的 英里

行数千里之地，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz]['fɜːrmli][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
My heart is firmly with you .
我的 心 是 牢牢 和 你 .

心固在子，

[waɪ] [duː][juː; jʊ][rɪ'dʒekt][ˌem 'iː][soʊ] ['diːpli] ?
Why do you reject me so deeply ?
为什么 做 你 拒绝 我 所以 深 ?

子何见拒之深也，

[wʌz; wəz][ˌaɪ ˈtiː][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][wiː; wi] [ˈtriːtɪd] [iːtʃ] [ˈʌðər] [ˈpʊrli,ˈpɔːrli][ɪn][ðə; ði][pæst] ?
Was it because we treated each other poorly in the past ?
曾是 它 因为 我们 治疗 每个 其他 差 在 这 过去的 ?

岂昔相待之薄欤?

" [jɪjuːn] : "
" Yiyun : "
" 艺云 : "

"意云:

" [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɔːlˈredi] [hæz; həz][ə; eɪ] [ruːm] . "
" The child already has a room . "
" 这 孩子 已经 有 一个 房间 . "

"子已有室,

[wiː; wi][ʌpˈhoʊld] [ɪnˈtegrəti] [tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [ˈaʊər; ɑːr][əˈrɪdʒən(ə)l] [ˌæspɝˈeɪʃənz] .
We uphold integrity to fulfill our original aspirations .
我们 坚持 正直 到 实现 我们的 原来的 抱负 .

我方端洁以全其素志。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] .
You should leave .
你 应该 离开 .

君宜去,

[duː][nɑːt][hɑːrm][ˌem ˈiː] .
Do not harm me .
做 不是 伤害 我 .

无浼我。

[ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [ˈjʌn] :
Zhang Yun :
张 云 :

"张云:

[maɪ] [waɪf] [ɪz] [ded] .
My wife is dead .
我的 妻子 是 死的 .

"吾妻已亡矣。

[ðə; ði] [əˈferz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmeɪdsɜːrvənt]
The affairs of the maidservant
这 事务 的 这 女仆

鬟者之事,

[duː][nɑːt] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˌeniˈmɔːr] .
Do not think about it anymore .
做 不是 思考 关于 它 不再 .

君勿复为念,

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ɪkˈspleɪnd] [ˈlɑːdʒɪkli] .
This can be explained logically .
这 能 是 解释 逻辑上 .

以理推之可也。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [sʌn] .
I have no son .
我 有 不 儿子 .

吾不得子,

[aɪ] [vaʊ] [tuː; tə][daɪ] [hɪr] .
I vow to die here .
我 发誓 到 死 这里 .

誓死于此矣。

" [jɪjuːn] : "
" Yiyun : "
" 艺云 : "

"意云:

[aɪ][əd'maɪər][juː; jʊ] ,
I admire you ,
我 钦佩 你 ,

"我向慕君,

['sʌd(ə)nli] [aɪ] ['entərd] [jʊr; jər] [geɪt] .
Suddenly I entered your gate .
突然 我 进入 你的 门 .

忽遽入君之门,

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][dɪ'skɑːrd] .
Then it is easy to discard .
然后 它 是 简单的 到 丢弃 .

则弃之也容易。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [ə'bændən] [ˌem 'iː] ,
If you do not abandon me ,
如果 你 做 不是 放弃 我 ,

君若不弃焉,

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] .
You should act as a matchmaker .
你 应该 行为 作为 一个 媒人 .

君当通媒的,

[tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ɔː'spɪʃəs] [raɪts] -
To perform auspicious rites -
到 履行 吉祥 仪式 -

为行吉礼-,

[ðen] [aɪ] [der] [tuː; tə] [ə'beɪ] [jʊr; jər] [kə'mænd] .
Then I dare to obey your command .
然后 我 敢 到 服从 你的 命令 .

然后妾敢闻命。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然,

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] ['miːtɪŋ] [ə'gen] .
There is no hope of us meeting again .
那里 是 不 希望 的 我们 会议 再次 .

无相见之期。

" [hiː; hi] ['dɪdnt] [kʌm] [aʊt] . "
" He didn't come out . "
" 他 没有 来 出去 . "

"竟不出。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['nairuː] [kəm'plaɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
Zhang Nairu complied with his request .
张 奈鲁 遵命 和 他的 要求 .

张乃如其请,

- [wɛnmɪŋ]
Nacai Wenming
- 文明

纳彩问名,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['etɪkət] [bɪ'twiːn] ['kɪn] [ænd; ənd][dʒɪn] .
It is in accordance with the etiquette between Qin and Jin .
它 是 在 根据 和 这 礼仪 之间 秦 和 斤 .

一如秦晋之礼焉。

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] ['setld] .
The matter is settled .
这 事情 是 定居 .

事已，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He then took his intentions and returned to the capital .
他 然后 采取 他的 意图 和 返回 到 这 首都 .

乃挈意归京师。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] ['ɡʌvərn] [ðə; ði] ['ɪnər] ['tʃembər] ,
Intending to govern the inner chambers ,
意图 到 治理 这 内 房间 ,

意治闺门，

[wel] - [vɜːrst] [ɪn] ['etɪkət] ,
Well - versed in etiquette ,
出色地 - 精通 在 礼仪 ,

深有礼法，

[ɔːl] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɑːr; ər][kaɪnd][ænd; ənd] ['ɡreɪtf(ə)l] .
All relatives and friends are kind and grateful .
全部 亲属 和 朋友们 是 种类 和 感激的 .

处亲族皆有恩意，

['hɑːrməni] [bɪ'twiːn] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
Harmony between inside and outside ,
和谐 之间 里面 和 外部 ,

内外和睦，

[ðə; ði]['fæməli] ['fɔːrtʃən] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] .
The family fortune has been established .
这 家庭 财富 有 到过 已确立的 .

家道已成。

[ʃiː; ʃi] ['leɪtər] [ɡeɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [sʌn] .
She later gave birth to another son .
她 之后 给予 出生 到 其他 儿子 .

意后又生一子，

[pæst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [dʒɪnʃi] (-) .
Passed the imperial examination as a Jinshi (进士) .
通过了 这 帝国 考试 作为 一个 金石 (-) .

以进士登科，

[ʃiː; ʃi] [rɪ'meɪnd] [ə; eɪ] ['noʊblwʊmən] [fɔːr; fər] [laɪf] .
She remained a noblewoman for life .
她 剩余 一个 贵妇 为了 生活 .

终身为命妇。

['ɡroʊɪŋ] [oʊld] [tə'ɡeðər] [æz; əz] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
Growing old together as husband and wife
生长 老的 一起 作为 丈夫 和 妻子

夫妇偕老，

[meɪ] [jʊr; jər][dɪ'sendənts, dɪ'senɪnts]['prɑːspər] .
May your descendants prosper .
可能 你的 后代 繁荣 .

子孙繁茂。

[ə'læs] ,
Alas ,
唉 ,

呜呼，

[haʊ] [waɪz] !
How wise !
如何 明智的 !

贤哉！

['mɪstər] . [tæŋ]
Mr . Tang
先生 . 唐

唐先生

['mɪstər] . [tæŋ]
Mr . Tang
先生 . 唐

唐先生，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz][gæn][baɪ] .
His name was Gan Bi .
他的 姓名 曾是 甘 双 .

名甘弼，

[heilɪŋ] ['neɪtɪv] .
Hailing native .
欢呼 本国的 .

海陵人。

[æz; əz][ə; eɪ]['maɪnər] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['priːfektʃər] ,
As a minor official in the prefecture ,
作为 一个 次要的 官方的 在 这 州 ,

为郡小吏，

['ɑːnəsti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [hæv; həv][noʊ] ['ʌðər] [trɪks] [ʌp] [ðer; ðər] [sliːvz] .
Honesty and integrity have no other tricks up their sleeves .
诚实 和 正直 有 不 其他 技巧 向上 他们的 袖子 .

廉恪无他伎。

[wʌn] ['mɔːrnɪŋ] ,
One morning ,
一 早晨 ,

一日晨出，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] ['sʌmwʌn] ,
If you encounter someone ,
如果 你 遇到 某人 ,

若有所遇者，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] ['hæŋkərtʃɪf] [wʌz; wəz][tɔːrn][ænd; ənd][ðə; ði] [ʃuːz] [wɜːr; wər] ['ruːɪnd] .
Suddenly the handkerchief was torn and the shoes were ruined .
突然 这 手帕 曾是 撕裂 和 这 鞋 是 毁坏 .

忽裂巾毁屦，

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ɔːf] [hɜːr; hər] [kloʊðz] , ['dɪpt] [ðem; ðəm][ɪn]['wɔːtər] , [ænd; ənd] [wɑːʃt] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
She took off her clothes , dipped them in water , and washed the bridge .
她 采取 离开 她 衣服 , 浸入 他们 在 水 , 和 洗过 这 桥 .

解衣濡水涤桥，

['neɪkɪd] [prə'fænəti,proʊ'fænəti]
Naked Profanity
裸 亵渎

裸程亵语，

[ðoʊz] [huː] ['witnist] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['vɜːrbəli] [ə'bjuːzd] .
Those who witnessed it were verbally abused .
那些 WHO 目击者 它 是 口头 受虐 .

见者遭嫚骂。

[hɪz; ɪz]['fæməli] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['kreɪzi] .
His family thought he was crazy .
他的 家庭 想法 他 曾是 疯狂的 .

家人以为狂，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] [ruːm] .
He was imprisoned in a separate room .
他 曾是 被监禁 在 一个 分离 房间 .

囿于别室。

[ðeɪ] [dɪ'strɔɪd] [ɔːl][ðə; ði] ['bedɪŋ] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ][træp] .
They destroyed all the bedding to create a trap .
他们 损毁 全部 这 寝具 到 创造 一个 陷阱 .

悉毁卧具为坎阱，

[hiː; hi] [slept] [ðer; ðər] .
He slept there .
他 睡着了 那里 .

寝处其间。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] ,
More than a year ,
更多的 比 一个 年 ,

岁余，

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [aʊt] [ʌv; əv] ['pɪti] , [let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
His mother , out of pity , let him go .
他的 母亲 , 出去 的 遗憾 , 让 他 去 .

其母哀而纵之，

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [klɔːθ] [roʊb] , ['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][bəuθ] ['wɪntər] [ænd; ənd] ['sʌmər] .
A simple cloth robe , suitable for both winter and summer .
一个 简单的 布 长袍 , 合适的 为了 两个都 冬天 和 夏天 .

冬夏一布襦，

['oʊnli] ['kʌvər] [ðə; ði] [niːz] ,
Only cover the knees ,
仅有的 覆盖 这 膝盖 ,

仅蔽膝，

[hiː; hi] ['kærid] [hɪz; ɪz][wɔːrn] - [aʊt] [kloʊðz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [left] ['ʃoʊldər] .
He carried his worn - out clothes on his left shoulder .
他 携带 他的 磨损 - 出去 衣服 在 他的 左边 肩膀 .

负敝衣于左肩，

[ˌʌn'kempt] [bɪrd] ,
Unkempt beard ,
蓬头垢面 胡须 ,

蓬首胡髯，

['dɜːrti] [feɪs] [ænd; ənd] [ber] [fiːt] ,
Dirty face and bare feet ,
肮脏的 脸 和 裸 脚 ,

垢面跣足，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n]['prɛsəz, 'prɛsɪz][hɪz; ɪz] [tʃiːk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] .
He often presses his cheek with his fingers .
他 经常 出版社 他的 脸颊 和 他的 手指 .

常以指按其颊，

['vɪzɪtɪŋ] - ['vɪlɪdʒ] ,
Visiting Yangjing Village ,
访问 - 村庄 ,

访佯井闾中，

['piːp(ə)l] [kɔːl] [hɪm; ɪm] [tæŋ] - .
People call him Tang Jiulang .
人们 称呼 他 唐 - .

人呼唐九郎。

[ɔːr] [ðə; ði] [wɜːrdz] ['spoʊkən] [meɪ] ['ɪndɪkeɪt] [gʊd] [ɔːr] [bæd] ['fɔːrtʃən] .
Or the words spoken may indicate good or bad fortune .
或者 这 字 说 可能 表明 好的 或者 坏的 财富 .

或发语干休咎，

['piːp(ə)l] [ɪ'nɪʃəli] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
People initially found it strange .
人们 最初 成立 它 奇怪的 .

人始异之，

[ə; eɪ] [briːf] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ,
A brief divination ,
一个 简短的 占卜 ,

稍就占讯，

[hɪz; ɪz] [i'məuʃənz] — [dʒɔɪ] , ['æŋgər] , [spiːtʃ] , [ænd; ənd] ['saɪləns] — [ɑːr; ər] [ɔːl] ['pruːvn] [truː] .
His emotions — joy , anger , speech , and silence — are all proven true .
他的 情绪 — 喜悦 , 愤怒 , 演讲 , 和 沉默 — 是 全部 已证实 真的 .

喜怒语默无不验。

[ɔːl] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['doʊneɪtɪd] [ɪn] [hæf] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
All food and drink should be donated in half to the ground .
全部 食物 和 喝 应该 是 捐赠 在 一半 到 这 地面 .

凡饮食或捐半于地，

[ɔːr] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [dɪtʃ] ,
Or be placed in a ditch ,
或者 是 放置 在 一个 沟 ,

或委沟渠，

[ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði] [rest] .
And eat the rest .
和 吃 这 休息 .

而食其余。

[get] [ðə; ði] [stiːmd] [bʌnz] ,
Get the steamed buns ,
得到 这 蒸 面包 ,

得炊饼，

[ðeɪ] [eɪt] [ðə; ði] [mʌd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɪtʃ] .
They ate the mud from the ditch .
他们 吃 这 泥 从 这 沟 .

渍渠泥啖之。

[ðə; ði] [waɪn] [wʌz; wəz] ['iːðər] [pɔːd] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['teɪbl] .
The wine was either poured over a table .
这 葡萄酒 曾是 任何一个 倾倒 超过 一个 桌子 .

得酒或覆于几，

[ə'nʌðər] [pleɪs] [ʌv; əv] ['sækrɪfaɪs] ,
Another place of sacrifice ,
其他 地方 的 牺牲 ,

又祭之地，

[rɪ'kʌvər] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Recover and drink .
恢复 和 喝 .

复收饮，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [lɔːs] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
There was no loss whatsoever .
那里 曾是 不 损失 任何 .

无少损也。

[ðə; ði]['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] [ʃɑːps] [ðæt] [wɜːr; wər]['loʊkeɪtɪd][ðer; ðər]
The rows of shops that were located there
这 行 的 商店 那 是 位于 那里

所临列肆，

[ə; eɪ] [greɪt] ['hɑːrvɪst] [ɪz] [ə'ʃʊrd] [ɑːn] [ðɪs] [deɪ] .
A great harvest is assured on this day .
一个 伟大的 收成 是 保证 在 这 天 .

是日必大获，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] [ðem; ðəm] .
They actually wanted to delay them .
他们 实际上 通缉 到 延迟 他们 .

竟欲延致，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] ['kɜːrtəsi] , [bʌt; bət][hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
Some people invited him with courtesy , but he refused to listen .
一些 人们 受邀 他 和 礼貌 , 但 他 拒绝 到 听 .

有以礼招之而弗屑者。

[ðoʊz] [huː] ['gæmbld] [ɑːn] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [æt; ət][ðə; ði] ['tævərn] [stɔːlz]
Those who gambled on food and drink at the tavern stalls
那些 WHO 赌博 在 食物 和 喝 在 这 酒馆 摊位

旗亭间以饮食为博徒者，

['negətɪv] ['nʌmbərz] ['kænɑːt] [sər'vaɪv] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] .
Negative numbers cannot survive on their own .
消极的 数字 不能 存活 在 他们的 自己的 .

数负不自活，

[hiː; hi] ['bɛgd] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] [frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] .
He begged for mercy from the gentleman .
他 乞求 为了 怜悯 从 这 绅士 .

乞怜于先生。

[ɔːr] [gɪv] [ðem; ðəm] ['mʌni] ,
Or give them money ,
或者 给 他们 钱 ,

或与之钱，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['gæmblɪŋ] ['riːsɔːrs] ,
Thinking it was a gambling resource ,
思维 它 曾是 一个 赌博 资源 ,

以为博资，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [wɪn] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
Then you will win all day long .
然后 你 将要 赢 全部 天 长的 .

则终日胜。

[ðə; ði] [ə'tempt] [tuː; tə] [bruː] [waɪn] [feɪld] .
The attempt to brew wine failed .
这 试图 到 酿造 葡萄酒 失败的 .

酤酿欲成而败，

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][dʒɑːr][ænd; ənd] [æskt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [drɪŋk] .
The gentleman went down to the jar and asked for a drink .
这 绅士 去 向下 到 这 罐 和 问 为了 一个 喝 .

先生至瓮下索饮。

[ðə; ði] ['bruːər] [sed] :
The brewer said :
这 酿酒师 说 :

酿者曰:

" [its] [nɑːt] [gʊd] . "
" It's not good . "
" 它是 不是 好的 . "

"是不佳,

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['ɔːfər] [ə; eɪ] ['seprət] [laɪ'beɪʃn] .
We shall offer a separate libation .
我们 将 提供 一个 分离 奠 .

当别酌以献。

" [ˌdɪsə'beɪ] , "
" Disobey , "
" 违 , "

"不从,

['fɪltər] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] .
Filter it and drink it .
筛选 它 和 喝 它 .

漉而饮之,

[ðə; ði][ə'roʊmə][ænd; ənd] ['freɪgrəns] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] .
The aroma and fragrance have changed .
这 香气 和 香味 有 已更改 .

香味俱变,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊld] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [deɪ] [wʌz; wəz] [ʌp] .
It was sold before the day was up .
它 曾是 卖 前 这 天 曾是 向上 .

未竟日而售。

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [steɪd] [ˌoʊvər'naɪt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['greɪnəri,'grænəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['wæŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [raɪs] ['ʃɑːp] .
He often stayed overnight in the high granary of the Wang family's rice shop .
他 经常 入住 过夜 在 这 高的 粮仓 的 这 王 家庭的 米 店铺 .

常寓宿王氏米肆高廪上,

[ðeɪ] [hɜːld] [waɪld][ænd; ənd] [əb'siːn] [ɪn'sʌlts] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'streɪnt] .
They hurled wild and obscene insults without restraint .
他们 投掷 荒野 和 猥亵 侮辱 没有 克制 .

肆骂狂秽无所辟。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɪn][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜːr; wər] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [dɪs'gʌstɪd] .
The women and children in his family were ashamed and disgusted .
这 女性 和 孩子们 在 他的 家庭 是 羞愧 和 厌恶 .

其家妇子羞恶,

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ʌðər] ,
Wait for the others ,
等待 为了 这 其他的 ,

俟其他之,

[ðeɪ] [iks'tʃeindʒd] [sɑːr'kæstɪk] [ri'ma:ks] .
They exchanged sarcastic remarks .
他们 交换 讽刺的 评论 .

窈相与诮詈，

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] ['nevər] [went] [ðer; ðər] [ə'gen] .
The gentleman never went there again .
这 绅士 绝不 去 那里 再次 .

先生不复往，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [treɪd] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
There was no trade for several days .
那里 曾是 不 贸易 为了 一些 天 .

数日无所贸易。

[rɪ'gret] [ænd; ənd] [θæŋks]
Regret and thanks
后悔 和 谢谢

颓悔谢，

[ðen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] .
Then he returned .
然后 他 返回 .

乃复。

- ,
Bishehuo ,
- ,

比舍火，

[ɪk'stend] [ɪts] [haʊs] ,
Extend its house ,
延长 它是 房子 ,

延其屋，

[hiː; hi][hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə] [bed] .
He has gone to bed .
他 有 已消失 到 床 .

焮寝矣，

[hiː; hi] [leɪ] [stɪl] , ['stedfæst] [ænd; ənd] [ˌʌn'muːvɪŋ] .
He lay still , steadfast and unmoving .
他 躺 仍然 , 坚定不移 和 不动 .

独坚卧不动。

['rʌʃə] [rɪ'vɜːrst] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd][ðə; ði]['faɪər][wʌz; wəz] [ɪks'tɪŋwɪʃt] .
Russia reversed the wind and the fire was extinguished .
俄罗斯 反转 这 风 和 这 火 曾是 熄灭 .

俄反风而火灭。

['piːp(ə)l] [huː] ['træv(ə)l][ɪn] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pleɪsɪz]
People who travel in extraordinary places
人们 WHO 旅行 在 非凡的 地方

人家非常所游者，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ɪts][ə'raɪv(ə)l] .
They also feared its arrival .
他们 还 害怕 它是 到达 .

亦惮其来，

[ɪts] [ə'raɪv(ə)l][mʌst; məst][biː; bi] [ʌn'juːʒuəl] .
Its arrival must be unusual .
它是 到达 必须 是 异常 .

其来也必有异。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['fæməli] ['rezɪdəns] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,
Arriving at the Jiang family residence in the morning ,
抵达 在 这 江 家庭 住宅 在 这 早晨 ,

晨至蒋氏舍,

[hiː; hi] [pʊʃt] ['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] ['wʊmənz] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
He pushed open the door and entered the woman's bedroom .
他 推动 打开 这 门 和 进入 这 女性的 卧室 .

排闼入妇寝,

[teɪk] [ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [pɑːt][ænd; ənd][tɜːrn]['oʊvər][ðə; ði][mæt] .
Take the chamber pot and turn over the mat .
拿 这 房间 锅 和 转动 超过 这 垫 .

取溺器翻衽席,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

[ðə; ði] [kloʊðz] [ænd; ənd] ['bedɪŋ] [wɜːr; wər] [soʊkt] .
The clothes and bedding were soaked .
这 衣服 和 寝具 是 浸泡过 .

衣衾淋漓。

['gʌ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Gu laughed and said :
顾 笑了 和 说 :

顾笑曰:

" [its] ['sɑːlvd] ! "
" It's solved ! "
" 它是 已解决 ! "

"解了矣!

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ˌɪn'saɪd][wʌz; wəz] [kwaɪt] ['æŋgri] .
The person inside was quite angry .
这 人 里面 曾是 相当 生气的 .

"室中人颇怒。

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] [meɪd] [hæd; həd] [hæŋd] [hɜːr'self] .
Then I heard that a maid had hanged herself .
然后 我 听到 那 一个 女佣 有 绞刑 她自己 .

既而闻一婢自经,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][daɪ] .
It is absolutely impossible to die .
它 是 绝对地 不可能的 到 死 .

系绝得不死。

[ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv][dʒiːɑːnjɑːn] ,
In the second year of Jianyan ,
在 这 第二 年 的 剑岩 ,

建炎二年,

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [brɪk] [ænd; ənd] [strʌk] [hɪz; ɪz] [oʊn] [tʃiːk] .
Suddenly , he took a brick and struck his own cheek .
突然 , 他 采取 一个 砖 和 击 他的 自己的 脸颊 .

忽持甓自击其颊,

[ðə; ði] ['rʌʃ(ə)n] ['dʒen(ə)rəl]['peɪ] [juː'ɑːnz] [dɪ'fiːtɪd] [truːps] [ə'raɪvd] .
The Russian general Pei Yuan's defeated troops arrived .
这 俄语 一般的 裴 人民币 战败 军队 到达的 .

俄裴渊溃卒至,

['plʌndəd] [wɪ'ðaʊt] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] [treɪs] ,
Plundered without leaving a trace ,
掠夺 没有 离开 一个 痕迹 ,

摽掠无遗,

[ðen] [hiː; hi] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðə; ði][wʌn] [huː] [slæpt] [hɪz; ɪz] [tʃiːk] . . .
Then he realized that the one who slapped his cheek . . .
然后 他 已实现 那 这 一 WHO 被掌掴 他的 脸颊 . . .

乃悟打颊者,

[its] [ə; eɪ]['koʊdɪd] ['mesɪdʒ] [fɔːr; fər] " ['rɑːbəri] " .
It's a coded message for " robbery " .
它是 一个 编码 信息 为了 " 抢劫 " .

隐语"打劫"耳。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] ['ʃaj'ʃiŋ] ,
In the first year of Shaoxing ,
在 这 第一的 年 的 绍兴 ,

绍兴元年，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [sed] :
The person said :
这 人 说 :

语人曰：

" [wen] ['wɑtʃɪŋ] ['læntərnz] [ɑːn][ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] [naɪt] "
" When watching lanterns on the Lantern Festival night "
" 什么时候 观看 灯笼 在 这 灯笼 节日 夜晚 "

"上元夜观灯时，

[ðə; ði] ['prizənəz] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
The prisoners fell into the city .
这 囚犯 跌倒 进入 这 城市 .

虏人陷城。

[ɑːn][ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] ,
On the Lantern Festival ,
在 这 灯笼 节日 ,

"至上元日，

- ['pæləs] [hæz; həz] - [ruːmz; rʊmz] .
Huoxianyuan Palace has 500 rooms .
- 宫殿 有 - 房间 .

火仙源宫屋五百楹，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bəːnd] [tuː; tə] ['æʃɪz] , ['liːvɪŋ] ['nʌθɪŋ] [bɪ'haɪnd] .
It was burned to ashes , leaving nothing behind .
它 曾是 烧伤 到 灰烬 , 离开 没有什么 在后面 .

煨烬无余矣。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ['ɑːkjupaɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Zhang Ronglai occupied the city .
张 - 占领 这 城市 .

张荣来据城，

['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] [ɪts] [mɪ'rækjələs] ['paʊər] ,
Hearing of its miraculous power ,
听力 的 它是 神奇 力量 ,

闻其神异，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪm'plɔɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [waɪn] [ʃɑːp] .
He was employed at a wine shop .
他 曾是 受雇 在 一个 葡萄酒 店铺 .

执于酤肆。

['sɪtɪŋ] [ˌaʊt'dɔːrz] [ɪn][ðə; ði] ['hevi] [snoʊ] ,
Sitting outdoors in the heavy snow ,
坐着 户外 在 这 重的 雪 ,

大雪中露坐，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [snoʊ] [ɪn][ðə; ði] ['eriə] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['sevrəl] [fiːt] [ɪn] [saɪz] .
There was no snow in the area , which was several feet in size .
那里 曾是 不 雪 在 这 区域 , 哪个 曾是 一些 脚 在 尺寸 .

方数尺独无雪，

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['slaɪtli] [draɪ] .
The skin is slightly dry .
这 皮肤 是 轻微地 干燥 .

肤略不沾润。

[ðə; ði] [snoʊ] [hæd; həd] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [depθ] [ʌv; əv]['oʊvər] [ten] [fiːt] .
The snow had accumulated to a depth of over ten feet .
这 雪 有 积累 到 一个 深度 的 超过 十 脚 .

乃积雪丈余，

[goʊ] [θruː] [ðə; ði] [keɪv] ,
Go through the cave ,
去 通过 这 洞穴 ,

穿洞穴，

['berid] [wɪ'ðɪn] ,
Buried within ,
埋葬 之内 ,

埋其中，

[miː] -
Mi Rizhi
米 -

弥日出之，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['plez(ə)nt] .
It was pleasant .
它 曾是 令人愉快的 .

怡然也。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [æskt] :
The person asked :
这 人 问 :

人问：

[wen] [wɪl] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [ʌv; əv] ['bændɪtri] [end] ?
When will the chaos of banditry end ?
什么时候 将要 这 混乱 的 匪盗 结尾 ?

"寇乱何时已邪?

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰：

" [ʌn'tɪl] [aɪ] [siː] ['jʌmə] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [hel] . "
" Until I see Yama , the King of Hell . "
" 直到 我 看 阎王 , 这 国王 的 地狱 . "

"直待见阎罗。

[ðoʊz] [huː] [hɪr] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strest] .
Those who hear this will be distressed .
那些 WHO 听到 这 将要 是 苦恼 .

"闻者忧之，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðæt] [deθ] [ɪz] [ˌɪnɪ'skeɪpəb(ə)l] .
It means that death is inescapable .
它 方法 那 死亡 是 无法逃避 .

谓不可逃死。

[noʊ] [dʒi'ɑːmətri] ,
No geometry ,
不 几何学 ,

无几何，

[sə'bɔːrdɪnət] ['dʒen(ə)rəl] [neɪmd] [li] ['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [pæst] [baɪ][ðə; ði] ['sɪti] .
subordinate general named Li Gui passed by the city .
下属 一般的 命名 李 图形用户界面 通过了 经过 这 城市 .

有裨将李贵过城下，

[hɪz; ɪz] ['nɪkneɪm] [wʌz; wəz] [li] [jænluːoʊ] .
His nickname was Li Yanluo .
他的 昵称 曾是 李 燕罗 .

号李阎罗，

[ðɪs] [jɪr] , [aɪ] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [breɪk] .
This year , I will take a short break .
这 年 , 我 将要 拿 一个 短的 休息 .

自是岁小休矣。

[fɔːr] ['jɪrz]
Four years
四 年

四年，

[l'juː] [ju] [ɪn'veɪdɪd] [ˌhwaɪ'nɑːn] ,
Liu Yu invaded Huainan ,
刘 于 入侵 淮南 ,

刘豫犯淮南，

['priːfekt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [kɑːŋ] [æskt] [hɪm; ɪm][də'rektli; daɪ'rektli] .
Prefect Zhao Kang asked him directly .
长官 赵 炕 问 他 直接地 .

郡守赵康直问之，

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书曰：

" [ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] [deɪ] [wʌz; wəz][hɑːrd][ænd; ənd] [kəm'pliːt] . "
" The thirteenth day was hard and complete . "
" 这 第十三 天 曾是 难的 和 完全的 . "

"十三日硬齐。

" [hiː; hi] [æskt] [ə'gen] ,
" He asked again ,
" 他 问 再次 ,

"又问，

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书曰：

" [ðə; ði] 13th [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] , [ðə; ði] [sɔːft] [ænd; ənd] [hoʊl] .
" The 13th day of the month , the soft and whole .
" 这 13th 天 的 这 月 , 这 柔软的 和 所有的 .

"十三日软齐。

" [ðə; ði] [fɔːls] [tʃiː] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌn] ['ræmpənt] . "
" The false Qi began to run rampant . "
" 这 错误的 齐 开始 到 跑步 猖獗 . "

"盖伪齐始肆猖獗，

[ðeɪ] ['ʌltɪmətli] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
They ultimately suffered a crushing defeat and fled .
他们 最终 遭受 一个 压碎 击败 和 逃亡 .

终大败而去。

[noʊ'vembər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [jɪr] ,
November of the seventh year ,
十一月 的 这 第七 年 ,

七年冬十一月，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪtpleɪs] :
He shouted in the marketplace :
他 喊叫 在 这 市场 :

大呼于市曰：

[snoʊ] [fel] [ɑːn][ðə; ði] 21st .
Snow fell on the 21st .
雪 跌倒 在 这 21st .

"二十一日雪下，

[tæŋ] [kə'læpst] [ɑːn][ðə; ði] 22nd .
Tang collapsed on the 22nd .
唐 倒塌 在 这 22nd .

二十二日唐倒。

" [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kʊd; kəd] ['fæðəm] [hɪz; ɪz] ['miːnɪŋ] . "
" None of them could fathom his meaning . "
" 没有任何 的 他们 可以 捉摸 他的 意义 . "

"皆不测其意。

[its] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [snoʊ] ['hevɪli] ,
It's going to snow heavily ,
它是 去 到 雪 重度 ,

至期大雪，

[tə'mɑːroʊ] [wiː; wi] [wɪl] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['fæməli] ['rezɪdəns] [ɪn]['hɛksi] .
Tomorrow we will go to the Zhang family residence in Hexi .
明天 我们 将要 去 到 这 张 家庭 住宅 在 河西 .

明日往河西张氏舍，

[rɪ'kwest] ['faɪər] .
Request fire .
要求 火 .

求附火，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['kærid] ['faɪərwʊd] [ænd; ənd] [set] [hɪm'self] [ɑːn]['faɪər][ɪn][ə; eɪ] ['krevɪs] .
He secretly carried firewood and set himself on fire in a crevice .
他 偷偷 携带 柴 和 放 他自己 在 火 在 一个 裂缝 .

潜抱薪自焚于隙屋。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Juezhi ,
张 - ,

张觉之，

[ðə; ði]['bɑːdi][wʌz; wəz] [bəːnd] [ænd; ənd]['rɑːt(ə)n] .
The body was burned and rotten .
这 身体 曾是 烧伤 和 烂 .

体已灼烂，

[hiː; hi] [æskt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['naɪtgaʊn] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] .
He asked for his nightgown and put it on .
他 问 为了 他的 睡衣 和 放 它 在 .

索寝衣披之，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz]['juːʒuəl] [raɪs] [ʃɑːp] , [hiː; hi][sæt] [daʊn] .
Arriving at his usual rice shop , he sat down .
抵达 在 他的 通常 米 店铺 , 他 卫星 向下 .

行至常所居米肆端坐，

[iːt] [ðə; ði] ['roʊstɪd] [miːt] [baɪ][hænd] .
Eat the roasted meat by hand .
吃 这 烤 肉 经过 手 .

手撷燔肉以食，

[ænd; ənd][tuː; tə] [fiːd] [dɔːgz] ,
And to feed dogs ,
和 到 喂养 狗 ,

且以饲犬，

[ˌaɪ 'tiː] ['vænɪʃt] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
It vanished in an instant .
它 消失了 在 一个 立即的 .

须臾而逝。

[ə; eɪ]['fɑːrmər] [keɪm] [frʌm; frəm] .
A farmer came from Doumen .
一个 农民 来了 从 斗门 .

有田夫自斗门至，

[wiː; wi] [ɪn'kaʊntər] [ðem; ðəm] ['trævlɪŋ] ['westwərd] [ˌmɪd'weɪ] .
We encountered them traveling westward midway .
我们 遭遇 他们 旅行 向西 中途 .

中途遇其西行，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

" [wer] [ɪz][jʊr; jər] [ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n] , [sɜːr] ? "
" Where is your destination , sir ? "
" 在哪里 是 你的 目的地 , 先生 ? "

"先生安往?

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [rɪ'tɜːrnɪŋ] . "
" I am returning . "
" 我 是 返回 . "

"吾归也。

" ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
" Entering the city ,
" 进入 这 城市 ,

"入城，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [set] [hɪm'self] [ɑːn]['faɪər] .
He has already set himself on fire .
他 有 已经 放 他自己 在 火 .

既自焚矣。

[hiː; hi] [lɪvd] [tuː; tə][biː; bi]['oʊvər]['sɪksti] ['jɪrz] [oʊld] .
He lived to be over sixty years old .
他 居住地 到 是 超过 六十 年 老的 .

住世六十余岁，

['berid] [ɪn] .
Buried in Linyuan .
埋葬 在 林园 .

葬响林原。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] ['leɪtər] ,
More than a year later ,
更多的 比 一个 年 之后 ,

岁余后，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ]['mɪstər] . [[neɪm]] [ɪn]['dʒjɑːŋ'ʃiː] .
There was a consultation with Mr . [Name] in Jiangxi .
那里 曾是 一个 咨询 和 先生 . [姓名] 在 江西 .

有磋商见先生于江西，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['ʃuː] ['ɔːlsoʊ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['tʃɪŋ'tʃɛŋ] [klaʊdz] .
The people of Shu also saw it in Qingcheng Clouds .
这 人们 的 舒 还 锯 它 在 青城 云 .

而蜀人亦见之于青城云。

['wæŋ] -
Wang Kuichuan
王 -

王魁传

['wæŋ] [kuːiː][wʌz; wəz] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ['æftər] ['feɪlɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
Wang Kui was disappointed after failing the imperial examination .
王 奎 曾是 失望的 后 失败 这 帝国 考试 .

王魁下第失意，

['entərɪŋ] [leɪzuː] , ['ʃæn'dɪŋ]
Entering Laizhou , Shandong
进入 莱州 , 山东

入山东莱州，

[ə; eɪ] [frend] [ɪn'vaɪtɪd][ˌem 'iː][tuː; tə]['vɪzɪt][ə; eɪ] [smɔːl] [haʊs] [ɪn][ə; eɪ] [bæk] ['æli] [ɪn] ['taɪ'bei] .
A friend invited me to visit a small house in a back alley in Taipei .
一个 朋友 受邀 我 到 访问 一个 小的 房子 在 一个 后退 胡同 在 台北 .

友人招游北市深巷小宅，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['bjuːti] ,
There was a woman of exceptional beauty ,
那里 曾是 一个 女士 的 非凡的 美丽 ,

有妇人绝艳，

[æz; əz][hiː; hi] [dræŋk] [ðə; ði] [waɪn] , [hiː; hi] [sed] :
As he drank the wine , he said :
作为 他 喝 这 葡萄酒 , 他 说 :

酌酒曰：

" [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [gweɪ'jɪŋ] . "
" A certain Guiying . "
" 一个 肯定 桂英 . "

"某名桂英。

[waɪn] [ɪz][ə; eɪ] [gɪft] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] .
Wine is a gift from heaven .
葡萄酒 是 一个 礼物 从 天堂 .

酒乃天之美禄，

[juː; jʊ][hæv; həv] [əb'teɪnd] [gweɪ'jɪŋ] [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['drɪŋkɪŋ] [tiːænluː] [waɪn] .
You have obtained Guiying and are drinking Tianlu wine .
你 有 获得 桂英 和 是 喝 天路 葡萄酒 .

足下得桂英而饮天禄，

[æn; ən]['oʊmən][ʌv; əv] ['pæsɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] [jɪr]
An omen of passing the imperial examination in the spring of the previous year
一个 预兆 的 通过 这 帝国 考试 在 这 春天 的 这 以前的 年
.
:
.

前春登第之兆。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [sɪlk] ['hæŋkərtʃɪf] [ænd; ənd] [æskt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['poʊəm] .
He then took out a silk handkerchief and asked for a poem .
他 然后 采取 出去 一个 丝绸 手帕 和 问 为了 一个 诗 .

"乃取拥项罗巾请诗，

[ðə; ði]['stuːd(ə)nt] [æskt] :
The student asked :
这 学生 问 :

生题曰：

" ['elɪɡənt] ['sɪŋɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [æt; ət][ðə; ði] ['ziː] ['fæməli] ['bæŋkwɪt] . "
" Elegant singing could be heard at the Xie family banquet . "
" 优雅的 歌唱 可以 是 听到 在 这 谢 家庭 宴会 . "

"谢氏筵中闻雅唱，

[huː] [ɪz][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['kɜːrt(ə)n] , [wɪð; wɪθ][dʒeɪd][ɪn][hænd] ?
Who is behind the curtain , with jade in hand ?
WHO 是 在后面 这 窗帘 , 和 玉 在 手 ?

何人□玉在帘帏，

[ə; eɪ] [saʊnd] [pɪrst] [θruː] [ðə; ði] [klɪr] ['ɔːtəm] [skaɪ] .
A sound pierced through the clear autumn sky .
一个 声音 穿孔 通过 这 清除 秋天 天空 .

一声透过秋空碧，

[ə; eɪ] [fjuː] [wɪsps] [ʌv; əv] [klaʊd] [derd] [nɑːt][flaɪ] .
A few wisps of cloud dared not fly .
一个 很少 缕缕 的 云 敢于 不是 飞 .

几片行云不敢飞。

['ɡuːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [sed] :
Gui said :
图形用户界面 说 :

"桂曰：

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst]['foʊkəs][ɑːn][jʊr; jər] ['stʌdiz] . "
" You should just focus on your studies . "
" 你 应该 只是 重点 在 你的 研究 . "

"君但为学，

[wʌt] [ɪz] ['niːdɪd] [ɪn] [ɔːl] [fɔːr] ['siːznz]
What is needed in all four seasons
什么 是 需要 在 全部 四 季节

四时所须，

[aɪ] [wɪl] ['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] .
I will handle it .
我 将要 处理 它 .

我办之。

" [ðʌs] , [kuːiː] [kʌmz] [ænd; ənd] [ɡoʊz] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] . "
" Thus , Kui comes and goes morning and evening . "
" 因此 , 奎 来 和 去 早晨 和 晚上 . "

"由是魁朝暮去来。

['oʊvər][ðə; ði] [nuː] [jɪr] ,
Over the New Year ,
超过 这 新的 年 ,

逾年,

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ['siːkɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
An imperial edict was issued seeking talented individuals .
一个 帝国 法令 曾是 发布 寻求 才华横溢 个人 .

有诏求贤,

['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][wʌz; wəz] [juːst] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .
Gui was used for the Journey to the West .
图形用户界面 曾是 用过的 为了 这 旅行 到 这 西方 .

桂为办西游之用。

[ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
Approaching the north of the state ,
接近 这 北 的 这 状态 ,

将至州北,

[ðə; ði] [oʊθ] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] [gɑːd][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] :
The oath at the Temple of the Sea God was written :
这 誓言 在 这 寺庙 的 这 海 上帝 曾是 书面 :

望海神庙盟曰:

" [aɪ][ænd; ənd]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] ,
" I and Gui ,
" 我 和 图形用户界面 ,

"吾与桂,

[aɪ] [vaʊ] ['nevər] [tuː; tə] [bɪ'treɪ] [juː; jʊ] .
I vow never to betray you .
我 发誓 绝不 到 背叛 你 .

誓不相负,

[ɪf] [dɪ'vɔːrs] [ə'kɜːrz]
If divorce occurs
如果 离婚 发生

若生离异,

[gɑːd] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
God should take it .
上帝 应该 拿 它 .

神当之。

" [ðə; ði][tɑːp] ['skɑːlər] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] . "
" The top scholar arrived at the capital . "
" 这 顶部 学者 到达的 在 这 首都 . "

"魁至京闱,

[ðə; ði]['poʊəm] [riːdz] :
The poem reads :
这 诗 阅读 :

寄诗曰:

" [wiː; wi] , [huː] [kæn; kən]['oʊnli] ['pɑːlɪʃ] [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [klaʊdz] , [ɑːr; ər][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðoʊz]
" We , who can only polish the moon and clouds , are no match for those
" 我们 , WHO 能 仅有的 抛光 这 月亮 和 云 , 是 不 匹配 为了 那些
[ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] . "
of our generation . "
的 我们的 一代 . "

"琢月磨云输我辈,

[men] [ɑːr; ər] [ɔːl] [men] [huː] [ə'dɔːrn] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['wɪləuz] .
Men are all men who adorn flowers and willows .
男人 是 全部 男人 WHO 装饰 花朵 和 柳树 .

都花占柳是男儿。

[ɪf] [aɪ] [sək'siːd] [ænd; ənd] [liːv] [bɪ'fɔːr] [sprɪŋ] ,
If I succeed and leave before spring ,
如果 我 成功 和 离开 前 春天 ,

前春我若功成去，

[pɑːnd][ɪz] ['pɜːrfɪkt] [fɔːr; fər] ['reɪzɪŋ] ['mændərɪn] [dʌks] .
pond is perfect for raising mandarin ducks .
池塘 是 完美的 为了 提高 普通话 鸭子 .

好养鸳鸯作一池。

" ['leɪtər] , [hiː; hi] [sæŋ] [ðə; ði] [best] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] . "
" Later , he sang the best in the world . "
" 之后 , 他 唱 这 最好的 在 这 世界 . "

"后唱第为天下第一。

- ['praɪvət] [θɔːts] :
Qui's private thoughts :
- 私人的 想法 :

魁私念：

" [ɪf] [ðə; ði] [ˌækə'demɪk] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [laɪk] [ðɪs] , "
" If the academic reputation is like this , "
" 如果 这 学术的 名声 是 喜欢 这 , "

"科名若此，

[tuː; tə][biː; bi] [dɪ'faɪld] [baɪ][ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt]
To be defiled by a prostitute
到 是 被玷污的 经过 一个 妓女

以一娼玷辱，

[mɔːr'oʊvər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɪkt] ['ruːlər][ɪn][ðə; ði]['fæməli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ˌʌnək'septəbl] .
Moreover , with a strict ruler in the family , it would be unacceptable .
而且 , 和 一个 严格的 统治者 在 这 家庭 , 它 会 是 不可接受 .

况家有严君不容也。

" [noʊ] [mɔːr] ['letərz] . "
" No more letters . "
" 不 更多的 信件 . "

"不复与书。

['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [sent] [ə; eɪ]['poʊəm] [ðæt] [riːd] :
Gui sent a poem that read :
图形用户界面 发送 一个 诗 那 读 :

桂寄诗曰：

" [ə; eɪ] ['hʌzbəndz] [noʊ'bɪləti][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['waɪfs] ['glɔːri] [ɑːr; ər] ['stɔːriz] [ðæt] [wɪl] [læst] [fɔːr; fər]['eɪdʒɪz] . "
" A husband's nobility and his wife's glory are stories that will last for ages . "
" 一个 丈夫的 贵族 和 他的 妻子的 荣耀 是 故事 那 将要 最后的 为了 年龄 . "

"夫贵妇荣千古事，

[wiː; wi][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] [ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] ['tælənt] [ænd; ənd] [ə'pɪrəns] .
We are a perfect match in terms of talent and appearance .
我们 是 一个 完美的 匹配 在 条款 的 天赋 和 外貌 .

与君才貌各相宜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

"又曰：

" [ðə; ði] ['ɛmpɚɚz] ['gruːmɪŋ] [ænd; ənd] ['wɑːʃɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['siːz(ə)n] .
" The emperor's grooming and washing should be done according to the season .
" 这 皇帝的 美容 和 洗涤 应该 是 完毕 根据 到 这 季节 .
"
"
"

"上都梳洗逐时宜,

[aɪ] [noʊ] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [wɪl] [biː; bi] ['kæptɪveɪtɪd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
I know my beloved will be captivated upon seeing this .
我 知道 我的 心爱 将要 是 着迷 之上 看到 这 .

料得良人见即思。

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] [pə'vɪliən] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ,
Returning to the secluded pavilion morning and evening ,
返回 到 这 僻 亭 早晨 和 晚上 ,

早晚归来幽阁内,

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [tʃæŋ] [mʌst; məst][biː; bi] [tɔːt] [tuː; tə] [peɪnt] [nuː] ['aɪˌbraʊz] .
Zhang Chang must be taught to paint new eyebrows .
张 张 必须 是 教授 到 画 新的 眉毛 .

须教张敞画新眉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

"又曰:

" [ðə; ði]['mjuːzɪk] [feɪdz] [ɪn][ðə; ði] [broʊ'keɪd] - ['kʌvərd] ['vɪlɪdʒ] [ɑːn][ðə; ði] ['roʊdsaɪd] . "
" The music fades in the brocade - covered village on the roadside . "
" 这 音乐 淡出 在 这 锦缎 - 涵盖 村庄 在 这 路边 . "

"陌上笙歇锦绣乡,

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [mæn][ɪz][soʊ] [praʊd] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][soʊ] ['kreɪzi] .
The immortal man is so proud that he is so crazy .
这 不朽 男人 是 所以 自豪的 那 他 是 所以 疯狂的 .

仙郎得意正疏狂-。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðə; ði] ['wʊmən] , ['hægərd] [ænd; ənd] [sɪ'kluːdɪd] [ɪn][hɜːr; hər]['buːdwɑːr] , [ɪz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv]
I wonder if the woman , haggard and secluded in her boudoir , is unaware of
我 想知道 如果 这 女士 , 枯槁 和 僻 在 她 闺房 , 是 不知情 的
[hɜːr; hər] [plaɪt] .
her plight .
她 困境 .

不知憔悴幽闺者,

- [tʃuːnji] [taɪd] [hɜːr; hər] [lɔːŋ] [nek] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [belt] .
Rijue Chunyi tied her long neck with a belt .
- 淳一 系 她 长的 脖子 和 一个 腰带 .

日觉春衣带系长颈。

- [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [bɪ'twiːn] [kjuːi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Kuifu arranged a marriage between Cui and his wife .
- 安排 一个 婚姻 之间 崔 和 他的 妻子 .

"魁父约崔氏为亲;

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [ə'sɪstənt] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv] ['ʃuː'dʒoʊ] .
He was appointed as the Assistant Judge of Xuzhou .
他 曾是 任命 作为 这 助手 法官 的 徐州 .

授徐州佥判振。

['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Gui Xi said :
图形用户界面 习 说 :

桂喜曰:

[suː][ɪz][nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [hɪr] .
Xu is not far from here .
徐 是 不是 远的 从 这里 .

"徐去此不远,

['sʌmwʌn] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] ['welkəm] [ˌem 'iː] .
Someone will come to welcome me .
某人 将要 来 到 欢迎 我 .

当使人迎我矣。

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['letər] .
He sent a servant with the letter .
他 发送 一个 仆人 和 这 信 .

"遣仆持书。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['mɪnɪstər] [sɪts] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [meɪk] [dɪ'sɪʒənz] .
The chief minister sits in the hall to make decisions .
这 首席 部长 坐着 在 这 大厅 到 制作 决策 .

魁方坐厅决事,

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒,

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['letər] .
He refused to accept the letter .
他 拒绝 到 接受 这 信 .

叱书不受。

['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [sed] :
Gui said :
图形用户界面 说 :

桂曰:

" [kuːiː][hæz; həz] [rɔːŋd] [ˌem 'iː][soʊ] [mʌtʃ] . "
" Kui has wronged me so much . "
" 奎 有 冤枉 我 所以 很多 . "

"魁负我如此,

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'peɪ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz] !
We should repay him with our lives !
我们 应该 偿还 他 和 我们的 生活 !

当以死报之!

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He drew his sword and committed suicide .
他 画 他的 剑 和 坚定的 自杀 .

"挥刃自刎。

[kuːiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['kæpɪt(ə)l][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [hɔːl] .
Kui was in the Southern Capital Examination Hall .
奎 曾是 在 这 南方 首都 考试 大厅 .

魁在南都试院,

['sʌmwʌn] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði]['kænd(ə)l] .
Someone emerged from under the candle .
某人 出现 从 在下面 这 蜡烛 .

有人自烛下出,

[naɪ] - .
Nai Guiya .
奈 - .

乃桂也。

[kuːiː] [sed] :
Kui said :
奎 说 :

魁曰:

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [ɔːl'raɪt] ?
Are you alright ?
是 你 好吧 ?

"汝固无恙乎?

['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [sed] :
Gui said :
图形用户界面 说 :

"桂曰:

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪn'dɪfrənt] [tuː; tə] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['lɒɪəlti] . "
" You are indifferent to kindness and loyalty . "
" 你 是 冷漠 到 仁慈 和 忠诚 . "

"君轻恩薄义,

['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [oʊθ] [ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] ['prɑːmɪs]
Breaking the oath and breaking the promise
打破 这 誓言 和 打破 这 承诺

负誓渝盟,

[ðæt] [brɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] !
That brought me to this point !
那 带来 我 到 这 观点 !

使我至此!

" [kuːiː] [sed] :
" Kui said :
" 奎 说 :

"魁曰:

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ] [fɔːlt] . "
" It is my fault . "
" 它 是 我的 过错 . "

"我之罪也,

[aɪ] [wɪl] [fiːd] [ðə; ði] [mʌŋks] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I will feed the monks for you .
我 将要 喂养 这 僧侣 为了 你 .

为汝饭僧,

[ri'saitɪŋ] ['buːdɪst] ['skrɪptʃər]
Reciting Buddhist scriptures
背诵 佛教徒 经文

诵佛书,

[bɜːrn] [mɔːr] ['peɪpər] ['mʌni] .
Burn more paper money .
烧伤 更多的 纸 钱 .

多焚钱纸,

[kæn; kən][aɪ][biː; bi] [sperd] ?
Can I be spared ?
能 我 是 幸存 ?

舍我可乎?

['guːiˌdʒiː juː 'aɪ] [sed] :
Gui said :
图形用户界面 说 :

"桂曰：

" [aɪ] [wɪl] [stɑːp] [wʌns] [aɪ] [rɪ'siːv] [jʊr; jər] [kə'mænd] . "
" I will stop once I receive your command . "
" 我 将要 停止 一次 我 收到 你的 命令 . "

"得君之命即止，

[aɪ] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [els] .
I know nothing else .
我 知道 没有什么 别的 .

不知其他也。

" [kuːiː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][stæb] [hɪm'self] . "
" Kui wanted to stab himself . "
" 奎 通缉 到 刺 他自己 . "

"魁欲自刺。

['mʌðər] [sed] :
Mother said :
母亲 说 :

母曰：

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][soʊ] [rɪ'beljəs] !
How could you be so rebellious !
如何 可以 你 是 所以 叛逆的 !

"汝何悖乱如此！

" [kuːiː] [sed] :
" Kui said :
" 奎 说 :

"魁曰：

" ['deɪli] [in'kauntəz] [wɪð; wɪθ] [ɪn'dʒʌstɪs] , "
" Daily encounters with injustice , "
" 日常的 遭遇 和 不公正 , "

"日与冤会，

[fɔːrst] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
Forced to commit suicide .
强制 到 犯罪 自杀 .

逼迫以死。

" [ðə; ði] ['mʌðər] ['sʌmənd] [ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] ['gaʊ] - [tuː; tə] [pər'fɔːrm] ['rɪtʃʊəlz] [rɪ'piːtɪdli] . "
" The mother summoned the Taoist priest Gao Shousu to perform rituals repeatedly . "
" 这 母亲 被召唤 这 道教 牧师 高 - 到 履行 仪式 反复 . "

"母召道士高守素屡醮。

[ʃəu] [suː] ['mɛŋ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
Shou Su Meng went to the government office .
守 苏 孟 去 到 这 政府 办公室 .

守素梦至官府，

[kuːiː][ænd; ənd] - [stʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
Kui and Guifa stood side by side .
奎 和 - 站立 边 经过 边 .

魁与桂发相系而立，

['sʌmwʌn] [wɔːrnd] :
Someone warned :
某人 警告 :

有人戒曰：

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ðɪs] , [ðen] [duː][nɑːt] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ə'gen] .
If you know this , then do not pull it out again .
如果 你 知道 这 , 然后 做 不是 拉 它 出去 再次 .

"汝知则勿复拔。

" [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
" A few days ,
" 一个 很少 天 ,

"数日，

[kuːiː] [daɪd] .
Kui died .
奎 死亡 .

魁竟死。

['wæŋ] ['ziː]
Wang Xie
王 谢

王榭

[tæŋ] -
Tang Wangxie
唐 -

唐王榭，

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv]['dʒɪn'lɪŋ] .
A native of Jinling .
一个 本国的 的 金陵 .

金陵人。

[ðə; ði]['fæməli] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['welθi] .
The family is extremely wealthy .
这 家庭 是 极其 富裕 .

家巨富，

[maɪ] ['ænsestərz] [meɪd] [ðer; ðər] ['lɪvɪŋ] [baɪ] [siː] .
My ancestors made their living by sea .
我的 祖先 制成 他们的 活的 经过 海 .

祖以航海为业，

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][ðə; ði] [lɑːrdʒ] [ʃɪp] .
Thank you for the large ship .
感谢 你 为了 这 大的 船 .

谢具大舶，

[ðə; ði] [greɪt] [fuːd] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv][dɪ'zaɪər] .
The Great Food Kingdom of Desire .
这 伟大的 食物 王国 的 欲望 .

欲之大食国。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] ,
After traveling for more than a month ,
后 旅行 为了 更多的 比 一个 月 ,

行逾月，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] [siː] [briːz] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] .
A strong sea breeze was blowing .
一个 强的 海 微风 曾是 吹 .

海风大作，

[ðə; ði] [weɪvz] ['sɜːdʒd] [ænd; ənd][ðə; ði][skaɪ] [siːmd] [tuː; tə] [fɔːl] .
The waves surged and the sky seemed to fall .
这 波浪 激增 和 这 天空 似乎 到 落下 .

惊涛际天，

[ðə; ði][dɑːrk] [klaʊdz] [wɜːr; wər][æz; əz] [blæk] [æz; əz][ɪŋk] .
The dark clouds were as black as ink .
这 黑暗的 云 是 作为 黑色的 作为 墨水 .

阴云如墨，

['dʒaɪənt] [weɪvz] [kræʃ] [ə'genst] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Giant waves crash against the mountain .
巨大的 波浪 碰撞 反对 这 山 .

巨浪走山，

[weɪlz] [ænd; ənd]['dʒaɪənt] ['tə:tlz] [ə'pɪr] .
Whales and giant turtles appear .
鲸鱼 和 巨大的 海龟 出现 .

鲸鳌出没，

[fɪʃ] [ænd; ənd] ['drægənz] [ə'pɪr] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪr] .
Fish and dragons appear and disappear .
鱼 和 龙 出现 和 消失 .

鱼龙隐现，

['bloʊɪŋ] [weɪvz] [ænd; ənd] ['stɜːrɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [taɪd] ,
Blowing waves and stirring up the tide ,
吹 波浪 和 搅拌 向上 这 潮 ,

吹波鼓浪，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
The number is unknown .
这 数字 是 未知 .

莫知其数。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [wɪnd] [gruː] [strɔːŋgər] .
However , the wind grew stronger .
然而 , 这 风 生长 更强 .

然风势益壮，

[wen] [ðə; ði]['dʒaɪənt] [weɪv] [keɪm] ,
When the giant wave came ,
什么时候 这 巨大的 海浪 来了 ,

巨浪一来，

[hɪz; ɪz]['bɑːdi] [siːmd] [tuː; tə] [ə'send] [tuː; tə][ðə; ði] [naɪnθ] ['hev(ə)n] ;
His body seemed to ascend to the ninth heaven ;
他的 身体 似乎 到 上升 到 这 第九 天堂 ;

身若上于九天；

[ðə; ði] [greɪt] [weɪvz] [hæv; həv] [ri'si:did] ,
The great waves have receded ,
这 伟大的 波浪 有 消退 ,

大浪既回，

[ðə; ði] [boʊt] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] ['fɔːlən] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
The boat seemed to have fallen to the bottom of the sea .
这 船 似乎 到 有 倒下 到 这 底部 的 这 海 .

舟如堕于海底。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] ['reɪzɪz] [ðə; ði] [boʊt] ,
The person who raises the boat ,
这 人 WHO 提高 这 船 ,

举舟之人，

[ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz][ænd; ənd] [ðen] [fɔːlz] [ə'gen] .
It rises and then falls again .
它 上升 和 然后 瀑布 再次 .

兴而复颠，

[hiː; hi] [fel] [ænd; ənd] [kə'læpst] .
He fell and collapsed .
他 跌倒 和 倒塌 .

颠而又仆。

[suːn] [ðə; ði] [boʊt] [broʊk] .
Soon the boat broke .
很快 这 船 打破 .

不久舟破，

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] - [plæŋk] [pə'vɪliən] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːl] .
The single - plank pavilion is attached to the wall .
这 单身的 - 板 亭 是 随附的 到 这 墙 .

独榭一板之附，

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [drɪfts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] .
And then it drifts with the wind and waves .
和 然后 它 漂移 和 这 风 和 波浪 .

又为风涛飘荡。

[ɪf] [juː; jʊ]['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] , [ə; eɪ] [fɪʃ] ['mɑːnstər] [wɪl] [ə'pɪr] [ɑːn][jʊr; jər] [left] .
If you open your eyes , a fish monster will appear on your left .
如果 你 打开 你的 眼睛 , 一个 鱼 怪物 将要 出现 在 你的 左边 .

开目则鱼怪出其左，

[siː] ['kriːtʃərz] ['floʊtɪd] [tuː; tə][ɪts] [raɪt] .
Sea creatures floated to its right .
海 生物 漂浮 到 它是 正确的 .

海兽浮其右，

['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [maʊθ] .
Open your eyes and mouth .
打开 你的 眼睛 和 嘴 .

张目呀口，

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'vaʊər] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Desiring to devour each other ,
渴望 到 吞食 每个 其他 ,

欲相吞噬，

['ziː] ['sɪmpli] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [ə'weitid] [deθ] .
Xie simply closed his eyes and awaited death .
谢 简单地 关闭 他的 眼睛 和 等待中 死亡 .

谢闭目待死而已。

[θriː] [deɪz] ,
Three days ,
三 天 ,

三日，

[ə'raɪv] [ɪn][ə; eɪ] ['kɑːntɪnənt] ,
Arrive in a continent ,
到达 在 一个 大陆 ,

抵一洲，

[ðeɪ] [ˌdɪsem'bɑːkt] [ænd; ənd] ['lændɪd] [ɑːn][ðə; ði] [plæŋk] .
They disembarked and landed on the plank .
他们 下船 和 登陆 在 这 板 .

舍板登岸。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [steps] ,
After walking a hundred steps ,
后 步行 一个 百 步骤 ,

行及百步，

[aɪ] [sɔː] [æn; ən][oʊld][mæn][ænd; ənd][æn; ən][oʊld] ['wʊmən] .
I saw an old man and an old woman .
我 锯 一个 老的 男人 和 一个 老的 女士 .

见一翁媪，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['werɪŋ] [blæk] [kloʊðz] .
All were wearing black clothes .
全部 是 穿着 黑色的 衣服 .

皆皂衣服，

['oʊvər] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld]
Over seventy years old
超过 七十 年 老的

年七十余，

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Xi said :
习 说 :

喜曰：

[ðɪs] [ɪz][maɪ]['mæstər] .
This is my master .
这 是 我的 掌握 .

"此吾主人郎也。

[haʊ] [dɪd][wiː; wi] [get] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ?
How did we get to this point ?
如何 做过 我们 得到 到 这 观点 ?

何由至此?

" ['ziː] [ri'spɔndid] ['truːθfəli] . "
" Xie responded truthfully . "
" 谢 回应 说实话 . "

"榭以实对。

[ðeɪ] [ðen] [led] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
They then led him to his home .
他们 然后 引领 他 到 他的 家 .

乃引到其家。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ['sɪtɪŋ] [daʊn] ,
Not long after sitting down ,
不是 长的 后 坐着 向下 ,

坐未久，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðə; ði] ['mæstər] [hæz; həz] [kʌm] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] , "
" The master has come from afar , "
" 这 掌握 有 来 从 远方 , "

"主人远来，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['hʌŋgri] .
They must be very hungry .
他们 必须 是 非常 饥饿的 .

必甚馁。

" ['iːtɪŋ] ,
" Eating ,
" 吃 ,

"进食，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] [wɜːr; wər] [meɪd] [wɪð; wɪθ] [ə'kwɑːtɪk] ['kriːtʃərz] .
All the dishes were made with aquatic creatures .
全部 这 菜肴 是 制成 和 水 生物 .

馔肴皆水族。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
More than a month ,
更多的 比 一个 月 ,

月余，

['ziː] [fæŋpɪŋ] [rɪ'kʌvərd] .
Xie Fangping recovered .
谢 方平 恢复 .

谢方平复，

[ðə; ði] ['daɪət] [rɪ'meɪnz] [ðə; ði] [seɪm] .
The diet remains the same .
这 饮食 遗迹 这 相同的 .

饮食如故。

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

翁曰：

[ðoʊz] [huː] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] ['kʌntri] [mʌst; məst] [fɜːrst] [siː] [ðə; ði] ['ruːlər] .
Those who come to my country must first see the ruler .
那些 WHO 来 到 我的 国家 必须 第一的 看 这 统治者 .

"至吾国者必先见君。

['ʃiːɑːŋ] - [wʌz; wəz] ['taɪərd] .
Xiang Yilang was tired .
向 - 曾是 疲劳的 .

向以郎□倦。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [goʊ] [ðer; ðər] .
It is not advisable to go there .
它 是 不是 建议 到 去 那里 .

未可往，

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ək'septəb(ə)l] .
Now it is acceptable .
现在 它 是 可接受 .

今可矣。

" - . "
" Xienuo . "
" - . "

"榭诺。

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [ðen] [led] [ðə; ði] [wei] [fɔːr; fər] [θriː] [maɪlz] .
The old man then led the way for three miles .
这 老的 男人 然后 引领 这 方式 为了 三 英里 .

翁乃引行三里，

['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [ænd; ənd] [ˌrezɪ'denʃ(ə)l] ['bɪldɪŋz] ,
Passing through the market and residential buildings ,
通过 通过 这 市场 和 住宅 建筑物 ,

过闤闠民居，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['veri] ['bɪzi] [ɪ'vent] .
It was also a very busy event .
它 曾是 还 一个 非常 忙碌的 事件 .

亦甚繁会。

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ə'nʌðər] [lɔːŋ] [brɪdʒ] ,
After crossing another long bridge ,
后 过境 其他 长的 桥 ,

又过一长桥，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [wʌn] [siː] ['pæləs] [ænd; ənd] [pə'vɪljənz] .
Only then did one see palaces and pavilions .
仅有的 然后 做过 一 看 宫殿 和 亭子 .

方见宫室台榭，

[kə'nektɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] ,
Connecting and extending ,
连接 和 扩展 ,

连延相接，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [prɪns] [ɔːr] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] .
If it were the residence of a prince or high - ranking official .
如果 它 是 这 住宅 的 一个 王子 或者 高的 - 排行 官方的 .

若王公大人之居。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [geɪt] ,
Upon reaching the main hall gate ,
之上 到达 这 主要的 大厅 门 ,

至大殿门，

[ðə; ði]['jʌmə] ['entərd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] .
The Yama entered the report .
这 阎王 进入 这 报告 .

阍者入报。

[suːn] ,
soon ,
很快 ,

不久，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [keɪm] [aʊt] .
A woman came out .
一个 女士 来了 出去 .

一妇人出，

[ðə; ði] [kloʊðz] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The clothes are quite beautiful .
这 衣服 是 相当 美丽的 .

服颇美丽，

[ðə; ði]['ruːmər] [goʊz] :
The rumor goes :
这 谣言 去 :

传言曰：

" [ðə; ði] [kɪŋ] ['sʌmənd] [ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə][æn; ən] ['ɔːdiəns] . "
" The king summoned the prince to an audience . "
" 这 国王 被召唤 这 王子 到 一个 观众 . "

"王召君入见。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sæt][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [hɔːl] .
The king sat in the great hall .
这 国王 卫星 在 这 伟大的 大厅 .

"王坐大殿，

['wɪmɪn] [stʊd] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] .
Women stood on both sides .
女性 站立 在 两个都 侧面 .

左右皆女人立。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɔːr] [ə; eɪ] [blæk] [roʊb] .
The king wore a black robe .
这 国王 穿着 一个 黑色的 长袍 .

王衣皂袍。

[blæk] [kraʊn] .
Black crown .
黑色的 王冠 .

乌冠。

[ðə; ði] [pə'vɪliən] [ɪz] [ðə; ði] [steps] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['pæləs] .
The pavilion is the steps of a palace .
这 亭 是 这 步骤 的 一个 宫殿 .

榭即殿阶。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [krɔːst] [ðə; ði] ['rɪvər] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] . "
" You are a man who crossed the river to the north . "
" 你 是 一个 男人 WHO 交叉 这 河 到 这 北 . "

"君北渡人也，

['etɪkət] [hæz; həz] [noʊ] ['juːnɪfaɪɪŋ] [ruːlz] .
Etiquette has no unifying rules .
礼仪 有 不 统一 规则 .

礼无统制，

[noʊ] ['wɜːrʃɪp] .
No worship .
不 崇拜 .

无拜也。

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

"榭曰：

" [ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ðer; ðər] ['kʌntri] ,
" Upon arriving in their country ,
" 之上 抵达 在 他们的 国家 ,

"既至其国，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nɑːt] [baʊ; boʊ] ?
How could one not bow ?
如何 可以 一 不是 弓 ?

岂有不拜乎？

['wæŋ] ['ɔːlsoʊ] [boʊd] ['diːpli] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Wang also bowed deeply in gratitude .
王 还 鞠躬 深 在 感激 .

"王亦折躬劳谢。

['wæŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]
Wang Xi
王 习

王喜，

['sʌmən] [ðə; ði] [pə'vɪliən] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Summon the pavilion to the palace ,
召唤 这 亭 到 这 宫殿 ,

召榭上殿，

[pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] .
Please take a seat .
请 拿 一个 座位 .

赐坐，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ə; eɪ] [rɪ'moʊt] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] ['kʌntri] , "
" A remote and humble country , "
" 一个 偏僻的 和 谦逊的 国家 , "

"卑远之国，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [riːtʃ] [ðɪs] ['lev(ə)l] ?
How could a wise man reach this level ?
如何 可以 一个 明智的 男人 抵达 这 等级 ?

贤者何由及此?

" [ðə; ði] [pə'vɪliən] [ɪz]['broʊkən][baɪ][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] . "
" The pavilion is broken by the wind and waves . "
" 这 亭 是 破碎的 经过 这 风 和 波浪 . "

"榭以风涛破舟，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] ,
Unexpectedly ,
不料 ,

不意及此，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] ['liːniənsi] .
I humbly request Your Majesty's leniency .
我 谦卑地 要求 你的 陛下的 宽大 .

惟祈王见矜。

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[wer] [dʌz] [jʊr; jər] ['rezɪdəns] [laɪ] ?
Where does your residence lie ?
在哪里 做 你的 住宅 说谎 ?

"君舍何处?

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

"榭曰：

" [siː] [ðə; ði][oʊld] ['mænz] [haʊs] . "
" See the old man's house . "
" 看 这 老的 男人的 房子 . "

"见居翁家。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['ɜːrdʒəntli] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] .
The king urgently summoned him .
这 国王 紧急 被召唤 他 .

"王令急召来。

['wɛŋ] [ə'raɪvd] ,
Weng arrived ,
翁 到达的 ,

翁至，

☐ [sed] :
☐ said :
☐ 说 :

☐曰：

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['oʊnər] [ʌv; əv] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] .
This is the owner of this village .
这 是 这 所有者 的 这 村庄 .

"此本乡主人也，

['nʌθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə][goʊ] [ə'genst] [wʌnz] [wɪʃɪz] .
Nothing should be allowed to go against one's wishes .
没有什么 应该 是 允许 到 去 反对 一个人的 愿望 .

凡百无令其不如意。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

"王曰：

" [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [niːd] , [bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] . "
" There is a need , but we will discuss it . "
" 那里 是 一个 需要 , 但 我们 将要 讨论 它 . "

"有所须但论。

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
He then led them away .
他 然后 引领 他们 离开 .

"乃引去，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['rezɪdəns] .
He returned to his family's residence .
他 返回 到 他的 家庭的 住宅 .

复寓翁家。

[ðə; ði][oʊld][mæn][hæz; həz][ə; eɪ] ['dɔːtər] .
The old man has a daughter .
这 老的 男人 有 一个 女儿 .

翁有一女，

['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Very beautiful ,
非常 美丽的 ,

甚美色，

[ɔːr] ['ɔːfər] [tiː] [ænd; ənd] [snæks] .
Or offer tea and snacks .
或者 提供 茶 和 零食 .

或进茶饵，

['piːkɪŋ] [ænd; ənd] ['glænsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kɜːtənz]
Peeking and glancing through the curtains
偷窥 和 瞥了一眼 通过 这 窗帘

帘牖间偷视私顾，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ][tə'buːz] [ɔːr] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] .
There are no taboos or restrictions .
那里 是 不 禁忌 或者 限制 .

亦无避忌。

[wʌn] [deɪ] , [ðə; ði][oʊld][mæn] [ɪn'vaɪtɪd] [gests] [tuː; tə][ə; eɪ] ['drɪŋkɪŋ] ['pɑːrti] [æt; ət][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
One day , the old man invited guests to a drinking party at the pavilion .
一 天 , 这 老的 男人 受邀 客人 到 一个 喝 派对 在 这 亭 .

翁一日召榭饮，

[hæf] [ə'sliːp] ,
Half asleep ,
一半 睡着了 ,

半酣，

[baɪ] ['wɛŋ] [sed] :
Bai Weng said :
白 翁 说 :

白翁曰：

" ['sʌmwʌn] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [pleɪs] , "
" Someone lives in a different place , "
" 某人 生活 在 一个 不同的 地方 , "

"某身居异地，

[laɪz] ['mʌðər] [sə'vaivd] .
Lai's mother survived .
赖氏 母亲 幸存下来 .

赖翁母存活，

[ɪf] [ðə; ði]['træv(ə)l][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [liːd] [tuː; tə] ['hoʊmləsnəs] ,
If the travel situation does not lead to homelessness ,
如果 这 旅行 情况 做 不是 带领 到 无家可归 ,

旅况如不失家，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ʌv; əv] [greɪt] ['vɜːrtʃuː] .
He was of great virtue .
他 曾是 的 伟大的 美德 .

为德甚厚。

[jet] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'loʊn] ,
Yet , I am alone ,
然而 , 我 是 独自的 ,

然万里一身，

['pɪti] [ðə; ði] ['loʊnli] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ]
Pity the lonely and suffering
遗憾 这 孤独 和 痛苦

怜悯孤苦，

[kɑːnt] [sliːp] [wel] ,
Can't sleep well ,
不能 睡觉 出色地 ,

寝不成寐，

[fuːd] ['kænɑːt] [biː; bi] [swiːt] .
Food cannot be sweet .
食物 不能 是 甜的 .

食不成甘，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] ['piːp(ə)l] [dɪ'prest] .
It makes people depressed .
它 制作 人们 郁闷 .

使人郁郁，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [liːd] [tuː; tə] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [kən'faɪn] [ˌem 'iː][tuː; tə][maɪ] [bed] .
But I fear it might lead to illness and confine me to my bed .
但 我 害怕 它 可能 带领 到 疾病 和 局限 我 到 我的 床 .

但恐成疾伏枕，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə]['bɜːrd(ə)n][ðə; ði][oʊld][mæn] .
This is to burden the old man .
这 是 到 负担 这 老的 男人 .

以累翁也。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

"翁曰：

[fæŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] [wen]
Fang was about to speak when
方 曾是 关于 到 说话 什么时候

"方欲发言，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [fɪr] ['teɪkɪŋ] [ʌn'nesəseri] [rɪsks] .
I also fear taking unnecessary risks .
我 还 害怕 采取 不必要 风险 .

又恐轻冒。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dɔːtər] .
I have a young daughter .
我 有 一个 年轻的 女儿 .

家有小女，

[ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld]
Seventeen years old
十七 年 老的

年十七，

[ðɪs] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
This child was born to the master of the house .
这 孩子 曾是 出生 到 这 掌握 的 这 房子 .

此主人家所生也。

[ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['frendli] [rɪ'leɪʃnz] ,
In order to establish friendly relations ,
在 命令 到 建立 友好的 关系 ,

欲以结好，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['pɜːsənz] ['trævlz] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] .
A young person's travels are a source of inspiration .
一个 年轻的 人的 旅行 是 一个 来源 的 灵感 .

少适旅怀，

[haʊ] ?
how ?
如何 ?

如何?

['ziː] [rɪ'plaɪd] :
Xie replied :
谢 回复 :

"榭答：

" ['veri] [gʊd] .
" Very good .
" 非常 好的 .

"甚善。

[ðə; ði][oʊld][mæn] [ðen] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [deɪ] [tuː; tə] [prɪ'per] [ðə; ði] [gɪfts] .
The old man then chose a day to prepare the gifts .
这 老的 男人 然后 选择 一个 天 到 准备 这 礼物 .

"翁乃择日备礼，

['wæŋ] ['ɔːlsoʊ] [left] [bɪ'haɪnd] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] [æz; əz] [gɪfts] .
Wang also left behind wine and food as gifts .
王 还 左边 在后面 葡萄酒 和 食物 作为 礼物 .

王亦遗酒肴采礼，

[its] [gʊd] [tuː; tə] [help] ['piːp(ə)l] [get] ['mærid] .
It's good to help people get married .
它是 好的 到 帮助 人们 得到 已婚 .

助结姻好，

['mærɪdʒ] ,
marriage ,
婚姻 ,

成亲，

['ziː] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] ['wʊmən] ['kloʊsli] .
Xie looked at the woman closely .
谢 看起来 在 这 女士 密切 .

榭细视女，

['hænsəm] [aɪz] , ['næroʊ] [weɪst] ,
Handsome eyes , narrow waist ,
英俊的 眼睛 , 狭窄的 腰部 ,

俊目狭腰，

['ɑːmənd] - [ʃeɪpt] [feɪs] [ænd; ənd] [dɑːrk] [bluː] [her] ,
Almond - shaped face and dark blue hair ,
杏仁 - 形状 脸 和 黑暗的 蓝色的 头发 ,

杏脸绀鬓，

[laɪt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['feðər] , ['redi] [tuː; tə] [flai]
Light as a feather , ready to fly
光 作为 一个 羽毛 , 准备好 到 飞

体轻欲飞，

[hɜːr; hər] ['bjuːti] [ɪz] ['kæptɪveɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˌmʌlti'fæsɪtɪd] .
Her beauty is captivating and multifaceted .
她 美丽 是 引人入胜 和 多面性 .

妖姿多态。

['ziː] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Xie inquired about the name of the country .
谢 询问 关于 这 姓名 的 这 国家 .

榭询其国名，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] ['wuː'jiː] . "
" The Kingdom of Wuyi . "
" 这 王国 的 武夷 . "

"乌衣国也。

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

"榭曰：

['wɛŋ] [tʃæŋ] [rɪ'gɑːrdɪd] [ˌem 'iː] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['mæstər] .
Weng Chang regarded me as his master .
翁 张 认为 我 作为 他的 掌握 .

"翁常目我为主人郎，

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [ðem; ðəm] ['iːðər] .
I do not know them either .
我 做 不是 知道 他们 任何一个 .

我亦不识者，

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [ɪm'plɔɪd] ,
Not to be employed ,
不是 到 是 受雇 ,

所不役使，

[wʌt] [ɪz][ðə; ði]['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ?
What is the master of the house ?
什么 是 这 掌握 的 这 房子 ?

何主人云也?

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

"女曰:

" [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [jɔːr'self] [ɪn] [taɪm] . "
" You will know it yourself in time . "
" 你 将要 知道 它 你自己 在 时间 . "

"君久即自知也。

['leɪtər] , [hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [dræŋk] ['swɑːloʊz] [nest] .
Later , he often drank swallow's nest .
之后 , 他 经常 喝 燕子的 巢 .

"后常饮燕，

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [mæts] ,
Between the mats ,
之间 这 垫子 ,

衽席之间，

['wɪmɪn] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv] ['tɪrfl] [aɪz] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
Women often have tearful eyes and are afraid of people .
女性 经常 有 内牛满面 眼睛 和 是 害怕的 的 人们 .

女多泪眼畏人，

[hɜːr; hər] [braʊz] [wɜːr; wər] ['fɜːroʊd] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] .
Her brows were furrowed with worry .
她 眉毛 是 沟壑 和 担心 .

愁眉蹙黛。

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

榭曰:

" [waɪ] ?
" Why ?
" 为什么 ?

"何故?

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

"女曰:

" [aɪ] [fɪr] [wiː; wi] [wɪl] [suːn] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [ə'gen] . "
" I fear we will soon be separated again . "
" 我 害怕 我们 将要 很快 是 分开 再次 . "

"恐不久睽别。

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

"榭曰:

" [ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ə'drɪft] ,
" Though I am adrift ,
" 尽管 我 是 漂流 ,

"吾虽萍寄,

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] [meɪks] [wʌn] [fər'get] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
Having a son makes one forget to return home .
拥有 一个 儿子 制作 一 忘记 到 返回 家 .

得子亦忘归,

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɪk'spres] [maɪ] ['lɔːfti] [aɪ'diːlz] ?
How can I express my lofty ideals ?
如何 能 我 表达 我的 高远 理想 ?

子何言高意?

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

"女曰:

" [ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [jɪn] ['nʌmbər] , "
" The matter is due to the yin number , "
" 这 事情 是 到期的 到 这 阴 数字 , "

"事由阴数,

[its] [bɪ'jɑːnd] ['aʊər; ɑːr][kən'troʊl] .
It's beyond our control .
它是 超过 我们的 控制 .

不由人也。"

['wæŋ] - ,
Wang Zhaoxie ,
王 - ,

王召榭,

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [ɪn][ðə; ði] - [hɔːl] .
The banquet was held in the Baomo Hall .
这 宴会 曾是 握住 在 这 - 大厅 .

宴于宝墨殿,

[ðə; ði][juː'tensɪlz][ænd; ənd] ['fɜːrnɪʃɪŋz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn] [blæk] .
The utensils and furnishings were all in black .
这 餐具 和 家具 是 全部 在 黑色的 .

器皿陈设俱墨,

[ðə; ði] [seɪm] [ə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['pleʒər] [faʊnd] ['ʌndər] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
The same applies to the pleasure found under the pavilion .
这 相同的 适用 到 这 乐趣 成立 在下面 这 亭 .

亭下之乐亦然。

[kʌps] [ɑːr; ər] [sɜːrvd] [ænd; ənd]['mjuːzɪk][ɪz] [pleɪd] .
Cups are served and music is played .
杯子 是 服务 和 音乐 是 玩 .

杯行乐作,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['elɪgənt] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] .
It is also very elegant and graceful .
它 是 还 非常 优雅的 和 优美 .

亦甚清婉,

[bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [ðə; ði] [tuːn] .
But I don't know the tune .
但 我 不 知道 这 调 .

但不晓其曲耳。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [blæk] [dʒeɪd] [kʌp] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [ɜːrdʒɪŋ] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [drɪŋk] .
The king ordered a black jade cup to be used for urging people to drink .
这 国王 订购 一个 黑色的 玉 杯子 到 是 用过的 为了 敦促 人们 到 喝 .

王命玄玉杯劝酒，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ðoʊz] [huː] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] ,
Those who come to our country ,
那些 WHO 来 到 我们的 国家 ,

"至吾国者，

['oʊnli] [tuː] ['piːp(ə)l] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] :
Only two people throughout history :
仅有的 二 人们 自始至终 历史 :

古今止两人：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ˌɛm i 'aɪ] ['tʃɛŋ] [ɪn][ðə; ði][hæn] ['daɪnəsti] .
There was Mei Cheng in the Han Dynasty .
那里 曾是 梅 程 在 这 韩 王朝 .

汉有梅成，

[naʊ] , [aɪ][hæv; həv][juː; jʊ] .
Now , I have you .
现在 , 我 有 你 .

今有足下。

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv][wʌn] .
I wish I could have one .
我 希望 我 可以 有 一 .

愿得一篇，

[ðɪs] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['stɔːri] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
This will become a beautiful story in the future .
这 将要 变得 一个 美丽的 故事 在 这 未来 .

为异日佳话。

" [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [noʊt] , "
" Give me a note , "
" 给 我 一个 笔记 , "

"给笺，

['ziː] [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm] :
Xie wrote a poem :
谢 写道 一个 诗 :

榭为诗曰：

[ðə; ði]['fæməli] ['bɪznəs] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] [ʃɪps] .
The family business originated from the construction of large ships .
这 家庭 商业 起源于 从 这 建造 的 大的 船舶 .

基业祖来兴大舶，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['trævlɪŋ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [baɪ] ['lædər] [ænd; ənd] [boʊt] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [gest] .
Accustomed to traveling thousands of miles by ladder and boat , I am a guest .
习惯 到 旅行 数千 的 英里 经过 梯子 和 船 , 我 是 一个 客人 .

万里梯航惯为客。

[ðɪs] ['jɪrz] ['fɔːtʃənz] [hæv; həv] ['sʌd(ə)nli] [dɪ'klaɪnd] .
This year's fortunes have suddenly declined .
这 年 财富 有 突然 拒绝 .

今年岁运顿衰零，

[aɪ] [ɪn'kaʊntər] [ðɪs] [kə'læməti] [baɪ] [tʃæns] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][maɪ] [laɪf] .
I encountered this calamity by chance during the middle of my life .
我 遭遇 这 灾害 经过 机会 期间 这 中间 的 我的 生活 .

中道偶然罹此厄。

[ðə; ði] [geɪl] [wʌz; wəz][æz; əz] [swɪft] [æz; əz][ə; eɪ] [pər'sʊ] ['soʊldʒər] .
The gale was as swift as a pursuing soldier .
这 大风 曾是 作为 迅速 作为 一个 追求 士兵 .

巨风迅急若追兵，

[ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜːr; wər] ['leər] [laɪk] [ɪŋk] .
The clouds and sun were layered like ink .
这 云 和 太阳 是 分层 喜欢 墨水 .

千叠云阳如墨色。

[fɪʃ] [ænd; ənd] ['drægənz] [bloʊ] [weɪvz] , ['splæʃɪŋ] [ə; eɪ] ['fɪʃi] [smel] ['ɑːntə]['aʊər; ɑːr] ['feɪsɪz] .
Fish and dragons blow waves , splashing a fishy smell onto our faces .
鱼 和 龙 吹 波浪 , 溅起水花 一个 腥 闻 到 我们的 面孔 .

鱼龙吹浪洒面腥，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [boʊt] [wʌz; wəz] ['berid] [ɪn][ðə; ði] [fɪʃ] [ænd; ənd]['drægən] ['rezɪdəns] .
The entire boat was buried in the Fish and Dragon Residence .
这 全部的 船 曾是 埋葬 在 这 鱼 和 龙 住宅 .

全舟灵葬鱼龙宅。

[jɪn] ['faɪər] [kə'nekts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][skaɪ] , ['pɜːrp(ə)l] [fleɪmz] [flai] .
Yin fire connects with the sky , purple flames fly .
阴 火 连接 和 这 天空 , 紫色的 火焰 飞 .

阴火连空紫焰飞，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [weɪvz] [wɜːr; wər] ['kræʃɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði][skaɪ] .
It seemed as if the waves were crashing against the sky .
它 似乎 作为 如果 这 波浪 是 崩溃 反对 这 天空 .

直疑浪与天相拍。

[ðə; ði]['weɪlz, 'hweɪlz] [aɪz] [stretʃt] [hæf] [ðə; ði] [siː] [red] .
The whale's eyes stretched half the sea red .
这 鲸鱼的 眼睛 拉伸 一半 这 海 红色的 .

鲸目光连半海红，

[ðə; ði] [weɪvz] ['sɜːdʒd] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði]['drægən] , ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] [waɪt] .
The waves surged at the head of the dragon , turning the sky white .
这 波浪 激增 在 这 头 的 这 龙 , 转弯 这 天空 白色的 .

鳌头波涌掀天白。

[ðə; ði] [mɑːsts] [ænd; ənd] [ʃɪps] [broʊk] [ɔːf] , [rɪ'viːlɪŋ] [ðə; ði] ['siːbed] .
The masts and ships broke off , revealing the seabed .
这 桅杆 和 船舶 打破 离开 , 揭示 这 海底 .

桅樯倒折海底开，

[ðer; ðər] ['vɔɪsɪz] [wɜːr; wər] [laɪk] ['θʌndər] [æz; əz] [ðeɪ] ['pɑːrtɪd] .
Their voices were like thunder as they parted .
他们的 声音 是 喜欢 雷 作为 他们 分手了 .

声若雷霆以分别。

[wɪð; wɪθ] [dɪ'vaɪn] [help] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['perɪʃ] .
With divine help , I will not perish .
和 神圣的 帮助 , 我 将要 不是 沦 .

随我神助不沉沦,

[ə; eɪ] [plæŋk] ['drɪftɪd] [ə'ʃɔːr] .
A plank drifted ashore .
一个 板 漂移 岸上 .

一板漂来此岸侧。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] [ɪz] [greɪt] [ænd; ənd] ['bæŋkwɪt] [ɑːr; ər] ['friːkwənt] ,
Although the emperor's favor is great and banquets are frequent ,
虽然 这 皇帝的 偏爱 是 伟大的 和 宴会 是 频繁 ,

君恩虽重赐宴频,

[ðə; ði] ['trævələr] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
The traveler is filled with sorrow .
这 游客 是 已填 和 悲哀 .

无奈旅人自凄恻。

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒɝz] [tuː; tə] [terz] ,
Leading the villagers to tears ,
领导 这 村民们 到 眼泪 ,

引领乡原涕泪零,

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ] [hæd; həd] [wɪŋz] !
I wish I had wings !
我 希望 我 有 翅膀 !

恨不此身生羽翼!

['wæŋ] [læn] [wʌz; wəz] [pliːzd] .
Wang Lan was pleased .
王 兰 曾是 高兴 .

王览侍欣然,

[seɪ] :
say :
说 :

曰:

[jʊr; jər] ['poʊəm] [ɪz] ['eksələnt] .
Your poem is excellent .
你的 诗 是 出色的 .

"君诗甚好,

[noʊ] ['bɪtər] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər] [hoʊm] ,
No bitter longing for home ,
不 苦的 渴望 为了 家 ,

无苦怀家,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [suːn] .
He was ordered to return home soon .
他 曾是 订购 到 返回 家 很快 .

不久令归。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [hæv; həv] [wɪŋz] ,
Although it cannot have wings ,
虽然 它 不能 有 翅膀 ,

虽不能羽翼,

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ə'laʊz] [juː; jʊ][tuː; tə] [raɪd] [θruː] [ðə; ði] [mɪst] .
It also allows you to ride through the mist .
它 还 允许 你 到 骑 通过 这 薄雾 .

亦令君跨烟雾。

['æftər] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
After the banquet ,
后 这 宴会 ,

"宴回，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ]['poʊəm] .
Each person composed a poem .
每个 人 由 一个 诗 .

各人作□诗。

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

女曰：

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] [læst] ['sentəns] [ə; eɪ][sɑːr'kæstɪk] [rɪ'mɑːrk] ?
Why is the last sentence a sarcastic remark ?
为什么 是 这 最后的 句子 一个 讽刺的 评论 ?

"末句何相讥也?

" ['ziː] ['ɔːlsoʊ] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] . "
" Xie also does not know . "
" 谢 还 做 不是 知道 . "

"榭亦不晓。

[suːn] ,
soon ,
很快 ,

不久，

[ðə; ði] [siː] [ɪz] [kɑːm] [ænd; ənd] ['sʌni] .
The sea is calm and sunny .
这 海 是 冷静的 和 阳光明媚 .

海上风和日暖，

[ðə; ði] ['wʊmən] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
The woman wept and said :
这 女士 哭泣 和 说 :

女泣曰：

" [jʊr; jər] [rɪ'tɜːrn] [wɪl] [kʌm] [suːn] . "
" Your return will come soon . "
" 你的 返回 将要 来 很快 . "

"君归有日矣。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [seɪ] :
The king sent someone to say :
这 国王 发送 某人 到 说 :

"王遣人谓曰：

" [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [bæk] [sʌm; səm] [deɪ] ,
" You will come back some day ,
" 你 将要 来 后退 一些 天 ,

"君某日当回，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə]['fæməli] ['membər] .
It is advisable to say goodbye to family members .
它 是 建议 到 说 再见 到 家庭 成员 .

宜与家人叙别。

[ðə; ði] ['wʊmən] [set] [aʊt] [ðə; ði] [waɪn] .
The woman set out the wine .
这 女士 放 出去 这 葡萄酒 .

"女置酒，

[bʌt; bət] ['wiːpɪŋ] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts] [juː 'es] [frʌm; frəm] ['spiːkɪŋ] .
But weeping prevents us from speaking .
但 哭泣 阻止 我们 从 请讲 .

但悲泣不能发言。

[reɪn] [wɑːʃiz] [ðə; ði] ['delɪkət] ['flaʊərz] ,
Rain washes the delicate flowers ,
雨 洗涤 这 精美的 花朵 ,

雨洗娇花，

['duːdrɑːp] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tendər] ['wiləuz] .
Dewdrops cling to the tender willows .
露珠 黏着 到 这 投标 柳树 .

露沾弱柳，

[griːn] [ɪz] [bliːk] , [red] [ɪz] ['sɑːroʊfl] .
Green is bleak , red is sorrowful .
绿色的 是 苍凉 , 红色的 是 悲伤 .

绿惨红愁，

[hɜːr; hər] ['freɪgrəns] ['feɪdɪd] [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [θɪn] .
Her fragrance faded and she became thin .
她 香味 褪色 和 她 成为 薄的 .

香消腻瘦。

['ziː] [jiː] [felt] ['sɑːroʊ] .
Xie Yi felt sorrow .
谢 易 毛毡 悲哀 .

榭亦悲感。

[ðə; ði] ['wʊmən] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['poʊəm] , [wɪtʃ] [riːd] :
The woman composed a farewell poem , which read :
这 女士 由 一个 告别 诗 , 哪个 读 :

女作别诗曰：

['dʒɔɪfl] ['gæðərɪŋz] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ə'kʌmpənid] [baɪ] [fjuː] ['sɔrəuz] .
Joyful gatherings are always accompanied by few sorrows .
快乐 聚会 是 总是 伴随 经过 很少 悲伤 .

从来欢会惟忧少，

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [ækts] [ʌv; əv] ['kaɪndnəs] [hæv; həv] [bɪn] [rer] .
Since ancient times , acts of kindness have been rare .
自从 古老的 时代 , 行为 的 仁慈 有 到过 稀有的 .

自古恩情到底稀。

[ðɪs] ['loʊnli] [naɪt] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] .
This lonely night , a thousand years of sorrow .
这 孤独 夜晚 , 一个 千 年 的 悲哀 .

此夕孤帏千载恨，

[maɪ] [soʊl] [ʃʊd; ʃəd] [flai] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wɪnd] [ɪn] [maɪ] [driːmz] .
My soul should fly with the north wind in my dreams .
我的 灵魂 应该 飞 和 这 北 风 在 我的 梦境 .

梦魂应逐北风飞。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰：

" [aɪ] [wɪl] ['nevər] [krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'gen] . "
" I will never cross the river to the north again . "
" 我 将要 绝不 叉 这 河 到 这 北 再次 . "

"我从此不复北渡矣。

[ðə; ði] ['mædʒɪstreɪt] [siːz] [ðæt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [naʊ] .
The magistrate sees that I am not the same as I am now .
这 地方法官 看到 那 我 是 不是 这 相同的 作为 我 是 现在 .

使君见我非今形容，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [heɪt] [ðem; ðəm] .
And they will hate them .
和 他们 将要 恨 他们 .

且将憎恶之，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] ['pɪti] [ɔːr] ['tʃerɪʃ] ?
How can I have time to pity or cherish ?
如何 能 我 有 时间 到 遗憾 或者 珍惜 ?

何暇怜爱?

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [fiːl] ['dʒeləs] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .
I also feel jealous of you .
我 还 感觉 嫉妒的 的 你 .

我见君亦有嫉妒之情。

[wiː; wi] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋgər] [krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] .
We will no longer cross the river to the north .
我们 将要 不 更长 叉 这 河 到 这 北 .

今不复北渡，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [daɪ] [ʌv; əv] [oʊld] [eɪdʒ] [ɪn] [maɪ] ['hoʊmtaʊn] .
I wish to die of old age in my hometown .
我 希望 到 死 的 老的 年龄 在 我的 家乡 .

愿老死于故乡。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] ,
All of these things ,
全部 的 这些 事物 ,

此中所有之物，

['niːðər] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
Neither of them should be taken away .
两者都不 的 他们 应该 是 已采取 离开 .

郎俱不可持去，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['pɪti] .
Not a pity .
不是 一个 遗憾 .

非所惜也。

" ['ɔːrdər] [ðə; ði] [ə'tendənt] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [ɪ'lɪksər] [ʌv; əv] [ˌɪmɔːr'tæləti] . "
" Order the Attendant to fetch the Elixir of Immortality . "
" 命令 这 服务员 到 拿来 这 灵药 的 不朽 . "

"令侍中取丸灵丹来，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðɪs] [ɪ'lɪksər] [kæn; kən] ['sʌmən] [ə; eɪ] ['pɜːsənz] ['spɪrɪt] . "
" This elixir can summon a person's spirit . "
" 这 灵药 能 召唤 一个 人的 精神 . "

"此丹可以召人之神魂，

[ðoʊz] [huː] [daɪd] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] [ə'goʊ] ,
Those who died less than a month ago ,
那些 WHO 死亡 较少的 比 一个 月 前 ,

死未逾月者，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [kæn; kən][biː; bi] [ri'vaivd] .
All of these can be revived .
全部 的 这些 能 是 复活 .

皆可使之更生。

[ðə; ði] ['meθəd] [ɪn'vɑːlvz] ['pleɪsɪŋ] [ə; eɪ] [braɪt] ['mɪrər] [ɑːn][ðə; ði] [tʃest] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'siːst] .
The method involves placing a bright mirror on the chest of the deceased .
这 方法 涉及 放置 一个 明亮的 镜子 在 这 胸部 的 这 死者 .

其法用一明镜致死者胸上，

[wɪð; wɪθ][dæn][æn; ən][æt; ət] ['ʃiːɑːŋ] ,
With Dan An at Xiang ,
和 担 一个 在 向 ,

以丹安于项，

[juːz] ['mʌɡˌwɜːrt] ['bræntʃɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [æz; əz] [piləs] .
Use mugwort branches from the southeast as pillars .
使用 艾蒿 分支 从 这 东南 作为 柱子 .

以东南艾枝作柱，

[ˌmɑːksɪ'bʌstʃn] [brɪŋz] [ɪ'miːdiət] [rɪ'liːf] .
Moxibustion brings immediate relief .
艾灸 带来 即时 宽慰 .

灸之立活。

[ðɪs] - [ɪz][ə; eɪ] [mɪ'stɪriəs] [ænd; ənd] ['preʃəs] [pleɪs] .
This Danhai is a mysterious and precious place .
这 - 是 一个 神秘 和 宝贵的 地方 .

此丹海神秘惜，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ]['kuːn'luːn][dʒeɪd][bɑːks]
If it is not stored in a Kunlun jade box
如果 它 是 不是 存储 在 一个 昆仑 玉 盒子

若不以昆仑玉盒盛之，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðæt] [wʌn] ['kænɑːt] [krɔːs] [ðə; ði] [siː] .
It means that one cannot cross the sea .
它 方法 那 一 不能 叉 这 海 .

即不可逾海。

[ðer; ðər] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][dʒeɪd][bɑːks] .
There happened to be a jade box .
那里 发生 到 是 一个 玉 盒子 .

"适有玉盒，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ʃiːˌeɪz] [left] [ɑːrm] .
And it was given to Xie's left arm .
和 它 曾是 给定 到 谢的 左边 手臂 .

并付以系榭左臂，

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] [ɪn] [diːp] ['sɑːroʊ] .
They parted in deep sorrow .
他们 分手了 在 深的 悲哀 .

大恸而别。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

王曰：

" ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [æz; əz] [ə; eɪ] [gɪft] . "
" Our country has nothing to offer as a gift . "
" 我们的 国家 有 没有什么 到 提供 作为 一个 礼物 . "

"吾国无以为赠。

" [get] [ðə; ði] [noʊt] ,
" Get the note ,
" 得到 这 笔记 ,

"取笺，

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ɪn] [ðə; ði] [pæst] , [lɑːrdʒ] [ʃɪps] [seɪld] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [siː] .
In the past , large ships sailed to the South Sea .
在 这 过去的 , 大的 船舶 航行 到 这 南 海 .

昔向南溟浮大舶，

[aɪ] ['drɪftɪd] [ə'lɔːŋ] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['streɪndʒər] [ɪn] [maɪ] ['hoʊmtaʊn] .
I drifted along and became a stranger in my hometown .
我 漂移 沿着 和 成为 一个 陌生人 在 我的 家乡 .

漂流偶作吾乡客。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [wiː; wi] [wɪl] ['nevər] [miːt] [ə'gen] .
From this day forward , we will never meet again .
从 这 天 向前 , 我们 将要 绝不 见面 再次 .

从兹相见不复期，

['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [maɪlz] [ʌv; əv] [wɪnd] , [smoʊk] , [klaʊdz] , [ænd; ənd] ['wɔːtər] .
Separated by thousands of miles of wind , smoke , clouds , and water .
分开 经过 数千 的 英里 的 风 , 抽烟 , 云 , 和 水 .

万里风烟云水隔。

['ziː]
Xie Cibai
谢 芝白

榭辞拜，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə] [biː; bi] [brɔːt] [frʌm; frəm] [faɪjuːn] [pə'vɪliən] .
The king ordered the brook to be brought from Feiyun Pavilion .
这 国王 订购 这 溪 到 是 带来 从 飞云 亭 .

王命取飞云轩来。

[ə'pɑːn] [ə'raɪv(ə)l] ,
Upon arrival ,
之上 到达 ,

既至，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [blæk] [felt] [bæg] .
It was just a black felt bag .
它 曾是 只是 一个 黑色的 毛毡 包 .

乃一乌毡兜子耳。

\- ['entərd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Mingxie entered it ,
\- 进入 它 ,

命榭入其中，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['feðər] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] [puːl] .
He was ordered to retrieve the water from the Feather Transformation Pool .
他 曾是 订购 到 取回 这 水 从 这 羽毛 转型 水池 .

复命取化羽池水，

['sprɪŋk(ə)l] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [felt] ['kærɪdʒ] .
Sprinkle it on the felt carriage .
撒 它 在 这 毛毡 运输 .

洒之其毡乘。

[ðeɪ] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði][oʊld] ['kʌp(ə)l] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
They then summoned the old couple to help them return to the pavilion .
他们 然后 被召唤 这 老的 夫妻 到 帮助 他们 返回 到 这 亭 .

又召翁妪扶持榭回。

['wæŋ] - [sed] :
Wang Jiexie said :
王 - 说 :

王戒榭曰：

[wen] [juː; jʊ] [kloʊz] [jʊr; jər] [aɪz] ,
When you close your eyes ,
什么时候 你 关闭 你的 眼睛 ,

"当闭目，

[wiː; wi] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət][jʊr; jər] [haʊs] ['ʃɔːrtli] .
We will arrive at your house shortly .
我们 将要 到达 在 你的 房子 不久 .

少息即至君家，

['ʌðərwaɪz] , [juː; jʊ] [wɪl] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .
Otherwise , you will fall into the sea .
否则 , 你 将要 落下 进入 这 海 .

不尔即堕大海矣。

" [ðə; ði] [pə'vɪliən] [kləuziz] [jʊr; jər] [aɪz] ,
" The pavilion closes your eyes ,
" 这 亭 关闭 你的 眼睛 ,

"榭合目，

[bʌt; bət] [ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd]['reɪdʒɪŋ] [weɪvz] .
But all that could be heard was the sound of wind and raging waves .
但 全部 那 可以 是 听到 曾是 这 声音 的 风 和 愤怒 波浪 .

但闻风声怒涛，

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After a long time ,
后 一个 长的 时间 ,

既久，

['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] ,
Open your eyes ,
打开 你的 眼睛 ,

开目，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
We have arrived at his home .
我们 有 到达的 在 他的 家 .

已至其家。

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
Sitting in the hall ,
坐着 在 这 大厅 ,

坐堂上，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wʌn] .
Looking around , there was no one .
寻找 大约 , 那里 曾是 不 一 .

四顾无人，

['oʊnli] [tuː] ['swɔləuz] [wɜːr; wər] [tʃɜːrp] [ɑːn][ðə; ði] [biːm] .
Only two swallows were chirping on the beam .
仅有的 二 燕子 是 啁啾声 在 这 光束 .

惟梁上有双燕呢喃。

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər] ['lʊkɪŋ] [ʌp] .
Thank you for looking up .
感谢 你 为了 寻找 向上 .

谢仰视，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [klɪr] [wɪtʃ] ['kʌntri] [tuː; tə][stɑːp][ɪn] .
Then it became clear which country to stop in .
然后 它 成为 清除 哪个 国家 到 停止 在 .

乃知所止之国，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [jæn] .
It was the Kingdom of Yan .
它 曾是 这 王国 的 严 .

燕子国也。

['fæməli] ['membər] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər]['æftər][hɪm; ɪm] .
Family members came out to inquire after him .
家庭 成员 来了 出去 到 查询 后 他 .

家人出相劳问，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] :
They all said :
他们 全部 说 :

俱曰：

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [boʊt] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [weɪvz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['perɪʃt] .
I heard that the boat was destroyed by the wind and waves and the people perished .
我 听到 那 这 船 曾是 损毁 经过 这 风 和 波浪 和 这 人们 遇难 .

"闻为风涛破舟死矣，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] [soʊ] ['sʌd(ə)nli] ?
Why did you return so suddenly ?
为什么 做过 你 返回 所以 突然 ?

何故遽归?

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

"榭曰：

[aɪ] [ə'loʊn] [lɪv; laɪv][baɪ] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'striːm] .
I alone live by clinging to the extreme .
我 独自的 居住 经过 依恋 到 这 极端 .

"我独附极而生。

" [nɔːr] [dɪd][hiː; hi] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['kʌntri] [wer] [hiː; hi] [lɪvd] . "
" Nor did he inform the country where he lived . "
" 也不 做过 他 通知 这 国家 在哪里 他 居住地 . "

"亦不告所居之国。

['ziː] - [sʌn]
Xie Weiyi's son
谢 - 儿子

榭惟一子，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [θriː] ['jɪrz] [oʊld] [wen] [hiː; hi] [left] .
He was only three years old when he left .
他 曾是 仅有的 三 年 老的 什么时候 他 左边 .

去时方三岁，

[nɑːt] [siː] ,
not see ,
不是 看 ,

不见，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz]['fæməli] ,
He then asked his family ,
他 然后 问 他的 家庭 ,

乃问家人，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [ded] [fɔːr; fər][hæf][ə; eɪ] [mʌnθ] .
He has been dead for half a month .
他 有 到过 死的 为了 一半 一个 月 .

"死已半月矣。

" - , "
" Xieganwei , "
" - , "

"榭感位，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'lɪksər][ʌv; əv] [ˌɪmɔːr'tæləti] ,
Because of the words of the elixir of immortality ,
因为 的 这 字 的 这 灵药 的 不朽 ,

因思灵丹之言，

['ɔːrdər] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] ['kɔːfɪn] [ænd; ənd] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [kɔːrps] .
Order to open the coffin and retrieve the corpse .
命令 到 打开 这 棺材 和 取回 这 尸体 .

命开棺取尸，

[ə'plai] [ˌmɑːksɪ'bʌstʃn] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
Apply moxibustion as instructed .
申请 艾灸 作为 指示 .

如法灸之，

[fruːt] [grəuz] .
Fruit grows .
水果 生长 .

果生。

[baɪ] ['ɔːtəm] ,
By autumn ,
经过 秋天 ,

至秋，

[ðə; ði] [tuː] ['swɔləuz] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] .
The two swallows are about to leave .
这 二 燕子 是 关于 到 离开 .

二燕将去，

[ə; eɪ] ['mɔːrnf(ə)l] [kraɪ] ['ekəud] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɔːrweɪ] .
A mournful cry echoed between the courtyard and the doorway .
一个 悲哀 哭 回声 之间 这 庭院 和 这 门口 .

悲鸣庭户之间。

[ðə; ði] [triː] ['bekənz] .
The tree beckons .
这 树 招手 .

树招之，

['flaɪɪŋ] [ænd; ənd] ['gæðərɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][ɑːrm] ,
Flying and gathering on the arm ,
飞行 和 采集 在 这 手臂 ,

飞集于臂，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər][ænd; ənd] [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm][ɪn] [faɪn] ['diːteɪl] .
He then took a piece of paper and wrote a poem in fine detail .
他 然后 采取 一个 片 的 纸 和 写道 一个 诗 在 美好的 细节 .

乃取纸细书一绝，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

[taɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [teɪl] ,
Tie to the tail ,
领带 到 这 尾巴 ,

系于尾，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

[aɪ] [mɪ'steɪkənli] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] - .
I mistakenly came to the land of Huaxu .
我 错误地 来了 到 这 土地 的 - .

误到华胥国里来，

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ['tʃerɪʃiz] ['tælənt] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
The beautiful woman cherishes talent all day long .
这 美丽的 女士 珍惜 天赋 全部 天 长的 .

玉人终日重怜才。

- ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Yunxuan vanished without a trace .
- 消失了 没有 一个 痕迹 .

云轩飘去无消息，

[terz] [hæv; həv] ['fɔːlən] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
Tears have fallen hundreds of times in the wind .
眼泪 有 倒下 数百 的 时代 在 这 风 .

泪洒临风几百回。

[wen] [sprɪŋ] [kʌmz] , [ðə; ði] ['swɔləuz] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] .
When spring comes , the swallows will return .
什么时候 春天 来 , 这 燕子 将要 返回 .

来春燕来，

[ðə; ði] [pæθ] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'vɪljənz] [ɑːrm] .
The path leads to the pavilion's arm .
这 小路 线索 到 这 展馆的 手臂 .

径泊榭臂，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [tuːb] [æt; ət][ðə; ði] [end] .
There is a small tube at the end .
那里 是 一个 小的 管子 在 这 结尾 .

尾有小柬，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Take a look ,
拿 一个 看 ,

取视，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['poʊəm] .
It is a poem .
它 是 一个 诗 .

乃诗也。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['poʊəm] [ðæt] [sez] :
There is a poem that says :
那里 是 一个 诗 那 说道 :

□有一绝云：

['aʊər; ɑːr] ['miːtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pæst][wʌz; wəz]['truːli][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [feɪt] .
Our meeting in the past was truly a matter of fate .
我们的 会议 在 这 过去的 曾是 真的 一个 事情 的 命运 .

昔日相逢真数合，

[ænd; ənd] [ˌsepə'reɪʃn] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
And separation is a matter of life and death .
和 分离 是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

而个睽隔是生离。

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] [raɪt] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['lɔːŋɪŋ] [nekst] [sprɪŋ] ,
Even if I write words of longing next spring ,
甚至 如果 我 写 字 的 渴望 下一个 春天 ,

来春纵有相思字，

[ɪn] [mɑːrtʃ] , [noʊ] ['swɔləuz] [flai] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [skaɪ] .
In March , no swallows fly in the southern sky .
在 行进 , 不 燕子 飞 在 这 南部 天空 .

三月天南无燕飞。

['ziː] ['diːpli] [rɪɡ'retɪd] [hɪz; ɪz] ['ækʃnz] .
Xie deeply regretted his actions .
谢 深 后悔 他的 行动 .

榭深自恨。

[nekst] [jɪr] ,
next year ,
下一个 年 ,

明年，

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [kʌm] .
They did not come .
他们 做过 不是 来 .

亦不来。

[ðə; ði] ['stɔːri] [spred] [fɑːr] [ænd; ənd] [waɪd] .
The story spread far and wide .
这 故事 传播 远的 和 宽的 .

其事流传众人口，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [mjuː] ['ziː] [lɪvd] [ɪn] ['wuː'jiː] [leɪn] .
Because Mu Xie lived in Wuyi Lane .
因为 亩 谢 居住地 在 武夷 车道 .

因目榭所居处为乌衣巷。

['ljuː] - " [faɪv] ['poʊəmz][ɑːn]['dʒɪn'lɪŋ] " [ɪn'kluːdz] [ə; eɪ]['poʊəm] ['taɪtld] " [blæk] [kloʊðz] [leɪn] , "
Liu Yuxi's " Five Poems on Jinling " includes a poem titled " Black Clothes Lane , "
刘 - " 五 诗歌 在 金陵 " 包括 一个 诗 标题 " 黑色的 衣服 车道 , "
[wɪtʃ] [riːdz] :
which reads :
哪个 阅读 :

刘禹锡《金陵五咏》有《乌衣巷》诗云：

['waɪldˌflaʊərz] [baɪ][ðə; ði] - [brɪdʒ]
Wildflowers by the Zhuque Bridge
野花 经过 这 - 桥

朱雀桥边野草花，

[ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] [slɑːnts] ['oʊvər] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] ['wuː'jiː] [leɪn] .
The setting sun slants over the entrance to Wuyi Lane .
这 环境 太阳 斜面 超过 这 入口 到 武夷 车道 .

乌衣巷口夕阳斜。

[ðə; ði] ['swɔləuz] [ðæt] [wʌns] ['greɪst] [ðə; ði] [hɔːlz] [ʌv; əv] ['noʊb(ə)l] ['fæməliz]
The swallows that once graced the halls of noble families
这 燕子 那 一次 恩赐 这 大厅 的 高贵 家庭

旧时王榭堂前燕，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['entərd] [ðə; ði] ['hoʊmz] [ʌv; əv] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] .
It has entered the homes of ordinary people .
它 有 进入 这 房屋 的 普通的 人们 .

飞入寻常百姓家。

[ðɪs] [kən'fəːmz] [ðæt] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['wæŋ] ['ziː] [ɪz] [nɑːt] [ʌn'faʊndɪd] .
This confirms that the story of Wang Xie is not unfounded .
这 确认 那 这 故事 的 王 谢 是 不是 毫无根据 .

即知王榭之事非虚矣。

['wæŋ] - ['rekɔːd; rɪ'kɔːd]
Wang Youyu's Record
王 - 记录

王幼玉记

['wæŋ] [ʃɛŋz] [neɪm] [wʌz; wəz] [ʒɛn] [dʒi] .
Wang Sheng's name was Zhen Ji .
王 盛氏 姓名 曾是 真 季 .

王生名真姬，

[ðə; ði] [jʌŋ] [prɪns] ,
The young prince ,
这 年轻的 王子 ,

小字幼王，

[ə; eɪ] ['dʒiːniəs] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd]
A genius with a single word
一个 天才 和 一个 单身的 单词

一字仙才，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
I am from the capital .
我 是 从 这 首都 .

本京师人。

[hiː; hi] ['drɪftɪd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [leɪk] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He drifted away from the lake with his father .
他 漂移 离开 从 这 湖 和 他的 父亲 .

随父流落于湖外-，

[hiː; hi] [ænd; ənd] [tuː] ['ʌðər] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm] - [wɜːr; wər] [ɔːl] [noʊ'tɔːriəs] ['prɔstɪˌtuːts] .
He and two other women from Hengzhou were all notorious prostitutes .
他 和 二 其他 女性 从 - 是 全部 臭名昭著 妓女 .

与衡州女弟女兄三人皆为名娼，

[ænd; ənd] [ɪts] ['kʌlɚz] , ['sɔŋz] [ænd; ənd] ['dænsəz, 'dænsɪz] ,
And its colors , songs and dances ,
和 它是 颜色 , 歌曲 和 舞蹈 ,

而其颜色歌舞，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [suː'pɪriər] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [pɪrz] .
He was superior to his peers .
他 曾是 优越的 到 他的 同龄人 .

甲于伦辈之上。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [kɔːti'zænz] [derd] [nɑːt] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
Even the courtesans dared not compete with her .
甚至 这 妓女 敢于 不是 竞争 和 她 .

群妓亦不敢与之争高下。

[juːjuː] [wʌz; wəz]['iːv(ə)n] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
Youyu was even better than the two of them .
右玉 曾是 甚至 更好的 比 这 二 的 他们 .

幼玉更出于二人之上，

[hɪz; ɪz][ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts][wɜːr; wər] [ɔːl] [s'kɒləz] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
His associates were all scholars and officials .
他的 同事 是 全部 学者们 和 官员 .

所与往还皆衣冠士大夫。

[ə'saɪd] [frʌm; frəm] [ðɪs] ,
Aside from this ,
旁边 从 这 ,

舍此，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['welθi] ['mɜːtʃənts] ,
Although they were wealthy merchants ,
虽然 他们 是 富裕 商人 ,

虽巨商富贾，

[duː][nɑːt] [sweɪ] [ðer; ðər] [ɪn'tenʃən] .
Do not sway their intentions .
做 不是 摇摆 他们的 意图 .

不能动其意。

[ˌɛks aɪ 'e] - ([ˌɛks aɪ 'e] - ['gɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz][iː])
Xia Gongxi (Xia Xianliang's given name was E)
夏 - (夏 - 给定 姓名 曾是 E)

夏公西（夏贤良名噩，

(['ziː] -) ['trævld] [tuː; tə] ['heŋ'jɑːŋ] .
(Zi Gongxi) traveled to Hengyang .
(zi -) 旅行 到 衡阳 .

字公西）游衡阳，

[ðə; ði] [pri'fektjurəl] ['mædʒɪstreɪt] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm; ɪm] .
The prefectural magistrate held a banquet to invite him .
这 县 地方法官 握住 一个 宴会 到 邀请 他 .

郡侯开宴召之。

- [sed] :
Gongxi said :
- 说 :

公西曰：

[aɪv] [hɜːrd] [ðæt] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['kɔːrtɪzn] [neɪmd] ['wæŋ] [juːjuː] [ɪn] ['heŋ'jɑːŋ] .
I've heard that there's a courtesan named Wang Youyu in Hengyang .
我已经 听到 那 有 一个 妓女 命名 王 右玉 在 衡阳 .

"闻衡阳有歌妓名王幼玉，

['wʌndərf(ə)l] ['sɔŋz] [ænd; ənd]['dænsəz, 'dænsɪz]
Wonderful songs and dances
精彩的 歌曲 和 舞蹈

妙歌舞，

['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌlɜ˞z] ,
Beautiful colors ,
美丽的 颜色 ,

美颜色，

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] [kə'rekt] ?
Which one is correct ?
哪个 一 是 正确的 ?

孰是也?

" [lɔːrd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [ðə; ði] ['dʒent(ə)lmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mɑːndəri] , "
" Lord Zhang , the Gentleman of the Commandery , "
" 主 张 , 这 绅士 的 这 郡 , "

"郡侯张郎中,

[ðə; ði] [duːk] [ðen] ['ɔːrdərd] [juːjuː] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [peɪ] [hɜːr; hər]
The Duke then ordered Youyu to come out and pay her
这 公爵 然后 订购 右玉 到 来 出去 和 支付 她
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
respects .
尊重 .

公起乃命幼玉出拜。

- [sɔː] [hɪm; ɪm] ,
Gongxi saw him ,
- 锯 他 ,

公西见之,

[hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

嗟吁曰:

" [let] [juː; jʊ] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] ['kæpɪtəlz] , [iːst] [ænd; ənd] [west] . "
" Let you reside in the two capitals , East and West . "
" 让 你 居住 在 这 二 首都 , 东方 和 西方 . "

"使汝居东西二京,

[ʃiː; ʃi] [meɪ] [nɑːt] [biː; bi] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['feɪməs] ['kɔːrtɪzn] .
She may not be inferior to a famous courtesan .
她 可能 不是 是 下 到 一个 著名的 妓女 .

未必在名妓之下。

[aɪ] [naʊ] [rɪ'zaɪd] [hɪr] .
I now reside here .
我 现在 居住 这里 .

今居于此。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['nevər] [noʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrld] .
His name was never known to the world .
他的 姓名 曾是 绝不 已知 到 这 世界 .

其名不得闻于天下。

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] ['letər] .
He looked around and picked up a letter .
他 看起来 大约 和 挑选 向上 一个 信 .

"顾左右取笺,

[aɪ] [kəm'poʊzd] [ðɪs] ['poʊəm] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [tuː; tə] [juːjuː] .
I composed this poem to present to Youyu .
我 由 这 诗 到 展示 到 右玉 .

为诗赠幼玉。

[hɪz; ɪz] ['poʊəm] [riːdz] :
His poem reads :
他的 诗 阅读 :

其诗曰:

" [ðə; ði] [truː] ['ruːlər][ɪz] ['selfləs] . "
" The true ruler is selfless . "
" 这 真的 统治者 是 无私 . "

"真宰无私心，

[ɔːl] [θɪŋz] [dɪ'spleɪ] [ðer; ðər] [ju'niːk] [fɔːrmz] .
All things display their unique forms .
全部 事物 展示 他们的 独特的 表格 .

万物逞殊形。

[ə'læs] , ['ɛlən] - ,
Alas , Ellan Huizhi ,
唉 , 埃兰 - ,

嗟尔兰惠质，

[ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] ['væli] .
Away from the secluded valley .
离开 从 这 僻 谷 .

远离幽谷青。

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] ['sʌtəli] [in'hɑːnsiz] [ðə; ði] ['bjuːti] .
A gentle breeze subtly enhances the beauty .
一个 温和的 微风 微妙地 增强 这 美丽 .

清风暗助秀，

[ðə; ði] [reɪn] [ænd; ənd] [duː] [ɑːr; ər][koʊld] .
The rain and dew are cold .
这 雨 和 露 是 寒冷的 .

雨露儒其冷。

[wʌns] [juː; jʊ] [rɪ'zaɪd] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['gɑːrdn] ,
Once you reside in the Imperial Garden ,
一次 你 居住 在 这 帝国 花园 ,

一朝居上苑，

[piːtʃ] [ænd; ənd] [plʌm] [triːz] [brɪŋ] [fɔːrθ] [ðer; ðər] ['freɪgrəns] .
Peach and plum trees bring forth their fragrance .
桃 和 李子 树木 带来 前进 他们的 香味 .

桃李让芳馨。"

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [laɪt] .
Therefore , there is more light .
所以 , 那里 是 更多的 光 .

由是益有光。

[bʌt; bət] - [wʌz; wəz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌmelən'kɑːlɪk] [ænd; ənd] ['loʊnli] .
But Youyuxia was usually melancholic and lonely .
但 - 曾是 通常 忧郁的 和 孤独 .

但幼玉暇日常幽艳愁寂，

[ðə; ði] ['wɪntər] ['flaʊərz] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [bluːmd] .
The winter flowers have not yet bloomed .
这 冬天 花朵 有 不是 然而 盛开 .

寒芳未吐。

['piːp(ə)l] [meɪ] [æsk][hɪm; ɪm] ,
People may ask him ,
人们 可能 问 他 ,

人或询之，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Then it is said :
然后 它 是 说 :

则曰：

[ðɪs] [pæθ] [ɪz][nɑːt] [wʌt] [aɪ][ə'spaɪər][tuː; tə] .
This path is not what I aspire to .
这 小路 是 不是 什么 我 渴望 到 .

"此道非吾志也。

" [ðen] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] . "
" Then inquired about the reason . "
" 然后 询问 关于 这 原因 . "

"又询其故。

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['iːðər] ['ɑːtɪzænz] , ['mɜːtʃənts] , ['fɑːrmɚz] , ['treɪdərz] , ['daʊəsts] , [ɔːr] [mʌŋks] . "
" Today's people are either artisans , merchants , farmers , traders , Taoists , or monks . "
" 今天的 人们 是 任何一个 工匠 , 商人 , 农民 , 交易员 , 道教徒 , 或者 僧侣 . "

"今之或工或商或农或贾或道或僧，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðəm'selvz] .
All of them are sufficient to support themselves .
全部 的 他们 是 充足的 到 支持 他们自己 .

皆足以自养，

['oʊnli] [maɪ] [kəm'pænjənz] [wer] ['meɪˌkʌp] [ænd; ənd] [kɑːz'metɪks] .
Only my companions wear makeup and cosmetics .
仅有的 我的 同伴 穿 化妆品 和 化妆品 .

惟我侪涂脂抹粉，

['klevər] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['flætərɪŋ] [ə'pɪrəns]
Clever words and flattering appearance
聪明的 字 和 奉承 外貌

巧言令色，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðer; ðər] [welθ] ,
In order to obtain their wealth ,
在 命令 到 获得 他们的 财富 ,

以取其财，

[aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
I think about it ,
我 思考 关于 它 ,

我思之，

[aɪ] [fiːl] ['ɪnfɪnətli] [ə'ʃeɪmd] .
I feel infinitely ashamed .
我 感觉 无限地 羞愧 .

愧赧无限。

[fɔːrst] [baɪ] ['perənts] , ['sibliŋz] ,
Forced by parents , siblings ,
强制 经过 父母 , 兄弟姐妹 ,

逼于父母姊弟，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] .
There is no way to escape this .
那里 是 不 方式 到 逃脱 这 .

莫得脱此。

[ɪf] [juː; jʊ] [tʃuːz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] ,
If you choose a good man ,
如果 你 选择 一个 好的 男人 ,

倘从良人,

[liːv] [ðə; ði] ['mætər] [tuː; tə][jʊr; jər] ['perənts] - [ɪn] - [lɔː] .
Leave the matter to your parents - in - law .
离开 这 事情 到 你的 父母 - 在 - 法律 .

留事舅姑,

[tʃiːf] [priːst] ,
Chief priest ,
首席 牧师 ,

主祭祀,

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['pɔɪntɪd] [bæk] [ænd; ənd] [sed] :
The servant pointed back and said :
这 仆人 尖 后退 和 说 :

俾人回指曰:

[ðæt] ['mænz] [waɪf] .
That man's wife .
那 男人的 妻子 .

'彼人妇也。

- [ðə; ði] [ded] [hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][biː; bi] ['berid] . -
' The dead have a place to be buried . '
- 这 死的 有 一个 地方 到 是 埋葬 . -

'死有埋骨之地。

" [l'juː]['fuː] , ['kɜːrtəsi] [neɪm] - , [frʌm; frəm] [dɔŋduː] . "
" Liu Fu , courtesy name Runqing , from Dongdu . "
" 刘 傅 , 礼貌 姓名 - , 从 东都 . "

"会东都人柳富字润卿,

[ə; eɪ]['noʊb(ə)l][mæn] ,
A noble man ,
一个 高贵 男人 ,

豪俊之士,

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [hɜːr; hər] , [juːjuː] [sed] :
Upon seeing her , Youyu said :
之上 看到 她 , 右玉 说 :

幼玉一见曰:

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] ['hʌzbənd] . "
" This is my husband . "
" 这 是 我的 丈夫 . "

"兹吾夫也,

" [ðə; ði] ['welθi] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [haʊs] [ˌaɪ 'tiː] . "
" The wealthy also intend to house it . "
" 这 富裕 还 打算 到 房子 它 . "

"富亦有意室之。

['fuː] [fæŋ] [wʌz; wəz]['taɪərd][ʌv; əv] ['trævlɪŋ] .
Fu Fang was tired of traveling .
傅 方 曾是 疲劳的 的 旅行 .

富方倦游,

[wen'evər] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] ,
Whenever in the wind and under the moon ,
每当 在 这 风 和 在下面 这 月亮 ,

凡于风前月下,

['hoʊldɪŋ] [hændz] , ['lɪŋgərɪŋ] [ə'fekʃ(ə)n]
Holding hands , lingering affection
保持 双手 , 挥之不去的 感情

执手恋恋，

['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][kæn; kən] [gɪv] [ʌp] .
Neither of them can give up .
两者都不 的 他们 能 给 向上 .

两不相舍，

['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After a long time ,
后 一个 长的 时间 ,

既久，

[hɪz; ɪz]['sɪstər] ['siːkrətli] [faʊnd] [aʊt] .
His sister secretly found out .
他的 姐姐 偷偷 成立 出去 .

其妹窃知之。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [pʊr] [sed] :
The rich and the poor said :
这 富有的 和 这 贫穷的 说 :

诟富以语曰：

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'piːt] [ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst] . . .
If you were to repeat the actions of the past . . .
如果 你 是 到 重复 这 行动 的 这 过去的 . . .

"子若复为向时事，

[aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə][pɑːrt][wɪð; wɪθ][maɪ] [sʌn] .
I cannot bear to part with my son .
我 不能 熊 到 部分 和 我的 儿子 .

吾不舍子，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['lɔːsuːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
That is , to bring a lawsuit to the government .
那 是 , 到 带来 一个 诉讼 到 这 政府 .

即讼子于官府。

" [welθ] [ɪz] ['nevər] [ðə; ði] [seɪm] . "
" Wealth is never the same . "
" 财富 是 绝不 这 相同的 . "

"富从是不复往。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hiː; hi] [met] [juːjuː] [ɑːn][ðə; ði] ['rɪvər] .
He met Youyu on the river .
他 遇见 右玉 在 这 河 .

遇幼玉于江上。

[juːjuː] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Youyu wept and said :
右玉 哭泣 和 说 :

幼玉泣曰：

" [ðə; ði] [fɔːlt] [wʌz; wəz][nɑːt] [kɔːzd] [baɪ][ˌem ˈiː] . "
" The fault was not caused by me . "
" 这 过错 曾是 不是 导致 经过 我 . "

"过非我造也。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['riːz(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
You should reason with him .
你 应该 原因 和 他 .

君宜以理推之。

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi] [meɪd] [ə; eɪ] ['laɪflɔːŋ] ['prɑːmɪs] [æt; ət] [ə'nʌðər] [taɪm] .
Fortunately , we made a lifelong promise at another time .
幸运的是 , 我们 制成 一个 终身 承诺 在 其他 时间 .

异时幸有终身之约，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [rɪ'ɡret] [fɔːr; fər] [tə'deɪ] .
There is no regret for today .
那里 是 不 后悔 为了 今天 .

无为今日之恨。

" [let] [ˌjuː 'es] [drɪŋk] [tə'ɡeðər] [ɑːn][ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] , "
" Let us drink together on the riverbank , "
" 让 我们 喝 一起 在 这 河岸 , "

"相与饮于江上，

[juːjuː] ['jʌn] :
Youyu Yun :
右玉 云 :

幼玉云：

[maɪ] [boʊnz] ,
My bones ,
我的 骨头 ,

"吾之骨，

[wʌn] [deɪ] , [ðə; ði][fɜːrst] [pleɪs] [wer] ['ækənaɪt] [ɪz] [plaːntid] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] .
One day , the first place where aconite is planted will be established .
一 天 , 这 第一的 地方 在哪里 附子 是 已种植 将要 是 已确立的 .

异日当附子之先陇。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə]['fuː] :
He then said to Fu :
他 然后 说 到 傅 :

"又谓富曰：

" [æz; əz][aɪ] , [ðə; ði] [lɔːrd] , [noʊ] , "
" As I , the Lord , know , "
" 作为 我 , 这 主 , 知道 , "

"我平主所知，

['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv]['spoʊkən] [aʊt] [ə'baʊt] ['liːvɪŋ] ['taɪ'wɑːn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə]['taɪ'wɑːn] .
Many people have spoken out about leaving Taiwan and returning to Taiwan .
许多 人们 有 说 出去 关于 离开 台湾 和 返回 到 台湾 .

离而复台言甚众。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [lʌvd] [tuː; tə] [wɜːrk] [hɑːrd] ,
Although he said he loved to work hard ,
虽然 他 说 他 喜爱 到 工作 难的 ,

虽言爱勤勤，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] ['oʊnli] [teɪk] [ðer; ðər] [welθ] .
However , they only take their wealth .
然而 , 他们 仅有的 拿 他们的 财富 .

不过取其财帛。

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [pledʒd] [maɪ'self][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
I have never pledged myself to him .
我 有 绝不 承诺 我 到 他 .

未尝以身许之也，

[aɪ] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ə'θɔːrətiz] .
I sent a message to the local authorities .
我 发送 一个 信息 到 这 当地的 当局 .

我发委地，

['treʒər] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [goʊld][ænd; ənd][dʒeɪd] ,
Treasure it like gold and jade ,
宝藏 它 喜欢 金子 和 玉 ,

宝之若金玉，

[noʊ] [wʌn] [els] [derd] [tuː; tə][spaɪ][ɑːn][ðem; ðəm] .
No one else dared to spy on them .
不 一 别的 敢于 到 间谍 在 他们 .

他人无敢窥觇，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [rɪ'grets] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .
I have no regrets about you .
我 有 不 遗憾 关于 你 .

于子无所惜。

[ʃiː; ʃi] [ðen] [ʌn'taɪd] [hɜːr; hər] [her] .
She then untied her hair .
她 然后 解开 她 头发 .

"乃自解鬟，

[kʌt] [ə; eɪ] [strænd] [tuː; tə] [liːv] [bɪ'haɪnd] [welθ] .
Cut a strand to leave behind wealth .
切 一个 链 到 离开 在后面 财富 .

剪一缕以遗富。

[rɪtʃ] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl]
Rich and joyful
富有的 和 快乐

富感悦深至，

[tuː; tə] [liːv] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [baʊnd] [baɪ] ['lɔːŋɪŋ] , [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][duː][soʊ] [wɪl] ['oʊnli]
To leave is to be bound by longing , and to be unable to do so will only
到 离开 是 到 是 边界 经过 渴望 , 和 到 是 无法 到 做 所以 将要 仅有的
[brɪŋ] [rɪ'zentmənt] .
bring resentment .
带来 怨恨 .

去又羁思不得会为恨，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [leɪ] [proʊn] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['pɪloʊ] .
Therefore , he lay prone on his pillow .
所以 , 他 躺 易于 在 他的 枕头 .

因而伏枕。

[juːjuː] ['mɪsɪz] [hɪm; ɪm] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Youyu misses him day and night .
右玉 错过 他 天 和 夜晚 .

幼玉日夜怀思，

[hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sɪk] ['relətɪv] .
He sent someone to attend to his sick relative .
他 发送 某人 到 出席 到 他的 生病的 相对的 .

遣人侍病。

[wʌns] [hiːld] ,
Once healed ,
一次 已治愈 ,

既愈，

['fuː] ['weɪ] [tʃæŋg] [prɪ'zentɪd] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] :
Fu Wei Changge presented him with the following :
傅 魏 长葛 呈现 他 和 这 下列的 :

富为长歌赠之云：

[ðə; ði] ['taʊərɪŋ] [pə'vɪljənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] ['pæləs] [stænd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
The towering pavilions of the Purple Palace stand side by side .
这 参天 亭子 的 这 紫色的 宫殿 站立 边 经过 边 .

紫府楼阁高相倚，

['goʊldən] ['wɪndoʊz] [ænd; ənd] [dɔːz] [gloʊ] [red] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] .
Golden windows and doors glow red in the sunlight .
金的 视窗 和 门 辉光 红色的 在 这 阳光 .

金碧户牖红晖起。

[ðoʊz] [huː] ['restɪd] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['fɛəriz] .
Those who rested there were all fairies .
那些 WHO 休息 那里 是 全部 仙女 .

其间燕息皆仙子，

[hɜːr; hər] ['bjuːti] [ɪz] [ʌn'pærəleld] [ænd; ənd] [bɪ'jɑːnd] [kəm'per] .
Her beauty is unparalleled and beyond compare .
她 美丽 是 无与伦比 和 超过 比较 .

绝世妖姿妙难比。

[ə'keɪʒ(ə)nəli] , [θɔːts] [ʌv; əv] ['wɜːrldli] [dɪ'zaɪɚz] [ə'raɪz] .
Occasionally , thoughts of worldly desires arise .
偶尔 , 想法 的 世俗 欲望 出现 .

偶然思念起尘心，

['sevrəl] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [reɪn] [hæz; həz] [bɪn] ['fɔːlɪŋ] [ɑːn] ['heŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
Several years have passed and the rain has been falling on Hengyang City .
一些 年 有 通过了 和 这 雨 有 到过 坠落 在 衡阳 城市 .

几年滴向衡阳市。

[jæŋ] [dʒaʊ] [fluː] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [naɪnθ] ['hev(ə)n] .
Yang Jiao flew down from the ninth heaven .
杨 角 飞翔 向下 从 这 第九 天堂 .

阳娇飞下九天来，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [baɪ] [tʃæns] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [gruː] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] ['brɑːθl] .
It was by chance that she grew up in a brothel .
它 曾是 经过 机会 那 她 生长 向上 在 一个 妓院 .

长在娼家偶然耳。

[hɜːr; hər] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['tælənt] [ɑːr; ər] [ʌn'pærəleld] .
Her beauty and talent are unparalleled .
她 美丽 和 天赋 是 无与伦比 .

天姿才色拟绝伦，

[ˌaɪ 'tiː] [aʊt'ʃaɪnz] [ɔːl] [ðə; ði] [broʊ'keɪd] [ænd; ənd] [sɪlk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] - [ə'dɔrnd] [striːts] .
It outshines all the brocade and silk of the flower - adorned streets .
它 胜过 全部 这 锦缎 和 丝绸 的 这 花 - 装饰 街道 .

压倒花衢众罗绮。

[dɑːrk] [bluː] [her] [paɪld] [haɪ] [ɪn] [ðə; ði] [klaʊdz] ['oʊvər] [ðə; ði] [wuː] [gɔːrdʒ] :
Dark blue hair piled high in the clouds over the Wu Gorge :
黑暗的 蓝色的 头发 堆积 高的 在 这 云 超过 这 吴 峡谷 :

绀发浓堆巫峡云：

[ə; eɪ] [veɪl] [əb'skjuərɪŋ] [ðə; ði] [vjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːtəm] ['rɪvər] .

A veil obscuring the view of the autumn river .

一个 面纱 遮蔽 这 看法 的 这 秋天 河 .

罩眸横剪秋江水。

[hɜːr; hər] [hændz] [wɜːr; wər] ['slendər] , ['delɪkət] , [ænd; ənd] ['raʊndɪd] .

Her hands were slender , delicate , and rounded .

她 双手 是 苗条 , 精美的 , 和 圆润 .

素手纤长细细圆，

[sprɪŋ] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] [ɪ'mɜːrdʒ] [ænd; ənd] [sɔːr] ['ɪntuː][ðə; ði] [bluː] [skaɪ] .

Spring bamboo shoots emerge and soar into the blue sky .

春天 竹子 芽 出现 和 翱翔 进入 这 蓝色的 天空 .

春笋脱向青云里。

[ðə; ði] ['næroʊ] [baʊ; boʊ] - [ʃeɪpt] [ʃuːz] [wɪð; wɪθ] ['flɔːrəl] ['pætərn]

The narrow bow - shaped shoes with floral patterns

这 狭窄的 弓 - 形状 鞋 和 花的 图案

纹履鲜花窄窄弓，

[ðə; ði] [wɪnd] ['raɪzɪz][frʌm; frəm] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [red] [skɜːrt] .

The wind rises from beneath the red skirt .

这 风 上升 从 下面 这 红色的 裙子 .

风头翅起红裙底。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [liːnz] [ə'genst] [ðə; ði] [smɔːl] ['reɪlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .

Sometimes he leans against the small railing with a smile .

有时 他 倾斜 反对 这 小的 栏杆 和 一个 微笑 .

有时笑倚小栏杆，

[ðə; ði] [piːtʃ] ['blɒsəmz] , ['saɪlənt][ænd; ənd] ['skætərd] , [ɑːr; ər][ə; eɪ]['raɪət][ʌv; əv] [red] .

The peach blossoms , silent and scattered , are a riot of red .

这 桃 花朵 , 沉默的 和 疏散 , 是 一个 暴动 的 红色的 .

桃花无言乱红委。

[ðə; ði] ['prɪnsɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [ʌn'frendli] , [æz; əz] [ɪf] [hɪz; ɪz] [soʊl] [wʌz; wəz] ['wɪri] .

The prince's eyes were unfriendly , as if his soul was weary .

这 王子的 眼睛 是 不友好 , 作为 如果 他的 灵魂 曾是 厌倦 .

王孙逆目似劳魂，

[ðə; ði] ['neɪbər] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [wʌz; wəz][soʊ] [ə'ʃeɪmd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .

The neighbor to the east was so ashamed when he saw it .

这 邻居 到 这 东方 曾是 所以 羞愧 什么时候 他 锯 它 .

东邻一见还羞死。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] ['sɪtiːz] ['welθi] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ['fæməliz] . . .

From then on , the city's wealthy and powerful families . . .

从 然后 在 , 这 城市的 富裕 和 强大的 家庭 . . .

自此城中豪富儿，

[ðeɪ] [kɔːld] [fɔːr; fər] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [stiːdz] [ænd; ənd] ['fɑːloʊ] [ðem; ðəm] .

They called for servants to steeds and follow them .

他们 称为 为了 仆人 到 马匹 和 跟随 他们 .

呼僮控马相追随。

[ə; eɪ] [sɔːŋ] [kæn; kən][biː; bi] [bɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld] .

A song can be bought for a thousand pieces of gold .

一个 歌曲 能 是 买 为了 一个 千 件 的 金子 .

千金买得歌一曲，

['iːvnɪŋ] [reɪn] [ænd; ənd] ['mɔːrnɪŋ] [klaʊdz] ['fɑːloʊ] [wʌn] [ə'nʌðər] [ɪn][ðə; ði] [taʊn] .

Evening rain and morning clouds follow one another in the town .

晚上 雨 和 早晨 云 跟随 一 其他 在 这 镇 .

暮雨朝云镇相续。

[ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] , [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [wʌz; wəz] [l'juː] [dʒʌn] .
In the capital , the young man was Liu Jun .
在 这 首都 , 这 年轻的 男人 曾是 刘 俊 .

皇都年少是柳君，

['greɪsf(ə)l] ['fɪgjər] [brɪŋz] [kən'tentmənt] .
graceful figure brings contentment .
优美 数字 带来 满意 .

体段风流万事足。

[juːjuː] [tʊk] [ə; eɪ] [diːp] ['laɪkɪŋ] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [æt; ət] [fɜːrst] [saɪt] .
Youyu took a deep liking to him at first sight .
右玉 采取 一个 深的 喜欢 到 他 在 第一的 视线 .

幼玉一见苦留心，

[hiː; hi] ['ɜːrnɪstli] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [tuː; tə] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] ['blesɪŋz] .
He earnestly sent a messenger to offer his blessings .
他 切实 发送 一个 信使 到 提供 他的 祝福 .

殷勤厚遣行人祝。

[ə; eɪ] [bluː] ['feðər] [fluː] [tuː; tə] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] .
A blue feather flew to the cave entrance .
一个 蓝色的 羽毛 飞翔 到 这 洞穴 入口 .

青羽飞来洞户前，

[haʊ'evər] , [læŋ] ['bɪtərli] [ri'zentid] ['biːɪŋ] [soʊ] [kən'streɪnd] .
However , Lang bitterly resented being so constrained .
然而 , 朗 苦涩地 怨恨 存在 所以 受限 .

惟郎苦恨多拘束。

[ʃiː; ʃi] ['siːkrətli] [slept] [wɪ'ðaʊt] [hɜːr; hər] ['perənts] ['noʊɪŋ] .
She secretly slept without her parents knowing .
她 偷偷 睡着了 没有 她 父母 会心 .

偷身不使父母知，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [tɪŋ] ['siːkrətli] [steɪd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['kaɪ] [læŋ] .
Jiang Ting secretly stayed together with Cai Lang .
江 婷 偷偷 入住 一起 和 蔡 朗 .

江亭暗共才郎宿。

[aɪ] [fɪr] [maɪ] ['fiːlɪŋz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] .
I fear my feelings are not strong enough .
我 害怕 我的 情怀 是 不是 强的 足够的 .

犹恐思情未甚坚，

[ʃiː; ʃi] [ʌn'taɪd] [hɜːr; hər] [her] [ænd; ənd] [feɪst] [hɜːr; hər] ['lʌvər] .
She untied her hair and faced her lover .
她 解开 她 头发 和 面对 她 情人 .

解开鬟省对郎前。

[ə; eɪ] [wɪsp] [ʌv; əv] [klaʊd] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɔːf] [baɪ] ['goʊldən] [ʃɪrz] .
A wisp of cloud was cut off by golden shears .
一个 烟雾 的 云 曾是 切 离开 经过 金的 剪 .

一缕云随金剪断，

[ðer; ðər] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [æz; əz] [kloʊz] [ænd; ənd] [,intə:'waind] [æz; əz] ['kɑːt(ə)n] .
Their hearts are as close and intertwined as cotton .
他们的 心 是 作为 关闭 和 交织在一起 作为 棉布 .

两心浓更密如绵。

[gʊd] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] [frɔːt] [wɪð; wɪθ] ['dɪfəkəltɪz] .
Good things are often fraught with difficulties .
好的 事物 是 经常 充满危机 和 困难 .

自古美事多磨隔，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [taɪm] [wen] [tuː] [θɔːts] [hæŋ] [ɪn] [veɪn] .
There is no time when two thoughts hang in vain .
那里 是 不 时间 什么时候 二 想法 悬挂 在 徒劳 .

无时两意空悬悬。

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [saɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] [braɪt] [muːn] [ɑːn][ə; eɪ] [klɪr] [naɪt] .
A long sigh under the bright moon on a clear night .
一个 长的 叹 在下面 这 明亮的 月亮 在 一个 清除 夜晚 .

清宵长叹明月下，

['flaʊərz] [bluːm] [ænd; ənd] [terz] [fɔːl] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [iːst] [wɪnd] .
Flowers bloom and tears fall before the east wind .
花朵 盛开 和 眼泪 落下 前 这 东方 风 .

花时洒泪东风前。

[ðə; ði] [rɪ'zentmənt] ['pɪəsɪz] [ðə; ði]['krɪmz(ə)n] [strɪŋz] , ['θretnɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ðem; ðəm]['iːv(ə)n] [mɔːr]
The resentment pierces the crimson strings , threatening to break them even more
这 怨恨 穿孔 这 赤红 字符串 , 威胁 到 休息 他们 甚至 更多的
.
.
.

怨入朱弦危更断，

[terz] , [laɪk] [pɜːrlz] , [ɑːr; ər] [lɪŋkt] [tə'geðər] .
Tears , like pearls , are linked together .
眼泪 , 喜欢 珍珠 , 是 链接 一起 .

泪如珠颗自相连。

[ə'loʊn] [aɪ] [liːn] [ə'genst] [ðɪs] ['perələs] ['taʊər] , [wɪð; wɪθ][noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
Alone I lean against this perilous tower , with no one to understand .
独自的 我 倾斜 反对 这 危险的 塔 , 和 不 一 到 理解 .

危楼独倚无人会，

[tuː; tə] [huːm] [kæn; kən][aɪ] [ɪn'trʌst] [maɪ] [nuː] [bʊk] , [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] , [tuː; tə][biː; bi] [pæst] [ɑːn] ?
To whom can I entrust my new book , filled with sorrow , to be passed on ?
到 谁 能 我 委托 我的 新的 书 , 已填 和 悲哀 , 到 是 通过了 在 ?

新书写恨托谁传。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , - ['fæməli] [ɔːl'redi] [hæd; həd][ə; eɪ] ['mʌðər] .
Unfortunately , Youyu's family already had a mother .
很遗憾 , - 家庭 已经 有 一个 母亲 .

奈何幼玉家有母，

['noʊɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] .
Knowing this , he harbored resentment .
会心 这 , 他 藏匿 怨恨 .

知此端倪蓄嗔怒。

['spendɪŋ] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] [ɑːn] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [in'strʌktɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] . . .
Spending a fortune on drinking and instructing the servants . . .
开支 一个 财富 在 喝 和 指导 这 仆人 . . .

千金买醉嘱佣人，

[ə; eɪ] ['siːkrət] ['rɑːndeɪvuː; 'rɑːndɪvuː][ɪn][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [taʊn] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [ˌmɪsʌndər'stændɪŋ] .
A secret rendezvous in a secluded town turned into a misunderstanding .
一个 秘密 会合 在 一个 僻 镇 转向 进入 一个 误解 .

密约幽欢镇相误。

[ðə; ði] [bleɪd] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [,intə:'waind] ['bræntʃɪz] .
The blade is about to be added to the intertwined branches .
这 刀刃 是 关于 到 是 额外 到 这 交织在一起 分支 .

将刃欲加连理枝，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz][baʊ; boʊ] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [plʌk] [ðə; ði] ['fɛðɚz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mændərɪn] [dʌks] .
He drew his bow , intending to pluck the feathers of the mandarin ducks .
他 画 他的 弓 , 意图 到 采摘 这 羽毛 的 这 普通话 鸭子 .

引弓欲弹鹣鹣羽。

[ðə; ði] ['feri] ['maʊnt(ə)n] [ɪz]['oʊnli][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
The fairy mountain is only in the middle of the sea .
这 仙女 山 是 仅有的 在 这 中间 的 这 海 .

仙山只在海中心，

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪz] [ə'genst] [ˌjuː 'es] , [ðə; ði] [weɪvz] [ɑːr; ər] [haɪ] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [boʊt] [tuː; tə] [krɔːs] .
The wind is against us , the waves are high , and there is no boat to cross .
这 风 是 反对 我们 , 这 波浪 是 高的 , 和 那里 是 不 船 到 叉 .

风逆波紧无船渡。

[ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sprɪŋ] [ɪz] ['ʃraʊdɪd] [ɪn] [mɪst] [ænd; ənd] [heɪz] .
The road to Peach Blossom Spring is shrouded in mist and haze .
这 路 到 桃 开花 春天 是 被遮蔽的 在 薄雾 和 阴霾 .

桃源去路隔烟霞，

[ðə; ði] [dʌst] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] , ['iːv(ə)n] [wen] [its] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
The dust is nowhere to be found , even when it's right in front of you .
这 灰尘 是 无处 到 是 成立 , 甚至 什么时候 它是 正确的 在 正面 的 你 .

咫尺尘埃无觅处。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə][hɜːr; hər][ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['diːpli] [ɪn] [lʌv] .
He was devoted to her and she was deeply in love .
他 曾是 奉献 到 她 和 她 曾是 深 在 爱 .

郎心玉意共殷勤，

[ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] [paɪn] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] [grəuz] ['evər] [strɔːŋgər] .
The bond between pine and bamboo grows ever stronger .
这 纽带 之间 松树 和 竹子 生长 曾经 更强 .

同指松筠情愈固。

[meɪ] [maɪ] [lʌv] ['nevər] ['weɪvər] , ['iːv(ə)n]['ʌntə,'ʌntu] [deθ] .
May my love never waver , even unto death .
可能 我的 爱 绝不 动摇 , 甚至 到 死亡 .

愿郎誓死莫改移，

['sʌmtaɪmz] , ['piːp(ə)l] [miːt] [baɪ] [tʃæns] .
Sometimes , people meet by chance .
有时 , 人们 见面 经过 机会 .

人事有时自相遇。

[wen] [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [rɪ'tɜːrn] [wʌn] [deɪ] . . .
When my beloved returns one day . . .
什么时候 我的 心爱 返回 一 天 . . .

他日得郎归来时，

[let] [ˌjuː 'es][dʒɔɪn] [hændz] [ænd; ənd] [ɪm'bɑːrk] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə][jæŋksiːə] .
Let us join hands and embark on the road to Yanxia .
让 我们 加入 双手 和 启程 在 这 路 到 延夏 .

携手同上烟霞路。

[rɪtʃ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [lɔːŋ] - [tɜːrm] ['træv(ə)l] ,
Rich because of long - term travel ,
富有的 因为 的 长的 - 学期 旅行 ,

富因久游，

[hɪz; ɪz] ['perənts] ['ɝːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
His parents urged him to return home .
他的 父母 敦促 他 到 返回 家 .

亲促其归。

[juːjuː]	['siːkrətli]	[went]	[tuː; tə]	[seɪ]	[ˌɡʊd'baɪ]	.
Youyu	**secretly**	**went**	**to**	**say**	**goodbye**	**.**
右玉	偷偷	去	到	说	再见	.

幼玉潜往别，

[wiː; wi]	[dræŋk]	[tə'ɡeðər]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['roʊdsaɪd]	[ɪn]	.
We	**drank**	**together**	**in**	**a**	**roadside**	**inn**	**.**
我们	喝	一起	在	一个	路边	客栈	.

共饮野店中。

[dʒeɪd]	[sed]	:
Jade	**said**	**:**
玉	说	:

玉曰：

"	[jʊr; jər]	[sʌn]	[pə'zesiz]	[ɪk'sepʃən(ə)l]	['tælənt]	. "
"	**Your**	**son**	**possesses**	**exceptional**	**talent**	**. "**
"	你的	儿子	拥有	非凡的	天赋	. "

"子有清才，

[aɪ]	[ˌeɪ 'em]	['bjuːtɪf(ə)l]	.
I	**am**	**beautiful**	**.**
我	是	美丽的	.

我有丽质。

['tælənt]	[ænd; ənd]	['bjuːti]	['kɑːmplɪment]	[iːtʃ]	['ʌðər]	.
Talent	**and**	**beauty**	**complement**	**each**	**other**	**.**
天赋	和	美丽	补充	每个	其他	.

才色相得，

[wiː; wi]	[vaʊ]	['nevər]	[tuː; tə]	[pɑːrt]	.
We	**vow**	**never**	**to**	**part**	**.**
我们	发誓	绝不	到	部分	.

誓不相舍，

[ðə; ði]	['prɪnsəp(ə)lz]	[ʌv; əv]	['neɪtʃər]	.
The	**principles**	**of**	**nature**	**.**
这	原则	的	自然	.

自然之理。

[maɪ]	[hɑːrt]	,
My	**heart**	**,**
我的	心	,

我之心，

[jʊr; jər]	[ɪn'tenʃ(ə)n]
Your	**intention**
你的	意图

子之意，

['kwestʃənɪŋ]	[ðə; ði]	[ɡɔdz]	,
Questioning	**the**	**gods**	**,**
提问	这	神	,

质诸神明，

[ˌaɪ 'tiː]	[hæz; həz]	[bɪn]	[baʊnd]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[paɪn]	[ænd; ənd]	[ˌbæm'buː]	[fɔːr; fər]	[ə; eɪ]	[lɔːŋ]	[taɪm]	.
It	**has**	**been**	**bound**	**to**	**the**	**pine**	**and**	**bamboo**	**for**	**a**	**long**	**time**	**.**
它	有	到过	边界	到	这	松树	和	竹子	为了	一个	长的	时间	.

结之松筠久矣。

[juː; jʊ]	[wɪl]	['ʃʊrli]	[hæv; həv]	[ə; eɪ]	[trɪp]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['ʒaʊ]	[ænd; ənd]	['ʃiːɑːŋ]	['rɪvəz]	['sʌmdeɪ]	.
You	**will**	**surely**	**have**	**a**	**trip**	**to**	**the**	**Xiao**	**and**	**Xiang**	**rivers**	**someday**	**.**
你	将要	一定	有	一个	旅行	到	这	肖	和	向	河流	总有一天	.

子必异日有潇湘之游，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [ə'weɪt] [jʊr; jər][ə'raɪv(ə)l] .
I also await your arrival .
我 还 等待 你的 到达 .

我亦待君之来。

" ['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [tuː] [meɪd] [ə; eɪ][pækt] . "
" Therefore , the two made a pact . "
" 所以 , 这 二 制成 一个 协议 . "

"于是二人共盟，

['bɜːrnɪŋ] ['ɪnsens] ,
Burning incense ,
燃烧 香 ,

焚香，

[soʊk] [ɪts] ['æʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [waɪn] .
Soak its ashes in the wine .
浸泡 它是 灰烬 在 这 葡萄酒 .

致其灰于酒中，

[let] [ˌjuː 'es] [drɪŋk] [tə'geðər] .
Let us drink together .
让 我们 喝 一起 .

共饮之。

[ðæt] [naɪt] , [ðeɪ] [steɪd] [tə'geðər] [ɑːn][ðə; ði] ['rɪvər] .
That night , they stayed together on the river .
那 夜晚 , 他们 入住 一起 在 这 河 .

是夕同宿江上。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

翌日，

['fuː] - [biː aɪ 'iː] [juːjuː]
Fu Zuoci Bie Youyu
傅 - bie 右玉

富作词别幼玉，

['taɪt(ə)l] : ['drʌŋkən] ['taʊər]
Title : Drunken Tower
标题 : 醉 塔

名《醉高楼》，

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[ðə; ði] ['gretɪst] ['sʌfərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] . . .
The greatest suffering in the world is . . .
这 最 痛苦 在 这 世界 是 . . .

人间最苦，

[ðə; ði][moʊst]['peɪnf(ə)l] [θɪŋ] [ɪz] [ˌsepə'reɪʃn] .
The most painful thing is separation .
这 最多 痛苦 事物 是 分离 .

最苦是分离。

[ʃiː; ʃi] [lʌvz] [ˌem 'iː] .
She loves me .
她 爱 我 .

伊爱我，

[aɪ] ['pɪti] [hɜːr; hər] .
I pity her .
我 遗憾 她 .

我怜伊。

[ə; eɪ] [loʊn] ['fɪgjər] [stændz] [ɑːn][ðə; ði] ['græsi] [bæŋk] .
A lone figure stands on the grassy bank .
一个 孤独 数字 站立 在 这 草丛 银行 .

青草岸头人独立，

[ðə; ði] ['peɪntɪd] [boʊt] [seɪlz] ['iːstwərd] , [ɪts] ['mɜːrmər] ['ekəuiŋ] ['sloʊli] .
The painted boat sails eastward , its murmur echoing slowly .
这 绘 船 帆 向东 , 它是 低语 回声 缓慢地 .

画船东去橹声迟。

[ðə; ði][skaɪ]['oʊvər] ['tʃuː] [ɪz] [loʊ] .
The sky over Chu is low .
这 天空 超过 楚 是 低的 .

楚天低，

['lʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

回望处，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'seprəbl] .
They were inseparable .
他们 是 形影不离 .

两依依。

['leɪtər] , [aɪ]['ɔːlsoʊ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [wiː; wi] [bəuθ] [hæd; həd] [wɪʃɪz] .
Later , I also learned that we both had wishes .
之后 , 我 还 学习 那 我们 两个都 有 愿望 .

后会也知俱有愿，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wen] [ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [wɪl] [kʌm] .
I don't know when the auspicious day will come .
我 不 知道 什么时候 这 吉祥 天 将要 来 .

未知何日是佳期。

[wɒts] [ɑːn][jʊr; jər][maɪnd] ,
What's on your mind ,
是什么 在 你的 头脑 ,

心下事，

[æz; əz]['tæŋg(ə)ld][æz; əz] [sɪlk] [θredz] .
As tangled as silk threads .
作为 纠缠不清 作为 丝绸 线程 .

乱如丝。

[gʊd] [deɪz] [ænd; ənd] [gʊd] [naɪts] ['weɪstɪd] .
Good days and good nights wasted .
好的 天 和 好的 夜晚 浪费 .

好天良夜还虚过，

[let] [ˌem 'iː] [daʊn] .
Let me down .
让 我 向下 .

辜负我，

[bəuθ] ['hɑːrts] [noʊ] .
Both hearts know .
两个都 心 知道 .

两心知。

[meɪ] [hɜːr; hər] ['fæməli] ,
May her family ,
可能 她 家庭 ，

愿伊家，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .
My heart is with you .
我的 心 是 和 你 .

衷肠在，

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [bɜːrdz] .
A pair of birds .
一个 一对 的 鸟类 .

一双飞。

[ðə; ði] [rɪtʃ] [sæŋ] [hɪz; ɪz] ['sɔŋz] [tuː; tə] [baɪ] [waɪn] .
The rich sang his songs to buy wine .
这 富有的 唱 他的 歌曲 到 买 葡萄酒 .

富唱其曲以沽酒，

[ðə; ði] [toʊn] [ænd; ənd] [wɜːrdz] [kən'veɪd] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd] [rɪ'gret] .
The tone and words conveyed a sense of sorrow and regret .
这 语气 和 字 传递 一个 感觉 的 悲哀 和 后悔 .

音调辞意悲惋，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['kænɑːt] [end] .
The song cannot end .
这 歌曲 不能 结尾 .

不能终曲。

[hiː; hi] [ðen] [dræŋk] [ðə; ði] [waɪn] .
He then drank the wine .
他 然后 喝 这 葡萄酒 .

乃饮酒，

[ðeɪ] [wept] ['bɪtərli] .
They wept bitterly .
他们 哭泣 苦涩地 .

相与大恸，

[rɪtʃ] [naɪ] ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [boʊt] .
Rich Nai boarded the boat .
富有的 奈 登机 这 船 .

富乃登舟。

[welθ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kærɪdʒ] ,
Wealth reached the imperial carriage ,
财富 达到 这 帝国 运输 ，

富至辇下，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['perənts] [ɑːr; ər] [oʊld] ,
Because parents are old ,
因为 父母 是 老的 ，

以亲年老，

[maɪ] ['fæməli] [hæz; həz] [hæd; həd] ['meni] ['trʌblz] .
My family has had many troubles .
我的 家庭 有 有 许多 麻烦 .

家又多故，

['feɪljər] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['prɑːmɪs]
Failure to keep the promise
失败 到 保持 这 承诺

不得如约，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [ʃed] [terz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɪrər] .
But she shed tears in front of the mirror .
但 她 棚 眼泪 在 正面 的 这 镜子 .

但对镜洒涕。

[ə; eɪ] [gest] [wɪl] [kʌm] [frʌm; frəm] ['heŋ'jɑːŋ] .
A guest will come from Hengyang .
一个 客人 将要 来 从 衡阳 .

会有客自衡阳来，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kɪŋz] [bʊk] ,
From the young king's book ,
从 这 年轻的 国王的 书 ,

出幼王书，

[bʌt; bət] [jæn] [juːjuː] [hæz; həz] [bɪn] ['bedrɪdn] [wɪð; wɪθ] ['ɪlnəs] ['leɪtli] .
But Yan Youyu has been bedridden with illness lately .
但 严 右玉 有 到过 卧床不起 和 疾病 最近 .

但言幼玉近多病卧。

['fuː] [ɪ'miːdiətli] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['kwɪkli] .
Fu immediately opened the book and began to read it quickly .
傅 立即地 打开 这 书 和 开始 到 读 它 迅速地 .

富遽开其书疾读，

[ðə; ði] [læst] [tuː] [laɪnz] [riːd] :
The last two lines read :
这 最后的 二 线条 读 :

尾有二句云：

" [ðə; ði] ['sɪlkwɜːrm] [spɪnz] [sɪlk] [ʌn'tɪl] [ɪts] [deθ] . "
" The silkworm spins silk until its death . "
" 这 蚕 旋转 丝绸 直到 它是 死亡 . "

"春蚕到死丝方尽，

[ðə; ði] ['kænd(ə)l] [bɜːrn] [tuː; tə] ['æʃɪz] [bɪ'fɔːr] [ɪts] [terz] [draɪ] .
The candle burns to ashes before its tears dry .
这 蜡烛 烧伤 到 灰烬 前 它是 眼泪 干燥 .

蜡烛成灰泪始干。

" ['fuː] [ˌdiː 'eɪ] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['sædnd] . "
" Fu Da was deeply saddened . "
" 傅 达 曾是 深 悲伤 . "

"富大伤感，

[hɪz; ɪz] [wɪl] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] .
His will revealed his intentions .
他的 将要 揭晓 他的 意图 .

遗书以见其意，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

[aɪ] [rɪ'membər] ['aʊər; ɑːr] ['miːtɪŋ] [ɪn] [ʒɑːkʃiːɑːŋ] .
I remember our meeting in Xiaoxiang .
我 记住 我们的 会议 在 潇湘 .

忆昔潇湘之逢，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] .
It is heartbreaking .
它 是 令人心碎 .

令人怆然。

[aɪ] [wʌns] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [boʊt] .
I once wanted to take the boat .
我 一次 通缉 到 拿 这 船 .

尝欲拿舟，

[ðeɪ] [seɪld] [daʊn] [ðə; ði] ['rɪvər] .
They sailed down the river .
他们 航行 向下 这 河 .

泛江一往。

[rɪ'stɔːr] [ðer; ðər] ['priːviəs] [ə'laɪəns] ,
Restore their previous alliance ,
恢复 他们的 以前的 联盟 ,

复其前盟，

[rɪ'kɔːlɪŋ] [ðer; ðər][oʊld]['kɑːntrækt] ,
Recalling their old contract ,
回忆 他们的 老的 合同 ,

叙其旧契，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɜːrnɪst] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['depjuti] [sʌn] ,
With the earnest heart of the deputy son ,
和 这 认真 心 的 这 副 儿子 ,

以副子念切之心，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][dʒɔɪ][aɪ][hæv; həv] [ɪk'spɪriənst] [ɪn][maɪ][laɪf] .
This is the joy I have experienced in my life .
这 是 这 喜悦 我 有 经验丰富的 在 我的 生活 .

适我生平之乐。

[neɪn] ['kerz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['eldərli] [ænd; ənd][ðə; ði][klæn] ,
Nain cares about the elderly and the clan ,
纳因 关心 关于 这 老年 和 这 氏族 ,

奈因亲老族重，

[ðə; ði][maɪnd][ɪz] [kən'sʊmd] [baɪ] [ə'ferz] .
The mind is consumed by affairs .
这 头脑 是 消耗 经过 事务 .

心为事夺，

[θɔːts] [ʌv; əv] ['liːnɪŋ] [wɪnd]
Thoughts of Leaning Wind
想法 的 倾斜 风

倾风结想，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kerfriː] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] .
He was carefree and unrestrained .
他 曾是 畅快 和 不受约束的 .

徒自潇然。

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [taɪm] [ʌv; əv] ['roʊmæns]
A beautiful time of romance
一个 美丽的 时间 的 浪漫

风月佳时，

[ðə; ði] [best] [pleɪs] [fɔːr; fər] [waɪn] [ænd; ənd]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]
The best place for wine and literature
这 最好的 地方 为了 葡萄酒 和 文学

文酒胜处，

['ʌðər] [ɑːr; ər] ['hæpi] .
Others are happy .
其他的 是 快乐的 .

他人怡怡，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [lɔːs] , [æz; əz] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] [left] [bɪ'haɪnd] .
I felt a sense of loss , as if I had been left behind .
我 毛毡 一个 感觉 的 损失 , 作为 如果 我 有 到过 左边 在后面 .

我独惚惚如有所失。

[hiː; hi] [rɪ'liːst] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [waɪn] .
He released himself with wine .
他 发布 他自己 和 葡萄酒 .

凭酒自释，

['soʊbər] [ʌp]
Sober up
清醒 向上

酒醒，

[ðə; ði] [mɔːr] [lɔːst] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] [wʌnz] [θɔːts] [bɪ'kʌm] ,
The more lost and confused one's thoughts become ,
这 更多的 丢失的 和 使困惑 一个人的 想法 变得 ,

情思愈彷徨，

['ɔːlmoʊst][noʊ] [ˌfɪziə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n] .
Almost no physiological function .
几乎 不 生理 功能 .

几无生理。

[ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [tuː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [lʌv] . . .
In ancient times , two people in love . . .
在 古老的 时代 , 二 人们 在 爱 . . .

古之两有情者，

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] ;
Or perhaps it is as you wish ;
或者 也许 它 是 作为 你 希望 ;

或一如意；

[ɪf] [θɪŋz] [dəunt] [goʊ][æz; əz] [plænd] ,
If things don't go as planned ,
如果 事物 不 去 作为 计划 ,

一不如意，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [mætʃ] .
Then it is easy to find a match .
然后 它 是 简单的 到 寻找 一个 匹配 .

则求合也易。

[naʊ] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] ,
Now you and I ,
现在 你 和 我 ,

今子与吾，

['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz] [ˌsætɪs'fæktəri] .
Neither of them is satisfactory .
两者都不 的 他们 是 令人满意的 .

两不如意，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [meit] .
Then it will be difficult to find a mate .
然后 它 将要 是 难的 到 寻找 一个 伴侣 .

则求偶也难。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [stɪl] ['weɪtɪŋ] .
You are still waiting .
你 是 仍然 等待 .

君更待焉，

[θɪŋz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [noʊ] .
Things are not easy to know .
事物 是 不是 简单的 到 知道 .

事不易知，

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .
As you wish .
作为 你 希望 .

当如所愿。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd]['hjuːmən] [ə'ferz] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] [nɑːt][ɪn] ['hɑːrməni] .
The principles of Heaven and human affairs are indeed not in harmony .
这 原则 的 天堂 和 人类 事务 是 的确 不是 在 和谐 .

天理人事果不谐，

['ziːtiən] [dɪ'vaɪn] ['meɪd(ə)n]
Zetian Divine Maiden
泽田 神圣的 少女

则天外神姬，

[ðə; ði] ['feri] [ɪn][ðə; ði] [siː] ,
The fairy in the sea ,
这 仙女 在 这 海 ,

海中仙客，

[wiː; wi][kæn; kən] [stɪl] [miːt] .
We can still meet .
我们 能 仍然 见面 .

犹能相遇，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [ə'loʊn] [kʊd; kəd][nɑːt] [ə'tʃiːv] ['aʊər; ɑːr] [goʊl] .
The two of us alone could not achieve our goal .
这 二 的 我们 独自的 可以 不是 达到 我们的 目标 .

吾二人独不得遂，

['iznt] [ˌaɪ 'tiː] [feɪt] ?
Isn't it fate ?
不是 它 命运 ?

岂非命也！

['ziːjiː] [ʃʊd; ʃəd] [fɔːrs] [hɪm'self] [tuː; tə] [iːt] .
Ziyi should force himself to eat .
子义 应该 力量 他自己 到 吃 .

子宜勉强饮食，

[duː][nɑːt] [let] [jʊr; jər] [truː] ['es(ə)ns] ['dɪsɪpeɪt] .
Do not let your true essence dissipate .
做 不是 让 你的 真的 本质 消散 .

无使真元耗散，

[self] - [hɑːrm]
self - harm
自己 - 伤害

自残其体，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [siː] [ˌem 'iː] .
Then you will not see me .
然后 你 将要 不是 看 我 .

则子不吾见，

[wʌt] [hoʊp] [duː][aɪ][hæv; həv] ?
What hope do I have ?
什么 希望 做 我 有 ?

吾何望焉。

['ziːweɪ][hæz; həz] [tuː] [fiːldz] [æt; ət][ðə; ði] [teɪl] .
Ziwei has two fields at the tail .
子薇 有 二 字段 在 这 尾巴 .

子韦尾有二甸，

[aɪ] [wɪl] ['fɪnɪʃ] ['raɪtɪŋ] [ðɪs] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I will finish writing this for you .
我 将要 结束 写作 这 为了 你 .

吾为子终其篇，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

['stændɪŋ] [baɪ][ðə; ði] [striːm] , [geɪzɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [muːn] , [aɪ] [fiːl] [ə; eɪ] [diːp] ['sɑːroʊ] .
Standing by the stream , gazing at the moon , I feel a deep sorrow .
常设 经过 这 溪流 , 凝视 在 这 月亮 , 我 感觉 一个 深的 悲哀 .

临流对月暗悲酸，

['stændɪŋ] ['slendər] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [wɪnd] , [aɪ] [fiːl] ['ʃivəriŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][koʊld] .
Standing slender in the east wind , I feel shivering from the cold .
常设 苗条 在 这 东方 风 , 我 感觉 瑟瑟发抖 从 这 寒冷的 .

瘦立东风自怯寒。

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃiːɑːŋ] ['rɪvər] [hæz; həz][dʒʌst] ['fɔːlən] [ɪl] .
The beautiful woman from the Xiang River has just fallen ill .
这 美丽的 女士 从 这 向 河 有 只是 倒下 患病的 .

湘水佳人方告疾，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['tæləntɪd] [s'kɒləz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɑːr; ər][nɑːt][æt; ət] [piːs] .
Even the talented scholars of the capital are not at peace .
甚至 这 才华横溢 学者们 的 这 首都 是 不是 在 和平 .

帝都才子亦非安。

[ðə; ði] ['sɪlkwɜːrm] [spɪnz] [sɪlk] [ʌn'tɪl] [ɪts] [deθ] .
The silkworm spins silk until its death .
这 蚕 旋转 丝绸 直到 它是 死亡 .

春蚕到死丝方尽，

[ðə; ði]['kænd(ə)l] [bɜːrn] [tuː; tə] ['æʃɪz] [bɪ'fɔːr] [ɪts] [terz] [draɪ] .
The candle burns to ashes before its tears dry .
这 蜡烛 烧伤 到 灰烬 前 它是 眼泪 干燥 .

蜡烛成灰泪始干。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [get] [θruː] [ðə; ði] [væst] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [klaʊdz] .
There is no way to get through the vast mountains and clouds .
那里 是 不 方式 到 得到 通过 这 广阔的 山脉 和 云 .

万里云山无路去，

[maɪ] ['wɪri] [soʊl] ['wɔndəz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['ʃiːɑːŋ] ['rɪvər] [ɪn] [driːmz] .
My weary soul wanders across the Xiang River in dreams .
我的 厌倦 灵魂 漫游 穿过 这 向 河 在 梦境 .

虚劳魂梦过湘滩。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] [sɪŋks] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The setting sun sinks in the west .
这 环境 太阳 水槽 在 这 西方 .

残阳沉西，

[ðə; ði] ['kɜːtənz] [wɜːr; wər][nɑːt] [roʊld] [ʌp] .
The curtains were not rolled up .
这 窗帘 是 不是 滚动 向上 .

疏帘不卷，

['laɪvstɑːk] [lɪv; laɪv] [ˌɪndɪ'pendəntli] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Livestock live independently in the courtyard .
家畜 居住 独立 在 这 庭院 .

畜独立庭帏，

[hæf] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['vɪzəb(ə)l] [prə'truːdiŋ] [frʌm; frəm] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [skriːnz] .
Half of it was visible protruding from between the screens .
一半 的 它 曾是 可见的 突出 从 之间 这 屏幕 .

见有半面出于屏间。

[ðə; ði] [rɪtʃ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [sʌtʃ] .
The rich see it as such .
这 富有的 看 它 作为 这样的 .

富视之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] [dʒeɪd] .
It is a young jade .
它 是 一个 年轻的 玉 .

乃幼玉也。

[dʒeɪd] [sed] :
Jade said :
玉 说 :

玉曰：

[aɪ] [fel] [ɪl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['mɪsɪŋ] [juː; jʊ] .
I fell ill because of missing you .
我 跌倒 患病的 因为 的 丢失的 你 .

"吾以思君得疾，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [naʊ] ['vænɪʃt] .
It has now vanished .
它 有 现在 消失了 .

今已化去。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I wish to see you .
我 希望 到 看 你 .

欲得一见，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] ['ækʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['teɪkən] .
Therefore , this action was taken .
所以 , 这 行动 曾是 已采取 .

故有是行。

[hæv; həv] ['nevər] [dʌn] ['eniθɪŋ] [rɔːŋ] [ɪn][maɪ] [laɪf] .
have never done anything wrong in my life .
有 绝不 完毕 任何事物 错误的 在 我的 生活 .

我以平生无恶，

[nɑːt] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['prɪzn]
Not trapped in the prison
不是 被困 在 这 监狱

不陷幽狱，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [bɔːrn] [ɪn] [ðə; ði] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] [nɪr] [ðə; ði] [west] [geɪt] [ʌv; əv] ['jɑːn'dʒoʊ] [ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑːroʊ] .
He will be born in the Zhang family's house near the west gate of Yanzhou the day after tomorrow .
他 将要 是 出生 在 这 张 家庭的 房子 靠近 这 西方 门 的 兖州 这 天 后 明天 .

后日当生兖州西门张遂家，

[ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ə'gen] .
She became a woman again .
她 成为 一个 女士 再次 .

复为女子。

[boʊz] ['fæməli] [selz] [keɪks] .
Bo's family sells cakes .
博的 家庭 出售 蛋糕 .

波家卖饼。

[ə; eɪ] [waɪz] ['pɜːrs(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [fər'get] [ðə; ði] [pæst] .
A wise person does not forget the past .
一个 明智的 人 做 不是 忘记 这 过去的 .

君子不忘昔日之旧。

[juː; jʊ] [meɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ˌem 'iː] .
You may come and see me .
你 可能 来 和 看 我 .

可过见我焉。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [maɪ] [pæst] [laɪf] . . .
Although I am unaware of my past life . . .
虽然 我 是 不知情 的 我的 过去的 生活 . . .

我虽不省前世事，

[haʊ'evər] , [jʊr; jər] ['fiːlɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [laɪk] [ðɪs] .
However , your feelings should be like this .
然而 , 你的 情怀 应该 是 喜欢 这 .

然君之情当如是，

[aɪ] [hæv; həv] [sʌm; səm] [bɪ'lɔːŋɪŋz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [meɪd] .
I have some belongings with the maid .
我 有 一些 财物 和 这 女佣 .

我有遗物在侍儿处，

[juː; jʊ] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [pruːf] .
You seek it as proof .
你 寻找 它 作为 证明 .

君求之以为验。

[teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .
Take good care of yourself .
拿 好的 关心 的 你自己 .

千万珍重。

['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .

"忽不见。

['fuː] [wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] .
Fu was astonished .
傅 曾是 惊讶 .

富惊愕，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [end] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pɪti] .
But in the end , it was a pity .
但 在 这 结尾 , 它 曾是 一个 遗憾 .

但终叹惋。

[ə'nʌðər] [deɪ] , [ə; eɪ] ['trævələr] [wɪl] [kʌm] [frʌm; frəm] ['heŋ'jɑːŋ] .
Another day , a traveler will come from Hengyang .
其他 天 , 一个 游客 将要 来 从 衡阳 .

异日有过客自衡阳来，

[jæn] [juːjuː] [ɪz] [ded] .
Yan Youyu is dead .
严 右玉 是 死的 .

言幼玉已死，

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [daɪd] , [wen] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['meɪdsɜːrvənt] :
Before he died , Wen instructed his maidservant :
前 他 死亡 , 温 指示 他的 女仆 :

闻未死前嘱侍儿曰：

[aɪ] ['kænɑːt] [siː] [maɪ] ['lʌvər] .
I cannot see my lover .
我 不能 看 我的 情人 .

"我不得见郎，

[deθ] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv] ['heɪtrɪd] .
Death is a source of hatred .
死亡 是 一个 来源 的 仇恨 .

死为恨。

[læŋ] [pɪŋ] [lʌvz] [maɪ] [hændz] , [her] , ['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [aɪz] .
Lang Ping loves my hands , hair , eyebrows and eyes .
朗 平 爱 我的 双手 , 头发 , 眉毛 和 眼睛 .

郎平日爱我手发眉眼。

[hiː; hi] ['kænɑːt] [send] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
He cannot send any of them .
他 不能 发送 任何 的 他们 .

他皆不可寄附。

[aɪ] [kʌt] [ə; eɪ] [lɑːk] [ʌv; əv][maɪ] [her] [tə'deɪ] .
I cut a lock of my hair today .
我 切 一个 锁 的 我的 头发 今天 .

吾今剪发一缕，

['sevrəl] ['fiŋgəneilz]
Several fingernails
一些 指甲

手指甲数个，

[læŋ] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌem 'iː] .
Lang came to visit me .
朗 来了 到 访问 我 .

郎来访我，

[sʌn] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
Son with it .
儿子 和 它 .

子与之。

" [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
" A few days later ,
" 一个 很少 天 之后 ,

"后数日，

- [daɪd] .
Yuguo died .
- 死亡 .

幼玉果死。

[ðə; ði] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [ˈsteɪtɪd] :
The discussion stated :
这 讨论 声明 :

议曰:

[ˈprɔstɪˌtuːts] [ʌv; əv] [təˈdeɪ] ,
Prostitutes of today ,
妓女 的 今天 ,

今之娼,

[goʊ][tuː; tə][ˈgoʊliː] .
Go to Goli .
去 到 戈利 .

去就狗利,

[ˈʌðər] [ˈkænɑːt] [sweɪ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Others cannot sway his mind .
其他的 不能 摇摆 他的 头脑 .

其他不能动其心。

[ˈsiːkɪŋ] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] [əˈbaʊt] [ˌem ˈes] . [hwuː] .
Seeking information about Ms . Huo .
寻求 信息 关于 多发性硬化症 . 霍 .

求潇女霍生事,

[aɪ][hæv; həv] [ˈnevər] [hɜːrd] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
I have never heard of it .
我 有 绝不 听到 的 它 .

未尝闻也。

[təˈdeɪ] [juːjuː] [lʌvz] [ljuːlæŋ] ,
Today Youyu loves Liulang ,
今天 右玉 爱 六郎 ,

今幼玉爱柳郎,

[haʊ] [ˈdʒenərəs] !
How generous !
如何 慷慨的 !

一何厚耶?

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [ˈfiːlɪŋz] , [pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Those with feelings , please take a look .
那些 和 情怀 , 请 拿 一个 看 .

有情者观之,

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈsɑːroʊ] .
Everyone was filled with sorrow .
每个人 曾是 已填 和 悲哀 .

莫不怆然。

[ðoʊz] [skɪld] [ɪn] [hɑːrˈmoʊniəs] [ˈrɪðəmz] ,
Those skilled in harmonious rhythms ,
那些 熟练 在 和谐 节奏 ,

善谐音律者,

-
Guangyiweiqu
-

广以为曲,

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈpræktɪst] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld]
So that it may be practiced in the world
所以 那 它 可能 是 练习 在 这 世界

俾行于世，

[bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tiːθ]
Between the teeth
之间 这 牙齿

使系牙齿之间，

[ˈðerfɔːr] , [ɔːlˈðoʊ] [juːjuː] [ɪz] [ded] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [nɑːt] [ˈtruːli] [ded] .
Therefore , although Youyu is dead , she is not truly dead .
所以 , 虽然 右玉 是 死的 , 她 是 不是 真的 死的 .

则幼玉虽死不死也。

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [ˈnæreɪt] [ˌaɪ ˈtiː] .
Therefore , I will narrate it .
所以 , 我 将要 叙事 它 .

吾故叙述之。

[wʌzɔŋ] [sˈkɒləz]
Wuzhong scholars
吴忠 学者们

吴中士人

[ə; eɪ] [ˈskɑːlər] [frʌm; frəm] [wʌzɔŋ]
A scholar from Wuzhong
一个 学者 从 吴忠

吴中一士人，

[hiː; hi] [wʌns] [sɜːrvd] [æz; əz] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈtrænspɔːrt] [dɪˈpɑːrtmənts] [ˈspeʃ(ə)l] [ɪɡˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] .
He once served as the head of the transport department's special examination .
他 一次 服务 作为 这 头 的 这 运输 部门的 特别的 考试 .

曾为转运司别试解头，

[ˈbiːɪŋ] [ˈærəɡənt] [əˈbaʊt] [ðɪs] ,
Being arrogant about this ,
存在 傲慢的 关于 这 ,

以此自负，

[ɡʊd] [əˈtætʃmənt] [tuː; tə] [ˈprɑːmɪnənt] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
Good attachment to prominent position .
好的 依恋 到 著名的 位置 .

好附托显位。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɪmˈpɪriəl] [ˈsensər] [li] [dʒiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈpriːfekt] [ʌv; əv] [ˌtʃɑːŋˈdʒoʊ] .
At that time , Imperial Censor Li Zhi was the prefect of Changzhou .
在 那 时间 , 帝国 审查 李 智 曾是 这 长官 的 常州 .

是时侍御史李制知常州，

[praɪm] [ˈmɪnɪstər] [dʒwɑːŋ] - [wʌz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [ˈpriːfekt] [ʌv; əv] [huːˈdʒoʊ] .
Prime Minister Zhuang Minpang was appointed Prefect of Huzhou .
主要的 部长 庄 - 曾是 任命 长官 的 湖州 .

丞相庄敏庞公知湖州。

[sˈkɒləz] [ˈtrævld] [tuː; tə] [ˈpaɪlɪŋ] ,
Scholars traveled to Piling ,
学者们 旅行 到 桩 ,

士人游毗陵，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [dɪˈsaɪplz] [tuː; tə] [drɪŋk] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈprɔstɪˌtuːts] .
He took his disciples to drink with the prostitutes .
他 采取 他的 门徒 到 喝 和 这 妓女 .

挈其徒饮倡家，

['gʌ] [sed] [tuː; tə] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] :
Gu said to one of the servants :
顾 说 到 一 的 这 仆人 :

顾谓一驺卒曰:

[goʊ] [tuː; tə] [baɪ] [li] [ɜːr; ər] .
Go to Bai Li Er .
去 到 白 李 呃 .

"汝往白李二,

[aɪ] [drɪŋk] [hɪr] .
I drink here .
我 喝 这里 .

我在此饮,

['hɜːri] [ænd; ənd] [send] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [wɪð; wɪθ] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] !
Hurry and send for a minister with wine and food !
匆忙 和 发送 为了 一个 部长 和 葡萄酒 和 食物 !

速遣有司持酒肴来!

" [li] [ɜːr; ər] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [li] . "
" Li Er refers to Imperial Censor Li . "
" 李 呃 指 到 帝国 审查 李 . "

"李二谓李御史也。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

俄顷,

[ðə; ði] ['kaʊnti] [ʃefs] [ə'raɪvd] [wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
The county chefs arrived with food and drink .
这 县 厨师 到达的 和 食物 和 喝 .

郡厨以饮食至,

['veri] [plʌmp] .
Very plump .
非常 丰满 .

甚为丰腆。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˌgaɪnə'kɑːlədʒɪst] ,
There was a gynecologist ,
那里 曾是 一个 妇科医生 ,

有一蓐医,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['suːtəb(ə)l] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
It was suitable for his home .
它 曾是 合适的 为了 他的 家 .

适在其家,

[siː] [ɪts] ['leðər] .
See its leather .
看 它是 皮革 .

见其韦。

['leɪtər] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] .
Later , he went to the home of the Imperial Censor .
之后 , 他 去 到 这 家 的 这 帝国 审查 .

后至御史之家,

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [brɔːt] [ʌp] [ɪn] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
Therefore , the matter was brought up in conversation .
所以 , 这 事情 曾是 带来 向上 在 对话 .

因语及之。

[li] [dʒʌn][ɪz] [ɪk'striːmli] [streɪndʒ] .
Li Jun is extremely strange .
李 俊 是 极其 奇怪的 .

李君极怪，

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['kæptʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [gruːm] .
They ordered the capture of the groom .
他们 订购 这 捕获 的 这 新郎 .

使人捕得驺卒，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['liːən] ['ɪʃuːd] [baɪ][ðə; ði] ['mɪləteri] [kə'mændər] .
It was a lien issued by the Military Commander .
它 曾是 一个 留置权 发布 经过 这 军队 指挥官 .

乃兵马都监所假，

[rɪ'siːv] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [s'kɒləz] ,
Receive the teachings of scholars ,
收到 这 教义 的 学者们 ,

受士人教戒，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'vɑːlvz] ['baɪɪŋ] [fuːd] ,
Even if it involves buying food ,
甚至 如果 它 涉及 购买 食物 ,

就使庖买饮食，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [ðə; ði] [gests] .
He was trying to deceive the guests .
他 曾是 尝试 到 欺骗 这 客人 .

以给坐客耳。

[li] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [men] [æz; əz]['soʊldʒərz] .
Li then led his men as soldiers .
李 然后 引领 他的 男人 作为 士兵 .

李乃杖驺卒，

[hiː; hi] [sent] [ðə; ði] [striːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [s'kɒləz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
He sent the street officials and scholars out of the city .
他 发送 这 街道 官员 和 学者们 出去 的 这 城市 .

使街司白士人出城。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kaʊnti] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
There was a good match among the county officials .
那里 曾是 一个 好的 匹配 之中 这 县 官员 .

郡僚有相善者，

[hiː; hi] [left] [ænd; ənd] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
He left and parted ways with them .
他 左边 和 分手了 方式 和 他们 .

出与之别。

[ðə; ði] [kən'doʊləns] ['mesɪdʒ] [riːdz] :
The condolence message reads :
这 慰问 信息 阅读 :

唁之曰：

" [hiː; hi] [set] [ɔːf] ['heɪstɪli] . "
" He set off hastily . "
" 他 放 离开 草草 . "

"仓卒遽行，

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][goʊ] ?
Where should we go ?
在哪里 应该 我们 去 ?

当何所诣？

[ðə; ði] ['skɑːlər] [ri'spɔndid] :
The scholar responded :
这 学者 回应 :

"士人应之曰：

" [lets] [goʊ][tuː; tə] [huː'dʒoʊ] [tuː; tə] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [pæŋ] - . "
" Let's go to Huzhou to rely on Pang Jiu'er . "
" 我们来吧 去 到 湖州 到 依靠 在 庞 - . "

"且往湖州依庞九耳。

[ðoʊz] [huː] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [læf] .
Those who heard it couldn't help but laugh .
那些 WHO 听到 它 不能 帮助 但 笑 .

"闻者莫不大笑。

[suː] -
Xu Shenweng
徐 -

徐神翁

[suː] - ,
Xu Shenweng ,
徐 - ,

徐神翁，

[mɪŋ] -
Ming Shouxin
明 -

名守信，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [heilɪŋ] .
He was a native of Hailing .
他 曾是 一个 本国的 的 欢呼 .

海陵人也。

[hiː; hi][kæn; kən]['oʊnli] [spiːk] [wen] [hiː; hi][ɪz][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] ['jɪrz] [oʊld] .
He can only speak when he is six or seven years old .
他 能 仅有的 说话 什么时候 他 是 六 或者 七 年 老的 .

生六七岁始能言。

['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['redʒɪstərd] [ɪn][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] .
Father was registered in the government office .
父亲 曾是 挂号的 在 这 政府 办公室 .

父隶衙籍。

['ɔːfənd] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] ,
Orphaned at a young age ,
孤儿 在 一个 年轻的 年龄 ,

少孤，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðəm'selvz]
Unable to support themselves
无法 到 支持 他们自己

无以自给，

[ˌnaɪn'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] ,
Nineteen years old ,
十九 年 老的 ,

年十九岁，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [æt; ət] [ˌtiː'æn'tʃɪŋ] ['temp(ə)l] .
He served at Tianqing Temple .
他 服务 在 天庆 寺庙 .

役于天庆观。

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] ['kærid] [ə; eɪ] [bruːm] [fɔːr; fər] ['swiːpɪŋ] [ænd; ənd] ['kliːnɪŋ] .
He always carried a broom for sweeping and cleaning .
他 总是 携带 一个 扫帚 为了 扫荡 和 打扫 .

常持一帚供洒扫，

[tuː; tə][duː] [wʌnz] [best] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['trʌb(ə)lsəm] [ænd; ənd] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] ['mætərz] .
To do one's best to avoid troublesome and humiliating matters .
到 做 一个人的最好的 到 避免 麻烦的 和 羞辱 事情 .

尽力烦辱之事。

- [fɔːr; fər] [fɔːr] ['jɪrz] ,
Jiayou for four years ,
- 为了 四 年 ,

嘉祐四年，

[ju] - , [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [frʌm; frəm] ['tiːˌæn'taɪ] , [keɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] .
Yu Yuanji , a Taoist priest from Tiantai , came to visit .
于 - , 一个 道教 牧师 从 天台 , 来了 到 访问 .

天台道士余元吉来游，

['ʃoʊɪŋ] [saɪnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['ɪlnəs]
Showing signs of a serious illness
显示 标志 的 一个 严肃的 疾病

示恶疾，

[ðoʊz] [huː] [er] [ɑːr; ər] [heitid] .
Those who err are hated .
那些 WHO 犯错 是 憎恨 .

过者恶之，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['taɪərləs] [ɪn][hɪz; ɪz] ['duːtiz] .
He was tireless in his duties .
他 曾是 不知疲倦 在 他的 职责 .

公独事之无倦。

['sʌd(ə)nli] , ['sɪnəbɑːr] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['tʃeɪmbər] [pɑːt] .
Suddenly , cinnabar was found in the chamber pot .
突然 , 辰砂 曾是 成立 在 这 房间 锅 .

忽于溺器得丹沙，

[beɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
bait it .
饵 它 .

饵之。

- [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][poʊst] .
Yuanji was appointed to a post .
- 曾是 任命 到 一个 邮政 .

元吉委化，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [mɔːnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'spekt] [duː] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tiːtʃər] .
He was mourned with the respect due to a teacher .
他 曾是 哀悼 和 这 尊重 到期的 到 一个 老师 .

公丧之以师礼，

[ðə; ði] ['begər] [kə'lektɪd] [ðə; ði]['aɪtəmz][frʌm; frəm][ðə; ði][suː]['fæməli][ʌv; əv] [haɪən] .
The beggar collected the items from the Xu family of Hai'an .
这 乞丐 集 这 项目 从 这 徐 家庭 的 海安 .

丐敛具于海安徐氏。

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['beriəl] ,
the day of burial ,
这 天 的 葬礼 ,

葬之日，

[suː] [dʒɑːŋɔŋ] [keɪm] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Xu Jiangong came to express his gratitude .
徐 建工 来了 到 表达 他的 感激 .

徐见公来谢，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [stept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,
As soon as they stepped out of the house ,
作为 很快 作为 他们 步 出去 的 这 房子 ，

甫出户，

[teɪk] [ðə; ði][goʊld][ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Take the gold and give it to him .
拿 这 金子 和 给 它 到 他 .

取金赠之，

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['oʊnli] [lʊk] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] , [bʌt; bət] ['kudnt] [kætʃ] [ʌp] .
They could only look at each other from a distance , but couldn't catch up .
他们 可以 仅有的 看 在 每个 其他 从 一个 距离 ， 但 不能 抓住 向上 .

相望数步而追莫及，

[ɪn] [ri'æləti] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] ['teɪkən] [aʊt] .
In reality , it has never been taken out .
在 现实 ， 它 有 绝不 到过 已采取 出去 .

实未尝出也。

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [spoʊk] ['friːli] [ænd; ənd] [sæŋ] ['laʊdli] .
He often spoke freely and sang loudly .
他 经常 辐 自由 和 唱 高声 .

自是常放言啸歌，

['saɪləntli] [ri'saitɪŋ] ['daʊɪst] ['skrɪptʃər] ,
Silently reciting Taoist scriptures ,
默默 背诵 道教 经文 ，

默诵道书，

[hiː; hi] [əb'steɪn] [frʌm; frəm] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
He abstained from food and drink for several days .
他 弃权 从 食物 和 喝 为了 一些 天 .

绝饮食至数日。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nevər] [ə; eɪ] ['ʃɔːrtɪdʒ] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] .
However , there was never a shortage of service .
然而 ， 那里 曾是 绝不 一个 短缺 的 服务 .

然供役未始乏事。

[iːt] ['vedʒtəb(ə)lz] ,
Eat vegetables ,
吃 蔬菜 ，

茹蔬，

[ðoʊz] [huː] [pɪk] [ðə; ði] ['jeloʊ] [liːvz] [iːt] [ðem; ðəm] [ðəm'selvz] .
Those who pick the yellow leaves eat them themselves .
那些 WHO 挑选 这 黄色的 树叶 吃 他们 他们自己 .

取黄叶者自食，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ðɪs] ['dʒent(ə)lmən][ɪz][ˌɛl e 'aɪ] .
This gentleman is Lai .
这 绅士 是 赖 .

"此先生莱也。

" [sprɪŋ] [waɪt] [kæn; kən][biː; bi] ['ɔːfərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mæsɪz] ,
" Spring white can be offered to the masses ,
" 春天 白色的 能 是 提供 到 这 群众 ,

"春白粲奉众，

[duː][nɑːt] [stɔːr] [tʃæf] [ænd; ənd] [ʃer] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['begərz] .
Do not store chaff and share it with beggars .
做 不是 店铺 糠 和 分享 它 和 乞丐 .

别贮秕稗与丐士同食。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] ['empərər] [ʒaɪpɪŋ] ,
During the reign of Emperor Zhiping ,
期间 这 在位 的 皇帝 志平 ,

治平中，

[ə; eɪ] [gest] [keɪm] [frʌm; frəm] ['ʃuː] .
A guest came from Shu .
一个 客人 来了 从 舒 .

有客自蜀来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz] " [blæk] [mæn] " .
He was known as " Black Man " .
他 曾是 已知 作为 " 黑色的 男人 " .

号"黑道人"。

['evri] [taɪm] [aɪ]['vɪzɪt] ,
Every time I visit ,
每一个 时间 我 访问 ,

每至观，

['spiːkɪŋ] [ə'loʊn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
Speaking alone with the public .
请讲 独自的 和 这 民众 .

独与公语。

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv] [gɔːn] ,
Since they have gone ,
自从 他们 有 已消失 ,

既去，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['trævələr] :
He said to the traveler :
他 说 到 这 游客 :

谓逆旅人曰：

[hæv; həv][noʊ] [wei] [tuː; tə] [θæŋk] [juː; jʊ] .
have no way to thank you .
有 不 方式 到 感谢 你 .

"吾无以谢尔，

[meɪ] [jʊr; jər] ['rezɪdəns] [biː; bi] [friː] [ʌv; əv] [mə'skiːtoʊz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] .
May your residence be free of mosquitoes during the summer .
可能 你的 住宅 是 自由的 的 蚊子 期间 这 夏天 .

令尔邸暑无蚊耳。

" [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [truː] . "
" And then it became true . "
" 和 然后 它 成为 真的 . "

"已而信然。

[ðeɪ] [wɪl] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [fuːd] .
They will run out of food .
他们 将要 跑步 出去 的 食物 .

会粮竭，

- [tæŋ] [riːɑːn] ['tʃɛn] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [tuː; tə] ['suːpərvaɪz] [ðə; ði] [rent] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstənt] ['sʌbəːb] .
Daozheng Tang Riyan Chen ordered the public to supervise the rent collection in the distant suburbs .
- 唐 里扬 陈 订购 这 民众 到 监督 这 租 收藏 在 这 遥远 郊区 .

道正唐日严晨命公督租于远郊。

[ðæts] [ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [pæst] .
That's all in the past .
那就是 全部 在 这 过去的 .

既往矣，

[ɪn] [ðə; ði] [leɪt] [ˌæftər'nuːn] ,
In the late afternoon ,
在 这 晚的 下午 ,

晡时，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] ['laɪɪŋ] [ɑːn] [ðer; ðər] ['pɪloʊ] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] - [hɔːl] ,
Seeing the person lying on their pillow behind the Sanqing Hall ,
看到 这 人 说谎 在 他们的 枕头 在后面 这 - 大厅 ,

见三清殿后枕帚卧者，

- ,
Gongye ,
- ,

公也，

[waɪ] [æsk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwestʃən] ?
Why ask such a question ?
为什么 问 这样的 一个 问题 ?

怪而问之，

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰：

" [ðə; ði] [raɪs] [wɪl] [ə'raɪv] ['ɜːrli] . "
" The rice will arrive early . "
" 这 米 将要 到达 早期的 . "

"来早米自至。

" [æz; əz] [ɪk'spektɪd] . "
" As expected . "
" 作为 预期的 . "

"诘旦果然。

[tæŋ] [sed] [ðæt] [t'jɑːn] [dɪŋ] :
Tang said that Tian Ding :
唐 说 那 田 丁 :

唐谓田丁：

" [juː; jʊ] [ə'raɪvd] [baɪ] [jɔːr'self] ,
" You arrived by yourself ,
" 你 到达的 经过 你自己 ,

"尔自运至，

['veri] [gʊd] .
Very good .
非常 好的 .

甚善。

[ðeɪ] [ɔːl] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
They all laughed and said :
他们 全部 笑了 和 说 :

"皆笑曰:

" [oʊld][suː] - [spent] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['suːpɚˌvaɪzɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [rest] . "
" Old Xu Erweng spent his days supervising without rest . "
" 老的 徐 - 花费 他的 天 监督 没有 休息 . "

"徐二翁终日程督不少休,

[wʌt] [dʌz] " [self] - [ə'raɪv(ə)l] " [miːn] ?
What does " self - arrival " mean ?
什么 做 " 自己 - 到达 " 意思是 ?

何谓自运至也?

" [riː] [jæn] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] ,
" Ri Yan was shocked ,
" 里 严 曾是 震惊 ,

"日严大惊,

[ɪ'nɪʃ(ə)l] ['neɪmɪŋ] ,
Initial naming ,
最初的 命名 ,

始命名,

[hiː; hi] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] ['redʒɪstər] [ʌv; əv] [dɪ'saɪplz] .
He established a register of disciples .
他 已确立的 一个 登记 的 门徒 .

置弟子籍。

[ɪn] [ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] [ʌv; əv] ['ʃiː'niŋ] ,
In the ninth year of Xining ,
在 这 第九 年 的 西宁 ,

熙宁九年,

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [goʊld] [plæk] [ʌv; əv] [greɪs] ,
To keep the gold plaque of grace ,
到 保持 这 金子 牌匾 的 优雅 ,

以守金宝牌恩,

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] .
He became a Taoist priest .
他 成为 一个 道教 牧师 .

度为道士。

[ðə; ði] [duːk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Duke laughed and said :
这 公爵 笑了 和 说 :

公笑曰:

" [aɪ]['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [swiːp] [ðə; ði] [flɔːr] . "
" I only know how to sweep the floor . "
" 我 仅有的 知道 如何 到 扫 这 地面 . "

"我只解扫地,

[duː][nɑːt] [siːk] [feɪm] [ɔːr] ['fɔːrtʃən] .
Do not seek fame or fortune .
做 不是 寻找 名声 或者 财富 .

不事冠擎。

" [hiː; hi] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [wɜːrk] [hɑːrd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ʃɔːrt] [koʊt] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] . "
" He continues to work hard in his short coat as before . "
" 他 继续 到 工作 难的 在 他的 短的 外套 作为 前 . "

"短褐力役如故。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [wel] - [vɜːrst] [ɪn]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .
I am not well - versed in literature .
我 是 不是 出色地 - 精通 在 文学 .

素不娴书，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [roʊt] [ɪn] ['regjələr] [skrɪpt] .
Suddenly , he wrote in regular script .
突然 , 他 写道 在 常规的 脚本 .

忽作楷字，

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [fɔːls] [gaɪd]
The words of a false guide
这 字 的 一个 错误的 指导

假度人经语，

[wɜːrdz] ['spoʊkən][baɪ] ['ʌðər] [kæn; kən] [brɪŋ] ['fɔːrtʃən] [ɔːr] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
Words spoken by others can bring fortune or misfortune .
字 说 经过 其他的 能 带来 财富 或者 不幸 .

为人言祸福。

[sʌm; səm] ['vɪzɪtɪd] [bʌt; bət][wɜːr; wər][nɑːt] [rɪ'siːvd] .
Some visited but were not received .
一些 到访 但 是 不是 已收到 .

有谒而不见者，

[sʌm; səm] [went] [ðer; ðər][tuː; tə] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] .
Some went there to encounter the divine .
一些 去 那里 到 遇到 这 神圣的 .

有自往神遇者，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [hɪr] [wɪ'ðaʊt] ['gɪvɪŋ] .
There is a desire to hear without giving .
那里 是 一个 欲望 到 听到 没有 给予 .

有不施而求音，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [gɪv] [bʌt; bət][duː][nɑːt] [rɪ'siːv] .
There are those who give but do not receive .
那里 是 那些 WHO 给 但 做 不是 收到 .

有施而不受者。

[ɪf] [juː; jʊ][skoʊld][ɔːr] [læf] . . .
If you scold or laugh . . .
如果 你 骂 或者 笑 . . .

若怒骂戏笑，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ɪm'bɑːdimənt] [ʌv; əv] [gʊd] [ɔːr][bæd] ['fɔːrtʃən] .
It is nothing more than the embodiment of good or bad fortune .
它 是 没有什么 更多的 比 这 实施例 的 好的 或者 坏的 财富 .

无非休咎所寓。

[ɔːr][æt; ət] [dʌsk] , [ðə; ði] ['ɪnsens] ['peɪpər][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ɪz] [kə'lektɪd] .
Or at dusk , the incense paper in the hall is collected .
或者 在 黄昏 , 这 香 纸 在 这 大厅 是 集 .

或薄暮敛殿堂籍香纸，

[hiː; hi] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [brʌʃ] [ænd; ənd] [pen] [ɑːn][ə; eɪ] [fjuː] [desks] .
He placed his brush and pen on a few desks .
他 放置 他的 刷子 和 笔 在 一个 很少 桌子 .

肆笔书置几间，

[ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wɪl] [ə'raɪv] [tə'mɑːroʊ] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .
The message will arrive tomorrow , and I will take it and give it to you .
这 信息 将要 到达 明天 , 和 我 将要 拿 它 和 给 它 到 你 .

明日来音取而授之。

[ˌʌnɪn'tenʃənəli] ,
Unintentionally **,**
无意中 ,

一不经意，

[ɔːl] ['kwestʃənz] [wɜːr; wər] ['ænsər] .
All **questions** **were** **answered** **.**
全部 问题 是 回答 .

悉酬所问，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

[wen] [ðə; ði] ['peɪpər] [rʌnz] [aʊt] , [soʊ] [tuː] [wɪl] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] ['perɪʃ] .
When the paper runs out , so too will the person perish .
什么时候 这 纸 跑步 出去 , 所以 也 将要 这 人 沦 .

纸尽而人亦绝。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] - ['ɪrə] ,
During the Yuanfeng era ,
期间 这 - 时代 ,

元丰中，

['ʃuː'dʒoʊ] ['kæptʃəz] [ə; eɪ] ['diːmən] .
Xuzhou captures a demon .
徐州 捕捉 一个 恶魔 .

徐州获妖人，

[hiː; hi] [left] - .
He left Lianhuai .
他 左边 - .

辞连淮上。

[ðə; ði] ['ʃɪpɪŋ] [kə'mɪʃənər] , ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - , [sə'spektɪd] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
The shipping commissioner , Jiang Yingshu , suspected the public .
这 船运 专员 , 江 - , 怀疑 这 民众 .

发运使蒋颖叔疑于公，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

就见曰：

" [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [tuː] [oʊld] [men] , [ɜːr; ər] [suː] ? "
" Are you two old men , Er Xu ? "
" 是 你 二 老的 男人 , 呃 徐 ? "

"尔徐二翁邪?

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰：

" [jes] . "
" Yes . "
" 是的 . "

"然。

" [duː] [juː; jʊ] [noʊ] ? "
" Do you know ? "
" 做 你 知道 ? "

""知道乎?

" [aɪ] [dəunt] [noʊ] . "
" I don't know . "
" 我 不 知道 . "

""不知。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] ?
What is the explanation ?
什么 是 这 解释 ?

""解何事?

" [ˌʌndər'stændɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [iːt] . "
" Understanding how to eat . "
" 理解 如何 到 吃 . "

""解吃饭。

" [haʊ] ['meni] [raɪs] [greɪnz] [kæn; kən] [wʌn] [iːt] [ə; eɪ] [deɪ] ? " " [dʌz] [wʌn] [iːt] [miːt] ? "
" How many rice grains can one eat a day ? " " Does one eat meat ? "
" 如何 许多 米 谷物 能 一 吃 一个 天 ? " " 做 一 吃 肉 ? "

""日可几米"饱便住"茹荤乎?

" ['iːtɪŋ] [miːt] . "
" Eating meat . "
" 吃 肉 . "

""茹荤。

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [daʊt] .
Therefore , there is no doubt .
所以 , 那里 是 不 怀疑 .

"由此不疑,

[ə'næləsɪs] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['vedʒtəb(ə)lz] ,
Analysis of public vegetables ,
分析 的 民众 蔬菜 ,

公素蔬析,

[sɪks] [mʌnθs] [ə'goʊ] , [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ] ['kreɪvɪŋ] [fɔːr; fər] [freʃ] , ['fæti] [fuːdz] .
Six months ago , he suddenly developed a craving for fresh , fatty foods .
六 几个月 前 , 他 突然 发达 一个 渴望 为了 新鲜的 , 脂肪 食物 .

半岁前忽嗜鲜肥,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [əd'vaɪzd] ['drɪŋkɪŋ] ['lɪkwɪd] [fuːd] .
They also advised drinking liquid food .
他们 还 建议 喝 液体 食物 .

亦劝道流食,

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [aɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [rɪ'flekt] .
Only then did I begin to reflect .
仅有的 然后 做过 我 开始 到 反映 .

至是乃省。

['ʌŋk(ə)l] [æskt] :
Uncle asked :
叔叔 问 :

额叔问:

[huː] [ˌeɪ 'em] [aɪ] ?
Who am I ?
WHO 是 我 ?

"我何如人也?

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

"对曰:

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'duːs] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] . "
" It is advisable to reduce the punishment . "
" 它 是 建议 到 减少 这 惩罚 . "

"宜省刑。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

"艴然而怒。

[ðə; ði] [duːk] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [sed] :
The Duke touched his back and said :
这 公爵 感动 他的 后退 和 说 :

公自扪背曰:

" [ðə; ði] [peɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['tuːmər] [prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ˌem 'iː][frʌm; frəm] ['spiːkɪŋ] . "
" The pain from the tumor prevents me from speaking . "
" 这 疼痛 从 这 瘤 阻止 我 从 请讲 . "

"瘤痛不能语。

['ʌŋk(ə)l] ['jɪŋ] [boʊd] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] :
Uncle Ying bowed again and said :
叔叔 英 鞠躬 再次 和 说 :

"颖叔再拜曰:

[ðə; ði] ['skrɪptʃər] [seɪ] :
The scriptures say :
这 经文 说 :

"经云:

" [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [lɔːrd] [hæz; həz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mændeɪt] , "
" The Divine Lord has received the mandate , "
" 这 神圣的 主 有 已收到 这 授权 , "

"神公受命,

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [swiːp] [ɪz][æn; ən] ['ɑːmɪnəs] [saɪn] .
A general sweep is an ominous sign .
一个 一般的 扫 是 一个 不祥的 符号 .

普扫不祥。

" [ðæts] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi] ['pʌblɪk] - ['maɪndɪd] ! "
" That's what it means to be public - minded ! "
" 那就是 什么 它 方法 到 是 民众 - 有思想 ! "

"其公之谓矣!

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [kɔːl] [hɪm; ɪm] " [gɑːd] , "
Because they call him " God , "
因为 他们 称呼 他 " 上帝 , "

"因呼"神公",

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [lɔːrd] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Therefore , the name of the Divine Lord spread throughout the world .
所以 , 这 姓名 的 这 神圣的 主 传播 自始至终 这 世界 .

故神公之名布天下。

['ʌŋk(ə)l] ['jɪŋ] [hæd; həd] [wɔːts] [ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] .
Uncle Ying had warts on his back .
叔叔 英 有 疣 在 他的 后退 .

颍叔背有疣,

[wen] [ɪn'reɪdʒd] , [ˌaɪ 'tiː] [splɪts] .
When enraged , it splits .
什么时候 愤怒 , 它 分裂 .

盛怒则裂,

[neɪ] ['tʃuː] [wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk] .
Nei Chu was unable to speak .
内 楚 曾是 无法 到 说话 .

而内楚至不能言,

['ʌðər] [noʊ] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Others know of this .
其他的 知道 的 这 .

他人莫知也。

[ðə; ði] ['dɔːrmətɔːri] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
The dormitory is attached to the kitchen .
这 宿舍 是 随附的 到 这 厨房 .

寝室附厨侧，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [hɔːl] ,
Because it was converted into a hall ,
因为 它 曾是 转换 进入 一个 大厅 ,

因辟为堂，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [riːdz] " [ʃəu] [siː aɪ] " (-) .
The inscription reads " Shou Ci " (守雌) .
这 题词 阅读 " 守 ci " (-) .

榜之曰"守雌"。

[hiː; hi] [sæt] [ə'loʊn] [wʌn] [deɪ] ,
He sat alone one day ,
他 卫星 独自的 一 天 ,

他日独坐，

[hiː; hi] [lʊkt] ['wɜːrid] [ænd; ənd] [ɪn'dɪgnənt] .
He looked worried and indignant .
他 看起来 担心 和 愤怒 .

有忧愤之色。

['ʌŋk(ə)l] ['aɪɪŋ] [keɪm] .
Uncle Eying came .
叔叔 注视 来了 .

俄颍叔来，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː] .
Unable to see .
无法 到 看 .

不得见。

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [liːv] [ðə; ði] [haʊs] [ɔːl] [deɪ] .
He did not leave the house all day .
他 做过 不是 离开 这 房子 全部 天 .

竟日不出户，

[æsk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] ,
Ask the people on both sides ,
问 这 人们 在 两个都 侧面 ,

左右问之，

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰：

" [ðə; ði] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] [faɪv] ['hʌndrəd] [rɑːk'ʃɑːsə] [wɜːr; wər] [bɔːrn] ['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːrld] . "
" The medicine and five hundred Rakshasa were born into this world . "
" 这 药品 和 五 百 罗刹 是 出生 进入 这 世界 . "

"药又罗刹五百人生于世间，

['keɪɑːs] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
Chaos is imminent .
混乱 是 迫在眉睫 .

乱且至矣。

" ['envɔɪ] [fæn] [tæŋ] [æskt] : "
" Envoy Fan Tang asked : "
" 使者 扇子 唐 问 : "

"宪使范镗问：

" [duː][juː; jʊ] [driːm] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['oʊnərʃɪp] ? "
" Do you dream of public ownership ? "
" 做 你 梦 的 民众 所有权 ? "

"公有梦否?

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰：

" [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [ək'sept] ['mʌni] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['ɑːnɪst] [ænd; ənd][ˌmiːdi'oʊkər] . "
" I will not accept money from those who are honest and mediocre . "
" 我 将要 不是 接受 钱 从 那些 WHO 是 诚实的 和 平庸 . "

"自不受道正庸钱，

[aɪ][noʊ] [lɔːŋgər] [driːm] .
I no longer dream .
我 不 更长 梦 .

不复作梦。"

[l'juː] ['gʌ] [ʌv; əv][ˌdʒiː'æŋ'jɪn]
Liu Gu of Jiangyin
刘 顾 的 江阴

江阴刘谷，

[hiː; hi] [spoʊk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ['ʌndər] [ðə; ði] [stoʊv] .
He spoke with his father under the stove .
他 辐 和 他的 父亲 在下面 这 火炉 .

与公语于灶下，

[hiː; hi] [slept] [ɑːn][ə; eɪ] [riːd] [mæt] .
He slept on a reed mat .
他 睡着了 在 一个 芦苇 垫 .

藉苇而寝。

[bɪ'fɔːr] [dɑːn] ,
Before dawn ,
前 黎明 ,

未旦，

[ɪts] ['brɪliəns] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [sʌn] .
Its brilliance is like the sun .
它是 辉煌 是 喜欢 这 太阳 .

光辉如日。

['gʌ] - [dʒʌmpt] [ʌp] .
Gu Jingyue jumped up .
顾 - 跳了起来 向上 .

谷惊跃而起，

[wen] [ðə; ði] [duːk] [sæt] [daʊn] ,
When the Duke sat down ,
什么时候 这 公爵 卫星 向下 ,

见公坐，

[doʊz] [ɔːf] [ɪn] [ə'stɑːnɪʃmənt]
Doze off in astonishment
瞌睡 离开 在 惊讶

哆口瞠目，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] [sed] :
A voice from the sky said :
一个 嗓音 从 这 天空 说 :

闻空中语曰：

[suː][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['entərd] [ðə; ði] [tɪ'betən] ['riːdʒən] .
Xu Xi entered the Tibetan region .
徐 习 进入 这 藏 地区 .

"徐禧入蕃，

[daɪ] ['ʌpraɪt] !
Die upright !
死 直立 !

直立死！

[lyː] [hɪkɪŋ] [eɪt] ['wʊlf,beri] ['frɪtərz] .
Lü Huiqing ate wolfberry fritters .
鲁 慧清 吃 枸杞 油炸饼 .

吕惠卿食拘杞夹子。"

[,aɪ 'tiː][ɪz] [west] [ʌv; əv] - [,ti ju] .
It is west of Shixi Tu .
它 是 西方 的 - 图 .

是时禧图西边，

[lyː] [held] [hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] .
Lü held his mother's mourning clothes .
鲁 握住 他的 母亲的 丧 衣服 .

吕持母服，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] [wʌt] [ðə; ði] ['væli] [ɪz] [gʊd] [fɔːr; fər] .
All of these are what the valley is good for .
全部 的 这些 是 什么 这 谷 是 好的 为了 .

皆谷所善者。

[faɪv] ['jɪrz] ,
Five years ,
五 年 ,

五年，

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['sʌfərd] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv] ['jɒŋ'lɛ] .
Xi suffered the defeat of Yongle .
习 遭受 这 击败 的 永格尔 .

禧有永乐之败。

['lʌ] - [rɪ'spektfəli]
Lu Changxiu respectfully
鲁 - 尊敬

吕常修敬，

['dwæn, 'dweɪn] [tʃaʊ] [wɔːr] [ə; eɪ] [kraʊn] [ænd; ənd] [boʊd] .
Duan Chao wore a crown and bowed .
段 赵 穿着 一个 王冠 和 鞠躬 .

端朝冠以拜，

['fernəs] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
Fairness remains unchanged .
公平 遗迹 未更改 .

公平视自若，

['gʌ] [sed] :
Gu said :
顾 说 :

顾曰：

" [gʊd] [gɑːrd] ,
" Good guard ,
" 好的 警卫 ,

"善守,

[gʊd] [gɑːrd] !
Good guard !
好的 警卫 !

善守!

" [gwoʊ] ['tʃuː] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['gʌvərn] [ʃɑːn; ʃæn] ['priːfektʃər] . "
" Guo Chu was appointed to govern Shan Prefecture . "
" 郭 楚 曾是 任命 到 治理 山 州 . "

"果黜知单州。

[sək'sesɪv] [ˌækjuː'zeɪʃənz]
Successive accusations
连续 指控

相继窜责,

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] - [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] .
They returned in the year Jiaxu of the Shaosheng era .
他们 返回 在 这 年 - 的 这 - 时代 .

至绍圣甲戌而还,

[ðə; ði] ['prɑːfəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːtɔŋ] [ænd; ənd] ['wʊlfˌberi] ['siːz(ə)n] ,
The prophecy of the beginning of the Wutong and wolfberry season ,
这 预言 的 这 开始 的 这 梧桐 和 枸杞 季节 ,

始梧枸杞之谶,

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv] [ɑːr'selvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
Furthermore , we should take good care of ourselves as a warning .
此外 , 我们 应该 拿 好的 关心 的 我们自己 作为 一个 警告 .

且以善守为戒也。

['sev(ə)n] ['jɪrz] ,
Seven years ,
七 年 ,

七年,

[ðə; ði] ['kaʊnti] ['trɪbjuːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [peɪd] [ə; eɪ]['vɪzɪt] ,
The county tribute officials paid a visit ,
这 县 贡 官员 有薪酬的 一个 访问 ,

郡贡士谒行,

[ðə; ði] ['kærəktər] - (-) [ɪn] [ɔːl] [ɪts] ['kærəktərz] [kən'teɪnz] [ðə; ði]['rædɪk(ə)l] - (-) .
The character 示 (shì) in all its characters contains the radical 火 (huǒ) .
这 特点 - (-) 在 全部 它是 人物 包含 这 激进的 - (-) .

示字皆从火,

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [hɔːl] [kɔːt] ['faɪər] .
The Imperial Examination Hall caught fire .
这 帝国 考试 大厅 捕捉 火 .

果贡院火。

['wæŋ] [ænʃiː] [sɔːt] [bʊks] [waɪl] [rɪ'zaidɪŋ] [ɪn]['dʒɪn'lɪŋ] .
Wang Anshi sought books while residing in Jinling .
王 安石 寻求 图书 尽管 居住 在 金陵 .

王介甫居金陵求书,

[ðə; ði] [θriː] ['kærəktərz] " - " [wɜːr; wər] [dɪ'spleɪd] .
The three characters " 敕舒王 " were displayed .
这 三 人物 " - " 是 显示 .

示"敕舒王"三字,

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪz] [ˌɪnkəm'pliːt] .
However , the character " 敕 " is incomplete .
然而 , 这 特点 " - " 是 未完成 .

而"敕"字不全，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :

且曰：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'kwaɪər] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['eni] [ˌpɜːrsə'nel] . "
" The imperial edict does not require the use of any personnel . "
" 这 帝国 法令 做 不是 要求 这 使用 的 任何 人员 . "

"敕不须用人也。

[hiː; hi] [daɪd] [nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] .
He died not long after .
他 死亡 不是 长的 后 .

"未几薨。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] - ['pɪriəd] ,
During the Zhenghe period ,
期间 这 - 时期 ,

政和中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pɑːstʃəməsli] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [prɪns] .
He was posthumously granted the title of Prince .
他 曾是 死后 的确 这 标题 的 王子 .

追封王爵。

[eɪt] ['jɪrz] ,
Eight years ,
八 年 ,

八年，

['mɪstər] . [dɔŋpoʊ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv] [dɛŋzuː] .
Mr . Dongpo was appointed as the prefect of Dengzhou .
先生 . 东坡 曾是 任命 作为 这 长官 的 登州 .

东坡先生起知登州，

[kʌm] [tuː; tə]['vɪzɪt] ,
Come to visit ,
来 到 访问 ,

来谒，

[ðə; ði] [bʊk] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [θriː] ['kærəktərz] " - " .
The book contains the three characters " 来王守 " .
这 书 包含 这 三 人物 " - " .

书"来王守"三字。

[ðə; ði] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['klæsˌmets]
The essence of the way of classmates
这 本质 的 这 方式 的 同学

同学道之要，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [its] [gʊd] [nɑːt][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] . "
" It's good not to become an official . "
" 它是 好的 不是 到 变得 一个 官方的 . "

"毋作官即好。

[suː] [dɔŋpoʊ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Su Dongpo nodded in agreement .
苏 东坡 点头 在 协议 .

"东坡颔之。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [bæk] [tuː; tə] ['dɛŋ] .
He was summoned back to Deng .
他 曾是 被召唤 后退 到 邓 .

至登召还。

['æŋkər] [ɪn] ['jɑːŋ'dʒəu]
Anchored in Yangzhou
锚定 在 扬州

泊守扬州，

[ə; eɪ] ['letər] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] ['mesɪndʒər] .
A letter was sent to inquire about the direction of the messenger .
一个 信 曾是 发送 到 查询 关于 这 方向 的 这 信使 .

驰书问方来，

[ðə; ði] [duːk] [dɪd][nɑːt]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ˌaɪ 'tiː] .
The Duke did not record it .
这 公爵 做过 不是 记录 它 .

公不书。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['saʊθwərd] [maɪ'greɪʃ(ə)n] ,
Until the southward migration ,
直到 这 向南 迁移 ,

至南迁，

[send] [jʊr; jər] [sʌn] ['oʊvər] .
Send your son over .
发送 你的 儿子 超过 .

遣子过来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [siːn] ['iːðər] .
It was not seen either .
它 曾是 不是 已见 任何一个 .

亦不见。

['fɑːloʊɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] ,
Following Hui ,
下列的 惠 ,

继徙惠，

[wiː; wi][hæv; həv] [krɔːst] [ðə; ði] [siː] .
We have crossed the sea .
我们 有 交叉 这 海 .

过海矣。

- [sed] :
Ziyou said :
- 说 :

子由谓：

" [maɪ] ['brʌðər] [bi'liːvd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [bʌt; bət] [feɪld] [tuː; tə] [hiːd] [ðem; ðəm] . "
" My brother believed his words but failed to heed them . "
" 我的 兄弟 相信 他的 字 但 失败的 到 注意 他们 . "

"吾兄信其言而不能用也。"

- , [ri'zaidɪŋ] [ɪn][dʒɪksi] , [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [kə'lɪgrəfi] .
Ziyou , residing in Jixi , inquired about the use of calligraphy .
- , 居住 在 吉西 , 询问 关于 这 使用 的 书法 .

子由绩溪寓讯求字，

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书曰：

" [wen] [ðə; ði] [taɪm] [kʌmz] , [wʌn] [wɪl] ['perɪʃ] . "
" When the time comes , one will perish . "
" 什么时候 这 时间 来 , 一 将要 沦 . "

"运当灭度，

[hiː; hi] [pæst] [θruː] [ðə; ði] - [mə'rɪdiən] .
He passed through the Taiyin meridian .
他 通过了 通过 这 - 子午线 .

身经太阴。

" [ænd; ənd] [sɜːrvd] [æz; əz] [ə'tendənts] ,
" and served as attendants ,
" 和 服务 作为 服务员 ,

"及历侍从，

[tuː; tə][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ˌsekrə'teriət]
To the position of Vice Minister of the Imperial Secretariat
到 这 位置 的 副 部长 的 这 帝国 秘书处

至门下侍郎，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [ə'sɪstɪd] [ɪn] ['ruːlɪŋ] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['kɜːrt(ə)n] .
He actually assisted in ruling from behind the curtain .
他 实际上 协助 在 裁决 从 在后面 这 窗帘 .

实佐佑垂帘政。

[æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] - ,
At the end of Yuanyou ,
在 这 结尾 的 - ,

元祐末，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['priːfekt] [ʌv; əv] .
He was appointed Prefect of Yuanzhou .
他 曾是 任命 长官 的 袁州 .

出知袁州，

[send] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
Send an envoy to inquire .
发送 一个 使者 到 查询 .

遣使问之，

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书曰：

" [ten] [taɪmz] [ʌv; əv] [prer] [wiːl] ['tɜːrnɪŋ] , "
" Ten times of prayer wheel turning , "
" 十 时代 的 祷告 车轮 转弯 , "

"十遍转经，

['blesɪŋz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃʊ] [dɪ'send] [ɪ'miːdiətli] .
Blessings and virtues descend immediately .
祝福 和 美德 下降 立即地 .

福德立降。

[hiː; hi][toʊld][hɪz; ɪz] ['mesɪndʒər] :
He told his messenger :
他 讲述 他的 信使 :

"告其使曰：

" [ɪn] [ðə; ði] [pæst] [ten] ['jɪrz] ,
" In the past ten years ,
" 在 这 过去的 十 年 ,

"过去十,

[siː] [ɪn] [ten] .
See in ten .
看 在 十 .

见在十。

[wen] - [hɜːrd] [ðɪs] , [hiː; hi] [sed] :
When Ziyou heard this , he said :
什么时候 - 听到 这 , 他 说 :

"子由闻之曰:

[ðə; ði] ['fɔːrtʃən] ['telər] [sed] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [mʌtʃ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [suː] (-) ['pɪriəd] .
The fortune teller said that I would have much good fortune during the Xu (戌) period .
这 财富 出纳员 说 那 我 会 有 很多 好的 财富 期间 这 徐 (-) 时期 .

"日者谓予戌运多福,

[ðə; ði] ['westwərd] ['dʒɜːrni] [ɪz] [frɔːt] [wɪð; wɪθ] ['dɪfəkəltɪz] .
The westward journey is fraught with difficulties .
这 向西 旅行 是 充满危机 和 困难 .

西运多厄,

[ɪz] [ðæt] [soʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

岂谓是乎?

" [bɪ'fɔːr] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ju'ɑːn] ,
" Before arriving in Yuan ,
" 前 抵达 在 元 ,

"未至袁,

[maɪ'greɪʃ(ə)n] [tuː; tə] -
Migration to Lingbiao
迁移 到 -

迁岭表,

[ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ə'gen] ['æftər] ['sevrəl] ['dekeɪdz] .
It happened again after several decades .
它 发生 再次 后 一些 几十年 .

几十年而复。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv] [ðə; ði] [duːk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
The Imperial Son - in - Law , Zhang Dunli , presented a portrait of the Duke to the emperor .
这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 张 - , 呈现 一个 肖像 的 这 公爵 到 这 皇帝 .

驸马都尉张敦礼图公像以进奏,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['pɜːrp(ə)l] [roʊb] .
He was granted a purple robe .
他 曾是 的确 一个 紫色的 长袍 .

赐紫衣,

['mæstər] [haʊ] [juːɑːntɔŋ]
Master Hao Yuantong
掌握 郝 元桐

号园通大师，

[ðə; ði] [duːk] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
The Duke refused .
这 公爵 拒绝 .

公不受。

['pʌblɪk] ['raɪtɪŋ] [staɪl] [ɪz] [ʃoʊn] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Public writing style is shown to others .
民众 写作 风格 是 所示 到 其他的 .

公书字示人，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['vɪzɪtər] [ɪz] [ɪn'kriːsɪŋ] ['deɪli] .
The number of visitors is increasing daily .
这 数字 的 访客 是 增加 日常的 .

来者日众。

[ðə; ði] [səb'dʒektɪv] ['pɑːrti] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [plæn] ,
The subjective party , because of the construction plan ,
这 主观 派对 , 因为 的 这 建造 计划 ,

主观者因为修造计，

[ðə; ði] [edʒ] [ɪz] [pleɪst] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['mʌni] .
The edge is placed to receive money .
这 边缘 是 放置 到 收到 钱 .

置棱以受金钱，

[ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [mʌnθ] ['stɑːrts] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kiː] ,
The auspicious month starts with the key ,
这 吉祥 月 开始 和 这 钥匙 ,

月吉起钥，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə'keɪʒən(ə)l] [perz] ,
There are occasional pairs ,
那里 是 偶然 对 ,

间有端匹，

[ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔːr; fər] [juːz] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːzəbəl] [speɪs]
Those that are not available for use in the fusible space
那些 那 是 不是 可用的 为了 使用 在 这 可熔的 空间

非函隙可投者，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [wʌn] [geɪnz] [frʌm; frəm] ['spɪrɪtʃuəl] ['ɪnsaɪt] .
This is what one gains from spiritual insight .
这 是 什么 一 收益 从 精神 洞察力 .

知出神所得也。

[oʊld] [mæn] [jaʊ] [frʌm; frəm] - [sɔː] ['sʌmwʌn] ['nɔkiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [dɔːr] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [bruːm] .
Old Man Yao from Jiangdu saw someone knocking on the door with a broom .
老的 男人 姚 从 - 锯 某人 敲门 在 这 门 和 一个 扫帚 .

江都姚叟见持帚扣门者，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [suː] - .
I am Xu Erweng .
我 是 徐 - .

"我徐二翁也，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bruːm] [ɪn]['ruː, 'ɑːr'juː] ['gɑːrdn] .
There is a broom in Ru Garden .
那里 是 一个 扫帚 在 ru 花园 .

有帚在汝园中。

" ['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [groʊv] , [wʌn] [siːz] [ə; eɪ] [klʌmp] [ʌv; əv] [ˌbæm'buː] [ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] [bruːm] . "
" Pointing out the bamboo grove , one sees a clump of bamboo shaped like a broom . "
" 指向 出去 这 竹子 树林 , 一 看到 一个 丛 的 竹子 形状 喜欢 一个 扫帚 . "

"随指见丛竹如帚状，

['lʊkɪŋ] [bæk] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [gɔːn] .
Looking back , the person was gone .
寻找 后退 , 这 人 曾是 已消失 .

往视已失其人。

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] [gruːp] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] - [hɔːl] .
He led a group to visit the Sanqing Hall .
他 引领 一个 团体 到 访问 这 - 大厅 .

因率众来访三清殿。

['hɛlpɝz] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['kauntiz] ,
Helpers from other counties ,
助手 从 其他 县 ,

他郡助役者，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] :
They all said :
他们 全部 说 :

皆曰：

" [aɪ][hæv; həv] [siːn] [jʊr; jər] ['ɪnfluəns] [spred] [θruː'aʊt] [maɪ] ['vɪlɪdʒ] . "
" I have seen your influence spread throughout my village . "
" 我 有 已见 你的 影响 传播 自始至终 我的 村庄 . "

"见先生行化吾里。"

['eɪprəl][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] ,
April of the ninth year ,
四月 的 这 第九 年 ,

九年四月，

[ðə; ði] [duːk] [steɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['bedtʃeɪmbər] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] .
The Duke stayed in his bedchamber for ten days .
这 公爵 入住 在 他的 卧室 为了 十 天 .

公在寝旬日，

[ɪf] [æskt] ,
If asked ,
如果 问 ,

或问之，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ɪf] [ðə; ði] [reɪn] ['taɪt(ə)l][ɪz] [tʃeɪndʒd] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['ɪʃuːd] . "
" If the reign title is changed , then it will be issued . "
" 如果 这 在位 标题 是 已更改 , 然后 它 将要 是 发布 . "

"改元则出。

" [ðə; ði] [mʌnθ] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] - . "
" The month was changed to Shaosheng . "
" 这 月 曾是 已更改 到 - . "

"是月改绍圣。

['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['priːfektʃər] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ig,zæmi'neiʃənz] .
People from the prefecture inquired about the local examinations .
人们 从 这 州 询问 关于 这 当地的 考试 .

郡人问乡举，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [wen] [vaɪs] ['mɪnɪstər] ['lʌ] [ə'raivz] . . . "
" When Vice Minister Lu arrives . . . "
" 什么时候 副 部长 鲁 到达 . . . "

"陆侍郎至，

[ðə; ði] [hoʊl] ['sɪti] [ɪz] ['kʌvərd] [ɪn] ['griːnəri] .
The whole city is covered in greenery .
这 所有的 城市 是 涵盖 在 绿植 .

满城著绿。

['lʌ] - [keɪm] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['priːfektʃər] .
Lu Nongshi came to guard the prefecture .
鲁 - 来了 到 警卫 这 州 .

"陆农师来守郡次，

[hiː; hi] - [wʌz; wəz] ['lɪstɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['kændɪdət] .
He Changyan was listed as a candidate .
他 - 曾是 列出 作为 一个 候选人 .

举何昌言榜，

['meni] ['piːp(ə)l] [pæst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ig,zæmi'neiʃənz] .
Many people passed the imperial examinations .
许多 人们 通过了 这 帝国 考试 .

登科者甚众。

[θriː] ['jɪrz] ['æftər][ðə; ði] ['kaʊnti] [wʌz; wəz] [pleɪgd] [baɪ][ə; eɪ]['meɪdʒər] [,epɪ'demɪk] ,
Three years after the county was plagued by a major epidemic ,
三 年 后 这 县 曾是 饱受困扰 经过 一个 主要的 流行性 ,

三年郡大疫，

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [geɪt] [wʌz; wəz] [kloʊzd] [fɔːr; fər][sɪks] [deɪz] .
The public gate was closed for six days .
这 民众 门 曾是 关闭 为了 六 天 .

公扃户六日。

['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm] .
Hundreds of people from the county invited him .
数百 的 人们 从 这 县 受邀 他 .

郡人数百请之，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

出曰：

" [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] ['æksɪdənt] . "
" It was an accident . "
" 它 曾是 一个 事故 . "

"作缘事故尔。

[ðoʊz] [huː] [drɪŋk] [ðə; ði] ['blesɪd; blest] ['wɔːtər] [wɪl] [biː; bi] [kjʊr] .
Those who drink the blessed water will be cured .
那些 WHO 喝 这 蒙福 水 将要 是 治愈 .

"疫者饮咒水皆愈。

['æftər] ['lɪvɪŋ] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] ,
After living there for several months ,
后 活的 那里 为了 一些 几个月 ,

居数月，

['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [hwaɪæŋ] [prɪ'zentɪd] [fɔːr] ['pɜːrp(ə)l] - ['flaʊərd] [stoʊn] [piləs] .
People from Huaiyang presented four purple - flowered stone pillars .
人们 从 淮阳 呈现 四 紫色的 - 开花的 石头 柱子 .

淮阳人献紫花石柱四。

['ɜːrli] ,
early ,
早期的 ,

初，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['maʊntnz] [ɪn] [hwaɪæŋ] .
There are mountains in Huaiyang .
那里 是 山脉 在 淮阳 .

淮阳有山，

[haʊ'evər] , [ðɪs] [dʌz] [nɑːt] [ə'plai] [tuː; tə] ['stʌbərn] [stoʊnz] .
However , this does not apply to stubborn stones .
然而 , 这 做 不是 申请 到 固执的 石头 .

而石顽不适用。

[æn; ən] [oʊld] [mæn] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] ['sɜːrneɪmd] [tʃæŋ] :
An old man said to the man surnamed Chang :
一个 老的 男人 说 到 这 男人 姓氏 张 :

有老父谓常姓者曰：

" [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [hæz; həz] ['pɜːrp(ə)l] [broʊ'keɪd] [stoʊnz] . "
" The mountain has purple brocade stones . "
" 这 山 有 紫色的 锦缎 石头 . "

"山有紫锦石，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['teɪkən] [æz; əz] [ə; eɪ] ['pɪlər] .
It can be taken as a pillar .
它 能 是 已采取 作为 一个 支柱 .

可取为柱，

[ˌtiː'æn'tʃɪŋ] ['temp(ə)l] [ɪn] ['ʃiːtaɪ] ['priːfektʃər] .
Tianqing Temple in Shitai Prefecture .
天庆 寺庙 在 石台 州 .

施泰州天庆观。

[hiː; hi] ['dɪsə'pɪrd] ['æftər] ['spiːkɪŋ] .
He disappeared after speaking .
他 消失 后 请讲 .

"言讫不见。

[traɪ] [t'ʃɪzlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Try chiseling it .
尝试 凿刻 它 .

试凿之，

[ðə; ði] [fruːt] [ɪz] ['pɜːrp(ə)l] [ænd; ənd] [broʊ'keɪd] - [laɪk] .
The fruit is purple and brocade - like .
这 水果 是 紫色的 和 锦缎 - 喜欢 .

果紫锦文也。

['pɪlər] [fɔːrmd] ,
Pillar formed ,
支柱 形成 ,

柱成，

['dɑːəu] [haɪ] [keɪm] ,
Dao Hai came ,
道 嗨 来了 ,

道海来，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
During the great wind and rain ,
期间 这 伟大的 风 和 雨 ,

值大风雨，

[ðə; ði] ['neɪv(ə)l] ['fɔːrsɪz] ['trembld] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
The naval forces trembled with fear .
这 海军 力量 颤抖 和 害怕 .

舟师拱而慄。

[ɪn] [ðə; ði] [fɑːg] ,
In the fog ,
在 这 多雾路段 ,

雾电中，

['sʌmθɪŋ] [ɪz] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði] [boʊt] .
Something is pulling the boat .
某物 是 拉 这 船 .

有物挐舟，

[ðeɪ] [muːvd] ['veri] [fæst] .
They moved very fast .
他们 已搬 非常 快速地 .

行甚快，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [heɪmən] [ˌoʊvər'naɪt] .
We arrived at Haimen overnight .
我们 到达的 在 海门 过夜 .

一宿达海门。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

洎至，

[ðə; ði] [duːk] ['griːtɪd] [laʊ] [ænd; ənd] [sed] :
The Duke greeted Lao and said :
这 公爵 问候 老挝 和 说 :

公迎劳曰：

" [fɪr] [ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [kʌm] [baɪ] . "
" Fear is not easy to come by . "
" 害怕 是 不是 简单的 到 来 经过 . "

"惊怖不易。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [proʊ'siːd] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
It would be better to proceed as quickly as possible .
它 会 是 更好的 到 继续 作为 迅速地 作为 可能的 .

不如此速也。

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['freɪgrəns] [wɑːftid] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [jæŋ] [ʃeŋ] [ɪn] [ʃænjæŋ] . "
" A strange fragrance wafted from the home of Yang Sheng in Shanyang . "
" 一个 奇怪的 香味 飘散 从 这 家 的 杨 盛 在 山阳 . "

"山阳杨生家闻异香，

['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ['entər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [bruːm] ,
Seeing his father enter with a broom ,
看到 他的 父亲 进入 和 一个 扫帚 ,

见老父持帚入门，

[ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒəbl] ['pɜːrs(ə)n] [ˌnɪr'baɪ] [boʊd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
A knowledgeable person nearby bowed to him .
一个 知识渊博 人 附近 鞠躬 到 他 .

傍有识者揖之，

[hiː; hi] [ðen] [went] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] .
He then went into hiding .
他 然后 去 进入 隐藏 .

遂隐，

[ðə; ði]['ræftəz][wɜːr; wər] [left] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kɔːrtjɑːrd] .
The rafters were left in his courtyard .
这 椽子 是 左边 在 他的 庭院 .

遗椽于其庭。

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː]
Born with it
出生 和 它

生携以至，

[ðə; ði] [θriː] ['hʌndrəd] [piləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [wɜːr; wər] ['kɑːpɪd] .
The three hundred pillars of the palace were copied .
这 三 百 柱子 的 这 宫殿 是 复制 .

视三百殿柱抄，

[wʌn] ['ræftər] [ɪz] [lɔːst] .
One rafter is lost .
一 椽 是 丢失的 .

亡一椽，

[ðæt] [ɪz] , [wʌt] [wʌz; wəz] [left] [bɪ'haɪnd] .
That is , what was left behind .
那 是 , 什么 曾是 左边 在后面 .

即所遗者。

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰：

" [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['renəveɪt] [ðɪs] ['pæləs] . "
" I wish to renovate this palace . "
" 我 希望 到 翻新 这 宫殿 . "

"欲新此殿。

[hiː; hi] [ðen] ['doʊneɪtɪd] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [kɔɪnz] .
He then donated hundreds of thousands of coins .
他 然后 捐赠 数百 的 数千 的 硬币 .

"乃施钱数十万。

['lʌ] - [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] .
Lu Nongshi was removed from Haizhou .
鲁 - 曾是 已移除 从 海州 .

陆农师除海州，

[bɪd] [ˌfer'wel] .
bid farewell .
出价 告别 .

告别。

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰:

" [fuːd] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ɪk'spensɪv] .
" Food is also expensive .
" 食物 是 还 昂贵的 .

"菜又贵也。

" [frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] [tuː; tə]['kaɪ] ,
" From the sea to Cai ,
" 从 这 海 到 蔡 ,

"自海移蔡,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [raɪt] ['tʃænslər] .
He was summoned to serve as Right Chancellor .
他 曾是 被召唤 到 服务 作为 正确的 校长 .

召入为右丞。

[ðə; ði] ['pɔːrtrət] [ʌv; əv] [tæŋ] [gɔːŋ] [wʌz; wəz] ['peɪntɪd] [ænd; ənd] [en'ʃraɪnd] [baɪ][ðə; ði] [tæŋ] ['fæməli][ʌv; əv] [ˌwuː'weɪ] .
The portrait of Tang Gong was painted and enshrined by the Tang family of Wuwei .
这 肖像 的 唐 锣 曾是 绘 和 奉为圭臬 经过 这 唐 家庭 的 武威 .

无为汤氏绘公像供奉,

[ðə; ði] [duːk] [sɔː] [ə; eɪ] [driːm] ,
The Duke saw a dream ,
这 公爵 锯 一个 梦 ,

公见梦,

[hiː; hi] ['bɛgd] [hɪz; ɪz] ['grændɔːtər] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn] .
He begged his granddaughter to become a nun .
他 乞求 他的 孙女 到 变得 一个 尼姑 .

乞其孙女出家。

[sliːp] ,
Sleep ,
睡觉 ,

觉,

[hiː; hi] [spoʊk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] , ['kɪn] .
He spoke to his wife , Qin .
他 辐 到 他的 妻子 , 秦 .

语其妻秦,

['kɪn] [dis'laikt] [ˌaɪ 'tiː] .
Qin disliked it .
秦 不喜欢 它 .

秦恶之。

[ðə; ði] ['wʊmən] [daɪd] [wʌn] [deɪ] .
The woman died one day .
这 女士 死亡 一 天 .

他日女死,

['kɪn] [θruː] [ðə; ði] ['stætʃuː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['rɪvər] .
Qin threw the statue into the river .
秦 扔 这 雕像 进入 这 河 .

秦投像于江。

[ðə; ði] [ˌepɪ'demɪk] ,
The epidemic ,
这 流行性 ,

会疫，

[hɪz; ɪz] [left] [ɑːrm] [wʌz; wəz] ['krɪpld] .
His left arm was crippled .
他的 左边 手臂 曾是 残疾的 .

废其左臂。

[pliːz] [siː] [tæŋ] .
Please see Tang .
请 看 唐 .

汤请见，

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['nʌmbər] [ɪz] :
The common number is :
这 常见的 数字 是 :

公数之曰：

" [juː; jʊ] [ə'bændənd] [ˌem 'iː] [ɪn] [ðə; ði] ['rɪvər] ,
" You abandoned me in the river ,
" 你 弃 我 在 这 河 ,

"尔弃我江，

[ðeɪ] [riːtʃt] [tʃæŋluː] [ænd; ənd] [ðen] [krɔːst] [ðə; ði] ['rɪvər] .
They reached Changlu and then crossed the river .
他们 达到 长芦 和 然后 交叉 这 河 .

至长芦乃济。

" [tæŋ] [felt] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [æskt] [tuː; tə] [daɪ] . "
" Tang felt ashamed and asked to die . "
" 唐 毛毡 羞愧 和 问 到 死 . "

"汤惭负请死。

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tæn] ['mɜːtʃənts] ,
Following the arrival of the Tan merchants ,
下列的 这 到达 的 这 谭 商人 ,

继潭商至，

[ðə; ði] [duːk] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The Duke laughed and said :
这 公爵 笑了 和 说 :

公笑曰：

[θæŋk] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] ['seɪvɪŋ] [ˌem 'iː] .
Thank you for saving me .
感谢 你 为了 保存 我 .

"谢汝相救。

" [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['mɜːrtʃənt] [i'məːdʒz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] : "
" The image of a merchant emerges from the clouds : "
" 这 图像 的 一个 商人 出现 从 这 云 : "

"商袖出像云：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tʃæŋluː] ['rɪvər] . "
" It was obtained from the Changlu River . "
" 它 曾是 获得 从 这 长芦 河 . "

"得之长芦江中。"

['empərər] - [dɪd][nɑːt] [ɪ'stæblɪʃ] [æn; ən] [er] .
Emperor Zhezong did not establish an heir .
皇帝 - 做过 不是 建立 一个 继承人 .

哲宗未立元子，

[ðə; ði] ['emprəs] [sent] [ə; eɪ] ['juːnək] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] .
The Empress sent a eunuch to pay respects and inquire about the matter .
这 皇后 发送 一个 宦官 到 支付 尊重 和 查询 关于 这 事情 .

中宫遣寺人致礼以问。

[bʊk] :
Book :
书 :

书：

" [ə; eɪ] ['lʌki] ['pɜːrs(ə)n] [tə'deɪ] .
" A lucky person today .
" 一个 幸运的 人 今天 .

"今日吉人。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [tə'buː] [wɜːrd] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌetʃ ju 'aɪ]['temp(ə)l] . "
" This is a taboo word associated with the Hui Temple . "
" 这 是 一个 忌讳 单词 联系 和 这 惠 寺庙 . "

"盖徽庙讳也。

[ɪn][ðə; ði] - ['pɪriəd] ,
In the Yuanfu period ,
在 这 - 时期 ,

元符中，

['jæn'tʃɛŋ] - [in'vaits] [juː; jʊ] .
Yancheng Shisou invites you .
盐城 - 邀请 你 .

盐城时叟有请。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'naʊnst] :
It was announced :
它 曾是 宣布 :

告曰：

" [juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [ɪ'miːdiətli] . "
" You must return immediately . "
" 你 必须 返回 立即地 . "

"尔亟归。

[ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] [wɪl] [kʌm] [ɪn] [sep'tembər] .
A Taoist priest will come in September .
一个 道教 牧师 将要 来 在 九月 .

九月中有道者来，

[triːt] [ðem; ðəm]['kaɪndli] .
Treat them kindly .
对待 他们 亲切地 .

宜善待，

[ðeɪ] [stɪl] [gɪv] [ɑːmz] .
They still give alms .
他们 仍然 给 施舍 .

仍布施。

" [ɑːn][ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [deɪ] ,
" On the appointed day ,
" 在 这 任命 天 ,

"至期，

[θʌgz] ['gæðərd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [dɔːr] [æt; ət] [naɪt] .
Thugs gathered at his door at night .
暴徒 聚集 在 他的 门 在 夜晚 .

暴客夜集其门。

['ʃiː] [wuː]
Shi Wu
史 吴

时悟，

[tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm]
To greet them
到 迎接 他们

出迎，

[ðeɪ] ['ɔːfərd] [waɪn] , [fuːd] , [goʊld] , [ænd; ənd] [sɪlk] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] [ə'piːz] [hɪm; ɪm] .
They offered wine , food , gold , and silk to comfort and appease him .
他们 提供 葡萄酒 , 食物 , 金子 , 和 丝绸 到 舒适 和 安抚 他 .

设酒肴金帛慰遣，

[ðʌs] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [sperd] [frʌm; frəm] ['tɪrəni] .
Thus , he was spared from tyranny .
因此 , 他 曾是 幸存 从 暴政 .

遂免陵暴。

[θriː] ['jɪrz] ,
Three years ,
三 年 ,

三年，

['læntərnz] [ɑːr; ər] [hʌŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] .
Lanterns are hung on the Lantern Festival .
灯笼 是 悬挂 在 这 灯笼 节日 .

上元张灯，

[tuː] [deɪz] [ə'goʊ] ,
Two days ago ,
二 天 前 ,

前二日，

[ðə; ði] [duːk] [strʌk] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [stɑːf] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [gɔːn] .
The Duke struck them with his staff until they were all gone .
这 公爵 击 他们 和 他的 职员 直到 他们 是 全部 已消失 .

公以杖击之尽。

['sevrəl] [deɪz] ,
several days ,
一些 天 ,

数日，

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['temp(ə)l] [ʌv; əv] [ʒeɪ] [ə'raɪvd] .
The edict of the Temple of Zhe arrived .
这 法令 的 这 寺庙 的 泽 到达的 .

哲庙遗诏至。

['ɔːgəst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv] -
August of the second year of Chongning
八月 的 这 第二 年 的 -

崇宁二年八月，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði] [steps] , ['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [deɪzd] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,
Suddenly , he stood on the steps , looking around with a dazed expression ,
突然 , 他 站立 在 这 步骤 , 寻找 大约 和 一个 茫然 表达 ,
[ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
and paid his respects .
和 有薪酬的 他的 尊重 .

忽于殴墀望闳致敬，

[ˌɑːr iː 'en] ['ʃɛn] ,
Ren Shen ,
任 沈 ,

壬申，

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [kən'sʌltid] [gwɑːŋ'tʃɛŋ] , "
" I have heard that the Emperor consulted Guangcheng , "
" 我 有 听到 那 这 皇帝 咨询 广城 , "

"朕闻皇帝问道于广成，

[fæŋ] [ʃuːn] [went] [tuː; tə] [siː] ['gʌ] [ʃiː; ʃi] .
Fang Xun went to see Gu She .
方 迅 去 到 看 顾 她 .

放勋往见乎姑射。

['oʊnli][ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] ,
Only the Lord of the Way ,
仅有的 这 主 的 这 方式 ,

盖惟有道之主，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [kæn; kən] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [hoʊl] ['vɜːrtʃuː] .
A person who can follow the whole virtue .
一个 人 WHO 能 跟随 这 所有的 美德 .

能遵全德之人。

[ɪm'breɪs] [ðə; ði]['spɪrɪt][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['fɪzɪk(ə)l] ['neɪtʃər] .
Embrace the spirit with your physical nature .
拥抱 这 精神 和 你的 身体的 自然 .

以尔体性抱神，

[ʌn'fæðəməbl]
Unfathomable
深不可测

深不可测，

[ə; eɪ][maɪnd][wɪð; wɪθ] [ɪ'neɪt] ['wɪzdəm]
A mind with innate wisdom
一个 头脑 和 先天 智慧

心通夙慧，

[træŋ'kwɪləti] [ænd; ənd] [ɪn'ækʃn]
Tranquility and inaction
宁静 和 不作为

淡泊无为，

[wɪ'ðaʊt] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] ,
Without leaving the house ,
没有 离开 这 房子 ,

不出户庭，

[rɪ'vɪəd] [baɪ] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz]
Revered by all directions
受人尊敬的 经过 全部 方向

四方宗仰，

[ˌjiː'lɒŋ] -
Yilong Baoming
一龙 -

宜隆褒命，

[ðɪs] ['fɜːrðər] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [truː] ['neɪtʃər] [ʌv; əv] [θɪŋz] .
This further reveals the true nature of things .
这 更远 揭示 这 真的 自然 的 事物 .

益显真风。

[hiː; hi] ['ɜːrdʒəntli] ['niːdɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
He urgently needed to think about it .
他 紧急 需要 到 思考 关于 它 .

亟其来思，

[duː][nɑːt][biː; bi]['oʊvərli]['hʌmb(ə)l][ɔːr] [ˌdefə'renʃ(ə)l] .
Do not be overly humble or deferential .
做 不是 是 过于 谦逊的 或者 尊重 .

毋执谦退。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['speʃəli] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['mɪstər] . - - .
He may be specially granted the title of Mr . Xujing Chonghe .
他 可能 是 特别 的确 这 标题 的 先生 . - - .

可特赐号虚静冲和先生。

" [ðə; ði] ['trænspɔːrt] [kə'mɪʃənər] [suː] [jæn] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][ænd; ənd]
" The transport commissioner Xu Yan paid his respects and
" 这 运输 专员 徐 严 有薪酬的 他的 尊重 和
[wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] . "
was sent to the capital . "
曾是 发送 到 这 首都 . "

"令运使许彦致礼敦遣赴阙。

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Arriving in the capital ,
抵达 在 这 首都 ,

至京师，

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɪz]['loʊkeɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['daʊɪst]['temp(ə)l][ʌv; əv] - - ['pæləs] .
The temple is located in the Taoist temple of Shangqing Chuxiang Palace .
这 寺庙 是 位于 在 这 道教 寺庙 的 - - 宫殿 .

馆于上清储祥宫之道院。

[rɪ'piːtɪdli] ['sʌmənd] ,
Repeatedly summoned ,
反复 被召唤 ,

屡召入，

['regjələrli] [wɔːrn] [waɪt] ['lɪnɪn] - [ʃɜːrt] ,
Regularly worn white linen Yuandu shirt ,
经常 磨损 白色的 亚麻布 - 衬衫 ,

常服白纻元都衫、

[hweɪæŋ] ['mɪd(ə)l] [skuːl]
Huayang Middle School
华阳 中间 学校

华阳中、

[hemp] [ʃuːz] [ænd; ənd] [lɔːŋ] ['sæʃɪz]
Hemp shoes and long sashes
麻 鞋 和 长的 腰带

麻鞋大绦，

[spiːk] ['kɑːmli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [suː'pɪriər] .
Speak calmly with the superior .
说话 平静地 和 这 优越的 .

与上从容言，

[nɑːt] [slæŋ] ,
Not slang ,
不是 俚语 ，

不替俚语，

['evri] [ruːl] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] ,
Every rule of loyalty ,
每一个 规则 的 忠诚 ，

每有忠规，

[ðə; ði] ['siːkrət] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [pæst] [ɑːn] .
The secret is not to be passed on .
这 秘密 是 不是 到 是 通过了 在 .

语秘弗传也。

[suː][ˌdʒiː'æn'juː]
Xu Jianyu
徐 建宇

许肩舆，

['kɑːnsɔːrt] ['liːz] [ɪm'pɪriəl] [pə'vɪliən]
Consort Li's Imperial Pavilion
配偶 李的 帝国 亭

历嫔御阁，

[ðeɪ] [θruː] [goʊld][ænd; ənd] [pɜːrlz] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
They threw gold and pearls into his heart .
他们 扔 金子 和 珍珠 进入 他的 心 .

投金珠盈其怀。

[hiː; hi] ['ɔːfərd] [ðə; ði] [belt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [bʌt; bət][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
He offered the belt to the ground but refused to accept it .
他 提供 这 腰带 到 这 地面 但 拒绝 到 接受 它 .

公解带委于地而不受。

['teɪstɪŋ] [ðə; ði] [smɔːl] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] ,
Tasting the small remains in the palace ,
品尝 这 小的 遗迹 在 这 宫殿 ，

尝小遗殿上，

['piːp(ə)l] [stɑːp][ˌaɪ 'tiː] ,
People stop it ,
人们 停止 它 ，

人止之，

[hiː; hi] [ɪg'nɔːrd] [ˌaɪ 'tiː] .
He ignored it .
他 忽略 它 .

公弗顾。

[hiː; hi] ['bɛgd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] ['æftər] [θriː] ['jɪrz] .
He begged to return home after three years .
他 乞求 到 返回 家 后 三 年 .

三年乞归。

['februeri] 26th [ɪz][ðə; ði] ['pʌblɪks] ['bɜːrθdeɪ] .
February 26th is the public's birthday .
二月 26th 是 这 公众的 生日 .

会二月二十六日公诞日，

['freɪgrəns] ,
Fragrance ,
香味 ,

降香，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['fæstɪŋ] ,
Set up a thousand fasting ,
放 向上 一个 千 禁食 ,

设千道斋，

[bi'stəu] [wɪð; wɪθ]['goʊldən] [kraʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['seɪkrɪd] ['maʊntnz]
Bestowed with golden crowns of the Five Sacred Mountains
授予 和 金的 皇冠 的 这 五 神圣 山脉

赐五岳金冠、

[laɪk] ['dʒiːən]
Like Jian
喜欢 建

象简、

- [goʊld] - ['pleɪtɪd] - [roʊbz] .
Miyun's gold - plated Shangqing robes .
- 金子 - 镀 - 长袍 .

密云销金上清服。

[ɪm'pɪriəl] ['pɔːrtrət] [tuː] ,
Imperial portrait two ,
帝国 肖像 二 ,

诏画像二，

[ðə; ði] [freɪz] " - " [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['pɜːrsən(ə)l] [ˌɔːrdn'eɪʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ]
The phrase " 命亲书生身受度 " is used to describe the personal ordination of a
这 短语 " - " 是 用过的 到 描述 这 个人的 授职 的 一个
['skɑːlər] .
scholar .
学者 .

命亲书生身受度等语。

['ɔːgəst] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] ,
August of the fourth year ,
八月 的 这 第四 年 ,

四年八月，

[ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt]
Imperial edict
帝国 法令

赐敕书，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['trænspɔːrt] [kə'mɪʃənər] , ['huː] - , [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'spætʃt]
The emperor ordered the transport commissioner , Hu Shiwenli , to be dispatched
这 皇帝 订购 这 运输 专员 , 胡 - , 到 是 已派出
[tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
to the capital .
到 这 首都 .

令发运使胡师文礼遣赴阙。

[ə'pɑːn] [ə'raɪv(ə)l] ,
Upon arrival ,
之上 到达 ,

既至，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'liːv] [hɪz; ɪz] ['wɔːtər] [ˌoʊvər'floʊ] .
It will relieve his water overflow .
它 将要 缓解 他的 水 溢出 .

会解他水溢，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
The emperor issued an edict to inquire about it .
这 皇帝 发布 一个 法令 到 查询 关于 它 .

诏问之，

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

对曰：

" [ðə; ði] ['kɑːrmɪk] ['drægən] [ɪz] ['hɑːrmf(ə)l] . "
" The karmic dragon is harmful . "
" 这 因果报应 龙 是 有害 . "

"业龙为害，

['oʊnli] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['mæstər] [kæn; kən] [kjʊr] [ˌaɪ 'tiː] .
Only the Celestial Master can cure it .
仅有的 这 天体 掌握 能 治愈 它 .

惟天师可治。

" ['sʌmən] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [dʒɪksiːən] [tuː; tə] [kʌm] [fɜːrst] . "
" Summon Zhang Jixian to come first . "
" 召唤 张 吉贤 到 来 第一的 . "

"召张继先至，

[θroʊ] [æn; ən] ['aɪərn] ['tæləsmən] ,
Throw an iron talisman ,
扔 一个 铁 护符 ,

投以铁符，

[lɔːŋ] [ʒɛn] [daɪd] [ænd; ənd] [jæn] ['fuː] [wʌz; wəz] [rɪ'stɔːrd] .
Long Zhen died and Yan Fu was restored .
长的 真 死亡 和 严 傅 曾是 恢复 .

龙震死而盐复。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ['æftər] [faɪv] ['jɪrz] .
He returned home after five years .
他 返回 家 后 五 年 .

五年告归。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɑgwəːn] ['ɪrə] ,
In the first year of the Daguan era ,
在 这 第一的 年 的 这 大观 时代 ,

大观元年，

[suː] ['æktɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['priːfekt] .
Xu Dafang acted as the prefect .
徐 大方 行动 作为 这 长官 .

许大方摄郡事，

[aɪ] [raɪt] [ðɪs] [tuː; tə] [ɜːrn] [preɪz] .
I write this to earn praise .
我 写 这 到 赚 称赞 .

写公真求赞。

[ˌbɪbli'ɑːgrəfi] :
bibliography :
参考书目 :

书目：

" ['fiːlɪŋ] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] "
" Feeling uncomfortable "
" 感觉 不舒服 "

"身色不自在，

[laɪk] [ə; eɪ] ['brɪt(ə)l] [taɪl] [blæŋk] .
Like a brittle tile blank .
喜欢 一个 脆 瓦 空白的 .

犹如脆瓦坯。

[wen] ['kʌlər] [feɪdz] , [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
When color fades , it returns to the earth .
什么时候 颜色 淡出 , 它 返回 到 这 地球 .

色尽还归土，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɪz] [daɪ'vɜːrtɪd] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [kən'siːvd] [fɔːrm] .
The spirit is diverted to another conceived form .
这 精神 是 改道 到 其他 构思 形式 .

移神别受胎。

[laɪk] [ðə; ði] [muːn] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] ,
Like the moon in the sky ,
喜欢 这 月亮 在 这 天空 ,

籍如空里月，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [gɔːn] [θruː] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['saɪkəlz] .
It has gone through thousands of cycles .
它 有 已消失 通过 数千 的 循环 .

轮转几千回。

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wəʊnt] ['rekəgnaɪz] [ˌem 'iː] .
Turn around and you won't recognize me .
转动 大约 和 你 惯于 认出 我 .

掉头不识面，

[huː] [keɪm] [frʌm; frəm] - ?
Who came from Yuanzuo ?
WHO 来了 从 - ?

元作阿谁来?

" [ðə; ði] [duːk] [dɪd] [nɑːt] ['ɔːf(ə)n] [kəm'poʊz] ['poʊəmz] [ɪn] [preɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['empərər] . "
" The Duke did not often compose poems in praise of the emperor . "
" 这 公爵 做过 不是 经常 撰写 诗歌 在 称赞 的 这 皇帝 . "

"公诗颂不常作，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [raɪt] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɑːn] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [pen] .
And he could write immediately upon being given the pen .
和 他 可以 写 立即地 之上 存在 给定 这 笔 .

而授笔立就，

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['moʊmənts] [pɔːz] [ɪn] [θɔːt] .
Without a moment's pause in thought .
没有 一个 瞬间 暂停 在 想法 .

略无停思。

['februeri] , - [deɪ]
February , Jiazi day
二月 , - 天

二月甲子，

[aɪ] [went] [aʊt] [ænd; ənd] [lʊkt] [ˌnɔːrθ'west] , ['bəuiŋ] [maɪ] [hed] .
I went out and looked northwest , bowing my head .
我 去 出去 和 看起来 西北 , 鞠躬 我的 头 .

出门望西北稽首。

[æsk] [hɪm; ɪm] ['fræŋkli] .
Ask him frankly .
问 他 坦率地说 .

大方问之，

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰：

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] .
I am about to leave .
我 是 关于 到 离开 .

"我欲去矣。

[sed] :
Dafang said :
大方 说 :

"大方曰：

" [duː] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] ? "
" Do you wish to pay homage ? "
" 做 你 希望 到 支付 尊敬 ? "

"欲觐邪?

" ['ðerfɔːr] , [aɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Therefore , I reported it . "
" 所以 , 我 据报道 它 . "

"遂以闻。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] - - .
On that day , an imperial edict was issued to build the Xianyuan Wanshoufu .
在 那 天 , 一个 帝国 法令 曾是 发布 到 建造 这 - - .

是日诏建仙源万寿富，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌmənz] ,
And if there is a summons ,
和 如果 那里 是 一个 传票 ,

及有召命，

[ðə; ði] ['aʊtər] [kɔːrt] [ɪz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The outer court is unaware of this .
这 外 法庭 是 不知情 的 这 .

外庭未知也。

['wɔːkɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] ,
Walking through the market ,
步行 通过 这 市场 ,

行日过闤闠，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒnlʊkəz] :
He said to the onlookers :
他 说 到 这 旁观者 :

谓观者曰：

" [ðə; ði] [tuː] [oʊld] [men] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['kʌmɪŋ] ! "
" The two old men are not coming ! "
" 这 二 老的 男人 是 不是 未来 ! "

"二翁不来矣！"

['kaɪ] [dʒei] [wʌz; wəz] [noʊn] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekt] [fɔːr; fər] ['pʌblɪk] ['sɜːrvɪs] .
Cai Jing was known for his respect for public service .
蔡 景 曾是 已知 为了 他的 尊重 为了 民众 服务 .

以蔡京素敬事公，

[fuːd] [wʌz; wəz] [prə'vaɪdɪd] .
Food was provided .
食物 曾是 假如 .

因设食。

[ðə; ði] [mæn] [tʊk] [ðə; ði] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm] [bæk] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
The man took the vegetables and placed them back on the ground .
这 男人 采取 这 蔬菜 和 放置 他们 后退 在 这 地面 .

公取菜复于地。

['æskɪŋ] [ə'baʊt] [wʌnz] [laɪf] ,
Asking about one's life ,
问 关于 一个人的 生活 ,

问终身，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [dɔŋmɪŋ] " .
" Dongming " .
" 东明 " .

"东明"。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [daɪ] [ɪn] [ðə; ði] [puːl] .
And he was about to die in the pool .
和 他 曾是 关于 到 死 在 这 水池 .

及将死于潭之境，

[kw] [ˌdʒe aɪ 'ju] ['mʌŋks] [ə'boʊd]
Qu Jiu Monk's Abode
曲 九 僧侣的 住所

趣就僧舍，

[æsk] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
Ask where it is .
问 在哪里 它 是 .

问其处，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɔŋmɪŋ] ['temp(ə)l] . "
" It is Dongming Temple . "
" 它 是 东明 寺庙 . "

"东明寺也。"

[ðæt] [jɪr] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [peɪdʒ] [tuː; tə] [get] [ə; eɪ] ['herkʌt] .
That year , he ordered his page to get a haircut .
那 年 , 他 订购 他的 页 到 得到 一个 理发 .

是岁令侍童理发，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [læst] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] [ɔːr] [mɔːr] .
It may last for ten days or more .
它 可能 最后的 为了 十 天 或者 更多的 .

或旬日不止。

[wen] [æskt] [waɪ] ,
When asked why ,
什么时候 问 为什么 ,

问其故,

[hiː; hi] [smaɪld] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrd] .
He smiled without saying a word .
他 微笑 没有 说 一个 单词 .

笑而不言。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːrst] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] ,
In the first month of the second year ,
在 这 第一的 月 的 这 第二 年 ,

二年正月,

[hiː; hi] [sæt] [ɪn] ['saɪləns] [wɪ'ðaʊt] ['iːtɪŋ] [ɔːr] ['drɪŋkɪŋ] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['sɪksti] .
He sat in silence without eating or drinking until he was sixty .
他 卫星 在 沉默 没有 吃 或者 喝 直到 他 曾是 六十 .

默坐不饮食至六旬,

['ʃiː] ['jʌn] :
Shi Yun :
史 云 :

时云:

" [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [væst] [ænd; ənd] ['baʊndləs] ,
" The world is vast and boundless ,
" 这 世界 是 广阔的 和 无边无际 ,

"世上悠悠,

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'taɪər] ?
Why not retire ?
为什么 不是 退休 ?

不如归休!

[l'juː] - [ʌv; əv] - [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['sʌmənd] .
Liu Hunkang of Sanmao was also summoned .
刘 - 的 - 曾是 还 被召唤 .

"三茅刘混康亦召至,

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰:

['mɪstər] . [l'juː] [ɪz] ['goʊɪŋ] .
Mr . Liu is going .
先生 . 刘 是 去 .

"刘先生去,

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['liːvɪŋ] [tuː] .
I am leaving too .
我 是 离开 也 .

我亦去矣。

['eɪprəl] , - [jɪr]
April , Dingyou year
四月 , - 年

"四月丁酉,

['mɪstər] . [lɪʊz] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n]
Mr . Liu's transformation
先生 . 刘氏 转型

刘先生解化,

[ðə; ði] 20th [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [jɪr] ,
The 20th day of the Gengzi year ,
这 20th 天 的 这 - 年 ,

二十日庚子，

- - - - :
Shangqing Zhigong Chenmengren Chiyun :
- - - - :

上清知宫晨梦人叱云：

" [raɪz] ,
" rise ,
" 上升 ,

"起，

[raɪz] ,
rise ,
上升 ,

起，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['empərər] ['sʌmənz] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [lɔːrd] !
The Heavenly Emperor summons the Divine Lord !
这 天上 皇帝 传票 这 神圣的 主 !

天帝召神公！

" [æn; ən]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri][wʌz; wəz] ['ɜːrdʒəntli] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] . "
" An inquiry was urgently initiated . "
" 一个 询问 曾是 紧急 启动 . "

"亟起问讯，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [wel] .
You are well .
你 是 出色地 .

无恙也。

[æt; ət] [dʌsk] ,
At dusk ,
在 黄昏 ,

日暮，

[gɔːŋ] [reɪzd] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [tæpt] [hɪz; ɪz] [tiːθ] .
Gong raised his hand and tapped his teeth .
锣 提高 他的 手 和 轻敲 他的 牙齿 .

公擎手叩齿，

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [boʊd] ['diːpli] .
He looked around and bowed deeply .
他 看起来 大约 和 鞠躬 深 .

四顾长揖已，

[laɪ] [daʊn] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [left] [ɑːrm] [bent] .
Lie down with your left arm bent .
说谎 向下 和 你的 左边 手臂 弯曲 .

曲左肱而卧，

[waɪt] ['veɪpər] [roʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp] .
White vapor rose from the top .
白色的 汽 玫瑰 从 这 顶部 .

白气自顶出，

[goʊ] [ˌnɔːrθ'west] .
Go northwest .
去 西北 .

西北去，

[ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv] [kreinz] [kæn; kən][bi:; bi] [hɜːrd] [ɪn][ðə; ði] [er] .
The cry of cranes can be heard in the air .
这 哭 的 起重机 能 是 听到 在 这 空气 .

空中闻鹤唳，

[hiː; hi][hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
He has passed away .
他 有 通过了 离开 .

公逝矣。

[hiː; hi] [lɪvd] [tuː; tə][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] ['sev(ə)nti] - [sɪks] .
He lived to the age of seventy - six .
他 居住地 到 这 年龄 的 七十 - 六 .

寿七十有六。

['ɜːrli] ['sʌmər] [hiːt]
Early summer heat
早期的 夏天 热

值岁早热，

[ðə; ði] ['enərdʒi] [hæd; həd] [bɪn] ['bɪldɪŋ] [ʌp] [fɔːr; fər]['sev(ə)n] [deɪz] [bɪ'fɔːr] ['disipeitɪŋ] .
The energy had been building up for seven days before dissipating .
这 活力 有 到过 建筑 向上 为了 七 天 前 消散 .

气已蕴隆七日而敛，

[ðə; ði] [lɪmz] [kæn; kən][biː; bi] [bent] [ænd; ənd] [stretʃt] [æz; əz] [ɪf] [ə'laɪv] .
The limbs can be bent and stretched as if alive .
这 四肢 能 是 弯曲 和 拉伸 作为 如果 活 .

四体可屈伸如生，

[ðə; ði][ɪg'zɑːtɪk] ['freɪgrəns] [riːtʃt] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['pæləs] .
The exotic fragrance reached outside the palace .
这 异域风情 香味 达到 外部 这 宫殿 .

异香达于宫外。

[ðə; ði] ['empərər] [hɜːrd] [ðɪs] .
The emperor heard this .
这 皇帝 听到 这 .

上闻，

[aɪ] [said] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
I sighed for a long time ,
我 叹了口气 为了 一个 长的 时间 ,

骇叹久之，

[prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] .
Presented to a Grand Master of the Palace .
呈现 到 一个 盛大 掌握 的 这 宫殿 .

赠大中大夫。

[ðə; ði] ['juːnək] [l'juː] [,eɪ 'aɪ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [,oʊvər'siː] [ðə; ði]['fjuːnərəl] .
The eunuch Liu Ai and others were appointed to oversee the funeral .
这 宦官 刘 人工智能 和 其他的 是 任命 到 监督 这 葬礼 .

委内侍刘爱等视丧，

[ðə; ði]['fjuːnərəl] [wɪl] [biː; bi] [ə'reɪndʒd] [baɪ][ðə; ði] ['hedkwɔːrtərz] .
The funeral will be arranged by the headquarters .
这 葬礼 将要 是 安排 经过 这 总部 .

归本部给葬，

[juːz] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fɔːrθ] - [ræŋk] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Use the rites of a fourth - rank official .
使用 这 仪式 的 一个 第四 - 秩 官方的 .

用四品礼。

[sep'tembər] , - [deɪ] ,
September , Gengshen day ,
九月 , - 天 ,

九月庚申，

[ðə; ði] ['beriəl] ['sɪti] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] [iːst] [ʌv; əv] - .
The burial city is located east of Xianglinyuan .
这 葬礼 城市 是 位于 东方 的 - .

葬城东响林原。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ʒwɑːnh] ['pɪriəd] ,
During the Xuanhe period ,
期间 这 宣和 时期 ,

宣和中，

[ðə; ði] - ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] [bɪlt] [tuː; tə] [ɪn'ʃraɪn] [ðə; ði] ['diːɪtiːz] .
The Shengzhen Temple was built to enshrine the deities .
这 - 寺庙 曾是 建造 到 供奉 这 神灵 .

建升真观以奉祀。

['ɜːrli] ,
early ,
早期的 ,

初，

[oʊld]['fɑːrmər]['tʃɪ'æn]['dʒiːə] [wʊd] ['ɔːf(ə)n] [siː] [ðə; ði] [mæn] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['nebəz] .
Old farmer Qian Jia would often see the man calling out to his neighbors .
老的 农民 钱 贾 会 经常 看 这 男人 呼叫 出去 到 他的 邻居 .

老农钱甲每见公呼邻舍，

[ðə; ði] ['beriəl] [saɪt] [ɪz] ['tʃoʊzn] [baɪ] [ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] ['oʊmən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
The burial site is chosen by the auspicious omen of the forest .
这 葬礼 地点 是 选定 经过 这 吉祥 预兆 的 这 森林 .

洎卜葬惟响林兆吉，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɑːt] [kəm'plaɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .
However , it did not comply with the regulations .
然而 , 它 做过 不是 遵守 和 这 法规 .

而未合制度，

- [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['tʃɪ'æn] .
Dongzhen is the same as Qian .
- 是 这 相同的 作为 钱 .

东畛即钱氏也。

['tʃɪ'æn] [wuː] ,
Qian Wu ,
钱 吴 ,

钱悟，

[ðeɪ] ['ɔːfərd] [ʌp] [ðə; ði] [lænd] [æz; əz] ['trɪbjuːt] .
They offered up the land as tribute .
他们 提供 向上 这 土地 作为 贡 .

举地以献。

[ðə; ði] [duːk] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [θriː] [taɪmz] ;
The Duke summoned him to the capital three times ;
这 公爵 被召唤 他 到 这 首都 三 时代 ;

公三召至阙；

[hiː; hi] ['gaɪdɪd] ['θɜːrti] - [eɪt] [dɪ'saɪplz] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] ;
He guided thirty - eight disciples with kindness ;
他 引导 三十 - 八 门徒 和 仁慈 ;

以恩度弟子三十八人；

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ]['pɜːrp(ə)l] [roʊbz] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['taɪtəlz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tiːtʃərz] ;
He was bestowed with purple robes and numerous titles of his teachers ;
他 曾是 授予 和 紫色的 长袍 和 很多的 标题 的 他的 教师 ;
赐紫及师名甚众;

[tuː] ['relətɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ;
Two relatives of the official ;
二 亲属 的 这 官方的 ;
官亲族二人;

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] ['jɪŋ] - [læŋ] ([ə; eɪ]['maɪnər] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l]) .
He was then granted the title of Ying Xuanjiao Lang (a minor official title) .
他 曾是 然后 的确 这 标题 的 英 - 朗 (一个 次要的 官方的 标题) .
再赐父颍宣教郎,

['mʌðər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [pɛŋkaɪ] ,
Mother Zhang Pengcai ,
母亲 张 彭才 ,
母张蓬菜郡君,

[hɪz; ɪz] [sʌn] [wʌz; wəz] [li] [ˌjɒŋ'dʒiːə] , [ə; eɪ] ['leɪdi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] .
His son was Li Yongjia , a lady of the county .
他的 儿子 曾是 李 永佳 , 一个 女士 的 这 县 .
所生李永嘉郡君。

[ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] [prə'poʊzd] .
The construction of the Miaozhen Temple was proposed .
这 建造 的 这 - 寺庙 曾是 建议的 .
奏建妙真观,

[diː'ju][l'juː] - ,
Du Liu Chongxian ,
杜 刘 - ,
度刘崇仙、

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['daʊɪst] [priːst] .
Zhang Pinnu became a female Taoist priest .
张 - 成为 一个 女性 道教 牧师 .
张贫女为女冠,

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [pæst] [baɪ] ,
The two of them passed by ,
这 二 的 他们 通过了 经过 ,
二人昔,

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [fruːt] .
They often came to offer fruit .
他们 经常 来了 到 提供 水果 .
常至观献果实,

[ðə; ði][mæn] [tʊk] [tuː] [fruːts] , [eks'heɪld] , [ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['wʊmən] [tuː; tə] [iːt] .
The man took two fruits , exhaled , and gave them to the woman to eat .
这 男人 采取 二 水果 , 呼气 , 和 给予 他们 到 这 女士 到 吃 .
公取二果嘘而与食,

[hiː; hi] [ðen] [əb'steɪn] [frʌm; frəm] [greɪnz] .
He then abstained from grains .
他 然后 弃权 从 谷物 .
遂辟谷,

[hɜːr; hər] [ə'pɪrəns] [wʌz; wəz] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] .
Her appearance was like that of a young girl .
她 外貌 曾是 喜欢 那 的 一个 年轻的 女孩 .
容色如少女也。

[wen] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [fɜːrst] [bɪlt] [ðə; ði]['temp(ə)l] ,
When the public first built the temple ,
什么时候 这 民众 第一的 建造 这 寺庙 ,

公初修观，

[greɪt] ['benɪfæktəz] [ə'raɪv] ['deɪli] .
Great benefactors arrive daily .
伟大的 恩人 到达 日常的 .

每日有大施主至。

[æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] ,
At the end of the Chongning era ,
在 这 结尾 的 这 - 时代 ,

崇宁末，

[hiː; hi] ['hændɪd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['peɪpər][tuː; tə]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [tʃɔŋzən] .
He handed a piece of paper to Zhang Chongzhen .
他 递交 一个 片 的 纸 到 张 崇真 .

以片纸授张崇真，

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['taɪtld] " [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sɔːrs] [ænd; ənd] [lɔːn'dʒevəti] " .
The book is titled " Immortal Source and Longevity " .
这 书 是 标题 " 不朽 来源 和 长寿 " .

书"仙源万寿"。

[ðə; ði] ['pæləs] [wʌz; wəz] ['renəveɪtɪd] ['oʊvər][ðə; ði] ['jɪrz] .
The palace was renovated over the years .
这 宫殿 曾是 翻新 超过 这 年 .

逾年改建是宫，

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [wɔːks] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kɒrɪdɔːz] [ænd; ənd] [saɪd] [hɔːlz] .
The public walks between the corridors and side halls .
这 民众 散步 之间 这 走廊 和 边 大厅 .

公每行廊庑间。

[hiː; hi][mʌst; məst] [straɪk] [ðə; ði] ['pɪlər] [ænd; ənd] [saɪ] .
He must strike the pillar and sigh .
他 必须 罢工 这 支柱 和 叹 .

必击柱叹息，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [rɪ'zentmənt] .
If there is any resentment .
如果 那里 是 任何 怨恨 .

如有所恨者。

[sɪns] [hiː; hi] [pæst] [ə'weɪ] ,
Since he passed away ,
自从 他 通过了 离开 ,

洎仙去，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['reləvənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] ['ekspədaɪt] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['pæləs] .
The emperor ordered the relevant officials to expedite the construction of the new palace .
这 皇帝 订购 这 相关的 官员 到 加快 这 建造 的 这 新的 宫殿 .

上敕有司促成新宫。

[baɪ][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ʃɪn'haɪ] [ɪn] ['ʃaj'ʃiŋ] ,
By the time of Xinhai in Shaoxing ,
经过 这 时间 的 辛海 在 绍兴 ,

至绍兴辛亥，

['faɪər][ɪz] [juːst] [baɪ]['soʊldʒərz] .
Fire is used by soldiers .
火 是 用过的 经过 士兵 .

火于兵，

[noʊ] [wʌn] [hæz; həz] [sə'vaivd] .
No one has survived .
不 一 有 幸存下来 .

无孑遗矣。

['æftər] [ðə; ði] [duːk] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] [ə'gen] ,
After the Duke summoned him again ,
后 这 公爵 被召唤 他 再次 ,

公再召后，

['oʊvər] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld]
Over seventy years old
超过 七十 年 老的

年七十余，

[swiːp] [ænd; ənd] [kliːn] [ʌp] [ðə; ði] [mes] .
Sweep and clean up the mess .
扫 和 干净的 向上 这 混乱 .

洒扫净秽，

[nɑːt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] [wʌz; wəz] ['weɪstɪd] .
Not a single day was wasted .
不是 一个 单身的 天 曾是 浪费 .

无一日废。

[ðə; ði] ['fæməliz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['priːfektʃər] [hæv; həv] ['pɔːtrɪts] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
The families of the prefecture have portraits of him .
这 家庭 的 这 州 有 肖像 的 他 .

郡人家有图像事之，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [smɔːl] [ɔːr] [bɪg] ,
No matter how small or big ,
不 事情 如何 小的 或者 大的 ,

事无细大，

[kən'sʌlt] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][ækt] .
Consult before you act .
咨询 前 你 行为 .

咨而后行，

[maɪ'greɪʃ(ə)n] [tɔːrdz] [ˌsɪvələ'zeɪʃn]
Migration towards civilization
迁移 向 文明

向化迁行，

[aɪ] [der] [nɑːt]['hɑːrbər] ['eni] ['ʌðər] [θɔːts] .
I dare not harbor any other thoughts .
我 敢 不是 港口 任何 其他 想法 .

不敢萌非心，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ['rɔːŋduːɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .
Those who have committed wrongdoings should be avoided .
那些 WHO 有 坚定的 不当行为 应该 是 避免 .

有过必惮见。

['evri] [ˌædmə'nɪʃ(ə)n] [ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ] :
Every admonition is given by the person in charge :
每一个 警告 是 给定 经过 这 人 在 收费 :

每戒人曰：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [sɪn] [ðæn; ðən][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] ['blesɪŋz] .
It is better to avoid sin than to cultivate blessings .
它 是 更好的 到 避免 罪 比 到 培育 祝福 .

"修福不如避罪，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][biː; bi]['fruːg(ə)l][ðæn; ðən][tuː; tə] [siːk] [ɪk'stensɪvli] .
It is better to be frugal than to seek extensively .
它 是 更好的 到 是 节俭 比 到 寻找 广泛地 .

广求不如俭用。

" [ðoʊz] [huː] [teɪk] [ɪ'lɪksər] ['siːkɪŋ] [ˌɪmɔːr'tæləti] [frʌm; frəm][gɔdz][ænd; ənd] [ɪ'mɔːtlz] . . . "
" Those who take elixirs seeking immortality from gods and immortals . . . "
" 那些 WHO 拿 灵药 寻求 不朽 从 神 和 不朽者 . . . "

"若服饵求神仙不死术者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'speʃəli] [nɑːt][əd'vaɪzəb(ə)l] .
It is especially not advisable .
它 是 尤其 不是 建议 .

尤不取。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aɪ] [riːd] [ɑːr; ər] [tuː] ['nuːmərəs] [tuː; tə] [lɪst] .
The people I read are too numerous to list .
这 人们 我 读 是 也 很多的 到 列表 .

所阅人不可备举，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɜːr; wər] ['verɪfaɪd] ['dekeɪdz] ['leɪtər] .
The results were verified decades later .
这 结果 是 已验证 几十年 之后 .

至验于数十年后。

[its] [nɑːt][dʒʌst] [ə'baʊt] ['noʊɪŋ] [wɒts] ['kʌmɪŋ] .
It's not just about knowing what's coming .
它是 不是 只是 关于 会心 是什么 未来 .

非特知来而已，

[ðeɪ] [ɔːl] [tiːtʃ] [ænd; ənd] [gaɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['stjʊdnts] - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [kə'pæsitiz] .
They all teach and guide according to the students ' individual capacities .
他们 全部 教 和 指导 根据 到 这 学生 - 个人 容量 .

皆随根器以示诲诱。

[ðə; ði] [meɪn] [pɔɪnt] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] ['piːp(ə)l] [ə'wer] [ðæt] [ðer; ðər] [ə'lɔtid] [riˌspɑːnsə'bɪlətiz] [ɑːr; ər] [fɪkst] .
The main point is to make people aware that their allotted responsibilities are fixed .
这 主要的 观点 是 到 制作 人们 意识到的 那 他们的 分配 职责 是 固定的 .

大要使人知赋分有定，

[ˌmʌltɪplɪ'keɪʃn] [ænd; ənd] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .
Multiplication and division can be avoided .
乘法 和 分配 能 是 避免 .

而乘除得以避就，

[gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l][kæn; kən][wæks][ænd; ənd] [weɪn] .
Good and evil can wax and wane .
好的 和 邪恶的 能 蜡 和 衰落 .

善恶可以消长。

[raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Write it down as soon as you see it .
写 它 向下 作为 很快 作为 你 看 它 .

一见即书，

[ɔːr] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn] [wɜːrdz] ,
Or show it to him in words ,
或者 展示 它 到 他 在 字 ,

或示以言，

['hɪd(ə)n] [jet] [rɪ'viːld]
Hidden yet revealed
隐 然而 揭晓

隐而显，

['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] [kən'saɪs] .
Simple and concise .
简单的 和 简洁的 .

简而尽。

[ˌaɪ 'tiː]['juːzɪz][ðə; ði] ['bɔːroʊɪŋ] , [ˌsepə'reɪʃn] , [ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] , [ə'dɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [səb'trækʃ(ə)n] [ʌv; əv]
It uses the borrowing , separation , combination , addition , and subtraction of
它 用途 这 借贷 , 分离 , 组合 , 添加 , 和 减法 的
['kærəktərz] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] ['dɪfrənt] ['miːnɪŋz] .
characters to represent different meanings .
人物 到 代表 不同的 含义 .

其以字假借离合增损，

[ænd; ənd] ['eksəːpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['skrɪptʃər] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm]
And excerpts from the beginning and end of the scriptures to inform
和 摘录 从 这 开始 和 结尾 的 这 经文 到 通知
[juː; jʊ] ,
you ,
你 ,

及摘经中语首尾以告，

['iːv(ə)n][ðə; ði][moʊst] ['skɪlf(ə)l] [ænd; ənd] ['θɔːtf(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] ['kænɑːt] [ə'tʃiːv] [ðɪs] .
Even the most skillful and thoughtful person cannot achieve this .
甚至 这 最多 熟练 和 周到 人 不能 达到 这 .

虽巧者注思不能到也。

[hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [went] [tuː; tə] [ɔːl] [fɔːr] [də'rekʃ(ə)nz] ,
His disciples went to all four directions ,
他的 门徒 去 到 全部 四 方向 ,

其徒之四方者，

[pliːz] [pleɪs] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] .
Please place the character " 公 " in front of the image .
请 地方 这 特点 " - " 在 正面 的 这 图像 .

预求公字置像前，

[let] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [kʌmz] [ʃuːt] [ˌaɪ 'tiː] .
Let the one who comes shoot it .
让 这 一 WHO 来 射击 它 .

俾来者射取，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['wɪtnəsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ˌfɜːrst'hænd] .
It was no different from witnessing it firsthand .
它 曾是 不 不同的 从 见证 它 第一手 .

无异亲见。

['eniwʌn] [huː] [hæz; həz] ['hɪd(ə)n] ['iːv(ə)l] [diːdz] ,
Anyone who has hidden evil deeds ,
任何人 WHO 有 隐 邪恶的 契约 ,

凡有隐恶者，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [wʌn] [mʌst; məst] [rɪ'muːv] [ɪts] [her] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'ɡret] .
Upon seeing it , one must remove its hair to make it regret .
之上 看到 它 , 一 必须 消除 它是 头发 到 制作 它 后悔 .

见之必摘发使悔。

['mɪstər] . ['tʃɛn] [frʌm; frəm] ['suːdʒəj] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][wɪð; wɪθ]['ʌtmoʊst]
Mr . Chen from Suzhou paid his respects with utmost
先生 . 陈 从 苏州 有薪酬的 他的 尊重 和 极致
[sɪn'serəti] .
sincerity .
诚意 .

宿州陈生致礼虔甚，

[ðə; ði] [klɜːrk] [pɔːd] ['wɔːtər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [drɪŋk] .
The clerk poured water for the child to drink .
这 职员 倾倒 水 为了 这 孩子 到 喝 .

公酌水使饮，

[æz; əz][fɔːr; fər] [θriː] .
As for three .
作为 为了 三 .

至于三。

[ðə; ði] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [riːdz] :
The resignation reads :
这 辞职 阅读 :

辞曰：

" [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [fɔːrst] . "
" It cannot be forced . "
" 它 不能 是 强制 . "

"不可强矣。

[hiː; hi] [ri'bjuːkt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
He rebuked him , saying :
他 责备 他 , 说 :

"叱之曰：

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [duː] [ðɪs] .
You cannot do this .
你 不能 做 这 .

"汝不能此，

[wʌt] [kæn; kən][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['rɪvər] [duː] ?
What can the people in the river do ?
什么 能 这 人们 在 这 河 做 ?

河中人奈何！

['tʃɛn] - [wʌz; wəz] [stʌnd] [ænd; ənd][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'plaɪ] .
Chen Cisang was stunned and unable to reply .
陈 - 曾是 目瞪口呆 和 无法 到 回复 .

"陈泚颡错愕不能对，

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði]['daʊɪst] [pæθ] .
He then entered the Taoist path .
他 然后 进入 这 道教 小路 .

遂入道。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʌns] [sɔːt] [tuː; tə]['prɑːfɪt][frʌm; frəm] ['ʌðər] - [welθ] .
It is said that he once sought to profit from others ' wealth .
它 是 说 那 他 一次 寻求 到 利润 从 其他的 - 财富 .

盖尝利人之财，

[tuː; tə] [draʊn] [ænd; ənd][nɑːt] [seɪv] .
To drown and not save .
到 溺水 和 不是 节省 .

溺而不救也。

[ɔːr] [pərˈhæps] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˈkwestʃən] [ðə; ði] [θiːf] .
Or perhaps they wish to question the thief .
或者 也许 他们 希望 到 问题 这 贼 .

或欲诘盗,

[haʊ] [ˈmeni] [wɜːr; wər] [lɔːst] ?
How many were lost ?
如何 许多 是 丢失的 ?

问所亡几何,

[seɪ] :
say :
说 :

曰:

" [ˈθɜːrti] [ˈθaʊz(ə)nd] .
" Thirty thousand .
" 三十 千 .

"三十千。

[ðə; ði] [duːk] [ˈæŋgrəli] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] :
The Duke angrily cursed :
这 公爵 愤怒地 被诅咒的 :

"公怒骂曰:

" [stiːl] [ˈθɜːrti] [ˈθaʊz(ə)nd] ,
" Steal thirty thousand ,
" 偷 三十 千 ,

"窃三十千,

[duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz] [θeft] ?
Do you think this is theft ?
做 你 思考 这 是 盗窃 ?

汝以为盗乎?

[ˈθɜːrti] [ˈjɪrz] [ˈleɪtər] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ðoʊz] [huː] [stiːl] [əˈfɪʃ(ə)l] [roʊbz] !
Thirty years later , there will be those who steal official robes !
三十 年 之后 , 那里 将要 是 那些 WHO 偷 官方的 长袍 !

三十年后有朝服为盗者矣!

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

" [ˌaɪ 'tiː] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] . "
" It serves as a warning to the world . "
" 它 服务 作为 一个 警告 到 这 世界 . "
"其因事警世，

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] .
Such is the case .
这样的 是 这 案件 .
类如此。

['dʒuːniər] ['skuːlmeɪt] ['puː] [ʒɛn] [ɪz] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] ['ɪmpətəns] .
Junior Schoolmate Pu Zhen is suffering from impotence .
初级 同学 普 真 是 痛苦 从 阳痿 .
小校濮真病痿，

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [pʊld] [ðem; ðəm] ['fɔːrwərd] .
Several people pulled them forward .
一些 人们 拉 他们 向前 .
数人掖而前。

[ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [keɪn] [wɔːkt] [ə'weɪ] .
The man with the cane walked away .
这 男人 和 这 甘蔗 步行 离开 .
公杖掖者走，

[ænd; ənd][ðə; ði] [stɑːf] [ɪz] ['riːəl] ,
And the staff is real ,
和 这 职员 是 真实的 ,
又杖真，

[wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [θruː] [daʊn] [hɪz; ɪz] [stɑːf] [ænd; ənd] [fled] .
Without realizing it , he threw down his staff and fled .
没有 意识到 它 , 他 扔 向下 他的 职员 和 逃亡 .
真不觉投杖而逃。

[wen] [ænt] ['tʃɪ'æn] [ə'raɪvd] ,
When Aunt Qian arrived ,
什么时候 阿姨 钱 到达的 ,
钱媪至，

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [wɜːrks] [ɑːr; ər] ['ɑːrdʒuəs] [ænd; ənd] [dɪ'mændɪŋ] .
The public works are arduous and demanding .
这 民众 作品 是 艰巨 和 要求 .
公劳苦之。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :
媪曰：

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [ə'baʊt] [maɪ] ['greɪɪŋ] [her] ?
What can be done about my graying hair ?
什么 能 是 完毕 关于 我的 灰白 头发 ?
"发白奈何？

[hiː; hi] [brʌʃt] [hɪz; ɪz] [her] [bæk] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd] .
He brushed his hair back with his hand .
他 刷过 他的 头发 后退 和 他的 手 .

"公手拂其鬓，

[ðer; ðər] [biədz] [ɔːl] [tɜːrnd] [blæk] .
Their beards all turned black .
他们的 胡须 全部 转向 黑色的 .

皆变髯黑。

['tʃɛn] [prə'tektɪd] [hɪz; ɪz] ['dɔtɚz] ['ɪlnəs] .
Chen protected his daughter's illness .
陈 受保护 他的 女儿的 疾病 .

陈护女疾，

[ðə; ði] ['fɑːðər] - [ɪn] - [lɔː] [bɪt][hɪz; ɪz] [nek] [twaɪs] .
The father - in - law bit his neck twice .
这 父亲 - 在 - 法律 少量 他的 脖子 两次 .

公公两啮其颈，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [baɪt] [ə'gen] .
It wanted to bite again .
它 通缉 到 咬 再次 .

复欲啮，

[ðə; ði] ['wʊmən] [kraɪd] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] .
The woman cried and ran away .
这 女士 哭 和 跑 离开 .

女啼而走。

[ðə; ði] [duːk] [sed] :
The Duke said :
这 公爵 说 :

公曰：

" [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] ['kænɑːt] [biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] .
" The injustice cannot be resolved .
" 这 不公正 不能 是 已解决 .

"冤不可解也。

[hiː; hi] [hæŋd] [hɪm'self] [ðæt] [naɪt] .
He hanged himself that night .
他 绞刑 他自己 那 夜晚 .

"是夜缢死，

[lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
Look at it ,
看 在 它 ,

视之，

[tuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [strændz] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊp] [broʊk] .
Two of the three strands of the rope broke .
二 的 这 三 线 的 这 绳索 打破 .

其绳三股断其二，

[ænd; ənd][wʌn] [rɪ'meɪnz] .
And one remains .
和 一 遗迹 .

而一存焉。

[wen] [əb'zəviŋ, ɔb-]['soʊʃ(ə)l] [ɪntə'rækʃnz] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [taɪm] ['weɪstɪd] .
When observing social interactions , there is no time wasted .
什么时候 观察 社会的 互动 , 那里 是 不 时间 浪费 .

在观应酬无虚时，

[ænd; ənd][ðə; ði]['spɪrɪt] ['trævlz] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [ə'weɪ]
And the spirit travels thousands of miles away
和 这 精神 旅行 数千 的 英里 离开

而神游万里之外，

[ˌɑːmnɪ'prez(ə)nt]
omnipresent
无所不在

无所不至，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['ʌðər] [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .
There were others who saw it on the same day .
那里 是 其他的 WHO 锯 它 在 这 相同的 天 .

有同日见者。

[ɔːr] [pər'hæps] [nɑːt] ['elɪgənt] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] .
Or perhaps not elegant and simple .
或者 也许 不是 优雅的 和 简单的 .

或非雅素，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] ['medɪs(ə)n] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [wʌz; wəz] [kjʊr] .
He received medicine in a dream and his illness was cured .
他 已收到 药品 在 一个 梦 和 他的 疾病 曾是 治愈 .

梦授药愈其疾，

[hiː; hi] [wʊd] ['sʌmtaɪmz] [siː] [ðem; ðəm] [ˌremɪ'nɪsɪŋ] .
He would sometimes see them reminiscing .
他 会 有时 看 他们 回忆 .

他时望见叙旧，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [driːmd] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
The person dreamed of you .
这 人 梦见 的 你 .

其人所梦乃公也。

[wen] [ðə; ði] [ˌvedʒə'teriən] ['treʒəri] [ɪz] ['empti] ,
When the vegetarian treasury is empty ,
什么时候 这 素食 财政部 是 空的 ,

遇斋帑空无时，

[hiː; hi] ['kærid] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [kɔɪnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪtiːz] [meɪn] ['mɑːrkɪt] [fɔːr; fər] ['vedʒtəb(ə)lz] .
He carried hundreds of coins to the city's main market for vegetables .
他 携带 数百 的 硬币 到 这 城市的 主要的 市场 为了 蔬菜 .

携数百钱界主首市蔬。

[ðə; ði] ['skaʊndrəlz] - [ɪn'tenʃən] [wɜːr; wər] [ə'kjuːmjuleit] [welθ] .
The scoundrels ' intentions were accumulating wealth .
这 无赖 - 意图 是 累积 财富 .

厮辈意积镪，

[ðə; ði] [ded] ['entər] [ðə; ði] [haʊs] .
The dead enter the house .
这 死的 进入 这 房子 .

瞰亡入户，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ə'pɪrd] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Suddenly a bowl of water appeared on the ground .
突然 一个 碗 的 水 出现 在 这 地面 .

忽有碗水在地，

[hiː; hi] [stept] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [fel] .
He stepped on it and fell .
他 步 在 它 和 跌倒 .

践之而仆，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [roʊz] [ænd; ənd] [ʃʊk] [ðer; ðər] [sliːvz] .
They quickly rose and shook their sleeves .
他们 迅速地 玫瑰 和 摇晃 他们的 袖子 .

亟起振袂，

[ðə; ði] [duːk] [sæt] ['sɑːləmli] [ɑːn][ðə; ði] [kaʊtʃ] .
The Duke sat solemnly on the couch .
这 公爵 卫星 庄严地 在 这 长椅 .

公严然坐榻上。

['æftər][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɪz] [ˌdiːkəm'poʊzd] ,
After the shape is decomposed ,
后 这 形状 是 分解 ,

形解后，

[ə; eɪ] ['sændlwʊd] ['ɪmɪdʒ] [wʌz; wəz] [ka:vd] [æt; ət] - ['nʌnəri] .
A sandalwood image was carved at Xujing Nunnery .
一个 檀香 图像 曾是 雕刻 在 - 尼姑庵 .

刻檀像于虚静庵。

[sep'tembər] , [ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] , [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [zɪnmaʊ] .
September , the eighth year of the Zhenghe era , on the day of Xinmao .
九月 , 这 第八 年 的 这 - 时代 , 在 这 天 的 鑫茂 .

政和八年九月辛卯。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
His eyes shone brightly .
他的 眼睛 闪耀 明亮地 .

目有神光，

[terz] [stɪl] [floʊd] .
Tears still flowed .
眼泪 仍然 流动 .

仍堕泪，

[ðeɪ] [stɑːpt] ['iːtɪŋ] ['æftər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] .
They stopped eating after a short while .
他们 停止 吃 后 一个 短的 尽管 .

食顷乃止，

[ðoʊz] [huː] [ˌʌndər'stænd] [wɪl] [ˌkɑːmprɪ'hend] [ˌaɪ 'tiː] .
Those who understand will comprehend it .
那些 WHO 理解 将要 理解 它 .

识者喻焉。

[ðoʊz] [huː] [preɪ] [æt; ət][ðə; ði] [ʃraɪn] [tə'deɪ] ,
Those who pray at the shrine today ,
那些 WHO 祈祷 在 这 神社 今天 ,

今祷于祠者，

[tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [prə'naunsmənts]
To devise a plan in place of public pronouncements
到 设计 一个 计划 在 地方 的 民众 声明

探筹以代公语，

['evriθɪŋ] [fɪts] ['pɜːrfɪktli] .
Everything fits perfectly .
一切 适合 完美 .

无不契合。

[ɪf] [ðə; ði] [prer] [fɔːr; fər] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd] [reɪn] [ɪz] ['ænsər] ,
If the prayer for sunshine and rain is answered ,
如果 这 祷告 为了 阳光 和 雨 是 回答 ,

祈旸雨若响答，

[ðoʊ] [gɔːn] , [ˌaɪ ˈtiː] [stɪl] [laɪvz; lɪvz][ɑːn] .
Though gone , it still lives on .
尽管 已消失 , 它 仍然 生活 在 .

虽亡犹存云。

[ðə; ði] [ˌʌnəˈfɪʃl] [baɪˈɑːgrəfi] [ʌv; əv] [jæŋ] -
The Unofficial Biography of Yang Taizhen
这 非官方 传 的 杨 -

杨太真外传

[jæŋ] - ,
Yang Guifei ,
杨 - ,

杨贵妃,

[ˈʒaʊ] [ˈziː] [ju] [ˈhwɑːn]
Xiao Zi Yu Huan
肖 zi 于 欢

小字玉环,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [ʌv; əv] [hweɪn] , - .
He was a native of Huayin , Hongnong .
他 曾是 一个 本国的 的 华音 , - .

弘农华阴人也。

[ˈleɪtər] , [ðeɪ] [muːvd] [tuː; tə] - [ˈvɪlɪdʒ] [ɪn] [ˈjɒŋˈlɛ] , [puːʒuː] .
Later , they moved to Dutou Village in Yongle , Puzhou .
之后 , 他们 已搬 到 - 村庄 在 永格尔 , 蒲州 .

后徙居蒲州永乐之独头村。

[ˈempərər] - [dɪˈkriː]
Emperor Gaozu's Decree
皇帝 - 法令

高祖令本,

[ˈpriːfekt] [ʌv; əv][ˈdʒɪnˈdʒoʊ] ;
Prefect of Jinzhou ;
长官 的 锦州 ;

金州刺史;

[ˈfɑːðər] - ,
Father Xuanyan ,
父亲 - ,

父玄琰,

- [sɪhuː] (-) .
Shuzhou Sihu (司户) .
- 四湖 (-) .

蜀州司户。

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] [ˈʃuː] .
The Imperial Concubine was born in Shu .
这 帝国 妾 曾是 出生 在 舒 .

贵妃生于蜀。

[hiː; hi] [wʌns] [ˌæksɪˈdentəli] [fel] [ˈɪntuː][ðə; ði][pɑːnd] .
He once accidentally fell into the pond .
他 一次 偶然 跌倒 进入 这 池塘 .

尝误坠池中,

[ˈleɪtər] [ˌdʒɛnɜˈeɪʃənz] [kɔːld] [ˌaɪ ˈtiː] - [pɑːnd] .
Later generations called it Luofei Pond .
之后 几代人 称为 它 - 池塘 .

后人呼为落妃池。

[ðə; ði] [pɑːnd] [ɪz] ['loʊkeɪtɪd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] - ['kaʊnti] .
The pond is located in front of Daojiang County .
这 池塘 是 位于 在 正面 的 - 县 .

池在导江县前。

([dʒʌst] [æz; əz] ['wæŋ] - [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] - ,)
(Just as Wang Zhaojun was born in Xiazhou ,)
(只是 作为 王 - 曾是 出生 在 - ,)

（亦如王昭君生于峡州，

[tə'deɪ] [ðer; ðər] [ɪz] - ['vɪlɪdʒ] ;
Today there is Zhaojun Village ;
今天 那里 是 - 村庄 ;

今有昭君村；

[griːn] [pɜːrl] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] - .
Green Pearl was born in Baizhou .
绿色的 珍珠 曾是 出生 在 - .

绿珠生于白州，

[tə'deɪ] [ðer; ðər] [ɪz] [ðə; ði] [griːn] [pɜːrl] ['rɪvər] .
Today there is the Green Pearl River .
今天 那里 是 这 绿色的 珍珠 河 .

今有绿珠江。

) [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] ['ɔːfənd] ['ɜːrli] ,
) The concubine was orphaned early ,
) 这 妾 曾是 孤儿 早期的 ,

）妃早孤，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [reɪzd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] , ['kaʊ] - , [ə; eɪ] [klɜːrk] [ɪn] ['hiːnən] ['priːfektʃər] .
He was raised by his uncle , Cao Xuanjiao , a clerk in Henan Prefecture .
他 曾是 提高 经过 他的 叔叔 , 曹 - , 一个 职员 在 河南 州 .

养于叔父河南府士曹玄璬家。

[noʊ'vembər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['twenti] - ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌkaɪ'juːˌɑːn] ['ɪrə]
November of the twenty - second year of the Kaiyuan era
十一月 的 这 二十 - 第二 年 的 这 开元 时代

开元二十二年十一月，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
He returned to his residence .
他 返回 到 他的 住宅 .

归于寿邸。

[ɑːk'toʊbər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['twenti] - [eɪtθ] [jɪr]
October of the twenty - eighth year
十月 的 这 二十 - 第八 年

二十八年十月，

['empərər] - ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [hɑːt] [sprɪŋ] ['pæləs] .
Emperor Xuanzong visited the Hot Spring Palace .
皇帝 - 到访 这 热的 春天 宫殿 .

玄宗幸温泉宫，

([frʌm; frəm] [ðə; ði] [tenθ] [mʌnθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪksθ] [jɪr] [ʌv; əv] ['tiːənˌbaʊ])
(From the tenth month of the sixth year of Tianbao)
(从 这 第十 月 的 这 第六 年 的 天宝)

（自天宝六载十月，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌriː'neɪmd] [hweɪkɪŋ] ['pæləs] .
It was renamed Huaqing Palace .
它 曾是 更名 华清 宫殿 .

复改为华清宫。

[hiː; hi] [ə'reɪndʒd] [fɔːr; fər] ['gaʊ] ['lɪʃi] [tuː; tə] ['mæri] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['sɜːrneɪmd] [jæŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [ʃəu] ['rezɪdəns] .
He arranged for Gao Lishi to marry a woman surnamed Yang at the Shou residence .
他 安排 为了 高 李诗 到 结婚 一个 女士 姓氏 杨 在 这 守 住宅 .

）使高力士取杨氏女于寿邸，

[diː'ju] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['daʊɪst] [priːst] .
Du was a female Taoist priest .
杜 曾是 一个 女性 道教 牧师 .

度为女道士，

[haʊ] -
Hao Taizhen
郝 -

号太真，

[ʃiː; ʃi] [ri'zaidid] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] [ʌv; əv] - .
She resided in the Inner Palace of Taizhen .
她 居住地 在 这 内 宫殿 的 - .

住内太真宫。

[dʒʊ'laɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tiːən,baʊ] ['ɪrə]
July of the fourth year of the Tianbao era
七月 的 这 第四 年 的 这 天宝 时代

天宝四载七月，

[ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['weɪ] - , [ðə; ði] [left] [gɑːrd] ['dʒen(ə)rəl] , [wʌz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] ['mærid] [tuː; tə] [ʃəu] [ˌdiː 'aɪ] .
The daughter of Wei Zhaoxun , the Left Guard General , was to be married to Shou Di .
这 女儿 的 魏 - , 这 左边 警卫 一般的 , 曾是 到 是 已婚 到 守 迪 .

册左卫中郎将韦昭训女配寿邸。

[ðɪs] [mʌnθ] ,
This month ,
这 月 ,

是月，

[æt; ət] ['fiːnɪks] ['gɑːrdn] , [ðə; ði] ['daʊɪst] [nʌn] [jæŋ] [frʌm; frəm] - ['pæləs] [wʌz; wəz] [bi'stəu] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
At Phoenix Garden , the Taoist nun Yang from Taizhen Palace was bestowed the title of Imperial Concubine .
在 凤凰 花园 , 这 道教 尼姑 杨 从 - 宫殿 曾是 授予 这 标题 的 帝国 妾 .

于凤凰园册太真宫女道士杨氏为贵妃，

[teɪk] [hæf] [ə; eɪ] [doʊs] ['leɪtər] .
Take half a dose later .
拿 一半 一个 剂量 之后 .

半后服用。

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɔːdiəns] ,
On the day of the audience ,
在 这 天 的 这 观众 ,

进见之日，

[pleɪ] [ðə; ði] " ['reɪnboʊ] ['feðər] [roʊb] [dæns] " .
Play the " Rainbow Feather Robe Dance " .
玩 这 " 彩虹 羽毛 长袍 舞蹈 " .

奏《霓裳羽衣曲》。

([ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['reɪnboʊ] ['fɛðɚz] ")
(The author of " The Song of Rainbow Feathers ")
(这 作者 的 " 这 歌曲 的 彩虹 羽毛 ")

(《霓裳羽衣曲》者，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ] ['empərər] - [wen] [hiː; hi] [klaɪmd] [ðə; ði] - [poʊst] ['steɪʃ(ə)n]
It was written by Emperor Xuanzong when he climbed the Sanxiang Post Station
它 曾是 书面 经过 皇帝 - 什么时候 他 攀登 这 - 邮政 车站
[ænd; ənd] [lʊkt] [tɔːrdz] [maʊnt] - .
and looked towards Mount Nüji .
和 看起来 向 山 - .

是玄宗登三乡驿望女几山所作也。

['ðerfɔːr] , [lʲjuː] - ['poʊəm] [sez] , " ['hævɪŋ] [siːn] ['empərər] - ['poʊəm] - ['lʊkɪŋ] [æt; ət]
Therefore , Liu Yuxi's poem says , " Having seen Emperor Xuanzong's poem ' Looking at
所以 , 刘 - 诗 说道 , " 拥有 已见 皇帝 - 诗 - 寻找 在
[maʊnt] - - " ,
Mount Nüji ' " ,
山 - - " ,

故刘禹锡诗有云《伏睹玄宗皇帝〈望女几山〉诗，

" [ə; eɪ] [smɔːl] ['mɪnɪstɚz] ['fiːlɪŋz] " :
" A Small Minister's Feelings " :
" 一个 小的 部长 情怀 " :

小臣斐然有感》：

" ['empərər] [ˌkaɪ'juːˌɑːn] [wʌz; wəz] ['kɑːntent] [wɪð; wɪθ] ['evriθɪŋ] . "
" Emperor Kaiyuan was content with everything . "
" 皇帝 开元 曾是 内容 和 一切 . "

"开元天子万事足，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wɜːr; wər] [ʃɔːrt] - [lɪvd] .
However , the circumstances at that time were short - lived .
然而 , 这 情况 在 那 时间 是 短的 - 居住地 .

惟借当时光景促。

['lʊkɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['maʊnt(ə)n] [frʌm; frəm] - [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] .
Looking towards the immortal mountain from Sanxiang Post Station .
寻找 向 这 不朽 山 从 - 邮政 车站 .

三乡驿上望仙山，

['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [kəm'poʊzd] " [ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['reɪnboʊ] ['fɛðɚz] " .
Gui composed " The Song of Rainbow Feathers " .
图形用户界面 由 " 这 歌曲 的 彩虹 羽毛 " .

归作《霓裳羽衣曲》，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [hɜːr; hər] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [hɑːrt] [ri'zaidz] [ɪn] [ðə; ði] [dʒeɪd] [puːl] .
From this day forward , her immortal heart resides in the Jade Pool .
从 这 天 向前 , 她 不朽 心 居住地 在 这 玉 水池 .

仙心从此在瑶池，

[ðə; ði] [θriː] [pjʊr] [wʌnz] [ænd; ənd] [eɪt] ['siːnɪk] [spɑːts] ['fɑːloʊ] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
The Three Pure Ones and Eight Scenic Spots follow one after another .
这 三 纯的 一个 和 八 风景优美 地点 跟随 一 后 其他 .

三清八景相追随。

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː] [roʊd] [ə'weɪ] [ɑːn] [ə; eɪ] [waɪt] [klaʊd] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] .
Suddenly , it rode away on a white cloud in the sky .
突然 , 它 骑 离开 在 一个 白色的 云 在 这 天空 .

天上忽乘白云去，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði]['poʊəm] " ['ɔːtəm] [wɪnd] " .
The world is filled with nothing but the poem " Autumn Wind " .
这 世界 是 已填 和 没有什么 但 这 诗 " 秋天 风 " .

世间空有《秋风词》。

" [ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði][jiː] ['ʃiː] [steɪts] : "
" Furthermore , the Yi Shi states : "
" 此外 , 这 易 史 各州 : "

"又《逸史》云：

[lə'wəu; 'luːəu] [gɑːŋjuːən] [sɜːrvd] ['empərər] - [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːənˌbaʊ] ['ɪrə] .
Luo Gongyuan served Emperor Xuanzong in the early years of the Tianbao era .
罗 公园 服务 皇帝 - 在 这 早期的 年 的 这 天宝 时代 .

"罗公远天宝初侍玄宗，

[ɑːn][ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv] ['ɔːgəst] 15th ,
On the night of August 15th ,
在 这 夜晚 的 八月 15th ,

八月十五日夜，

[end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [muːn] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs]
Enjoying the moon in the palace
享受 这 月亮 在 这 宫殿

宫中玩月，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [wʊd] [jʊr; jər]['mædʒəsti][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ˌem 'iː][ɑːn][ə; eɪ] ['muːnlɪt] ['dʒɜːrni] ? "
" Would Your Majesty be willing to accompany me on a moonlit journey ? "
" 会 你的 威严 是 愿意的 到 陪伴 我 在 一个 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 旅行 ? "

"陛下能从臣月中游乎？

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ə; eɪ] [bræntʃ] [ʌv; əv] ['kæsɪə] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
He then took a branch of cassia and threw it into the air .
他 然后 采取 一个 分支 的 决明子 和 扔 它 进入 这 空气 .

'乃取一枝桂向空掷之，

[træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [brɪdʒ]
Transformed into a bridge
转变 进入 一个 桥

化为一桥，

[ɪts] ['kʌlər] [ɪz] [laɪk] ['sɪlvər] .
Its color is like silver .
它是 颜色 是 喜欢 银 .

其色如银。

[pliːz] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] .
Please go to the same place .
请 去 到 这 相同的 地方 .

请上同登，

['æftər] ['trævlɪŋ] [ə'baʊt] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [maɪlz] ,
After traveling about several dozen miles ,
后 旅行 关于 一些 打 英里 ,

约行数十里，

[ðeɪ] [ðen] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [greɪt] ['sɪti] [geɪt] .
They then arrived at the Great City Gate .
他们 然后 到达的 在 这 伟大的 城市 门 .

遂至大城阙。

[gɑːŋjuːən] [sed] :
Gongyuan said :
公园 说 :

公远曰：

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [muːn] ['pæləs] .
This is the Moon Palace .
这 是 这 月亮 宫殿 .

"此月宫也。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['fɛəriz] .
There were hundreds of fairies .
那里 是 数百 的 仙女 .

'有仙女数百，

[pleɪn] [ænd; ənd] [luːs] - ['fɪtɪŋ] [kloʊðz]
Plain and loose - fitting clothes
清楚的 和 松动的 - 配件 衣服

素练宽衣，

[ðeɪ] [dɑːnst] [ɪn][ðə; ði] ['speɪʃəs] ['kɔːrtjɑːrd] .
They danced in the spacious courtyard .
他们 跳舞 在 这 宽敞 庭院 .

舞于广庭。

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
He stepped forward and asked :
他 步 向前 和 问 :

上前问曰：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [tuːn] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of tune is this ?
什么 种类 的 调 是 这 ?

"此何曲也？，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðə; ði] ['reɪnboʊ] ['feðər] [roʊb] " [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['menʃ(ə)nd] .
" The Rainbow Feather Robe " is also mentioned .
" 这 彩虹 羽毛 长袍 " 是 还 提及 .

"《霓裳羽衣》也。

[ðə; ði] ['empərər] ['siːkrətli] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪts] [toʊn] .
The emperor secretly recorded its tone .
这 皇帝 偷偷 记录 它是 语气 .

"上密记其声调，

[soʊ] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [brɪdʒ] .
So they returned to the bridge .
所以 他们 返回 到 这 桥 .

遂回桥，

[bʌt; bət] [lʊk] [bæk] ,
But look back ,
但 看 后退 ,

却顾，

[ðeɪ] ['perɪʃt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [step] .
They perished with each step .
他们 遇难 和 每个 步 .

随步而灭。

[dæn] [ju] -
Dan Yu Lingguan
担 于 -

旦谕伶官，

[laɪk] [ɪts] [toʊn] ,
Like its tone ,
喜欢 它是 语气 ,

象其声调，

[hiː; hi] [kəm'poʊzd] [ðə; ði] " [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['reɪnboʊ] ['fɛðɝz] " .
He composed the " Song of Rainbow Feathers " .
他 由 这 " 歌曲 的 彩虹 羽毛 " .

作《霓裳羽衣曲》。

" [ðə; ði] [tuː] [ə'kaʊnts] ['dɪfər] . "
" The two accounts differ . "
" 这 二 账户 不同 . "

"以二说不同，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'kɔːrdɪd] [hɪr] .
Therefore , it is recorded here .
所以 , 它 是 记录 这里 .

乃备录于此。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['iːvnɪŋ] .
It was evening .
它 曾是 晚上 .

）是夕，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][goʊld] ['herpɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dʒuːəld] [bɑːks] .
He was presented with a gold hairpin and a jeweled box .
他 曾是 呈现 和 一个 金子 簪 和 一个 珠宝 盒子 .

授金钗钿盒。

[hiː; hi] [ðen] ['pɜːrsənəli] [tʊk] [ə; eɪ] ['herpɪn] [meɪd] [ʌv; əv]['pɜːrp(ə)l] - [goʊld][frʌm; frəm][ðə; ði] [lɪʃuːi] [taʊn]
He then personally took a hairpin made of purple - gold from the Lishui town
他 然后 亲自 采取 一个 簪 制成 的 紫色的 - 金子 从 这 丽水 镇
['treʒəri] [ænd; ənd][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] ['dæŋglɪŋ] .
treasury and had it dangling .
财政部 和 有 它 悬挂 .

上又自执丽水镇库紫磨金琢成步摇，

[tuː; tə][ðə; ði] ['dresɪŋ] [ruːm] ,
To the dressing room ,
到 这 敷料 房间 ,

至妆阁，

[ə; eɪ] [kloʊz] [frend] [tʌkt] [hɜːr; hər] [her] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [her] .
A close friend tucked her hair into his hair .
一个 关闭 朋友 塞进去 她 头发 进入 他的 头发 .

亲与插鬓。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The emperor was overjoyed .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 .

上喜甚，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ['wɪmɪn] :
He said to the palace women :
他 说 到 这 宫殿 女性 :

谓后宫人曰:

" [aɪ][hæv; həv] [əb'teɪnd] [jæŋ] - . "
" I have obtained Yang Guifei . "
" 我 有 获得 杨 - . "

"朕得杨贵妃,

[its] [laɪk] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] ['praɪsləs] ['treʒər] !
It's like finding a priceless treasure !
它是 喜欢 寻找 一个 无价 宝藏 !

如得至宝也!

[hiː; hi] [ðen] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv]['mjuːzɪk] [kɔːld] " [diː] [baʊ] ['ziː] " .
He then composed a piece of music called " De Bao Zi " .
他 然后 由 一个 片 的 音乐 称为 " 德 包 zi " .

"乃制曲子曰《得宝子》,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] " [diː] [ʒei] " ([ə'rɪdʒən(ə)l] [noʊt] :
It is also said that " De Ge " (original note :
它 是 还 说 那 " 德 葛 " (原来的 笔记 :

又曰《得鞨(原注:

" [skwer] [hoʊl] [rɪ'vɜːrst] " .
" Square hole reversed " .
" 正方形 洞 反转 " .

"方孔反"。

) [sʌn] " .
) son " .
) 儿子 " .

)子》。

[fɜːrst][ʌv; əv] [ɔːl] ,
First of all ,
第一的 的 全部 ,

先是,

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkaɪ'juːˌɑːn] ['ɪrə] ,
At the beginning of the Kaiyuan era ,
在 这 开始 的 这 开元 时代 ,

开元初,

['empərər] - [hæd; həd]['kɑːnsɔːrt] [wuː][ˌetʃ ju 'aɪ] ,
Emperor Xuanzong had Consort Wu Hui ,
皇帝 - 有 配偶 吴 惠 ,

玄宗有武惠妃、

['emprəs] ['wæŋ] .
Empress Wang .
皇后 王 .

王皇后。

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd][noʊ] ['tʃɪldrən] .
She had no children .
她 有 不 孩子们 .

后无子,

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə][ə; eɪ] [sʌn] .
The concubine gave birth to a son .
这 妾 给予 出生 到 一个 儿子 .

妃生子,

[ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
And beautiful ,
和 美丽的 ,

又美丽，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['feɪvərd] [baɪ][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['ɪnfluəns] [ɪn][ðə; ði]
He was favored by the emperor and had a powerful influence in the
他 曾是 受青睐 经过 这 皇帝 和 有 一个 强大的 影响 在 这
['hærəm] .
harem .
后宫 .

宠倾后宫。

[baɪ][ðə; ði] [ˌθɜːr'tiːnθ] [jɪr] ,
By the thirteenth year ,
经过 这 第十三 年 ,

至十三年，

[ðə; ði] ['emprəs] [wʌz; wəz] [dɪ'pəʊzd] .
The empress was deposed .
这 皇后 曾是 被罢免 .

皇后废，

[noʊ] ['kɑːŋkjubaɪn] [kʊd; kəd] [kəm'per] [tuː; tə] ['kɑːnsɔːrt] [ˌetʃ ju 'aɪ] .
No concubine could compare to Consort Hui .
不 妾 可以 比较 到 配偶 惠 .

妃嫔无得与惠妃比。

[noʊ'vembər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['twenti] - [fɜːrst] [jɪr] ,
November of the twenty - first year ,
十一月 的 这 二十 - 第一的 年 ,

二十一年十一月，

['kɑːnsɔːrt] [ˌetʃ ju 'aɪ] [pæst] [ə'weɪ] .
Consort Hui passed away .
配偶 惠 通过了 离开 .

惠妃即世。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [gʊd] [men] [ɪn][ðə; ði]['hærəm] ,
Although there are good men in the harem ,
虽然 那里 是 好的 男人 在 这 后宫 ,

后庭虽有良家子，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] .
No one is pleasing to the eye .
不 一 是 令人愉悦 到 这 眼睛 .

无悦上目者，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
My heart is filled with sorrow .
我的 心 是 已填 和 悲哀 .

上心凄然。

[ðen] [hiː; hi] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] ,
Then he obtained the Imperial Concubine ,
然后 他 获得 这 帝国 妾 ,

至是得贵妃，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['feɪvərd] [ðæn; ðən]['kɑːnsɔːrt][ˌetʃ ju 'aɪ] .
He was even more favored than Consort Hui .
他 曾是 甚至 更多的 受青睐 比 配偶 惠 .

又宠甚于惠妃。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [θriː] ['sɪstər] .
There are three sisters .
那里 是 三 姐妹 .

有姐三人，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [wel] - [prɪ'zɜːrv] [ænd; ənd] ['plentɪf(ə)l] .
All are well - preserved and plentiful .
全部 是 出色地 - 保存完好 和 丰富 .

皆丰硕修整，

[skɪld] [ɪn] ['wɪti] ['bæntər] ,
Skilled in witty banter ,
熟练 在 机智 闲聊 ,

工于谑浪，

['klevərli] ['græspɪŋ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] ,
Cleverly grasping the meaning ,
巧妙地 抓握 这 意义 ,

巧会旨趣，

['evri] [taɪm] [hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Every time he entered the palace ,
每一个 时间 他 进入 这 宫殿 ,

每入宫中，

[ðə; ði] ['sʌndaɪəl] [wʌz; wəz] [dʒʌst] ['raɪzɪŋ] .
The sundial was just rising .
这 晷 曾是 只是 上升 .

侈晷方出。

[ɪn] [ə'fɪʃ(ə)l] ['sɜːrkl] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] [ə'drest] [æz; əz] " - " (-) .
In official circles , the Imperial Concubine was addressed as " Niangzi " (娘子) .
在 官方的 界 , 这 帝国 妾 曾是 已解决 作为 " - " (-) .

官中呼贵妃为"娘子"，

[ðə; ði] ['etɪkət] [ænd; ənd] ['mænərz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðoʊz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['emprəs] .
The etiquette and manners are the same as those for the Empress .
这 礼仪 和 礼仪 是 这 相同的 作为 那些 为了 这 皇后 .

礼数同于皇后。

['kɑːŋkjubaɪn] [deɪ] ,
Concubine day ,
妾 天 ,

册妃日，

[hiː; hi] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , [ʒ'wɑːn] [jæn] , [ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv] - .
He bestowed upon his father , Xuan Yan , the Prefect of Jiyin .
他 授予 之上 他的 父亲 , 宣 严 , 这 长官 的 - .

赠其父玄琰济阴太守，

['mʌðər] , ['leɪdi] [li] , [ʌv; əv] [lɔŋksi] ['kaʊnti] ;
Mother , Lady Li , of Longxi County ;
母亲 , 女士 李 , 的 龙溪 县 ;

母李氏陇西郡夫人；

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['pɑːstʃəməsli] [ə'wɔrdɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɔːr] .
He was also posthumously awarded the title of Minister of War .
他 曾是 还 死后 获奖 这 标题 的 部长 的 战争 .

又赠玄琰兵部尚书，

['leɪdi] [li] [ʌv; əv] [ljɑːŋ] [steɪt] ;
Lady Li of Liang State ;
女士 李 的 梁 状态 ;

李氏凉国夫人；

['ʃuː] - [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['haʊshoʊld] [dɪ'pɑːrtmənt] .
Shu Xuangui was appointed Minister of the Imperial Household Department .
舒 - 曾是 任命 部长 的 这 帝国 家庭 部门 .

叔玄珪为光禄卿，

['sɪlvər] - [bluː] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .
Silver - blue Imperial Physician .
银 - 蓝色的 帝国 医生 .

银青光禄大夫。

[hɪz; ɪz] ['eldər] ['brʌðər] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [vaɪs] ['mɪnɪstər] .
His elder brother Zhao was then appointed as a vice minister .
他的 长老 兄弟 赵 曾是 然后 任命 作为 一个 副 部长 .

再从兄钊拜为侍郎，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['mʌltɪp(ə)l] [poʊsts] .
He was appointed to multiple posts .
他 曾是 任命 到 多种的 帖子 .

兼数使。

[hɪz; ɪz] ['eldər] ['brʌðər] , [z'jɑːn] , ['ɔːlsoʊ] [held] [ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] .
His elder brother , Xian , also held a high position in the court .
他的 长老 兄弟 , 西安 , 还 握住 一个 高的 位置 在 这 法庭 .

兄铦又居朝列。

[maɪ] ['kʌz(ə)n] [tʃiː] [ʃæŋ] ['dɑːˌwɑː] ['prɪnses] ,
My cousin Qi Shang Dahua Princess ,
我的 表哥 齐 尚 大华 公主 ,

堂弟锜尚大华公主，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [tuː; tə] ['kɑːnsɔːrt] [wuː] [ˌetʃ ju 'aɪ] .
She was born to Consort Wu Hui .
她 曾是 出生 到 配偶 吴 惠 .

是武惠妃生，

[wɪð; wɪθ] ['mʌðər] ,
With mother ,
和 母亲 ,

以母，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['betər] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['wɪmɪn] [ðæn; ðən][moʊst] ['wɪmɪn] .
He had a better relationship with other women than most women .
他 有 一个 更好的 关系 和 其他 女性 比 最多 女性 .

见遇过于诸女，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [ə; eɪ] ['rezɪdəns] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['pæləs] .
He was granted a residence within the official palace .
他 曾是 的确 一个 住宅 之内 这 官方的 宫殿 .

赐第连于官禁。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [held] ['æbsəluːt] ['paʊər] .
From then on , the Yang family held absolute power .
从 然后 在 , 这 杨 家庭 握住 绝对 力量 .

自此杨氏权倾天下，

[wen'evər] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
Whenever there is an instruction ,
每当 那里 是 一个 操作说明 ,

每有嘱请，

['taɪ'wɑːn] ['prɑːvɪns] , ['priːfektʃər] [ænd; ənd] ['kaʊnti]
Taiwan Province , Prefecture and County
台湾 省 , 州 和 县

台省府县，

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
By imperial decree .
经过 帝国 法令 .

奉若诏敕。

[rer] [gʊdz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz]
Rare goods from all directions
稀有的 商品 从 全部 方向

四方奇货，

['sɜːrvənt] [ænd; ənd] ['kæməlz] ,
servants and camels ,
仆人 和 骆驼 ,

僮仆驼马，

[hiː; hi] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] [gʊdz] [tuː; tə] [ðer; ðər] [dɔːr] ['evri] [deɪ] .
He delivered the goods to their door every day .
他 发表 这 商品 到 他们的 门 每一个 天 .

日输其门。

[æn; ən] ['luːʃæn] [wʌz; wəz] [ðen] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['gʌvərnər] [ʌv; əv] - .
An Lushan was then the military governor of Fanyang .
一个 庐山 曾是 然后 这 军队 州长 的 - .

时安禄山为范阳莲节度，

[ðə; ði] ['diːpəst] ['feɪvər] ,
The deepest favor ,
这 最深处 偏爱 ,

恩遇最深，

[ðə; ði] [sju'piəriəz] [kɔːld] [hɪm; ɪm] " [sʌn] " .
The superiors called him " son " .
这 上级 称为 他 " 儿子 " .

上呼之为儿。

[hiː; hi] [wʌns] [daind] [ænd; ənd] [meɪd] ['meri] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn] [ə; eɪ] [saɪd] [hɔːl] .
He once dined and made merry with the Imperial Concubine in a side hall .
他 一次 用餐 和 制成 欢乐 和 这 帝国 妾 在 一个 边 大厅 .

尝于便殿与贵妃同宴乐，

['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] [wʊd] [sɪt] [daʊn] [wen'evər] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['siːtɪd] .
Lu Shan would sit down whenever he was seated .
鲁 山 会 坐 向下 每当 他 曾是 坐着 .

禄山每就坐，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['bəuiŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] , [hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Instead of bowing to the emperor , he bowed to the imperial concubine .
反而 的 鞠躬 到 这 皇帝 , 他 鞠躬 到 这 帝国 妾 .

不拜上而拜贵妃。

[ðə; ði] ['empərər] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [æskt] :
The emperor looked up and asked :
这 皇帝 看起来 向上 和 问 :

上顾而问之：

[waɪ] [duː] [juː; jʊ] [baʊ; boʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] ?
Why do you bow to the concubine instead of me ?
为什么 做 你 弓 到 这 妾 反而 的 我 ?

"胡不拜我而拜妃子，

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] " - " ?
What is the meaning of " 意音 " ?
什么 是 这 意义 的 " - " ?

意音何也？

['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lu Shan reported :
鲁 山 据报道 :

"禄山奏云:

[ðə; ði]['huː]['fæməli][dɪd][nɑːt] [noʊ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
The Hu family did not know his father .
这 胡 家庭 做过 不是 知道 他的 父亲 .

"胡家不知其父,

[hiː; hi]['oʊnli] [nuː] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
He only knew his mother .
他 仅有的 知道 他的 母亲 .

只知其母。

[ðə; ði] ['empərər] [læft] [ænd; ənd] ['pɑːrd(ə)n] [hɪm; ɪm] .
The emperor laughed and pardoned him .
这 皇帝 笑了 和 赦免 他 .

"上笑而赦之。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [jæŋ] [z'jɑːn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] [tuː; tə] . . .
He then ordered Yang Xian and his subordinates to . . .
他 然后 订购 杨 西安 和 他的 下属 到 . . .

又命杨铦以下,

[æn; ən] ['luːʃæn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['brʌðər] [ɔːr] ['sɪstər] .
An Lushan was a brother or sister .
一个 庐山 曾是 一个 兄弟 或者 姐姐 .

约禄山为兄弟姐妹,

[ðeɪ] [wʊd] ['ɔːlweɪz] [hoʊld][ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] [wen] [ðeɪ] ['vɪzɪtɪd] .
They would always hold a farewell banquet for each other when they visited .
他们 会 总是 抓住 一个 告别 宴会 为了 每个 其他 什么时候 他们 到访 .

往来必相宴饯,

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ɪ'nɪʃəli] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [diːp] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] ,
Although they initially formed a deep sworn brotherhood ,
虽然 他们 最初 形成 一个 深的 宣誓 兄弟情 ,

初虽结义颇深,

['leɪtər] , [hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['enəmi] .
Later , he also became a powerful enemy .
之后 , 他 还 成为 一个 强大的 敌人 .

后亦权敌不叶。

[faɪv] ['jɪrz] [ænd; ənd]['sev(ə)n] [mʌnθs]
Five years and seven months
五 年 和 七 几个月

五载七月,

[ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] , [duː] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['dʒeləsi] [ænd; ənd] ['fɪrsnəs] , [ˌdɪsə'beɪd] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz]
The concubine , due to her jealousy and fierceness , disobeyed the emperor's
这 妾 , 到期的 到 她 妒忌 和 凶猛 , 违抗命令 这 皇帝的
['ɔːrdərz] .
orders .
订单 .

妃子以妒悍忤旨,

[baɪ] ['baɪsɪkl] ,
By bicycle ,
经过 自行车 ,

乘单车,

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ˈgaʊ] [ˈlɪʃi] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] [jæŋ] [zˈjɑːn] .
He ordered Gao Lishi to return the house to Yang Xian .
他 订购 高 李诗 到 返回 这 房子 到 杨 西安 .

令高力士送还杨铦宅。

[æt; ət] [nuːn] ,
At noon ,
在 中午 ,

及亭午，

[hiː; hi] [huː] [θɪŋks] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɑːt] [iːt] .
He who thinks of it will not eat .
他 WHO 思考 的 它 将要 不是 吃 .

上思之不食，

[ˈækʃnz] [ðæt] [ʃoʊ] [ˈæŋgər] .
Actions that show anger .
行动 那 展示 愤怒 .

举动发怒。

[ðə; ði] [ˈpaʊərf(ə)l] [mæn] [ɪkˈsplɔː(r)] [ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] ,
The powerful man explores the purpose ,
这 强大的 男人 探索 这 目的 ,

力士探旨，

[pliːz] [rɪˈkwest] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [rɪˈtɜːrnd] .
Please request that it be returned .
请 要求 那 它 是 返回 .

奏请载还，

[sent] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpæləs] [meɪdz]
Sent to the palace maids
发送 到 这 宫殿 女佣

送院中宫人、

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈkɑːrtloʊd] [ʌv; əv] [ˈkloʊðɪŋ] , [raɪs] , [ˈflaʊər] , [waɪn] , [ænd; ənd] [fuːd]
More than a hundred cartloads of clothing , rice , flour , wine , and food
更多的 比 一个 百 车厢 的 衣服 , 米 , 面粉 , 葡萄酒 , 和 食物
[wɜːr; wər] [dɪˈlɪvərd] .
were delivered .
是 发表 .

衣物及司农米面酒馔百余车。

[ðə; ði] [ˈsɪstər] [ænd; ənd] - , [fiərɪŋ] [dɪˈzæstər] , [ˈgæðərd] [ænd; ənd] [wept] .
The sisters and Xianchu , fearing disaster , gathered and wept .
这 姐妹 和 - , 害怕 灾难 , 聚集 和 哭泣 .

诸姐及铦初则惧祸聚哭，

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪs] [spred] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] ,
And the grace spread far and wide ,
和 这 优雅 传播 远的 和 宽的 ,

及恩赐浸广，

[ɪmˈpɪriəl] [ˈraɪtɪŋz] [ˈɔːlsoʊ] [əˈraɪvd] ,
Imperial writings also arrived ,
帝国 著作 还 到达的 ,

御撰兼至，

[ðɪs] [ˈɔːfərd] [sʌm; səm] [ˈkʌmfərt] .
This offered some comfort .
这 提供 一些 舒适 .

乃稍宽慰。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [fɜːrst] [keɪm] [aʊt] ,
The concubine first came out ,
这 妾 第一的 来了 出去 ,

妃初出，

[bɔːrd] ,
Bored ,
无聊的 ,

上无聊，

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [hæd; həd] [pæst] [baɪ] ,
Those who were court officials who had passed by ,
那些 WHO 是 法庭 官员 WHO 有 通过了 经过 ,

中官趋过者，

[ɔːr] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [floːgɪd] .
Or they may be flogged .
或者 他们 可能 是 鞭打 .

或笞挞之，

[sʌm; səm] ['iːv(ə)n] [daɪd] [ʌv; əv] [fraɪt] .
Some even died of fright .
一些 甚至 死亡 的 惊吓 .

至有惊怖而亡者。

[ðə; ði] ['strɔːŋmæn] [wʌz; wəz] ['sʌmənd] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The strongman was summoned at the request .
这 大力士 曾是 被召唤 在 这 要求 .

力士因请就召。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

既夜，

- [wʌz; wəz] [ðen] ['oʊpənd] .
Anxingfang was then opened .
- 曾是 然后 打开 .

遂开安兴坊，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [grænd] ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
From the grand mansion to the people .
从 这 盛大 大厦 到 这 人们 .

从大华宅以人。

[dʒi] ['ʒaʊ] ,
Ji Xiao ,
季 肖 ,

及晓，

['empərər] - [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['empərər] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] .
Emperor Xuanzong met with the emperor in the inner palace .
皇帝 - 遇见 和 这 皇帝 在 这 内 宫殿 .

玄宗见之内殿，

[greɪt] [dʒɔɪ] .
Great joy .
伟大的 喜悦 .

大悦。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɜːr; hər] ['grætɪtuːd] .
The Imperial Concubine bowed and expressed her gratitude .
这 帝国 妾 鞠躬 和 表达 她 感激 .

贵妃拜位谢过，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['sʌmənd] ['veriəs] [θi'ætrɪk(ə)l] [pə'fɔːmənsɪz] [frʌm; frəm] [bəuθ] ['sɪtiz] [tuː; tə]
Therefore , he summoned various theatrical performances from both cities to
所以 , 他 被召唤 各种各样的 戏剧 表演 从 两个都 城市 到
[ˌentər'teɪn] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
entertain the imperial concubine .
招待 这 帝国 妾 .

因召两市杂戏以娱贵妃。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] ['sɪstər] [wɜːr; wər] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['meri] .
The imperial concubines and their sisters were eating and making merry .
这 帝国 妾室 和 他们的 姐妹 是 吃 和 制作 欢乐 .

贵妃诸姐进食作乐。

[sɪns] [ðen] , [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['feɪvər] [hæv; həv] ['diːpənd] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
Since then , your kindness and favor have deepened day by day .
自从 然后 , 你的 仁慈 和 偏爱 有 加深 天 经过 天 .

自兹恩遇日深，

[noʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['hærəm] [kʊd; kəd] [geɪn] ['feɪvər] .
No one in the harem could gain favor .
不 一 在 这 后宫 可以 获得 偏爱 .

后宫无得进幸矣。

['sev(ə)n] ['jɪrz]
Seven years
七 年

七载，

['dʒiːə] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ɪm'pɪriəl] ['sensər]
Jia Zhao , Imperial Censor
贾 赵 , 帝国 审查

加钊御史大夫，

[k'wɑːn] [jɪn]
Quan Jingzhao Yin
权 京兆 阴

权京兆尹，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [neɪm] - .
He was given the name Guozhong .
他 曾是 给定 这 姓名 - .

赐名国忠。

[ðə; ði] ['eldɪst] [ænt] [wʌz; wəz] ['ɑːnərd] [æz; əz] ['leɪdi] [ʌv; əv] [kə'riə] .
The eldest aunt was honored as Lady of Korea .
这 长子 阿姨 曾是 荣幸 作为 女士 的 韩国 .

封大姨为韩国夫人，

[maɪ] [θɜːrd] [ænt] [wʌz; wəz] ['leɪdi] [gwoʊ] .
My third aunt was Lady Guo .
我的 第三 阿姨 曾是 女士 郭 .

三姨为虢国夫人，

[eɪtθ] [ænt] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['leɪdi] [ʌv; əv] ['kɪn] .
Eighth Aunt was the Lady of Qin .
第八 阿姨 曾是 这 女士 的 秦 .

八姨为秦国夫人。

[aɪ] [preɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] ,
I prayed on the same day ,
我 祈祷 在 这 相同的 天 ,

同日拜命，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'siːv] - , - [ju'ɑːn] [pər] [mʌnθ] .
They all receive 100 , 000 yuan per month .
他们 全部 收到 - , - 元 每 月 .

皆月给钱十万，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [kɑːz'metɪks] .
It is used for cosmetics .
它 是 用过的 为了 化妆品 .

为脂粉之资。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][gwoʊ][dɪd][nɑːt] [wer] ['meɪˌkʌp] .
However , the people of Guo did not wear makeup .
然而 , 这 人们 的 郭 做过 不是 穿 化妆品 .

然虢国不施妆粉，

[self] - ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Self - beautiful ,
自己 - 美丽的 ,

自□美艳，

[ʃiː; ʃi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [goʊz] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] ['meɪˌkʌp] .
She usually goes out without makeup .
她 通常 去 出去 没有 化妆品 .

常素面朝天。

[diː'ju]['fuː] [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm][æt; ət] [ðæt] [taɪm] :
Du Fu wrote a poem at that time :
杜 傅 写道 一个 诗 在 那 时间 :

当时杜甫有诗云：

['leɪdi] [gwoʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] .
Lady Guo received the emperor's favor .
女士 郭 已收到 这 皇帝的 偏爱 .

虢国夫人承主恩，

[æt; ət] [dɑːn] , [hiː; hi] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] .
At dawn , he mounted his horse and entered the palace gate .
在 黎明 , 他 安装 他的 马 和 进入 这 宫殿 门 .

平明上马入宫门。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [dis'laikt] [ðə; ði] ['meɪˌkʌp] [fɔːr; fər] ['steɪnɪŋ] [hɜːr; hər] [kəm'plekʃ(ə)n] .
But she disliked the makeup for staining her complexion .
但 她 不喜欢 这 化妆品 为了 染色 她 肤色 .

却嫌脂粉涴颜色，

[ʃiː; ʃi] ['laɪtli] ['peɪntɪd] [hɜːr; hər] ['aɪˌbraʊz] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [feɪst] [ðə; ði] ['empərər] .
She lightly painted her eyebrows as she faced the Emperor .
她 轻轻 绘 她 眉毛 作为 她 面对 这 皇帝 .

淡扫蛾眉朝至尊。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][gwoʊ][ðə; ði] ['luːmɪnəs] [naɪt] - ['ʃaɪnɪŋ] [dʒem] .
He also bestowed upon the State of Guo the luminous night - shining gem .
他 还 授予 之上 这 状态 的 郭 这 发光的 夜晚 - 灼灼 宝石 .

又赐虢国照夜玑，

[ðə; ði] ['kɪn] ['steɪts] [sɪks] - [liːf] [kraʊn]
The Qin state's six - leaf crown
这 秦 州的 六 - 叶子 王冠

秦国六叶冠，

- ['lɑːkɪt] [tent] ,
Guozhong's locket tent ,
- 吊坠 帐篷 ,

国忠锁子帐，

[ðə; ði] ['treʒər] [ʌv; əv] -
The treasure of Gaixidai
这 宝藏 的 -

盖希代之珍，

[sʌtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði]['feɪvər][hiː; hi] [rɪ'siːvd] .
Such was the favor he received .
这样的 曾是 这 偏爱 他 已收到 .

其恩宠如此。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz] .
He was granted the title of Grand Master of the Palace and Minister of Ceremonies .
他 曾是 的确 这 标题 的 盛大 掌握 的 这 宫殿 和 部长 的 仪式 .

铦授银青光禄大夫鸿胪卿，

[ə'reɪ] [ʌv; əv] ['hælbərd] ,
Array of halberds ,
大批 的 戟 ，

列棨戟，

['speʃəli] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [grænd] ['pɪlər] [ʌv; əv] [steɪt]
Specially granted the title of Grand Pillar of State
特别 的确 这 标题 的 盛大 支柱 的 状态

特授上柱国，

[θriː] [ɪm'pɪriəl] ['iːˌdɪkts] [wɜːr; wər] ['ɪʃuːd] [ɪn] [wʌn] [deɪ] .
Three imperial edicts were issued in one day .
三 帝国 法令 是 发布 在 一 天 .

一日三诏。

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [gwoʊ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [faɪv] ['fæməliz] [ɪn] [ʒ'wɑːn] [jæŋ] [li] ,
Together with Guo Zhong and his five families in Xuan Yang Li ,
一起 和 郭 钟 和 他的 五 家庭 在 宣 杨 李 ，

与国忠五家于宣阳里，

['dʒiːə][ˌdiː 'aɪ] [dɑːŋ] [kaɪ]
Jia Di Dong Kai
贾 迪 董 凯

甲第侗开，

[ˌjuːzɜːr'peɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ,
usurpation of the palace ,
篡位 的 这 宫殿 ，

僭拟宫掖，

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] ,
Carriages and servants ,
马车 和 仆人 ，

车马仆从，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃaɪnz] [ə'pɑːn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
It shines upon the capital .
它 闪耀 之上 这 首都 .

照耀京邑。

[ðeɪ] [preɪzd] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [staɪl] .
They praised each other's style .
他们 赞扬 每个 其他的 风格 .

递相夸尚，

[iːtʃ] [taɪm] [ə; eɪ] [hɔːl] [ɪz] [bɪlt] ,
Each time a hall is built ,
每个 时间 一个 大厅 是 建造 ,

每造一堂，

[ðə; ði] [kɔːst] [ɪk'siːdɪd] [ten] ['mɪljən] .
The cost exceeded ten million .
这 成本 超出 十 百万 .

费逾千万计，

[ðoʊz] [huː] [siː] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [mɔːr] [roʊ'bʌst] [ðæn; ðən] [ðer; ðər] [oʊn] ,
Those who see a system more robust than their own ,
那些 WHO 看 一个 系统 更多的 强壮的 比 他们的 自己的 ,

见制度宏壮于己者，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [ˌriː'bɪlt] .
Then it is destroyed and rebuilt .
然后 它 是 损毁 和 重建 .

则毁之复造。

['sɪv(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪrɪŋ] ,
Civil engineering ,
民用 工程 ,

土木之工，

[wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] [deɪ] [ɔːr] [naɪt] .
Without ceasing day or night .
没有 停止 天 或者 夜晚 .

不舍昼夜。

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] [ɪm'pɪriəl] [fuːd] [ænd; ənd] [t'rɪbjuːts] [frʌm; frəm] ['fɔːrən] [lændz] .
The emperor bestowed upon them imperial food and tributes from foreign lands .
这 皇帝 授予 之上 他们 帝国 食物 和 致敬 从 外国的 土地 .

上赐御食及外方进献，

[iːtʃ] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [faɪv] ['rezɪdənsɪz] .
Each was granted five residences .
每个 曾是 的确 五 住宅 .

皆颁赐五宅。

[sɪns] [ðə; ði] [ˌkaɪ'juːˌɑːn] ['ɪrə] ,
Since the Kaiyuan era ,
自从 这 开元 时代 ,

开元以来，

['welθi] [ænd; ənd] ['prɑːspərəs] ,
Wealthy and prosperous ,
富裕 和 繁荣 ,

豪贵荣盛，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [kəm'pærɪsn] .
There is no comparison .
那里 是 不 比较 .

未之比也。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːlweɪz] ['trævlz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
The emperor always travels with the imperial concubine .
这 皇帝 总是 旅行 和 这 帝国 妾 .

上起动必与贵妃同行，

[hiː; hi] [wɪl] [raɪd] [ə; eɪ] [hɔːrs] .
He will ride a horse .
他 将要 骑 一个 马 .

将乘马，

[ðen] [ə; eɪ] ['strɔːŋmæn] [wʊd] [hoʊld] [ðə; ði] [reɪnz] [ænd; ənd] [hænd] ['oʊvər] [ðə; ði] [wɪp] .
Then a strongman would hold the reins and hand over the whip .
然后 一个 大力士 会 抓住 这 缰绳 和 手 超过 这 鞭 .

则力士执辔授鞭。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl]
There were seven hundred people in the palace in charge of the Imperial
那里 是 七 百 人们 在 这 宫殿 在 收费 的 这 帝国
- [ɪm'brɔɪdəri] [ænd; ənd] [broʊ'keɪd] ['wiːvɪŋ] .
Concubine's embroidery and brocade weaving .
- 刺绣 和 锦缎 编织 .

宫中掌贵妃刺绣织锦七百人，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] ['kæriɪŋ] [ka:vd] ['a:rtifækts] .
There were also several hundred people carrying carved artifacts .
那里 是 还 一些 百 人们 携带 雕刻 文物 .

雕揍器物又数百人，

[prə'vaɪdɪd] [fɔːr; fər] ['bəːθdeiz] [ænd; ənd] ['festəvəlz] .
Provided for birthdays and festivals .
假如 为了 生日 和 节日 .

供生日及时节庆。

[jæŋ] [jiː] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['lɪŋ'nɑːn] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [hɪz; ɪz] ['mɪʃ(ə)n] .
Yang Yi was sent to Lingnan to continue his mission .
杨 易 曾是 发送 到 岭南 到 继续 他的 使命 .

续命杨益往岭南，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sɔːt] [aʊt] ['nɒvəltiz] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
The officials sought out novelties to present to the emperor .
这 官员 寻求 出去 新奇 到 展示 到 这 皇帝 .

长吏日求新奇以进奉。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - , [ðə; ði] ['mɪləteri] ['gʌvərnər] [ʌv; əv] ['lɪŋ'nɑːn]
Zhang Jiuzhang , the military governor of Lingnan
张 - , 这 军队 州长 的 岭南

岭南节度张九章、

['wæŋ] [jiː] , [ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv]
Wang Yi , the Prefect of Guangling
王 易 , 这 长官 的 广陵

广陵长史王翼，

['prezəntɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [wɪð; wɪθ] ['preʃəs] ['trɪŋkɪts] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]
Presenting the imperial concubine with precious trinkets and clothing during the
呈现 这 帝国 妾 和 宝贵的 小饰品 和 衣服 期间 这
['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] .
Dragon Boat Festival .
龙 船 节日 .

以端午进贵妃珍玩衣服，

[ˌʌn'laɪk] ['ʌðər] ['kauntiz] ,
Unlike other counties ,
与此不同 其他 县 ,

异于他郡，

[naɪn] ['tʃæptərz] [ʌv; əv] ['ɑːnər] , ['sɪlvər] - ['ræŋkɪŋ] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Nine chapters of honor , Silver - ranking Grand Master of the Palace ,
九 章节 的 荣誉 , 银 - 排行 盛大 掌握 的 这 宫殿 ,

九章加银青光禄大夫，

[jiː] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['revənuː] .
Yi Zhao was appointed as the Vice Minister of the Ministry of Revenue .
易 赵 曾是 任命 作为 这 副 部长 的 这 部 的 收入 .

翼招为户部侍郎。

['februeri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪnθ] [jɪr] ,
February of the ninth year ,
二月 的 这 第九 年 ,

九载二月，

[ðə; ði] [oʊld] [faɪv] [kɪŋz] - [tents] [wɜːr; wər] [set] [ʌp] .
The old five kings ' tents were set up .
这 老的 五 国王 - 帐篷 是 放 向上 .

上旧置五王帐，

[lɔːŋ] ['pɪloʊz] [ænd; ənd] [θɪk] [kwɪlts]
Long pillows and thick quilts
长的 枕头 和 厚的 被子

长枕大被，

[hiː; hi] [spent] [taɪm] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] .
He spent time with his brothers .
他 花费 时间 和 他的 兄弟 .

与兄弟共处其间。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] ['siːkrətli] [pleɪd] [ðə; ði] ['pɜːrp(ə)l] [dʒeɪd] [fluːt] [ʌv; əv] [prɪns] ['nɪŋ] .
The concubine secretly played the purple jade flute of Prince Ning .
这 妾 偷偷 玩 这 紫色的 玉 长笛 的 王子 宁 .

妃子无何窃宁王紫玉笛吹，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['poʊət] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['huː] [roʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['poʊəm] :
Therefore , the poet Zhang Hu wrote in his poem :
所以 , 这 诗人 张 胡 写道 在 他的 诗 :

故诗人张祜诗云：

[ðə; ði] [per] ['blɒsəmz] [ɪn] [ðə; ði] [diːp] ['kɔːrtjɑːrd] [rɪ'meɪn] [ˌʌn'siːn] .
The pear blossoms in the deep courtyard remain unseen .
这 梨 花朵 在 这 深的 庭院 保持 看不见 .

梨花深院无人见，

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['nɪŋ] [pleɪd] [ðə; ði] [dʒeɪd] [fluːt] [ɪn] ['fuː'dʒjen] .
The Prince of Ning played the jade flute in Fujian .
这 王子 的 宁 玩 这 玉 长笛 在 福建 .

闽把宁王玉笛吹。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ˌdɪsə'beɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ə'gen] .
Therefore , he disobeyed the imperial decree again .
所以 , 他 违抗命令 这 帝国 法令 再次 .

因此又忤旨，

[rɪ'liːs] .
release .
发布 .

放出。

['ʃiː] [dʒɪwən] [wʌz; wəz] [ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['juːnəks] .
Shi Jiwen was on good terms with the eunuchs .
史 吉文 曾是 在 好的 条款 和 这 太监 .

时吉温多与中贵人善，

[gwoʊ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] .
Guo Zhong was afraid .
郭 钟 曾是 害怕的 .

国忠惧，

[pliːz] [kən'sɪdər] [ðɪs] [ɪn] ['wen'dʒəu] .
Please consider this in Wenzhou .
请 考虑 这 在 温州 .

请计于温。

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He then entered and reported :
他 然后 进入 和 据报道 :

遂入奏曰：

" ['kɑːnsɔːrt] ,
" Consort ,
" 配偶 ,

"妃，

['wʊmən] ,
woman ,
女士 ,

妇人，

[læk] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ]
Lack of knowledge
缺少 的 知识

无知识，

[tuː; tə] [ə'fend] [ðə; ði] ['empərər]
To offend the Emperor
到 得罪 这 皇帝

有忤圣颜，

[hiː; hi] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə] [daɪ] .
He deserves to die .
他 值得 到 死 .

罪当死。

['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] ['feɪvər] ,
Having received favor ,
拥有 已收到 偏爱 ,

既尝蒙恩宠，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [fɪt] [tuː; tə] [daɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
He was only fit to die in the palace .
他 曾是 仅有的 合身 到 死 在 这 宫殿 .

只合死于宫中。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [bɪ'grʌdʒ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [siːt] ?
Why should Your Majesty begrudge a single seat ?
为什么 应该 你的 威严 怨恨 一个 单身的 座位 ?

陛下何惜一席之地，

[meɪk] [hɪm; ɪm] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] .
Make him be executed .
制作 他 是 执行 .

使其就戮，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ber] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [frʌm; frəm] [ə'brɔːd] ?
How can we bear to invite humiliation from abroad ?
如何 能 我们 熊 到 邀请 屈辱 从 国外 ?

安忍取辱于外乎？

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"上曰：

" [aɪ] [ɪm'plɔɪ] [juː; jʊ] ,
" I employ you ,
" 我 采用 你 ,

"朕用卿，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] .
It was not because of the concubine .
它 曾是 不是 因为 的 这 妾 .

盖不缘妃也。

" ['ɜːrli] ,
" early ,
" 早期的 ,

"初，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [tuː; tə]
The imperial envoy Zhang Taoguang was ordered to escort the concubine to
这 帝国 使者 张 - 曾是 订购 到 护送 这 妾 到
[hɜːr; hər] ['rezɪdəns] .
her residence .
她 住宅 .

令中使张韬光送妃至宅，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wept] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] - :
The concubine wept and said to Taoguang :
这 妾 哭泣 和 说 到 - :

妃泣谓韬光曰：

[pliːz] [proʊ'siːd] :
Please proceed :
请 继续 :

"请奏：

[maɪ] [kraɪm] [dɪ'zɜːrvz] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] .
My crime deserves ten thousand deaths .
我的 犯罪 值得 十 千 死亡人数 .

妾罪合万死。

[bɪ'saɪdz] [kloʊðz] ,
Besides clothes ,
除了 衣服 ,

衣服之外，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [gɪfts] [frʌm; frəm][ðə; ði]['hoʊli] ['spɪrɪt] .
All are gifts from the Holy Spirit .
全部 是 礼物 从 这 圣 精神 .

皆圣恩所赐，

['oʊnli]['aʊər; ɑːr] [her] [ænd; ənd] [skɪn] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌjuː 'es][baɪ]['aʊər; ɑːr] ['perənts] .
Only our hair and skin are given to us by our parents .
仅有的 我们的 头发 和 皮肤 是 给定 到 我们 经过 我们的 父母 .

唯发肤是父母所生。

[daɪ] [naʊ] ,
Die now ,
死 现在 ,

今当即死，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [wei] [tuː; tə] [θæŋk] [juː; jʊ] .
I have no way to thank you .
我 有 不 方式 到 感谢 你 .

无以谢上。

[hiː; hi] [ðen] [druː] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [her] , ['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [sɪndʒ] .
He then drew a knife and cut off his hair , giving it a singe .
他 然后 画 一个 刀 和 切 离开 他的 头发 , 给予 它 一个 一盎司 .

"乃引刀剪其发一缭，

[aɪ] ['ɔːfər] [maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] [æz; əz][ə; eɪ] ['trɪbjuːt] .
I offer my humble opinion as a tribute .
我 提供 我的 谦逊的 观点 作为 一个 贡 .

附韬光以献。

['æftər][ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] [left] ,
After the concubine left ,
后 这 妾 左边 ,

妃既出，

[hiː; hi] [said] .
He sighed .
他 叹了口气 .

上抚然。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
At this point ,
在 这 观点 ,

至是，

[hiː; hi] [kən'siːld] [hɪz; ɪz] ['brɪliəns] [baɪ] ['dreɪpɪŋ] [hɪz; ɪz] [her] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ]
He concealed his brilliance by draping his hair over his shoulder to play a
他 暗 他的 辉煌 经过 垂褶 他的 头发 超过 他的 肩膀 到 玩 一个
['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] .
musical instrument .
音乐 乐器 .

韬光以发搭于肩上以奏。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] ['sædnd] .
The person was greatly surprised and saddened .
这 人 曾是 非常 惊讶 和 悲伤 .

上大惊惋，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [sent] [ə; eɪ] ['strɔːŋmæn] [tuː; tə] ['sʌmən] [hɪm; ɪm] [bæk] .
He immediately sent a strongman to summon him back .
他 立即地 发送 一个 大力士 到 召唤 他 后退 .

遽使力士就召以归，

[ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['feɪvərd] ['æftərwərd] .
She became even more favored afterward .
她 成为 甚至 更多的 受青睐 之后 .

自后益嬖焉，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [rɪ'moʊt] ['mɪləteri] ['gʌvərnər] [ʌv; əv][dʒiːɑːnən] .
He was also appointed as the remote military governor of Jiannan .
他 曾是 还 任命 作为 这 偏僻的 军队 州长 的 剑南 .

又加国忠遥领剑南节度使。

[ten] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl]
Ten years of Lantern Festival
十 年 的 灯笼 节日

十载上元节、

[naɪt] [tʊr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [faɪv] ['rezɪdənsɪz]
Night tour of the Yang family's five residences
夜晚 旅游 的 这 杨 家庭的 五 住宅

杨氏五宅夜游，

[hiː; hi] [ðen] [fɔːt] [wɪð; wɪθ] ['prɪnses] - ['retənuː] [fɔːr; fər] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [west] ['mɑːrkɪt] [geɪt] .
He then fought with Princess Guangning's retinue for control of the West Market Gate .
他 然后 战斗 和 公主 - 随从 为了 控制 的 这 西方 市场 门 .

遂与广宁公主骑从争西市门。

[jæŋz] ['sɜːrvənt] [ˌæksɪ'dentəli] [hɪt] [ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] [kloʊðz] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [wɪp] .
Yang's servant accidentally hit the princess's clothes with his whip .
杨的 仆人 偶然 打 这 公主的 衣服 和 他的 鞭 .

杨氏奴挥鞭误及公主衣，

[ðə; ði] ['prɪnses] [fel] [ɔːf] [hɜːr; hər] [hɔːrs] .
The princess fell off her horse .
这 公主 跌倒 离开 她 马 .

公主堕马。

['prɪnses] ['tʃɛŋ] [tʃɑːngʒji] , [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɪnses] ,
Princess Cheng Changyi , the son - in - law of the princess ,
公主 程 昌邑 , 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 公主 ,

驸马程昌裔扶公主，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['sevrəl] [laʊs] .
Because of several Laos .
因为 的 一些 老挝 .

因及数挞。

[ðə; ði] ['prɪnses] ['tɪrfəli] [prɪ'zentɪd] [hɜːr; hər] [pə'tɪʃ(ə)n] .
The princess tearfully presented her petition .
这 公主 泪流满面 呈现 她 请愿 .

公主泣奏之，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [jæŋ] ['dʒiːə] [njuː] [ə'loʊn] .
The emperor ordered the execution of Yang Jia Nu alone .
这 皇帝 订购 这 执行 的 杨 贾 努 独自的 .

上令决杀杨家奴一人，

[tʃɑːngʒji] [wʌz; wəz] [sə'spendɪd] [frʌm; frəm] ['ɑːfɪs] .
Changyi was suspended from office .
昌邑 曾是 暂停 从 办公室 .

昌裔停官，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
They were not allowed to pay homage .
他们 是 不是 允许 到 支付 尊敬 .

不许朝谒。

[ðʌs] , [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [tɜːrnd] [tuː; tə] ['paʊər] .
Thus , the Yang family turned to power .
因此 , 这 杨 家庭 转向 到 力量 .

于是杨家转横，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [æskt] [wen] ['entərɪŋ] [ɔːr] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [fər'bɪdn] [geɪt] .
No one is asked when entering or leaving the forbidden gate .
不 一 是 问 什么时候 进入 或者 离开 这 禁止 门 .

出入禁门不问。

[tʃiːf] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l]
Chief officials of the capital
首席 官员 的 这 首都

京师长吏，

[ðeɪ] [tʊk] ['noʊtɪs] .
They took notice .
他们 采取 注意 .

为之侧目。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['pɑːpjələr] ['seɪɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [wʌz; wəz] :
Therefore , the popular saying at the time was :
所以 , 这 受欢迎的 说 在 这 时间 曾是 :

故当时谣曰：

[duː][nɑːt] [ɡriːv] ['oʊvər][ðə; ði] [bɜːrθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dɔːtər] .
Do not grieve over the birth of a daughter .
做 不是 悲伤 超过 这 出生 的 一个 女儿 .

生女勿悲酸，

[duː][nɑːt] [laɪk] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] .
Do not like having a son .
做 不是 喜欢 拥有 一个 儿子 .

生男勿喜欢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰：

[men] [wɜːr; wər][nɑːt] ['ɡræntɪd] ['taɪtəlz][ʌv; əv][noʊ'bɪləti] , [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər] [meɪd] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] .
Men were not granted titles of nobility , and women were made concubines .
男人 是 不是 的确 标题 的 贵族 , 和 女性 是 制成 妾室 .

男不封侯女作妃，

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz][frʌm; frəm][ə; eɪ] [pʊr] ['fæməli] .
You see , the woman is from a poor family .
你 看 , 这 女士 是 从 一个 贫穷的 家庭 .

君看女却是门楣。

['piːp(ə)l] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] [əd'maɪəd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [ðɪs] .
People all over the world admired him for this .
人们 全部 超过 这 世界 钦佩 他 为了 这 .

其天下人心羡慕如此。

[wʌns] [juː; jʊ] [ə'send] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['dɪlɪdʒəns] ['bɪldɪŋ] ,
Once you ascend the Imperial Diligence Building ,
一次 你 上升 这 帝国 勤勉 建筑 ,

上一旦御勤政楼，

[laʊd] ['voʊk(ə)l]['mjuːzɪk] .
Loud vocal music .
大声 声乐 音乐 .

大张声乐。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [neɪmd] ['wæŋ] [ɪn][ðə; ði] ['brɑːθəl] .
There was a woman named Wang in the brothel .
那里 曾是 一个 女士 命名 王 在 这 妓院 .

时教坊有王大娘，

[ɡʊd] [æt; ət] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] - [fʊt] [poʊl] ,
Good at wearing a hundred - foot pole ,
好的 在 穿着 一个 百 - 脚 极 ,

善戴百尺竿，

[goʊ] [ʌp] - ['maʊnt(ə)n] ,
Go up Shimu Mountain ,
去 向上 - 山 ,

上施木山，

-
Zhuangyingzhou
-

状瀛洲、

['æbət] ,
Abbot ,
方丈 ,

方丈，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [hoʊld] [ðə; ði] ['krɪmz(ə)n] [stɑːf] .
The child was ordered to hold the crimson staff .
这 孩子 曾是 订购 到 抓住 这 赤红 职员 .

令小儿持绛节，

['entərɪŋ] [ænd; ənd] ['eksitɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Entering and exiting it ,
进入 和 退出 它 ,

出入其间，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [dæns] ['nevər] [stɑːpt] .
But the dance never stopped .
但 这 舞蹈 绝不 停止 .

而舞不辍。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [lˈjuː] [jæn] [ə'pɔɪntɪd] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['prɑːdədʒi] [æz; əz] [ə; eɪ] [kə'rektər] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsekrə'teriət] .
At that time , Liu Yan appointed the child prodigy as a corrector in the Secretariat .
在 那 时间 , 刘 严 任命 这 孩子 神童 作为 一个 校正器 在 这 秘书处 .

时刘晏以神童为秘书省正字，

[ten] ['jɪrz] [oʊld]
Ten years old
十 年 老的

十岁，

[ˌetʃ ju 'aɪ] [wuː] [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [ɪn'telɪdʒənt] .
Hui Wu was exceptionally intelligent .
惠 吴 曾是 非常 聪明的 .

惠悟过人，

[ðə; ði] ['empərər] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['taʊər] .
The emperor summoned him from the tower .
这 皇帝 被召唤 他 从 这 塔 .

上召于楼中，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [sæt] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [læp] .
The imperial concubine sat on his lap .
这 帝国 妾 卫星 在 他的 膝 .

贵妃坐于膝上，

[tuː; tə] [ə'plai] ['meɪˌkʌp] ,
To apply makeup ,
到 申请 化妆品 ,

为施粉黛，

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] , [koʊm] .
Among them , comb .
之中 他们 , 梳子 .

与之中栉。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] ['ɔːrdərd] ['leɪdi] ['wæŋ] [tuː; tə] [wer] [ə; eɪ] [poʊl] .
The Imperial Concubine ordered Lady Wang to wear a pole .
这 帝国 妾 订购 女士 王 到 穿 一个 极 .

贵妃令咏王大娘戴竿，

[jæn] [ri'spɔndid] .
Yan responded .
严 回应 .

晏应声曰。

[ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [pə'fɔːmənsɪz] [kəm'piːtid] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
A variety of performances competed in front of the building .
一个 种类 的 表演 竞争 在 正面 的 这 建筑 .

楼前百戏竞争新，

['oʊnli] [ðə; ði] [lɔːŋ] [poʊl] [ɪz] ['truːli] [dɪ'vaɪn] .
Only the long pole is truly divine .
仅有的 这 长的 极 是 真的 神圣的 .

唯有长竿妙入神。

[huː] [sez] [ðæt] [ðə; ði] ['twɪstɪd] [sɪlk] [hæz; həz] ['paʊər] ?
Who says that the twisted silk has power ?
WHO 说道 那 这 扭曲 丝绸 有 力量 ?

谁谓畸罗翻有力，

[stɪl] ['fiːlɪŋ] [its] [tuː] [laɪt] , [ðeɪl] [meɪk] [θɪŋz] [wɜːrs] [fɔːr; fər] ['ʌðər] .
Still feeling it's too light , they'll make things worse for others .
仍然 感觉 它是 也 光 , 他们会 制作 事物 更糟 为了 其他的 .

犹自嫌轻更著人。

[ðə; ði] ['empərər] , [hɪz; ɪz] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ə'tendənts] [ɔːl] [læft] [ænd; ənd] [tʃæt]
The emperor , his concubines , and other attendants all laughed and chatted
这 皇帝 , 他的 妾室 , 和 其他 服务员 全部 笑了 和 聊天
[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
for a long time .
为了 一个 长的 时间 .

上与妃及嫔御皆欢笑移时，

[ðə; ði] [saʊnd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ˌaʊt'saɪd] .
The sound was heard outside .
这 声音 曾是 听到 外部 .

声闻于外，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['aɪvəri] ['tæblət] ,
Because of the command of the ivory tablet ,
因为 的 这 命令 的 这 象牙 药片 ,

因命牙笏、

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['jeloʊ] [roʊb] .
He was bestowed with a yellow robe .
他 曾是 授予 和 一个 黄色的 长袍 .

黄绂袍赐之。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['prɪnsəz] [æt; ət] [ðə; ði] ['muːˌlɑːn] [hɔːl] .
The emperor then held a banquet for the princes at the Mulan Hall .
这 皇帝 然后 握住 一个 宴会 为了 这 王子们 在 这 花木兰 大厅 .

上又宴诸王于木兰殿，

[wen] [ðə; ði][mæg'noʊliə] ['blɔsəmz] ,
When the magnolia blossoms ,
什么时候 这 木兰 花朵 ,

时木兰花发，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The emperor was displeased .
这 皇帝 曾是 不高兴 .

皇情不悦。

[ðə; ði]['kɑːŋkjubaɪn] , [ɪn][hɜːr; hər] ['drʌŋkən] [steɪt] , [dɑːnst] [ðə; ði] [sɔːŋ] " ['reɪnboʊ] ['feðər] [roʊb] " .
The concubine , in her drunken state , danced the song " Rainbow Feather Robe " .
这 妾 , 在 她 醉 状态 , 跳舞 这 歌曲 " 彩虹 羽毛 长袍 " .

妃醉中舞《霓裳羽衣》一曲，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The emperor was overjoyed .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 .

天颜大悦，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðə; ði] [swəːliŋ] [snoʊ] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] [wɪnd] .
Only then did I realize the swirling snow and flowing wind .
仅有的 然后 做过 我 意识到 这 旋转 雪 和 流动 风 .

方知回雪流风，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
It can return to the heavens and earth .
它 能 返回 到 这 天 和 地球 .

可以回天转地。

[ðə; ði] [ten] ['feri] ['meidnz] [ʌv; əv] - [driːm]
The Ten Fairy Maidens of Shangchang Dream
这 十 仙女 少女们 的 - 梦

上尝梦十仙子，

[hiː; hi] [ðen] [kəm'poʊzd] " [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrp(ə)l] [klaʊdz] " .
He then composed " The Return of the Purple Clouds " .
他 然后 由 " 这 返回 的 这 紫色的 云 " .

乃制《紫云回》。

(['empərər] - [wʌns] [driːmd] [ʌv; əv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['feri] ['meidnz] ,)
(Emperor Xuanzong once dreamed of more than ten fairy maidens ,)
(皇帝 - 一次 梦见 的 更多的 比 十 仙女 少女们 ,)

（玄宗尝梦仙子十余辈，

[ju] [kɪŋjən] [dɪ'sendɪd] .
Yu Qingyun descended .
于 青云 下降 .

御卿云而下，

[iːtʃ] [held] [ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] .
Each held a musical instrument .
每个 握住 一个 音乐 乐器 .

各执乐器，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sə'spendɪd] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] .
It was suspended and presented .
它 曾是 暂停 和 呈现 .

悬奏之。

[ðə; ði] ['kɝːvz] [ɑːr; ər] [klɪr] [ænd; ənd] [klɪr] ,
The curves are clear and clear ,
这 曲线 是 清除 和 清除 ,

曲度清越，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [truː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ə'boʊd] .
The sound of the True Immortal Abode .
这 声音 的 这 真的 不朽 住所 .

真仙府之音。

[æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [sed] :
An immortal said :
一个 不朽 说 :

有一仙人曰：

[ðɪs] ['ɪmɔrtəlz] ['poʊəm][ɪz] ['taɪtld] " ['pɜːrp(ə)l] [klaʊdz] [rɪ'tɜːrn] " .
This immortal's poem is titled " Purple Clouds Return " .
这 不朽的 诗 是 标题 " 紫色的 云 返回 " .

"此神仙《紫云回》，

[naʊ] [aɪ] [wɪl] [ɪm'pɑːrt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti] .
Now I will impart it to Your Majesty .
现在 我 将要 传授 它 到 你的 威严 .

今传授陛下，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
It is the sound of the beginning .
它 是 这 声音 的 这 开始 .

为正始之音。

" [ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [pliːzd] [ænd; ənd] [pæst] [ɑːn][ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] . "
" The emperor was pleased and passed on the knowledge . "
" 这 皇帝 曾是 高兴 和 通过了 在 这 知识 . "

"上喜而传授。

['æftər] [bed] ,
After bed ,
后 床 ,

寝后，

[ðə; ði] ['ekoʊz] [stɪl] ['lɪŋgər] .
The echoes still linger .
这 回声 仍然 萦绕 .

余响犹在。

[dɑːn] ,
dawn ,
黎明 ,

旦，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ju] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] ['præktɪs] [ˌaɪ 'tiː] .
He instructed Yu Di to practice it .
他 指示 于 迪 到 实践 它 .

命玉笛习之，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['kæptʃərd] [ðə; ði] ['rɪðəm] ['pɜːrfɪktli] .
It has captured the rhythm perfectly .
它 有 捕获 这 韵律 完美 .

尽得其节奏也。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] ,
And the Dragon Girl ,
和 这 龙 女孩 ,

）并梦龙女，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [kəm'poʊzd] " [lɪŋboʊ] [kw] " .
He also composed " Lingbo Qu " .
他 还 由 " 凌波 曲 " .

又制《凌波曲》。

(['empərər] - [wʌz; wəz] [ɪn] ['luə'jɑːŋ] ,)
(Emperor Xuanzong was in Luoyang ,)
(皇帝 - 曾是 在 洛阳 ,)

（玄宗在东都，

[driːm] [gɜːrl]
Dream Girl
梦 女孩

梦一女，

['stʌnɪŋ] [ə'pɪrəns]
Stunning appearance
令人惊叹的 外貌

容貌艳异，

['koʊmɪŋ] [ə; eɪ] [hɑːrt] - [ʃeɪpt] [bʌn] ,
Combing a heart - shaped bun ,
梳理 一个 心 - 形状 包子 ,

梳交心髻，

[waɪd] [sliːvz] [ænd; ənd] [luːs] ['kloʊðɪŋ]
Wide sleeves and loose clothing
宽的 袖子 和 松动的 衣服

大袖宽衣，

[hiː; hi] [boʊd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [bed] .
He bowed before the bed .
他 鞠躬 前 这 床 .

拜于床前。

['kwestʃən] :
Question :
问题 :

上问：

[huː] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

"汝何人？

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði] ['drægən] ['meɪd(ə)n] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] ['mædʒəstiːz] [lɪŋboʊ] [puːl] . "
" I am the Dragon Maiden from Your Majesty's Lingbo Pool . "
" 我 是 这 龙 少女 从 你的 陛下的 凌波 水池 . "

"妾是陛下凌波池中龙女，

[prə'tekt] [ðə; ði] ['empərər] ,
Protect the Emperor ,
保护 这 皇帝 ,

卫宫护驾，

[aɪ] [hæv; həv] [ɪn'diːd] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] .
I have indeed rendered meritorious service .
我 有 的确 渲染 有功绩的 服务 .

妾实有功。

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] [naʊ] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
Your Majesty now understands the voice of Heaven .
你的 威严 现在 明白 这 嗓音 的 天堂 .

今陛下洞晓钧天之音，

[aɪ] [beg] [juː; jʊ] [tuː; tə] [grænt] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [tuː; tə] ['glɔːrɪfaɪ] [maɪ] ['piːp(ə)l] .
I beg you to grant me a song to glorify my people .
我 求 你 到 授予 我 一个 歌曲 到 荣耀 我的 人们 .

乞赐一曲以光族类。

" [ɪn] [ə; eɪ] [driːm] , [ðə; ði] ['empərər] [pleɪd] [ðə; ði] ['ɜːrˌhuː] ([ə; eɪ] [tuː] - [strɪŋd] [boʊd] ['ɪnstrəmənt]) [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] . "
" In a dream , the emperor played the erhu (a two - stringed bowed instrument) for him . "
" 在 一个 梦 , 这 皇帝 玩 这 二胡 (一个 二 - 弦 鞠躬 乐器) 为了 他 . "

"上于梦中为鼓胡琴，

['pɪkɪŋ] [ʌp] [oʊld] [ænd; ənd] [nuː] ['melədiz] ,
Picking up old and new melodies ,
挑选 向上 老的 和 新的 旋律 ，

拾新旧之曲声，

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [sɔːŋ] " [lɪŋboʊ] [kw] " .
For the song " Lingbo Qu " .
为了 这 歌曲 " 凌波 曲 " .

为《凌波曲》。

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrl] [boʊd] [ə'gen] [ænd; ənd] [left] .
The dragon girl bowed again and left .
这 龙 女孩 鞠躬 再次 和 左边 .

龙女再拜而去。

[ænd; ənd] [ðen] ,
And then ,
和 然后 ，

及觉，

[rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .
Remember it all .
记住 它 全部 .

尽记之。

['mjuːzɪk] [wɪl] [biː; bi] [bænd] .
Music will be banned .
音乐 将要 是 禁止 .

会禁乐，

[hiː; hi] [pleɪd] [ðə; ði] ['piːpə] [hɪm'self] .
He played the pipa himself .
他 玩 这 琵琶 他自己 .

自御琵琶，

[lɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ðen] [tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] .
Learn it and then turn it over .
学习 它 和 然后 转动 它 超过 .

习而翻之。

[wɪð; wɪθ] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
With civil and military officials ,
和 民用 和 军队 官员 ，

与文武臣僚，

[hiː; hi] [pleɪd] [ə; eɪ] [nuː] [piːs] [ʌv; əv] ['mjuːzɪk] [baɪ] [ðə; ði] [pɑːnd] [æt; ət] [lɪŋboʊ] ['pæləs] .
He played a new piece of music by the pond at Lingbo Palace .
他 玩 一个 新的 片 的 音乐 经过 这 池塘 在 凌波 宫殿 .

于凌波宫临池奏新曲，

[weɪvz] ['sɜːdʒd] [ɪn][ðə; ði] [puːl] .
Waves surged in the pool .
波浪 激增 在 这 水池 .

池中波涛涌起，

[ðen] [ə; eɪ] ['gɑːdəs] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [puːl] .
Then a goddess emerged from the heart of the pool .
然后 一个 女神 出现 从 这 心 的 这 水池 .

复有神女出池心，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ] [driːmd] [ʌv; əv] .
She was the woman I dreamed of .
她 曾是 这 女士 我 梦见 的 .

乃所梦之女也。

[ʃæŋ] -
Shang Dayue
尚 -

上大悦，

[spiːk] [tuː; tə][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] ,
Speak to the Prime Minister ,
说话 到 这 主要的 部长 ,

语于宰相，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ]['temp(ə)l][wʌz; wəz] [bɪlt] [ɑːn][ðə; ði][pɑːnd] ,
Because a temple was built on the pond ,
因为 一个 寺庙 曾是 建造 在 这 池塘 ,

因于池上置庙，

[iːtʃ] [jɪr] , [ðə; ði] ['empərər] [ə'pɔints] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Each year , the emperor appoints a concubine .
每个 年 , 这 皇帝 任命 一个 妾 .

每岁命妃之）。

[hiː; hi] [ðen] [bi'stəu] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ə'pɑːn][ðə; ði] [jɪtʃən] [ə'kædəmi] , [ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv][ðə; ði] [per]
He then bestowed the title upon the Yichun Academy , the disciples of the Pear
他 然后 授予 这 标题 之上 这 宜春 学院 , 这 门徒 的 这 梨
['gɑːrdn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪnsəz] .
Garden , and the princes .
花园 , 和 这 王子们 .

遂赐宜春院及梨园弟子并诸王。

[wen] ['ziː] ['ɑːmən][fɜːrst] ['entərd] [zɪnfɛŋ] ,
When Xie Aman first entered Xinfeng ,
什么时候 谢 阿曼 第一的 进入 新风 ,

时新丰初进女伶谢阿蛮，

[skɪld] [æt; ət] ['dænsɪŋ] .
Skilled at dancing .
熟练 在 跳舞 .

善舞。

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kɑːŋkjubaɪn] [dʒɒŋ] ['naɪən] ,
The emperor and his concubine Zhong Nian ,
这 皇帝 和 他的 妾 钟 年 ,

上与妃子钟念，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , he received it .
所以 , 他 已收到 它 .

因而受焉。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['tʃɪŋ'juː'ɑːn] [smɔːl] [hɔːl] .
It was placed in the Qingyuan Small Hall .
它 曾是 放置 在 这 清源 小的 大厅 .
就按于清元小殿，

[prɪns] ['nɪŋ] [pleɪd] [ðə; ði][dʒeɪd] [fluːt] .
Prince Ning played the jade flute .
王子 宁 玩 这 玉 长笛 .
宁王吹玉笛，

[ʃæŋ] [dʒiːguː] ,
Shang Jiegu ,
尚 结古 ,
上羯鼓，

['kɑːŋkjubaɪn] ['piːpə]
Concubine Pipa
妾 琵琶
妃琵琶，

[mɑː] - -
Ma Xianqi Fangxiang
马 - -
马仙期方响，

[li] - - ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] [riːd] [paɪp]) ,
Li Guinian's kongli (a type of reed pipe) ,
李 - - (一个 类型 的 芦苇 管道) ,
李龟年箜篥，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]
Zhang Yehu Konghou
张 耶胡 箜篌
张野狐箜篌，

['foʊtəˌgræft] [baɪ][hiː; hi] - .
Photographed by He Huaizhi .
拍摄 经过 他 - .
贺怀智拍。

[frʌm; frəm] [dɑːn] [tuː; tə] [nuːn] ,
From dawn to noon ,
从 黎明 到 中午 ,
自旦至午，

[ðə; ði] ['ætməsfɪr] [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['plez(ə)nt] .
The atmosphere was exceptionally pleasant .
这 气氛 曾是 非常 令人愉快的 .
欢洽异常。

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] , [ðə; ði] ['leɪdi] [ʌv; əv] ['kɪn] , [sæt] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd]
The younger sister of the concubine , the Lady of Qin , sat upright and
这 年轻 姐姐 的 这 妾 , 这 女士 的 秦 , 卫星 直立 和
[wɑːtʃt] .
watched .
观看 .
时唯妃女弟秦国夫人端坐观之。

['æftər] [ðə; ði]['mjuːzɪk] ['endɪd] ,
After the music ended ,
后 这 音乐 结束 ,
曲罢，

[ʃæŋ'haɪ] ['θiːətər] [ə'kædəmi] [sed] :
Shanghai Theatre Academy said :
上海 剧院 学院 说 :

上戏曰：

" ['ɑːmən] ([ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] ['empərər] ['ɔːf(ə)n] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [æz; əz] [hɪm'self] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs]) . "
" Aman (this is what the emperor often referred to as himself in the palace) . "
" 阿曼 (这 是 什么 这 皇帝 经常 指 到 作为 他自己 在 这 宫殿) . "

"阿瞒（上在宫中多自称也。

['mjuːzɪk] ['redʒɪstər] ,
Music register ,
音乐 登记 ,

）乐籍，

[tə'deɪ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [miːnz] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [maɪ] [waɪf] .
Today I am fortunate to have the means to support my wife .
今天 我 是 幸运 到 有 这 方法 到 支持 我的 妻子 .

今日幸得供养夫人，

[pliːz] [ræp] [jʊr; jər] [hed] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [klɔːθ] !
Please wrap your head with a cloth !
请 裹 你的 头 和 一个 布 !

请一缠头！

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['kɪn] [sed] :
The State of Qin said :
这 状态 的 秦 说 :

"秦国曰：

" [haʊ] [kʊd; kəd] [ðer; ðər] [biː; bi] [æn; ən] [ænt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tæŋ] ['daɪnəsti] ? "
" How could there be an aunt of the Emperor of the Tang Dynasty ? "
" 如何 可以 那里 是 一个 阿姨 的 这 皇帝 的 这 唐 王朝 ? "

"岂有大唐天子阿姨，

[noʊ] ['mʌni] ?
No money ?
不 钱 ?

无钱用耶?

" [soʊ] [ðeɪ] [pʊt] [aʊt] [θriː] ['mɪljən] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [geɪm] . "
" So they put out three million for a game . "
" 所以 他们 放 出去 三 百万 为了 一个 游戏 . "

"遂出三百万为一局焉。

[ðə; ði] ['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊmənts] [wɜːr; wər] [nɑːt] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
The musical instruments were not found in the world .
这 音乐 仪器 是 不是 成立 在 这 世界 .

乐器皆非世有者，

[ðə; ði] ['mjuːzɪk] [hæd; həd] [dʒʌst] [bɪn] [pleɪd] [wen] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [briːz] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [bloʊ] .
The music had just been played when a gentle breeze began to blow .
这 音乐 有 只是 到过 玩 什么时候 一个 温和的 微风 开始 到 吹 .

才奏而清风习习，

[ðə; ði] [saʊnd] ['eməˌneɪtid] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['hevəns] .
The sound emanated from the heavens .
这 声音 散发 从 这 天 .

声出天表。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [pleɪd] [ðə; ði] ['piːpə] [ænd; ənd] [pæst] [baɪ] [ðə; ði] ['sændlwʊd] [triː] .
The concubine played the pipa and passed by the sandalwood tree .
这 妾 玩 这 琵琶 和 通过了 经过 这 檀香 树 .

妃子琵琶逻逤过檀，

[baɪ] - , [huː] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['ʃuː] , [rɪ'tɜːrnd] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði]['temp(ə)l] .
Bai Jizhen , who was sent to Shu , returned and presented the temple .
白 - , WHO 曾是 发送 到 舒 , 返回 和 呈现 这 寺庙 .

寺入白季贞使蜀还献。

[ɪts] [wʊd] [ɪz] [wɔːrm] [ænd; ənd] [smuːð] [laɪk] [dʒeɪd] .
Its wood is warm and smooth like jade .
它是 木头 是 温暖的 和 光滑的 喜欢 玉 .

其木温润如玉，

[ɪts] ['brɪliəns] [ɪz] ['evɪdənt] .
Its brilliance is evident .
它是 辉煌 是 明显 .

光耀可鉴。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][goʊld] - ['θredɪd] [red] ['pætərn] ,
It has gold - threaded red patterns ,
它 有 金子 - 螺纹 红色的 图案 ,

有金缕红文，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [laɪk] [tuː] ['fiːnɪks] , [ðer; ðər] [braʊz] ['fɜːroʊd] [ɪn] [rɪ'zembləns] .
They are like two phoenixes , their brows furrowed in resemblance .
他们 是 喜欢 二 凤凰 , 他们的 眉毛 沟壑 在 相似 .

蹙成双凤。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['trɪbjuːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] - [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv]
This was a tribute from the Kingdom of Xiannaimohilao in the first year of
这 曾是 一个 贡 从 这 王国 的 - 在 这 第一的 年 的
[ðə; ði] [jɔŋteɪ] ['ɪrə] .
the Yongtai era .
这 永泰 时代 .

紘乃末河弥罗国永泰元年所贡者，

[griːn] ['wɔːtər] ['sɪlkwɜːrm] [sɪlk] ;
Green water silkworm silk ;
绿色的 水 蚕 丝绸 ;

渌水蚕丝也；

[ˌaɪ 'tiː] ['ʃɪməd] [laɪk] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ʌv; əv] [pɜːrlz] .
It shimmered like a string of pearls .
它 闪闪发光 喜欢 一个 细绳 的 珍珠 .

光莹如贯珠瑟瑟。

[ðə; ði]['pɜːrp(ə)l][dʒeɪd] [fluːt] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [baɪ] [ˌtʃɑːŋ'eɪ] .
The purple jade flute was obtained by Chang'e .
这 紫色的 玉 长笛 曾是 获得 经过 改变 .

紫玉笛乃姮娥所得也。

[æn; ən] ['luːʃæn] [prɪ'zentɪd] [θriː] ['hʌndrəd] [gɪfts] , [wɪtʃ] [wɜːr; wər][fɔːr; fər] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði] [ə'ferz]
An Lushan presented three hundred gifts , which were for managing the affairs
一个 庐山 呈现 三 百 礼物 , 哪个 是 为了 管理 这 事务
[ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] .
of the court .
的 这 法庭 .

禄山进三百事管色，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] [dʒeɪd] .
All of them were made of beautiful jade .
全部 的 他们 是 制成 的 美丽的 玉 .

俱用媚玉为之。

[kɪŋz]
Kings
国王

诸王、

['prɪnses]
Princess
公主

郡主，

[ðə; ði] - ['sɪstər]
The concubine's sisters
这 - 姐妹

妃之姐妹，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːpə] ['pleɪər] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['ʃiː] [ˌɛf i 'aɪ] .
All of them were disciples of the pipa player , including Shi Fei .
全部 的 他们 是 门徒 的 这 琵琶 玩家 , 包括 史 费 .

皆师妃为琵琶弟子。

['evri] [sɔːŋ] ,
Every song ,
每一个 歌曲 ,

每一曲彻，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .
There are many offerings .
那里 是 许多 供品 .

广有献遗。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇
第12/15页

[ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [æskt] [ə; eɪ] - [mæn] :
That day , the concubine asked A - Man :
那 天 , 这 妾 问 一个 - 男人 :

妃子是日问阿蛮曰：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [pʊr] ,
" You are poor ,
" 你 是 贫穷的 ,

"尔贫，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [tuː; tə][ðə; ði] ['tiːtʃər] .
There is nothing to offer to the teacher .
那里 是 没有什么 到 提供 到 这 老师 .

无可献师长，

[weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][ænd; ənd][juː; jʊ][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .
Wait for me and you to do it .
等待 为了 我 和 你 到 做 它 .

待我与尔为。

" [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [meɪd] , [red] [piːtʃ] ['meɪd(ə)n] , [tuː; tə] [teɪk] [red] ['mɪlɪt] [dʒeɪd][ɑːrm][ænd; ənd]
" He ordered his maid , Red Peach Maiden , to take Red Millet Jade Arm and
" 他 订购 他的 女佣 , 红色的 桃 少女 , 到 拿 红色的 粟 玉 手臂 和
[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['ɑːmən] . "
give it to Aman . "
给 它 到 阿曼 . "

"命侍儿红桃娘取红粟玉臂支赐阿蛮。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪz] [gʊd] [æt; ət] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði] [rɑːk] ,
The concubine is good at hitting the rock ,
这 妾 是 好的 在 击中 这 岩石 ,

妃善击磐，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['paʊndɪŋ] [wʌz; wəz] [klɪr] [ænd; ənd] [mə'loʊdiəs] .
The sound of the pounding was clear and melodious .
这 声音 的 这 猛击 曾是 清除 和 悦耳动听 .

拊搏之音泠泠然，

['meni] [nuː] ['vɔɪsɪz]
Many new voices
许多 新的 声音

多新声，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːti'zænz] [ɪn][ðə; ði] [grænd] [per] ['gɑːrdn] ,
Although they were courtesans in the Grand Pear Garden ,
虽然 他们 是 妓女 在 这 盛大 梨 花园 ,

虽大常梨园之妓，

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [mætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
No one can match it .
不 一 能 匹配 它 .

莫能及之。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [griːn] [dʒeɪd][frʌm; frəm] ['lænʃən] .
The emperor ordered the collection of green jade from Lantian .
这 皇帝 订购 这 收藏 的 绿色的 玉 从 蓝天 .

上命采蓝田绿玉，

[ka:vd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [tʃaɪm] ;
Carved into a chime ;
雕刻 进入 一个 钟声 ;

琢成磬;

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ɪz] [bɪlt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [stænd] .
The upper part is built into a stand .
这 上 部分 是 建造 进入 一个 站立 .

上方造虡,

['tæsəlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [laɪk] ,
Tassels and the like ,
流苏 和 这 喜欢 ,

流苏之属,

[ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [goʊld] , [pɜːrlz] , [ænd; ənd][dʒeɪd] .
Adorned with fine gold , pearls , and jade .
装饰 和 美好的 金子 , 珍珠 , 和 玉 .

以金细珠翠饰之,

[tuː] ['laɪənz][wɜːr; wər][kæst][ɪn][goʊld][tuː; tə] ['sɪmbəlaɪz] [ə; eɪ] [fɔːl] .
Two lions were cast in gold to symbolize a fall .
二 狮子 是 投掷 在 金子 到 象征 一个 落下 .

铸金为二狮子以为趺,

['peɪntɪd] [ænd; ənd] [baʊnd] ['bjuːtɪfli] ,
Painted and bound beautifully ,
绘 和 边界 非常漂亮 ,

彩绘缚丽,

[ʌn'pærəleld] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] .
Unparalleled for a time .
无与伦比 为了 一个 时间 .

一时无比。

[fɜːrst] ,
First ,
第一的 ,

先,

['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ˌkaɪ'juːˌɑːn] ['ɪrə] ,
During the Kaiyuan era ,
期间 这 开元 时代 ,

开元中,

[ðə; ði] ['hevi] ['piːəni] [ɪz] [fər'bɪdn] .
The heavy peony is forbidden .
这 重的 牡丹 是 禁止 .

禁中重木芍药。

([ðæt] [ɪz] , - [tə'deɪ])
(That is , Zhuangdan today)
(那 是 , - 今天)

(即今壮丹,

[ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [triːz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ˌkaɪ'juːˌɑːn][ænd; ənd] ['tiːənˌbaʊ] ['ɪrəz]
The Record of Flowers and Trees during the Kaiyuan and Tianbao Eras
这 记录 的 花朵 和 树木 期间 这 开元 和 天宝 时代
[steɪts] :
states :
各州 :

《开元天宝花木记》云:

" [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] , [ðə; ði] [triː] ['piːəni] [ɪz] [kɔːld] ['piːəni] . "
" In the palace , the tree peony is called peony . "
" 在 这 宫殿 , 这 树 牡丹 是 称为 牡丹 . "

"禁中呼木芍药为牡丹也。

") [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [red] [ænd; ənd]['pɜːrp(ə)l] [bʊks] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] .
") The number of red and purple books was obtained .
") 这 数字 的 红色的 和 紫色的 图书 曾是 获得 .

"）得数本红紫、

[laɪt] [red]
Light red
光 红色的

浅红、

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [klɪr] - [skɪnd] ,
Those who are clear - skinned ,
那些 WHO 是 清除 - 去皮 ,

通白者，

[ðə; ði] [ə'bʌv] [wʌz; wəz] [træn'splæntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æɡərwʊd] [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði] [iːst]
The above was transplanted to the front of the Agarwood Pavilion in the east
这 多于 曾是 移植 到 这 正面 的 这 沉香 亭 在 这 东方
[ʌv; əv] [pɑːnd] .
of Xingqing Pond .
的 兴庆 池塘 .

上因移植于兴庆池东沉香亭前，

['flaʊərz] [wɪl] [bluːm] [ɪn] [ə'bʌndəns] .
Flowers will bloom in abundance .
花朵 将要 盛开 在 丰富 .

会花方繁开，

[suː'pɪriər] [naɪt] - ['ʃaɪnɪŋ] [waɪt]
Superior Night - Shining White
优越的 夜晚 - 灼灼 白色的

上乘照夜白，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] ['fɑːloʊd] [ɪn][ə; eɪ] [pæ'lənkiːn] .
The concubine followed in a palanquin .
这 妾 随后 在 一个 轿子 .

妃以步辇从。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [best] [pər'fɔːrmərz] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɑːprə]
The emperor ordered the selection of the best performers from among the opera
这 皇帝 订购 这 选择 的 这 最好的 表演者 从 之中 这 歌剧
[pər'fɔːrmərz] .
performers .
表演者 .

诏选梨园弟子中尤者，

['dili] [ˌsɪks'tiːn] ['kʌlɝz] .
Dele Sixteen Colors .
删除 十六 颜色 .

得乐十六色。

[li] - [wʌz; wəz] ['feɪməs] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sɪŋɪŋ] .
Li Guinian was famous for his singing .
李 - 曾是 著名的 为了 他的 歌唱 .

李龟年以歌擅一时之名，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['sændlwʊd] [k'læpəz] ,
Holding the sandalwood clappers ,
保持 这 檀香 拍手 ,

手捧檀板，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['mjuːzɪk][wʌz; wəz] [pleɪd] ,
Before the music was played ,
前 这 音乐 曾是 玩 ,

押众乐前，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [sɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I am about to sing it .
我 是 关于 到 唱歌 它 .

将欲歌之。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

上曰：

" [ə'priːʃiːˌeɪtɪŋ] ['feɪməs] ['flaʊərz] ,
" Appreciating famous flowers ,
" 欣赏 著名的 花朵 ,

"赏名花，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] ,
For the concubines ,
为了 这 妾室 ,

对妃子，

[waɪ] [juːz] [oʊld]['mjuːzɪk(ə)l] ['lɪrɪks] ?
Why use old musical lyrics ?
为什么 使用 老的 音乐 歌词 ?

焉用旧乐词为？

" [hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [kə'mɑːndid] [tuː; tə] ['kæri] [ə; eɪ]['goʊldən] ['flaʊər] - ['pætərnd] ['letər] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['tɔːrtəs] - [jɪr] [laɪf] . "
" He was suddenly commanded to carry a golden flower - patterned letter in his tortoise - year life . "
" 他 曾是 突然 命令 到 携带 一个 金的 花 - 图案 信 在 他的 龟 - 年 生活 . "

"遽命龟年持金花笺，

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [li] [baɪ] , [ə; eɪ] ['hænlɪn] [ˌəkædə'mɪʃ(ə)n] , [θriː] ['poʊəmz] [ɪn'taɪtld] " ['kɪŋ] [pɪŋ] [lə] [tɒŋ] " .
The emperor bestowed upon Li Bai , a Hanlin Academician , three poems entitled " Qing Ping Le Tong " .
这 皇帝 授予 之上 李 白 , 一个 韩林 院士 , 三 诗歌 标题 " 青 平 乐 童 " .

宣赐翰林学士李白立进《清平乐同》三篇。

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː]
By imperial decree
经过 帝国 法令

承旨，

[stɪl] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] ['hæŋoʊvərz] -
Still suffering from hangovers -
仍然 痛苦 从 宿醉 -

犹苦宿醒-，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [tʊk] [ʌp] [maɪ] [pen] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] [ðɪs] ['poʊəm] .
Therefore , I took up my pen and composed this poem .
所以 , 我 采取 向上 我的 笔 和 由 这 诗 .

因援笔赋之。

[fɜːrst] [sɔːŋ] :
First song :
第一的 歌曲 :

第一首:

[klaʊdz] [jɜːrn] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['ɡɑːrmənts] , ['flaʊərz] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [feɪs] .
Clouds yearn for her garments , flowers for her face .
云 向往 为了 她 服装 , 花朵 为了 她 脸 .

云想衣裳花想容,

[ə; eɪ] [sprɪŋ] [briːz] [kə'resɪs] [ðə; ði] ['bæləstreɪd] , ['hevi] [wɪð; wɪθ] [duː] .
A spring breeze caresses the balustrade , heavy with dew .
一个 春天 微风 爱抚 这 栏杆 , 重的 和 露 .

春风拂槛露华浓。

[ɪf] [nɑːt] [siːn] [ə'tɑːp] [maʊnt] -
If not seen atop Mount Qunyu
如果 不是 已见 顶部 山 -

若非群玉山头见,

[wiː; wi] [wɪl] [miːt] [ə'ɡen] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] [ɑːn][ðə; ði][dʒeɪd] ['terəs] .
We will meet again under the moon on the Jade Terrace .
我们 将要 见面 再次 在下面 这 月亮 在 这 玉 阳台 .

会向瑶台月下逢。

['sekənd] ['poʊəm] :
Second poem :
第二 诗 :

第二首:

[ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [red] ['blɑːsəm] , ['ɡlɪsnɪŋ] [wɪð; wɪθ] [duː] [ænd; ənd] ['freɪɡrənt] .
A single red blossom , glistening with dew and fragrant .
一个 单身的 红色的 开花 , 闪闪发光 和 露 和 香 .

一枝红艳露凝香,

[ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [reɪn] ['oʊvər] [wʊʃən] ['maʊnt(ə)n] [ɑːr; ər][ɪn] [veɪn] , ['kɔːzɪŋ] [maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [breɪk] .
The clouds and rain over Wushan Mountain are in vain , causing my heart to break .
这 云 和 雨 超过 巫山 山 是 在 徒劳 , 导致 我的 心 到 休息 .

云雨巫山枉断肠。

[huː] [ɪn][ðə; ði][hæn] ['pæləs] [kʊd; kəd] [kəm'per] ?
Who in the Han palace could compare ?
WHO 在 这 韩 宫殿 可以 比较 ?

借问汉宫谁得似?

[pʊr] ['flaɪɪŋ] ['swɑːloʊ] , ['liːnɪŋ] [ɑːn][hɜːr; hər] [nuː] ['meɪˌkʌp] .
Poor Flying Swallow , leaning on her new makeup .
贫穷的 飞行 吞 , 倾斜 在 她 新的 化妆品 .

可怜飞燕倚新妆。

[θɜːrd] ['poʊəm] :
Third poem :
第三 诗 :

第三首:

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['stʌnɪŋ] ['bjuːti] , [bəʊθ] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [aɪ] .
A beautiful woman and a stunning beauty , both pleasing to the eye .
一个 美丽的 女士 和 一个 令人惊叹的 美丽 , 两个都 令人愉悦 到 这 眼睛 .

名花倾国两相欢，

[hiː; hi] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] [kɪŋ] , ['smaɪlɪŋ] [æt; ət] [hɪm; ɪm] .
He looked like a king , smiling at him .
他 看起来 喜欢 一个 国王 , 微笑 在 他 .

长得君王带笑看。

[ɪk'spleɪnɪŋ] [ðə; ði] ['baʊndləs] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv] [sprɪŋ] [briːz] ,
Explaining the boundless sorrow of spring breeze ,
解释 这 无边无际 悲哀 的 春天 微风 ,

解释春风无限恨，

[ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['æɡərwʊd] [pə'vɪliən] [liːnz] [ə'ɡenst] [ðə; ði] ['reɪlɪŋ] .
The north side of the Agarwood Pavilion leans against the railing .
这 北 边 的 这 沉香 亭 倾斜 反对 这 栏杆 .

沉香亭北倚阑干。

[ɪn] [ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tɔːrtəs] , [ðə; ði] ['poʊəm] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] .
In the year of the tortoise , the poem was presented .
在 这 年 的 这 龟 , 这 诗 曾是 呈现 .

龟年捧词进，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [per] ['ɡɑːrdn] [tuː; tə] ['rʌfli] [kəm'poʊz] [ðə; ði] ['lɪrɪks] [ænd; ənd] [tuːn] .
The emperor ordered the disciples of the Pear Garden to roughly compose the lyrics and tune .
这 皇帝 订购 这 门徒 的 这 梨 花园 到 大致 撰写 这 歌词 和 调 .

上命梨园弟子略约词调，

['pleɪɪŋ] [strɪŋ] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] ['ɪnstrʊmənts] ,
Playing string and bamboo instruments ,
玩耍 细绳 和 竹子 仪器 ,

抚丝竹，

[hiː; hi] [ðen] ['ɜːdʒd] [li] - [tuː; tə] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] .
He then urged Li Guinian to sing a song .
他 然后 敦促 李 - 到 唱歌 一个 歌曲 .

遂促李龟年以歌。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [held] [ə; eɪ] [ɡlæs] ['sev(ə)n] - ['treʒər] [kʌp] .
The concubine held a glass seven - treasure cup .
这 妾 握住 一个 玻璃 七 - 宝藏 杯子 .

妃持玻璃七宝杯，

['drɪŋkɪŋ] [waɪn] [frʌm; frəm] - ['priːfektʃər]
Drinking wine from Xiliang Prefecture
喝 葡萄酒 从 - 州

酌西凉州葡萄酒，

['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] ,
Laughing and singing ,
笑 和 歌唱 ,

笑领歌，

[hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃən] [wɜːr; wər] ['veri] [prə'faʊnd] .
His intentions were very profound .
他的 意图 是 非常 深刻的 .

意甚厚。

[ðə; ði] ['empərər] [tjʊnd] [ðə; ði] ['kɪŋz] [fluːt] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði]['mjuːzɪk] .
The emperor tuned the king's flute to accompany the music .
这 皇帝 调谐 这 国王的 长笛 到 陪伴 这 音乐 .

上因调王笛以倚曲。

[iːtʃ] [sɔːŋ] [wɪl] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] .
Each song will be changed .
每个 歌曲 将要 是 已更改 .

每曲遍将换，

[ðen] [sloʊ] [daʊn] [jʊr; jər] [vɔɪs] [tuː; tə] [pliːz] [ðem; ðəm] .
Then slow down your voice to please them .
然后 慢的 向下 你的 嗓音 到 请 他们 .

则迟其声以媚之。

['æftər] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] ['fɪnɪʃt] ['drɪŋkɪŋ] ,
After the concubine finished drinking ,
后 这 妾 完成的 喝 ,

妃饮罢，

[hiː; hi] [boʊd] [ə'gen] [waɪl] [im'brɔidəːriŋ] .
He bowed again while embroidering .
他 鞠躬 再次 尽管 刺绣 .

敛绣中再拜。

['gʌ] [li] , [ðə; ði] ['hænlɪn] ['skɑːlər] , [wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [s'kɒləz] .
Gu Li , the Hanlin scholar , was particularly different from other scholars .
顾 李 , 这 韩林 学者 , 曾是 特别 不同的 从 其他 学者们 .

上自是顾李翰林尤异于他学士。

[ðə; ði] ['strɔːŋmæn] [wʊd] [ɪ'ventʃuəli] [kən'sɪdər] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃeɪmfl] [tuː; tə] [teɪk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [buːts] .
The strongman would eventually consider it shameful to take off his boots .
这 大力士 会 最终 考虑 它 可耻 到 拿 离开 他的 靴子 .

会力士终以脱靴为耻，

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
In the future ,
在 这 未来 ,

异日，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ri'saitid] [ðə; ði] ['priːviəs] ['melədi] [ə'gen] .
The concubine recited the previous melody again .
这 妾 背诵 这 以前的 旋律 再次 .

妃重吟前调，

[ðə; ði] ['strɔːŋmæn] ['dʒoʊkɪŋli] [sed] :
The strongman jokingly said :
这 大力士 开玩笑地 说 :

力士戏曰：

" [ɪ'nɪʃəli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [diːp] - ['siːtɪd] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz]
" Initially , it was because of the concubine's deep - seated resentment towards
" 最初 , 它 曾是 因为 的 这 - 深的 - 坐着 怨恨 向
[li] [baɪ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['hɑːbəd] [sʌtʃ] [dʒiː ɑːr aɪ]
Li Bai that she harbored such gri
李 白 那 她 藏匿 这样的 gri

"始为妃子怨李白深入骨髓，

[waɪ] [ɪz] [hiː; hi] [soʊ] ['ɜːrnɪst] ?
Why is he so earnest ?
为什么 是 他 所以 认真 ?

何翻拳拳如是耶？

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
The concubine exclaimed in surprise :
这 妾 惊呼 在 惊喜 :

"妃子惊曰:

" [haʊ] [kʊd; kəd] ['skɑːlər] [hiː; hi] [hjuː'mɪlieɪt] ['piːp(ə)l] [laɪk] [ðɪs] ? "
" How could Scholar He humiliate people like this ? "
" 如何 可以 学者 他 羞辱 人们 喜欢 这 ? "

"何学士能辱人如斯?

[ðə; ði] ['strɔːŋmæn] [sed] :
The strongman said :
这 大力士 说 :

"力士曰:

" ['juːzɪŋ] ['flaɪɪŋ] ['swɑːloʊ] [tuː; tə] [rɪ'fɜːr] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] "
" Using Flying Swallow to refer to the imperial concubine "
" 使用 飞行 吞 到 参考 到 这 帝国 妾 "

"以飞燕指妃子,

[haʊ] ['ʌtərli] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] !
How utterly despicable !
如何 完全地 卑鄙 !

贱之甚矣!

" [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] ['diːpli] [ɪm'prest] . "
" The concubine was deeply impressed . "
" 这 妾 曾是 深 印象深刻 . "

"妃深然之。

[ðə; ði] ['empərər] [θraɪs] [wɪʃt] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [li] [baɪgɔŋ] .
The emperor thrice wished to appoint Li Baigong .
这 皇帝 三次 希望 到 委 李 百工 .

上尝三欲命李白宫,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɑːpt] [baɪ][ðə; ði] ['pæləs] [gɑːrdz] .
He was stopped by the palace guards .
他 曾是 停止 经过 这 宫殿 守卫 .

卒为宫中所捍而止。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [saɪd] [hɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['kɔːrtjɑːrd] .
He was in the side hall of the Hundred Flowers Courtyard .
他 曾是 在 这 边 大厅 的 这 百 花朵 庭院 .

上在百花院便殿,

[waɪl] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] " [baɪ'ɑːgrəfi] [ʌv; əv] ['empərər] ['tʃɛŋ] [ʌv; əv][hæn] " ,
While reading the " Biography of Emperor Cheng of Han " ,
尽管 阅读 这 " 传 的 皇帝 程 的 韩 " ,

因览《汉成帝内传》院,

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ə'raɪvd] ['leɪtər] ;
The concubine arrived later ;
这 妾 到达的 之后 ;

时妃子后至;

[hiː; hi] ['streɪtnd] [hɪz; ɪz] ['kɑːlər] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hænd] [ænd; ənd] [sed] :
He straightened his collar with his hand and said :
他 拉直 他的 衣领 和 他的 手 和 说 :

以手整上衣领曰:

[wʌt] ['dɑːkjumənt] [duː][juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] ?
What document do you want to see ?
什么 文档 做 你 想 到 看 ?

"看何文书?

[ðə; ði] ['empərər] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The emperor laughed and said :
这 皇帝 笑了 和 说 :

"上笑曰:

[moʊ] [wen] .
Mo Wen .
莫 温 .

"莫问。

['noʊɪŋ] [ðɪs] , [wʌn] [bɪ'kʌmz] [ɪ'næmərd] [wɪð; wɪθ] ['pi:pəlz] ['kru:dnəs] .
Knowing this , one becomes enamored with people's crudeness .
会心 这 , 一 变成 爱慕 和 人们的 粗俗 .

知则又獬人粗。

" [goʊ][ænd; ənd][faɪnd][ˌaɪ 'ti:] . "
" Go and find it . "
" 去 和 寻找 它 . "

"觅去,

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['empərər] ['tʃɛŋ] [ʌv; əv][hæn] [hu:] [əb'teɪnd] [ˌɛf i 'aɪ] [jæn] .
It was Emperor Cheng of Han who obtained Fei Yan .
它 曾是 皇帝 程 的 韩 WHO 获得 费 严 .

乃是汉成帝获飞燕,

[soʊ] [laɪt] [ɪn] ['bɑ:di] [ðæt] [wʌn] [kʊd; kəd] ['hɑ:rdli] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [wɪnd] .
So light in body that one could hardly withstand the wind .
所以 光 在 身体 那 一 可以 几乎 经受 这 风 .

身轻欲不胜风,

[fiərɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [maɪt] [drɪft] [ə'weɪ] ,
Fearing it might drift away ,
恐惧 它 可能 漂移 离开 ,

恐其飘翥,

[ðə; ði] ['empərər] [kə'mɪʃnd] [ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['krɪst(ə)l] [pleɪt] .
The emperor commissioned the creation of a crystal plate .
这 皇帝 委托 这 创建 的 一个 水晶 盘子 .

帝为造水晶盘,

[hi:; hi] ['ɔ:rdərd] [ðə; ði] ['pæləs] ['wɪmɪn] [tu:; tə] [li:d] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] .
He ordered the palace women to lead the singing and dancing .
他 订购 这 宫殿 女性 到 带领 这 歌唱 和 跳舞 .

令宫人掌之而歌舞。

[ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ] [meɪd] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['dʒu:əld] [wɪnd] - ['ʃeltərd] ['plætfɔ:rm] .
They also made a seven - jeweled wind - sheltered platform .
他们 还 制成 一个 七 - 珠宝 风 - 避难所 平台 .

又制七宝避风台,

[intə'spə:st] [wɪð; wɪθ] ['veriəs] ['freigrənsiz] ,
Interspersed with various fragrances ,
穿插 和 各种各样的 香水 ,

间以诸香,

['kɑ:ntent] [wɪð; wɪθ] [wʌnz] [pə'zɪʃ(ə)n]
Content with one's position
内容 和 一个人的 位置

安于上,

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [hɪz; ɪz] [lɪmz] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ˌʌnkən'troʊləbl] .
I fear that his limbs will become uncontrollable .
我 害怕 那 他的 四肢 将要 变得 不可控的 .

恐其四肢不禁也。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
The Emperor also said :
这 皇帝 还 说 :

上又曰：

" [let] [ðem; ðəm] [bloʊ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɑːnt] ! "
" Let them blow as much as they want ! "
" 让 他们 吹 作为 很多 作为 他们 想 ! "

"尔则任吹多少！

" [gaɪ] [ˌɛf i 'aɪ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [slaɪt] ['plʌmpnəs] . "
" Gai Fei has a slight plumpness . "
" 盖伊 费 有 一个 轻微 丰满 . "

"盖妃微有肌也，

[hens] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [juːst] [tuː; tə] [tiːz] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Hence the saying used to tease the concubine .
因此 这 说 用过的 到 逗 这 妾 .

故上有此语戏妃。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [sed] :
The concubine said :
这 妾 说 :

妃曰：

[ðə; ði] [sɔːŋ] " ['reɪnboʊ] ['feðər] [roʊb] "
The song " Rainbow Feather Robe "
这 歌曲 " 彩虹 羽毛 长袍 "

"《霓裳羽衣》一曲，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [kən'siːl] [ðə; ði] [pæst] .
It can conceal the past .
它 能 隐藏 这 过去的 .

可掩前古。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"上曰：

[aɪ] [dʒʌst] ['fɪnɪʃt] .
I just finished .
我 只是 完成的 .

"我才弄，

[duː] [juː; jʊ] [ðen] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['æŋgri] ?
Do you then wish to become angry ?
做 你 然后 希望 到 变得 生气的 ?

尔便欲嗔乎？

[aɪ] [rɪ'membər] [ə; eɪ] [skriːn] ,
I remember a screen ,
我 记住 一个 屏幕 ,

忆有一屏风，

[tə'geðər] ,
Together ,
一起 ,

合在，

[aɪ] [ə'weɪt] [jʊr; jər] ['vɪzɪt] .
I await your visit .
我 等待 你的 访问 .

待访得以赐尔。

[ðə; ði] [skriːn] [ɪz] [neɪmd] ['æftər][ə; eɪ] ['reɪnboʊ] .
The screen is named after a rainbow .
这 屏幕 是 命名 后 一个 彩虹 .

"屏风乃虹霓为名，

['skʌlptɪŋ] [ðə; ði] [fɔːrmz] [ʌv; əv] ['bjuːtiːz] [frʌm; frəm] ['priːviəs] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] .
Sculpting the forms of beauties from previous generations .
雕塑 这 表格 的 美女 从 以前的 几代人 .

雕刻前代美人之形，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [groʊ] [tuː; tə] [ə'baʊt] [θriː] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .
It can grow to about three inches long .
它 能 生长 到 关于 三 英寸 长的 .

可长三寸许。

[ðə; ði] ['pleɪˌθɪŋz] [ænd; ənd] [tɔɪz] [wɔːrn] ['dʊrɪŋ] [ðæt] [taɪm]
The playthings and toys worn during that time
这 玩具 和 玩具 磨损 期间 那 时间

其间服玩之器，

['kloʊðɪŋ] ,
clothing ,
衣服 ,

衣服，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [meɪd] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['preʃəs] [mə'tɪriəlz] .
All of them were made from various precious materials .
全部 的 他们 是 制成 从 各种各样的 宝贵的 材料 .

皆用众宝杂厕而成。

['wɔːtər] ['krɪst(ə)l] [fɔːrmz] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
Water crystal forms the earth .
水 水晶 表格 这 地球 .

水精为地，

['aʊtər] ['gɑːrmənt] : ['tɔːrtəsʃelˌ'tɔːrtəʃel][hæt]
Outer garment : Tortoiseshell hat
外 服装 : 玳瑁 帽子

外以玳帽、

['wɔːtər] [raɪ'nɑːsərəs] [æz; əz][ə; eɪ]['sæd(ə)l] ,
Water rhinoceros as a saddle ,
水 犀牛 作为 一个 鞍 ,

水犀为押，

[ðə; ði] [net] [ɪz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ][英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] [pɜːrlz] .
The net is adorned with shimmering pearls .
这 网 是 装饰 和 闪闪发光 珍珠 .

络以珍珠瑟瑟。

[ɪk'skwɪzɪt] [intə'spəːst] ,
Exquisite interspersed ,
精美的 穿插 ,

间缀精妙，

[fɔːrst] [bɪ'jɑːnd] ['hjuːmən][kən'troʊl] .
Forced beyond human control .
强制 超过 人类 控制 .

迫非人力所制。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ] ['empərər] [wen] [ʌv; əv]['suːi; 'suːaɪ] .
This was made by Emperor Wen of Sui .
这 曾是 制成 经过 皇帝 温 的 隋 .

此乃隋文帝所造，

['prɪnses] [jiːtʃɛŋ] [wʌz; wəz] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɜːr; hər] .
Princess Yicheng was bestowed upon her .
公主 宜城 曾是 授予 之上 她 .

赐义成公主-，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [baː'bɛəriənz] .
He followed the northern barbarians .
他 随后 这 北方 野蛮人 .

随在北胡。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] ,
In the early years of the Zhenguan era ,
在 这 早期的 年 的 这 - 时代 ，

贞观初，

[dɪ'strɔɪ] [ðə; ði]['huː] ,
Destroy the Hu ,
破坏 这 胡 ，

灭胡，

[rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] [wɪð; wɪθ] ['emprəs] ['ʒaʊ]
Returned to China with Empress Xiao
返回 到 中国 和 皇后 肖

与萧后同归中国，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːn][hɪm; ɪm] .
Therefore , the emperor bestowed it upon him .
所以 ， 这 皇帝 授予 它 之上 他 .

上因而赐焉。

([ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['weɪ] ['fæməli] ,
(The concubine returned to the Wei family ,
(这 妾 返回 到 这 魏 家庭 ，

（妃归卫公家，

[soʊ][hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
So he took it away .
所以 他 采取 它 离开 .

遂持去，

['kɑːntent] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [haɪ] - [raɪz] ['bɪldɪŋ]
Content to live in a high - rise building
内容 到 居住 在 一个 高的 - 上升 建筑

安于高楼上，

[bɪ'fɔːr] [aɪ][kʊd; kəd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
Before I could return home .
前 我 可以 返回 家 .

未及将归。

[gwoʊ] [dʒɒŋ] ['restɪd] [ˌʌp'sterz] [æt; ət] [nuːn] .
Guo Zhong rested upstairs at noon .
郭 钟 休息 楼上 在 中午 .

国忠日午但息楼上，

[tuː; tə][ðə; ði] [bed] ,
To the bed ,
到 这 床 ，

至床，

[ðə; ði] [skriːn] [wʌz; wəz][ðer; ðər] .
The screen was there .
这 屏幕 曾是 那里 .

睹屏风在焉。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] [pʊt] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['pɪloʊ] .
He had just put on his pillow .
他 有 只是 放 在 他的 枕头 .

才就枕，

[ɔːl] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [skriːn] [gɑːt] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bedsaɪd] .
All the women behind the screen got up from the bedside .
全部 这 女性 在后面 这 屏幕 得到 向上 从 这 床头 .

而屏风诸女悉皆下床前，

[iːtʃ] ['ɑːfɪs] ['nʌmbər] ,
Each office number ,
每个 办公室 数字 ,

各通所号，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [terz] [ðə; ði] [sɪlk] . "
" The person who tears the silk . "
" 这 人 WHO 眼泪 这 丝绸 . "

"裂缯人也。

" [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] - . "
" He was a native of Dingtao . "
" 他 曾是 一个 本国的 的 - . "

""定陶人也。

" [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɜːrt] . "
" The people of the yurt . "
" 这 人们 的 这 蒙古包 . "

""穹庐人也。

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [waɪn] ['selər] . "
" He is a wine seller . "
" 他 是 一个 葡萄酒 卖方 . "

""当垆人也。

" [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [huː] ['perɪʃt] [ɪn] [wuː] . "
" He was a man who perished in Wu . "
" 他 曾是 一个 男人 WHO 遇难 在 吴 . "

""亡吴人也。

" [buː] - [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] . "
" Bu Lianren is also a person . "
" 布 - 是 还 一个 人 . "

""步莲人也。

" [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm] [piːtʃ] ['blɑːsəm] [sprɪŋ] . "
" A person from Peach Blossom Spring . "
" 一个 人 从 桃 开花 春天 . "

""桃源人也。

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['spɑːtɪd] [ˌbæm'buː] . "
" The person with the spotted bamboo . "
" 这 人 和 这 斑 竹子 . "

""斑竹人也。

" ['fɛŋ] - ['ɔːlsoʊ] . "
" Feng Wuguanren also . "
" 冯 - 还 . "

""奉五官人也。

" [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ] [wɔːrm] [skɪn] . "
" A person with warm skin . "
" 一个 人 和 温暖的 皮肤 . "

""温肌人也。

" ['kaʊ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [huː] [θruː] [hɪm'self] ['ɪntuː][ðə; ði] [weɪvz] . "
" Cao was a man who threw himself into the waves . "
" 曹 曾是 一个 男人 WHO 扔 他自己 进入 这 波浪 . "

""曹氏投波人也。

" [ðə; ði] ['pɪrləs] ['wʊmən] [ʌv; əv][wuː] ['pæləs] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ] ['freɪgrəns] . "
" The peerless woman of Wu Palace also returned with fragrance . "
" 这 无与伦比 女士 的 吴 宫殿 还 返回 和 香味 . "

""吴宫无双返香人也。

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [griːn] [dʒeɪd] . "
" The person carrying the green jade . "
" 这 人 携带 这 绿色的 玉 . "

""抬翠人也。

" [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [stiːlz] ['freɪgrəns] . "
" A person who steals fragrance . "
" 一个 人 WHO 偷窃 香味 . "

""窃香人也。

" [ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði]['goʊldən] [haʊs] . "
" The man in the golden house . "
" 这 男人 在 这 金的 房子 . "

""金屋人也。

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [kæn; kən] [rɪ'muːv] [hɪz; ɪz][dʒeɪd] ['pendənt] . "
" He is a man who can remove his jade pendant . "
" 他 是 一个 男人 WHO 能 消除 他的 玉 吊坠 . "

""解佩人也。

" " [ɪz][ə; eɪ] [klaʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
" " is a cloud person .
" " 是 一个 云 人 .

""为云人也。

" [dɑːŋ] [ʃwæŋtʃɛŋ] ['ɔːlsoʊ] . "
" Dong Shuangcheng also . "
" 董 双城 还 . "

""董双成也。

" [aɪ][ˌeɪ ˈem][ə; eɪ]['smoʊkər] . "
" I am a smoker . "
" 我 是 一个 吸烟者 . "

""为烟人也。

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [peɪnts] ['aɪˌbraʊz] . "
" The person who paints eyebrows . "
" 这 人 WHO 油漆 眉毛 . "

""画眉人也。

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [fluːt] ['pleɪər] . "
" He is a flute player . "
" 他 是 一个 长笛 玩家 . "

""吹萧人也。

" ['læfɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['krɪpld] [mæn] . "
" Laughing at the crippled man . "
" 笑 在 这 残疾的 男人 . "

""笑躄人也。

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm] - . "
" He is a man from Gaizhong . "
" 他 是 一个 男人 从 - . "

""垓中人也。

" [suː] - ['ɔːlsoʊ] . "
" Xu Feiqiong also . "
" 徐 - 还 . "

""许飞琼也。

" ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [faɪjən] ['ɔːlsoʊ] . "
" Zhao Feiyan also . "
" 赵 飞燕 还 . "

""赵飞燕也。

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][dʒɪn] ['væli] . "
" He is a man from Jin Valley . "
" 他 是 一个 男人 从 斤 谷 . "

""金谷人也。

" [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ] [smɔːl] ['saɪdˌbɜːrnz] . "
" A person with small sideburns . "
" 一个 人 和 小的 鬓角 . "

""小鬓人也。

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [braɪt] [her] ['ɔːlsoʊ] [ʃaɪnz] . "
" The person with the bright hair also shines . "
" 这 人 和 这 明亮的 头发 还 闪耀 . "

""光发人也。

" ['zuː] [jiː; ji][hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Xue Ye has arrived . "
" 薛 叶 有 到达的 . "

""薛夜来也。

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] - . "
" The person who is Jieqi . "
" 这 人 WHO 是 - . "

""结绮人也。

" [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm] [lɪntʃən] [pə'vɪliən] . "
" A person from Linchun Pavilion . "
" 一个 人 从 临春 亭 . "

""临春阁人也。

" [ʃiː; ʃi] [ɪz][ə; eɪ] ['wʊmən] [frʌm; frəm] [fjuːfɛŋ] . "
" She is a woman from Fufeng . "
" 她 是 一个 女士 从 扶风 . "

""扶风女也。"

[ɔːl'ðoʊ] - ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] ,
Although Guozhong opened his eyes and saw it clearly ,
虽然 - 打开 他的 眼睛 和 锯 它 清楚地 ,

国忠虽开目历历见之,

[bʌt; bət][ðə; ði]['bɑːdi] ['kænɑːt] [muːv] .
But the body cannot move .
但 这 身体 不能 移动 .

而身体不能动,

[ðə; ði] [maʊθ] ['kænɑːt] [prə'duːs] [saʊnd] .
The mouth cannot produce sound .
这 嘴 不能 生产 声音 .

口不能发声。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [iːtʃ] [sæt][ɪn][ə; eɪ] [roʊ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [oʊn] [bɪ'lɔːŋɪŋz] .
The women each sat in a row with their own belongings .
这 女性 每个 卫星 在 一个 排 和 他们的 自己的 财物 .

诸女各以物列坐。

['rʌʃə] [hæz; həz] ['nɪrli] [ten] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [ʌv; əv] ['slendər] - ['weɪstɪd] ['prɔstɪˌtuːts] .
Russia has nearly ten generations of slender - waisted prostitutes .
俄罗斯 有 几乎 十 几代人 的 苗条 - 腰部 妓女 .

俄有纤腰妓人近十余辈，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" ['tʃuː] [tredz] [ðə; ði] ['bæləd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðər] . "
" Chu Zhanghua treads the ballad of the mother . "
" 楚 张华 踏板 这 民谣 的 这 母亲 . "

"楚章华踏谣娘也。

[ðeɪ] [ðen] [lɪŋkt] [ɑːrmz][ænd; ənd] [sæŋ] :
They then linked arms and sang :
他们 然后 链接 武器 和 唱 :

"乃连臂而歌之曰：

" [θriː] ['loʊtəs] ['blɔsəmz] [ɑːr; ər][maɪ] [staɪl] "
" Three lotus blossoms are my style "
" 三 莲花 花朵 是 我的 风格 "

"三朵芙蓉是我流，

[bɪg] [jæŋ] [kri'eɪts] ['lɪt(ə)l] [jæŋ] .
Big Yang creates Little Yang .
大的 杨 创建 小的 杨 .

大杨造得小杨收。

" [tuː] [ɔːr] [θriː] [mɔːr] ['prɔstɪˌtuːts] [sed] : "
" Two or three more prostitutes said : "
" 二 或者 三 更多的 妓女 说 : "

"复有二三妓又曰：

" [ðə; ði] ['tʃuː] ['pæləs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [boʊd] . "
" The Chu palace is also bowed . "
" 这 楚 宫殿 是 还 鞠躬 . "

"楚宫弓腰也。

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði] ['prefəs] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃuː] [siː aɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [sez] :
Why don't you see in the preface to the Chu Ci that it says :
为什么 不 你 看 在 这 前言 到 这 楚 ci 那 它 说道 :

何不见《楚辞别序》云：

" ['greɪsf(ə)l] ['flaʊər] ['pɑːstʃər] ,
" Graceful flower posture ,
" 优美 花 姿势 ,

"绰约花态，

" [ə; eɪ] ['greɪsf(ə)l] ['fɪgjər] [wɪð; wɪθ][dʒeɪd] - [laɪk] [skɪn] " ?
" A graceful figure with jade - like skin " ?
" 一个 优美 数字 和 玉 - 喜欢 皮肤 " ?

弓身玉肌'?

" ['rʌʃə] [ɪz][ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɑːrt] . "
" Russia is the master of this art . "
" 俄罗斯 是 这 掌握 的 这 艺术 . "

"俄而递为本艺，

[prɪ'zentɪd] .
Presented .
呈现 .

将呈讫，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [skriːn] .
They all returned to the screen .
他们 全部 返回 到 这 屏幕 .

——复归屏上。

[gwoʊ] [ʒɔŋfæŋ] ['riːəlaɪzd] ,
Guo Zhongfang realized ,
郭 中方 已实现 ,

国忠方醒，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['terəfaɪd] .
I am terrified .
我 是 恐惧 .

惶惧甚，

[hiː; hi] ['hɜːrid] [ˌdaʊn'sterz] .
He hurried downstairs .
他 慌忙 楼下 .

遽走下楼，

[æn; ən]['ɜːrdʒənt]['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [siːl] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf] .
An urgent order was issued to seal it off .
一个 紧迫的 命令 曾是 发布 到 海豹 它 离开 .

急令封锁之。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [nuː] [ðɪs] .
The Imperial Concubine knew this .
这 帝国 妾 知道 这 .

贵妃知之，

[aɪ]['ɔːlsoʊ][duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
I also do not wish to see him .
我 还 做 不是 希望 到 看 他 .

亦不欲见焉。

['æftər][ðə; ði][æn; ən] ['luːʃæn] [rɪ'beljən] ,
After the An Lushan Rebellion ,
后 这 一个 庐山 叛乱 ,

禄山乱后，

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt] [stɪl] [ɪg'zɪsts] .
The object still exists .
这 目的 仍然 存在 .

其物犹存，

[æt; ət][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ju'ɑːn] [ˌzi eɪ 'aɪ]
At the home of Prime Minister Yuan Zai
在 这 家 的 主要的 部长 元 宰

在宰相元载家，

[hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] ['æftər] [ðæt] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
His whereabouts after that are unknown .
他的 下落 后 那 是 未知 .

自后不知所在。）

['ɜːrli] ,
early ,
早期的 ,

初，

[æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkaɪ'juːˌɑːn] ['ɪrə] ,
At the end of the Kaiyuan era ,
在 这 结尾 的 这 开元 时代 ,

开元末，

[dʒɑːŋgəlɪŋ] [ɪm'pɔːrtɪd] [mɪlk] ['ɔːrɪndʒɪz] .
Jiangling imported milk oranges .
江陵 进口 牛奶 橙子 .

江陵进乳柑橘，

[ten] [siːdz] [wɜːr; wər] [plaːntid] [ɪn] [pɛŋ'laɪ] ['pæləs] .
Ten seeds were planted in Penglai Palace .
十 种子 是 已种植 在 蓬莱 宫殿 .

上以十枚种于蓬莱宫。

[ˌaɪ 'tiː] [bɔːr] [fruːt] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] [ʌv; əv] [sep'tembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tenθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːənˌbaʊ] ['ɪrə] .
It bore fruit in the autumn of September of the tenth year of the Tianbao era .
它 钻孔 水果 在 这 秋天 的 九月 的 这 第十 年 的 这 天宝 时代 .

至天宝十载九月秋结实。

[ðə; ði] ['empərər] [dɪ'kriːd] [tuː; tə][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] :
The emperor decreed to the prime minister :
这 皇帝 颁布 到 这 主要的 部长 :

宣赐宰臣曰：

" [aɪ][hæv; həv] ['riːs(ə)ntli] [plaːntid] ['sevrəl] ['sɪtrəs] [triːz] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] . "
" I have recently planted several citrus trees in the palace . "
" 我 有 最近 已种植 一些 柑橘 树木 在 这 宫殿 . "

"朕近于宫内种柑子树数株，

[ðɪs] ['ɔːtəm] , [mɔːr] [ðæn; ðən] - [triːz] [bɔːr] [fruːt] .
This autumn , more than 150 trees bore fruit .
这 秋天 , 更多的 比 - 树木 钻孔 水果 .

今秋结实一百五十余颗，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːt] ['teɪkən] [frʌm; frəm][ˌdʒiː'æŋ'nɑːn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃuː] [roʊd] .
It was no different from the route taken from Jiangnan and the Shu Road .
它 曾是 不 不同的 从 这 路线 已采取 从 江南 和 这 舒 路 .

乃与江南及蜀道所进无别，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [sed] [tuː; tə][biː; bi] ['slaɪtli] ['dɪfrənt] .
It can also be said to be slightly different .
它 能 还 是 说 到 是 轻微地 不同的 .

亦可谓稍异者。

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kən'ɡrætʃələtɔːri] [mə'mɔːriəl] , ['seɪɪŋ] :
The prime minister submitted a congratulatory memorial , saying :
这 主要的 部长 提交 一个 祝贺 纪念馆 , 说 :

"宰臣表贺曰：

" [aɪ] ['hʌmbli] [səb'mɪt] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [bɔːrn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] . "
" I humbly submit that I am born of Heaven . "
" 我 谦卑地 提交 那 我 是 出生 的 天堂 . "

"伏以自天所育者，

[ɪts] [ɪn'herənt] ['neɪtʃər] ['kænɑːt] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] ;
Its inherent nature cannot be changed ;
它是 固有 自然 不能 是 已更改 ;

不能改有常之性；

[ʌn'presɪdentɪd] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
Unprecedented in ancient times ,
空前的 在 古老的 时代 ,

旷古所无者，

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['fiːlɪŋ] .
This can be described as an extraordinary feeling .
这 能 是 描述 作为 一个 非凡的 感觉 .

乃可谓非常之感。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] ['seɪdʒɪz] ['mænɪdʒ] [θɪŋz] .
It is known that sages manage things .
它 是 已知 那 智者 管理 事物 .

是知圣人御物，

['hɑːrmənaɪz] [wɪð; wɪθ] ['vaɪt(ə)l] ['enərdʒi] ;
Harmonize with vital energy ;
协调 和 必不可少的 活力 ;

以元气布和；

[ðə; ði] [greɪt] [wei] [teɪks] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːn] [taɪm] .
The Great Way takes advantage of the opportune time .
这 伟大的 方式 需要 优势 的 这 适时的 时间 .

大道乘时。

[ðen] , [ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['riːdʒənz] [ænd; ənd] [liːvz] [ə'raɪv] .
Then , the special regions and leaves arrive .
然后 , 这 特别的 地区 和 树叶 到达 .

则殊方叶致。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːrɪndʒɪz] [plaːntid] [baɪ][ðə; ði] [sliːvz] ,
And the oranges planted by the sleeves ,
和 这 橙子 已种植 经过 这 袖子 ,

且橘袖所植，

['dɪfrənt] [neɪmz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [saʊθ]
Different names in the North and South
不同的 姓名 在 这 北 和 南

南北异名，

[ɪn'diːd] , [kri'eɪʃ(ə)n] [hæz; həz][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] .
Indeed , creation has a beginning .
的确 , 创建 有 一个 开始 .

实造化之有初，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] , [bʌt; bət][ʌv; əv] [tʃeɪndʒ] .
It is not a matter of Yin and Yang , but of change .
它 是 不是 一个 事情 的 阴 和 杨 , 但 的 改变 .

匪阴阳之有革。

[jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [mɪ'stɪriəs] [wɪnd] [truː] ['rekərdz]
Your Majesty's Mysterious Wind True Records
你的 陛下的 神秘 风 真的 记录

陛下玄风真纪，

[sɪks] [p'lætfɔːmz] , [wʌn] ['fæməli] .
Six platforms , one family .
六 平台 , 一 家庭 .

六台一家。

[reɪn] [ænd; ənd] [duː] [ɑːr; ər] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['iːvnli] .
Rain and dew are distributed evenly .
雨 和 露 是 分布式 均匀地 .

雨露所均，

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['eriə] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [baɪ] [ə; eɪ] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ;
The entire area was covered by a mixture of heaven and earth ;
这 全部的 区域 曾是 涵盖 经过 一个 混合物 的 天堂 和 地球 ;

混天区而齐被；

[plænts] [hæv; həv] ['neɪtʃər] ,
Plants have nature ,
植物 有 自然 ,

草木有性，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'laɪz] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɝːθs] ['enərdʒi] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] .
It relies on the earth's energy to communicate .
它 依赖 在 这 地球的 活力 到 交流 .

凭地气以潜通。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['preʃəs] [fruːts] [frʌm; frəm] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['rɪvər] ,
Therefore , the precious fruits from beyond the river ,
所以 , 这 宝贵的 水果 从 超过 这 河 ,

故兹江外之珍果，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [faɪn] ['prɑːdʌkt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fər'bɪdn] ['eriə] .
It is a fine product from the forbidden area .
它 是 一个 美好的 产品 从 这 禁止 区域 .

为禁中之佳实。

[griːn] [stemz] ['kʌvərd] [ɪn] [frɔːst]
Green stems covered in frost
绿色的 茎 涵盖 在 霜

绿蒂含霜，

['freɪgrənt] [striːmz] [floʊ] [θruː] [ðə; ði] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['pæləs] ;
Fragrant streams flow through the magnificent palace ;
香 溪流 流动 通过 这 壮丽 宫殿 ;

芳流绮殿；

['goʊldən] [kloʊðz] ['gliːmɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] ,
Golden clothes gleaming in the sun ,
金的 衣服 闪闪发光 在 这 太阳 ,

金衣烂日，

[ˌes 'iː] - .
Se Litongting .
塞 - .

色丽彤廷。

[ˌjuːn'juːn] .
Yunyun .
云云 .

云云。

" [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['ministəz] . "
" Then it was bestowed upon the ministers . "
" 然后 它 曾是 授予 之上 这 部长们 . "

"乃颁赐大臣。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [mɪ'moʊzə,mɪ'moʊsə] [triː] [ˌaʊt'saɪd] .
There is a mimosa tree outside .
那里 是 一个 含羞草 树 外部 .

外有一合欢实，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɔŋkjə,baɪnz] [pleɪd] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [tɔɪz] .
The emperor and his concubines played with each other's toys .
这 皇帝 和 他的 妾室 玩 和 每个 其他的 玩具 .

上与妃子互相持玩。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

上曰：

[ðɪs] [fruːt] [siːmz] [tuː; tə] [,ʌndər'stænd] ['hjuːmən] [ɪn'tenʃən] .
This fruit seems to understand human intentions .
这 水果 似乎 到 理解 人类 意图 .

"此果似知人意，

[aɪ][ænd; ənd][juː; jʊ][ɑːr; ər][wʌn] ['bɑːdi] .
I and you are one body .
我 和 你 是 一 身体 .

朕与卿固同一体，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][mɪ'moʊzə,mɪ'moʊsə] [triː] [ɪz][ə; eɪ]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['hɑːrməni] .
Therefore , the mimosa tree is a symbol of love and harmony .
所以 , 这 含羞草 树 是 一个 象征 的 爱 和 和谐 .

所以合欢。

[soʊ] [ðeɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [eɪt] [tə'geðər] .
So they sat down and ate together .
所以 他们 卫星 向下 和 吃 一起 .

"于是促坐同食焉。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['drɔːɪŋ] ,
Because of the drawing ,
因为 的 这 绘画 ,

因令图画，

[,aɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [pæst] [daʊn] [tuː; tə] ['fjuːtʃər] [,dʒenɚ'eɪʃənz] .
It will be passed down to future generations .
它 将要 是 通过了 向下 到 未来 几代人 .

传之于后。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] ['ʃuː] .
The concubine was born in Shu .
这 妾 曾是 出生 在 舒 .

妃子既生于蜀，

[hiː; hi] [lʌvz] ['liː,tʃiːz] .
He loves lychees .
他 爱 荔枝 .

嗜荔枝。

[saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] ['liː,tʃiːz]
South China Sea lychees
南 中国 海 荔枝

南海荔枝，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [dɪ'fiːtɪd] ['ʃuː] ,
The one who defeated Shu ,
这 一 WHO 战败 舒 ,

胜于蜀者，

['ðerfɔːr] , [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sent] [baɪ] [ɪk'spres] ['kəriər] ['evri] [jɪr] .
Therefore , it was sent by express courier every year .
所以 , 它 曾是 发送 经过 表达 导游 每一个 年 .

故每岁驰驿以进。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː]['raɪpənz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][hɑːt] ['sʌmər] [mʌnθs] .
However , it ripens during the hot summer months .
然而 , 它 成熟 期间 这 热的 夏天 几个月 .

然方暑热而熟，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [luːz] [ɪts] ['fleɪvər] [ˌoʊvər'naɪt] .
It will lose its flavor overnight .
它 将要 失去 它是 味道 过夜 .

经宿则无味，

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] ['kænɑːt] [noʊ] [ðɪs] .
Later generations cannot know this .
之后 几代人 不能 知道 这 .

后人不能知也。

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kɑːŋkjubaɪn][wɜːr; wər] ['pleɪɪŋ] [geɪmz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] .
The emperor and his concubine were playing games in the north .
这 皇帝 和 他的 妾 是 玩耍 游戏 在 这 北 .

上与妃采戏将北，

['oʊnli][baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [dɪ'fiːt] ['ɪntuː] ['vɪktəri] [ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ] [raʊnd] [kæn; kən][wʌn] ['truːli] [tɜːrn] [əd'vɜːrsəti] ['ɪntuː] ['traɪʌmf] .
Only by turning defeat into victory in the fourth round can one truly turn adversity into triumph .
仅有的 经过 转弯 击败 进入 胜利 在 这 第四 圆形的 能 一 真的 转动 逆境 进入 胜利 .

唯重四转败为胜。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪ'piːtɪdli] [skəuldid] .
He was repeatedly scolded .
他 曾是 反复 责骂 .

连叱之，

[ðə; ði] [daɪs] [spʌn] [ænd; ənd] [fɔːrmd] [ə; eɪ][kwɑːd] .
The dice spun and formed a quad .
这 骰子 旋转 和 形成 一个 四边形 .

骰子宛转而成重四，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] ['gaʊ] ['lɪʃi] [tuː; tə] [bɪ'stoʊ] ['skɑːrlət][ə'pɑːn][hɪm; ɪm] .
He then ordered Gao Lishi to bestow scarlet upon him .
他 然后 订购 高 李诗 到 赐给 猩红 之上 他 .

遂命高力士赐绯，

['kʌstəmz] [ɑːr; ər] ['ðerfɔːr] [nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
Customs are therefore not easy to change .
海关 是 所以 不是 简单的 到 改变 .

风俗因而不易。

[waɪt] ['pærəts] [frʌm; frəm] -
White parrots from Guangnan
白色的 鹦鹉 从 -

广南进白鹦鹉，

[ˌʌndər'stændɪŋ] [wɜːrdz]
Understanding words
理解 字

洞晓言词，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [kɔːld] " [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [snoʊ] " .
She was called " the woman in snow " .
她 曾是 称为 " 这 女士 在 雪 " .

呼为"雪衣女"。

[wʌns] [hiː; hi] [fluː] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪrər] ['plætfɔːrm] ,
Once he flew up to the mirror platform ,
一次 他 飞翔 向上 到 这 镜子 平台 ，

一朝飞上妃镜台上，

[tuː; tə] [maɪ'self] :
To myself :
到 我 :

自语：

" [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [waɪt] [dremt] [læst] [naɪt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'tækt] [baɪ] [ə; eɪ] [hɔːk] . "
" The woman in white dreamt last night that she was attacked by a hawk . "
" 这 女士 在 白色的 梦见 最后的 夜晚 那 她 曾是 遭到攻击 经过 一个 鹰 . "

"雪衣女昨夜梦为鸷鸟所搏。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] " [hɑːrt] ['suːtrə] " .
The emperor ordered the concubine to be given the " Heart Sutra " .
这 皇帝 订购 这 妾 到 是 给定 这 " 心 佛经 " .

"上令妃授以《多心经》，

['meməraɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['θɜːrəli] .
Memorize it thoroughly .
记住 它 彻底 .

记诵精熟。

['leɪtər] , [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] ['tʊrd] [ə; eɪ] ['seprət] ['pæləs] .
Later , the emperor and his concubine toured a separate palace .
之后 ， 这 皇帝 和 他的 妾 巡回演出 一个 分离 宫殿 .

后上与妃游别殿，

[ðeɪ] [pleɪst] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [waɪt] [ɑːn] [ðə; ði] [pæ'lənkiːn] [poʊl] [ænd; ənd] [went] [tə'geðər] .
They placed the woman in white on the palanquin pole and went together .
他们 放置 这 女士 在 白色的 在 这 轿子 极 和 去 一起 .

置雪衣女于步辇竿上同去。

[ə; eɪ] [hɔːk] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] .
A hawk suddenly appeared .
一个 鹰 突然 出现 .

瞥有鹰至，

[tuː; tə] [faɪt] [ænd; ənd] [daɪ]
To fight and die
到 斗争 和 死

搏之而毙，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] [said] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The emperor and his concubine sighed for a long time .
这 皇帝 和 他的 妾 叹了口气 为了 一个 长的 时间 .

上与妃叹息久之，

[hiː; hi] [rɪ'kʌvərd] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːrdn] .
He recovered in the garden .
他 恢复 在 这 花园 .

遂瘗于苑中，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] ['pærət] [tuːm] .
It is called Parrot Tomb .
它 是 称为 鹦鹉 墓 .

呼为鹦鹉冢。

- ['trɪbjuːt] ['kæmfər] ,
Jiaozhi tribute camphor ,
- 贡 樟 ，

交趾贡龙脑香，

['fɪfti] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] [ʃeɪpt] [laɪk] [si'keidəz] [ænd; ənd] ['sɪlkwɜːrm] .
Fifty of them are shaped like cicadas and silkworms .
五十 的 他们 是 形状 喜欢 蝉 和 蚕 .

有蝉蚕之状五十枚。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['pɜːrʒn] , [ðə; ði][oʊld] ['drægənz] [breɪn] [triː] [hæz; həz] [nɑːts] [ðæt] [kæn; kən] [prə'duːs] [ˌaɪ 'tiː] .
According to Persian , the old dragon's brain tree has knots that can produce it .
根据 到 波斯语 , 这 老的 龙的 脑 树 有 绳结 那 能 生产 它 .

波斯言老龙脑树节方有，

[ðə; ði] [fər'bɪdn] ['eriə] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] - .
The forbidden area called it Ruilongnao .
这 禁止 区域 称为 它 - .

禁中呼为瑞龙脑。

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ten] [kɔɪnz] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] .
The emperor bestowed ten coins upon the concubine .
这 皇帝 授予 十 硬币 之上 这 妾 .

上赐妃十枚，

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn'ventɪd] [ðə; ði]['kæm(ə)l] - ['meɪkɪŋ] [tuːl] .
The concubine invented the camel - making tool .
这 妾 发明 这 骆驼 - 制作 工具 .

妃私发明驼使，

([ðə; ði]['kæm(ə)l][hæz; həz] [her] [ɑːn][ɪts] ['beli])
(The camel has hair on its belly)
(这 骆驼 有 头发 在 它是 腹部)

（明驼使腹下有毛，

[ðə; ði] [naɪt] [kæn; kən][biː; bi] [braɪt] ,
The night can be bright ,
这 夜晚 能 是 明亮的 ,

夜能明，

['trævlɪŋ] [faɪv] ['hʌndrəd] [li][ə; eɪ] [deɪ] .
Traveling five hundred li a day .
旅行 五 百 李 一个 天 .

日驰五百里。

[hiː; hi] [held] [θriː] [kɔɪnz] [left] [tuː; tə] ['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] .
He held three coins left to Lu Shan .
他 握住 三 硬币 左边 到 鲁 山 .

）持三枚遗禄山。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] ['ɔːf(ə)n] [geɪv] ['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn][ænd; ənd][dʒɪn] [pɪŋ] [kloʊðz] [ænd; ənd] [æk'sesəri] .
The concubine often gave Lu Shan and Jin Ping clothes and accessories .
这 妾 经常 给予 鲁 山 和 斤 平 衣服 和 配件 .

妃又常遗禄山金平脱装具、

[dʒeɪd]['juːniən]
Jade Union
玉 联盟

玉合、

- ['aɪərn] [boʊl] .
Kinpei iron bowl .
- 铁 碗 .

金平脱铁面碗。

[ɪ'lev(ə)n] ['jɪrz]
Eleven years
十一 年

十一载，

[li] [lɪnfuː] [daɪd] .
Li Linfu died .
李 林福 死亡 .

李林甫死，

[gwoʊ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
Guo Zhong was appointed prime minister .
郭 钟 曾是 任命 主要的 部长 .

又以国忠为相，

[hiː; hi] [brɔːt] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɔːrti] ['enˌvɔɪz] .
He brought more than forty envoys .
他 带来 更多的 比 四十 使节 .

带四十余使。

[twelv] ['jɪrz]
Twelve years
十二 年

十二载，

['dʒiːə] - - .
Jia Guozhong Sikong .
贾 - - .

加国忠司空。

['eldɪst] [sʌn] [ʒ'wɑːn] ,
Eldest son Xuan ,
长子 儿子 宣 ,

长男暄，

[fɜːrst] , ['prɪnses] ,
First , Princess Yanhe ,
第一的 , 公主 沿河 ,

先尚延和郡主，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'pɔɪntɪd] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɪlvər] [siːl] [ænd; ənd]
He was also appointed Grand Master of the Palace with the Silver Seal and
他 曾是 还 任命 盛大 掌握 的 这 宫殿 和 这 银 海豹 和
['pɜːrp(ə)l] ['rɪbən] .
Purple Ribbon .
紫色的 丝带 .

又拜银青光禄大夫、

[grænd] ['mæstər] [ʌv; əv] ['serəmənɪz]
Grand Master of Ceremonies
盛大 掌握 的 仪式

太常卿，

[hiː; hi] [kən'kɜːrəntli] [sɜːrvd] [æz; əz] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] ['revənuː] .
He concurrently served as Vice Minister of the Ministry of Revenue .
他 同时 服务 作为 副 部长 的 这 部 的 收入 .

兼户部侍郎。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɪz] ['tʃʌbi] .
The little boy is chubby .
这 小的 男生 是 胖乎乎的 .

小男肥，

['prɪnses] [ʃæŋ] [wɑːntʃən] .
Princess Shang Wanchun .
公主 尚 万春 .

尚万春公主。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] - ['kʌz(ə)n] , [ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒuːniər]['suːpərvaɪzər] ,
The Imperial Concubine's cousin , the Secretary of the Junior Supervisor ,
这 帝国 - 表哥 , 这 秘书 的 这 初级 导师 ,

贵妃堂弟秘书少监鉴，

['prɪnses] [ʃæŋ] - .
Princess Shang Chengrong .
公主 尚 - .

尚承荣郡主。

[wʌn] ['fæməli] , [wʌn] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn]
One family , one imperial concubine
一 家庭 , 一 帝国 妾

一门一贵妃、

['sekənd] ['prɪnses]
Second Princess
第二 公主

二公主、

[θɜːrd] ['prɪnses]
Third Princess
第三 公主

三郡主、

[θɜːrd] ['mædəm] .
Third Madam .
第三 女士 .

三夫人。

[ˌθɜːr'tiːn] ['jɪrz]
Thirteen years
十三 年

十三载，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pɑːstʃəməsli] [ə'wɔrdɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [grænd] ['kɑːmændænt] [ænd; ənd] [duːk] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He was posthumously awarded the title of Grand Commandant and Duke of Qi .
他 曾是 死后 获奖 这 标题 的 盛大 指挥官 和 公爵 的 齐 .

重赠玄琰太尉齐国公，

[hɜːr; hər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] ['leɪdi] [ʌv; əv] [ljɑːŋ] .
Her mother was granted the title of Lady of Liang .
她 母亲 曾是 的确 这 标题 的 女士 的 梁 .

母重封梁国夫人。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [bɪlt] [ə; eɪ]['temp(ə)l] .
The officials built a temple .
这 官员 建造 一个 寺庙 .

官为造庙，

[ɪm'pɪriəl] ['mɑːnjumənt] ,
imperial monument ,
帝国 纪念碑 ,

御制碑，

[ænd; ənd] [bʊks] .
And books .
和 图书 .

及书。

['ʃuː] - [wʌz; wəz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [wɜːrks] .
Shu Xuangui was then appointed Minister of Works .
舒 - 曾是 然后 任命 部长 的 作品 .

叔玄硅又拜工部尚书。

['tʃɔɪ] [ʃʌn] , [ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'riːən] [kɪŋ] , [wʌz; wəz] ['mærid] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wʊmən] [huː]
Choi Shun , the secretary of the Korean king , was married to a woman who
崔 回避 , 这 秘书 的 这 韩国人 国王 , 曾是 已婚 到 一个 女士 WHO
[bɪ'keɪm] [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [kɪŋ] - .
became the wife of King Daijong .
成为 这 妻子 的 国王 - .

韩国婿秘书少监崔珣女为代宗妃；

['peɪ][ˌetʃ ju 'aɪ] , [ðə; ði]['bærən][ʌv; əv][gwoʊ] , ['mærid] ['prɪnses] [jæŋgwæŋ] [ʌv; əv] ['empərər] - .
Pei Hui , the baron of Guo , married Princess Yanguang of Emperor Daizong .
裴 惠 , 这 男爵 的 郭 , 已婚 公主 延光 的 皇帝 - .

虢国男裴徽尚代宗延光公主，

[ðə; ði] ['wʊmən] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [meɪl] [waɪf] ;
The woman became the emperor's male wife ;
这 女士 成为 这 皇帝的 男性 妻子 ;

女为让帝男妻；

[l'juː] ['tʃɛŋ] , [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɪn] [steɪt] , ['mærid] [ðə; ði] ['prɪnses] [ʌv; əv] [ˌtʃɑːŋ'tʃɪŋ]
Liu Cheng , son - in - law of the Qin state , married the Princess of Changqing
刘 程 , 儿子 - 在 - 法律 的 这 秦 状态 , 已婚 这 公主 的 长青
['kaʊnti] .
County .
县 .

秦国婿柳澄男钧尚长清县主，

- - , ['dɔːtər] [ʌv; əv] ['empərər] - , [wʌz; wəz] ['prɪnses] - .
Chengdi Tanshang , daughter of Emperor Suzong , was Princess Hezheng .
- - , 女儿 的 皇帝 - , 曾是 公主 - .

澄弟潭尚肃宗女和政公主。

[ðə; ði] ['empərər] ['vɪzɪts] [hweɪkɪŋ] ['pæləs] ['evri] [ɑːk'toʊbər] .
The emperor visits Huaqing Palace every October .
这 皇帝 访问 华清 宫殿 每一个 十月 .

上每年冬十月幸华清宫，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntər] .
He often returned to the palace during the winter .
他 经常 返回 到 这 宫殿 期间 这 冬天 .

常经冬还宫阙，

[hiː; hi] [went] [ænd; ənd] [roʊd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kærɪdʒ] [æz; əz][ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] .
He went and rode in the same carriage as the concubine .
他 去 和 骑 在 这 相同的 运输 作为 这 妾 .

去即与妃同辇。

[hweɪkɪŋ] [hæz; həz][ðə; ði] - ['bɪldɪŋ] .
Huaqing has the Duanzheng Building .
华清 有 这 - 建筑 .

华清有端正楼，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [wɑːʃt] [ænd; ənd] [drest] ;
That is , the place where the imperial concubine washed and dressed ;
那 是 , 这 地方 在哪里 这 帝国 妾 洗过 和 穿着 ;

即贵妃梳洗之所；

[ðer; ðər][ɪz]['loʊtəs] [suːp] .
There is lotus soup .
那里 是 莲花 汤 .

有莲花汤，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['beɪðɪŋ] [ruːm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
This refers to the bathing room of the imperial concubine .
这 指 到 这 洗澡 房间 的 这 帝国 妾 .

即贵妃澡沐之室。

[gwoʊ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['rezɪdəns] .
Guo Zhong was granted a residence .
郭 钟 曾是 的确 一个 住宅 .

国忠赐第，

[saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs]
South of the East Gate of the Palace
南 的 这 东方 门 的 这 宫殿

在宫东门之南，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][gwoʊ][wʌz; wəz][ðə; ði] ['kaʊntərpɑːrt] .
The State of Guo was the counterpart .
这 状态 的 郭 曾是 这 对应物 .

虢国相对。

[saʊθ] [kə'riə] ,
South Korea ,
南 韩国 ,

韩国、

['kɪn] [steɪt]
Qin State
秦 状态

秦国，

[ðə; ði] [ruːfs] [ænd; ənd] [iːvz] [ɑːr; ər] [kə'nektɪd] .
The roofs and eaves are connected .
这 屋顶 和 檐 是 连接 .

甍栋相接。

[ðə; ði] ['empərər] ['vɪzɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
The emperor visited his residence .
这 皇帝 到访 他的 住宅 .

天子幸其第，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [pæs] [θruː] [faɪv] ['haʊzɪz] .
You must pass through five houses .
你 必须 经过 通过 五 房屋 .

必过五家，

[rɪ'wɔːrdz] [ænd; ənd] [ˌentər'teɪnmənt] [wɜːr; wər] [bi'stəu] .
Rewards and entertainment were bestowed .
奖励 和 娱乐 是 授予 .

赏赐燕乐。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['eskɔːrt] ,
During the escort ,
期间 这 护送 ,

扈从之时，

[iːtʃ] ['fæməli] [fɔːrmz] [ə; eɪ] [tiːm] .
Each family forms a team .
每个 家庭 表格 一个 团队 .

每家为一队，

[ðə; ði] [tiːm] [wʌz; wəz] [drest] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlər] .
The team was dressed in the same color .
这 团队 曾是 穿着 在 这 相同的 颜色 .

队着一色衣。

[ðə; ði] [faɪv] [tiːmz] ['kɑːmplɪment] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
The five teams complement each other ,
这 五 团队 补充 每个 其他 ,

五家合队相映，

[laɪk] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] [ɪn] [fʊl] [bluːm] .
Like a hundred flowers in full bloom .
喜欢 一个 百 花朵 在 满的 盛开 .

如百花之焕发。

[lɔːst] ['herpɪn] [ænd; ənd] ['slɪpər]
Lost hairpin and slipper
丢失的 簪 和 拖鞋

遗钿坠舄，

[英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] [pɜːrlz] [ænd; ənd][dʒeɪd] ,
shimmering pearls and jade ,
闪闪发光 珍珠 和 玉 ,

瑟瑟珠翠，

[ɪts] ['brɪliəns] [ʃaɪnz] ['iːv(ə)n][ɑːn][ðə; ði][moʊst] [sɪ'kluːdɪd] [pæðz] .
Its brilliance shines even on the most secluded paths .
它是 辉煌 闪耀 甚至 在 这 最多 僻 路径 .

灿于路歧可掬。

['sʌmwʌn] [wʌns] [bent] [daʊn] [tuː; tə] [piːk] [æt; ət][hɪz; ɪz][kɑːr] .
Someone once bent down to peek at his car .
某人 一次 弯曲 向下 到 窥视 在 他的 车 .

曾有人俯身一窥其车，

[ðə; ði] ['freɪgrəns] ['liŋgə] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
The fragrance lingered for several days .
这 香味 徘徊不去 为了 一些 天 .

香气数日不绝。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['kæməlz][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
More than a thousand camels and horses ,
更多的 比 一个 千 骆驼 和 马匹 ,

驼马千余头匹，

[ðə; ði][dʒiːɑːnən] ['eθnɪk] [gruːp] [led][ðə; ði] [wei] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [trə'dɪʃən(ə)l] ['wɛpənz] [ænd; ənd]['ɑːrmər] .
The Jiannan ethnic group led the way with their traditional weapons and armor .
这 剑南 种族的 团体 引领 这 方式 和 他们的 传统的 武器 和 盔甲 .

以剑南族节器仗前驱，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] .
There was a farewell banquet .
那里 曾是 一个 告别 宴会 .

出有饯饮，

[ænd; ənd] [wiːk] [legz] .
And weak legs .
和 虚弱的 腿 .

还有软脚。

[gɪfts] [frʌm; frəm] [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] ,
Gifts from near and far ,
礼物 从 靠近 和 远的 ,
远近饷遗，

[rer] [ænd; ənd] ['preʃəs] [dɔːgz][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
Rare and precious dogs and horses ,
稀有的 和 宝贵的 狗 和 马匹 ,
珍玩狗马，

['juːnək] ['sɪŋər] ,
Eunuch singer ,
宦官 歌手 ,
阉侍歌儿，

[ðeɪ] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
They looked at each other on the road .
他们 看起来 在 每个 其他 在 这 路 .
相望于道，

[wen] [ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] [daɪd] [fɜːrst] ,
When the Qin state died first ,
什么时候 这 秦 状态 死亡 第一的 ,
及秦国先死，

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [ˌjuːnɪ'fɔːrməti]
The Kingdom of Uniformity
这 王国 的 均匀性
独貌国、

[saʊθ] [kə'riə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌntri] [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [prɑː'sperəti] .
South Korea and the country are in a state of prosperity .
南 韩国 和 这 国家 是 在 一个 状态 的 繁荣 .
韩国与国忠转盛。

[maʊ] [gwoʊ][ænd; ənd][gwoʊ] [dʒɒŋ] [kɔːzd] ['keɪɑːs] .
Mao Guo and Guo Zhong caused chaos .
毛泽东 郭 和 郭 钟 导致 混乱 .
貌国又与国忠乱焉，

['slaɪtli] ['lækɪŋ] [ˌɪnstrəmen'teɪʃn] ,
Slightly lacking instrumentation ,
轻微地 缺乏 仪器 ,
略无仪检，

['evri] [taɪm] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] ,
Every time he went to court ,
每一个 时间 他 去 到 法庭 ,
每入朝谒，

[gwoʊ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hæn]
Guo Zhong and Han
郭 钟 和 韩
国忠与韩、

[gwoʊ] - ,
Guo Lianpei ,
郭 - ,
虢连辔，

[wɪp] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd][spɜːr][ˌaɪ 'tiː][ɑːn] .
Whip the horse and spur it on .
鞭 这 马 和 刺 它 在 .
挥鞭骤马，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['teɪkən][æz; əz][ə; eɪ][dʒoʊk] .
It was taken as a joke .
它 曾是 已采取 作为 一个 开玩笑 .

以为谐谑。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['hɔːsmən] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
More than a hundred horsemen accompanied the officials and women .
更多的 比 一个 百 骑兵 伴随 这 官员 和 女性 .

从官□姬百余骑，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['kænd(ə)l] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [braɪt] [æz; əz] [deɪ] .
Holding a candle makes it as bright as day .
保持 一个 蜡烛 制作 它 作为 明亮的 作为 天 .

秉烛如昼，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [drest] [ɪn] [freʃ] [ænd; ənd] [braɪt] [kloʊðz] .
They went out dressed in fresh and bright clothes .
他们 去 出去 穿着 在 新鲜的 和 明亮的 衣服 .

鲜装袨服而行，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [dɪ'sepʃ(ə)n] .
There was no deception .
那里 曾是 不 欺骗 .

亦无蒙蔽。

[ðə; ði] [striːts] [wɜːr; wər] [pækt] [wɪð; wɪθ] ['ɒnlʊkəz] .
The streets were packed with onlookers .
这 街道 是 包装 和 旁观者 .

衢路观者如堵，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['hɔːrɪfaɪd] .
Everyone was horrified .
每个人 曾是 惊恐万分 .

无不骇叹。

['mæridʒz] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [ten] ['mænʃnz] .
Marriages of men and women in the Ten Mansions .
婚姻 的 男人 和 女性 在 这 十 豪宅 .

十宅诸王男女婚嫁，

[ɔːl] [rɪ'laɪ][ɑːn][hæn] ,
All rely on Han ,
全部 依靠 在 韩 ,

皆资韩、

[gwoʊ] - ,
Guo Shaojie ,
郭 - ,

虢绍介，

[ə'prɑːksɪmətli] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [strɪŋz] [ʌv; əv] [kæʃ] [pər] ['pɜːrs(ə)n] .
Approximately one thousand strings of cash per person .
大约 一 千 字符串 的 现金 每 人 .

每一人约一千贯，

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] ['græntɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
The emperor then granted his request .
这 皇帝 然后 的确 他的 要求 .

上乃许之。

[dʒuːn][wʌn] , - ['jɪrz] [ə'goʊ]
June 1 , 14 years ago
六月 1 , - 年 前

十四载六月一日，

[ðə; ði] ['empərər] ['vɪzɪtɪd] [hweɪkɪŋ] ['pæləs] .
The emperor visited Huaqing Palace .
这 皇帝 到访 华清 宫殿 .

上幸华清宫，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['bɜːrθdeɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
It is the birthday of the Imperial Concubine .
它 是 这 生日 的 这 帝国 妾 .

乃贵妃生日。

[ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] - [ʌv; əv] - (- ,
The voice of Xiaobu of Shangming (Xiaobu ,
这 嗓音 的 - 的 - (- ,

上命小部音声（小部者，

[ðə; ði] [liː'juːən] [lɔː] [dɪ'pɑːrtmənt] [ɪ'stæblɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
The Liyuan Law Department established it .
这 梨园 法律 部门 已确立的 它 .

梨园法部所置，

['θɜːrti] ['piːp(ə)l] [ɪn]['toʊt(ə)l] ,
Thirty people in total ,
三十 人们 在 全部的 ,

凡三十人，

([ɔːl] ['ʌndər] [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [ˌfɪf'tiːn])
(All under the age of fifteen)
(全部 在下面 这 年龄 的 十五)

皆十五以下），

[ə; eɪ] [nuː] ['melədi] [wʌz; wəz] [pleɪd] [æt; ət][ðə; ði] [hɔːl] [ʌv; əv] [lɔːn'dʒevəti] .
A new melody was played at the Hall of Longevity .
一个 新的 旋律 曾是 玩 在 这 大厅 的 长寿 .

于长生殿奏新曲。

[ˌʌn'noʊn] ,
Unknown ,
未知 ,

未有名，

['liːˌtʃiːz] [wɪl] [biː; bi] [brɔːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] .
Lychees will be brought from the South China Sea .
荔枝 将要 是 带来 从 这 南 中国 海 .

会南海进荔枝，

[ðə; ði] [sɔːŋ] [ɪz] [neɪmd] ['æftər][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['liːˌtʃiːz] .
The song is named after the fragrance of lychees .
这 歌曲 是 命名 后 这 香味 的 荔枝 .

因以曲名《荔枝香》，

[tʃɪrz] [i'rʌptid] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] .
Cheers erupted from both sides .
干杯 爆发 从 两个都 侧面 .

左右欢呼，

[ðə; ði] [saʊnd] ['ekəud] [θruː] [ðə; ði] ['væli] .
The sound echoed through the valley .
这 声音 回声 通过 这 谷 .

声动山谷。

[ɪn] [noʊ'vembər] [ʌv; əv] [ðæt] [jɪr] ,
In November of that year ,
在 十一月 的 那 年 ,

其年十一月，

['lu:ʃæn] [rɪ'beld] [ə'genst] [ju:lɪŋ] (- [ə'rɪdʒən(ə)l] [neɪm] [wʌz; wəz] -) .
Lushan rebelled against Youling (Lushan's original name was Yahunshan) .
庐山 叛乱 反对 又令 (- 原来的 姓名 曾是 -) .

禄山反幽陵（禄山本名轧荦山，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [mɪkst] - [reɪs] [baː'bɛəriənz] .
They were mixed - race barbarians .
他们 是 混合 - 种族 野蛮人 .

杂种胡人也。

[ðə; ði] ['mʌðər] ['wɪzərd] .
The mother wizard .
这 母亲 巫师 .

母本巫师。

['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [oʊ'biːs] [ɪn][hɪz; ɪz]['leɪtər] ['jɪrz] .
Lu Shan became increasingly obese in his later years .
鲁 山 成为 日益 肥胖 在 他的 之后 年 .

禄山晚年益肥，

[ðə; ði] ['beli] [hæŋz] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [niːz] .
The belly hangs down to the knees .
这 腹部 悬挂 向下 到 这 膝盖 .

垂肚过膝，

[hiː; hi] [kleɪmd] [tuː; tə][hæv; həv] - [dʒɪn] (- [ˌkeɪ'dʒiː]) .
He claimed to have 350 jin (125 kg) .
他 声称 到 有 - 斤 (- 公斤) .

自称得三百五十斤。

[ju] - ['huː][ʒ'wɑːn] [dæns] ,
Yu Shangqian Hu Xuan Dance ,
于 - 胡 宣 舞蹈 ,

于上前胡旋舞，

[swɪft] [æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] .
Swift as the wind .
迅速 作为 这 风 .

疾如风焉。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌns] [eɪt] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ruːm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪn] ['zɛŋ] ['bɪldɪŋ] .
The emperor once ate in the east room of the Qin Zheng Building .
这 皇帝 一次 吃 在 这 东方 房间 的 这 秦 郑 建筑 .

上尝于勤政楼东间，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ]['goʊldən] ['ruːstər] ['bænər] .
Set up a large golden rooster banner .
放 向上 一个 大的 金的 公鸡 横幅 .

设大金鸡幛，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [kaʊtʃ] .
Set up a large couch .
放 向上 一个 大的 长椅 .

施一大榻，

[roʊl] [ʌp] [ðə; ði]['kɜːrt(ə)n] ,
Roll up the curtain ,
卷 向上 这 窗帘 ,

卷去帘，

[lɪŋ] ['luːʃæn] [sæt] [daʊn] .
Ling Lushan sat down .
凌 庐山 卫星 向下 .

令禄山坐。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv] [ˌentər'teɪnmənt] ['proʊɡræmz] .
It has a variety of entertainment programs .
它 有 一个 种类 的 娱乐 程序 .

其下设百戏，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [siː] ['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] .
He went to see Lu Shan .
他 去 到 看 鲁 山 .

与禄山看焉。

['empərər] - [rɪ'mɑːnstrəns] :
Emperor Sukjong's remonstrance :
皇帝 - 抗议 :

肃宗谏口：

['lʊkɪŋ] [æt; ət]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Looking at history ,
寻找 在 历史 ,

"历观今古，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] ['sɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ə; eɪ] [pleɪ] .
I have never heard of a subject sitting with the emperor to watch a play .
我 有 绝不 听到 的 一个 主题 坐着 和 这 皇帝 到 手表 一个 玩 .

未闻臣下与君上同坐阅戏。

[ðə; ði] ['empərər] ['praɪvətli] [sed] :
The emperor privately said :
这 皇帝 私下 说 :

"上私曰：

" [ðə; ði][kə'næl][hæz; həz] [ʌn'juːʒuəl] [fitʃər] . "
" The canal has unusual features . "
" 这 运河 有 异常 特征 . "

"渠有异相，

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [pər'fɔːrmd] [ðə; ði]['rɪtʃuəl] .
That's why I performed the ritual .
那就是 为什么 我 执行 这 仪式 .

我禳之故耳。

" [aɪ]['ɔːlsoʊ] [wʌns] [daind] [wɪð; wɪθ] ['swɔləuz] [æt; ət] [naɪt] ,
" I also once dined with swallows at night ,
" 我 还 一次 用餐 和 燕子 在 夜晚 ,

"又尝与夜燕，

[æn; ən] ['luːʃæn] [wʌz; wəz] [drʌŋk] [ænd; ənd] [ə'sliːp] .
An Lushan was drunk and asleep .
一个 庐山 曾是 醉 和 睡着了 .

禄山醉卧，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ][pɪɡ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dræɡənz] [hed] .
It transformed into a pig with a dragon's head .
它 转变 进入 一个 猪 和 一个 龙的 头 .

化为一猪而龙首。

[ðə; ði] [ə'tendənts] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['empərər] .
The attendants immediately informed the emperor .
这 服务员 立即地 知情的 这 皇帝 .

左右遽告帝，

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

帝曰：

[ðɪs] [pɪg] - ['drægən] ,
This pig - dragon ,
这 猪 - 龙 ,

"此猪龙，

[ɪn'keɪpəbl] .
Incapable .
无法 .

无能力。

" [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [kɪl] [ðem; ðəm] . "
" I will not kill them . "
" 我 将要 不是 杀 他们 . "

"终不杀，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [broʊk] ['ɪntuː] ['keɪɑːs] [ɪn] ['tʃaɪnə] .
The soldiers broke into chaos in China .
这 士兵 打破 进入 混乱 在 中国 .

卒乱中国。

([ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [gwoʊ] [dʒɒŋ])
(In order to execute Guo Zhong)
(在 命令 到 执行 郭 钟)

）以诛国忠为名。

[z'jɑːn] - ,
Xian Yanguozhong ,
西安 - ,

咸言国忠、

[gwoʊ] [steɪt] ,
Guo State ,
郭 状态 ,

虢国、

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] - [θriː] [kraɪmz]
The Imperial Concubine's Three Crimes
这 帝国 - 三 犯罪

贵妃三罪，

[noʊ] [wʌn] [derd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
No one dared to report this to the emperor .
不 一 敢于 到 报告 这 到 这 皇帝 .

莫敢上闻。

[ðə; ði] ['empərər] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [tuː; tə] [ˌoʊvər'siː] [ðə; ði] ['kʌntri] .
The emperor wanted to appoint the crown prince to oversee the country .
这 皇帝 通缉 到 委 这 王冠 王子 到 监督 这 国家 .

上欲以皇太子监国，

[sɪns] ['pɜːrsənəli] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
Since personally leading the expedition ,
自从 亲自 领导 这 远征 ,

自亲征，

[hiː; hi] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ][gwoʊ] [dʒɒŋ] .
He consulted with Guo Zhong .
他 咨询 和 郭 钟 .

谋于国忠。

[ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['greɪtli] [fɪrd] ;
The loyalty of the country is greatly feared ;
这 忠诚 的 这 国家 是 非常 害怕 ;

国忠大惧，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɪstər] :
He returned and said to his sisters :
他 返回 和 说 到 他的 姐妹 :

归谓姐妹曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [deθ] . "
" I am on the verge of death . "
" 我 是 在 这 边缘 的 死亡 . "

"我等死在旦夕。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] [kraʊn] [prɪns] [ˌəʊvə'siːz] [ðə; ði] [steɪt] .
The current Crown Prince oversees the state .
这 当前的 王冠 王子 监督 这 状态 .

今东宫监国，

[aɪ][ʃæl; ʃəl][lɪv; laɪv][æz; əz] [wel] [æz; əz][maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['ʌðər] !
I shall live as well as my wife and others !
我 将 居住 作为 出色地 作为 我的 妻子 和 其他的 !

当与娘子等并命矣！

[ðə; ði] ['sɪstər] ['tɪrfəli] ['pliːdəd, 'pliːdɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
The sisters tearfully pleaded with the Imperial Concubine .
这 姐妹 泪流满面 恳求 和 这 帝国 妾 .

"姐妹哭诉于贵妃，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] , ['kæriɪŋ] [sɔɪl] [ɪn][hɜːr; hər] [maʊθ] , ['pliːdəd, 'pliːdɪd][fɔːr; fər][hɜːr; hər][laɪf] .
The imperial concubine , carrying soil in her mouth , pleaded for her life .
这 帝国 妾 , 携带 土壤 在 她 嘴 , 恳求 为了 她 生活 .

贵妃衔土请命，

[θɪŋz] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] ['sliːpɪŋ] .
Things are about sleeping .
事物 是 关于 睡眠 .

事乃寝。

[ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] [ænd; ənd][sɪks] [mʌnθs] ,
Fifteen years and six months ,
十五 年 和 六 几个月 ,

十五载六月，

[ðə; ði] ['diːmən] [geɪt] [hæz; həz] ['fɔːlən] .
The Demon Gate has fallen .
这 恶魔 门 有 倒下 .

魔关失守，

[ðə; ði] ['empərər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['ʃuː] .
The emperor had already arrived in Shu .
这 皇帝 有 已经 到达的 在 舒 .

上幸已蜀，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] ['fɑːloʊd] .
The Imperial Concubine followed .
这 帝国 妾 随后 .

贵妃从。

[tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] [goʊst] ,
To the horse ghost ,
到 这 马 鬼 ,

至马鬼，

[raɪt] ['drægən] ['mɑːrʃ(ə)l]['dʒen(ə)rəl] ['tʃen] - [fɪrd] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [ʌv; əv][wɔːr] .
Right Dragon Martial General Chen Xuanli feared the chaos of war .
正确的 龙 马歇尔 一般的 陈 - 害怕 这 混乱 的 战争 .

右龙武将军陈玄礼惧兵乱，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['soʊldʒərz] :
He then said to the soldiers :
他 然后 说 到 这 士兵 :

乃谓军士曰：

" [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [ɪz] ['kræʃɪŋ] [tə'deɪ] . "
" The market is crashing today . "
" 这 市场 是 崩溃 今天 . "

"今天下崩高，

[ðə; ði] ['tɜːrmɔɪl] [ʌv; əv] [wɑːn'tʃɛŋ]
The turmoil of Wancheng
这 动荡 的 皖城

万乘震荡，

['wʊdnt] [ðɪs] [ə'laʊ] [jæŋ] - [tuː; tə] [ɪk'splɔɪt] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] ?
Wouldn't this allow Yang Guozhong to exploit the common people ?
不会 这 允许 杨 - 到 开发 这 常见的 人们 ?

岂不由杨国忠割剥甿庶，

[soʊ] [mʌtʃ] [soʊ] !
So much so !
所以 很多 所以 !

以至于此！

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['eksɪkjuːtɪd]
If they are not executed
如果 他们 是 不是 执行

若不诛之，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][ə'pɑːlədʒaɪz][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] ?
How can I apologize to the world ?
如何 能 我 道歉 到 这 世界 ?

何以谢天下?

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

"众曰：

[aɪv] [bɪn] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər] [ðɪs] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] !
I've been longing for this for so long !
我已经 到过 渴望 为了 这 为了 所以 长的 !

"念之久矣！

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] [ti'bet] [meɪd] [piːs] [æt; ət][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n] . "
" The envoy from Tibet made peace at the post station . "
" 这 使者 从 西藏 制成 和平 在 这 邮政 车站 . "

"会吐蕃和好使在驿门，

[ʒeɪ] - [wɜːrdz] .
Zhe Guozhong's words .
泽 - 字 .

遮国忠语事。

[ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] ['ʃaʊtɪd] :
The sergeant shouted :
这 军士 喊叫 :

军士呼曰：

[jæŋ] - [kən'spaɪər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][baː'bɛəriənz][tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] !
Yang Guozhong conspired with the barbarians to rebel !
杨 - 密谋 和 这 野蛮人 到 反叛 !

"杨国忠与蕃人谋叛！

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ðen] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
The armies then surrounded the post station from all sides .
这 军队 然后 包围 这 邮政 车站 从 全部 侧面 .

"诸军乃围驿四合，

[kɪl] - ,
Kill Guozhong ,
杀 - ,

杀国忠，

[ænd; ənd] [meɪl] [nɔɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
And male noise , etc .
和 男性 噪音 , ETC .

并男喧等。

([gwoʊ] [ʒɔŋz] ['fɔːrmər] [neɪm] [wʌz; wəz]['ʒaʊ, 'dʒaʊ])
(Guo Zhong's former name was Zhao)
(郭 钟氏 以前的 姓名 曾是 赵)

（国忠旧名钊，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] .
He was the son of Zhang Yi .
他 曾是 这 儿子 的 张 易 .

本张易之子也。

[ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [gɪft] ,
In the Heavenly Gift ,
在 这 天上 礼物 ,

天授中，

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][ɑːr; ər] [bɪ'jɑːnd] [kəm'per] .
The kindness and fortune bestowed upon him are beyond compare .
这 仁慈 和 财富 授予 之上 他 是 超过 比较 .

易之恩幸莫比，

['evri] [taɪm] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['praɪvət] ['rezɪdəns] ,
Every time he returned to his private residence ,
每一个 时间 他 返回 到 他的 私人的 住宅 ,

每归私第，

[ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['ɔːrdərd] ['rezɪdəns] [ɪn][ðə; ði] ['taʊər] .
Imperial edict ordered residence in the tower .
帝国 法令 订购 住宅 在 这 塔 .

诏令居楼，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['lædər] .
Remove the ladder .
消除 这 梯子 .

仍去其梯，

[ɪn'kloʊzd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['bʌnd(ə)l][ʌv; əv] [θɔːrnz] ,
Enclosed with a bundle of thorns ,
内 和 一个 捆 的 荆棘 ,

围以束棘，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [mɔːr] ['fiːmeɪl] [sleɪvz] ['sɜːrvɪŋ] .
There were no more female slaves serving .
那里 是 不 更多的 女性 奴隶 服务 .

无复女奴侍立。

[ðə; ði] ['mʌðər] [fɪrd] [ðæt] [ʒɑːŋz] ['lɪniɪdʒ] [wʊd] [end] .
The mother feared that Zhang's lineage would end .
这 母亲 害怕 那 张的 血统 会 结尾 .

母恐张氏绝嗣，

[hiː; hi] [ðen] [pleɪst] ['fiːmeɪl] [sleɪvz] [ænd; ənd] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] [ɪn][ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊər] .
He then placed female slaves and concubines in the walls of the tower .
他 然后 放置 女性 奴隶 和 妾室 在 这 墙壁 的 这 塔 .

乃置女奴嫔妹于楼复壁中，

[ʃiː; ʃi] [ðen] [bɪ'keɪm] ['pregnənt] .
She then became pregnant .
她 然后 成为 孕 .

遂有娠，

[ænd; ənd] [ʃeŋ] - ,
And Sheng Guozhong ,
和 盛 - ,

而生国忠，

[ʃiː; ʃi] ['leɪtər] ['mærid] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['sɜːrneɪmd] [jæŋ] .
She later married a woman surnamed Yang .
她 之后 已婚 一个 女士 姓氏 杨 .

后嫁于杨氏。）

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n][tuː; tə] [griːt] [ðə; ði][sɪks] ['ɑːmiz] .
The emperor then went out of the post station to greet the six armies .
这 皇帝 然后 去 出去 的 这 邮政 车站 到 迎接 这 六 军队 .

上乃出驿门劳六军。

[ðə; ði][sɪks] ['ɑːmiz] [dɪd][nɑːt][lɪft][ðə; ði] [siːdʒ] .
The six armies did not lift the siege .
这 六 军队 做过 不是 举起 这 围城 .

六军不解围，

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['kwestʃənd] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
He looked around and questioned the reasons behind it .
他 看起来 大约 和 被质问 这 原因 在后面 它 .

上顾左右责其故，

['gaʊ] ['lɪʃi] [rɪ'plaɪd] :
Gao Lishi replied :
高 李诗 回复 :

高力士对曰：

[gwoʊ] [dʒɒŋ] [ɪz] ['gɪlti] .
Guo Zhong is guilty .
郭 钟 是 有罪的 .

"国忠负罪，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ə'tækt] [hɪm; ɪm] .
The generals attacked him .
这 将军们 遭到攻击 他 .

诸将讨之。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz][gwoʊ] [ʒɔŋz] ['jʌŋgər] ['sɪstər] .
The Imperial Concubine was Guo Zhong's younger sister .
这 帝国 妾 曾是 郭 钟氏 年轻 姐姐 .

贵妃即国忠之妹，

[stɪl] [baɪ][hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] [saɪd] ,
Still by His Majesty's side ,
仍然 经过 他的 陛下的 边 ,

犹在陛下左右，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['mɪnɪstəz] [nɑːt][biː; bi] ['wɜːrid] [ænd; ənd] ['fɪrf(ə)l] ?
How could the ministers not be worried and fearful ?
如何 可以 这 部长们 不是 是 担心 和 可怕 ?

群臣能无忧怖?

['fuː][tʃiː] [ʃeŋ] [kən'sɪdəz] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Fu Qi Sheng considers the decision .
傅 齐 盛 考虑 这 决定 .

伏乞圣虑裁断。

([wʌn] [klaʊd] :)
(One Cloud :)
(一 云 :)

"（一本云：

[ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [θiːf] [ɪz] [stɪl] [ðer; ðər] .
The root of the thief is still there .
这 根 的 这 贼 是 仍然 那里 .

"贼根犹在，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [dɪ'spɜːrs] ?
How dare we disperse ?
如何 敢 我们 分散 ?

何敢散乎?

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'bjuːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] . "
" This is a rebuke of the Imperial Concubine . "
" 这 是 一个 训斥 的 这 帝国 妾 . "

"盖斥贵妃也。

[læst] [taɪm] [wiː; wi] ['entərd] [ðə; ði][poʊst] ['steɪʃ(ə)n] ,
Last time we entered the post station ,
最后的 时间 我们 进入 这 邮政 车站 ,

）上回入驿，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['æli] [nekst][tuː; tə][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n] [geɪt] .
There is a small alley next to the post station gate .
那里 是 一个 小的 胡同 下一个 到 这 邮政 车站 门 .

驿门内旁有小巷，

[ðə; ði] ['empərər] [kʊd; kəd][nɑːt] [ber] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['tempəreri] ['pæləs] .
The emperor could not bear to return to the temporary palace .
这 皇帝 可以 不是 熊 到 返回 到 这 暂时的 宫殿 .

上不忍归行宫，

[hiː; hi] [stʊd] ['liːnɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [keɪn] , [hed] ['tɪltɪd] , [ɪn][ðə; ði] ['æli] .
He stood leaning on his cane , head tilted , in the alley .
他 站立 倾斜 在 他的 甘蔗 , 头 斜 , 在 这 胡同 .

于巷中倚杖欹首而立。

[ðə; ði] ['seɪnts] [maɪnd][wʌz; wəz] ['klaʊdɪd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
The saint's mind was clouded and confused .
这 圣徒 头脑 曾是 阴天 和 使困惑 .

圣情昏默，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [sloʊ] [tuː; tə] ['prɑːgres] .
It has been slow to progress .
它 有 到过 慢的 到 进步 .

久而不进。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

['weɪ] [iː] (['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz] [suː] [næn; nɑːn]) , [ðə; ði] ['redʒɪstrɑːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['priːfektʃər] , [sed] :
Wei E (also known as Su Nan) , the Registrar of the Capital Prefecture , said :
魏 E (还 已知 作为 苏 楠) , 这 注册员 的 这 首都 州 , 说 :

京兆司录参军韦愕（见素男也）进曰:

" [aɪ] [beg] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [tuː; tə] ['sevər] [ɔːl] [taɪz] [ænd; ənd] [ʃoʊ] ['mɜːrsi] . "
" I beg Your Majesty to sever all ties and show mercy . "
" 我 求 你的 威严 到 断绝 全部 领带 和 展示 怜悯 . "

"乞陛下割恩忍断,

[tuː; tə] - .
To Ningguo .
到 - .

以宁国家。

" ['wɑːndərɪŋ] [ə'raʊnd] ,
" Wandering around ,
" 漫游 大约 ,

"逡巡,

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['tempəreri] ['pæləs] ,
Entering the temporary palace ,
进入 这 暂时的 宫殿 ,

上入行宫,

['kɑːnsɔːrt] ['fuː] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hɔːl] .
Consort Fu emerged from the hall .
配偶 傅 出现 从 这 大厅 .

抚妃子出于厅门,

[wiː; wi] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [nɔːrθ] [wɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːrs] [pæθ] .
We parted ways at the north wall of the horse path .
我们 分手了 方式 在 这 北 墙 的 这 马 小路 .

至马道北墙口而别之,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['strɔːŋmæn] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He ordered the strongman to commit suicide .
他 订购 这 大力士 到 犯罪 自杀 .

使力士赐死。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wept] [ænd; ənd] ['sɒbd] .
The concubine wept and sobbed .
这 妾 哭泣 和 啜泣 .

妃位涕呜咽,

[wɜːrdz] ['kænɑːt] [ɪk'spres] [ðə; ði] [i'məʊʃənz] .
Words cannot express the emotions .
字 不能 表达 这 情绪 .

语不胜情,

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

乃曰:

" [aɪ] [hoʊp] ['evriwʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [steɪ] . "
" I hope everyone has a good stay . "
" 我 希望 每个人 有 一个 好的 停留 . "

"愿大家好住。

[aɪ][hæv; həv] ['truːli] [feɪld] [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [greɪs] .
I have truly failed the Emperor's grace .
我 有 真的 失败的 这 皇帝的 优雅 .

妾诚负国恩，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [rɪ'grets] [ə'baʊt] ['daɪɪŋ] .
I have no regrets about dying .
我 有 不 遗憾 关于 垂死 .

死无恨矣。

[hiː; hi] ['bɛgd] [fɔːr; fər] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] ['buːdəˌ'bʊdə] .
He begged for permission to worship Buddha .
他 乞求 为了 允许 到 崇拜 佛 .

乞容礼佛。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"帝曰：

[meɪ] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [biː; bi] [bɔːrn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] .
May the concubine be born into a good place .
可能 这 妾 是 出生 进入 一个 好的 地方 .

"愿妃子善地受生。

" [ðə; ði] ['strɔːŋmæn] [ðen] [hæŋd] [lə'wəu; 'luːəu] [dʒɒŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [per] [triː] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['buːdɪst] [hɔːl] . "
" The strongman then hanged Luo Zhong under the pear tree in front of the Buddhist hall . "
" 这 大力士 然后 绞刑 罗 钟 在下面 这 梨 树 在 正面 的 这 佛教徒 大厅 . "

"力士遂以罗中缢于佛堂前之梨树下。

[ɪk'sepʃən(ə)l] ['tælənt]
Exceptional talent
非凡的 天赋

才绝，

['liːˌtʃiːz] [wɜːr; wər] [ðen] [ɪm'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
Lychees were then imported from the south .
荔枝 是 然后 进口 从 这 南 .

而南方进荔枝至。

[siː] [ˌaɪ 'tiː] [ə'bʌv] .
See it above .
看 它 多于 .

上睹之，

[lɔːŋ] [breθs]
Long breaths
长的 呼吸

长号数息，

[ðə; ði] ['strɔːŋmæn] [sed] :
The strongman said :
这 大力士 说 :

使力士曰：

" ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][hɪm; ɪm] . "
" Offer sacrifices to him . "
" 提供 牺牲 到 他 . "

"与我祭之。

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

"祭后，

[ðə; ði][sɪks] ['ɑːmiz] [hæv; həv][nɑːt] [jet] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [siːdʒ] .
The six armies have not yet lifted the siege .
这 六 军队 有 不是 然而 抬起 这 围城 .

六军尚未解围。

['kʌvər] [ðə; ði] [bed] [wɪð; wɪθ] [im'brɔidəd] [kloʊðz] .
Cover the bed with embroidered clothes .
覆盖 这 床 和 绣花 衣服 .

以绣裳复床，

[pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ʌv; əv][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n] .
Placed in the courtyard of the post station .
放置 在 这 庭院 的 这 邮政 车站 .

置驿庭中，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [ˌaɪ 'tiː] .
He ordered Xuanli and others to enter the post station to inspect it .
他 订购 - 和 其他的 到 进入 这 邮政 车站 到 检查 它 .

敕玄礼等入驿视之。

- [reɪzd] [hɪz; ɪz] [hed] .
Xuanli raised his head .
- 提高 他的 头 .

玄礼抬其首，

['noʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ded] ,
Knowing that he was dead ,
会心 那 他 曾是 死的 ,

知其死，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ðæts] [raɪt] .
That's right .
那就是 正确的 .

"是矣。

" [ænd; ənd][ðə; ði] [siːdʒ] [wʌz; wəz] ['lɪftɪd] . "
" And the siege was lifted . "
" 和 这 围城 曾是 抬起 . "

"而围解。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['berid] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['westərn] ['sɪti] [wɔːl] , [ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [bæŋk]
He was buried about a mile outside the western city wall , on the north bank
他 曾是 埋葬 关于 一个 英里 外部 这 西 城市 墙 , 在 这 北 银行
[ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] .
of the road .
的 这 路 .

瘗于西郭之外一里许道北坎下。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] ['θɜːrti] - [eɪt] ['jɪrz] [oʊld] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] .
The concubine was thirty - eight years old at the time .
这 妾 曾是 三十 - 八 年 老的 在 这 时间 .

妃时年三十八。

[ðə; ði] ['poʊəm] ['menʃənz] ['liːˌtʃiːz] .
The poem mentions lychees .
这 诗 提及 荔枝 .

上诗荔枝，

[ɑːn] ['hɔːrsbæk] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] :
On horseback , he said to Zhang Yehu :
在 马背 , 他 说 到 张 耶胡 :

于马上谓张野狐曰：

" [ɑːn] [ðɪs] ['dʒɜːrni] [tuː; tə] - ,
" On this journey to Jianmen ,
" 在 这 旅行 到 - ,

"此去剑门，

['bɜːrdsɔːŋ] [ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] ['flaʊərz]
Birdsong and falling flowers
鸟鸣 和 坠落 花朵

鸟啼花落，

[griːn] ['wɔːtərz] [ænd; ənd] ['vɜːrd(ə)nt] ['maʊntnz]
Green waters and verdant mountains
绿色的 水 和 葱茏 山脉

水绿山青，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [help] [ˌem 'iː] [griːv] [fɔːr; fər] [maɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
It was nothing more than to help me grieve for my concubine .
它 曾是 没有什么 更多的 比 到 帮助 我 悲伤 为了 我的 妾 .

无非助朕悲悼妃子之由也。"

['ɜːrli] ,
early ,
早期的 ,

初，

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [æt; ət] [hweɪkɪŋ] ['pæləs] ,
On the day the emperor was at Huaqing Palace ,
在 这 天 这 皇帝 曾是 在 华清 宫殿 ,

上在华清宫日，

['raɪdɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] ,
Riding out of the palace gate on horseback ,
骑术 出去 的 这 宫殿 门 在 马背 ,

乘马出宫门，

[hiː; hi] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['leɪdi] [gwoʊ] .
He desired to visit the residence of the beautiful Lady Guo .
他 想要的 到 访问 这 住宅 的 这 美丽的 女士 郭 .

欲幸貌国夫人之宅。

- [sed] :
Xuanli said :
- 说 :

玄礼曰：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [hæz; həz] [nɑːt] [bɪn] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] . "
" The imperial edict has not been proclaimed to me . "
" 这 帝国 法令 有 不是 到过 宣布 到 我 . "

"未宣敕报臣，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] ['laɪtli] [ək'sept] [ɔːr] [rɪ'dʒekt] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['empərər] .
One should not lightly accept or reject the position of the emperor .
一 应该 不是 轻轻 接受 或者 拒绝 这 位置 的 这 皇帝 .

天子不可轻去就。

" [ðə; ði] ['empərər] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [reɪnz] [ə'raʊnd] . "
" The emperor turned his reins around . "
" 这 皇帝 转向 他的 缰绳 大约 . "

"上为之回辔。

[ɪn] [ðoʊz] ['jɪrz] ,
In those years ,
在 那些 年 ,

他年，

[æt; ət] [hweɪkɪŋ] ['pæləs]
At Huaqing Palace
在 华清 宫殿

在华清宫，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['læntərn] ['festɪvl; 'festəvəl] .
It is the Lantern Festival .
它 是 这 灯笼 节日 .

适上元，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [goʊ] [aʊt] [æt; ət] [naɪt] .
I wish to go out at night .
我 希望 到 去 出去 在 夜晚 .

欲夜游。

- [rɪ'pɔːrtɪd] :
Xuanli reported :
- 据报道 :

玄礼奏曰：

" [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['pæləs] [laɪz] [ə; eɪ] [væst] ['wɪldərnəs] . "
" Outside the palace lies a vast wilderness . "
" 外部 这 宫殿 谎言 一个 广阔的 荒野 . "

"宫外即是旷野，

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəseri] .
Preparation is necessary .
准备 是 必要的 .

须有预备，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [goʊ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [naɪt] [stroʊl]
If you wish to go for a night stroll
如果 你 希望 到 去 为了 一个 夜晚 漫步

若欲夜游，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kloʊzd] ['sɪti] .
I wish to return to the closed city .
我 希望 到 返回 到 这 关闭 城市 .

愿归城闭。

" [ðə; ði] ['empərər] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði] [əd'vaɪs] . "
" The emperor could not disobey the advice . "
" 这 皇帝 可以 不是 违 这 建议 . "

"上又不能违谏，

[ænd; ənd] [ðɪs] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['diːmən] [hɔːrs] ,
And this execution of the demon horse ,
和 这 执行 的 这 恶魔 马 ,

及此马鬼之诛，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ðoʊz] [huː] [derd] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] .
All of them were those who dared to speak out .
全部 的 他们 是 那些 WHO 敢于 到 说话 出去 .

皆是敢言之有使也。

[fɜːrst][ʌv; əv] [ɔːl] ,
First of all ,
第一的 的 全部 ,

先是，

[ðə; ði] ['sɔːrsərər] [li] - [roʊt] [ə; eɪ]['poʊəm] :
The sorcerer Li Xiazhou wrote a poem :
这 巫师 李 - 写道 一个 诗 :

术士李遐周有诗曰：

" ['evriwʌn] [ɪn] [jæn] ['sɪti] [hæz; həz] [left] . "
" Everyone in Yan City has left . "
" 每个人 在 严 城市 有 左边 . "

"燕市人皆去，

[ðə; ði] [hɔːrs] [æt; ət]['hɑːŋɡuː] [pæs] [dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] .
The horse at Hangu Pass did not return .
这 马 在 韩古 经过 做过 不是 返回 .

函关马不归，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [ɡoʊst] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
If you encounter a ghost at the foot of the mountain
如果 你 遇到 一个 鬼 在 这 脚 的 这 山

若逢山下鬼，

[ə; eɪ] [sɪlk] [roʊb] [ɪz] [taɪd] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [rɪŋ] .
A silk robe is tied around a ring .
一个 丝绸 长袍 是 系 大约 一个 戒指 .

环上系罗衣。

" ['evriwʌn] [ɪn] [jæn] ['sɪti] [hæz; həz] [left] . "
" Everyone in Yan City has left . "
" 每个人 在 严 城市 有 左边 . "

""燕市人皆去"，

['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] [led] [ðə; ði] [men] [ʌv; əv][dʒɪzʒuː][tuː; tə] [kʌm] .
Lu Shan led the men of Jizhou to come .
鲁 山 引领 这 男人 的 冀州 到 来 .

禄山帅蓟门之士而来。

" [ðə; ði] [hɔːrs] [æt; ət]['hɑːŋɡuː] [pæs] ['nevər] [rɪ'tɜːrnd] . "
" The horse at Hangu Pass never returned . "
" 这 马 在 韩古 经过 绝不 返回 . "

"函关马不归"，

[ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv] - [hæn][wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] - [pæs] .
The defeat of Geshu Han was due to the loss of Xuanguan Pass .
这 击败 的 - 韩 曾是 到期的 到 这 损失 的 - 经过 .

哥舒翰之败潼关也。

" [ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [ɡoʊst] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] "
" If you encounter a ghost at the foot of the mountain "
" 如果 你 遇到 一个 鬼 在 这 脚 的 这 山 "

"若逢山下鬼"，

[ðə; ði] ['kærəktər] -
The character 嵬
这 特点 -

嵬字，

[ðɪs] [ri'fə:z] [tuː; tə] [mɑːweɪ] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] .
This refers to Mawei Post Station .
这 指 到 马尾 邮政 车站 .

即马嵬驿也。

" [ə; eɪ] [sɪlk] [roʊb] [ɪz] [taɪd] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [rɪŋ] . "
" A silk robe is tied around a ring . "
" 一个 丝绸 长袍 是 系 大约 一个 戒指 . "

"环上系罗衣",

['kɑːnsɔːrt] [jæŋz] ['nɪkneɪm] [wʌz; wəz] [ju] ['hwɑːn] .
Consort Yang's nickname was Yu Huan .
配偶 杨的 昵称 曾是 于 欢 .

贵妃小字玉环,

[wen] [hiː; hi] [daɪd] ,
When he died ,
什么时候 他 死亡 ,

及其死也,

[ðə; ði] ['strɔːŋmæn] [hæŋd] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [net] .
The strongman hanged him in the net .
这 大力士 绞刑 他 在 这 网 .

力士以罗中缢焉。

['kɑːnsɔːrt] [juː; jʊ] ['ɔːf(ə)n] [juːst] [feɪk] ['dʒuːəlri] [æz; əz] ['ɔrnəmənts] .
Consort You often used fake jewelry as ornaments .
配偶 你 经常 用过的 伪造的 珠宝 作为 装饰品 .

又妃常以假舍为首饰,

[ʃiː; ʃi] [laɪkt] [tuː; tə] [wer] ['jeloʊ] [skə:ts] .
She liked to wear yellow skirts .
她 喜欢 到 穿 黄色的 裙子 .

而好服黄裙。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tiːənˌbaʊ] ['ɪrə] ,
At the end of the Tianbao era ,
在 这 结尾 的 这 天宝 时代 ,

天宝末,

[ə; eɪ] ['tʃɪldrənz] [raɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] [goʊz] [laɪk] [ðɪs] :
A children's rhyme from the capital city goes like this :
一个 孩子们的 韵 从 这 首都 城市 去 喜欢 这 :

京师童谣曰:

" [ðə; ði] ['herpɪn] [wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['rɪvər] . "
" The hairpin was thrown into the river . "
" 这 簪 曾是 抛掷 进入 这 河 . "

"义髻抛河里,

[ə; eɪ] ['jeloʊ] [skɜːrt] [drɪfts] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
A yellow skirt drifts with the water .
一个 黄色的 裙子 漂移 和 这 水 .

黄裙逐水流。

" [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] . "
" That should be it . "
" 那 应该 是 它 . "

"至此应矣。

['ɜːrli] ,
early ,
早期的 ,

初,

['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] [wʌns] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [rɪ'spɑːnd] ,
Lu Shan once stepped forward to respond ,
鲁 山 一次 步 向前 到 回应 ,

禄山尝于上前应对,

[mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['hjuːmər] ,
Mixed with humor ,
混合 和 幽默 ,

杂以谐谑,

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] ['prez(ə)nt] .
The concubine was present .
这 妾 曾是 展示 .

妃常在坐,

['lʌ] [ʃɑːn; ʃæn] [wʌz; wəz] ['temptɪd] .
Lu Shan was tempted .
鲁 山 曾是 受诱惑 .

禄山心动。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] ['mɑːrks] [deθ] ,
Upon hearing of Mark's death ,
之上 听力 的 马克的 死亡 ,

及闻马克之死,

[aɪ] [said] [wɪð; wɪθ] [rɪ'gret] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
I sighed with regret for several days .
我 叹了口气 和 后悔 为了 一些 天 .

数日叹惋。

[ɔːl'ðoʊ] ['lɪn] ['fuː] [reɪzd] [hɪm; ɪm] ,
Although Lin Fu raised him ,
虽然 林 傅 提高 他 ,

虽林甫养育之,

[gwoʊ] [dʒɒŋ] ['æŋgərd] [hɪm; ɪm] .
Guo Zhong angered him .
郭 钟 愤怒 他 .

国忠激怒之,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] [wei] [ʌv; əv] ['lɪsnɪŋ] .
However , it has its own way of listening .
然而 , 它 有 它是自己的 方式 的 聆听 .

然其有听自也。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['leɪdi] - [ə'raɪvd] [fɜːrst] [æt; ət] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [ɪn] [tʃɛnkæŋ] .
At that time , Lady Maoguo arrived first at the official inn in Chencang .
在 那 时间 , 女士 - 到达的 第一的 在 这 官方的 客栈 在 陈仓 .

是时貌国夫人先至陈仓之官店,

[gwoʊ] [dʒɒŋ] [wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [ænd; ənd] [ɪn'terəˌgeɪtɪd] .
Guo Zhong was executed and interrogated .
郭 钟 曾是 执行 和 审问 .

国忠诛问至,

['kaʊnti] ['mædʒɪstreɪt] ['zuː] - [led] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [men] [ɪn] [pər'suːt] .
County Magistrate Xue Jingxian led his officials and men in pursuit .
县 地方法官 薛 - 引领 他的 官员 和 男人 在 追逐 .

县令薛景仙率吏人追之。

['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] ['fɔːrɪst] ,
Walking into the bamboo forest ,
步行 进入 这 竹子 森林 ,

走入竹林下,

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] ['ɑːrmi] [hæd; həd] [ə'raɪvd] ,
Thinking that the enemy army had arrived ,
思维 那 这 敌人 军队 有 到达的 ,

以为贼军至，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [gwoʊ] [fɜːrst] [kɪld] [ɪts] [sʌn] , [ˌetʃ ju 'aɪ] .
The State of Guo first killed its son , Hui .
这 状态 的 郭 第一的 被杀 它是 儿子 , 惠 .

虢国先杀其男徽，

[hiː; hi] [ðen] [kɪld] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] .
He then killed his daughter .
他 然后 被杀 他的 女儿 .

次杀其女。

[gwoʊ] [ʒɔŋz] [waɪf] , ['peɪ] [ruː] , [sed] :
Guo Zhong's wife , Pei Rou , said :
郭 钟氏 妻子 , 裴 rou , 说 :

国忠妻裴柔曰：

" [waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [lend] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [kən'viːniəns] , [maɪ] ['leɪdi] ? "
" Why don't you lend me the convenience , my lady ? "
" 为什么 不 你 借 我 这 方便 , 我的 女士 ? "

"娘子何不借我方便乎?

" [soʊ] [hiː; hi] [kɪld] [hɜːr; hər] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] . "
" So he killed her and her daughter . "
" 所以 他 被杀 她 和 她 女儿 . "

"遂并其女杀之。

[hiː; hi] [ðen] [ə'temptɪd] ['suːɪsaɪd] [bʌt; bət] [feɪld] .
He then attempted suicide but failed .
他 然后 尝试过 自杀 但 失败的 .

已而自刎不死，

[rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn] ['prɪzn]
Recorded in prison
记录 在 监狱

载于狱中，

[juː; jʊ] [ˌtɔːŋ'rɛn] [sed] :
You Tongren said :
你 同仁 说 :

犹同人曰：

" [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ? "
" The nation ? "
" 这 国家 ? "

"国家乎?

[θiːf] ?
Thief ?
贼 ?

贼乎?

[ðə; ði] ['dʒeɪlər] [sed] :
The jailer said :
这 狱卒 说 :

"狱吏曰：

" [ðeɪ] [hæv; həv] [iːtʃ] ['ʌðər] . "
" They have each other . "
" 他们 有 每个 其他 . "

"互有之。

[hiː; hi] [daɪd] [frʌm; frəm] [blʌd] [kən'dʒiːlɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [θroʊt] .
He died from blood congealing in his throat .
他 死亡 从 血 凝固 在 他的 喉 .

"血凝其喉而死。

[ðeɪ] [ðen] [dʌg] [ə; eɪ] [pɪt] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['pɑːplər] [triː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [steps] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [iːst] ['sɪti] .
They then dug a pit under a poplar tree more than ten steps north of the East City .
他们 然后 挖 一个 坑 在下面 一个 白杨 树 更多的 比 十 步骤 北 的 这 东方 城市 .

遂并坎于东郭十余步道北杨树下。

\- [mɑːgi]
Shangfa Magui
\- 玛吉

上发马鬼，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [fjuːfɛŋ] [roʊd] ,
Arriving at Fufeng Road ,
抵达 在 扶风 路 ,

行至扶风道，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['flaʊərz] [baɪ] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
There are flowers by the roadside .
那里 是 花朵 经过 这 路边 .

道旁有花，

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] , [ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] [foʊ'tɪniə] [triːz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
Beside the temple , a cluster of photinia trees could be seen .
旁 这 寺庙 , 一个 簇 的 红叶石楠 树木 可以 是 已见 .

寺畔见石楠树团圆，

[lʌvz] [tuː; tə] [pleɪ]
Loves to play
爱 到 玩

爱玩之，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['ʌpraɪt] [triː] ,
Because it is called the upright tree ,
因为 它 是 称为 这 直立 树 ,

因呼为端正树，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [maɪnd] .
He must have something on his mind .
他 必须 有 某物 在 他的 头脑 .

盖有所思也。

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sloʊpɪŋ] ['væli] [ə'gen] .
We arrived at the mouth of the sloping valley again .
我们 到达的 在 这 嘴 的 这 倾斜的 谷 再次 .

又至斜谷口，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['reɪni] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] .
It was rainy for ten days .
它 曾是 下雨 为了 十 天 .

属霖雨涉旬，

[ɑːn] [ðə; ði] [plæŋk] [roʊd] [ɪn] [ðə; ði] [reɪn] ,
On the plank road in the rain ,
在 这 板 路 在 这 雨 ,

于栈道雨中，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [bel] [keɪm] [frʌm; frəm][maɪ]['ænts, 'ɔnts] [saɪd] .
The sound of the bell came from my aunt's side .
这 声音 的 这 钟 来了 从 我的 姑姑的 边 .

闻铃声隔外姑--表姑母。

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ri'spɔndid] ,
The mountain responded ,
这 山 回应 ,

山相应，

[ðə; ði] ['empərər] [mɔ:nd] [ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
The Emperor mourned the passing of the Imperial Concubine .
这 皇帝 哀悼 这 通过 的 这 帝国 妾 .

上既悼念贵妃，

[ðə; ði] ['melədi] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [frʌm; frəm] [ɪts] [saʊnd] [ænd; ənd] [ju:st] [tu:; tə] [kri'eɪt] [ðə; ði] [tu:n] [ʌv; əv] "
The melody was taken from its sound and used to create the tune of "
这 旋律 曾是 已采取 从 它是 声音 和 用过的 到 创造 这 调 的 "
['reɪni] [naɪt] [bel] " .
Rainy Night Bell " .
下雨 夜晚 钟 " .

因采其声为《雨霖铃》曲，

[tu:; tə] [ɪk'spres] [maɪ] [rɪ'zentmənt] .
To express my resentment .
到 表达 我的 怨恨 .

以寄恨焉。

[ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv] [ʒaɪd] ,
In the second year of Zhide ,
在 这 第二 年 的 志德 ,

至德二年，

['hævɪŋ] [rɪ'kʌvərd] [zaɪdʒɪŋ] ,
Having recovered Xijing ,
拥有 恢复 西京 ,

既收复西京，

[noʊ'vembər] ,
November ,
十一月 ,

十一月，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] ['tʃʌŋ'du] ,
Returning from Chengdu ,
返回 从 成都 ,

上自成都还，

[meɪk] [hɪm; ɪm] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Make him offer sacrifices .
制作 他 提供 牺牲 .

使祭之，

['leɪtər] , [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tu:; tə] [ri'beri] [hɪm; ɪm] .
Later , they wanted to rebury him .
之后 , 他们 通缉 到 重新埋葬 他 .

后欲改葬，

[li] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [rɪ'fju:zd; 'refju:s][tu:; tə][kəm'plaɪ] .
Li Fuguo and others refused to comply .
李 - 和 其他的 拒绝 到 遵守 .

李辅国等皆不从。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [li] ['zeɪ] , [ðə; ði] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [raɪts] , [rɪ'pɔːrtɪd] :
At that time , Li Ze , the Vice Minister of the Ministry of Rites , reported :
在 那 时间 , 李 泽 , 这 副 部长 的 这 部 的 仪式 , 据报道 :

时礼部侍郎李择奏曰:

" [ðə; ði] - ['soʊldʒərz] [rɪ'beld] [ə'genst] [jæŋ] - . "
" The Longwu soldiers rebelled against Yang Guozhong . "
" 这 - 士兵 叛乱 反对 杨 - . "

"龙武将士以杨国忠反,

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] .
Therefore , he was executed .
所以 , 他 曾是 执行 .

故诛之。

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['beriɪŋ] [maɪ] [leɪt] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Now I am burying my late concubine .
现在 我 是 埋葬 我的 晚的 妾 .

今改葬故妃,

[fɪr] , [ɪ'speʃəli] ['mɪləteri] ['ɑːfəsərz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] .
Fear , especially military officers and soldiers .
害怕 , 尤其 军队 警官 和 士兵 .

恐尤武将士疑惧。

['empərər] - [ðen] [stɑːpt] [ˌaɪ 'tiː] .
Emperor Suzong then stopped it .
皇帝 - 然后 停止 它 .

"肃宗遂止之。

[ðə; ði] ['empərər] ['siːkrətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['juːnəks] [tuː; tə] [muːv] [hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
The Emperor secretly ordered the eunuchs to move his remains to another location .
这 皇帝 偷偷 订购 这 太监 到 移动 他的 遗迹 到 其他 地点 .

上皇密令中官潜移葬之于他所。

[ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz][fɜːrst] ['berid] .
The concubine was first buried .
这 妾 曾是 第一的 埋葬 .

妃之初瘗,

[ræp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['pɜːrp(ə)l] [sɪlk] .
Wrap it in purple silk .
裹 它 在 紫色的 丝绸 .

以紫缛裹之。

[ænd; ənd] [ˌriː'beriəl] ,
and reburial ,
和 重新安葬 ,

及移葬,

[ðə; ði] [skɪn] [hæz; həz] [hiːld] .
The skin has healed .
这 皮肤 有 已治愈 .

肌肤已消释矣,

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] [broʊ'keɪd] [sæ'ʃeɪ] [ɑːn][hɜːr; hər] [tʃest] .
There was still a brocade sachet on her chest .
那里 曾是 仍然 一个 锦缎 小袋 在 她 胸部 .

胸前犹有锦香囊在焉。

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] ['berid] ,
The middle official was buried ,
这 中间 官方的 曾是 埋葬 ,

中官葬毕，

[tuː; tə] ['ɔːfər] ,
To offer ,
到 提供 ,

以献，

[ðə; ði] ['empərər] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
The Emperor placed it in his sleeve .
这 皇帝 放置 它 在 他的 袖子 .

上皇置之怀袖，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['peɪntər] [tuː; tə] [dɪ'pɪkt] [ðə; ði] - ['ɪmɪdʒ] [ɪn] [ə; eɪ] ['seprət] ['pæləs] .
He then ordered a painter to depict the concubine's image in a separate palace .
他 然后 订购 一个 画家 到 描绘 这 - 图像 在 一个 分离 宫殿 .

又令画工写妃形于别殿，

[aɪ] [geɪz] [ə'pɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [naɪt] [ænd; ənd] [saɪ] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
I gaze upon it morning and night and sigh with sorrow .
我 目光 之上 它 早晨 和 夜晚 和 叹 和 悲哀 .

朝夕视之而歔欷焉。

[ðə; ði] [rɪ'taɪərd] ['empərər] [ri'zaidid] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['pæləs] ,
The retired emperor resided in the Southern Palace ,
这 退休 皇帝 居住地 在 这 南方 宫殿 ,

上皇既居南内，

[ə'sendɪŋ] [ðə; ði] ['kɪn] ['zɛŋ] ['bɪldɪŋ] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] ,
Ascending the Qin Zheng Building late at night ,
上升 这 秦 郑 建筑 晚的 在 夜晚 ,

夜阑登勤政楼，

['liːnɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [saʊθ] ,
Leaning on the railing and looking south ,
倾斜 在 这 栏杆 和 寻找 南 ,

凭栏南望，

[ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [smoʊk] [fɪld] [ðə; ði] [aɪz] .
The moon and smoke filled the eyes .
这 月亮 和 抽烟 已填 这 眼睛 .

烟月满目，

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [sæŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] :
The emperor then sang a song :
这 皇帝 然后 唱 一个 歌曲 :

上因自歌曰：

[ðə; ði] [dʒeɪd] [triː] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ɪz] [naʊ] ['redi] [tuː; tə] [biː; bi] [klaɪmd] .
The jade tree in front of the courtyard is now ready to be climbed .
这 玉 树 在 正面 的 这 庭院 是 现在 准备好 到 是 攀登 .

"庭前琪树已堪攀，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [sent] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] [hæv; həv] [jet] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] !
The soldiers sent beyond the Great Wall have yet to return !
这 士兵 发送 超过 这 伟大的 墙 有 然而 到 返回 !

塞外征人殊未还！

" [ðə; ði] [sɔːŋ] ['ɛndz] ,
" The song ends ,
" 这 歌曲 结束 ,

"歌歇，

[aɪ][kʊd; kəd] ['feɪntli] [hɪr] ['sɪŋɪŋ] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
I could faintly hear singing coming from inside the village .
我 可以 淡淡的 听到 歌唱 未来 从 里面 这 村庄 .

闻里中隐隐如有歌声者。

['gʌ] ['lɪʃi] [sed] :
Gu Lishi said :
顾 李诗 说 :

顾力士曰:

[kʊd; kəd][hiː; hi][nɑːt][biː; bi][ə; eɪ] ['fɔːrmər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌpiː'kɪŋ] ['ɑːprə] ['sɜːrk(ə)l] ?
Could he not be a former member of the Peking Opera circle ?
可以 他 不是 是 一个 以前的 成员 的 这 北京 歌剧 圆圈 ?

"得非梨园旧人乎?

[kaɪ] [mɪŋ] ,
Chi Ming ,
奇 明 ,

迟明,

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌem 'iː] .
They came to visit me .
他们 来了 到 访问 我 .

为我访来。

" [ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
" The next day ,
" 这 下一个 天 ,

"翌日,

[ðə; ði] ['strɔːŋmæn] ['siːkrətli] [sɔːt] [aʊt] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
The strongman secretly sought out the village .
这 大力士 偷偷 寻求 出去 这 村庄 .

力士潜求于里中,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He was summoned to go with him .
他 曾是 被召唤 到 去 和 他 .

因召与同去,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːrtʃərd] .
He was a disciple of the orchard .
他 曾是 一个 弟子 的 这 果园 .

果梨园弟子也。

['æftər] [ðæt] ,
After that ,
后 那 ,

其后,

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kɑːŋkjubaɪn] , [huː] [wɜːr; wər] [ri'laiŋ] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] , [wɜːr; wər][ðer; ðər] .
The emperor and his concubine , who were relying on each other , were there .
这 皇帝 和 他的 妾 , WHO 是 依靠 在 每个 其他 , 是 那里 .

上复与妃侍者红桃在焉。

[ðə; ði] ['lɪrɪks] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] " "
The lyrics of the song " Liangzhou "
这 歌词 的 这 歌曲 " 凉州 "

歌《凉州》之词,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] .
It was made by the Imperial Concubine .
它 曾是 制成 经过 这 帝国 妾 .

贵妃所制也。

[ðə; ði] ['empərər] ['pɜːrsənəli] [pleɪd] [ðə; ði][dʒeɪd] [fluːt] .
The emperor personally played the jade flute .
这 皇帝 亲自 玩 这 玉 长笛 .

上亲御玉笛，

[tuː; tə] [liːn] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː]
To lean on it
到 倾斜 在 它

为之倚曲，

[wen] [ðə; ði]['mjuːzɪk] ['endɪd] , [ðeɪ] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] .
When the music ended , they looked at each other .
什么时候 这 音乐 结束 , 他们 看起来 在 每个 其他 .

曲罢相视，

[nʌn] [kæn; kən] [kən'siːl] [ðer; ðər] [pə'zɪʃ(ə)n] .
None can conceal their position .
没有任何 能 隐藏 他们的 位置 .

无不掩位。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [waɪd] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] .
The above is because it is wide and winding .
这 多于 是 因为 它 是 宽的 和 绕线 .

上因广其曲，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] " " [tekst][hæz; həz] [ɪn'kriːst] .
The number of people who have preserved the " Liangzhou " text has increased .
这 数字 的 人们 WHO 有 保存完好 这 " 凉州 " 文本 有 增加 .

今《凉州》留传者益加焉。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ʒaɪd] ['pɪriəd] ,
During the Zhide period ,
期间 这 志德 时期 ,

至德中，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hweɪkɪŋ] ['pæləs] .
They returned to Huaqing Palace .
他们 返回 到 华清 宫殿 .

复幸华清宫。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] ,
From the officials and concubines ,
从 这 官员 和 妾室 ,

从官嫔御，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði] [seɪm] ['piːp(ə)l] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
Most of them are not the same people as before .
最多 的 他们 是 不是 这 相同的 人们 作为 前 .

多非旧人。

[ðə; ði] ['empərər] , ['stændɪŋ] [bɪ'niːθ] [wæŋdʒɪŋ] ['taʊər] , ['ɔːrdərd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] "
The Emperor , standing beneath Wangjing Tower , ordered Zhang Yehou to play the "
这 皇帝 , 常设 下面 望京 塔 , 订购 张 - 到 玩 这 "
['reɪni] [naɪt] [bel] " ['melədi] .
Rainy Night Bell " melody .
下雨 夜晚 钟 " 旋律 .

上于望京楼下命张野狐奏《雨霖铃》曲，

[ˌhæfˈweɪ] [θruː] [ðə; ði] [sɔːŋ] ,
Halfway through the song ,
半 通过 这 歌曲 ,

曲半，

[ˈlʊkɪŋ] [əˈraʊnd] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈdesələt] .
Looking around , it was desolate .
寻找 大约 , 它 曾是 荒凉 .

上四顾凄凉，

[terz] [wel] [ʌp] [wɪˈðaʊt] [maɪ] [ˈnoʊtɪsɪŋ] .
Tears welled up without my noticing .
眼泪 井 向上 没有 我的 注意到 .

不觉流涕。

[bəuθ] [saɪdz] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈsɑːroʊ] .
Both sides are filled with sorrow .
两个都 侧面 是 已填 和 悲哀 .

左右亦为感伤。

[zɪnfɛŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˌentərˈteɪnər] [neɪmd] [ˈziː] [ˈɑːmən] .
Xinfeng has a female entertainer named Xie Aman .
新风 有 一个 女性 艺人 命名 谢 阿曼 .

新丰有女伶谢阿蛮，

[skɪld] [ɪn][ðə; ði] [dæns] " [lɪŋboʊ] [kw] " .
Skilled in the dance " Lingbo Qu " .
熟练 在 这 舞蹈 " 凌波 曲 " .

善舞《凌波曲》，

[ˈfɔːrmərli] [əˈlaʊd] [ˈentri] [ænd; ənd][ˈeksɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈpæləs] .
Formerly allowed entry and exit from the palace .
以前 允许 入口 和 出口 从 这 宫殿 .

旧出入宫禁，

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈkɑːŋkjubaɪn] [wʌz; wəz] [ˈveri] [kaɪnd][tuː; tə][hɜːr; hər] .
The Imperial Concubine was very kind to her .
这 帝国 妾 曾是 非常 种类 到 她 .

贵妃厚焉。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [ˈiːdɪkt] [ˈɔːrdərd] [ə; eɪ] [dæns] .
The imperial edict ordered a dance .
这 帝国 法令 订购 一个 舞蹈 .

诏令舞。

[ˈæftər][ðə; ði] [dæns] ,
After the dance ,
后 这 舞蹈 ,

舞罢，

[ɑː] [mæn][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ][ɡoʊld] [ˈmɪlɪt] [ˈɑːrmlət] .
Ah Man was given a gold millet armlet .
啊 男人 曾是 给定 一个 金子 粟 臂章 .

阿蛮因进金粟装臂环，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðɪs] [wʌz; wəz] [bi'stəu] [baɪ][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] . "
" This was bestowed by the Imperial Concubine . "
" 这 曾是 授予 经过 这 帝国 妾 . "

"此贵妃所赐。

" [ðə; ði] [suː'pɪriər] [hoʊldz][ˌaɪ 'tiː] ,
" The superior holds it ,
" 这 优越的 持有 它 ,

"上持之，

[ʃiː; ʃi] [wept] ['bɪtərli] [ænd; ənd] [sed] :
She wept bitterly and said :
她 哭泣 苦涩地 和 说 :

凄然垂涕曰：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [tuː] ['treʒərz] [ðæt] [maɪ] ['ænsestər] , [ðə; ði] [greɪt] ['empərər] , [əb'teɪnd] ['æftər]
" This is the two treasures that my ancestor , the Great Emperor , obtained after
" 这 是 这 二 宝藏 那 我的 祖先 , 这 伟大的 皇帝 , 获得 后
['kɔŋkərɪŋ] [goʊ'gʊəɹjoʊ] . "
conquering Goguryeo . "
征服 高句丽 . "

"此我祖大帝破高丽获二宝，

[ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] - [goʊld] [belt] ,
A purple - gold belt ,
一个 紫色的 - 金子 腰带 ,

一紫金带，

[ə; eɪ] [red] [dʒeɪd] [bræntʃ] .
A red jade branch .
一个 红色的 玉 分支 .

一红玉支。

[aɪ]['prez(ə)nt][ðə; ði] " ['drægən] [puːl] ['tʃæptər] " [æz; əz] [prɪ'zentɪd] [baɪ] [prɪns] [tʃiː] .
I present the " Dragon Pool Chapter " as presented by Prince Qi .
我 展示 这 " 龙 水池 章 " 作为 呈现 经过 王子 齐 .

朕以岐王所进《龙池篇》，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][goʊld] [belt] ;
He was bestowed with a gold belt ;
他 曾是 授予 和 一个 金子 腰带 ;

赐之金带；

[red] [dʒeɪd][wʌz; wəz] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Red jade was bestowed upon the concubine .
红色的 玉 曾是 授予 之上 这 妾 .

红玉支赐妃子。

['leɪtər] , ['gɔːriˌoʊ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðɪs] ['treʒər] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .
Later , Goryeo learned that this treasure belonged to us .
之后 , 高丽 学习 那 这 宝藏 属于 到 我们 .

后高丽知此宝归我，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] , " ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [lɔːst] [ðɪs] ['treʒər] . . . "
He then reported , " Our country lost this treasure . . . "
他 然后 据报道 , " 我们的 国家 丢失的 这 宝藏 . . . "

乃上言'本国因失此宝，

[æz; əz][ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [səb'saɪd] ,
As the wind and rain subside ,
作为 这 风 和 雨 塌陷 ,

风雨愈时，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [dɪs'pleɪst] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɑːrmi] [ɪz] [wiːk] .
The people are displaced and the army is weak .
这 人们 是 流离失所 和 这 军队 是 虚弱的 .

民离兵弱。

- [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [əb'teɪnɪŋ] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [pər'tɪkjələrli] ['væljuəb(ə)l] . -
' I have come to believe that obtaining this is not particularly valuable . '
- 我 有 来 到 相信 那 获得 这 是 不是 特别 有价值的 . -

'朕寻以为得此不足为贵，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['pɜːrp(ə)l] - [goʊld] [belt] .
He then ordered the return of his purple - gold belt .
他 然后 订购 这 返回 的 他的 紫色的 - 金子 腰带 .

乃命还其紫金带，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] .
This is the only thing I will not return .
这 是 这 仅有的 事物 我 将要 不是 返回 .

唯此不还。

[sɪns] [juː; jʊ] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] ,
Since you obtained it from the concubine ,
自从 你 获得 它 从 这 妾 ,

汝既得之于妃子，

[aɪ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [naʊ] .
I see it again now .
我 看 它 再次 现在 .

朕今再睹之，

[bʌt; bət] ['sɑːroʊ] [ɜ'aɪzɪz] !
But sorrow arises !
但 悲哀 出现 !

但兴悲念矣！

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

"言讫，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ə'gen] .
Tears streamed down my face again .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 再次 .

又涕零。

[baɪ][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['ɪrə] ,
By the first year of the Qianyuan era ,
经过 这 第一的 年 的 这 - 时代 ,

至乾元元年，

[hiː; hi] - [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə'nʌðər] [mə'mɔːriəl] , ['seɪɪŋ] :
He Huaizhi then submitted another memorial , saying :
他 - 然后 提交 其他 纪念馆 , 说 :

贺怀智又上言曰：

" [wʌns] , [ɑːn][ə; eɪ] ['sʌmər] [deɪ] , [ðə; ði] ['empərər] [pleɪd] [tʃes] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [prɪns] . "
" Once , on a summer day , the emperor played chess with the prince . "
" 一次 , 在 一个 夏天 天 , 这 皇帝 玩 棋 和 这 王子 . "

"昔上夏日与亲王棋，

- [pleɪd] [ðə; ði]['piːpə] [ə'loʊn] .
Lingchen played the pipa alone .
- 玩 这 琵琶 独自的 .

令臣独弹琵琶，

([ðə; ði]['piːpə][hæz; həz][ə; eɪ] [stoʊn] ['saʊndbɑːks] .)
(The pipa has a stone soundbox .)
(这 琵琶 有 一个 石头 音箱 .)

(其琵琶以石为槽，

[ðə; ði] ['sɪnjuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌn] ['tʃɪkɪn] [wɜːr; wər] [juːst] [æz; əz] [strɪŋz] .
The sinews of the Kun chicken were used as strings .
这 肌腱 的 这 昆 鸡 是 用过的 作为 字符串 .

鹍鸡筋为弦，

[juːz] [æn; ən]['aɪərn] [pɪk] [tuː; tə] [flɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Use an iron pick to flick it .
使用 一个 铁 挑选 到 轻弹 它 .

用铁拨弹之。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [stʊd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [geɪm] ['teɪbl] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] .
The imperial concubine stood before the game table to observe .
这 帝国 妾 站立 前 这 游戏 桌子 到 观察 .

）贵妃立于局前观之，

[ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [hæz; həz][ðə; ði][moʊst] ['piːsɪz] [ɑːn][ðə; ði] [bɔːrd] [wɪl] [luːz] .
The player who has the most pieces on the board will lose .
这 玩家 WHO 有 这 最多 件 在 这 木板 将要 失去 .

上数枰子将输，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɑːŋkjubaɪn] [rɪ'liːst] [kɑːŋ] - ['ɪntuː][ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The Imperial Concubine released Kang Guozi into a chaotic situation .
这 帝国 妾 发布 炕 - 进入 一个 混乱 情况 .

贵妃放康国□子上局乱之，

- [dʒɔɪ] .
Shangda Joy .
- 喜悦 .

上大悦。

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [bluː] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] - ['kɑːlər] ['oʊvər][ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['hæŋkərtʃɪf] .
A gentle breeze blew the imperial concubine's collar over the large handkerchief .
一个 温和的 微风 吹 这 帝国 - 衣领 超过 这 大的 手帕 .

时风吹贵妃领中于巨巾上，

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
a long time ,
一个 长的 时间 ,

良久，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['lændɪd] .
He turned around and landed .
他 转向 大约 和 登陆 .

回身方落。

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ,
Upon returning ,
之上 返回 ,

及归，

['fiːlɪŋ] [fʊl] [ʌv; əv] ['freɪgrəns] ,
Feeling full of fragrance ,
感觉 满的 的 香味 ,

觉满身香气，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['hedgɪr] .
He then removed his headgear .
他 然后 已移除 他的 帽子 .

乃卸头帻，

[stɔːrd] [ɪn][ə; eɪ][broʊ'keɪd] [paʊtʃ] .
Stored in a brocade pouch .
存储 在 一个 锦缎 小袋 .

贮于锦囊中，

[naʊ] [aɪ]['prez(ə)nt][ðə; ði]['tɜːrbən][aɪ][hæv; həv] [stɔːrd] .
Now I present the turban I have stored .
现在 我 展示 这 头巾 我 有 存储 .

今辄进所贮幞头。

" [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [her] [bæg] ,
" The emperor's hair bag ,
" 这 皇帝的 头发 包 ,

"上皇发囊，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :

且曰：

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] ['ægərwʊd] .
This is a type of agarwood .
这 是 一个 类型 的 沉香 .

"此瑞龙脑香也，

[aɪ] [wʌns] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ðə; ði][dʒeɪd]['loʊtəs] ['blɔsəmz] [ɪn][ðə; ði][wɔːrm] [pɑːnd] .
I once bestowed upon the jade lotus blossoms in the warm pond .
我 一次 授予 之上 这 玉 莲花 花朵 在 这 温暖的 池塘 .

吾曾施于暖池玉莲朵，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['freɪgrəns] [wʌz; wəz] [stɪl] ['prez(ə)nt] .
Fortunately , the fragrance was still present .
幸运的是 , 这 香味 曾是 仍然 展示 .

再幸尚有香气宛然，

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [soʊ][fɔːr; fər] [θɪŋz] [æz; əz] [smuːð] [ænd; ənd] ['lʌstrəs] [æz; əz] [sɪlk] !
How much more so for things as smooth and lustrous as silk !
如何 很多 更多的 所以 为了 事物 作为 光滑的 和 光泽的 作为 丝绸 !

况乎丝缕润腻之物哉！

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌoʊvər'kʌm] [wɪð; wɪθ] [griːf] .
He was overcome with grief .
他 曾是 克服 和 悲伤 .

"遂凄怆不已。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['nætʃ(ə)rəli] [ʌv; əv] [greɪt] [kən'sɜːrn] .
The emperor was naturally of great concern .
这 皇帝 曾是 自然 的 伟大的 忧虑 .

自是圣怀耿耿，

[bʌt; bət][aɪ] [sɪŋ] :
But I sing :
但 我 唱歌 :

但吟：

" [ðə; ði] ['wʊdkɑːrvər] [ænd; ənd] [sɪlk] - [θred] ['ɑːrtɪst] , ['wɛŋ] . . . "
" The woodcarver and silk - thread artist , Weng . . . "
" 这 木雕师 和 丝绸 - 线 艺术家 , 翁 . . . "

"刻木牵丝作者翁，

['tʃɪkɪn] [skɪn] [ænd; ənd] [waɪt] [her] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [truː] [skɪn] .
Chicken skin and white hair are the same as true skin .
鸡 皮肤 和 白色的 头发 是 这 相同的 作为 真的 皮肤 .

鸡皮鹤发与真同。

['æftər] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] , [ðə; ði] [dæns] ['endɪd] [ænd; ənd] [ɔːl] [wʌz; wəz] ['kwaɪət] .
After a short while , the dance ended and all was quiet .
后 一个 短的 尽管 , 这 舞蹈 结束 和 全部 曾是 安静的 .

须臾舞罢寂无事，

[its] [laɪk] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
It's like a lifetime .
它是 喜欢 一个 寿命 .

还似人生一世中。"

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [neɪmd] [jæŋ] - [keɪm] [frʌm; frəm] ['ʃuː] .
A Taoist priest named Yang Tongyou came from Shu .
一个 道教 牧师 命名 杨 - 来了 从 舒 .

有道士杨通幽自蜀来，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [mɪst] [jæŋ] - ,
Knowing that the Emperor missed Yang Guifei ,
会心 那 这 皇帝 错过 杨 - ,

知上皇念杨贵妃，

[hiː; hi] [kleɪmd] [tuː; tə] [pə'zes] [ðə; ði] [skɪlz] [ʌv; əv] [li] [ʃaoʊdʒən] .
He claimed to possess the skills of Li Shaojun .
他 声称 到 具有 这 技能 的 李 少军 .

自云有李少君之术，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
The emperor was overjoyed ,
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 ,

上皇大喜，

[hɪz; ɪz] ['destəni] [wʌz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] .
His destiny was brought to his spirit .
他的 命运 曾是 带来 到 他的 精神 .

命致其神。

[ðə; ði] ['ælkimists] [ðen] [ɪg'zɔːstɪd] [ɔːl] [ðer; ðər] [skɪlz] [tuː; tə] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
The alchemists then exhausted all their skills to find it .
这 炼金术士 然后 筋疲力尽的 全部 他们的 技能 到 寻找 它 .

方士乃竭其术以索之，

[nɑːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪk'stent] .
Not to the extent .
不是 到 这 程度 .

不至。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [kən'troʊl] [wʌnz] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['enərdʒi] .
It can also control one's spirit and energy .
它 能 还 控制 一个人的 精神 和 活力 .

又能游神驭气，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] ['ʌndərwɜːrld] [tuː; tə] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] .
They left the heavens and entered the underworld to seek it .
他们 左边 这 天 和 进入 这 地狱 到 寻找 它 .

出天界入地府求之，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] .
But it was nowhere to be found .
但 它 曾是 无处 到 是 成立 .

竟不见。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [ðə; ði] [fɔːr] ['empti] ['speɪsɪz] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] .
Furthermore , one should seek the four empty spaces above and below .
此外 , 一 应该 寻找 这 四 空的 空间 多于 和 以下 .

又旁求四虚上下，

[ðə; ði] ['iːstərnmoʊst] [pɔɪnt] [ɪz][ðə; ði][væst] ['oʊʃ(ə)n] .
The easternmost point is the vast ocean .
这 最东端 观点 是 这 广阔的 海洋 .

东极绝大海，

[krɔːs] - [ʃeɪpt] [pɑːt] ,
Cross - shaped pot ,
叉 - 形状 锅 ,

跨蓬壶，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['maʊnt(ə)n] [ə'pɪrd] .
Suddenly , the highest mountain appeared .
突然 , 这 最高 山 出现 .

忽见最高山，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['meni] [pə'vɪljənz] .
It has many pavilions .
它 有 许多 亭子 .

上多楼阁。

[ə'raɪv] ,
Arrive ,
到达 ,

泊至，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['dɔːrweɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] [west] [wɪŋ] ['feɪsɪŋ] [iːst] .
There is a doorway under the west wing facing east .
那里 是 一个 门口 在下面 这 西方 翼 面向 东方 .

西厢下有洞户东向，

[kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] .
Close the door .
关闭 这 门 .

阖其门，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [riːdz] :
The inscription reads :
这 题词 阅读 :

额署曰：

" [dʒeɪd] ['kɑːŋkjubaɪn] - " .
" Jade Concubine Taizhenyuan " .
" 玉 妾 - " .

"玉妃太真院"。

[ðə; ði] ['sɔːrsərər] [tʊk] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['herpɪn] [ænd; ənd] [nɑːkt] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] .
The sorcerer took out his hairpin and knocked on the door .
这 巫师 采取 出去 他的 簪 和 敲门 在 这 门 .

方士抽簪叩扉，

[ə; eɪ]['meɪd(ə)n][wɪð; wɪθ] [twɪn] [bʌnz] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði] [dɔːr] .
A maiden with twin buns came out to answer the door .
一个 少女 和 双 面包 来了 出去 到 回答 这 门 .

有双鬟童女出应门，

[ðə; ði] ['ælkəmɪst] ['æktɪd] ['heɪstɪli] [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd] [spiːk] ,
The alchemist acted hastily and before he could speak ,
这 炼金术士 行动 草草 和 前 他 可以 说话 ,

方士造次未及言，

[ðə; ði] [tuː] ['gɜːlz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [her] [ɪn] [tuː] [bʌnz] [ˌɑːr 'iː] - ['entərd] .
The two girls with their hair in two buns re - entered .
这 二 女孩们 和 他们的 头发 在 二 面包 关于 - 进入 .

双鬟复入。

[ə; eɪ] ['rʌʃ(ə)n] ['meɪdsɜːrvənt] [ɪn] [ɡriːn] [roʊbz] [ə'raɪvd] .
A Russian maidservant in green robes arrived .
一个 俄语 女仆 在 绿色的 长袍 到达的 .

俄有碧衣侍女至，

[klenz] [ɪts]['ɔridʒinz] .
Cleanse its origins .
洁净 它是 起源 .

洁其所从来。

[ðə; ði] ['ælkimists] [wɜːr; wər] [kɔːld] ['enˌvɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] .
The alchemists were called envoys of the emperor .
这 炼金术士 是 称为 使节 的 这 皇帝 .

方士因称天子使者，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kɔːst][hɪm; ɪm][hɪz; ɪz][laɪf] .
And it cost him his life .
和 它 成本 他 他的 生活 .

且致其命。

- :
Biyiyun :
- :

碧衣云：

" [ðə; ði][dʒeɪd]['kɑːnsɔːrt][ɪz][ɪn][hɜːr; hər] ['tʃembər] . "
" The Jade Consort is in her chambers . "
" 这 玉 配偶 是 在 她 房间 . "

"玉妃方寝，

[pliːz] [weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt] .
Please wait a moment .
请 等待 一个 片刻 .

请少待之。

" ['oʊvərtaɪm] ,
" Overtime ,
" 随着时间的推移 ,

"逾时，

[ðə; ði] [ɡriːn] - [klæd] ['fɪɡjər] ['entərd] .
The green - clad figure entered .
这 绿色的 - 覆膜 数字 进入 .

碧衣延入，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kwoʊtɪd][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
And it is quoted as follows :
和 它 是 引 作为 跟随 :

且引曰：

" ['kɑːŋkjubaɪn] [dʒeɪd] [kʌmz] [aʊt] .
" Concubine Jade comes out .
" 妾 玉 来 出去 .

"玉妃出。

" [ɡwɑːn]['dʒɪn'liː'æn] ,
" Guan Jinlian ,
" 关 金莲 ,

"冠金莲，

[ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l] [sɪlk] [sæʃ] ,
A purple silk sash ,
一个 紫色的 丝绸 窗扇 ,

帔紫绡，

['werɪŋ] [red] [dʒeɪd] ,
Wearing red jade ,
穿着 红色的 玉 ,

佩红玉，

['pʊlɪŋ] [ðə; ði] ['fiːnɪks] [ʃuːz] .
Pulling the phoenix shoes .
拉 这 凤凰 鞋 .

拽凤舄。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [meɪdz] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] .
There were seven or eight maids on either side .
那里 是 七 或者 八 女佣 在 任何一个 边 .

左右侍女七八人。

['bəuiŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] ,
Bowing to the Taoist priest ,
鞠躬 到 这 道教 牧师 ,

揖方士，

[æsk] [ɪf] [ðə; ði] ['empərər] [ɪz] [wel] .
Ask if the emperor is well .
问 如果 这 皇帝 是 出色地 .

问皇帝安否，

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['æskɪŋ] [gɑːd][fɔːr; fər] [ˌfɔːr'tiːn] ['jɪrz] [naʊ] .
I have been asking God for fourteen years now .
我 有 到过 问 上帝 为了 十四 年 现在 .

次问天主十四载以还。

[hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lʊk] [ʌv; əv] ['pɪti] .
He finished speaking with a look of pity .
他 完成的 请讲 和 一个 看 的 遗憾 .

言讫悯然，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [griːn] [tʊk] [ðə; ði][goʊld] ['herpɪn] [ænd; ənd] ['dʒuːəld] [bɑːks] .
The woman in green took the gold hairpin and jeweled box .
这 女士 在 绿色的 采取 这 金子 簪 和 珠宝 盒子 .

指碧衣女取金钗钿合，

[dɪ'vaɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [hæf] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['mesɪndʒər] .
Divide it in half and give it to the messenger .
划分 它 在 一半 和 给 它 到 这 信使 .

折其半授使者，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [pliːz] [θæŋk] [ðə; ði] ['empərər] [ɪ'merɪtəs] [ɑːn][maɪ] [bɪ'hæf] . "
" Please thank the Emperor Emeritus on my behalf . "
" 请 感谢 这 皇帝 名誉教授 在 我的 代表 . "

"为我谢太上皇，

[ðɪs] ['aɪtəm][ɪz] ['ɔːfərd] [wɪð; wɪθ] ['revərəns] .
This item is offered with reverence .
这 物品 是 提供 和 尊敬 .

谨献是物，

['siːkɪŋ] [aʊt] [oʊld] [frendz] .
Seeking out old friends .
寻求 出去 老的 朋友们 .

寻旧好也。

[ðə; ði] ['ælkəmɪst] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [dɪ'pɑːrt] .
The alchemist is about to depart .
这 炼金术士 是 关于 到 离开 .

"方士将行，

[ðə; ði] ['kʌlər] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
The color is insufficient .
这 颜色 是 不足的 .

色有不足，

['kɑːnsɔːrt] [ju] [ðen] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] [ɪn'tenʃən] .
Consort Yu then inquired about her intentions .
配偶 于 然后 询问 关于 她 意图 .

玉妃因征其意，

[ðen] [hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ə'gen] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvərd] [ə; eɪ] [spiːtʃ] :
Then he knelt down again and delivered a speech :
然后 他 跪下 向下 再次 和 发表 一个 演讲 :

乃复前跪致词：

[pliːz] [ə'dres] [ðæt] ['mætər] [frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] .
Please address that matter from that time .
请 地址 那 事情 从 那 时间 .

"请当时一事，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [hɪr] [frʌm; frəm] ['ʌðər]
Those who do not hear from others
那些 WHO 做 不是 听到 从 其他的

不闻于他人者，

['verɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['empərər] [ɪ'merɪtəs] .
Verified by the Emperor Emeritus .
已验证 经过 这 皇帝 名誉教授 .

验于太上皇。

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[fiərɪŋ] [ðə; ði] ['delɪkət] [goʊld] ['herpɪn] ,
Fearing the delicate gold hairpin ,
恐惧 这 精美的 金子 簪 ,

恐金钗细合，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [dɪ'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['negətɪv] [nuː] [juːɑːnpɪŋ] .
It is also the deception of negative new Yuanping .
它 是 还 这 欺骗 的 消极的 新的 原平 .

负新垣平之诈也。

['kɑːnsɔːrt] [ju] [ri'triːtid] , [bɪ'wɪldərd] .
Consort Yu retreated , bewildered .
配偶 于 撤退 , 困惑 .

"玉妃惘然退立，

[lɔːst] [ɪn] [θɔːt]
Lost in thought
丢失的 在 想法

若有所思，

[suː] [jæn] [sed] :
Xu Yan said :
徐 严 说 :

徐而言曰：

[ɪn][ðə; ði] [tenθ] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tiːənˌbaʊ] ['ɪrə] ,
In the tenth year of the Tianbao era ,
在 这 第十 年 的 这 天宝 时代 ,

"昔天宝十载，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [ðə; ði] ['empərər] , [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [hiːt] [æt; ət] [maʊnt] [li] , [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['welθi] .
He served the emperor , escaping the summer heat at Mount Li , where he was wealthy .
他 服务 这 皇帝 , 逃脱 这 夏天 热 在 山 李 , 在哪里 他 曾是 富裕 .

侍辇辟暑骊山富。

[ɪn][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] [ʌv; əv] ['ɔːtəm] ,
In the seventh month of autumn ,
在 这 第七 月 的 秋天 ,

秋七月，

[ɑːn][ðə; ði] [naɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['kaʊˌhɜːrd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wiːvər] [gɜːrl] [miːt] ,
On the night that the Cowherd and the Weaver Girl meet ,
在 这 夜晚 那 这 牛仔 和 这 织工 女孩 见面 ,

牵牛织女相见之夕，

['lʊkɪŋ] [ʌp] , ['ʃoʊldər] [tuː; tə] ['ʃoʊldər] .
Looking up , shoulder to shoulder .
寻找 向上 , 肩膀 到 肩膀 .

上凭肩而望，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊˌhɜːrd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wiːvər] [gɜːrl] ,
Because of the story of the Cowherd and the Weaver Girl ,
因为 的 这 故事 的 这 牛仔 和 这 织工 女孩 ,

因仰天感牛女事，

['siːkrət] [vaʊ] :
Secret vow :
秘密 发誓 :

密相誓心：

" [meɪ] [wiː; wi][biː; bi] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [ɪn] ['evri] ['laɪftaɪm] . "
" May we be husband and wife in every lifetime . "
" 可能 我们 是 丈夫 和 妻子 在 每一个 寿命 . "

"愿世世为夫妇。

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

"言毕，

['hoʊldɪŋ] [hændz] , [ðeɪ] [iːtʃ] ['sɒbd] .
Holding hands , they each sobbed .
保持 双手 , 他们 每个 啜泣 .

执手各呜咽，

['oʊnli][ðə; ði] ['mɑːnərk] [noʊz] [ðɪs] .
Only the monarch knows this .
仅有的 这 君主 知道 这 .

此独君王知之耳。

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɑːroʊ] , [hiː; hi] [sed] :
" Because of the sorrow , he said :
" 因为 的 这 悲哀 , 他 说 :

"因悲曰：

" [frʌm; frəm] [ðɪs] [θɔːt] ,
" From this thought ,
" 从 这 想法 ,

"由此一念，

[ænd; ənd] [wiː; wi] ['kænɑːt] [steɪ] [hɪr] .
And we cannot stay here .
和 我们 不能 停留 这里 .

又不得居此，

['fɔːlɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['loʊər] [relm] ,
Falling back to the lower realm ,
坠落 后退 到 这 降低 领域 ,

复堕下界，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [fɔːrmd] [ə; eɪ] ['læstɪŋ] [bɑːnd] .
And they formed a lasting bond .
和 他们 形成 一个 持久 纽带 .

且结后缘。

[ɔːr] [pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['hevəns] .
Or perhaps it is the heavens .
或者 也许 它 是 这 天 .

或为天，

[ɔːr] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] ,
Or a person ,
或者 一个 人 ,

或为人，

[wiːl] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'gen] .
We'll see each other again .
出色地 看 每个 其他 再次 .

决再相见，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [kloʊz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
They are as close as before .
他们 是 作为 关闭 作为 前 .

好合如旧。

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['steɪtmənt] :
" Because of this statement :
" 因为 的 这 陈述 :

"因言：

" [ðə; ði] [rɪ'taɪərd] ['empərər] [wɪl] [nɑːt] [lɪv; laɪv] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] ['iːðər] . "
" The retired emperor will not live much longer either . "
" 这 退休 皇帝 将要 不是 居住 很多 更长 任何一个 . "

"太上皇亦不久人间，

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ] ['tʃerɪʃ] [maɪ'self] .
Fortunately , I cherish myself .
幸运的是 , 我 珍惜 我 .

幸惟自爱，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [self] - [in'fliktid] ['sʌfərɪŋ] .
There is no self - inflicted suffering .
那里 是 不 自己 - 造成的 痛苦 .

无自苦耳。

" [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [rɪ'tɜːrnd] , "
" The messenger returned , "
" 这 信使 返回 , "

"使者还，

[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [ɪ'merɪtəs] .
The memorial was presented to the Emperor Emeritus .
这 纪念馆 曾是 呈现 到 这 皇帝 名誉教授 .

具奏太上皇。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['sædnd] .
The Emperor was deeply saddened .
这 皇帝 曾是 深 悲伤 .

皇心震悼。

[ə'pɑːn] ['muːvɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] - [hɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs] ,
Upon moving into the Ganlu Hall of the Imperial Palace ,
之上 移动 进入 这 - 大厅 的 这 帝国 宫殿 ,

及至移入大内甘露殿，

['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn]
Mourning the concubine
丧 这 妾

悲悼妃子，

['evri] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] ,
Every single day ,
每一个 单身的 天 ,

无日无之，

[hiː; hi] [ðen] ['præktɪst] ['fæstɪŋ] [ænd; ənd] [breθ] [kən'troʊl] .
He then practiced fasting and breath control .
他 然后 练习 禁食 和 气息 控制 .

遂辟谷服气。

['emprəs] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['prez(ə)nts] ['tʃeriːz] .
Empress Zhang presents cherries .
皇后 张 礼物 樱桃 .

张皇后进樱桃、

['ʃʊgərken] [dʒuːs] ,
Sugarcane juice ,
蔗 汁 ,

蔗浆，

[ðə; ði]['hoʊli] ['empərər] [dɪd][nɑːt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] .
The Holy Emperor did not eat it .
这 圣 皇帝 做过 不是 吃 它 .

圣皇并不食。

[aɪ]['ɔːf(ə)n] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pɜːrp(ə)l][dʒeɪd] [fluːt] .
I often play with a purple jade flute .
我 经常 玩 和 一个 紫色的 玉 长笛 .

常玩一紫玉笛，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['bloʊɪŋ] ['sevrəl] [taɪmz] ,
Because of blowing several times ,
因为 的 吹 一些 时代 ,

因吹数声，

[tuː] [kreinz] [dɪ'sendɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Two cranes descended into the courtyard .
二 起重机 下降 进入 这 庭院 .

有双鹤下于庭，

[ðeɪ] ['liŋgə] [ænd; ənd] [left] .
They lingered and left .
他们 徘徊不去 和 左边 .

徘徊而去。

[ðə; ði]['hoʊli] ['empərər] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ['meɪdsɜːrvənt] :
The Holy Emperor said to his beloved maidservant :
这 圣 皇帝 说 到 他的 心爱 女仆 :

圣皇语侍儿宫爱曰：

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][gɑːd] .
I am acting on the orders of God .
我 是 表演 在 这 订单 的 上帝 .

"吾奉上帝所命，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði][praɪ'mɔːrdiəl] [truː] [mæn] [kɑːŋ] [ʃeŋ] .
He is the Primordial True Man Kong Sheng .
他 是 这 原始的 真的 男人 孔 盛 .

为元始孔升真人，

[aɪ] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [ə'gen] [ðɪs] [taɪm] .
I will be able to meet the concubine again this time .
我 将要 是 有能力的 到 见面 这 妾 再次 这 时间 .

此期可再会妃子耳。

- ['tʃeɪmbər]
Defer's Chamber
- 商会

笛非尔所室，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [sent] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
It can be sent to a large number of people .
它 能 是 发送 到 一个 大的 数字 的 人们 .

可送大收。

([bɪg] ['hɑːrvɪst] ,
(Big harvest ,
(大的 收成 ,

"（大收，

['empərər] - ['tʃaɪldhʊd] [neɪm] .
Emperor Daizong's childhood name .
皇帝 - 童年 姓名 .

代宗小字。

[ɪ'miːdiətli] [prɪ'per] [hɑːt] ['wɔːtər] [fɔːr; fər] ['beɪðɪŋ] :
Immediately prepare hot water for bathing :
立即地 准备 热的 水 为了 洗澡 :

）即令具汤沐：

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə][laɪ] [daʊn] ,
If I were to lie down ,
如果 我 是 到 说谎 向下 ,

"我若就枕，

[duː][nɑːt]['stɑːrt(ə)l][ˌem 'iː] .
Do not startle me .
做 不是 惊吓 我 .

慎勿惊我。

[gɔːŋ] [aɪwən] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [ɪn][hɜːr; hər] [sliːp] .
Gong Aiwen heard a sound in her sleep .
锣 艾文 听到 一个 声音 在 她 睡觉 .

"宫爱闻睡中有声，

['stɑːrtld] ,
Startled ,
惊慌 ,

骇而视之，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kə'læpst] .
It has collapsed .
它 有 倒塌 .

已崩矣。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [daɪd] ,
On the day the concubine died ,
在 这 天 这 妾 死亡 ,

妃死之日，

[mɑːweɪ] ['græni] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [broʊ'keɪd] ['stɑːkɪŋ] .
Mawei Granny received a brocade stocking .
马尾 奶奶 已收到 一个 锦缎 袜 .

马嵬媪得锦袎袜一只，

['ledʒənd] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ə; eɪ] [ˌpæsər'baɪ] [pleɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kɔɪnz] .
Legend has it that a passerby played with a hundred coins .
传奇 有 它 那 一个 过路人 玩 和 一个 百 硬币 .

相传过客一玩百钱，

[hiː; hi] [ə'mæst] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] .
He amassed a fortune .
他 积累 一个 财富 .

前后获钱无数。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

悲夫！

['empərər] - [reɪnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Emperor Xuanzong reigned for a long time ,
皇帝 - 统治 为了 一个 长的 时间 ,

玄宗在位久，

['taɪərd][ʌv; əv] ['kaʊntləs] ['tæsks] ,
Tired of countless tasks ,
疲劳的 的 无数 任务 ,

倦于万机，

['ministəz] [wɜːr; wər]['ɔːf(ə)n] [di'teind] [ænd; ənd] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] ['dʊrɪŋ] ['ɔːdiənsɪz] .
Ministers were often detained and investigated during audiences .
部长们 是 经常 被拘留 和 调查 期间 观众 .

常以大臣接对拘检，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] ['pɜːrsən(ə)l] [dɪ'zaɪɝz] .
It is difficult to inquire about personal desires .
它 是 难的 到 查询 关于 个人的 欲望 .

难询私欲。

[li] [lɪnfuː] ,
Li Linfu ,
李 林福 ,

自得李林甫，

[wʌn] [ɪz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tæsk] .
One is entrusted with the task .
一 是 受托 和 这 任务 .

一以委成。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][mʌst; məst] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] ['blaɪndnəs] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [spiːk] [ɪl] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] .
Therefore , we must eliminate the blindness of those who speak ill of us .
所以 , 我们 必须 排除 这 失明 的 那些 WHO 说话 患病的 的 我们 .

故绝逆耳之盲，

[ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['revlri] [ænd; ənd] ['pleʒər] .
Indulge in revelry and pleasure .
放纵 在 狂欢 和 乐趣 .

恣行燕乐，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['sliːpɪŋ] [mæt][ænd; ənd][ðə; ði] ['sliːpɪŋ] [siːt] .
There is no difference between the sleeping mat and the sleeping seat .
那里 是 不 不同之处 之间 这 睡眠 垫 和 这 睡眠 座位 .

衽席无别，

[nɑːt] [ə'ʃeɪmd]
Not ashamed
不是 羞愧

不以为耻，

['lɪn] ['fuː] [ə'griːd] .
Lin Fu agreed .
林 傅 同意 .

由林甫之赞成矣。

['ɛmpɝɝz] ['kærɪdʒ] [wʌz; wəz] [muːvd] [ə'weɪ] .
Emperor's carriage was moved away .
皇帝的 运输 曾是 已搬 离开 .

乘舆播迁，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [fel] .
The imperial court fell .
这 帝国 法庭 跌倒 .

朝廷陷没，

[ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [baʊnd] [baɪ][ə; eɪ] [roʊp] .
All officials were bound by a rope .
全部 官员 是 边界 经过 一个 绳索 .

百僚系颈，

[ðə; ði] ['prɪnses] [wʌz; wəz] [kɪld] .
The princess was killed .
这 公主 曾是 被杀 .

妃王被戮，

['soʊldʒərz] [fɪl] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Soldiers fill the world .
士兵 充满 这 世界 .

兵满天下，

['pɔɪzn] [spredz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [wɜːrld]
Poison spreads across the world
毒 传播 穿过 这 世界

毒流四海，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][gwoʊ] [ʒɔŋz] ['ækʃnz] [ðæt] [brɔːt] [dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [hɪm'self] .
All of this was due to Guo Zhong's actions that brought disaster upon himself .
全部 的 这 曾是 到期的 到 郭 钟氏 行动 那 带来 灾难 之上 他自己 .

皆国忠之召祸也。

[ðə; ði] [hɪ'stɔːriən] [sed] :
The historian said :
这 历史学家 说 :

史臣曰：

['fuː] [ʒɑː] [ʒeɪ]
Fu Zha Zhe
傅 扎 泽

夫札者，

[dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] ['haɪərɑːrki] ,
Determine the hierarchy ,
决定 这 等级制度 ,

定尊卑，

['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Manage the country .
管理 这 国家 .

理家国。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ] [kɪŋ] ,
You are not a king ,
你 是 不是 一个 国王 ,

君不君，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['kʌntriːz] [prɑː'sperəti] ?
How can one enjoy the country's prosperity ?
如何 能 一 享受 这 该国的 繁荣 ?

何以享国?

['fɑːðər] [ɪz][nɑːt] ['fɑːðər] ;
Father is not father ;
父亲 是 不是 父亲 ;

父不父，

[haʊ] [tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ]['fæməli] ?
How to govern a family ?
如何 到 治理 一个 家庭 ?

何以正家?

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [hɪr] ,
There is one here ,
那里 是 一 这里 ,

有一于此，

[ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] ['perɪʃ] .
They may not perish .
他们 可能 不是 沦 .

未或不亡。

[wʌn] [mis'teik] [baɪ] ['empərər] - [ʌv; əv] [tæŋ]
One mistake by Emperor Xuanzong of Tang
一 错误 经过 皇帝 - 的 唐

唐明皇之一误，

[ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [ʃeɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrld] .
It brings shame to the world .
它 带来 耻辱 到 这 世界 .

贻天下之羞，

['ðerfɔːr] , [æn; ən] ['luːʃæn] [rɪ'beld] .
Therefore , An Lushan rebelled .
所以 , 一个 庐山 叛乱 .

所以禄山叛乱，

[ðə; ði] [θriː] [wɜːr; wər] [ə'kjuːzd] .
The three were accused .
这 三 是 被告 .

指罪三人，

[ðɪs] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ][saɪd] ['stɔːri] .
This is now a side story .
这 是 现在 一个 边 故事 .

今为外传，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['riːhæʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [jæŋ] - .
It is not merely a rehash of the story of Yang Guifei .
它 是 不是 仅仅 一个 重述 的 这 故事 的 杨 - .

非徒拾杨妃之故事，

[its] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['pʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
It's merely a punishment for those who cause trouble .
它是 仅仅 一个 惩罚 为了 那些 WHO 原因 麻烦 .

且惩祸阶而已。

[jæŋ] [2]
Yang Wudi
杨 武迪

杨无敌

[jæŋ] [jiː; ji] ,
Yang Ye ,
杨 叶 ,

杨业，

[lɪnzuː] ['neɪtɪv] ,
Linzhou native ,
林州 本国的 ,

麟州人，

[jʌŋ] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] , ['ʃɪvəlrəs]
Young and dashing , chivalrous
年轻的 和 帅气 , 骑士精神

少倜傥任侠，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['hʌntɪŋ] .
They made a living by hunting .
他们 制成 一个 活的 经过 打猎 .

以射猎为事，

[hiː; hi] [geɪnd] [twaɪs] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][hɪz; ɪz] [pɪrz] .
He gained twice as much as his peers .
他 获得 两次 作为 很多 作为 他的 同龄人 .

所获比同辈尝倍。

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] :
He said to people :
他 说 到 人们 :

谓人曰：

" [aɪ] [wɪl] [wʌn] [deɪ] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [liːd] [truːps] . "
" I will one day serve as a general and lead troops . "
" 我 将要 一 天 服务 作为 一个 一般的 和 带领 军队 . "

"我他日为将用兵，

[its] [laɪk] ['juːzɪŋ] [hɔːks] [ænd; ənd] [haʊndz] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['ræbɪt] .
It's like using hawks and hounds to chase a difficult rabbit .
它是 喜欢 使用 老鹰 和 猎犬 到 追赶 一个 难的 兔子 .

亦如用鹰犬逐难兔耳。

" [sɜːrvd] ['ʌndər] [ðə; ði] [l'juː] ['fæməli] [ʌv; əv] ['taijuː'aːn] ,
" Served under the Liu family of Taiyuan ,
" 服务 在下面 这 刘 家庭 的 太原 ,

"仕太原刘氏，

[tuː; tə] [dʒænʃiːɔːŋ] ['ɑːrmi] [kə'mændər] ,
To Jianxiong Army Commander ,
到 健雄 军队 指挥官 ,

至建雄军节度，

[hiː; hi] ['friːkwəntli] [meɪd] ['mɪləteri] [ə'tʃiːvmənts]
He frequently made military achievements
他 频繁地 制成 军队 成就

频立战功，

[ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] [kɔːl] [hɪm; ɪm] " [ɪn'vɪnsəb(ə)l] " .
The Chinese call him " Invincible " .
这 中国人 称呼 他 " 无敌 " .

国人号为"无敌"。

['taiju:'a:n] [pɪŋ]
Taiyuan Ping
太原 平

太原平，

['empərər] ['taɪ'zɔːŋ] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
Emperor Taizong obtained it .
皇帝 太宗 获得 它 .

太宗得之，

['veri] ['hæpi] ,
Very happy ,
非常 快乐的 ,

甚喜，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][bɑːndz][ænd; ənd] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
He was released from his bonds and appointed as a general .
他 曾是 发布 从 他的 债券 和 任命 作为 一个 一般的 .

释缚授大将军。

['sevrəl] [mʌnθs] ,
Several months ,
一些 几个月 ,

数月，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [dɪ'fens] [kə'mɪʃənər] [ʌv; əv] ['dʒeŋ'dʒəj] .
He was appointed as the Defense Commissioner of Zhengzhou .
他 曾是 任命 作为 这 防御 专员 的 郑州 .

擢为郑州防御使。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]['bɔːrdər] [ə'ferz] ,
With his knowledge of border affairs ,
和 他的 知识 的 边界 事务 ,

以其知边事，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['priːfekt] [ʌv; əv] - , [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː]
He was appointed as the Prefect of Daizhou , in charge of the Three
他 曾是 任命 作为 这 长官 的 - , 在 收费 的 这 三
[ˌɪntə'tʃeɪndʒz] .
Interchanges .
立交桥 .

俾为三交部署知代州，

[ðə; ði] ['enəmi] [ɪn'veɪdɪd] [nɔːrθ] [ʌv; əv] - [pæs] .
The enemy invaded north of Yanmen Pass .
这 敌人 入侵 北 的 - 经过 .

虏寇雁门北，

[saʊθ] - ['feɪsɪŋ] ,
South - facing ,
南 - 面向 ,

日南向，

[ə'tæk] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Attack from behind .
攻击 从 在后面 .

业从后击之，

[ðə; ði] ['enəmi] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] .
The enemy suffered a great defeat .
这 敌人 遭受 一个 伟大的 击败 .

虏大败，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [ɪn'spektər] [ʌv; əv] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['merɪts] .
He was promoted to Inspector of Yunzhou for his merits .
他 曾是 推广 到 检查员 的 云州 为了 他的 优点 .

以功迁云州观察使。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] - ['ɪrə] ,
During the Yongxi era ,
期间 这 - 时代 ,

雍熙中，

['depjuti] [pæn] ['meɪ'dʒɪn] [dɪ'skʌst] ,
Deputy Pan Meijin discussed ,
副 平底锅 梅锦 讨论 ,

副潘美进讨，

[frʌm; frəm] - ,
From Yunyinglu ,
从 - ,

自云应路，

[wɪð; wɪθ] ['wæŋ] ['ʃɛn] ,
With Wang Shen ,
和 王 沈 ,

以王侁、

[l'juː] - ['sju:pəvaizd] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmi] .
Liu Wenyu supervised his army .
刘 - 受监督 他的 军队 .

刘文裕监其军，

- ,
Lianbayun ,
- ,

连拔云、

['ænsər] ,
answer ,
回答 ,

应、

['hwɑːn]
Huan
欢

寰、

[ʃwoʊ]
Shuo Sizhou
说 泗州

朔四州，

[ðə; ði] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [pæst] [θruː] [ðə; ði] - ['rɪvər] .
The division passed through the Sanggan River .
这 分配 通过了 通过 这 - 河 .

师次桑干河。

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [æt; ət] - ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['setbæk] .
The army at Qigou suffered a setback .
这 军队 在 - 遭受 一个 挫折 .

会岐沟大军不利，

[rɪ'tɜːrn] ['æftər] ['vɪktəri] ,
return after victory ,
返回 后 胜利 ，

班师，

[ðə; ði] [juː] . [es] . [dɪ'pɑːrtmənt] [riː'ləʊkeɪtid] ['rezɪdənts] [frʌm; frəm] [fɔːr] [steɪts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] .
The U . S . Department relocated residents from four states to the interior .
这 U . S . 部门 搬迁 居民 从 四 各州 到 这 内部的 .

美部迁四州民于内。

[ðə; ði] [θriː] [tʃiː] ['kɒnˌsɔːts] [ænd; ənd] - ['hænɪŋ]
The Three Qi Consorts and Yelü Hanning
这 三 齐 配偶 和 - 汉宁

三齐妃及耶律汉宁、

[nɔːrθ] [paɪ] [ruːm]
North Pi Room
北 π 房间

北皮室、

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜːr; wər] ['siːkrətli] ['gɑːrdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [faɪv] [gɑːrdz] [ɪk'siːdɪd] - , - .
The number of people who were secretly guarded by the Five Guards exceeded 100 , 000 .
这 数字 的 人们 WHO 是 偷偷 守卫 经过 这 五 卫兵 超出 - , - .

五押惕隐众十余万，

- [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ə'gen] .
Huanzhou was captured again .
- 曾是 捕获 再次 .

复陷寰州。

[jiː; ji] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [sed] :
Ye Weimei and others said :
叶 - 和 其他的 说 :

业谓美等曰：

" [ðə; ði] [θiːvz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] ,
" The thieves are numerous ,
" 这 窃贼 是 很多的 ，

"贼盛，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['redi] [tuː; tə] [faɪt] .
We are not ready to fight .
我们 是 不是 准备好 到 斗争 .

未可战。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [stɑːpt] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] ['siːʒər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fɔːr] ['priːfektʃər] .
The imperial court stopped ordering the seizure of people from the four prefectures .
这 帝国 法庭 停止 订购 这 发作 的 人们 从 这 四 县 .

朝廷止令取四州民，

[naʊ] , [haʊ'evər] , [wiː; wi] [wɪl] [liːd] ['aʊər; ɑːr] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [stoʊn] [roʊd] .
Now , however , we will lead our troops out of the Great Stone Road .
现在 , 然而 , 我们 将要 带领 我们的 军队 出去 的 这 伟大的 石头 路 .

今但领兵出大石路，

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz] [sent] [ə'hed] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['jʌn] .
A messenger was sent ahead to inform Yun .
一个 信使 曾是 发送 前方 到 通知 云 .

先遣告云、

[ʃwoʊ] -
Shuo Shoujiang
说 -

朔守将，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [went] [aʊt] [fɜːrst] .
The people of Yunzhou went out first .
这 人们 的 云州 去 出去 第一的 .

即云州之众先出。

[maɪ] ['tiːtʃər] [wʌz; wəz][ɪn] [jɪŋzuː] .
My teacher was in Yingzhou .
我的 老师 曾是 在 瀛州 .

我师次应州，

[ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] ['ʃʊrli] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðer; ðər] ['fɔːrsɪz] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] .
The enemy will surely come with all their forces to resist .
这 敌人 将要 一定 来 和 全部 他们的 力量 到 抵抗 .

虏必悉众来拒，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ʃuoʒuː] [tuː; tə] [muːv] [tuː; tə][ʃiː,dʒi'ɛ] ['væli] .
He immediately ordered all officials and people of Shuozhou to move to Shijie Valley .
他 立即地 订购 全部 官员 和 人们 的 朔州 到 移动 到 世界 谷 .

即令朔州吏民悉人石碣谷，

[ðə; ði] [strɔːŋ] ['suːpəvaɪzəz] [went] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['væli] ['entrəns] .
The strong supervisors went to observe the valley entrance .
这 强的 主管 去 到 观察 这 谷 入口 .

分强督干人觇谷口，

[ðə; ði] [,kævə'liəs] [prə'vaɪdɪd] [sə'pɔːrt] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [leɪn] .
The Cavaliers provided support in the middle lane .
这 骑士 假如 支持 在 这 中间 车道 .

骑士援于中路，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['priːfektʃər] [ɑːr; ər] [ɔːl] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The people of the three prefectures are all safe and sound .
这 人们 的 这 三 县 是 全部 安全的 和 声音 .

三州之众万全矣。

['ʃɛn] ['dʒuː] [sed] :
Shen Ju said :
沈 朱 说 :

"侁沮之曰：

" [naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [tenz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] , "
" Now we have tens of thousands of elite troops , "
" 现在 我们 有 十 的 数千 的 精英 军队 , "

"今精兵数万，

[waɪ] [biː; bi][soʊ] ['kaʊərdli] ?
Why be so cowardly ?
为什么 是 所以 胆小 ?

何畏懦如此?

['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pɑːrt][ʌv; əv] - ,
Heading towards the northern part of Yanmen ,
标题 向 这 北方 部分 的 - ,

趋雁门北川中,

[wiː; wi][kæn; kən] [proʊ'siːd] [tuː; tə] ['meɪɪ] [baɪ] ['drʌmɪŋ] .
We can proceed to Mayi by drumming .
我们 能 继续 到 我可以 经过 打鼓 .

鼓行而往马邑可也。

[wen] [ju] ['ɔːlsoʊ] [ə'griːd] .
Wen Yu also agreed .
温 于 还 同意 .

"文裕亦赞成之。

[jiː; ji] [sed] :
Ye said :
叶 说 :

业曰:

[noʊ] ,
No ,
不 ,

"不可,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wer] [dɪ'fiːt] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
It is a situation where defeat is inevitable .
它 是 一个 情况 在哪里 击败 是 不可避免的 .

必败之势也。

['ʃɛn] [sed] :
Shen said :
沈 说 :

"侁曰:

" [jʊr; jər] ['eksələnsi] [ɪz] [rɪ'naʊnd] [æz; əz][ɪn'vɪnsəb(ə)l] . "
" Your Excellency is renowned as invincible . "
" 你的 阁下 是 著名 作为 无敌 . "

"君侯素号无敌,

[prə'voʊkɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['faɪtɪŋ]
Provoking without fighting
挑衅 没有 斗争

逗挠不战,

[kʊd; kəd][hiː; hi][hæv; həv] ['eni] ['ʌðər] [æm'bɪʃənz] ?
Could he have any other ambitions ?
可以 他 有 任何 其他 抱负 ?

岂有他志乎?

[jiː; ji] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
Ye wept and said :
叶 哭泣 和 说 :

"业泣下曰:

" [its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] [lʌv] [deθ] , [its] [ðæt] [aɪm] ['duːɪŋ] [ðɪs] . "
" It's not that I love death , it's that I'm doing this . "
" 它是 不是 那 我 爱 死亡 , 它是 那 我是 正在做 这 . "

"业非爱死耳,

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [taɪmz] [wen] [θɪŋz] [dəunt][goʊ] ['smuːðli] .
However , there are times when things don't go smoothly .
然而 , 那里 是 时代 什么时候 事物 不 去 顺利 .

但时有未利，

[kɪld] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] ['soʊldʒərz] ,
Killed and wounded soldiers ,
被杀 和 受伤 士兵 ,

杀伤士众，

[bʌt; bət][noʊ] ['merɪt] [wʌz; wəz] [ə'tʃiːvd] .
But no merit was achieved .
但 不 优点 曾是 已达成 .

而功不立。

[naʊ] [juː; jʊ] [dɪ'mænd] [ðæt] [aɪ][nɑːt][daɪ] ,
Now you demand that I not die ,
现在 你 要求 那 我 不是 死 ,

今君责业以不死，

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [daɪ][fɔːr; fər][juː; jʊ][ɔːl] .
I would rather die for you all .
我 会 相当 死 为了 你 全部 .

当为诸君先死耳。

" ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['kævəlrimən] [wɜːr; wər] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] . "
" Several hundred cavalrymen were under his command . "
" 一些 百 骑兵 是 在下面 他的 命令 . "

"即部帐下骑兵数百人，

[frʌm; frəm] - [roʊd] [tɔːrdz] [ʃuoʒuː] ,
From Shixia Road towards Shuozhou ,
从 - 路 向 朔州 ,

自石硖路趋朔州，

[ə'baʊt] [tuː; tə][goʊ] ,
About to go ,
关于 到 去 ,

将行，

['wiːpɪŋ] , [aɪ] [sed] [tuː; tə][ˌɛm i 'aɪ] :
Weeping , I said to Mei :
哭泣 , 我 说 到 梅 :

泣谓美曰：

" [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [huː] [sə'rendərd] [frʌm; frəm]['taijuː'aːn] ,
" The general who surrendered from Taiyuan ,
" 这 一般的 WHO 投降 从 太原 ,

"业本太原降将，

[wen] [deθ] [kʌmz] ,
When death comes ,
什么时候 死亡 来 ,

当死，

[ðə; ði] [suː'pɪriər] [dʌz] [nɑːt] [kɪl] .
The superior does not kill .
这 优越的 做 不是 杀 .

上不杀，

[hiː; hi] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['taɪt(ə)l] ,
He bestowed with a noble title ,
他 授予 和 一个 高贵 标题 ,

宠以爵位，

[ɪn'trʌst] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] ['mɪləteri] ['paʊər]
Entrust me with military power
委托 我 和 军队 力量

委我以兵柄，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðɪs] [det] [wɪð; wɪθ]['iːv(ə)n][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['merɪt] .
I am determined to repay this debt with even the smallest merit .
我 是 决定 到 偿还 这 债务 和 甚至 这 最小 优点 .

固愿立尺寸功为报，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [let] [ðə; ði] ['enəmi] [goʊ] [ʌn'pʌnɪʃt] ?
How could they let the enemy go unpunished ?
如何 可以 他们 让 这 敌人 去 未受惩罚 ?

岂肯纵虏不击，

[ænd; ənd] [wʌt] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz][æm'bɪʃ(ə)n] ?
And what about his ambition ?
和 什么 关于 他的 志向 ?

而怀他志哉?

[naʊ] [juː; jʊ][ɔːl][ɑːr; ər] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv] [ə'vɔɪdɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
Now you all are accused of avoiding the enemy .
现在 你 全部 是 被告 的 避免 这 敌人 .

今诸君责以避敌，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][daɪ][æz; əz] ['kæptivz] .
They were the first to die as captives .
他们 是 这 第一的 到 死 作为 俘虏 .

当先死于虏。

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv] - ['væli] , [hiː; hi] [sed] :
Pointing to the entrance of Chenjia Valley , he said :
指向 到 这 入口 的 - 谷 , 他 说 :

"因指陈家谷口曰：

" [ðə; ði] [duːk] [hɪr] [dɪ'plɔɪz] ['ɪnfəntri] . "
" The Duke here deploys infantry . "
" 这 公爵 这里 部署 步兵 . "

"公于此张步兵，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] ['krɔːsboʊ] [boʊlts] ,
Divide the crossbow bolts ,
划分 这 弩 螺栓 ,

分强弩,

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] [fɔːr; fər] [bəuθ] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [wɪŋz] ,
To provide support for both the left and right wings ,
到 提供 支持 为了 两个都 这 左边 和 正确的 翅膀 ,

为左右翼为援,

[ðə; ði] ['ɪndəstri] [hæz; həz] ['ʃɪftɪd] [ɪts] ['foʊkəs] [hɪr] .
The industry has shifted its focus here .
这 行业 有 转移 它是 重点 这里 .

业转战至此,

[ə'tæk] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['ɪnfəntri] .
Attack them with infantry .
攻击 他们 和 步兵 .

以步兵击之,

['ʌðərwaɪz] , [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [noʊ] [sə'vaɪvəz] .
Otherwise , there would be no survivors .
否则 , 那里 会 是 不 幸存者 .

不然无遗类矣。

" [æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [ðə; ði] [wɜːrdz] [seɪ] , "
" As beautiful as the words say , "
" 作为 美丽的 作为 这 字 说 , "

"美如其言,

['tʃɛn] - [wɪð; wɪθ] ['ʃɛn] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Chen Gukou with Shen and others ,
陈 - 和 沈 和 其他的 ,

与侁等陈谷口,

[frʌm; frəm] [jɪn] [tuː; tə] [ˌes 'aɪ] ,
From Yin to Si ,
从 阴 到 硅 ,

自寅至巳,

['ʃɛn] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði] - ['terəs] [tuː; tə] [lʊk] [ə'raʊnd] .
Shen sent someone to climb the Tuoluo Terrace to look around .
沈 发送 某人 到 爬 这 - 阳台 到 看 大约 .

侁使人登托逻台望,

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [hæd; həd] [fled] ,
Thinking that the enemy had fled ,
思维 那 这 敌人 有 逃亡 ,

以为虏寇遁走,

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] ,
Desiring to claim credit ,
渴望 到 宣称 信用 ,

欲争其功,

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] - ,
Leading troops to Takaguchi ,
领导 军队 到 - ,

领兵高谷口，

['bjuːti] ['kænɑːt] [biː; bi] [kən'troʊld] .
Beauty cannot be controlled .
美丽 不能 是 受控 .

美不能制，

[ðen] [ðeɪ] ['trævld] [ˌsaʊθ'west] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][ˌetʃ ju 'aɪ] ['rɪvər] [fɔːr; fər] ['twenti] [li] .
Then they traveled southwest along the Hui River for twenty li .
然后 他们 旅行 西南 沿着 这 惠 河 为了 二十 李 .

乃沿灰河西南行二十里，

['rʌʃ(ə)n] [nuːz] ['bɪznəs] [feɪld] .
Russian news business failed .
俄语 消息 商业 失败的 .

俄闻业败，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
He immediately ordered his troops to retreat .
他 立即地 订购 他的 军队 到 撤退 .

即麾兵却走。

[ðə; ði] [wɜːrk] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [dʌsk] [æt; ət][ðə; ði] ['væli] ['entrəns] .
The work continued until dusk at the valley entrance .
这 工作 持续 直到 黄昏 在 这 谷 入口 .

业至暮达谷口，

['siːɪŋ] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [ə'raʊnd] ,
Seeing that no one was around ,
看到 那 不 一 曾是 大约 ,

望见无人，

[hiː; hi] [klʌtʃt] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtərli] .
He clutched his chest and wept bitterly .
他 紧握 他的 胸部 和 哭泣 苦涩地 .

抚膺大哭，

[liːd] [jʊr; jər] [truːps] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [dɪ'saɪsɪv] ['bæt(ə)l] .
Lead your troops into another decisive battle .
带领 你的 军队 进入 其他 决定性 战斗 .

再率帐下决战，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [taɪmz] .
He was shot more than a dozen times .
他 曾是 射击 更多的 比 一个 打 时代 .

身被十数枪。

[jiː; ji]['fuː][ɪz][kaɪnd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] .
Ye Fu is kind to his subordinates .
叶 傅 是 种类 到 他的 下属 .

业抚下有恩，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [stɪl] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] .
At that time , there were still more than a hundred soldiers .
在 那 时间 , 那里 是 仍然 更多的 比 一个 百 士兵 .

时从卒尚百余人，

[jiː; ji] [sed] :
Ye said :
叶 说 :

业谓曰：

" [juː; jʊ] [ɔːl] [hæv; həv] ['perənts] [ænd; ənd] [waɪvz] . "
" You all have parents and wives . "
" 你 全部 有 父母 和 妻子们 . "
"汝等各有父母妻子，

- - ,
Tangniao Lusan ,
- - ,
傥乌鲁散，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [ðoʊz] [huː] [rɪ'pɔːrt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
There are still those who report back to the Emperor .
那里 是 仍然 那些 WHO 报告 后退 到 这 皇帝 .
尚有还报天子者，

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [daɪ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .
I will not die with you .
我 将要 不是 死 和 你 .
无与我俱死。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ɔːl] [wept] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [liːv] .
The soldiers all wept and refused to leave .
这 士兵 全部 哭泣 和 拒绝 到 离开 .
"军士皆泣不肯去，

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [jɑnjuː] , [daɪd] .
His son , Yanyu , died .
他的 儿子 , 彦宇 , 死亡 .
其子延玉死之，

[jiː; ji] [diː'ju] ['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪdli] [kɪld] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
Ye Du single - handedly killed hundreds of people .
叶 杜 单身的 - 轻而易举 被杀 数百 的 人们 .
业独手刃数百人，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['leɪtər] ['kæptʃərd] .
He was later captured .
他 曾是 之后 捕获 .
后就擒，

[hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :
太息曰：

" [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['triːtɪd] ['kaɪndli] [baɪ] [maɪ] [sju'piəriəz] . "
" I have been treated kindly by my superiors . "
" 我 有 到过 治疗 亲切地 经过 我的 上级 . "
"上遇我厚，

[fɔːrst] ['ɪntuː] [dɪ'fiːt] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Forced into defeat by treacherous officials ,
强制 进入 击败 经过 奸诈 官员 ,
为奸臣所逼致败，

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [sər'vaɪv] [ə'mʌŋ] ['kæptivz] ?
How can they possibly survive among captives ?
如何 能 他们 可能 存活 之中 俘虏 ?
何面目虏中求活哉?

[hiː; hi] [ðen] [stɑːpt] ['iːtɪŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
He then stopped eating for three days .
他 然后 停止 吃 为了 三 天 .
"遂不食三日，

[daɪ] .
die .
死 .

死。

[ðə; ði] [wɜːrld] [fiːlz] [rɔːŋd] .
The world feels wronged .
这 世界 感觉 冤枉 .

天下冤之，

[ðoʊz] [huː] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [wept] .
Those who heard it wept .
那些 WHO 听到 它 哭泣 .

闻者为流涕。

[ðə; ði] ['empərər] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The emperor heard of this .
这 皇帝 听到 的 这 .

上闻之，

[lɑːrdʒ] [kraʊd] ,
large crowd ,
大的 人群 ,

侁、

[wen] [juːdʒɪŋ] [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lɪst] .
Wen Yujing was removed from the list .
温 玉井 曾是 已移除 从 这 列表 .

文裕井除名，

[dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə] ['veriəs] [steɪts] .
Distributed to various states .
分布式 到 各种各样的 各州 .

配隶诸州。

[θɪk] [rɪ'dempʃ(ə)n] ['bɪznɪsmən] ,
Thick redemption businessmen ,
厚的 赎回 商人 ,

厚赎业家，

[hɪz; ɪz] [faɪv] [sʌnz] ,
His five sons ,
他的 五 儿子们 ,

隶其五子，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['pɑːstʃəməsli] [kən'fəːd] [ə'pɑːn] [hɪm; ɪm] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [grænd] ['kɑːməndænt] .
The imperial edict posthumously conferred upon him the title of Grand Commandant .
这 帝国 法令 死后 授予 之上 他 这 标题 的 盛大 指挥官 .

诏褒赠业太尉、

['mɪləteri] ['gʌvərnər] [ʌv; əv] ['dɑː'tɔŋ] .
Military Governor of Datong .
军队 州长 的 大同 .

大同军节度使。

[jiː; ji] - ,
Ye Ziyanlang ,
叶 - ,

业子延朗，

[ə; eɪ] [breɪv] [ænd; ənd] ['væliənt] ['bɔːrdər] ['dʒen(ə)rəl] ,
A brave and valiant border general ,
一个 勇敢的 和 英勇 边界 一般的 ,

骁勇为边将，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [pre'stiːdʒəs] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
With a prestigious reputation ,
和 一个 享有盛誉 名声 ,

有威名，

[ðə; ði] ['rɔŋ] ['piːp(ə)l] [fɪrd] [hɪm; ɪm] .
The Rong people feared him .
这 荣 人们 害怕 他 .

戎人畏之。

[jæŋ] [juːduː]
Yang Yudu
杨 尤杜

杨于度

[ɪn] ['ʃuː] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] [jæŋ] [juːduː] .
In Shu there was a man named Yang Yudu .
在 舒 那里 曾是 一个 男人 命名 杨 尤杜 .

蜀中有杨于度者，

[skɪld] [æt; ət] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['mʌŋkiz] ,
Skilled at playing with monkeys ,
熟练 在 玩耍 和 猴子 ,

善弄胡狲，

[hiː; hi] ['bɛgd] [frʌm; frəm] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrkɪtpleɪs] .
He begged from people in the marketplace .
他 乞求 从 人们 在 这 市场 .

于阛阓中丐乞于人。

[ðeɪ] ['regjələrli] [reɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['mʌŋkiz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['saɪzɪz] .
They regularly raise more than ten monkeys of various sizes .
他们 经常 增加 更多的 比 十 猴子 的 各种各样的 尺寸 .

常饲养胡狲大小十余头，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [spiːk] ['hjuːmən] ['læŋgwɪdʒ] .
It can speak human language .
它 能 说话 人类 语言 .

会人语。

[ɔːr] [ðeɪ] [maɪt] ['ɔːrdər] [ə; eɪ] [dɔːg] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['soʊldʒɚz] ['lʌgɪdʒ] .
Or they might order a dog to carry the soldier's luggage .
或者 他们 可能 命令 一个 狗 到 携带 这 士兵的 行李 .

或令骑犬作参军行李，

[bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] ['æftər] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Before and after the palace ,
前 和 后 这 宫殿 ,

则呵殿前后，

[hiː; hi] [wiːldid] [ðə; ði] [wɪp] [ænd; ənd] [droʊv] [ðem; ðəm] [ɑːn] .
He wielded the whip and drove them on .
他 挥舞 这 鞭 和 驾驶 他们 在 .

其执鞭驱策，

[wer] [ə; eɪ] [hæt] [ænd; ənd] [buːts] .
Wear a hat and boots .
穿 一个 帽子 和 靴子 .

戴帽穿靴，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [meɪk] [fʌn] [ʌv; əv] ['sʌmwʌn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
It can also be used to make fun of someone for a while .
它 能 还 是 用过的 到 制作 乐趣 的 某人 为了 一个 尽管 .

亦可取笑一时。

[laɪk] ['getɪŋ] ['sʌmwʌn] [drʌŋk] ,
Like getting someone drunk ,
喜欢 获得 某人 醉 ,

如弄醉人，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] [fɔːl] .
Then it will surely fall .
然后 它 将要 一定 落下 .

则必倒之，

['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Lying on the ground ,
说谎 在 这 地面 ,

卧于地上，

[help] [hɪm; ɪm] ,
Help him ,
帮助 他 ,

扶之，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [raɪz] .
It has been a long time since it started to rise .
它 有 到过 一个 长的 时间 自从 它 开始 到 上升 .

久而不起。

[ju] [diː'ju] [sæŋ] :
Yu Du sang :
于 杜 唱 :

于度唱曰：

" [ðə; ði] [striːt] ['mesɪndʒər] [ɪz] [hɪr] ! "
" The street messenger is here ! "
" 这 街道 信使 是 这里 ! "

"街使来！。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt] [raɪz] .
It would not rise .
它 会 不是 上升 .

辄不起。

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sensər] [hæz; həz] [ə'raɪvd] ! "
" The Imperial Censor has arrived ! "
" 这 帝国 审查 有 到达的 ! "

"御史中丞来！

" ['niːðər] [ʃʊd; ʃəd] [ˌaɪ 'tiː] [raɪz] . "
" Neither should it rise . "
" 两者都不 应该 它 上升 . "

"亦不起。

[ɔːr][ə; eɪ] [briːf] ['kɑːment] :
Or a brief comment :
或者 一个 简短的 评论 :

或微言：

" [ə'tendənt] ['huː] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Attendant Hou has arrived . "
" 服务员 侯 有 到达的 . "

"侯侍中来。

['iːv(ə)n] [ɪf] ['huː] [sʌn] [gets] [ʌp] [ænd; ənd] [liːvz] ,
Even if Hu Sun gets up and leaves ,
甚至 如果 胡 太阳 获得 向上 和 树叶 ,

"胡狲即便起走，

[aɪz] [waɪd] [wɪð; wɪθ]['pænɪk] ,
Eyes wide with panic ,
眼睛 宽的 和 恐慌 ,

眼目张惶，

[feɪnɪŋ] [fɪr] ,
Feigning fear ,
假装 害怕 ,

佯作惧怕，

['evriwʌn] [læft] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
Everyone laughed at him .
每个人 笑了 在 他 .

人皆笑之。

['huː] [ʃɪzɔŋ] - ,
Hou Shizhong Hongshi ,
侯 世忠 - ,

侯侍中弘实，

[ɪn'spekt] [bəuθ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
Inspect both inside and outside ,
检查 两个都 里面 和 外部 ,

巡检内外，

[ðə; ði] [meɪn] ['ɪʃuː] [ɪz] ['sɪriəs] .
The main issue is serious .
这 主要的 问题 是 严肃的 .

主严重，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Everyone was afraid of it .
每个人 曾是 害怕的 的 它 .

人皆惧之，

[ðɪs] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ] [ʃə'reɪd] .
This is just a charade .
这 是 只是 一个 猜谜游戏 .

故弄此戏。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði]['huː] ['mʌŋkiz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['steiblz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [kʌt] [ɔːf] .
The Hu monkeys in the inner stables were all cut off .
这 胡 猴子 在 这 内 马厩 是 全部 切 离开 .

内厩胡狲维绝，

[wiː; wi] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
We walked up to the palace .
我们 步行 向上 到 这 宫殿 .

走上殿阁。

[ðə; ði] ['ʃuː] ['ruːlər] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ʃuːt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
The Shu ruler ordered someone to shoot at it .
这 舒 统治者 订购 某人 到 射击 在 它 .

蜀主令人射之，

[wɪð; wɪθ][ɪts][ə'dʒɪləti] ,
With its agility ,
和 它是 敏捷 ,

以其矫捷，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [kə'rekt] .
None of them were correct .
没有任何 的 他们 是 正确的 .

皆不之中，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
They were unable to capture him for three days .
他们 是 无法 到 捕获 他 为了 三 天 .

竟不能捉获者三日。

['ɪnər] ['vɜːrtɪk(ə)l] :
Inner vertical :
内 垂直的 :

内竖奏：

[jæŋ] [juːduː][wʌz; wəz] [skɪld] [æt; ət] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['huː] [sʌn] ([ə; eɪ] ['mɪθɪkl] [biːst]) .
Yang Yudu was skilled at playing with the Hu Sun (a mythical beast) .
杨 尤杜 曾是 熟练 在 玩耍 和 这 胡 太阳 (一个 神话 兽) .

"杨于度善弄胡狲，

[let] [ðem; ðəm][biː; bi] ['kæptʃərd] .
Let them be captured .
让 他们 是 捕获 .

试令捉之。

" [ðen] [hiː; hi] [led] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['piːp(ə)l] . "
" Then he led more than ten people . "
" 然后 他 引领 更多的 比 十 人们 . "

"遂以十余头人，

['bəuiŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['pæləs] .
Bowing before the palace .
鞠躬 前 这 宫殿 .

望殿上拜，

[stænd] [wɪð; wɪθ] [hændz] [klɑːspt] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
Stand with hands clasped in a row .
站立 和 双手 紧握 在 一个 排 .

拱手作一行立，

[ðə; ði]['huː] ['mʌŋkiz] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['steiblz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['spaɪɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] .
The Hu monkeys in the inner stables were also spying from the roof .
这 胡 猴子 在 这 内 马厩 是 还 间谍活动 从 这 屋顶 .

内厩胡狲亦在舍上窥觑。

[ju] [diː'ju] ['laʊdli] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] :
Yu Du loudly proclaimed :
于 杜 高声 宣布 :

于度高声唱言：

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ,
By imperial decree ,
经过 帝国 法令 ,

"奉敕，

[kætʃ] [ðə; ði] ['mʌŋki] [ɑːn][ðə; ði] [hɪl] !
Catch the monkey on the hill !
抓住 这 猴 在 这 爬坡道 !

捉舍上胡狲来！

" [hɪz; ɪz] [sə'bɔːrdɪnət] ['huː] [sʌn] ,
" His subordinate Hu Sun ,
" 他的 下属 胡 太阳 ,

"手下胡猕，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['dɔːrmətɔːri] ,
For a time , the upper dormitory ,
为了 一个 时间 , 这 上 宿舍 ,

一时上舍，

[ðeɪ] [græbd] [ðə; ði]['huː] ['mʌŋki] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnər] ['steɪb(ə)l][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ber] [hændz] .
They grabbed the Hu monkey from the inner stable with their bare hands .
他们 抓住 这 胡 猴 从 这 内 稳定的 和 他们的 裸 双手 .

齐手把捉内厩胡猕，

['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
Standing in the hall .
常设 在 这 大厅 .

立在殿上。

[ðə; ði] ['ʃuː] ['ruːlər][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The Shu ruler was overjoyed .
这 舒 统治者 曾是 欣喜若狂 .

蜀主大悦，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [jæŋ] [juːduː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [roʊb] [ænd; ənd] ['mʌni] ,
Because Yang Yudu was given a robe and money ,
因为 杨 尤杜 曾是 给定 一个 长袍 和 钱 ,

因赐杨于度排衫钱帛，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ri'kruːtid] ['ɪntuː][ðə; ði]['mjuːzɪk] [ə'kædəmi] .
They were recruited into the music academy .
他们 是 招募 进入 这 音乐 学院 .

收系教坊。

[æn; ən] ['ɪnər] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)l] [æskt] [jæŋ] [juːduː] :
An inner court official asked Yang Yudu :
一个 内 法庭 官方的 问 杨 尤杜 :

有内臣因问杨于度：

" ['huː] [sʌn] [tɔːt] [hɪm; ɪm] . "
" Hu Sun taught him . "
" 胡 太阳 教授 他 . "

"胡猕胡以教之，

[ænd; ənd][kæn; kən] [spiːk] ['hjuːmən] ['læŋgwɪdʒ] ?
And can speak human language ?
和 能 说话 人类 语言 ?

而会人言语?

" [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [tuː; tə] :
" Corresponding to :
" 相应的 到 :

"对口：

" ['huː] [sʌn] [ɪz][ə; eɪ] [biːst] . "
" Hu Sun is a beast . "
" 胡 太阳 是 一个 兽 . "

"胡猕乃兽，

[ðeɪ] ['kænɑːt] [spiːk] ['hjuːmən] ['læŋgwɪdʒ] .
They cannot speak human language .
他们 不能 说话 人类 语言 .

实不会人语。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [sænd] [fed] [baɪ] [ðə; ði] - ['fæməli] ,
The spirit sand fed by the Duyuan family ,
这 精神 沙 美联储 经过 这 - 家庭 ,

于度缘饲之灵砂，

[tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] ['biːstli] ['hɑːrts] ,
Change their beastly hearts ,
改变 他们的 兽 心 ,

变其兽心，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [tɔːt] .
Then it can be taught .
然后 它 能 是 教授 .

然后可教。

[ðə; ði] ['kɔːrtiər] [wʌz; wəz] ['diːpli] [sər'praɪzd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
The courtier was deeply surprised by his words .
这 朝臣 曾是 深 惊讶 经过 他的 字 .

"内臣深讶其说。

[ðen] [sʌm; səm] [bɪ'zɪbɒdɪz] [wɪl] [faɪnd] [aʊt] .
Then some busybodies will find out .
然后 一些 爱管闲事的人 将要 寻找 出去 .

则有好事者知之，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [fiːd] [ðə; ði] ['mʌŋkiz] [wɪð; wɪθ] ['spɪrɪt] [sænd] .
They often feed the monkeys with spirit sand .
他们 经常 喂养 这 猴子 和 精神 沙 .

多以灵砂饲胡狲、

['pærət] ,
Parrot ,
鹦鹉 ,

鹦鹉、

[dɔːg] ,
dog ,
狗 ,

犬、

[ðeɪ] [juːst] [ræts] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] .
They used rats and other animals to teach them .
他们 用过的 老鼠 和 其他 动物 到 教 他们 .

鼠等以教之。

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊn] [ðæt] [bɜːrdz] [ænd; ənd] [biːsts] [iːt] ['spɪrɪtʃuəl] [sænd] .
Therefore , it is known that birds and beasts eat spiritual sand .
所以 , 它 是 已知 那 鸟类 和 野兽 吃 精神 沙 .

故知禽兽食灵砂，

['piːpəlz] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] ['fɪk(ə)l] ;
People's hearts are fickle ;
人们的 心 是 反复无常 ;

尚变人心；

['piːp(ə)l] [iːt] ['spɪrɪt] [sænd] ,
People eat spirit sand ,
人们 吃 精神 沙 ,

人食灵砂，

[hɪz; ɪz] [fiːt] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] ['ɔːrd(ə)neri] ['neɪtʃər] .
His feet changed his ordinary nature .
他的 脚 已更改 他的 普通的 自然 .

足变凡质。

[ðə; ði] [ˌʌnəˈfɪʃl] [baɪˈɑːɡrəfi] [ʌv; əv][ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [faɪjən]
The Unofficial Biography of Zhao Feiyan
这 非官方 传 的 赵 飞燕

赵飞燕别传

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [li] [ʃeŋ] [ɪn] [ˈjuːli] .
There is a Li Sheng in Yuli .
那里 是 一个 李 盛 在 尤利 .

余里有李生，

[ə; eɪ] [ˈskɑːlər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæməli] .
A scholar of the family .
一个 学者 的 这 家庭 .

世业儒。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ˈhaʊshoʊld] [tʃɔːrz] [ɑːr; ər] [ˈhændəld] [baɪ][ˈzɪroʊ] [ˈsʌbstituːts] .
Household chores are handled by zero substitutes .
家庭 家务 是 处理 经过 零 替代品 .

家事零替。

[aɪ] [went] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
I went to see him .
我 去 到 看 他 .

余往见之，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [ˈsevrəl] [ˈvɑːljəmz] [ʌv; əv] [ˈeɪnʃənt] [ˈtɛksts][ɪn][ə; eɪ][ˈbroʊkən] [ˈbæskɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɔːrnər] .
There were several volumes of ancient texts in a broken basket in the corner .
那里 是 一些 卷 的 古老的 文本 在 一个 破碎的 篮子 在 这 角落 .

墙角破筐中有古文数册，

[əˈmʌŋ] [ðem; ðəm][ɪz] " [ðə; ði] [ˈseprət] [baɪˈɑːɡrəfi] [ʌv; əv] [ˈemprəs] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] " .
Among them is " The Separate Biography of Empress Zhao " .
之中 他们 是 " 这 分离 传 的 皇后 赵 " .

其间有《赵后别传》，

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði][ˈɔːrdər][ɪz] [ˈmɪsɪŋ] ,
Although the order is missing ,
虽然 这 命令 是 丢失的 ,

虽编次脱落，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [stɪl] [wɜːrθ] [ˈvjuːɪŋ] .
It is still worth viewing .
它 是 仍然 值得 观看 .

尚可观览。

[aɪ] [æskt] [li] [ʃeŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈraɪtɪŋz] [tuː; tə] [teɪk] [hoʊm] .
I asked Li Sheng for his writings to take home .
我 问 李 盛 为了 他的 著作 到 拿 家 .

余就李生乞其文以归，

[ðə; ði] [rɪˈvaɪzd] [ænd; ənd] [əˈreɪndʒd] [ɪˈdɪʃn] [wʌz; wəz] [kəmˈpliːtɪd] .
The revised and arranged edition was completed .
这 修改 和 安排 版 曾是 完全的 .

补正编次以成传，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [pæst] [ɑːn][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [ˈɪntrəstɪd] .
It was passed on to those who were interested .
它 曾是 通过了 在 到 那些 WHO 是 感兴趣的 .

传诸好事者。

['emprəs] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['slendər] [weɪst] .
Empress Zhao had a slender waist .
皇后 赵 有 一个 苗条 腰部 .

赵后腰骨纤细，

[gʊd] [æt; ət] ['wɔːkɪŋ] ,
Good at walking ,
好的 在 步行 ,

善蹈步行，

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['flaʊər] [bræntʃ]
If a person is holding a flower branch
如果 一个 人 是 保持 一个 花 分支

若人手执花枝，

['tremblɪŋ] ,
Trembling ,
发抖 ,

颤颤然，

[noʊ] [wʌn] [els] [kæn; kən] ['ɪmɪteɪt] [ðɪs] .
No one else can imitate this .
不 一 别的 能 模拟 这 .

他人莫可学也。

[waɪl] [æt; ət][ðə; ði] [lɔː(r)dz] [haʊs]
While at the Lord's house
尽管 在 这 主场 房子

在主家时，

[hɪz; ɪz] ['nɪkneɪm] [ɪz] ['flaɪɪŋ] ['swɑːloʊ] .
His nickname is Flying Swallow .
他的 昵称 是 飞行 吞 .

号为飞燕。

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Entering the palace ,
进入 这 宫殿 ,

入宫，

[hiː; hi] [ðen] [brɔːt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sɪstər] .
He then brought in his sister .
他 然后 带来 在 他的 姐姐 .

复引援其妹，

['feɪvərd]
Favored
受青睐

得宠，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [ʒaɪi] ([ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['kɑːŋkjubaɪn]) .
She was appointed as a Zhaoyi (a high - ranking concubine) .
她 曾是 任命 作为 一个 昭仪 (一个 高的 - 排行 妾) .

为昭仪。

['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz] [ɪ'speʃəli] [gʊd] [æt; ət] ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] .
Consort Zhao was especially good at laughing and talking .
配偶 赵 曾是 尤其 好的 在 笑 和 说 .

昭仪尤善笑语，

[hɜːr; hər] ['mʌslz] [ænd; ənd] [boʊnz] [wɜːr; wər] [smuːð] [ænd; ənd] ['delɪkət] .
Her muscles and bones were smooth and delicate .
她 肌肉 和 骨头 是 光滑的 和 精美的 .

肌骨秀滑。

[bəʊθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [kleɪmd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [best] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Both of them claimed to be the best in the world .
两个都 的 他们 声称 到 是 这 最好的 在 这 世界 .

二人皆称天下第一，

[hɜːr; hər] ['bjuːti] ['kæptɪveɪtɪd] [ðə; ði] ['hærəm] .
Her beauty captivated the harem .
她 美丽 着迷 这 后宫 .

色倾后宫。

[sɪns] ['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs]
Since Consort Zhao entered the palace
自从 配偶 赵 进入 这 宫殿

自昭仪入宫，

[ðə; ði] ['empərər] ['rerli] ['feɪvərd] [ðə; ði] ['iːstərn] ['pæləs] .
The emperor rarely favored the Eastern Palace .
这 皇帝 很少 受青睐 这 东 宫殿 .

帝亦稀幸东宫。

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ri'zaidz] [ɪn] [ðə; ði] [west] ['pæləs] .
Consort Zhao resides in the West Palace .
配偶 赵 居住地 在 这 西方 宫殿 .

昭仪居西宫，

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [ri'zaidid] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['pæləs] .
The Empress Dowager resided in the central palace .
这 皇后 老妇 居住地 在 这 中央 宫殿 .

太后居中宫。

[hiː; hi] [ðen] [lɔŋd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He then longed for a child day and night .
他 然后 渴望 为了 一个 孩子 天 和 夜晚 .

后日夜欲求子，

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [sɪ'kjʊrəti] ,
For the sake of long - term security ,
为了 这 清酒 的 长的 - 学期 安全 ,

为自固久远计，

[jʌŋ] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['ɔːf(ə)n] [træns'pɔːtid] [baɪ] [smɔːl] [kæf] [kɑːrts] .
Young boys were often transported by small calf carts .
年轻的 男孩们 是 经常 运输 经过 小的 小牛 购物车 .

多以小犊车载少年子与通。

[ðə; ði] ['empərər] [wʊd] ['oʊnli] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] [wɪð; wɪθ] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ə'tendənts] [iːtʃ] [deɪ] .
The emperor would only go to the inner palace with three or four attendants each day .
这 皇帝 会 仅有的 去 到 这 内 宫殿 和 三 或者 四 服务员 每个 天 .

帝一日惟从三四人往后宫，

['keɪɑːs] [broʊk] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [rɪr] .
Chaos broke out in the rear .
混乱 打破 出去 在 这 后部 .

后方与人乱，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] .
I don't know .
我 不 知道 .

不知。

['ɜːrdʒənt] [rɪ'pɔːrt] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] !
Urgent report from both sides !
紧迫的 报告 从 两个都 侧面 !

左右急报，

[sər'praɪzd] ['æftərwərd]
Surprised afterward
惊讶 之后

后惊，

[ʃiː; ʃi] [rʌʃt] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðə; ði] ['empərər] .
She rushed out to greet the emperor .
她 匆忙 出去 到 迎接 这 皇帝 .

遽出迎帝。

[ðə; ði] [kraʊn] [wʌz; wəz] [dɪ'ʃevld] .
The crown was disheveled .
这 王冠 曾是 蓬头垢面 .

后冠发散乱，

[ˌɪnə'proʊpriət] [spiːtʃ]
Inappropriate speech
不当 演讲

言语失度，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːlsoʊ] [hæd; həd] [dauts] .
The emperor also had doubts .
这 皇帝 还 有 疑虑 .

帝亦疑焉。

[ðə; ði] ['empərər] [hæd; həd] [nɑːt] [bɪn] [ɑːn] [ðə; ði] [θroʊn] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] [wen]
The emperor had not been on the throne for long when
这 皇帝 有 不是 到过 在 这 王座 为了 长的 什么时候

帝坐未久，

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] ['kɔːfɪŋ] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [wɔːl] ['hæŋɪŋ] .
Then I heard someone coughing from inside the wall hanging .
然后 我 听到 某人 咳嗽 从 里面 这 墙 绞刑 .

复闻壁衣中有人嗽声，

[ðə; ði] ['empərər] [keɪm] [aʊt] .
The emperor came out .
这 皇帝 来了 出去 .

帝乃出。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['empərər] ['hɑːbəd] [ɪl] [ɪn'tenʃən] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['emprəs] .
Therefore , the emperor harbored ill intentions towards the empress .
所以 , 这 皇帝 藏匿 患病的 意图 向 这 皇后 .

由是帝有害后意，

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [kept] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt] [spiːk] [aʊt] .
Consort Zhao kept quiet and did not speak out .
配偶 赵 保留 安静的 和 做过 不是 说话 出去 .

以昭仪隐忍未发。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] ['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wɜːr; wər] ['drɪŋkɪŋ] [wen]
The emperor and Consort Zhao were drinking when
这 皇帝 和 配偶 赵 是 喝 什么时候

帝与昭仪方饮，

[ðə; ði] ['empərər] ['sʌd(ə)nli] [roʊld] [ʌp] [hɪz; ɪz] [sliːvz] [ænd; ənd] [glɛəd] .
The emperor suddenly rolled up his sleeves and glared .
这 皇帝 突然 滚动 向上 他的 袖子 和 怒目而视 .

帝忽攘袖瞋目，

[lʊk] [də'rektli; daɪ'rektli][æt; ət]['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Look directly at Consort Zhao .
看 直接地 在 配偶 赵 .

直视昭仪，

['æŋgər] [ɪz] [laɪk] ['buːdə,'bʊdə] , [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['traifld] [wɪð; wɪθ] .
Anger is like Buddha , not to be trifled with .
愤怒 是 喜欢 佛 , 不是 到 是 琐碎 和 .

怒气佛然不可犯。

[ʒaɪi] ['raɪzɪz] ['sʌd(ə)nli] ,
Zhaoyi rises suddenly ,
昭仪 上升 突然 ,

昭仪遽起，

[hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [ə'vɔɪdɪŋ] [hɪz; ɪz] [siːt] .
He lay down on the ground , avoiding his seat .
他 躺 向下 在 这 地面 , 避免 他的 座位 .

避席伏地，

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

谢曰：

" [maɪ]['fæməli][ɪz] [pʊr] [ænd; ənd] ['ɔːfənd] . "
" My family is poor and orphaned . "
" 我的 家庭 是 贫穷的 和 孤儿 . "

"臣妾族孤寒，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [kloʊz] ['relətɪvz] [ɔːr] ['paʊərf(ə)l] [kə'nekʃnz] .
He had no close relatives or powerful connections .
他 有 不 关闭 亲属 或者 强大的 连接 .

下无强近之亲，

[wʌns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] [kɔːrt] ,
Once they are assigned to serve in the inner court ,
一次 他们 是 分配 到 服务 在 这 内 法庭 ,

一旦得备后庭驱使之列，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [aɪ][wʌz; wəz] ['lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['oʊnli][wʌn][tuː; tə] [teɪk] ['oʊvər] .
Unexpectedly , I was lucky enough to be the only one to take over .
不料 , 我 曾是 幸运的 足够的 到 是 这 仅有的 一 到 拿 超过 .

不意独承幸御，

['θɪkli] ['kʌvərd] [baɪ]['hoʊli] ['praɪvət] ,
Thickly covered by holy private ,
浓密 涵盖 经过 圣 私人的 ,

浓被圣私，

[tuː; tə][stænd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [kraʊd] .
To stand above the crowd .
到 站立 多于 这 人群 .

立于众人之上。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv]['feɪvər][tuː; tə][geɪn] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Taking advantage of favor to gain affection ,
采取 优势 的 偏爱 到 获得 感情 ,

恃宠邀爱，

['slændər] ['gæðərz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
Slander gathers from all sides .
诽谤 聚集 从 全部 侧面 .

众谤来集。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [tə'buːz] .
Furthermore , they are unaware of taboos .
此外 , 他们 是 不知情 的 禁忌 .

加以不识忌讳，

[prə'voʊkɪŋ] [ðer; ðər] [ræθ] ,
Provoking their wrath ,
挑衅 他们的 愤怒 ,

冒触威怒，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [wɪʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [swɪft] [deθ] .
Your Majesty , I wish for a swift death .
你的 威严 , 我 希望 为了 一个 迅速 死亡 .

臣妾愿赐速死，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [hɑːrt] .
With a broad and righteous heart .
和 一个 广阔 和 正义 心 .

以宽圣抱。

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɔbiŋ] [ˌʌnkən'troʊləbli] . "
" Because he was sobbing uncontrollably . "
" 因为 他 曾是 啜泣 无法控制 . "

"因涕泣交下。

[ðə; ði] ['empərər] [tʊk] - [ɑːrm][ænd; ənd] [sed] :
The Emperor took Zhaoyi's arm and said :
这 皇帝 采取 - 手臂 和 说 :

帝自引昭仪臂曰：

" [juː; jʊ] [meɪ] [sɪt] [ə'gen] . "
" You may sit again . "
" 你 可能 坐 再次 . "

"汝复坐，

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] .
I will tell you .
我 将要 告诉 你 .

吾语汝。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

"帝曰：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['ɪnəs(ə)nt] .
You are innocent .
你 是 清白的 .

"汝无罪。

[jʊr; jər] ['sɪstər] ,
Your sister ,
你的 姐姐 ,

汝之姐，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'hed] [hɪm; ɪm] .
I wish to behead him .
我 希望 到 斩首 他 .

吾欲枭其首，

['sevər] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] .
Sever his hands and feet .
断绝 他的 双手 和 脚 .

断其手足，

[pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [lə'triːn] ,
Placed in the latrine ,
放置 在 这 厕所 ,

置于溷中，

[ðæt] [pliːziz] [ˌem 'iː] .
That pleases me .
那 请 我 .

乃快吾意。

['kɑːnsɔːrt] [ʒaɪi] [sed] :
Consort Zhaoyi said :
配偶 昭仪 说 :

"昭仪曰：

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ə'fendɪŋ] [ðem; ðəm] ?
What was the reason for offending them ?
什么 曾是 这 原因 为了 犯罪 他们 ?

"何缘而得罪?

[ðə; ði] ['empərər] [spoʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [wɔːl] ['hæŋɪŋ] .
The Emperor spoke of the matter hidden in the wall hanging .
这 皇帝 辐 的 这 事情 隐 在 这 墙 绞刑 .

"帝言壁衣中事。

['kɑːnsɔːrt] [ʒaɪi] [sed] :
Consort Zhaoyi said :
配偶 昭仪 说 :

昭仪曰：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['hærəm] . "
" Your Majesty , I was fortunate enough to be admitted to the harem . "
" 你的 威严 , 我 曾是 幸运 足够的 到 是 承认 到 这 后宫 . "

"臣妾缘后得填后宫，

[hiː; hi] [daɪd] ['leɪtər] .
He died later .
他 死亡 之后 .

后死，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] , [lɪv; laɪv] [ə'loʊn] ?
How could I , as a concubine , live alone ?
如何 可以 我 , 作为 一个 妾 , 居住 独自的 ?

则妾安能独生?

[mɔːr'oʊvər] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] [kɪld] [æn; ən] ['emprəs] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
Moreover , Your Majesty killed an empress without cause .
而且 , 你的 威严 被杀 一个 皇后 没有 原因 .

况陛下无故而杀一后，

[ðə; ði] [wɜːrld] [hæz; həz][ə; eɪ] [wei] [ʌv; əv][əb'zəviŋ, ɔb-][jʊr; jər]['mædʒəsti] .
The world has a way of observing Your Majesty .
这 世界 有 一个 方式 的 观察 你的 威严 .

天下有以窥陛下也。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɔːldrən] .
I wish to be put into the cauldron .
我 希望 到 是 放 进入 这 釜 .

愿得身实鼎镬，

['bɑːdi] ['plæstər] [ænd; ənd] [æks] .
Body plaster and axe .
身体 石膏 和 斧头 .

体膏斧钺。

" [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [greɪt] [griːf] ,
" Because of great grief ,
" 因为 的 伟大的 悲伤 ,

"因大恸，

[hiː; hi] [θruː] [hɪm'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He threw himself to the ground .
他 扔 他自己 到 这 地面 .

以身投地。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] .
The Emperor was astonished .
这 皇帝 曾是 惊讶 .

帝惊，

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [sed] :
The Empress Dowager said :
这 皇后 老妇 说 :

这起持昭仪曰：

[aɪ] [gɪv] [juː; jʊ] [maɪ] [laɪf] .
I give you my life .
我 给 你 我的 生活 .

"吾以汝之，

['ðerfɔːr] ,
Therefore ,
所以 ,

故，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [hɑːrm] [ðə; ði] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] .
It will not harm the descendants .
它 将要 不是 伤害 这 后代 .

固不害后，

[ðæts] [ɔːl] [aɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] .
That's all I have to say .
那就是 全部 我 有 到 说 .

第言之耳，

[waɪ] [duː] [juː; jʊ] [heɪt] [jɔːr'self] [laɪk] [ðɪs] !
Why do you hate yourself like this !
为什么 做 你 恨 你自己 喜欢 这 !

汝何自恨若是！

" ['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
" After a long time ,
" 后 一个 长的 时间 ,

"久之，

[ʒaɪi] [sæt] [daʊn] .
Zhaoyi sat down .
昭仪 卫星 向下 .

昭仪方就坐，

[æsk] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːl] ['hæŋɪŋ] .
Ask the person in the wall hanging .
问 这 人 在 这 墙 绞刑 .

问壁衣中人。

['empərər] [jɪn] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['werəbaʊts] ['θɜːrəli] .
Emperor Yin investigated his whereabouts thoroughly .
皇帝 阴 调查 他的 下落 彻底 .

帝阴穷其迹，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tʃɛn] - , [ə; eɪ] ['pæləs] [gɑːrd] .
He was Chen Chongzi , a palace guard .
他 曾是 陈 - , 一个 宫殿 警卫 .

乃宿卫陈崇子也。

[ðə; ði] ['empərər] [sent] [men] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm][æt; ət][hɪz; ɪz] [hoʊm] .
The emperor sent men to kill him at his home .
这 皇帝 发送 男人 到 杀 他 在 他的 家 .

帝使人就其家杀之，

['tʃɛn] ['tʃɔŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'pəʊzd] .
Chen Chong was deposed .
陈 钟 曾是 被罢免 .

而废陈崇。

['æftər] [ʒaɪi] [went] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] ,
After Zhaoyi went to see him ,
后 昭仪 去 到 看 他 ,

昭仪往见后，

[tuː; tə] [rɪ'kaʊnt] [wʌt] [ðə; ði] ['empərər] [sed] ,
To recount what the Emperor said ,
到 叙事 什么 这 皇帝 说 ,

具述帝所言，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
And it is said :
和 它 是 说 :

且曰：

[maɪ] ['sɪstər] [wʌns] [ri'kɔːld] [ðæt] ['aʊər; ɑːr]['fæməli][wʌz; wəz] [pʊr] .
My sister once recalled that our family was poor .
我的 姐姐 一次 召回 那 我们的 家庭 曾是 贫穷的 .

"姐曾忆家贫，

['hʌŋgər] , [koʊld] , [ænd; ənd] ['bɔːrdəm]
Hunger , cold , and boredom
饥饿 , 寒冷的 , 和 无聊

饥寒无聊，

[aɪ] [meɪd] [strɔː] ['sænd(ə)lz][wɪð; wɪθ][ðə; ði][gɜːrl][nekst] [dɔːr] .
I made straw sandals with the girl next door .
我 制成 稻草 凉鞋 和 这 女孩 下一个 门 .

使我共邻家女为草履，

[gʊdz] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [ɑːr; ər] [raɪs] .
Goods entering the market are rice .
商品 进入 这 市场 是 米 .

入市货履市米，

[wʌn] [deɪ] , ['æftər] [rɪ'siːvɪŋ] [raɪs] ,
One day , after receiving rice ,
一 天 , 后 接收 米 ,

一日得米归，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Encountering wind and rain ,
遭遇 风 和 雨 ,

遇风雨，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['faɪər][tuː; tə] [kʊk] .
There was no fire to cook .
那里 曾是 不 火 到 厨师 .

无火可炊，

[ɪk'striːmli] ['hʌŋgri] [ænd; ənd][koʊld] ,
Extremely hungry and cold ,
极其 饥饿的 和 寒冷的 ，

饥寒甚，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [sliːp]
Unable to sleep
无法 到 睡觉

不能成寐，

[aɪ] [pʊt] [maɪ][ɑːrm] [ə'raʊnd] [maɪ] ['sɪstɝz] [bæk] .
I put my arm around my sister's back .
我 放 我的 手臂 大约 我的 姐妹 后退 .

使我拥姐背，

[wiː; wi] [wept] [tə'geðər] .
We wept together .
我们 哭泣 一起 .

同泣。

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][nɑːt] [rɪ'membər] [ðɪs] , ['sɪstər] ?
How could you not remember this , sister ?
如何 可以 你 不是 记住 这 ， 姐姐 ？

此事姐岂不忆耶?

[tə'deɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] .
Today I am blessed with wealth and honor .
今天 我 是 蒙福 和 财富 和 荣誉 .

今日幸富贵，

[noʊ][wʌn] [els] [ɪz] ['sekənd] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
No one else is second to me .
不 一 别的 是 第二 到 我 .

无他人次我，

[sʌtʃ] [ɪz] [self] - [dɪ'strʌkʃn] !
Such is self - destruction !
这样的 是 自己 - 破坏 !

而自毁如此!

[teɪk] [ɔːf] [ɔːr][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ,
Take off or have it again ,
拿 离开 或者 有 它 再次 ，

脱或再有过，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'gen] .
The emperor was furious again .
这 皇帝 曾是 狂怒 再次 .

帝复怒，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [bɪ'jɑːnd] ['seɪvɪŋ] .
The situation is beyond saving .
这 情况 是 超过 保存 .

事不可救，

['bɑːdi] [ænd; ənd] [hed] ['sepəreɪtɪd]
Body and head separated
身体 和 头 分开

身首异地，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] [wɜːrld] [læf] .
It makes the world laugh .
它 制作 这 世界 笑 .

为天下笑。

[tə'deɪ] ,
today ,
今天 ,

今日，

['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [kæn; kən] [seɪv] ['sʌmwʌn] ;
Even a concubine can save someone ;
甚至 一个 妾 能 节省 某人 ;

妾能拯救也；

[ðer; ðər] [ɪɡ'zɪstəns] [ɔːr] [deθ] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .
Their existence or death is uncertain .
他们的 存在 或者 死亡 是 不确定 .

存殁无定，

[ɔːr] [jʊr; jər] ['kɑːŋkjubaɪn] [daɪz] ,
Or your concubine dies ,
或者 你的 妾 死亡 ,

或尔妾死，

[huː] [kæn; kən] [help] [maɪ] ['sɪstər] [naʊ] ?
Who can help my sister now ?
WHO 能 帮助 我的 姐姐 现在 ?

姐尚谁援乎?

[hiː; hi] [ðen] [wept] [ɪn'ses(ə)ntli] .
He then wept incessantly .
他 然后 哭泣 不已 .

"乃涕泣不已，

[ʃiː; ʃi] [ðen] [wept] [æz; əz] [wel] .
She then wept as well .
她 然后 哭泣 作为 出色地 .

后亦泣焉。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] ['empərər] ['nevər] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] [ə'gen] .
From then on , the emperor never went to the inner palace again .
从 然后 在 , 这 皇帝 绝不 去 到 这 内 宫殿 再次 .

自是帝不复往后宫，

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [ˌtʃæriə'tɪr] ,
Fortunately , the charioteer ,
幸运的是 , 这 车夫 ,

承幸御者，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [wʌn] [ʒaɪi] .
There was only one Zhaoyi .
那里 曾是 仅有的 一 昭仪 .

昭仪一人而已。

[ʒaɪi] -
Zhaoyi Fangyu
昭仪 -

昭仪方浴，

[ðə; ði] ['empərər] ['siːkrətli] [əb'zɜːrvd] .
The emperor secretly observed .
这 皇帝 偷偷 观察到 .

帝私觇。

[ðə; ði] [ə'tendənt] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] ['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
The attendant reported to Consort Zhao .
这 服务员 据报道 到 配偶 赵 .

侍者报昭仪，

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['hɜːrɪdli] [went] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Consort Zhao hurriedly went behind the candle to avoid it .
配偶 赵 匆匆 去 在后面 这 蜡烛 到 避免 它 .

昭仪急趋烛后避，

[ðə; ði] ['empərər] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
The emperor caught a glimpse of it .
这 皇帝 捕捉 一个 一瞥 的 它 .

帝瞥见之，

[ðə; ði] [mɔːr] [kən'fjuːzd] [ðə; ði] [maɪnd] [bɪ'kʌmz] .
The more confused the mind becomes .
这 更多的 使困惑 这 头脑 变成 .

心愈眩惑。

[ə'nʌðər] [deɪ] ,
Another day ,
其他 天 ,

他日，

[ʒaɪi] [bæθ] ,
Zhaoyi Bath ,
昭仪 洗澡 ,

昭仪浴，

['empərər] [moʊ] [bi'stəu] ['mʌni] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [ə'tendənt] .
Emperor Mo bestowed money upon the attendant .
皇帝 莫 授予 钱 之上 这 服务员 .

帝默赐侍者金钱，

[ðə; ði] ['speʃ(ə)l] ['ɔːrdər] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The special order remained silent .
这 特别的 命令 剩余 沉默的 .

特令不言。

[ðə; ði] ['empərər] [hɪm'self] [piəd] [θruː] [ðə; ði] [kræk] [ɪn] [ðə; ði] [skriːn] .
The emperor himself peered through the crack in the screen .
这 皇帝 他自己 窥视 通过 这 裂缝 在 这 屏幕 .

帝自屏罅觇，

[ðə; ði] ['ɔːrkɪd] - ['sentɪd] [suːp] ['rɪpəlz] ['dʒentli] .
The orchid - scented soup ripples gently .
这 兰花 - 香味 汤 涟漪 轻轻地 .

兰汤滟滟，

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,
Consort Zhao sat in the middle ,
配偶 赵 卫星 在 这 中间 ,

昭仪坐其中，

[ɪf] [ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] - [diːp] [koʊld] [sprɪŋ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [soʊk] [braɪt] [dʒeɪd] . . .
If a three - foot - deep cold spring were to soak bright jade . . .
如果 一个 三 - 脚 - 深的 寒冷的 春天 是 到 浸泡 明亮的 玉 . . .

若三尺寒泉浸明玉，

[ðə; ði] ['ɛmpɝːz] [wɪl] [sɔːd] ,
The Emperor's will soared ,
这 皇帝的 将要 飙升 ,

帝意思飞荡，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['mæstər] .
If there is no master .
如果 那里 是 不 掌握 .

若无所主。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːf(ə)n] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [kloʊz] [ə'tendənts] :
The emperor often said to his close attendants :
这 皇帝 经常 说 到 他的 关闭 服务员 :

帝常语近侍曰:

" [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [ðer; ðər][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [ə; eɪ] ['sekənd] ['ruːlər] . "
" Since ancient times , there has never been a second ruler . "
" 自从 古老的 时代 , 那里 有 绝不 到过 一个 第二 统治者 . "

"自古人主无二后,

[ɪf] [soʊ] ,
If so ,
如果 所以 ,

若有,

[ðen] [aɪ] [wɪl] [meɪk] ['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][maɪ] ['emprəs] .
Then I will make Consort Zhao my empress .
然后 我 将要 制作 配偶 赵 我的 皇后 .

则吾立昭仪为后矣。

['emprəs] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [hæd; həd] [siːn] ['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['beɪðɪŋ] .
Empress Zhao knew that the emperor had seen Consort Zhao bathing .
皇后 赵 知道 那 这 皇帝 有 已见 配偶 赵 洗澡 .

"赵后知帝见昭仪浴,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['feɪvərd] ['iːv(ə)n] [mɔːr] .
He was favored even more .
他 曾是 受青睐 甚至 更多的 .

益加宠幸,

[hiː; hi] [ðen] [prɪ'perd] [ə; eɪ][hɑːt] [bæθ] [ænd; ənd][ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ˌaɪ 'tiː] .
He then prepared a hot bath and invited the emperor to observe it .
他 然后 准备 一个 热的 洗澡 和 受邀 这 皇帝 到 观察 它 .

乃具汤浴请帝以观。

[ɪn][ðə; ði][pæst] ,
In the past ,
在 这 过去的 ,

既往,

['æftər] ['beɪðɪŋ] ,
After bathing ,
后 洗澡 ,

后入浴,

[nuːd] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] ,
Nude from behind ,
裸体 从 在后面 ,

后裸体,

['wɔːtər] ['nʌrɪʃɪz] [ðə; ði] ['empərər] ,
Water nourishes the emperor ,
水 滋养 这 皇帝 ,

以水沃帝,

[ðə; ði]['kloʊzər] [ðeɪ] [gɑːt] , [ðə; ði] [les] ['hæpi] [ðə; ði] ['empərər] [bɪ'keɪm] .
The closer they got , the less happy the emperor became .
这 更近 他们 得到 , 这 较少的 快乐的 这 皇帝 成为 .

愈亲近而帝愈不乐,

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] ['fɪnɪʃ] [hɪz; ɪz] [bæθ] [bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] .
He did not finish his bath before leaving .
他 做过 不是 结束 他的 洗澡 前 离开 .

不终浴而去。

[ʃiː; ʃi] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
She wept and said :
她 哭泣 和 说 :

后泣曰：

[lʌv] [ɪz] [ɪn] [wʌn] ['bɑːdi] ,
Love is in one body ,
爱 是 在 一 身体 ,

"爱在一身，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi] [kæn; kən] [duː] !
There's nothing we can do !
有 没有什么 我们 能 做 !

无可奈何！"

[ðə; ði] [deɪ] ['æftər] ['bɜːrθdeɪ] ,
The day after birthday ,
这 天 后 生日 ,

后生日，

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['ɔːfərd] [hɜːr; hər] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
Consort Zhao offered her congratulations .
配偶 赵 提供 她 恭喜! .

昭仪为贺，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːlsoʊ] [went] [ə'lɔːŋ] .
The emperor also went along .
这 皇帝 还 去 沿着 .

帝亦同往。

[ˌhæf'weɪ] [θruː] [ðə; ði] [waɪn] ,
Halfway through the wine ,
半 通过 这 葡萄酒 ,

酒半酣，

['leɪtər] , [ɪn] [æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] ,
Later , in an attempt to win the emperor's favor ,
之后 , 在 一个 试图 到 赢 这 皇帝的 偏爱 ,

后欲感动帝意，

[ðen] [terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Then tears streamed down her face .
然后 眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

乃泣数行下。

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

帝曰：

['ʌðər] [faɪnd] [dʒɔɪ] [ɪn] ['drɪŋkɪŋ] .
Others find joy in drinking .
其他的 寻找 喜悦 在 喝 .

"他人对酒而乐，

[juː; jʊ] [ə'loʊn] [ɡriːv] .
You alone grieve .
你 独自的 悲伤 .

子独悲，

[ɪz] [ðæt] [nɑːt] [ɪ'nʌf] ?
Is that not enough ?
是 那 不是 足够的 ?

岂不足耶?

['leɪtər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] :
Later it was said :
之后 它 曾是 说 :

"后曰:

[wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['mæstɝz] ['haʊshoʊld] . . .
When I was in the master's household . . .
什么时候 我 曾是 在 这 硕士学位 家庭 . . .

"妾昔在主家时,

[ðə; ði] ['empərər] ['vɪzɪtɪd] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
The emperor visited his residence .
这 皇帝 到访 他的 住宅 .

帝幸其第。

['æftər] [ðə; ði] ['kɑːŋkjubaɪn] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['mɪstrəs] ,
After the concubine became the mistress ,
后 这 妾 成为 这 情妇 ,

妾立主后,

[ðə; ði] ['empərər] ['nevər] [lʊkt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['kɑːŋkjubaɪn] .
The emperor never looked away from his concubine .
这 皇帝 绝不 看起来 离开 从 他的 妾 .

帝时视妾不移目,

['veri] [lɔːŋ] .
Very long .
非常 长的 .

甚久。

[ðə; ði]['ruːlər] [noʊz] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [wɪl] .
The ruler knows the emperor's will .
这 统治者 知道 这 皇帝的 将要 .

主知帝意,

['sendɪŋ] [ə; eɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] ['empərər]
Sending a concubine to serve the emperor
发送 一个 妾 到 服务 这 皇帝

遣妾侍帝,

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['fɔːrtʃənət] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [kloʊðz] .
It turned out to be a fortunate opportunity to change clothes .
它 转向 出去 到 是 一个 幸运 机会 到 改变 衣服 .

竟成更衣之幸。

[hɪz; ɪz] ['loʊər] ['bɑːdi] [steɪnd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [roʊb] .
His lower body stained the imperial robe .
他的 降低 身体 染色 这 帝国 长袍 .

下体尝污御衣,

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [wɑːʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
I wish to wash it away .
我 希望 到 洗 它 离开 .

欲为浣去,

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

帝曰:

" [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [mə'mentoʊ] . "
" Keep it as a memento . "
" 保持 它 作为 一个 纪念 . "

"留以为忆。

" [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
" In a few days ,
" 在 一个 很少 天 ,

"不数日，

[prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['hærəm] ,
Preparing for the harem ,
准备 为了 这 后宫 ,

备后宫，

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [baɪt] [mɑːrk] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɑːn] [ðə; ði] - [nek] .
The emperor's bite mark was still on the concubine's neck .
这 皇帝的 咬 标记 曾是 仍然 在 这 - 脖子 .

时帝啮痕犹在妾颈，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] ,
Thinking about it today ,
思维 关于 它 今天 ,

今日思之，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] .
I couldn't help but weep .
我 不能 帮助 但 哭泣 .

不觉感泣。

[ðə; ði] ['empərər] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] [nə'stældʒə] [ænd; ənd] ['lɔːŋɪŋ] .
The emperor felt a pang of nostalgia and longing .
这 皇帝 毛毡 一个 疼痛 的 怀旧 和 渴望 .

"帝恻然怀旧，

['æftər] [lʌv] ,
After love ,
后 爱 ,

有爱后意，

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [said] .
He looked around and sighed .
他 看起来 大约 和 叹了口气 .

顾视嗟叹。

['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [nuː] [ðə; ði] ['empərər] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [steɪ] .
Consort Zhao knew the Emperor wanted to stay .
配偶 赵 知道 这 皇帝 通缉 到 停留 .

昭仪知帝欲留，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'zaɪn] [fɜːrst] .
I will resign first .
我 将要 辞职 第一的 .

先辞去，

[ðə; ði] ['empərər] [fɔːrst] [mjuː] [fæŋ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] .
The emperor forced Mu Fang to leave the inner palace .
这 皇帝 强制 亩 方 到 离开 这 内 宫殿 .

帝逼暮方离后宫。

['leɪtər] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] ,
Later , due to the emperor's favor ,
之后 , 到期的 到 这 皇帝的 偏爱 ,

后因帝幸，

[ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['wɪkɪdnəs] [ænd; ənd] [ɡriːd] .
The heart is filled with wickedness and greed .
这 心 是 已填 和 邪恶 和 贪婪 .

心为奸利，

[θriː] [mʌnθs] ['leɪtər] , [ʃiː; ʃi] ['fɔːlsli] [kleɪmd] [tuː; tə][biː; bi] ['preɡnənt] .
Three months later , she falsely claimed to be pregnant .
三 几个月 之后 ， 她 错误地 声称 到 是 孕 .

三月后乃诈托有孕，

[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] ['steɪtɪd] :
The memorial submitted to the emperor stated :
这 纪念馆 提交 到 这 皇帝 声明 :

上笺奏云：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [sɜːrvd] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] .
Your Majesty , I have long served in the inner palace .
你的 威严 ， 我 有 长的 服务 在 这 内 宫殿 .

臣妾久备掖庭，

[fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] , [aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['ɡrætɪtuːd] [tuː; tə][juː; jʊ] .
First of all , I would like to express my gratitude to you .
第一的 的 全部 ， 我 会 喜欢 到 表达 我的 感激 到 你 .

先承幸御，

[bi'stəu] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ɡrænd]['taɪt(ə)l] ,
bestowed with a grand title ,
授予 和 一个 盛大 标题 ，

遣赐大号，

['oʊvər] [taɪm] , [ðɪs] [hæz; həz] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['oʊvər][ðə; ði] ['jɪrz] .
Over time , this has accumulated over the years .
超过 时间 ， 这 有 积累 超过 这 年 .

积有岁时。

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][ɪts] [bɜːrθ] .
The day of its birth .
这 天 的 它是 出生 .

近因始生之日。

[jʊr; jər][kaɪnd] [wɪʃɪz] [ænd; ənd] ['blesɪŋz]
Your kind wishes and blessings
你的 种类 愿望 和 祝福

优加善祝之私，

[ðə; ði] ['empərər] ['speʃəli] [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [raɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ] .
The emperor specially invited the emperor to ride in his carriage .
这 皇帝 特别 受邀 这 皇帝 到 骑 在 他的 运输 .

特屈乘舆，

[ˌoʊvər'lʊkɪŋ] [ðə; ði] ['iːstərn] [saɪd] ,
Overlooking the eastern side ,
俯瞰 这 东 边 ，

俯临东掖，

['sɜːrvɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] ['praɪvət] ['bæŋkwɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Serving at a private banquet for a long time ,
服务 在 一个 私人的 宴会 为了 一个 长的 时间 ，

久侍宴私，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['feɪvərd] [ə'ɡen] .
He was favored again .
他 曾是 受青睐 再次 .

再承幸御。

[jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] [bɪn] [prɪ'zʌmptʃuəs] [fɔːr; fər][ðə; ði][pæst] [fjuː] [mʌnθs] ,
Your Majesty has been presumptuous for the past few months ,
你的 威严 有 到过 放肆 为了 这 过去的 很少 几个月 ,

臣妾数月来，

[ðə; ði] ['ɪnər] ['pæləs] [ɪz] [fʊl] [ænd; ənd] ['prɑːspərəs] .
The inner palace is full and prosperous .
这 内 宫殿 是 满的 和 繁荣 .

内宫盈实，

[ðə; ði] ['muːnz] [pʌls] [ɪz][nɑːt] ['floʊɪŋ] .
The moon's pulse is not flowing .
这 月亮的 脉冲 是 不是 流动 .

月脉不流，

[ðə; ði] [fuːd] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪʃəs] .
The food was delicious .
这 食物 曾是 可口的 .

饮食甘美，

[noʊ] [ʌn'juːʒuəl] [deɪz] .
No unusual days .
不 异常 天 .

不异常日。

['noʊɪŋ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [wʌn] [ɪn] [wʌnz] ['bɑːdi] .
Knowing the presence of the Holy One in one's body .
会心 这 在场 的 这 圣 一 在 一个人的 身体 .

知圣躬之在体。

[dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ['entərɪŋ] [wʌnz] ['bʊzəm] .
Distinguish the six Jia entering one's bosom .
区分 这 六 贾 进入 一个人的 怀 .

辨六甲之入怀。

[wen] [ðə; ði] ['reɪnboʊ] [fɜːrst] ['penətreɪts] [ðə; ði] [sʌn] ,
When the rainbow first penetrates the sun ,
什么时候 这 彩虹 第一的 渗透 这 太阳 ,

虹初贯日，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ] [rer] [ænd; ənd] [ɔː'spɪʃəs] [saɪn] .
It should be a rare and auspicious sign .
它 应该 是 一个 稀有的 和 吉祥 符号 .

应是珍祥，

[ðə; ði]['drægən] [pɜːrtʃt] [ɑːn][ðə; ði] - [tʃest] .
The dragon perched on the concubine's chest .
这 龙 栖息 在 这 - 胸部 .

龙据妾胸，

[ðɪs] [ɪz][fɔːr; fər] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
This is for good fortune .
这 是 为了 好的 财富 .

兹为佳瑞。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [taɪm] , [dɪ'vaɪn] ['ɔːfsprɪŋ] [wɜːr; wər] [bɔːrn] .
During the period of time , divine offspring were born .
期间 这 时期 的 时间 , 神圣的 后代 是 出生 .

更期诞育神嗣，

[ɪm'breɪsɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ,
Embracing the sun and approaching the courtyard ,
拥抱 这 太阳 和 接近 这 庭院 ,

抱日趋庭，

['lʊkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [waɪz] ['ruːlər] ,
Looking to the wise ruler ,
寻找 到 这 明智的 统治者 ,

瞻望圣明，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] [ɪnˌθuːzi'æstɪkli] .
They came to offer their congratulations enthusiastically .
他们 来了 到 提供 他们的 恭喜! 踊跃 .

踊跃临贺，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][ɪn'fɔːrm][juː; jʊ] .
This is to inform you .
这 是 到 通知 你 .

谨此以闻。

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [west] ['pæləs] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
The emperor was in the West Palace at that time .
这 皇帝 曾是 在 这 西方 宫殿 在 那 时间 .

帝时在西宫，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði]['mjuːzɪk] .
He was delighted to hear the music .
他 曾是 高兴极了 到 听到 这 音乐 .

得奏喜动颜色，

['ænsər] :
Answer :
回答 :

答云：

[ə'pɑːn] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ,
Upon reading the report ,
之上 阅读 这 报告 ,

因阅来奏，

[ə; eɪ] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] .
A mixture of joy and celebration .
一个 混合物 的 喜悦 和 庆典 .

喜庆交集。

['mærɪt(ə)l] ['ɪntɪməsi]
Marital intimacy
婚姻 亲密关系

夫妻之私，

['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd]['juːnəti][ɑːr; ər] [wʌn] ;
Righteousness and unity are one ;
义 和 统一 是 一 ;

义均一体；

[ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
The weight of the nation ,
这 重量 的 这 国家 ,

社稷之重，

[sək'seʃ(ə)n] [ɪz] ['pærəmaʊnt] .
Succession is paramount .
演替 是 派拉蒙 .

嗣续为先。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv] ['pregnənsi] ,
In the early stages of pregnancy ,
在 这 早期的 阶段 的 怀孕 ,

妊体方初，

[baʊ] ['suːi; 'suːaɪ] [jiː] ['huː] .
Bao Sui Yi Hou .
包 隋 易 侯 .

保绥宜厚。

[ðoʊz] [huː] [teɪk] ['medɪs(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['sekʃuəl] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['sekʃuəl] [æk'tɪvəti] .
Those who take medicine with sexual function should not engage in sexual activity .
那些 WHO 拿 药品 和 性 功能 应该 不是 从事 在 性 活动 .

药有性者勿举,

[ðoʊz] [huː] [kən'suːm] ['pɔɪzənəs] ['sʌbstənsiz] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'proʊtʃt] .
Those who consume poisonous substances can be approached .
那些 WHO 消耗 有毒 物质 能 是 接近 .

食元毒者可亲。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] ,
If you are willing to come ,
如果 你 是 愿意的 到 来 ,

有恳来上,

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɔːrm(ə)l] ['letərz] ,
No need for formal letters ,
不 需要 为了 正式的 信件 ,

无烦笺奏,

[ðə; ði] ['pæləs] ['envɔɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] ['ɔːrəli] .
The palace envoy can be instructed orally .
这 宫殿 使者 能 是 指示 口头 .

口授宫使可矣。

[ðə; ði] [tuː] ['pæləs] [ɑːr; ər] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] .
The two palaces are waiting to inquire .
这 二 宫殿 是 等待 到 查询 .

两宫候问,

[ðə; ði] ['pæləs] ['enˌvɔɪz] [ə'raɪvd] .
The palace envoys arrived .
这 宫殿 使节 到达的 .

宫使交至。

['leɪtər] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] ,
Later , considering the emperor's favor ,
之后 , 考虑 这 皇帝的 偏爱 ,

后虑帝幸,

['siːɪŋ] [ðer; ðər] [dɪ'siːt] ,
Seeing their deceit ,
看到 他们的 欺骗 ,

见其诈,

[hiː; hi] [ðen] [kən'spaɪər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['pæləs] ['envɔɪ] ['wæŋ] [ʃeŋ] [tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] [fɔːr; fər] [self] - [rɪ'laɪəns] .
He then conspired with the palace envoy Wang Sheng to devise a plan for self - reliance .
他 然后 密谋 和 这 宫殿 使者 王 盛 到 设计 一个 计划 为了 自己 - 依赖 .

乃与宫使王盛谋自力之计,

[ʃeŋ] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['emprəs] :
Sheng said to the Empress :
盛 说 到 这 皇后 :

盛谓后曰:

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [dɪ'klaɪn] [baɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] ['pregnənt] ['wʊmən] ['kænɑːt] [biː; bi] [nɪr] ['piːp(ə)l] . "
" It would be better to decline by saying that a pregnant woman cannot be near people . "
" 它 会 是 更好的 到 衰退 经过 说 那 一个 孕 女士 不能 是 靠近 人们 . "

"莫若辞以有妊者不可近人，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [kloʊz] [tuː; tə][ˌem 'iː] [wɪl] [biː; bi] [tʌtʃt] [baɪ] [ðɪs] .
Those who are close to me will be touched by this .
那些 WHO 是 关闭 到 我 将要 是 感动 经过 这 .

近人则有所触，

['tʌtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['pregnənsi] [ɔːr] ['mɪskærɪdʒ] .
Touching it may result in pregnancy or miscarriage .
接触 它 可能 结果 在 怀孕 或者 流产 .

触则孕或败。

" [ðen] [hiː; hi] [sent] ['wæŋ] [ʃeŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] . "
" Then he sent Wang Sheng to report to the emperor . "
" 然后 他 发送 王 盛 到 报告 到 这 皇帝 . "

"后乃遣王盛奏帝，

[ðə; ði] ['empərər] ['nevər] [sɔː] [ðə; ði] ['emprəs] [ə'gen] .
The emperor never saw the empress again .
这 皇帝 绝不 锯 这 皇后 再次 .

帝不复见后，

[hiː; hi] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [wel] - ['biːɪŋ] .
He sent an envoy to inquire about his well - being .
他 发送 一个 使者 到 查询 关于 他的 出色地 - 存在 .

第遣使问安否。

[ænd; ənd][dʒʌst]['æftər][ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv] [bɜːrθ]
And just after the month of birth
和 只是 后 这 月 的 出生

而甫及诞月，

[ɪm'pɪriəl] ['beɪðɪŋ] ['serəmoʊni] .
Imperial bathing ceremony .
帝国 洗澡 仪式 .

帝具浴子之仪。

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] ['wæŋ] [ʃeŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pæləs] [stɑːf] [ænd; ənd] [sed] :
He then summoned Wang Sheng and the palace staff and said :
他 然后 被召唤 王 盛 和 这 宫殿 职员 和 说 :

后召王盛及宫中人曰：

" [juː; jʊ] , [æz; əz][ə; eɪ] ['jeloʊ] - [roʊbd] [ə'fɪʃ(ə)l] , ['friːli] ['entər] [ænd; ənd]['eksɪt][ðə; ði] ['pæləs] . "
" You , as a yellow - robed official , freely enter and exit the palace . "
" 你 , 作为 一个 黄色的 - 身着长袍 官方的 , 自由 进入 和 出口 这 宫殿 . "

"汝自黄衣郎出入禁掖，

[aɪ] [wɪl] [brɪŋ] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] [tuː; tə][juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] [sʌn] .
I will bring wealth and honor to you and your son .
我 将要 带来 财富 和 荣誉 到 你 和 你的 儿子 .

吾引汝父子俱富贵。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][plæn][fɔːr; fər][maɪ] [oʊn] [lɔːŋ] - [tɜːrm] ['benɪfɪt] .
I wish to plan for my own long - term benefit .
我 希望 到 计划 为了 我的 自己的 长的 - 学期 益处 .

吾欲为自利长久计，

[kən'siːlɪŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪz][maɪ]['pɜːrsən(ə)l] [tʃɔɪs] .
Concealing a child is my personal choice .
隐藏 一个 孩子 是 我的 个人的 选择 .

托孕乃吾之私意，

[naʊ] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] ,
Now is the time ,
现在 是 这 时间 ,

今已及期，

[kæn; kən][juː; jʊ] ['ɔːfər] [ˌem 'iː] [əd'vaɪs] ?
Can you offer me advice ?
能 你 提供 我 建议 ?

子能为吾谋焉?

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [sək'siːdz]
If it succeeds
如果 它 成功

若事成，

[meɪ] [jʊr; jər][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ɪn'dʒɔɪ] [greɪt] [welθ] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [tuː; tə] [kʌm] .
May your descendants enjoy great wealth for generations to come .
可能 你的 后代 享受 伟大的 财富 为了 几代人 到 来 .

子万世有厚利。

[ʃeŋ] [sed] :
Sheng said :
盛 说 :

"盛曰：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][ænd; ənd][aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [sʌn] [bɔːrn][tuː; tə][ə; eɪ] ['kɑːmənər] [ænd; ənd] [brɔːt] [hɪm; ɪm]
" Your Majesty and I took a son born to a commoner and brought him
" 你的 威严 和 我 采取 一个 儿子 出生 到 一个 平民 和 带来 他
['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] . "
into the palace . "
进入 这 宫殿 . "

"臣与后取民间才生子携入宫，

[æz; əz][ðə; ði] [er] ,
As the heir ,
作为 这 继承人 ,

为后子，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [kept] ['siːkrət] .
But the matter was kept secret .
但 这 事情 曾是 保留 秘密 .

但事密不泄，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['hɑːrmləs] .
It is also harmless .
它 是 还 无害 .

亦无害。

['leɪtər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sed] :
Later it was said :
之后 它 曾是 说 :

"后曰：

" [kæn; kən] .
" Can .
" 能 .

"可。

" [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['tʃɪldrən] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə] [hæv; həv] ['tʃɪldrən] . "
" Those who have children outside the capital city are more likely to have children . "
" 那些 WHO 有 孩子们 外部 这 首都 城市 是 更多的 可能 到 有 孩子们 . "

"盛于都城外有生子者,

[hiː; hi] [soʊld] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [goʊld] ['piːsɪz] .
He sold it for a hundred gold pieces .
他 卖 它 为了 一个 百 金子 件 .

以百金售之。

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ] [bæg] .
Put it in a bag .
放 它 在 一个 包 .

以物囊之,

[hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['emprəs] .
He entered the palace to meet the Empress .
他 进入 这 宫殿 到 见面 这 皇后 .

入宫见后。

[ˌɪnstən'teɪniəs] ['faɪərɪŋ] [dɪ'vaɪs]
Instantaneous firing device
瞬间 射击 设备

既发器,

[ðen] [jʊr; jər] [sʌn] [wɪl] [daɪ] .
Then your son will die .
然后 你的 儿子 将要 死 .

则子死矣。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was surprised and said :
他 曾是 惊讶 和 说 :

后惊曰:

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [ded] ,
" My son is dead ,
" 我的 儿子 是 死的 ,

"子死,

[wʌt] [juːz] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
What use is it ?
什么 使用 是 它 ?

安用也?

[ʃeŋ] [sed] :
Sheng said :
盛 说 :

"盛曰:

" [aɪ] [naʊ] [ˌʌndər'stænd] . "
" I now understand . "
" 我 现在 理解 . "

"臣今知矣,

[ðə; ði] ['ves(ə)l] [ðæt] ['kæriz] [ðə; ði] [tʃaɪld] [mʌst; məst] [nɑːt] [liːk] [er] .
The vessel that carries the child must not leak air .
这 血管 那 携带 这 孩子 必须 不是 泄露 空气 .

载子之器不泄气,

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [sʌn] [daɪd] .
That is why the son died .
那 是 为什么 这 儿子 死亡 .

子所以死也。

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [naʊ] [ri'kwests] [ə; eɪ] [sʌn] [ə'gen] .
Your servant now requests a son again .
你的 仆人 现在 请求 一个 儿子 再次 .

臣今再求子，

[ɪn] [ðə; ði] [kən'teɪnər] ,
In the container ,
在 这 容器 ,

盛之器中，

[ðə; ði] [hoʊl] [ɪz] [ə'bʌv] [ˌaɪ 'tiː] .
The hole is above it .
这 洞 是 多于 它 .

穴其上，

[ə'laʊɪŋ] [er] [tuː; tə] ['entər] [ænd; ənd] ['eksɪt] .
Allowing air to enter and exit .
允许 空气 到 进入 和 出口 .

使气可出入，

[ðen] [ðə; ði] [sʌn] [wɪl] [nɑːt] [daɪ] .
Then the son will not die .
然后 这 儿子 将要 不是 死 .

则子不死。

[ʃeŋ] ['diːziː] ,
Sheng Dezi ,
盛 德兹 ,

"盛得子，

[ðeɪ] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] ['entər] .
They approached the palace gate , intending to enter .
他们 接近 这 宫殿 门 , 意图 到 进入 .

趋宫门欲入，

[ðen] [ðə; ði] [tʃaɪld] [kraɪd] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɪn] [fraɪt] .
Then the child cried even more in fright .
然后 这 孩子 哭 甚至 更多的 在 惊吓 .

则子惊啼尤甚，

[ʃeŋ] [derd] [nɑːt] ['entər] .
Sheng dared not enter .
盛 敢于 不是 进入 .

盛不敢入。

[tʃuːz] [fjuːər] ['ɑːpʃnz] .
Choose fewer options .
选择 更少 选项 .

少选，

[hiː; hi] [ðen] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔːr] .
He then carried it to the door .
他 然后 携带 它 到 这 门 .

复携之趋门，

\- [dɪd] [ðə; ði] [seɪm] .
Zifu did the same .
\- 做过 这 相同的 .

子复如是，

[ʃeŋ] [dʒɒŋ] [derd] [nɑːt] [brɪŋ] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
Sheng Zhong dared not bring him into the palace .
盛 钟 敢于 不是 带来 他 进入 这 宫殿 .

盛终不敢携入宫。

[ðə; ði] ['pæləs] ['geitˌki:pəz] [wɜːr; wər] ['veri] [strɪkt] .
The palace gatekeepers were very strict .
这 宫殿 守门人 是 非常 严格的 .

后宫守门吏严密，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [wɔːl] ['hæŋɪŋ] ,
Because of the matter concerning the wall hanging ,
因为 的 这 事情 有关 这 墙 绞刑 ,

因向有壁衣中事，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] ['meʒərz] [biː; bi] [meɪd] ['iːv(ə)n] ['strɪktɚ] .
Therefore , the emperor ordered that the measures be made even stricter .
所以 , 这 皇帝 订购 那 这 措施 是 制成 甚至 更严格 .

故帝令加严之甚。

['æftər] [ʃeŋ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] ,
After Sheng came to see him ,
后 盛 来了 到 看 他 ,

盛来见后，

[tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃaɪld] ['kraɪɪŋ] [ɪn] [fraɪt] .
Tell me the story of the child crying in fright .
告诉 我 这 故事 的 这 孩子 哭泣 在 惊吓 .

具言子惊啼事。

[ʃiː; ʃi] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
She wept and said :
她 哭泣 和 说 :

后泣曰：

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

"为之奈何?

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [twelv] [mʌnθs] .
It has been more than twelve months .
它 有 到过 更多的 比 十二 几个月 .

"时已逾十二月矣，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['pʌz(ə)ld] .
The emperor was quite puzzled .
这 皇帝 曾是 相当 困惑 .

帝颇疑讶。

[ɔːr] ['sʌmwʌn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Or someone reported :
或者 某人 据报道 :

或奏曰：

[jaʊ] [wʌz; wəz][bɔːrn]['æftər] [ˌfɔːr'tiːn] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['pregnənsi] .
Yao was born after fourteen months of pregnancy .
姚 曾是 出生 后 十四 几个月 的 怀孕 .

"尧之母十四月而生尧，

[ðə; ði] ['wʊmən] [huː] [kən'siːvd] ['leɪtər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][seɪdʒ] .
The woman who conceived later must be a sage .
这 女士 WHO 构思 之后 必须 是 一个 圣人 .

后所妊当是圣人。

" [ɪn] [ðə; ði] [end] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ʌðər] [sə'luːʃ(ə)n] . "
" In the end , there was no other solution . "
" 在 这 结尾 , 那里 曾是 不 其他 解决方案 . "

"后终无计，

[hiː; hi] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] :
He then sent someone to report to the Emperor :
他 然后 发送 某人 到 报告 到 这 皇帝 :

乃遣人奏帝云：

" [aɪ] [dremt] [læst] [naɪt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['drægən] ['laɪɪŋ] [ɪn] [rɪ'poʊz] . "
" I dreamt last night of a dragon lying in repose . "
" 我 梦见 最后的 夜晚 的 一个 龙 说谎 在 休息 . "

"臣妾昨梦龙卧，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [ɪn'fɜːrt(ə)l] .
Unfortunately , the heir was infertile .
很遗憾 , 这 继承人 曾是 不孕不育 .

不幸圣嗣不育。

[ðə; ði] ['empərər] [kʊd; kəd] ['oʊnli] [saɪ] [ɪn] [rɪ'gret] .
The emperor could only sigh in regret .
这 皇帝 可以 仅有的 叹 在 后悔 .

"帝但叹惋而已。

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [nuː] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [dɪ'siːtf(ə)l] .
Consort Zhao knew he was being deceitful .
配偶 赵 知道 他 曾是 存在 欺骗性的 .

昭仪知其诈，

[hiː; hi] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] , ['seɪɪŋ] :
He then sent someone to thank the Empress Dowager , saying :
他 然后 发送 某人 到 感谢 这 皇后 老妇 , 说 :

乃遣人谢后曰：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [er] [ɪz] [ɪn'fɜːrt(ə)l] . "
" The imperial heir is infertile . "
" 这 帝国 继承人 是 不孕不育 . "

"圣嗣不育，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ɑːr; ər] [nɑːt] [jet] [fʊl] ?
Is it because the sun and moon are not yet full ?
是 它 因为 这 太阳 和 月亮 是 不是 然而 满的 ?

岂日月未满也？

['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [θriː] - [fʊt] - [tɔːl] [tʃaɪld] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] ['bulid] .
Even a three - foot - tall child should not be bullied .
甚至 一个 三 - 脚 - 高的 孩子 应该 不是 是 被欺凌 .

三尺童子尚不可欺，

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [soʊ] [ə; eɪ] ['ruːlər] ?
How much more so a ruler ?
如何 很多 更多的 所以 一个 统治者 ?

况人主乎？

[ɔːl] [ðə; ði] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] [wɜːr; wər] [siːn] [ɪn] [wʌn] [deɪ] .
All the hands and feet were seen in one day .
全部 这 双手 和 脚 是 已见 在 一 天 .

一日手足俱见，

[aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [wer] [maɪ] ['sɪstər] [daɪd] .
I do not know where my sister died .
我 做 不是 知道 在哪里 我的 姐姐 死亡 .

妾不知姐之死所也。"

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['pæləs] [meɪd] ['ʒuː] , [huː] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [tiː] , [geɪv] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sʌn] .
At that time , the palace maid Zhu , who was in charge of tea , gave birth to a son .
在 那 时间 , 这 宫殿 女佣 朱 , WHO 曾是 在 收费 的 茶 , 给予 出生 到 一个 儿子 .

时后宫掌茶宫女朱氏生子，

[ðə; ði] ['juːnək] [li] [ʃaʊgæŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
The eunuch Li Shouguang reported to the emperor .
这 宦官 李 寿光 据报道 到 这 皇帝 .

宦者李守光奏帝，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd]['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [eɪt] [tə'geðər] .
The emperor and Consort Zhao ate together .
这 皇帝 和 配偶 赵 吃 一起 .

帝方与昭仪共食，

['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Consort Zhao was furious .
配偶 赵 曾是 狂怒 .

昭仪怒，

[jæn]['gɑːndiː] [sed] :
Yan Gandi said :
严 甘地 说 :

言干帝曰：

" [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [wɜːrdz] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] ['pæləs] . "
" The emperor's words came from the empress's palace . "
" 这 皇帝的 字 来了 从 这 女皇的 宫殿 . "

"前者帝言自中宫来，

[naʊ] , ['ʒuː] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [bɜːrθ] [tuː; tə][ə; eɪ] [sʌn] .
Now , Zhu has given birth to a son .
现在 , 朱 有 给定 出生 到 一个 儿子 .

今朱氏生子，

[frʌm; frəm] [wer] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [kʌm] ?
From where did it come ?
从 在哪里 做过 它 来 ?

从何而得也？

[hiː; hi] [ðen] [θruː] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He then threw himself to the ground .
他 然后 扔 他自己 到 这 地面 .

"乃以身投地，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sædnd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

大恸。

[ðə; ði] ['empərər] [roʊz] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] , ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ʒaɪi] ([ɪm'pɪriəl] ['kɑːnsɔːrt]) .
The Emperor rose and sat down , holding the Zhaoyi (Imperial Consort) .
这 皇帝 玫瑰 和 卫星 向下 , 保持 这 昭仪 (帝国 配偶) .

帝自持昭仪起坐。

[ʒaɪi] ['sʌmənd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [ri'saitid] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] :
Zhaoyi summoned the officials and recited the sacrificial regulations :
昭仪 被召唤 这 官员 和 背诵 这 献祭 法规 :

昭仪呼官吏祭规曰：

" ['kwɪkli] [fetʃ] [ðɪs] [tʃaɪld] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "
" Quickly fetch this child for me . "
" 迅速地 拿来 这 孩子 为了 我 . "

"急为吾取此子来。

" [goʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] - ,
" Go up to the guizizi ,
" 去 向上 到 这 - ,

"规取子上，

[ʒaɪi] [sed] [tuː; tə]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] :
Zhaoyi said to Gui :
昭仪 说 到 图形用户界面 :

昭仪谓规曰：

" [kɪl] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "
" Kill him for me . "
" 杀 他 为了 我 . "

"为吾杀之。

" [dɪ'spel] [dauts] ,
" Dispel doubts ,
" 打消 疑虑 ,

"规疑虑，

['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ]['æŋgrəli] [ri'bjuːkt] :
Consort Zhao angrily rebuked :
配偶 赵 愤怒地 责备 :

昭仪怒骂曰：

[aɪ] [wɪl] [prə'vaɪd] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːrdz] .
I will provide you with generous rewards .
我 将要 提供 你 和 慷慨的 奖励 .

"吾重禄养汝，

[wʌt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
What will be the use of this ?
什么 将要 是 这 使用 的 这 ?

将安用也？

['ʌðərwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[aɪ] [wɪl] [kɪl] [juː; jʊ] [ɔːl] .
I will kill you all .
我 将要 杀 你 全部 .

吾并戮汝。

" [ðə; ði] [ruːl] [wʌz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [strʌk] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [daɪd] . "
" The rule was that the son struck the foundation of the palace and died . "
" 这 规则 曾是 那 这 儿子 击 这 基础 的 这 宫殿 和 死亡 . "

"规以子击殿础死，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['hærəm] .
She was sent to the harem .
她 曾是 发送 到 这 后宫 .

投之后宫。

[ɔːl] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['hærəm] [huː] [kən'siːvd] ['tʃɪldrən]
All women in the imperial harem who conceived children
全部 女性 在 这 帝国 后宫 WHO 构思 孩子们

后宫人凡孕子者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [kɪld] .
They were all killed .
他们 是 全部 被杀 .

皆杀之。

[ðə; ði] ['empərər] [wɔːkt] ['sloʊli] [ænd; ənd] ['hezɪtəntli] .
The emperor walked slowly and hesitantly .
这 皇帝 步行 缓慢地 和 犹豫地 .

后帝行步迟涩，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ɪɡ'zɔːstɪd] .
He was quite exhausted .
他 曾是 相当 筋疲力尽的 .

气颇惫，

[ʃiː; ʃi] ['kænɑːt] [biː; bi] ['sʌmənd] [baɪ] [ðə; ði] [ʒaɪ] .
She cannot be summoned by the Zhaoyi .
她 不能 是 被召唤 经过 这 昭仪 .

不能御昭仪。

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ɪ'lɪksər] .
A Taoist priest offered a great elixir .
一个 道教 牧师 提供 一个 伟大的 灵药 .

有方士献大丹，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] [ʌv; əv] ['nəːtʃərɪŋ] [ɪn] ['faɪər] [tuː; tə] [biː; bi] [kəm'pliːt] .
It takes a hundred days of nurturing in fire to be complete .
它 需要 一个 百 天 的 培育 在 火 到 是 完全的 .

养于火百日乃成。

[fɜːrst] , [stɔːr] ['wɔːtər] [ɪn] [ə; eɪ] [dʒɑːr] .
First , store water in a jar .
第一的 , 店铺 水 在 一个 罐 .

先以瓮贮水，

[fʊl] ,
Full ,
满的 ,

满，

[ðæt] [ɪz] , [pleɪs] [ðə; ði] ['sɪnəbɑːr] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtər] .
That is , place the cinnabar in the water .
那 是 , 地方 这 辰砂 在 这 水 .

即置丹于水中，

['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt]
Boiling point
沸腾 观点

即沸，

[ænd; ənd] [its] ['iːzi] [tuː; tə] [ɡoʊ] .
And it's easy to go .
和 它是 简单的 到 去 .

又易去，

[riː'fɪl; 'riːfɪl] [wɪð; wɪθ] [freʃ] ['wɔːtər] .
Refill with fresh water .
补充装 和 新鲜的 水 .

复以新水。

[ðɪs] [kən'tɪnjuːd] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] .
This continued for ten days .
这 持续 为了 十 天 .

如是十日。

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi][ˈteɪkən][ˈoʊnli] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [bɔɪld] .
It can be taken only if it is not boiled .
它 能 是 已采取 仅有的 如果 它 是 不是 煮沸 .

不沸方可服。

[ðə; ði] [ˈempərər] [tʊk] [wʌn] [pɪl] [ˈdeɪli] .
The emperor took one pill daily .
这 皇帝 采取 一 丸 日常的 .

帝日服一粒，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

宋传奇

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['feɪvərd] [baɪ] ['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
She was quite favored by Consort Zhao .
她 曾是 相当 受青睐 经过 配偶 赵 .

颇能幸昭仪。

[ðə; ði] ['empərər] [spent] [wʌn] [naɪt] [ɪn] [ðə; ði] [teɪkɪŋ] ['pæləs] .
The emperor spent one night in the Taiqing Palace .
这 皇帝 花费 一 夜晚 在 这 太清 宫殿 .

帝一夕在太庆殿，

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['drʌŋkənli] [tʊk] [ten] [pɪlz] .
Consort Zhao drunkenly took ten pills .
配偶 赵 醉酒地 采取 十 药片 .

昭仪醉进十粒。

[fɜːrst] [naɪt] ,
First night ,
第一的 夜晚 ,

初夜，

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['krɪmz(ə)n] [tent] .
Consort Zhao was surrounded by people in the crimson tent .
配偶 赵 曾是 包围 经过 人们 在 这 赤红 帐篷 .

绛帐中拥昭仪，

[ðə; ði] ['empərər] [læft] [ɪn'ses(ə)ntli] .
The emperor laughed incessantly .
这 皇帝 笑了 不已 .

帝笑声吃吃不止。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,
And in the middle of the night ,
和 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

及中夜，

[ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] [kən'fjuːzd] .
The emperor was confused .
这 皇帝 曾是 使困惑 .

帝昏昏，

['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] ,
Knowing it is impossible ,
会心 它 是 不可能的 ,

知不可，

[aɪ] [wɪl] [sɪt] [ʌp] .
I will sit up .
我 将要 坐 向上 .

将起坐，

[ðeɪ] ['iːðər] [leɪ] [daʊn] [ɔːr] [wɜːr; wər] [proʊn] .
They either lay down or were prone .
他们 任何一个 躺 向下 或者 是 易于 .

或仆或卧。

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [roʊz] ['heɪstɪli] .
Consort Zhao rose hastily .
配偶 赵 玫瑰 草草 .

昭仪急起，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [tuː; tə] [vjuː] [ðə; ði] ['empərər] ,
Holding a candle to view the emperor ,
保持 一个 蜡烛 到 看法 这 皇帝 ,

秉烛视帝，

[hɪz; ɪz] ['es(ə)ns] [floʊd] [laɪk] [ə; eɪ] ['gʌʃɪŋ] [sprɪŋ] .
His essence flowed like a gushing spring .
他的 本质 流动 喜欢 一个 喷薄 春天 .

精出如涌泉。

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

有顷，

[ðə; ði] ['empərər] [daɪd] .
The emperor died .
这 皇帝 死亡 .

帝崩。

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] ['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
The Empress Dowager sent someone to manage Consort Zhao .
这 皇后 老妇 发送 某人 到 管理 配偶 赵 .

太后遣人理昭仪，

[ænd; ənd] ['ɜːrdʒəntli] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɛmpɝːɝːz] ['ɪlnəs] .
And urgently investigate the cause of the emperor's illness .
和 紧急 调查 这 原因 的 这 皇帝的 疾病 .

且急穷帝得疾之端，

['kɑːnsɔːrt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ðen] [hæŋd] [hɜːr'self] .
Consort Zhao then hanged herself .
配偶 赵 然后 绞刑 她自己 .

昭仪乃自缢。

[ʃiː; ʃi] ['leɪtər] [ri'zaidid] [ɪn] [ðə; ði] ['iːstərn] ['pæləs] .
She later resided in the Eastern Palace .
她 之后 居住地 在 这 东 宫殿 .

后居东宫，

[lɔːst] [kən'troʊl] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Lost control for a long time .
丢失的 控制 为了 一个 长的 时间 .

久失御。

['æftər] [wʌn] [naɪt] ,
After one night ,
后 一 夜晚 ,

一夕后寝，

[ðə; ði] ['kraɪɪŋ] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The crying lasted for a long time .
这 哭泣 持续 为了 一个 长的 时间 .

惊啼甚久，

[ðə; ði] ['weɪtər] [kɔːld] [aʊt] ,
The waiter called out ,
这 服务员 称为 出去 ,

侍者呼问，

[fæŋ] ['dʒuː] .
Fang Jue .
方 珏 .

方觉。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

乃言曰:

" [ɪn][maɪ] [driːm] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['empərər] . "
" In my dream I saw the Emperor . "
" 在 我的 梦 我 锯 这 皇帝 . "

"适吾梦中见帝,

[ðə; ði] ['empərər] ['pɜːrsənəli] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ˌem 'iː][ə; eɪ] [siːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
The Emperor personally bestowed upon me a seat from the clouds .
这 皇帝 亲自 授予 之上 我 一个 座位 从 这 云 .

帝自云中赐吾坐。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [tiː] [tuː; tə][biː; bi] [sɜːrvd] .
The emperor ordered tea to be served .
这 皇帝 订购 茶 到 是 服务 .

帝命进茶,

[ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ə'tendənts] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] :
The left and right attendants reported to the emperor :
这 左边 和 正确的 服务员 据报道 到 这 皇帝 :

左右奏帝云:

- ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] [ɪz][nɑːt] ['kerf(ə)l] ,
' Serving the emperor in the sun is not careful ,
- 服务 这 皇帝 在 这 太阳 是 不是 小心 ,

'向日侍帝不谨,

[ðɪs] [tiː] [ɪz][nɑːt]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər] ['drɪŋkɪŋ] .
This tea is not suitable for drinking .
这 茶 是 不是 合适的 为了 喝 .

不合啜此茶。

- [maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] , -
' My intention is insufficient , '
- 我的 意图 是 不足的 , -

'吾意既不足,

[aɪ] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['empərər] :
I then asked the Emperor :
我 然后 问 这 皇帝 :

吾又问帝:

[wer] [ɪz]['kɑːnsɔːrt]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ?
Where is Consort Zhao ?
在哪里 是 配偶 赵 ?

'昭仪安在?

[ðə; ði] ['empərər] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

'帝曰:

- [hiː; hi] [kɪld] [maɪ] [sʌn] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['meni] [laɪvz; lɪvz] , -
' He killed my son with his many lives , '
- 他 被杀 我的 儿子 和 他的 许多 生活 , -

'以数杀吾子,

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ]['dʒaɪənt]['tɜːrt(ə)l] .
The punishment is now a giant turtle .
这 惩罚 是 现在 一个 巨大的 龟 .

今罚为巨鼋,

['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [jɪn] ['wɔːtər] [keɪv] [ʌv; əv]['beɪ'haɪ] ,
Living in the Yin Water Cave of Beihai ,
活的 在 这 阴 水 洞穴 的 北海 ,

居北海之阴水穴间,

['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɪtər] [koʊld][ʌv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
Suffering from the bitter cold of a thousand years .
痛苦 从 这 苦的 寒冷的 的 一个 千 年 .

受千岁冰寒之苦。

- ['ðerfɔːr] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] [griːvd] . -
' Therefore I am deeply grieved . '
- 所以 我 是 深 伤心 . -

'故尔大恸。"

['leɪtər] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [juːɛzi] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['bɔːrdər] ['riːdʒən] [went] ['hʌntɪŋ] [æt; ət] [siː] .
Later , the King of the Yuezhi in the northern border region went hunting at sea .
之后 , 这 国王 的 这 月之 在 这 北方 边界 地区 去 打猎 在 海 .

后北鄙大月氏王猎于海上,

[ə; eɪ]['dʒaɪənt]['tɜːrt(ə)l] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪv] .
A giant turtle emerged from the cave .
一个 巨大的 龟 出现 从 这 洞穴 .

见巨鼋出于穴上,

[ðə; ði] [hed] [stɪl] [hæd; həd][ə; eɪ][dʒeɪd] ['herpɪn] .
The head still had a jade hairpin .
这 头 仍然 有 一个 玉 簪 .

首犹贯玉钗,

[geɪzɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [weɪvz] ,
Gazing at the waves ,
凝视 在 这 波浪 ,

颙望波上,

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['fiːlɪŋz] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ['lʌvər] .
She has feelings for her lover .
她 有 情怀 为了 她 情人 .

睠睠有恋人意。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [juːɛzi] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər][ʌv; əv] ['empərər] [wuː][ʌv; əv] [ljɑːŋ] .
The King of the Yuezhi sent an envoy to inquire of Emperor Wu of Liang .
这 国王 的 这 月之 发送 一个 使者 到 查询 的 皇帝 吴 的 梁 .

大月氏王遣使问梁武帝,

['empərər] [wuː] [ri'spɒndid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [ʒaɪi] .
Emperor Wu responded with the matter of Zhaoyi .
皇帝 吴 回应 和 这 事情 的 昭仪 .

武帝以昭仪事答之。

[dʒəu] -
Zhou Chushi
周 -

周处士

[dʒəu] -
Zhou Chushi
周 -

周处士,

[mɪŋ] ['kɛ]
Ming Ke
明 基

名恪，

[ðə; ði] ['kærəktər] " - " ([dʒiː'liː]) [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] ['præktɪsɪŋ] ['etɪkət] .
The character " 志礼 " (zhili) is used to describe the act of practicing etiquette .
这 特点 " - " (知利) 是 用过的 到 描述 这 行为 的 练习 礼仪 .

字执礼，

[heilɪŋ] ['neɪtɪv] ,
Hailing native ,
欢呼 本国的 ,

海陵人，

[ðə; ði] [fɪfθ] - [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] [dʒei] [ʃuː] , [ðə; ði] [vaɪs] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ʌv; əv] [wɜːrks] .
The fifth - generation descendant of Jing Shu , the Vice Minister of the Ministry of Works .
这 第五 - 一代 后裔 的 景 舒 , 这 副 部长 的 这 部 的 作品 .

赠工部侍郎敬述五世孙，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] - , [ðə; ði] ['liːg(ə)l] ['ɑːfɪsər] [ʌv; əv] [hɛʒuː] .
He was the son of Dingguo , the legal officer of Hezhou .
他 曾是 这 儿子 的 - , 这 合法的 官 的 贺州 .

和州法曹定国之子也。

- ,
Yuanyouchu ,
- ,

元祐初，

[ræn] ['dʒuː] [feɪld] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
Ran Ju failed the imperial examination .
兰 朱 失败的 这 帝国 考试 .

冉举进士下第，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['frʌstreɪtɪd] [ænd; ənd] [ˌʌnsək'sesfl] .
He was quite frustrated and unsuccessful .
他 曾是 相当 沮丧的 和 不成功 .

颇郁郁不得志。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tuː] [oʊld] [tuː; tə] ['mæri] .
He was too old to marry .
他 曾是 也 老的 到 结婚 .

既壮不娶。

[hiː; hi] [wʌns] [ə'tendid] [ə; eɪ] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] [æt; ət] [ðə; ði] [pri'fektjurəl] [skuːl] .
He once attended a sacrificial ceremony at the prefectural school .
他 一次 参加 一个 献祭 仪式 在 这 县 学校 .

尝从郡学释奠，

[fæŋ] [sæt] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [θɪŋz] [tuː; tə] ['hæpən] .
Fang sat and waited for things to happen .
方 卫星 和 等待 为了 事物 到 发生 .

方坐以待事，

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Suddenly he cried out and fell to the ground .
突然 他 哭 出去 和 跌倒 到 这 地面 .

忽大呼仆地，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
I don't know the person .
我 不 知道 这 人 .

不知人。

[hiː; hi] [rɪ'kʌvərd] ['æftər] [fɔːr] [deɪz] .
He recovered after four days .
他 恢复 后 四 天 .

阅四日而苏，

[wen] [æskt] ,
When asked ,
什么时候 问 ,

问之，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

[aɪ] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] [laʊ] [tsuː] .
I recite the book of Lao Tzu .
我 背诵 这 书 的 老挝 子 .

"吾诵《老子》书，

[tuː; tə] - [ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] ['nevər] [daɪz] -
To ' the spirit of the valley never dies '
到 - 这 精神 的 这 谷 绝不 死亡 -

至'谷神不死'，

[ɪf] ['sʌmwʌn] ['kæriz] [ðə; ði] ['siːtɪd] [kaʊtʃ] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
If someone carries the seated couch a few steps ,
如果 某人 携带 这 坐着 长椅 一个 很少 步骤 ,

若有人异坐榻行数步，

[aɪ] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] ['hɔːrər] .
I cried out in horror .
我 哭 出去 在 恐怖 .

吾骇而呼，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðer; ðər] ['sɜːrvənt] [hæd; həd] [bɪn] [gɔːn] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .
Unbeknownst to them , their servants had been gone for quite some time .
不知不觉 到 他们 , 他们的 仆人 有 到过 已消失 为了 相当 一些 时间 .

不觉其仆且久矣。

" ['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['skɑːlɜ·z] [roʊb] [ænd; ənd] [bəːnd] [ðə; ði] [bʊk] . "
" Therefore , he took the scholar's robe and burned the book . "
" 所以 , 他 采取 这 学者的 长袍 和 烧伤 这 书 . "

"因取儒衣书焚之，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['ruːɪnd] [maɪ] [laɪf]
Those who have ruined my life
那些 WHO 有 毁坏 我的 生活

"误我此生者，

[its] [nɑːt][juː; jʊ] !
It's not you !
它是 不是 你 !

非汝也邪！

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði] ['muːvmənts] [ænd; ənd] ['stɪlnəs] [bɪ'keɪm] [ɪ'rætɪk] .
From then on , the movements and stillnesses became erratic .
从 然后 在 , 这 移动 和 静谧 成为 不稳定的 .

"自此动静颠异，

['piːp(ə)l] [θɔːt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kreɪzi] .
People thought he was crazy .
人们 想法 他 曾是 疯狂的 .

人直以为狂耳。

[fɜːrst] [ʌv; əv] [ɔːl] ,
First of all ,
第一的 的 全部 ,

先是，

[suː] ['ʃɛn] [gɔːŋ] [sed] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] :
Xu Shen Gong said to people :
徐 沈 锣 说 到 人们 :

徐神公语人云：

" [griːn] [her] [gruː] [ɑːn] [ðə; ði] [stoʊnz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒəu] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [geɪt] . "
" Green hairs grew on the stones in front of the Zhou family's gate . "
" 绿色的 头发 生长 在 这 石头 在 正面 的 这 周 家庭的 门 . "

"周家门前石生青毛，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [bɪ'kʌm] [æn; ən] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .
He will surely become an immortal .
他 将要 一定 变得 一个 不朽 .

当得仙矣。

" [ænd; ənd] [ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [truː] . "
" And indeed it was true . "
" 和 的确 它 曾是 真的 . "

"已而果然，

['piːp(ə)l] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rɪ'spekt] [hɪm; ɪm] .
People began to respect him .
人们 开始 到 尊重 他 .

人始敬之。

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ʌv; əv] ['empərər] - ,
Beside the Temple of Emperor Wulie ,
旁 这 寺庙 的 皇帝 - ,

家武烈帝祠侧，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['nevər] ['trævld] [fɑːr] .
He has never traveled far .
他 有 绝不 旅行 远的 .

未尝远游。

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] [oʊld] ['fɑːrmər] [ə'pɪrd] , ['kæriɪŋ] [taɪlz] [ænd; ənd] [wʊd] , [ænd; ənd] [bɪlt] [ə; eɪ] [faɪn] [hʌt] .
Suddenly , an old farmer appeared , carrying tiles and wood , and built a fine hut .
突然 , 一个 老的 农民 出现 , 携带 瓷砖 和 木头 , 和 建造 一个 美好的 小屋 .

忽有老农负瓦木为葺精庐，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [tuː; tə][ðə; ði] ['ɜːrdʒənsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪlnəs] ,
" To the urgency of the illness ,
" 到 这 紧迫性 的 这 疾病 ,

"向病亟，

['mɪstər] . [ˌɛl e 'aɪ] [ə'raɪvd] ,
Mr . Lai arrived ,
先生 . 赖 到达的 ,

赖先生至，

[gʊd] ['medɪs(ə)n] [kæn; kən] [brɪŋ] ['sʌmwʌn] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] .
good medicine can bring someone back from the dead .
好的 药品 能 带来 某人 后退 从 这 死的 .

以良药起死。

" ['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][dɪ'vaɪn] . "
" Only then did I realize that he was divine . "
" 仅有的 然后 做过 我 意识到 那 他 曾是 神圣的 . "

"乃知其出神也。

['ʌŋkəlz] [noʊt] [ɪz] " ['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] " .
Uncle's note is " pushing the palace " .
叔叔的 笔记 是 " 推动 这 宫殿 " .

族叔注为推宫，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][æz; əz] " [kɔːrt] [dɪ'skʌʃ(ə)n] " .
It is often referred to as " court discussion " .
它 是 经常 指 到 作为 " 法庭 讨论 " .

常呼曰"朝议"。

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [fɔːrst] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpɝːz] [kə'mænd] .
The Empress Dowager forced the Minister to submit to the Emperor's command .
这 皇后 老妇 强制 这 部长 到 提交 到 这 皇帝的 命令 .

后阶逼卿监，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [siːk] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] .
He did not seek a change of official position for fifteen years .
他 做过 不是 寻找 一个 改变 的 官方的 位置 为了 十五 年 .

不求改官者十五年，

[hiː; hi] [lɪvd] [tuː; tə][biː; bi]['oʊvər] ['eɪti] ['jɪrz] [oʊld] .
He lived to be over eighty years old .
他 居住地 到 是 超过 八十 年 老的 .

寿逾八十。

['kaɪ][baɪ'ɑːn][wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] ['jɑːŋ'dʒəu] .
Cai Bian was in charge of Yangzhou .
蔡 卞 曾是 在 收费 的 扬州 .

蔡卞守扬州，

['sendɪŋ] [æn; ən] ['envɔɪ] [wɪð; wɪθ] [waɪn]
Sending an envoy with wine
发送 一个 使者 和 葡萄酒

遣使遗酒，

[noʊ] [rɪ'pɔːrts] [ɔːr] ['letərz] [wɜːr; wər] [sent] [fɔːr; fər] [ten] [deɪz] .
No reports or letters were sent for ten days .
不 报告 或者 信件 是 发送 为了 十 天 .

旬日不授报书。

[gests] [ə'raɪv] ,
Guests arrive ,
客人 到达 ,

宾至，

['ɔːrdər] [sʌm; səm] [waɪn] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][koʊld] .
Order some wine and drink it in the cold .
命令 一些 葡萄酒 和 喝 它 在 这 寒冷的 .

命酒寒酌，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [iːt] [ə; eɪ][koʊld] ['jɑːŋ'dʒəu] [dɪʃ] . "
" Eat a cold Yangzhou dish . "
" 吃 一个 寒冷的 扬州 盘子 . "

"吃个冷扬州。

" [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] ['letər] , "
" The messenger came to request a letter , "
" 这 信使 来了 到 要求 一个 信 , "

"使来请书，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

" [dʌz] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːmændænt] [hæv; həv][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ə'pɪrəns] ? "
" Does the Grand Commandant have a dignified appearance ? "
" 做 这 盛大 指挥官 有 一个 凝重 外貌 ? "

"太尉面目端正乎？

" [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [rɪ'beljəs] ,
" To make them rebellious ,
" 到 制作 他们 叛逆的 ,

"使反命，

[ðen] [wʌn] [naɪt] , [ə; eɪ] [stroʊk] [ə'kɜːrd] .
Then one night , a stroke occurred .
然后 一 夜晚 , 一个 中风 发生 .

则一夕病风，

[hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [aɪz] [ɑːr; ər] ['krʊkɪd] .
His mouth and eyes are crooked .
他的 嘴 和 眼睛 是 歪 .

口目斜矣。

[wuː] - , [ə; eɪ] [klɜːrk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['priːfektʃər] , [bɪd] [ˌfer'wel] .
Wu Lingzhang , a clerk from the prefecture , bid farewell .
吴 - , 一个 职员 从 这 州 , 出价 告别 .

州士椽吴令璋告别，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] " [sɜːr] "
Welcoming the " Sir "
欢迎 这 " 先生 "

迎乎"相公"，

[lɪŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [felt] ['ærəgənt] .
Ling Zhang was secretly pleased with himself and felt arrogant .
凌 张 曾是 偷偷 高兴 和 他自己 和 毛毡 傲慢的 .

令璋心独喜自负。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'dʒʌstɪd] ,
Since it is adjusted ,
自从 它 是 调整 ,

既从调，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kaʊ][ɜːr; ər] , [ə; eɪ] ['wɜːrkər] [ɪn] .
It is Cao Er , a worker in Xiangzhou .
它 是 曹 呃 , 一个 工人 在 香洲 .

乃相州工曹耳。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ʒwɑːnh] ['pɪriəd] ,
During the Xuanhe period ,
期间 这 宣和 时期 ,

宣和中，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] ['sʌmənd] [dɪ'spaɪt] [rɪ'piːtɪd] [kɔːlz] .
He could not be summoned despite repeated calls .
他 可以 不是 是 被召唤 尽管 重复 呼叫 .

屡召不起，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

谢使者曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] ['ɪrə] . "
" I am a person from the end of a peaceful era . "
" 我 是 一个 人 从 这 结尾 的 一个 和平 时代 . "

"吾太平衰末之人也。

['kaɪ] [dʒei] [wʌns] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['letər] ,
Cai Jing once presented a letter ,
蔡 景 一次 呈现 一个 信 ,

"蔡京尝奉书，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [grænd] [kə'næl] [kə'mɪʃənər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['priːfekt] [tuː; tə]
Furthermore , he instructed the Grand Canal Commissioner and the Prefect to
此外 , 他 指示 这 盛大 运河 专员 和 这 长官 到
[pər'sweɪd] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
persuade the Emperor to return .
说服 这 皇帝 到 返回 .

且俾大漕与郡守劝驾，

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [dɪd] [nɑːt]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [waɪl] ['laɪɪŋ] [daʊn] .
The gentleman did not open the door while lying down .
这 绅士 做过 不是 打开 这 门 尽管 说谎 向下 .

先生卧不启户，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'lɑːrmɪst] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ˌbeɪ'dʒɪŋ] ,
And the alarmist words of Beijing ,
和 这 危言耸听者 字 的 北京 ,

而危言嗤京，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [get] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kærɪdʒ] .
He refused to get into the carriage .
他 拒绝 到 得到 进入 这 运输 .

不肯就驾。

[ðə; ði] [kɔːrt] [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] .
The court knew it was impossible to achieve this .
这 法庭 知道 它 曾是 不可能的 到 达到 这 .

朝廷知不可致，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [stɑːpt] .
Then it stopped .
然后 它 停止 .

乃止。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [ɪn] [rɪ'plaɪ] :
The imperial edict was issued in reply :
这 帝国 法令 曾是 发布 在 回复 :

复诏曰：

" [aɪ] , [θruː] [ðə; ði] [prə'faʊnd] ['dɑːəu] , ['gʌvərn] [ɔːl] [θɪŋz] . "
" I , through the profound Dao , govern all things . "
" 我 , 通过 这 深刻的 道 , 治理 全部 事物 . "

"朕躬妙道以宰制万有，

[ðə; ði] ['bænərz] [ʌv; əv] ['vɜːrtʃuəs] [men] [sɜːrv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mɑːd(ə)l] [fɔːr; fər] [ɔːl] .
The banners of virtuous men serve as a model for all .
这 横幅 的 有德行的 男人 服务 作为 一个 模型 为了 全部 .

旌达士以表迪群伦。

[ə'spaɪərɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pjʊr] [ænd; ənd] ['træŋkwɪl] ['ætməsfɪr] ,
Aspiring to a pure and tranquil atmosphere ,
有抱负的 到 一个 纯的 和 宁静 气氛 ,

庶几清净之风，

[ðə; ði] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] ['dræstɪkli] .
The customs of the people have changed drastically .
这 海关 的 这 人们 有 已更改 急剧地 .

丕变浇们之俗。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə'dept] [æt; ət] ['sʌt(ə)l] [tek'niːks] [ænd; ənd] [faɪnd] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [ɪn] [ðem; ðəm] .
You are adept at subtle techniques and find satisfaction in them .
你 是 熟练 在 微妙的 技术 和 寻找 满意 在 他们 .

尔精微自得，

['tʃʌn] ['ziː] [buː] [tʃaʊ] .
Chun Zi Bu Chao .
春 zi 布 赵 .

淳自不逾。

[meɪn'teɪn] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnə'suːmɪŋ] ['laɪfstaɪl] .
Maintain a simple and unassuming lifestyle .
维持 一个 简单的 和 谦逊 生活方式 .

守虚淡以为常，

[tuː; tə] [biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] ['wɜːrldli] ['vænitiz] [ænd; ənd] ['bəːdənz] .
To be free from worldly vanities and burdens .
到 是 自由的 从 世俗 虚荣心 和 负担 .

损纷华而无累，

- ,
Yijiamei ,
- ,

宜加美号，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪn] ['græntɪd] [ə; eɪ] [greɪs] .
To show that you have been granted a grace .
到 展示 那 你 有 到过 的确 一个 优雅 .

以示恩休。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['speʃəli] ['græntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] " - - " (-) .
He may be specially granted the title of " Shoujing Chushi " (守静处士) .
他 可能 是 特别 的确 这 标题 的 " - - " (-) .

可特赐号守静处士，

[ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt]
Appointed as Grand Master of the Court
任命 作为 盛大 掌握 的 这 法庭

视朝奉大夫，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['græntɪd] [ðə; ði] [ræŋk] [ʌv; əv] [fɪfθ] [greɪd] .
He was still granted the rank of fifth grade .
他 曾是 仍然 的确 这 秩 的 第五 年级 .

仍赐五品服。

" [sɜːr] , [aɪ] [ə'beɪ] [jʊr; jər] [kə'mænd] . "
" Sir , I obey your command . "
" 先生 , 我 服从 你的 命令 . "

"先生服命服，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [staɪld] [hɪm'self] [æz; əz][ðə; ði] [raɪt] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] ['ɑːrmi] .
He often styled himself as the Right Minister of the Red Army .
他 经常 风格 他自己 作为 这 正确的 部长 的 这 红色的 军队 .

常自号赤局右仆射。

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][wɪð; wɪθ] ['swɑːloʊ] - [laɪk] [aɪz] [mʌst; məst][hæv; həv] ['tætərd] [kloʊðz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [wɔːrn] -
A person with swallow - like eyes must have tattered clothes and a worn -
一个 人 和 吞 - 喜欢 眼睛 必须 有 破烂 衣服 和 一个 磨损 -
[aʊt] [hæt] .
out hat .
出去 帽子 .

燕眼必衫帽破敝，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [em'belɪʃt] .
It is not embellished .
它 是 不是 修饰过的 .

亦不修饰。

[hiː; hi] [preɪzd] [hɪm'self] , ['seɪɪŋ] :
He praised himself , saying :
他 赞扬 他自己 , 说 :

自赞曰：

['θɜːrzdeɪ] [ðə; ði] 15th ,
Thursday the 15th ,
周四 这 15th ,

"周四十五，

[duː][nɑːt] [mend] [tɔːrn] [kloʊðz] .
Do not mend torn clothes .
做 不是 修补 撕裂 衣服 .

衣破不补。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [wʊd] ,
The shape of earth and wood ,
这 形状 的 地球 和 木头 ,

土木形骸，

[ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] [dɪ'vaɪn] ['enərdʒi] .
A gathering of divine energy .
一个 采集 的 神圣的 活力 .

神气所聚。

['fɔːrti] - [faɪv] ,
Forty - five ,
四十 - 五 ,

"四十五，

[ˌaɪ 'tiː] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðer; ðər] [ræŋk] [ænd; ənd]['ɔːrdər][ʌv; əv] [bɜːrθ] .
It refers to their rank and order of birth .
它 指 到 他们的 秩 和 命令 的 出生 .

其行第也。

[ə'loʊn] [ɪn][ə; eɪ] [ruːm] ,
Alone in a room ,
独自的 在 一个 房间 ,

独处一室，

['laɪɪŋ] [daʊn] [ænd; ənd] ['raɪzɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [skwer] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,
Lying down and rising within the square foot of the house ,
说谎 向下 和 上升 之内 这 正方形 脚 的 这 房子 ,

卧起方丈之间，

['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] [miːt] [wɜːr; wər][æz; əz]['juːʒuəl] .
Eating and drinking meat were as usual .
吃 和 喝 肉 是 作为 通常 .

食酒肉如平时，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [pleɪs] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [kloʊðz] .
There was no place to change clothes .
那里 曾是 不 地方 到 改变 衣服 .

而无更衣之所。

[kiːp] [ə; eɪ] [waɪt] [maʊs] .
Keep a white mouse .
保持 一个 白色的 老鼠 .

畜一白鼠，

['weðər] [tuː; tə][goʊ][ɔːr][tuː; tə] [kʌm] ,
Whether to go or to come ,
无论 到 去 或者 到 来 ,

或去或来，

[ðə; ði]['daɪət][ɪz][ðə; ði] [seɪm] .
The diet is the same .
这 饮食 是 这 相同的 .

饮食同之。

[wen] [gests] [ə'raɪv] , [tiː] [ɪz] [sɜːrvd] [wɪð; wɪθ] ['wɔːtər] .
When guests arrive , tea is served with water .
什么时候 客人 到达 , 茶 是 服务 和 水 .

宾至以水酌茗，

[ɔːr] ['gæðər] [θætʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [ænd; ənd] [bɔɪl] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [meɪk] ['wɔːtər] [tuː; tə] [drɪŋk] .
Or gather thatch from the roof and boil it to make water to drink .
或者 收集 苫 从 这 屋顶 和 熬 它 到 制作 水 到 喝 .

或撷屋苫煮水以啜，

[ɪts] ['swiːtnəs] [ɪz] [laɪk] ['hʌni] .
Its sweetness is like honey .
它是 甜味 是 喜欢 蜂蜜 .

其甘如饴。

['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [wʊd] [brɪŋ] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər]
Relatives and friends would bring wine and food to pay their
亲属 和 朋友们 会 带来 葡萄酒 和 食物 到 支付 他们的
[rɪ'spekts, riː'spekts, rə'speks, riː'speks] .
respects .
尊重 .

亲族相率携酒肴以谒。

[ðə; ði] ['mæstər] [sed] :
The Master said :
这 掌握 说 :

先生曰：

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] ?
Why is there no such thing ?
为什么 是 那里 不 这样的 事物 ?

"何故无某物?

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

"对曰：

" [noʊ] . "
" No . "
" 不 . "

"无是。

" [seɪ] :
" say :
" 说 :

"曰：

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ɪz] ['sʌmwer] .
The object is somewhere .
这 目的 是 某处 .

"物在某处。

[ðeɪ] [ɔːl] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd] [læft] .
They all looked at each other and laughed .
他们 全部 看起来 在 每个 其他 和 笑了 .

"皆相视而笑，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['hɪd(ə)n] .
It cannot be hidden .
它 不能 是 隐 .

不能隐。

[sɜːr] , [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [bel] ,
Sir , his voice is like a bell ,
先生 , 他的 嗓音 是 喜欢 一个 钟 ,

先生音声如钟，

[duː][nɑːt] [dʒʌdʒ] [ə; eɪ] [bʊk] [baɪ] [ɪts] ['kʌvər] .
Do not judge a book by its cover .
做 不是 法官 一个 书 经过 它是 覆盖 .

不以词色假人，

[ðeɪ] [ɔːl] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [fɪr] .
They all looked at it with fear .
他们 全部 看起来 在 它 和 害怕 .

皆望而畏之。

['ækʃnz] [hæv; həv] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
Actions have consequences .
行动 有 结果 .

行有负，

[ɔːl'ðoʊ] [ʌv; əv] [haɪ] [ræŋk] [ænd; ənd] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
Although of high rank and important position ,
虽然 的 高的 秩 和 重要的 位置 ,

虽高爵重位，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [skəuldid] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːrsi] .
He was scolded without mercy .
他 曾是 责骂 没有 怜悯 .

一见叱骂不少恤。

['ðerfɔːr] , [fjuː] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , few people have seen it .
所以 , 很少 人们 有 已见 它 .

故鲜有见者。

[ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] - [ɪn][ðə; ði] [θɜːrd] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [jɪr] [ʌv; əv][dʒiːɑːnjɑːn] ,
On the day of Wuxu in the third month of the second year of Jianyan ,
在 这 天 的 - 在 这 第三 月 的 这 第二 年 的 剑岩 ,

建炎二年三月戊戌，

['peɪ][ju'ɑːn] ['kæptʃərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Pei Yuan captured the city .
裴 元 捕获 这 城市 .

裴渊陷城，

['slɔːtər] , ['plʌndər] , [ænd; ənd]['ɑːrs(ə)n]
Slaughter , plunder , and arson
屠宰 , 掠夺 , 和 纵火

杀掠焚荡，

['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ['piːp(ə)l] [daɪd] .
Seven or eight out of ten people died .
七 或者 八 出去 的 十 人们 死亡 .

民死什七八。

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][wʌz; wəz] [ðen] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld] .
The gentleman was then seventy years old .
这 绅士 曾是 然后 七十 年 老的 .

先生于是且七十矣，

[ðeɪ] [hɜːld] [ɪn'sʌlts] [ænd; ənd] [kɜːrs] .
They hurled insults and curses .
他们 投掷 侮辱 和 诅咒 .

攘袂诟贼。

[wʌn] ['soʊldʒər] [strʌk] [hɪz; ɪz] [hed] .
One soldier struck his head .
一 士兵 击 他的 头 .

一卒击其首，

['blʌdsteɪnd] [kloʊðz] .
Bloodstained clothes .
血迹斑斑 衣服 .

流血污衣。

[ðə; ði]['mæstər] [sed] :
The Master said :
这 掌握 说 :

先生曰：

" - , [kjuːzi] ['ʃiː] [buː] ['ʃiː] [buː] ['ʃiː] ! "
" Kezuo , kuzi shi bu shi bu shi ! "
" - , 库兹 shi 布 shi 布 shi ! "

"恪血恪血不得洗！"

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði] [ə'tækər] ['vɑːmɪtɪd] [blʌd] [ænd; ənd] [daɪd] [ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [siːn] .
The attacker vomited blood and died upon reaching the scene .
这 攻击者 呕吐 血 和 死亡 之上 到达 这 场景 .

击者至前呕血死。

[ðæt] [jɪr] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [wiːks] .
That year , he did not eat or drink for several weeks .
那 年 , 他 做过 不是 吃 或者 喝 为了 一些 周 .

是岁不饮食历数旬，

[hiː; hi] [pæst] [ə'weɪ] ['piːsfəli] [waɪl] ['laɪɪŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [saɪd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['ɪlnəs] .
He passed away peacefully while lying on his side without any illness .
他 通过了 离开 和平地 尽管 说谎 在 他的 边 没有 任何 疾病 .

无疾侧卧而化。

[aɪz] [nɑːt] [kloʊzd]
Eyes not closed
眼睛 不是 关闭

目不瞑，

[dɪ'vaɪn] [laɪt] [ʃaɪnz] [ə'pɑːn] ['piːp(ə)l] .
Divine light shines upon people .
神圣的 光 闪耀 之上 人们 .

神光射人，

[jiː; ji] - .
Ye Ruye .
叶 - .

烨如也。

[ɪ'nɪʃ(ə)l] ['fjuːnərəl] [prə'seʃ(ə)n] ,
Initial funeral procession ,
最初的 葬礼 游行 ,

初发殡，

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [ˌoʊvər'kʌm] [ˌaɪ 'tiː] .
Nothing can overcome it .
没有什么 能 克服 它 .

重莫能胜，

['grædʒuəli] [bɪ'kʌmɪŋ] [æz; əz] [laɪt] [æz; əz] [æn; ən] ['empti] ['ves(ə)l] ,
Gradually becoming as light as an empty vessel ,
逐步地 成为 作为 光 作为 一个 空的 血管 ,

渐轻若虚器然，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə'baʊt] [tuː] [men] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] .
It took about two men to carry it .
它 采取 关于 二 男人 到 携带 它 .

约略两夫荷之。

['ɜːrli] ,
early ,
早期的 ,

初，

[ju'ɑːn] - ,
Yuan Youzhong ,
元 - ,

元祐中，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] ['tʃɛn] ['duːduː] .
There was a man named Chen Doudou .
那里 曾是 一个 男人 命名 陈 杜杜 .

有陈豆豆者，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [huː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .
I don't know who they are .
我 不 知道 WHO 他们 是 .

不知何许人，

[hiː; hi] [wɔːr] ['oʊnli][ə; eɪ] [skwer] ['blæŋkɪt] [ænd; ənd][noʊ] ['ʌðər] [kloʊðz] .
He wore only a square blanket and no other clothes .
他 穿着 仅有的 一个 正方形 毯子 和 不 其他 衣服 .

披方毯无他服，

['wɪntər] [ænd; ənd] ['sʌmər] [ɑːr; ər][nɑːt] ['iːzi] .
Winter and summer are not easy .
冬天 和 夏天 是 不是 简单的 .

冬夏不易，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ðə; ði] [striːts] [æz; əz][ə; eɪ] ['begər] .
He walked the streets as a beggar .
他 步行 这 街道 作为 一个 乞丐 .

行丐于市。

['ʒuː] , [ə; eɪ]['dɑːktər][frʌm; frəm][ðə; ði] ['kaʊnti] ,
Zhu , a doctor from the county ,
朱 , 一个 医生 从 这 县 ,

郡人朱医，

['siːɪŋ] [hɪm; ɪm][daɪ] ,
Seeing him die ,
看到 他 死 ,

见其死，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['berid] .
He was buried .
他 曾是 埋葬 .

瘗之矣。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːrnd] ['æftər] ['fɔːrti] ['jɪrz] .
It returned after forty years .
它 返回 后 四十 年 .

历四十年复至。

['ʒuː] - ,
Zhu Shizhi ,
朱 - ,

朱识之，

[æt; ət][fɜːrst] , [aɪ] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n] .
At first , I thought he was an extraordinary person .
在 第一的 , 我 想法 他 曾是 一个 非凡的 人 .

始以为异人也。

- ['temp(ə)l] ,
Jufutian Temple ,
- 寺庙 ,

居福田院，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['bæskɪt] [tuː; tə] [stɔːr] [bʊks] ,
Carrying a small basket to store books ,
携带 一个 小的 篮子 到 店铺 图书 ,

携小篮贮书卷，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['eniwʌn] [huː] [ɪz] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] .
Give it to anyone who is pleasing to the eye .
给 它 到 任何人 WHO 是 令人愉悦 到 这 眼睛 .

见可人即付与。

[rɪ'siːv] ['mʌni] [ænd; ənd] [gʊdz] ,
Receive money and goods ,
收到 钱 和 商品 ,

得钱物，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [ɑːmz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['begərz] .
He then gave alms to the beggars .
他 然后 给予 施舍 到 这 乞丐 .

复施丐者。

['piːp(ə)l] [kɔːld] [fɔːr; fər] ['blæŋkits] [ænd; ənd] [kwɪlts] .
People called for blankets and quilts .
人们 称为 为了 毯子 和 被子 .

人呼陈毯被。

[aɪ] [wʌns] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] ['mæstər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['daʊɪst] [tæŋ] .
I once visited the Master with the Taoist Tang .
我 一次 到访 这 掌握 和 这 道教 唐 .

尝与唐道人谒先生，

['læftər] [ænd; ənd] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] [fɪld] [ðə; ði] [deɪ] .
Laughter and conversation filled the day .
笑声 和 对话 已填 这 天 .

笑语竟日，

[wʌt] [hiː; hi] [sed] [wʌz; wəz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [ˌkɑːmprɪ'henʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ʌðər] .
What he said was beyond the comprehension of others .
什么 他 说 曾是 超过 这 理解 的 其他的 .

所言他人莫能解也。

- ['faɪn(ə)l] [ˌmænɪfə'steɪʃ(ə)n]
Xuanhe's final manifestation
- 最终的 表现

宣和末示化，

[tuː; tə] [ðə; ði] [west] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['beriəl] [gɑːd] .
To the west of the Burial God .
到 这 西方 的 这 葬礼 上帝 .

葬神公之西。

[ðə; ði] ['dʒent(ə)lmən] [ænd; ənd] [tæŋ] [daɚən] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['riːdʒən] .
The gentleman and Tang Daoren lived in the same region .
这 绅士 和 唐 道人 居住地 在 这 相同的 地区 .

先生与唐道人相继同域，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [tuːm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] [ɪ'mɔːtlz] .
It is called the Tomb of the Three Immortals .
它 是 称为 这 墓 的 这 三 不朽者 .

号三仙坟焉。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷



开口如有神